

Äs isch es Liebs

Weibliches Neutrum und Beziehung im Schweizerdeutschen

Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde
an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg i. Ü.

genehmigt von der Philosophischen Fakultät auf Antrag von Prof. Dr. Helen Christen,
Prof. Dr. Damaris Nübling und Prof. Dr. Peter Gilles

Thesenverteidigung: Freiburg, den 11. Dezember 2020
Dekanin: Prof. Dr. Bernadette Charlier

überarbeitete Abgabeverision: 9. Juni 2021
eingereicht von Gerda Baumgartner, Rapperswil BE

Ko-Betreuerinnen:

Prof. Dr. Helen Christen
Universität Freiburg (Schweiz)
Philosophische Fakultät
Departement Germanistik
Bereich Germanistische Linguistik

Prof. Dr. Damaris Nübling
Johannes Gutenberg-Universität Mainz
FB05 – Philosophie und Philologie
Deutsches Institut
Historische Sprachwissenschaft des Deutschen

Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG	1
1 FORSCHUNGSÜBERBLICK	7
1.1 Weibliches Neutrum in der Linguistik.....	7
1.2 Weibliches Neutrum in Dialektwörterbuch und Ortsgrammatik	16
1.3 Zusammenfassung: Forschungsüberblick.....	26
2 THEORETISCHE GRUNDLAGEN	28
2.1 Personale Referenz	28
2.1.1 Referenz und Bedeutung	28
2.1.2 Eigennamen.....	30
2.1.2.1 Monoreferenz.....	31
2.1.2.2 Semantik	32
2.1.2.3 Personennamen	33
2.1.3 Pronomen	40
2.1.4 Zusammenfassung: Personale Referenz.....	45
2.2 Genus und Geschlecht	46
2.2.1 Das Neutrum im deutschen Genussystem	46
2.2.1.1 Semantische Genuszuweisung: Das Genus-Sexus-Prinzip (GSP).....	49
2.2.1.2 Formale Genuszuweisung: Das Letztgliedprinzip (LGP).....	52
2.2.1.3 Soziopragmatische Genuszuweisung.....	53
2.2.2 Genuskongruenz.....	54
2.2.2.1 Controller und Target	54
2.2.2.2 Kongruenzkonflikte.....	56
2.2.2.3 Kongruenzhierarchie	57
2.2.2.4 Prinzip der linearen Distanz.....	59
2.2.3 Zusammenfassung: Genus und Geschlecht.....	60
3 METHODISCHES VORGEHEN.....	62
3.1 Datentriangulation	62
3.2 Online-Umfrage.....	65
3.3 Exploration	69
3.3.1 Ortspunkte.....	69
3.3.2 ProbandInnen.....	72
3.3.3 Erhebungsmethoden.....	76
3.3.3.1 Selbstpräsentation.....	76
3.3.3.2 Foto-Gespräch (Einzel)	77
3.3.3.3 Videobeschreibung.....	78
3.3.3.4 Wimmelbild	79

3.3.3.5	Foto-Gespräch II (Gruppengespräch).....	80
3.3.3.6	Fragebogen.....	81
3.3.3.7	Beziehungsskala.....	82
3.3.3.8	Meta-Diskussion	84
3.3.4	Datenauswertung.....	86
3.4	Zusammenfassung: Methodisches Vorgehen	88
4	ERGEBNISSE I: VERBREITUNG, FORMEN UND EINFLUSSFAKTOREN DER NEUTRALEN GENUSZUWEISUNG.....	90
4.1	Verbreitung	90
4.1.1	Rufnamenartikel.....	90
4.1.2	Personalpronomen.....	93
4.1.3	Possessivum.....	97
4.2	Morphologie und Phonologie	101
4.2.1	<i>Gabi, Anni</i> und <i>Heidi</i> : Modifizierte Rufnamen auf <i>-i</i>	101
4.2.2	<i>ds Hansi, d Hänsa</i> und <i>dr Gritel</i> : Weitere Genus-Sexu-Divergenzen.....	106
4.2.2.1	Männliches Neutrum.....	107
4.2.2.2	Männliches Femininum	110
4.2.2.3	Weibliches Maskulinum	112
4.2.3	<i>s Doris</i> oder <i>d Doris</i> : Namenanlaut.....	115
4.3	Neutrubewusstsein	117
4.3.1	Einflussfaktor I: formale Aspekte im Gebrauch von Rufnamenartikel und Personalpronomen	119
4.3.2	Einflussfaktor II: dialektale Gewohnheiten und soziale Eigenschaften der Sprechenden.....	121
4.3.3	Einflussfaktor III: Beziehung zur Referenzperson	123
4.3.4	Einflussfaktor IV: Beziehung zwischen SprecherIn und AdressatIn	127
4.4	Zwischenfazit: Multifaktoriell gesteuerte Genuszuweisung	129
5	ERGEBNISSE II: SOZIOPRAGMATIK DER NEUTRALEN GENUSZUWEISUNG.....	130
5.1	Alter	131
5.1.1	Ergebnisse zum Rufnamengenus	131
5.1.1.1	Referentinnen im Video	132
5.1.1.2	Referentinnen im Wimmelbild.....	137
5.1.2	Ergebnisse zum Pronominalgenus	138
5.1.2.1	Referentinnen im Video	139
5.1.2.2	Referentinnen im Fragebogen	147
5.1.3	Das Indefinitpronomen <i>eis</i>	149
5.1.4	Historischer Exkurs: <i>Maitli</i> und <i>Chind</i>	152
5.1.5	Zwischenfazit: Das <i>Mädchengenus</i>	157
5.2	Bekanntschaft.....	159
5.2.1	Persönlich bekannte vs. persönlich nicht-bekannt Referentinnen	160
5.2.2	Sonderfall: Prominente Referentinnen.....	165
5.2.2.1	Ergebnisse zum Rufnamengenus	166
5.2.2.2	Ergebnisse zum Pronominalgenus	170

5.2.3	Zwischenfazit: Der <i>Intimativ</i>	172
5.3	(Wahl)Verwandschaft	173
5.3.1	Verwandte vs. nicht-verwandte Referentinnen	175
5.3.2	Neutrumaffine Verwandschaftskategorien	181
5.3.2.1	Tante und Gotte	182
5.3.2.2	Schwägerin und Ehefrau	183
5.3.2.3	Tochter	187
5.3.2.4	Schwester	189
5.3.2.5	Sonderfall (Gross)Mutter	190
	Freundschaft als Wahlverwandschaft	194
5.3.3	194
5.3.4	Das transgenerationale Neutrum	197
5.3.5	Familiäre Gesprächssituation	200
5.3.5.1	Genuswechsel	200
5.3.5.2	Genusreparaturen	204
5.3.5.3	Das innerfamiliäre Neutrum	206
5.3.5.4	Zeigegesten im Neutrum	209
5.3.6	Erweiterte Familie: (Haus)Tiere im Neutrum	210
5.3.6.1	Hund	210
5.3.6.2	Katze	214
5.3.6.3	Kuh	215
5.3.7	Zwischenfazit: Neutrale Genuszuweisung als <i>doing family</i>	217
5.4	Emotionalität	219
5.4.1	Subjektive Beziehungsnähe	220
5.4.1.1	Verwandschaftsbeziehung	221
5.4.1.2	Freundschaftsbeziehung	222
5.4.1.3	Bekanntschaftsbeziehung	222
5.4.2	Kosen und Spotten	223
5.4.2.1	Ich mag dich – Ich mag dich nicht	224
5.4.2.2	Gute Laune – Schlechte Laune	224
5.4.2.3	Was sich liebt, das neckt sich	226
5.4.2.4	<i>es Liebs, es Herzigs, es Arms</i>	227
5.4.2.5	<i>Ääs dete</i>	231
5.4.2.6	<i>Ds Oski - ääs</i>	233
5.4.3	Zwischenfazit: Neutrale Rufnamen als Spitznamen	235
6	SCHLUSSFAZIT UND AUSBLICK	238
7	LITERATURVERZEICHNIS	247

Abbildungsverzeichnis

Abb. 1: AdA-Karte zur Artikelform vor weiblichen Vornamen (Elspass/Möller 2013ff.).....	8
Abb. 2: Areale Ausbreitung des weiblichen Neutrums (Personalpronomen) in Dialekten des Deutschen und im Luxemburgischen (Baumgartner/Busley/Fritzinger/Martin 2020).....	9
Abb. 3: Belege für weibliches Neutrum in Dialektwörterbuch und/oder -grammatik (nach Kanton).....	17
Abb. 4: Semiotisches Dreieck in Anlehnung an Ogden/Richards (1923).....	29
Abb. 5: Inoffizielle Rufnamen/Spitznamen (Nübling 2015a).....	34
Abb. 6: Animatizitäts-/Agentivitätshierarchie für die Kategorie Genus im Deutschen.....	50
Abb. 7: Alter und Geschlecht der Befragten (Online-Umfrage).....	65
Abb. 8: Erhebungsorte in der Deutschschweiz.....	70
Abb. 9: Ortsfestigkeit der Versuchspersonen (+Abstammung, +/-Wohnortkonstanz, +/-Arbeitsort).....	75
Abb. 10: Interaktionalität der Methoden in Erhebungsphase I.....	81
Abb. 11: Inclusion of the Other in the Self Scale (Aron et al. 1992).....	83
Abb. 12: Beziehungsskala (angelehnt an IOS Scale von Aron et al. 1992).....	83
Abb. 13: Rufnamenartikelgenus bei Vollnamen für weibliche Personen (Maria, Ruth, Jessica) (Online-Umfrage, 1).....	91
Abb. 14: Neutrumanteil (%) von weiblichen Rufnamen nach Alter der Befragten (Online-Umfrage, 1).....	92
Abb. 15: Pronominalgenus bei Referenz auf weibliche Personen (Online-Umfrage, 4).....	93
Abb. 16: Neutrumanteil (%) von Personalpronomen nach Alter der Befragten (Online-Umfrage, 4).....	94
Abb. 17: Neutrales Akkusativpronomen iins bzw. ääs (Online-Umfrage, 3f).....	96
Abb. 18: Genus in Possessivkonstruktion Margrits Katze (Online-Umfrage, 2).....	98
Abb. 19: Genus in Possessivkonstruktion Vrenis Haus (Online-Umfrage, 2).....	99
Abb. 20: Rufnamenartikelgenus bei modifizierten Rufnamen auf -i (Gabi) (Online-Umfrage, 1).....	101
Abb. 21: Artikelgenus bei modifizierten Frauennamen auf -i und -li (Online-Umfrage, 8).....	102
Abb. 22: Vornamenstatistik (1902-2019) für Heidi.....	104
Abb. 23: Vornamenstatistik (1902-2019) für Adelheid.....	104
Abb. 24: Genus-Sexus-Divergenzen bei modifizierten Rufnamen im Schweizerdeutschen.....	106
Abb. 25: Männliches Neutrum bei Rufnamenartikel und Personalpronomen (Online-Umfrage, 1; 4).....	108
Abb. 26: Genus des Personalpronomens für Frau und Mann bei unterschiedlicher Namenform (Online-Umfrage, 4).....	109
Abb. 28: Beziehungsfacetten als soziopragmatische Einflussfaktoren der variablen Genuszuweisung.....	129
Abb. 27: Aspekte der Laienwahrnehmung zur variablen Genuszuweisung im Beziehungsdreieck.....	130
Abb. 28: Artikelgenus von Rufnamen bei Referentinnen unterschiedlichen Alters (Videobeschreibung).....	133
Abb. 29: Rufnamen mit neutralem Artikel nach Alterskategorie der Beschreibenden (Videobeschreibung).....	135
Abb. 30: Rufnamenartikelgenus von Fatima (Kind) und Aisha (Erwachsene) (Wimmelbild).....	137
Abb. 31: Rufnamenartikelgenus von Lucy (Kind) und Mary (Erwachsene) (Wimmelbild).....	138
Abb. 32: Genus des Personal-/Demonstrativpronomens (Videobeschreibung).....	139

Abb. 33: Genus des Personal-/Demonstrativpronomens bei Referenz auf Mädchen Emma nach Erhebungsort (Video).....	141
Abb. 34: Neutrale Pronomen bei Referentinnen unterschiedlichen Alters nach Alterskategorie der Befragten (Videobeschreibung).....	142
Abb. 35: Genus von Appellativen bei Referentinnen unterschiedlichen Alters (Videobeschreibung)	143
Abb. 36: Genus des Personalpronomens bei Referenz auf Nicole (Kind) vs. Lena (Erwachsene) (Fragebogen)...	148
Abb. 37: Artikelgenus von Rufnamen bei persönlich bekannten vs. nicht-persönlich bekannten Referentinnen (Videobeschreibung).....	160
Abb. 38: Kontrastierung der Methoden in Bezug auf das Rufnamenartikelgenus bei weiblichen Referenzpersonen (Fotogespräch vs. Videobeschreibung)	161
Abb. 39: Kontrastierung der Methoden in Bezug auf das Rufnamenartikelgenus für den Ortspunkt Nunningen (Fotogespräch vs. Videobeschreibung)	163
Abb. 40: Artikelgenus von Rufnamen bei persönlich bekannten Referentinnen in Elm (Foto-Gespräch Elm)	164
Abb. 41: Artikelgenus von Rufnamen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch)....	178
Abb. 42: Anzahl der ProbandInnen mit variablem Genus bei verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch).....	179
Abb. 43: Potentielles Neutrum (Pron. ääs) aus männlicher Sprecherperspektive (Fragebogen 10)	185
Abb. 44: Genuszuweisung (Art. – Pron.) bei Mami (Fragebogen, 7)	192
Abb. 45: Das Mami im Mama-Blog.....	193
Abb. 46: Artikelgenus von Rufnamen bei Referenz auf Verwandte, Freundinnen und Bekannte (Beziehungsskala).....	221
Abb. 47: Artikelgenus von Rufnamen bei Referenz auf Verwandte nach Beziehungsnähe (Beziehungsskala).....	221
Abb. 48: Artikelgenus bei Referenz auf Freundinnen nach Beziehungsnähe (Beziehungsskala)	222
Abb. 49: Artikelgenus bei Referenz auf Bekannte nach Beziehungsnähe (Beziehungsskala).....	223
Abb. 50: Neutrale Spitznamen (ergänzt in Schema Nübling 2015a)	237
Abb. 51: Die vier soziopragmatischen Schichten des weiblichen Neutrums.....	242

Tabellenverzeichnis

Tab. 1: Modifikationsmöglichkeiten von weiblichen Rufnamen im Schweizerdeutschen	39
Tab. 2: Übersicht der Erhebungsorte (nach Einwohnerzahl geordnet) und der Dialekte.....	71
Tab. 3: Übersicht der ProbandInnen und der sozialen Relationen.....	74
Tab. 4: Alter und Geschlecht der ProbandInnen.....	75
Tab. 5: Ablauf der direkten Erhebung	76
Tab. 6: Artikelgenus der Rufnamen <i>Maria</i> , <i>Ruth</i> und <i>Jessica</i> (Online-Umfrage, 1).....	92
Tab. 7: Genus des Personalpronomens (Online-Umfrage, 4)	94
Tab. 8: Kongruenztypen bei Referenz auf <i>Beatrice (Egli)</i> (Online-Umfrage, 3).....	95
Tab. 9: Kongruenztypen bei Possessivkonstruktion mit weiblichen Rufnamen (Online-Umfrage, 2)	97
Tab. 10: Altersassoziation zu <i>Miggel</i> bzw. <i>Vrenel</i> (Fragebogen, Muotathal)	114
Tab. 11: Artikelgenus und Anlaut von Rufnamen (Foto-Gespräch).....	116
Tab. 12: Variables Artikelgenus von Rufnamen bei Referentinnen unterschiedlichen Alters (Videobeschreibung)	134
Tab. 13: Variables Pronominalgenus bei Referentinnen unterschiedlichen Alters (Videobeschreibung).....	141
Tab. 14: Genus des (exophorischen) Personalpronomens bei weiblicher Referenz (Fragebogen).....	147
Tab. 15: Gebrauch des neutralen Artikels bei weiblichen Rufnamen von privaten und öffentlichen Personen (Fragebogen).....	162
Tab. 16: Artikelgenus von Rufnamen bei prominenten Referentinnen (Online-Umfrage).....	166
Tab. 17: Genus des Personalpronomens bei prominenten Referentinnen (Online-Umfrage, 3).....	170
Tab. 18: Genus des Possessivartikels bei prominenten Referentinnen (Online-Umfrage, 3).....	171
Tab. 19: Anzahl Rufnamen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch).....	176
Tab. 20: Artikelgenus von Rufnamen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch)	176
Tab. 21: Artikelgenus von Rufnamen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Gruppengespräch).....	177
Tab. 22: Variables Artikelgenus von Rufnamen für Verwandte vs. Nicht-Verwandte bei allen Nennungen bzw. für eine Referentin (Foto-Gespräch).....	179
Tab. 23: Neutrale Personal- und Demonstrativpronomen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch).....	181
Tab. 24: Verwandtschaftskategorien bei Referentinnen mit neutralem Rufnamenartikel (Foto-Gespräch).....	181
Tab. 25: Artikelgenus von Rufnamen für (Schul-)Freundinnen (Foto-Gespräch).....	195
Tab. 26: Rufnamenartikelgenus bei Referenz auf Hündin Frida (Videobeschreibung).....	211
Tab. 27: Rufnamenartikelgenus bei Referenz auf Hündin Daisy (Wimmelbild)	212
Tab. 28: Pronominalgenus bei Referenz auf Hündin Frida (Videobeschreibung)	213
Tab. 29: Pronominalgenus bei Referenz auf Hündin Daisy (Wimmelbild).....	213
Tab. 30: Genus der Appellative bei Referenz auf Hündin Frida (Videobeschreibung).....	213
Tab. 31: Varianten der Genuszuweisung bei weiblicher Referenz im Schweizerdeutschen	240

Abkürzungen

n.	neutral
f.	feminin
m.	maskulin
Sg.	Singular
Pl.	Plural
Art.	Artikel
Pron.	Pronomen
Pers.Pron.	Personalpronomen
Poss.Pron.	Possessivpronomen
Subst.	Substantiv
Adj.	Adjektiv
Nom.	Nominativ
Dat.	Dativ
mhd.	mittelhochdeutsch
Abb.	Abbildung
Tab.	Tabelle
Kap.	Kapitel
Id.	Schweizerisches Idiotikon.- Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache
DWb	Deutsches Wörterbuch von Jacob und Wilhelm Grimm

Transkription

Die vorliegende Arbeit beinhaltet Transkripte aus direkten Erhebungen. Zur Anonymisierung der Personen wurden Familiennamen konsequent abgekürzt. Alle Gewährspersonen, die in der Arbeit ausserdem mit Probandenkürzel chiffriert werden (s. Kap. 3.3.2), sind zu Beginn der Befragungen über den ausschliesslich wissenschaftlichen Zweck der Datenerhebung informiert worden und haben ihre Einwilligung dazu gegeben. Zum Schutz der Persönlichkeit wird auf den Anhang der vollständigen Transkripte verzichtet. Auf Anfrage steht das Datenmaterial aus sämtlichen Erhebungen aber für weitere Forschung zur Verfügung.

Die Transkription der ausgewählten Sequenzen für die vorliegende Arbeit lehnt sich an die GAT 2-Vorgaben zum „Basistranskript“ (vgl. Selting et al. 2009) an und verfolgt für das Schweizerdeutsche eine „weite Dieth-Schreibung“ (vgl. Dieth 1938). Dabei werden folgende Markierungen eingesetzt:

[]	Überlappungen, Simultansprechen
(.)	Mikropause (< 0.2 sec)
(-)	kurze Pause (ca. 0.2-0.5 sec)
(--)	mittlere geschätzte Pause (ca. 0.5-0.8 sec)
(---)	längere geschätzte Pause (ca. 0.8-1.0 sec)
(2.0)	gemessene längere Pause (> 1.0 sec)
und_äh	Verschleifungen innerhalb von Einheiten
äh öh ähm	Verzögerungssignale, „gefüllte Pausen“
((lacht))	Beschreibung des Lachens (auch andere paraverbale Äusserungen)
<<lachend>>	Lachpartikeln in der Rede (auch andere paraverbale Äusserungen)
hm hm, ja_a	Rezeptionssignale
(öpis)	vermuteter Wortlaut
((unv.))	unverständliche Passage
=	schneller, unmittelbarer Anschluss (<i>latching</i>)
akZENT	Fokusakzent
ak!ZENT!	extra starker Akzent
akzEnt	Nebenakzent
?	Ende der Intonationsphrase hoch steigend
,	Ende der Intonationsphrase mittel steigend
-	Ende der Intonationsphrase gleichbleibend
;	Ende der Intonationsphrase mittel fallend
.	tief fallend
ja	Kurzvokal
jaa	Langvokal
sport	<i>sp</i> und <i>st</i> im Anlaut
schwöschter	<i>schp</i> und <i>scht</i> im Inlaut

In Sequenzen mit Sprachproduktionsdaten wird das Genus der personalen Referenzformen mit folgenden Unterstreichungen hervorgehoben:

<u>einfach</u>	f.
<u>doppelt</u>	n.
<u>kurz</u>	m.
<u>lang</u>	undefiniert

Zusammenfassung

Die vorliegende Arbeit widmet sich dem dialektalen Phänomen des weiblichen Neutrums im schweizerdeutschen Rufnamen- und Pronomengebrauch. Ausgangspunkt bildet die Beobachtung, dass nicht nur modifizierte Rufnamen auf *-i* wie (*s*) *Heidi*, sondern auch nicht-modifizierte Rufnamen wie (*s*) *Anna* und Pronomen unter Umständen das neutrale Genus führen (*Äs isch es Liebs*). Dabei kommt es in bestimmten schweizerdeutschen Dialekten zu einer variablen Genuszuweisung, die es genauer zu erforschen gilt. Unter Annahme, dass der Inkongruenz von Genus und Sexus eine (Sozio)Pragmatik zugrundeliegt, worauf sowohl historische Quellen wie auch metasprachliche Kommentare hindeuten, geht die Arbeit der zentralen Frage nach, welche aussersprachlichen Faktoren die variable Genuszuweisung bei Referenz auf Frauen und Mädchen steuern und welche soziale(n) Funktion(en) des weiblichen Neutrums daraus resultieren.

Die methodische Grundlage für die empirische Untersuchung ergibt sich aus den Daten einer breit angelegten Online-Umfrage sowie aus vielfältigen Gesprächsdaten der direkten Exploration an ausgewählten Orten. Die Kombination verschiedener, eigens für die Untersuchung entwickelter Methoden ermöglicht eine Annäherung an das Phänomen aus unterschiedlichen Perspektiven. Einerseits können anhand von quantitativen Umfragedaten die areale Verbreitung, die Frequenz und die unterschiedlichen Ausprägungen des weiblichen Neutrums im aktuellen Sprachgebrauch der Deutschschweiz sichtbar gemacht werden. Andererseits dienen qualitative Fallanalysen dazu, den Zusammenhang zwischen Neutrum und Beziehung genauer zu ergründen.

EINLEITUNG

Lang hets mi irritiert wenn me vo erwachsene Froue i sächlicher Form het gredt. Ääs isch es liebs, het vellech öpper gseit oder öpper andersch het gfroggt: Was macht ou ds Fränzi? Isch es zwäg? [...] Für sii seg das d Zärtlichkeitsform, het di alti Frou zue mer gseit. E soo han i mer das no nie überleit gha und es het mer no gfaue, i mues es zuegää.

(Morgengeschichte SRF, Pedro Lenz 2016)¹

Z'Melanie chunt hüt 18
Alles Liebe zum Geburtstag!
Z'Mami und Jivi

(Glückwunsch, Freiburger Nachrichten, 12. Dezember 2016)

Die Gewohnheit, von erwachsenen Frauen in „sächlicher Form“ zu reden, ist ein Sprachphänomen, das nicht nur den Schweizer Mundartschriftsteller Pedro Lenz (2016) in seiner Morgengeschichte beschäftigt, sondern zur Alltagssprache vieler DeutschschweizerInnen gehört und auch in Dialekten Deutschlands sowie im Luxemburgischen existiert. Ob aktiv verwendet oder passiv vertraut, ob geschätzt oder ghasst: Das weibliche Neutrum ist ein Dialektphänomen, das gerade in der Deutschschweiz, wo der Dialekt einen hohen Stellenwert hat, Kontroversen auslöst. Das berühmteste Beispiel für ein weibliches Neutrum in der Schweiz ist wohl der Rufname *Heidi*, der durch Johanna Spyris Roman (1880) zum Schweizer Rufnamen schlechthin geworden ist und in den allermeisten schweizerdeutschen Dialekten – und überdies auch in der Schweizer Standardsprache – meistens den neutralen Artikel aufweist: *s Heidi*. In gleicher Weise wird im mündlichen Dialektalltag der Schweiz *d Franziska* zu *s Fränzi* oder *d Katharina* zu *s Käthi*. Doch nicht nur modifizierte Frauennamen auf *-i* stehen im Schweizerdeutschen im Neutrum; neutrale Genuszuweisung ist auch bei Vollnamen zu beobachten: *s Franziska*, *s Katharina* oder wie es im Glückwunsch aus den Freiburger Nachrichten lautet: <z> bzw. *ds Melanie*.²

Das Phänomen des weiblichen Neutrums findet zwar Erwähnung in Wörterbüchern und Grammatiken zu gewissen schweizerdeutschen Dialekten und wurde vereinzelt in Aufsätzen

¹ Der Ausschnitt basiert auf der Morgengeschichte „Die Form“, die am 3.2. 2016 auf SRF 1 zu hören war. Der Mundart-Schriftsteller Pedro Lenz gehört zum Redaktionsteam des Radioformats „Morgengeschichte“. Online unter: <https://www.srf.ch/sendungen/morgengeschichte/die-form-von-pedro-lenz> [7.10.2019].

² Der schweizerdeutsche Definitivartikel *das* (n.) lautet je nach Dialekt [s] oder [ts] und liegt in den allographischen Varianten <s>, <ds> oder <z> vor. Die Schreibung in der vorliegenden Arbeit richtet sich nach der jeweiligen dialektalen Ausprägung; in allgemeinen Beispielen wird der *s*-Artikel präferiert. Der Femininartikel *die* (f.) wird dialektal vor weiblichen Rufnamen mit verkürztem Plosivlaut [t] realisiert, im Schriftlichen – so auch in vorliegender Arbeit – dann aber als <d> dem standardsprachlichen Artikel angepasst. Die Vollform des präonymischen Femininartikels [di] bzw. <di> wird aber dann gebraucht, wenn dem Rufnamen ein attributives Adjektiv vorangeht, z. B. *di grossi Anna*. Nur im Walliserdeutschen kommt die Vollform des präonymischen Femininartikels auch ohne vorangestelltes Adjektiv vor, z. B. *di Beatrice*.

bearbeitet, doch vertiefte sprachwissenschaftliche Analysen zur arealen Verbreitung und zu allfälligen (sozialen) Funktionen stellten bislang ein Forschungsdesiderat dar. Erst mit dem trinationalen Forschungsprojekt „*Das Anna und ihr Hund – Weibliche Rufnamen im Neutrum. Soziopragmatische vs. semantische Genuszuweisung in Dialekten des Deutschen und Luxemburgischen*“, im Folgenden abgekürzt als *Anna-Projekt*, wurden die Voraussetzungen geschaffen, um das Phänomen der neutralen Referenzformen in den deutschen Dialekten Deutschlands, der Schweiz sowie im Luxemburgischen erstmals umfassend zu untersuchen. Das D-CH-L-Forschungsprojekt startete im Sommer 2015 an den Universitäten Mainz (D), Freiburg i. Ü. (CH) und Luxemburg (L) unter der Leitung von Prof. Dr. Damaris Nübling, Prof. Dr. Helen Christen und Prof. Dr. Peter Gilles, wobei die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) die „Lead Agency“ übernommen hatte. Die drei Teilprojekte in Deutschland, der Schweiz und Luxemburg wurden von den entsprechenden nationalen Förderinstitutionen – in der Schweiz vom Schweizerischen Nationalfonds (SNF) und in Luxemburg vom Fonds National de la Recherche Luxembourg (FNR) – finanziert. Nach vierjähriger Laufzeit endete das trinationale Forschungsprojekt im Sommer 2019.³ Die vorliegende Arbeit entspringt diesem trinationalen Forschungsprojekt und richtet den Fokus auf die Verhältnisse in den Dialekten der Deutschschweiz.

Das neutrale Genus manifestiert sich im Schweizerdeutschen nicht nur am präonymischen Artikel, sondern schlägt sich auch auf der pronominalen Ebene nieder. Insbesondere das neutrale Personalpronomen ist vielerorts möglich, um sich auf Frauen und/oder Mädchen zu beziehen. Es stellt damit eine Alternative zum weiblichen Personalpronomen *si(i)* dar. Die ambivalente Aussage über eine erwachsene Frau *Ääs isch es Liebs*, die im Schweizerdeutschen schon fast Floskelstatus erreicht hat, enthält mit dem substantivierten Adjektiv *Liebs* ein weiteres Ziel der neutralen Genuszuweisung.

In Dialekten, in denen das weibliche Neutrum im Gebrauch von Rufnamenartikeln und/oder Pronomen möglich ist, stehen sich im Sprechen über Frauen und Mädchen folglich zwei Genera gegenüber: Femininum vs. Neutrum. Genusvariation ist in diesen Dialekten wahrscheinlich, zumal interindividuelle Unterschiede zu vermuten sind, da das Phänomen nicht (mehr) in allen Altersgenerationen gleich präsent ist. Ausserdem deuten bisherige Forschungsergebnisse daraufhin, dass das Neutrum bzw. die neutrale Genuszuweisung an bestimmte Eigenschaften von Referenzpersonen oder aber von Referenzkontexten geknüpft ist. So ist die Bemerkung der alten Frau im Eingangszitat, sie empfinde das Neutrum als „Zärtlichkeitsform“, als Hinweis darauf zu verstehen, dass das Genus stark mit der benannten Person bzw. mit der Beziehung zu ebendieser zusammenhängt. Da wie Pedro Lenz auch mir diese Überlegung gefallen hat, bildet

³ Das Forschungsprojekt sah insgesamt vier Erhebungsareale vor, für deren Bearbeitung je eine wissenschaftliche Mitarbeiterin der entsprechenden Universität zuständig war: Simone Busley (Johannes Gutenberg-Universität Mainz) bearbeitete die Dialekte im nördlichsten Areal des Westmitteldeutschen, Sara Martin (Universität Luxemburg) nahm sich dem Luxemburgischen an, Julia Fritzingler (Johannes Gutenberg-Universität Mainz) leitete die Erhebungen im rheinfränkischen und im niederalemannischen Sprachraum unter Berücksichtigung des angrenzenden Elsässischen. Das schweizerdeutsche Erhebungsgebiet, für das ich zuständig war (Universität Freiburg i. Ü.) orientiert sich mit der Ausnahme von Basel-Stadt, das nach Wiesinger (1983) zum Niederalemannischen gehört, an den Landesgrenzen und beinhaltet hochalemannische und höchstalemannische Dialekte.

sie den Ausgangspunkt der vorliegenden Untersuchung zum weiblichen Neutrum in der Deutschschweiz, die es sich zum Ziel gemacht hat, den Zusammenhang von Neutrum und Beziehung zu ergründen. Die „Zärtlichkeits-Hypothese“ soll somit überprüft werden, derzufolge neutrale Referenzformen nicht bloss die Identifizierung einer weiblichen Person leisten, sondern auch dazu dienen können, „Beziehungen zwischen namentragenden und namenverwendenden Personen zu qualifizieren“ (Nübling 2014a: 128).

Dabei soll Beziehung in einem konkreten Sinn als interpersonelle Beziehung zwischen zwei (oder mehr) Menschen verstanden werden, die sich nach Linke/Schröter (2017) durch zwei grundlegende Elemente konstituiert:

„[...] zum einen durch ein eher performatives Element, nämlich durch die wahrnehmbare, manifeste Interaktions*praxis* der Beteiligten, die immer auch durch deren Interaktions*geschichte* geprägt ist und sowohl sprachliche wie nicht-sprachliche Komponenten umfasst; zum anderen durch ein eher reflexives Element, und zwar durch die mehr oder weniger bewusste Erfahrung, Auffassung und Deutung der gemeinsamen vergangenen und gegenwärtigen Interaktion durch die an ihr Beteiligten.“ (Linke/Schröter 2017: 15)

Jede zwischenmenschliche Beziehung ist zwar als einzigartig und individuell anzusehen, doch haftet ihr auch „Überindividuell-Soziales, Wiederkehrendes und Musterhaftes“ an (Linke/Schröter 2017: 15), wobei die Sprache stets eine wichtige Rolle spielt. Das Verhältnis von Sprache und Beziehung gestaltet sich damit wechselseitig: Einerseits ist die Voraussetzung für Sprache im sozialen Verhalten des Menschen resp. in den sozialen Beziehungen der Menschen untereinander zu sehen. Andererseits ist umgekehrt ohne Sprache bzw. Kommunikation keine Beziehung denkbar.

Zwischenmenschliche Beziehungen formen unsere Sprache und unseren Sprachgebrauch, und diese wiederum gestalten unsere Beziehungen. Beides gilt (1) sowohl für den kommunikativen Austausch *mit* anderen als auch für das Sprechen oder Schreiben *über* andere und zeigt sich (2) ebenso auf der *individuellen* Ebene der einzelnen Beziehung im Hier und Jetzt der situierten kommunikativen Begegnung wie auf der *kulturellen* Ebene von Beziehungstypen und sprachlich-kommunikativen Mustern bzw. Regularitäten. (Linke/Schröter 2017: 3)

Dass die Sprache eng mit sozialen Beziehungen zusammenhängt, zeigt sich beispielsweise auf lexikalischer Ebene an Ausdrücken für Beziehungstypen und -formen (z. B. Verwandtschaftsbezeichnungen) oder im Gebrauch von verschiedenen Namenformen (z. B. Spitznamen). Vorliegende Untersuchung widmet sich der grammatischen Kategorie *Genus* und fragt nach deren beziehungskonstitutiver Funktion im Sprechen über weibliche Personen.

Ganz allgemein lautet die Forschungsfrage:

- Was hat Neutrum mit Beziehung zu tun?

Etwas differenzierter formuliert:

- Welche Facetten von interpersonellen Beziehungen werden durch die neutrale Genuszuweisung im schweizerdeutschen Gebrauch von Rufnamenartikeln und Pronomen sprachlich ausgedrückt?

Und damit zusammenhängend:

- Welche Eigenschaften der Referentin begünstigen das Neutrum?

Die vorliegende Arbeit will die sozialen Dimensionen des weiblichen Neutrums näher beleuchten, wofür im Folgenden der Terminus *Soziopragmatik* steht. Um die Soziopragmatik der neutralen Genuszuweisung zu erforschen, gilt es mithilfe von Sprachgebrauchsdaten sowie von ethnolinguistischen Daten mögliche Einflussfaktoren der Genuszuweisung im Namen- und Pronomengebrauch aufzudecken. Dabei werden sowohl namen- wie auch personengebundene Aspekte Gegenstand der Untersuchungen sein, die schliesslich zu den Antworten auf folgende Leitfragen beitragen:

- Welche namen- und personengebundenen Einflussfaktoren steuern die neutrale Genuszuweisung im Schweizerdeutschen?
- Welche Einflussfaktoren der neutralen Genuszuweisung sind in der Laienwahrnehmung relevant?

Verschiedene Bereiche der Sprachwissenschaft, gepaart mit Überlegungen und Konzepten aus den Sozialwissenschaften legen den Boden für die theoretische und methodische Annäherung an das Untersuchungsphänomen. Als sprachliche Elemente stehen vor allem weibliche Rufnamen im Zentrum, die zur Klasse der Anthroponyme (Personennamen) gehören. Es kann daher an theoretische Überlegungen und Methoden aus der Onomastik angeknüpft werden, die sich dieser sprachlichen Sonderkategorie widmet und zu Unrecht in der Sprachwissenschaft lange stiefmütterlich behandelt wurde (vgl. Nübling et al. 2015: 12ff.). Gerade Anthroponyme sind unverzichtbar für das soziale Zusammenleben. Sie gelten als individuellste Namen überhaupt, denn sie sind stets untrennbar verbunden mit der Lebensgeschichte eines Menschen, den sie von Geburt an identifizieren und dessen Erinnerung sie noch nach dem Tod hochhalten. Will man den Namengebrauch untersuchen, ist oftmals ein interdisziplinärer Ansatz vonnöten (vgl. ebd.: 14), erst recht dann, wenn wie in der vorliegenden Arbeit der Zusammenhang von Sprache und Gesellschaft resp. Namengenus und sozialer Beziehung interessiert.

Als eines der Grundprinzipien der Genuszuweisung im Deutschen gilt das „Natürliche Geschlechtsprinzip“, nachfolgend auch Genus-Sexu-Prinzip genannt (vgl. Köpcke/Zubin 1984: 28). Diesem zufolge richtet sich das Genus bei Personenbezeichnungen und -namen nach dem biologischen Geschlecht (*Sexus*). Für weibliche Personen gilt das Femininum, für männliche Personen das Maskulinum. Genau mit diesem Prinzip wird in den Dialekten gebrochen, wenn es *d Melanie* (f.) statt *ds Melanie* (n.) heisst. Dies wirft u. a. Fragen nach dem Zusammenhang von Sprache und Geschlecht auf, womit die Arbeit auch an die Überlegungen aus der neueren Genderlinguistik anknüpft, die seit den 1980er-Jahren das Augenmerk auf die

sprachliche Konstruktion von Geschlecht als soziokultureller Kategorie legt. Von einem genderlinguistischen Standpunkt aus ist danach zu fragen, welche Frauenbilder mit den Formen des weiblichen Neutrums (re)produziert werden, zumal das vom Genus-Sexus-Prinzip abweichende Neutrum auf sprachlicher Ebene einer „binären Struktur der Geschlechter“ als „selten reflektierte[m] Ordnungsmuster“ (Spiess et al. 2012: 1) zuwiderläuft.

Im ersten Teil der Arbeit wird der Stand der bisherigen Forschung zum weiblichen Neutrum im Deutschen dargelegt. In den bundesdeutschen Dialekten und im Luxemburgischen liegen bereits mehrere Studien vor, die das Phänomen bezeugen und Einblicke in dessen historische Entwicklung geben. Dabei sollen aber insbesondere diejenigen wissenschaftlichen Arbeiten ausführlicher vorgestellt werden, die das Phänomen in der Schweiz betreffen. Zum aktuellen Gebrauch des weiblichen Neutrums sind es vornehmlich dem Anna-Projekt entsprungene Arbeiten, die den Grundstein legen für die vorliegende Untersuchung, und darüber hinaus den überregionalen Vergleich der Verhältnisse in der Schweiz, in Deutschland und in Luxemburg möglich machen. Der Forschungsstand umfasst im weiteren Sinn auch die Beschäftigung mit Einträgen zum Untersuchungsphänomen in (historischen) Wörterbüchern und Ortsgrammatiken. Zwar widerspiegeln diese eher eine populärwissenschaftliche Perspektive auf die Dialekte, sind aber als Quellen wichtig, um das Phänomen areal verorten zu können und einen Einblick in die diachrone Entwicklung zu erhalten.

Der zweite Teil umfasst diejenigen theoretischen Modelle, die für die Beschäftigung mit neutralen Rufnamen und Pronomen von Relevanz sind. Da die Forschungsfrage auf die interpersonelle Beziehung abzielt, werden in einem ersten Schritt die Terminologie und die Modelle rund um den Themenkomplex der personalen Referenz eingeführt. In Hinblick auf die Frage, ob neutrale Referenzformen eine konstitutive Funktion hinsichtlich der Beziehung zwischen Sprechinstanz und Referentin einnehmen, ist insbesondere die Frage nach der Bedeutungsleistung von Namen und Personalpronomen zentral. Die Grundlage für die empirischen Studien bildet aber vor allem die theoretische Auseinandersetzung mit Genus und Geschlecht. Der Fokus liegt dabei auf dem Status des Neutrums im deutschen Genusssystem und denjenigen Prinzipien der Genuszuweisung, die im dialektalen Gebrauch von neutralen Rufnamen und Pronomen involviert sind. In der Auseinandersetzung mit den verschiedenen Prinzipien, die bisweilen miteinander konfliktieren, werden einschlägige Modelle zur Genuskongruenz bzw. zu Kongruenzkonflikten vorgestellt.

Der dritte Teil der Arbeit widmet sich der ausführlichen Beschreibung und der kritischen Reflexion der Methoden, die zu einer möglichst ganzheitlichen Erfassung des Untersuchungsphänomens genutzt wurden. Den Kern der vorliegenden Untersuchung bildet die Auseinandersetzung mit den Daten aus direkten Erhebungen an ausgewählten Orten der Deutschschweiz, die verschiedene Dialekte repräsentieren. Diese Daten erlauben einen Einblick in den aktuellen Gebrauch von weiblichen Neutra und stellen die Grundlage für die empirischen Studien der Kapitel 4 und 5 dar.

Zunächst verschafft Kapitel 4 anhand von Daten aus der Online-Umfrage einen Überblick über das Vorkommen und die Verbreitung des weiblichen Neutrums in der Deutschschweiz. Dabei interessiert, wo neutrale Rufnamenartikel oder Pronomen vorkommen, wer diese Formen für Frauen oder Mädchen verwendet, wie das weibliche Neutrum in Erscheinung tritt resp. welche Genusziele (Artikel, Pronomen u. a.) betroffen sind, und schliesslich, was die Befragten selbst über das Phänomen des weiblichen Neutrums denken, sprich welche Steuerungsfaktoren der (neutralen) Genuszuweisung im Laienbewusstsein für relevant gehalten werden.

In Kapitel 5 folgen die Tiefenanalysen zu ausgewählten soziopragmatischen Faktoren der (neutralen) Genuszuweisung. Um die unterschiedlichen Facetten von zwischenmenschlichen Beziehungen und deren Zusammenspiel mit der Kategorie *Genus* angemessen erfassen zu können, wechseln sich quantitative Auswertungen von Sprachgebrauchsdaten mit der Analyse von Fallbeispielen und metasprachlichen Daten ab. Das Ergebniskapitel zur Soziopragmatik ist nach dem Zwiebelschalenprinzip aufgebaut, d. h. der Blick auf den Zusammenhang zwischen Neutrum und Beziehung erfolgt von aussen nach innen. Begonnen wird bei der sozialen Kategorie Alter, die der Referenzperson noch am ehesten anzusehen ist. In den weiteren Unterkapiteln richtet sich der Fokus auf die unsichtbareren Facetten der zwischenmenschlichen Beziehung. Dabei ist im ersten Schritt die Frage richtungweisend, ob sich Sprechinstanz und Referentin persönlich kennen oder fremd sind. In einem nächsten Schritt werden die potentiellen Trägerinnen des Neutrums nach dem Kriterium der Verwandtschaft untergliedert. Schliesslich erreichen die Überlegungen zu Neutrum und Beziehung den innersten Kern einer jeden zwischenmenschlichen Beziehung: die Emotionalität, die eine zwischenmenschliche Bindung charakterisiert. Damit findet ein allmählicher Perspektivenwechsel von der **Sozio-Pragmatik** hin zur **Sozio-Pragmatik** statt.

Die Schlussfolgerungen in Kapitel 6 fassen die Erkenntnisse aus der empirischen Untersuchung zusammen und betten das sprachliche Phänomen ein in Überlegungen zu Frau und Mann sowie Familie und Gesellschaft.

1 FORSCHUNGSÜBERBLICK

Die linguistische Forschungsliteratur zum weiblichen Neutrum ist überschaubar und zu einem grossen Teil in den Umkreisen des Anna-Projekts entstanden. Das Phänomen fand zwar schon in den 1990er-Jahren Erwähnung, grössere empirische Untersuchungen dazu sind jedoch erst in den letzten Jahren entstanden. Im Folgenden sollen die bisherigen Arbeiten kurz umrissen werden, um die vorliegende Arbeit, die sich ausschliesslich mit der Situation in der Deutschschweiz beschäftigt, in einen überregionalen, ja internationalen Kontext zu setzen. Bisherige Erkenntnisse zur Schweiz beziehen sich bisher vor allem auf Hinweise aus Dialektwörterbüchern und regionalen Grammatiken, die in einem zweiten Schritt betrachtet werden.

1.1 Weibliches Neutrum in der Linguistik

Als Erstes rückte das neutrale Personalpronomen *es* in den Fokus der Sprachwissenschaft. Bellmann (1990), der die sprachliche Bezugnahme auf Drittpersonen untersuchte, geht den Fragen nach, welche Reaktionen die Pronomenwahl auslöst, welche Korrekturen auf pronominaler Ebene realisiert werden und welche soziopragmatischen Normen diese fördern. Die „ES-Form“ (Bellmann 1990: 23) entgeht ihm dabei nicht. Er schreibt deren Verwendung in erster Linie „einer Reihe von Substandards“ (ebd.: 191) zu, wobei er auch auf Dialekte der Deutschschweiz verweist. Zudem beobachtet Bellmann (ebd.:193), dass das Pronomen *es* oft negativ konnotiert ist und in der „frauenemanzipatorisch gestimmten Gegenwart“ anecken kann. Gleichzeitig tragen Rufnamen im Neutrum aber auch positive Konnotationen und werden als „Merkmal der Gemeinschaftszugehörigkeit“ (ebd.) verwendet. Interessant für den Kontext der vorliegenden Arbeit ist die Vermutung, dass der Genuswechsel (vom Femininum zum Neutrum) „zur Herstellung von Expressivität“ genutzt werden kann (ebd.: 194).

Auch Hinderling (1999) beschreibt das Phänomen in westdeutschen Dialekten, etwa im Saarländischen, wo v. a. bei Referenz auf die (Ehe)Frau „dieses *ähs* ernstzunehmen ist“ (Hinderling 1999: 211). Er verweist ferner auf die Deutschschweiz, wo das Pronomen *es*, *äs* etwa im Zürichdeutschen „geradezu als neues Femininum“ (ebd.) zu bezeichnen sei, wobei allerdings das alte Femininum nicht etwa aussterbe, sondern beide Formen parallel existieren. Für das dialektale neutrale Personalpronomen in betonter Form stellt er im Unterschied zu den polyfunktionalen Personalpronomen *si/er* eine diachrone Spezialisierung hin zu einem ausschliesslich persönlichen Pronomen fest, wobei er auch auf die auffällige neutrale Akkusativform *ins*, die in der Schweiz, aber auch im Elsass, in der Pfalz oder im Hessischen belegt ist, hinweist (vgl. ebd.: 213). Aufgrund seiner Beobachtung, dass das Neutrum für die (Ehe)Frau eine durchaus liebevolle Verwendung findet, vermutet er in der pejorativen Interpretation des weiblichen Neutrums ein Missverständnis: „Ist es denn wirklich wahr, dass durch das Neutrum im Wort *Mädchen* die Frau quasi verunglimpft wird? Oder liegt hier nicht ein Missverständnis vor“ (ebd.: 203)? Die Datenlage bei Hinderling (1999) ermöglicht jedoch keine fundierte

Überprüfung dieser Hypothese und die historischen Zusammenhänge bleiben weitgehend unberücksichtigt.

Zur Verbreitung des weiblichen Neutrums erschien erst zehn Jahre später im Atlas der deutschen Alltagssprache (AdA) eine erste Karte (Abb. 1), allerdings nicht zur pronominalen „ES-Form“, sondern zum neutralen Artikelgenus vor Frauennamen (vgl. Elspass/Möller 2013ff.). Das grosse Verbreitungsareal zieht sich von Köln rheinabwärts bis in den südlichsten Zipfel der Deutschschweiz und umfasst damit ripuarische, mosel- und rheinfränkische, saarländische, nieder-, hoch- und höchstalemannische Dialekte. Dabei macht das weibliche Neutrum vor der deutschen Ländergrenze nicht halt, denn auch im Niederalemannischen sind neutrale Artikelbelege zu sehen. Allerdings vernachlässigt die AdA-Karte u. a. das Luxemburgische, wo der präonymische Artikel im Femininum und Neutrum synkretistisch *d* (*Anna*) lautet, und sich das Neutrum folglich nur auf pronominaler Ebene, an attributiven Adjektiven oder Possessivartikeln in einer Nominalphrase offenbart.

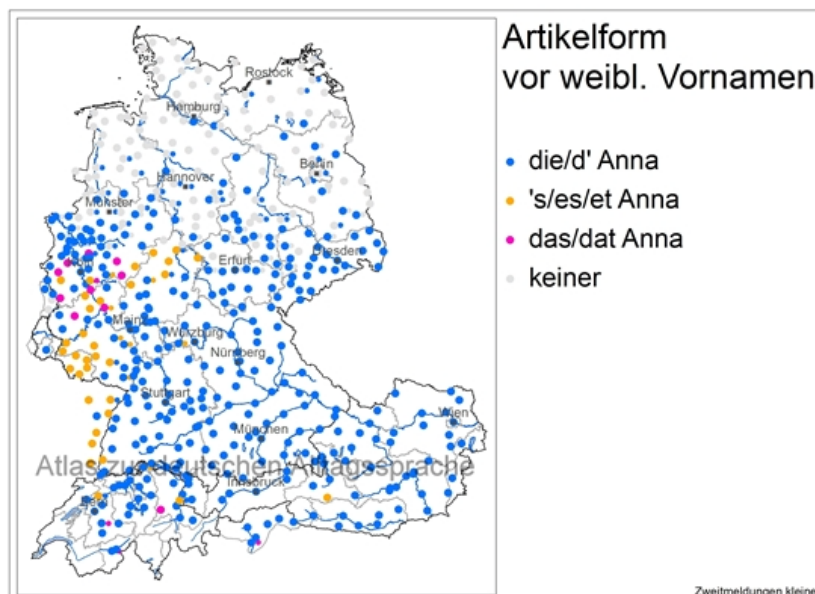


Abb. 1: AdA-Karte zur Artikelform vor weiblichen Vornamen (Elspass/Möller 2013ff.)

Dass das onymische Neutrumareal im aktuellen Dialektgebrauch tatsächlich viel grösser ist als auf der AdA-Karte dargestellt, geht aus der trinationalen Zusammenarbeit im Rahmen des Anna-Projekts hervor. So liefern Baumgartner/Busley/Fritzinger/Martin (i.Dr.) eine aktuelle Karte zur dialektalen Verbreitung des neutralen Personalpronomens, auf der sichtbar wird, dass das Kerngebiet des weiblichen Neutrums im Westmitteldeutschen liegt und das Luxemburgische miteinschliesst (Abb. 2). Die nördliche Ausdehnung über Köln hinaus kann Busley (2019) u. a. an Belegen aus dem Limburgischen illustrieren, womit sie die Ergebnisse von Wejnen (1961) bestätigt, der schon früh auf das weibliche Neutrum in niederländischen Dialekten, insbesondere jene an der Grenze zu Deutschland, hingewiesen hat.

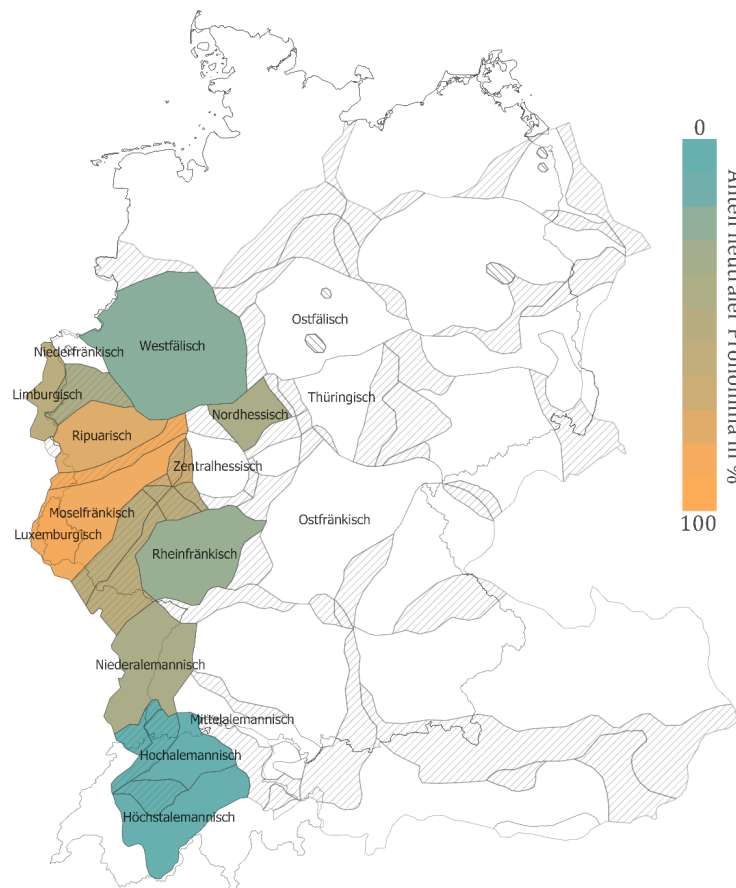


Abb. 2: Areale Ausbreitung des weiblichen Neutrums (Personalpronomen) in Dialekten des Deutschen und im Luxemburgischen⁴ (Baumgartner/Busley/Fritzinger/Martin 2020)

Mit ersten Studien zum Phänomen der weiblichen Neutra im gesamten deutschsprachigen Raum hat v. a. Nübling den bisherigen Forschungsstand markant erweitert (vgl. z. B. Nübling et al. 2013, Nübling 2014ab; 2017). Dabei liegt ihr Augenmerk immer auch auf der Funktionalität der (neutralen) Genuszuweisung. Genus dient im Deutschen nicht mehr bloss der Nominalklammersicherung (*das grosse Mädchen*) und der Bildung von Objektklassen (z. B. Schiffe sind feminin), sondern kann laut Nübling (2014a: 138) auch im Dienst der Pragmatik stehen und im Fall des Neutrums zur „Qualifizierung von Beziehung“ genutzt werden.

Zum Ripuarischen, Rheinfränkischen und zum Luxemburgischen haben Nübling et al. (2013) erstmals empirische Ergebnisse vorgestellt. Die Autorinnen machen deutlich, dass das Phänomen der neutralen Rufnamen und Pronomen in Deutschland im Verschwinden begriffen ist, was bedeutet, dass die zugrundeliegenden Genusssysteme nur noch bruchstückhaft fassbar sind.

⁴ Um die maximale Ausdehnung des Phänomens zu zeigen, eignete sich das neutrale Pronomen für Frauen bzw. Mädchen besser als der onymische Artikel im Neutrum, da v. a. in den nördlicheren Dialektgebieten der präonymische Artikel ungebräuchlich ist, Rufnamen aber dennoch neutral pronominalisiert werden können. Die Datengrundlage für die Verbreitungskarte stellt eine Multiple-Choice-Frage zur Referenz auf die Schwester aus dem Online-Fragebogen dar, der gemeinsam erarbeitet, jedoch in verschiedenen regionalen Versionen verbreitet worden ist. Die Schweizer Daten sind auf Frage 4b) der Online-Umfrage zurückzuführen (s. Anhang I): Sie werden nach dem Alter von *Lena* (ihre Schwester) gefragt. Sie antworten wie folgt: *Sii* isch 45; *Ääs* isch 45.

Dies ist primär auf einen Sprachgebrauchswandel in der Alltagssprache der jüngeren Generationen zurückzuführen, zumal viele keinen (Orts-)Dialekt mehr sprechen. Anhand von Daten aus direkten Befragungen mit SprecherInnen der basisdialektalen Varietät konnten dennoch aufschlussreiche Erkenntnisse gewonnen werden. Nübling et al. (2013) decken im Ripuarischen, im Rheinfränkischen sowie im Luxemburgischen ähnliche Genusssysteme auf, in dem das teils variable onymische Genus bei Referenz auf Frauen und Mädchen soziopragmatisch gesteuert wird. Als Ursprungskonzept der soziopragmatischen Genuszuweisung bei Referenz auf weibliche Personen kristallisiert sich in ihrer Studie das „kleine, möglichst mit *S* [Sprecher, ergänzt GB] verwandte Mädchen“ heraus (Nübling et al. 2013: 188). Eine verstärkende Wirkung wird dabei der Diminution zugeschrieben, denn gerade die Namen kleiner Mädchen werden oft diminuiert (z. B. *Anneli*) und das Lexem *Mädchen* ist selbst ein erstarrtes Diminutiv. Die Autorinnen halten verschiedene metonymische Übertragungspfade für möglich, die dazu führten, dass in den Dialekten auch auf erwachsene Frauen mit nicht-diminuierten Rufnamen und/oder Pronomen im Neutrum Bezug genommen werden kann. Dabei ist eine Ausdehnung über das Alter, die Vertrautheit, die Verwandtschaft oder auch den Zivilstand der Referentin denkbar, wobei sich das soziopragmatische „Geflecht“ von Dialekt zu Dialekt unterscheidet:

Was die einzelnen Dialekte bei der pragmatischen Neutrumzuweisung jeweils relevant setzen und was nicht, das heißt, welche dieser (qualitativen) Konzepte zum Zuge kommen, aber auch, bis wohin die Dialekte (quantitativ) einen solchen konzeptuellen Pfad abarbeiten, bei welchem Alter zum Beispiel oder bei welchem Verwandtschafts- oder Vertrautheitsgrad sie die Zäsur setzen (ab der dann das Femininum gilt), dies unterscheidet sich interdialektal und sorgt für das in jedem (von uns beleuchteten) Dialekt so spezifische Geflecht an pragmatischen Faktoren. (Nübling et al. 2013: 189f.)

Neben Nübling et al. (2013) hat Döhmer (2016) die Femininum-Neutrum-Asymmetrie im luxemburgischen Pronominalsystem bearbeitet. Sie beobachtet für die Genuszuweisung am weiblichen Personalpronomen im Luxemburgischen die pragmatischen Einflussfaktoren „Generation, Emotion und Stil“ (Döhmer 2016: 28), wobei sie nicht nur die Beziehung zur Referentin für relevant hält, sondern auch die diskurspragmatische Ebene, sprich die Sprecher-Hörer-Beziehung stark macht (ebd.: 31). Zum Gebrauch des weiblichen Neutrums im Luxemburgischen gibt es bei Martin (2019) erste flächendeckende Ergebnisse. Grundsätzlich führen im Luxemburgischen weibliche Rufnamen neutrales Genus, wenn sie alleine stehen und damit eine Duz-Relation resp. soziale Nähe suggerieren. Sobald der Rufname von einem Familiennamen oder einem Titel begleitet wird, kommt das Femininum ins Spiel und soziopragmatische Faktoren wie Vertrautheit oder Sympathie entscheiden über das Genus. So zeigen sich beispielsweise bei der Bezugnahme auf prominente bzw. in der Öffentlichkeit stehende Frauen Genusunterschiede zwischen politischen Respektspersonen (Femininum) und nahbaren Unterhaltungskünstlerinnen (Neutrum). Interessanterweise deuten die aktuellen Daten darauf hin, dass das neutrale Personalpronomen *hatt* in den jüngeren Sprechergenerationen nicht etwa abgebaut wird, sondern sich vielmehr die Tendenz eines neutralen Default-Genus für das weibliche Geschlecht abzeichnet (vgl. Martin 2019: 594).

Leser-Cronau (2016) weist Rufnamen mit neutralem Artikel und neutrale Personalpronomen in hessischen Dialekten nach, wobei diese v. a. im Nordwesten Hessens gebräuchlich sind (vgl. auch Leser-Cronau 2018). Die Autorin zieht eine Analogie zum Areal, das sich in diesen Dialekten für die neutralen Kongruenzformen von *Mädchen* zeigt. Dass neutrale Appellativbezeichnungen für Frauen wie *das Mädchen*, *das Weib*, die als sogenannte „hybrid nouns“ (Corbett 1991) gelten, einen begünstigenden Einfluss auf Kongruenzformen im Neutrum haben, ist eine mögliche Erklärung für die historische Genese des weiblichen Neutrums (s. dazu Kap. 2.2.2.2).

In Bezug auf die historische Entwicklung des Phänomens nehmen Nübling et al. (2013) verschiedene Phasen an und unterscheiden Erscheinungstypen des weiblichen Neutrums, die sie in verschiedenen Dialektgebieten noch feststellen können. Für das Alemannische, wo das Phänomen der Genusvariabilität am stärksten beobachtbar ist, d. h. Femininum und Neutrum in ständiger Konkurrenz stehen, nehmen Nübling et al. (2013: 187) ein (sozio)pragmatisches System an, in dem Genus „refunktionalisiert, damit reoptionalisiert (zur Wahl freigegeben) und regrammatikalisiert“ worden ist. Hier können unter Umständen „ein und derselben Person (...) zwei Genera zugewiesen werden, abhängig von der sozialen und emotionalen Relation von *S* und *R* [Referent, ergänzt GB]“ (ebd.). Einträge in älteren Wörterbüchern und Grammatiken aus Deutschland deuten darauf hin, dass das Neutrum in den Dialekten früher primär zur Bezeichnung von Mädchen und unverheirateten Frauen oder aber von weiteren sozial niedergestellten Frauen, etwa Hausangestellten, verwendet wurde. Busley/Fritzinger (2018) zeichnen anhand von historischen Einträgen in Wörterbüchern und Grammatiken sowie metasprachlichen Daten einen diachronen Funktionswandel der Genuszuweisung vom „Platzanzeiger zum Beziehungsanzeiger“ (Busley/Fritzinger 2018: 209) nach, der der Verschiebung im deutschen Anredesystem von der *Ihr*- zur *Du*-Anrede gleicht (vgl. dazu Besch 1996). Im früheren Genusssystem korrelierte die Neutrum-/Femininumvergabe primär mit dem (Familien-)Stand und der damit verbundenen sexuellen (Un)Reife. Während das Neutrum vor allem für Mädchen, unverheiratete Frauen oder Mägde verwendet wurde und damit mit niedrigem Stand und „Asexus“ (Busley/Fritzinger 2018: 210) assoziiert wurde, blieb das sexuskongruente Femininum dem hohen Stand, sprich Respektspersonen und/oder verheirateten Frauen vorbehalten. Dieses ältere System wurde teilweise abgelöst durch ein neues, in dem das Neutrum mit sozialer, räumlicher und/oder emotionaler Nähe bzw. das Femininum mit Distanz korreliert. Ziel der vorliegenden Arbeit wird es sein, die These eines Beziehungssystems für die Deutschschweiz zu prüfen, zumal Busley/Fritzinger (2018) gerade für Teile des Alemannischen Aspekte des alten Neutrumkonzepts (Kindlichkeit, Abhängigkeit) noch am deutlichsten erkennen. Da allerdings in der Deutschschweiz im Gegensatz zu weiten Teilen Deutschlands der Dialektgebrauch im Alltag nicht an Stellenwert bzw. Prestige eingebüsst hat, sondern im Gegenteil die schweizerdeutschen Dialekte den mündlichen Sprachalltag beherrschen, ist davon auszugehen, dass das weibliche Neutrum im Alemannischen der Schweiz nochmals eine andere Entwicklung genommen hat.

Zumindest vordergründig sind Rufnamen mit neutralem Artikelgenus nicht derogativ, sondern drücken in den Dialekten vielmehr Wertschätzung aus (vgl. Nübling 2014b: 220). Dennoch weist laut Nübling einiges darauf hin, dass dem weiblichen Neutrum eine patriarchalische Bewertung zugrundeliegt, die einer Abwertung der Frau gleichkommt. Nübling (2014b) hat den pejorativen Charakter des neutralen Familiennamens *das Merkel* zum Anlass genommen für eine Studie diesbezüglich. Denn gerade das Neutrum bei Referenz auf besonders mächtige Frauen wie etwa die deutsche Bundeskanzlerin sieht Nübling (2014b: 214) als Effekt eines „Agentivitätsdefizit[s]“ an, das dem weiblichen Geschlecht unter patriarchaler Perspektive generell zugeschrieben wird. Im Hintergrund wirkt folglich wie auch in den Dialekten, in denen Femininum und Neutrum variabel auftreten können, derselbe funktionale Nenner, der sich aus der „(Un-)Verfügbarkeit der Frau, ihre[m] Sozialstatus, oft auch ihre[r] Attraktivität oder soziale[r] Normerfüllung“ (Nübling 2017: 183) speist. Das Bild der (kontrollierbaren) Frau als Zentrum von „Haus, Hof und Familie“ (Nübling 2014b: 221), das Nessel (2001: 220) mit den Worten „Woman’s place is at home“ umschreibt, scheint höchst relevant zu sein für das weibliche Neutrum, das sich als „jahrhundertelanger Androzentrismus in die deutsche Grammatik eingegraben“ (Nübling 2014: 230) hat. Parallelen zum onymischen Neutrum sind dabei auch auf Appellativebene zu erkennen, wo das gehäufte Vorkommen von neutralen Bezeichnungen wie *Mädchen*, *Weib*, oder aber dialektalen (Schimpf-)Bezeichnungen für die Frau im Neutrum (vgl. dazu Frei 1981) eine (männliche) Perspektive der sprachlichen „Infantilisierung, Verdinglichung, (De-)Sexualisierung, Verachtung und Entwertung“ (Nübling 2014b: 220) des weiblichen Geschlechts nahelegen.

In der Dialektologie zur Deutschschweiz wurden neutrale Rufnamenartikel und Pronomen für Frauen, Mädchen und ggf. sogar männliche Personen bis vor kurzem kaum bearbeitet. Als Erste wies Christen (1998) auf die besondere Genuszuweisung im schweizerdeutschen Namensgebrauch hin. Ausgangspunkt ihrer Studie bildet die Beobachtung, dass die Genuszuweisung sowohl bei Personen- als auch bei Verwandtschaftsnamen vom „Prinzip des natürlichen Geschlechts“ (Köpcke/Zubin 1984) abweichen kann: Es heisst dann bekanntlich *das Rita* (n.) oder *das Mami* (n.). Die Auftretenskontexte ihrer Belege deutet sie als klares Indiz dafür, dass neutrale Namen auch im Schweizerdeutschen „nicht apriori negativ“ sind (Christen 1998: 280), sondern „ihren Ausgangspunkt offensichtlich in einem vertraulichen Kontext mit geringer sozialer Distanz haben“ (Christen 1998: 275), während die femininen Entsprechungen historisch oft als Respektsformen erscheinen. Eine genauere Ergründung des vertraulichen Kontexts bleibt jedoch aus.

Bereits bei Christen (1998) wird deutlich, dass der Morphologie im Schweizerdeutschen eine Schlüsselrolle zuzukommen scheint. Modifizierte resp. diminuierte Rufnamen auf *-i* resp. *-li*, die gerade bei Referenz auf Frauen eine hohe Beliebtheit aufweisen, führen in den Dialekten des Mittellandes und im Höchstalemannischen meistens das Neutrum: Die Vollform *Elisabeth* beispielsweise wird in der Alltagssprache oft zu *s Bethli* oder *s Lisi* modifiziert. In Verbindung mit der Namenmorphologie scheint auch das besondere Phänomen des männlichen Neutrums

im Höchstalemannischen zu stehen, deren Auftreten die Exklusivität eines weiblichen Neutrums widerlegt. Christen (1998: 279) beschreibt das walliserdeutsche Phänomen und belegt es mit Grammatikeinträgen und Aussagen von Einheimischen: „Im Wallis wird diminuierten männlichen Personennamen neutrales Genus zugewiesen, früher auch den nicht-diminuierten Normalformen der männlichen Vornamen.“ Wenn auch die vorliegende Forschungsarbeit auf das Neutrum bei Frauen und Mädchen fokussiert, muss zumindest die Möglichkeit des männlichen Neutrums stets im Hinterkopf behalten werden, denn die Frage scheint nicht nur zu sein: Warum bzw. welche Funktionen hat das weibliche Neutrum? Sondern auch umgekehrt: Warum gibt es das männliche Neutrum nicht (mehr) bzw. nur (noch) in gewissen höchstalemannischen Dialekten? Welche Funktionen hat ein möglicherweise geschlechtsübergreifendes Neutrum?

Der Geschlechtstypik der Genuszuweisung bei diminuierten Rufnamen auf *-li* – diminuierte Männernamen sind meist maskulin, z. B. *dr Hansjakobli* (m.), wohingegen diminuierte Frauennamen fast ausnahmslos im Neutrum stehen, z. B. *ds Babettli* (n.) – geht der Beitrag von Baumgartner/Christen (2017) nach. Indem der etymologische Ursprung der verschiedenen Diminutivsuffixe, die im Schweizerdeutschen zur Bildung von modifizierten Rufnamen genutzt werden, nachgezeichnet wird und der Gebrauch von Diminutivnamen für Frauen wie für Männer in historischen und aktuellen Daten untersucht wird, gewinnt die sogenannte „Diminutiv-Hypothese“ (vgl. Baumgartner/Christen 2017: 139) für die Verhältnisse der Deutschschweiz an Plausibilität. Dieser liegt die Annahme zugrunde, dass die Diminutivnamen, die sich insbesondere für weibliche Personen etabliert haben, den „Ausgangspunkt für die Generalisierung des neutralen Genus bei weiblichen Rufnamen (*ds Barbara*)“ (ebd.: 141) bilden. Auch die Beobachtung von Christen/Baumgartner (2021), dass Verwandtschaftsnamen im Schweizerdeutschen hochfrequent in der Diminutivform auftreten (z. B. *Mami, Gotti, Tanti* etc.) und diese „im Unterschied zu den Rufnamen einer neutralen Genuszuweisung gar noch förderlicher“ (Christen/Baumgartner 2021: 177) sind, stützt die Diminutivhypothese.

Rufnamen mit neutralem Artikel sowie Personalpronomen im Neutrum blieben auch dem Forschungsprojekt zum Syntaktischen Atlas der Schweiz (SADS) nicht verborgen, im Rahmen dessen von 2000 bis 2006 Dialektbefragungen an 383 Orten mit 2750 Gewährspersonen stattfanden. Bucheli Berger (2006) erwähnt die dialektale Möglichkeit im Wallis sowie im Urserental, „mittels des Pronomens ‚es‘ anaphorisch auf eine männliche Person Bezug zu nehmen“ (Bucheli Berger 2006: 94). Sie setzt dies in einen Zusammenhang mit weiteren syntaktischen Besonderheiten im schweizerdeutschen Namengebrauch, etwa der Artikellosigkeit bei männlichen Rufnamen, die in einem kleinen Areal im Berner Oberland, an Orten im Emmental und im Kanton Freiburg sowie an Walserorten in Graubünden ausgewiesen ist.⁵ Die Frauen bleiben

⁵ Auf die Artikellosigkeit wird bereits in der Karte 141 des SDS hingewiesen (vgl. SDS III: 141). Im Vergleich der SDS- und SADS-Karten hat sich die areale Verbreitung kaum verändert. Einen Zusammenhang zwischen onymischer Artikellosigkeit bei Männernamen und onymischem Neutrum bei Frauennamen und in den entsprechenden Dialekten auch bei diminuierten Männernamen (*ds Chrischti*) stellt auch Bösiger (2017) in ihrer Abschlussarbeit her. Im ‚Haslitiitsch‘ (Dialekt im Berner Oberland) ist laut Dauwalders Kurzgrammatik (1992) sowohl bei Vor- als auch bei Familiennamen eigentlich kein Artikel vorgesehen, doch die weiblichen Rufnamen

vorerst unerwähnt. Erst bei Bucheli Berger (2019) wird klar, dass innerhalb des SADS-Projekts auch das Pronomen bei weiblicher Referenzperson abgefragt worden ist. Als unglücklich gewählt erscheint als weibliche Entsprechung zur männlichen Vollform *Paul* allerdings die modifizierte Namenform *Trudy* (zu *Gertrud*), deren *-y* bzw. *-i*-Suffix das neutrale Genus vermutlich auch auf pronominaler Kongruenzebene begünstigt. Auf den Einfluss der Namenmorphologie jedoch wird bei Bucheli Berger (2019) nur peripher eingegangen, Ergebnisse zu onymischen Vollformen fehlen bislang. Die Ergebnisse zu *Trudy* deuten laut Bucheli Berger (2019: 317) denn auch weder auf eine „geographische Konzentration auf bestimmte Orte oder Regionen der Deutschschweiz“ noch auf eine „Beschränkung auf sehr alte Personen“ hin. Vielmehr ist davon auszugehen, „dass das Phänomen des persönlichen Pronomens *es* für eine erwachsene Frau [namens *Trudy*, ergänzt GB] in einigen Dialekten noch vital ist und auch in schriftlichen Fragebogen realisiert wird“ (ebd.). Allerdings ergibt sich zumindest für den Kanton Zürich anhand von metasprachlichen Kommentaren aus den jüngeren Generationen eine abnehmende Akzeptanz des neutralen Pronomens (vgl. ebd.: 321f.). Als Grund dafür wird ein „abnehmendes positives Wissen“ über das weibliche Neutrum und damit zusammenhängend eine „zunehmend negative Haltung“ vermutet (ebd.: 325).

Neben Rufnamenartikel *s* und Personalpronomen *ääs* taucht in gewissen Dialekten der Schweiz und Deutschlands zusätzlich das neutrale Akkusativ-/Nominativpronomen *ihns* (auch *ins*, *ines*, seltener – ohne Lautverschiebung – *ihnt*) auf (vgl. zur Deutschschweiz u.a. Clauss 1929; Aschwanden/Clauss 1982, s. dazu auch Kap. 1.2). Klein/Nübling (2019) nehmen dieses alte Sonderpronomen unter die Lupe und zeichnen unter Berücksichtigung der neutralen Nominativformen *ääs* und *hatt* (luxemburgisch) seine historische Genese nach. Das „grammatisch ungeheuerliche *ihns*“, wie es von Greyerz (1938: 103, in Klein/Nübling 2019: 61f.) beschreibt, geht auf eine Verbindung des maskulinen Akkusativpronomens *ihn(en)* und des neutralen Pronomens *es* zurück. Interessanterweise können Klein/Nübling (2019) zeigen, dass die *ihns*-Formen vormals ein grösseres Referenzspektrum aufwiesen als nur weibliche Personen (Klein/Nübling 2019: 73). Einen Hinweis darauf findet sich auch Obwaldner Mundartwörterbuch, wo das neutrale Akkusativpronomen *ins* ausschliesslich als männliches Pronomen aufgeführt wird (vgl. Imfeld 2000 s. v. *ins*, s. dazu auch Kap. 1.2).

Für den Kontext der Deutschschweiz sind ausserdem drei Abschlussarbeiten aus der Freiburger Linguistik zu erwähnen, die im Vorfeld bzw. während der Laufzeit des Anna-Projekts entstanden sind und regionale Besonderheiten, soziopragmatische oder grammatische Aspekte des weiblichen Neutrums beleuchten. Schläpfer (2016) untersuchte die Genuszuweisung bei Personen- und Verwandtschaftsnamen im Prättigau und im Wallis. In ihrer Analyse von neuerer und älterer Mundartliteratur sowie dialektalen Liedtexten kommt sie dabei zum Schluss, dass die onymische Genuszuweisung in beiden höchstalemannischen Dialektregionen üblicherweise

in der Vollform, „die man als modern empfindet“ bilden eine Ausnahme: Sie tragen als einzige einen – neutralen - Artikel: „*Hüeber Xander und Greeti sii mmid dem Auto furt, und ds Claudia ischd ga schiifaren.*“ („Alexander Huber und Margaretha führen mit dem Auto fort, und das Claudia ging skifahren“) (Dauwalder (1992: 18).

dem Genus-Sexus-Prinzip folgt, weibliche und männliche Rufnamen aber unter besonderen Umständen neutrales Genus aufweisen können. Diese Fälle setzt sie in einen Zusammenhang mit einem „semantischen downgrading“ oder aber „einer zärtlichen Anrede des Referenten“ (Schläpfer 2016: 72). Mathys (2017) analysierte für ihre Masterarbeit das Alter als soziopragmatischen Einflussfaktor im Sentslerdeutschen (Kanton Freiburg) und kann anhand von Gesprächsdaten aus Plaffeien zeigen, dass der Faktor Alter das Genus von weiblichen Rufnamen und Pronomen in zweierlei Hinsicht steuern kann: Auf der einen Seite begünstigt ein geringes Alter der Referentin das Neutrum und andererseits scheint dieses insbesondere im Sprachgebrauch von ProbandInnen im fortgeschrittenem Alter noch verbreitet zu sein. Mathys (2017: 100) betont jedoch, dass „der Einflussfaktor *Alter* nicht alleine als Erklärungsgrundlage herangezogen werden kann“, sondern weitere Faktoren wie z. B. die Beziehung zur Referenzperson berücksichtigt werden müssen. Bösiger (2017) schliesslich untersuchte in ihrer grammatischen Arbeit den präonymischen Artikel bzw. die onymische Artikellosigkeit im Schweizerdeutschen. Anhand von Daten aus der Online-Umfrage des Anna-Projekts kann sie für den präonymischen Artikel im Schweizerdeutschen eine aktuelle Funktion als Genusmarker nachweisen, was der gängigen Meinung in der Forschungsliteratur widerspricht, der präonymische Artikel sei primär ein Kasusmarker. Eine besondere Position scheint dabei der Genitivartikel *s* einzunehmen, der sich in alle drei Genera ausgebreitet hat (z. B. *s Annas Teddybär*), wodurch das Genus weitgehend neutralisiert wird. Gleichzeitig ist aber gerade in Genitivkonstruktionen eine zunehmende Artikellosigkeit zu verzeichnen, die mit der Vermeidung des Genitivartikels, der gleichzeitig als Neutrumartikel aufgefasst wird, in Verbindung gebracht werden kann.

Der Genitivartikel *s* nun ist formgleich mit dem neutralen Artikel im Nominativ und Akkusativ und könnte darum den Teilnehmenden auch im Genitiv als Neutrum erscheinen (was er historisch ja tatsächlich ist, vgl. Kapitel 4.2.2.2). Es wäre also denkbar, dass den Teilnehmenden eine Konstruktion wie *s Claudias Ma* zwar in den Sinn kommt, wenn sie einen Genitiv bilden sollen, dass sie diese aber (mehr oder weniger bewusst) ablehnen und als falsch erachten, weil eben *Claudia* doch kein Neutrum ist und deswegen nicht mit neutralem Artikel verwendet werden darf. (Bösiger 2017: 67)

Als bedeutsam für den Zusammenhang von Artikellosigkeit und Genus erscheinen Bösiger (2017) vor allem diejenigen (höchstalemannischen) Dialekte, in denen maskuline Männernamen häufig artikellos erscheinen, diminuierte Männernamen hingegen den neutralen Artikel führen, wie auch die Frauennamen, diminuiert oder nicht-diminuiert, im Neutrum stehen (können). Der Artikel wird also vor allem dort gesetzt, wo Genus und Sexus voneinander abweichen können, was bei Referenz auf Frauen eher zu erwarten ist (vgl. dazu Bösiger 2021).

An der Grenze zur Deutschschweiz hat Zürrer (1999; 2021) geforscht und weibliche Neutra in deutschen Sprachinseldialekten des Aostatals (Gressoney und Issime) erfasst. Er macht aufmerksam auf neutrale Formen bei Referenz auf Frauen sowie Männer, nicht nur bei diminuierten Rufnamen, sondern auch bei nicht-diminuierten Vollnamen: „*ds sielig Edmond* ‘der verstorbene Edmond’, *ds ellen Anna* ‘die arme Anna’“ (Zürrer 1999: 227). Das Neutrum gilt im Walserdeutschen des Aostatals bei personaler Referenz auch auf pronominaler Ebene (*ääs* bzw. *iis*, *ees*) als unmarkiertes Genus (Zürrer 1999: 244f.). Das Maskulinum bzw. Femininum stellt

demgegenüber das (sexus)markierte Genus dar, das nur dann in Gebrauch kommt, wenn soziale Distanz ausgedrückt werden will. Das Neutrum scheint in diesem Dialekt – anders als für die Deutschschweiz berichtet – nicht etwa im Abbau begriffen zu sein, sondern sich sogar eher „zum Genus für Personen schlechthin“ (Zürner 2021: 235) gemausert zu haben. Allerdings muss bedacht werden, dass der Walser Dialekt an diesen Orten nur noch von einer Minderheit verwendet wird und aktuelle Belege aus dem 21. Jahrhundert fehlen.

Auch ausserhalb von Europa ist das weibliche Neutrum in Sprachinseldialekten belegt, was auf das beträchtliche Alter des Dialektphänomens hindeutet. So untersuchte Maselko (2017) in einer Fragebogenstudie die Genuszuweisung im Süden Brasiliens. In Rio Grande do Sul wird noch heute von Nachfahren von Auswandererfamilien im 19. Jahrhundert eine westmitteldeutsch basierte Varietät gesprochen, in der bei Referenz auf eine weibliche Person der präonymische Artikel, das Personalpronomen und das Possessivpronomen bisweilen neutrales Genus aufweisen. Maselko (2017) beobachtet Genusvariation, die unter Umständen an bestimmte soziopragmatische Faktoren, etwa Alter, Bekanntheit oder soziale Funktion gebunden sind. Es ist zu vermuten, dass auch schweizerdeutsche Auswanderer das Neutrum in die Vereinigten Staaten brachten. Entsprechende Hinweise auf ein **Emigrationsneutrum** gibt es auch für das sogenannte Shwitzer in Monroe (Wisconsin), eine systematische Erforschung des weiblichen Neutrums in amerikanischen Sprachinseln des Schweizerdeutschen (u. a. auch der Walliser Kolonie in San Jeronimo del Norte in Argentinien) steht allerdings noch aus.⁶

1.2 Weibliches Neutrum in Dialektwörterbuch und Ortsgrammatik

Die Tatsache, dass das weibliche Neutrum primär ein mündliches Phänomen ist, stellt dessen Erforschung vor verschiedene methodische Herausforderungen. So gibt es nur wenige historische Quellen, die Aussagen zum früheren mündlichen Gebrauch im Schweizerdeutschen erlauben. Hinweise zu dialektalen Formen und gegebenenfalls zur Funktionalität von neutralen Referenzformen finden sich in verschiedenen Dialektwörterbüchern und -grammatiken.⁷ Im Zentrum der Einträge stehen dabei der neutrale präonymische Neutrumartikel *s* (*Anna*), der im Schweizerdeutschen mit den bereits erwähnten Ausnahmen in den schweizerdeutschen Dialekten „in jedem Kontext unmarkiert, ja obligatorisch“ (Nübling et al. 2015: 122) ist, und/oder das neutrale Personalpronomen *ääs* (betont) bzw. *äs* (unbetont). In den Wörterbüchern wurden jeweils der Eintrag zum Lemma *Es/Ä(ä)s*, teilweise auch der Eintrag zum Akkusativpronomen

⁶ Ein Dank gebührt hier Prof. Dr. Guido Seiler, der den persönlichen Kontakt zu einem älteren Ehepaar aus Monroe (Wisconsin) – die Stadt gilt als *Swiss Cheese Capital of the USA* – ermöglicht hat, um so den Nachweis zu erbringen, dass dort zumindest das neutrale Pronomen *ääs* für (nahestehende) Frauen und/oder Mädchen gebräuchlich ist.

⁷ Dialektgrammatiken, die im Laufe des 20. Jahrhunderts entstanden sind, beschreiben einen idealisierten Zustand einer Mundart, die es zu pflegen gilt. Auf den konservativen und auch normativen Charakter der Werke weist etwa der Zusatz „Ein Wegweiser zur guten Mundart“ (Fischer 1960; Weber 1948) hin. Da der Sprachstand der Dialektgrammatiken bzw. das Lexikon der Dialektwörterbücher oft aus historischen Literaturbelegen und Hinweisen älterer Gewährspersonen hervorgeht, ist ihnen der Blick zurück auf einen archaischen Sprachgebrauch stets eingeschrieben.

ihns/ines/ins sowie vorhandene Grammatikeinträge überprüft. Hinzu kamen die Paragraphen zu Substantiven, Artikeln und weiteren Pronomen in den Grammatiken.

Die Durchsicht von (historischen) Dialektwörterbüchern und Grammatiken macht deutlich, dass es bestimmte hoch- und höchstalemannische Dialekte der westlichen, zentralen und südlichen Deutschschweiz sind, die das weibliche und ggf. sogar das männliche Neutrum kennen. Das Phänomen wird in den untersuchten Werken jedoch generell eher selten behandelt. Nur in 14 von insgesamt 55 gesichteten Wörterbüchern bzw. in 9 von 53 untersuchten Grammatiken lassen sich Einträge bzw. Hinweise zum weiblichen, ggf. auch männlichen Neutrum finden.⁸ Zusätzliche Belege, die auf ein Vorkommen in einer bestimmten Dialektregion schliessen lassen, stammen aus dem Schweizerischen Idiotikon (Id.) sowie aus einem schulischen Lehrbuch (zum Glarner Dialekt).

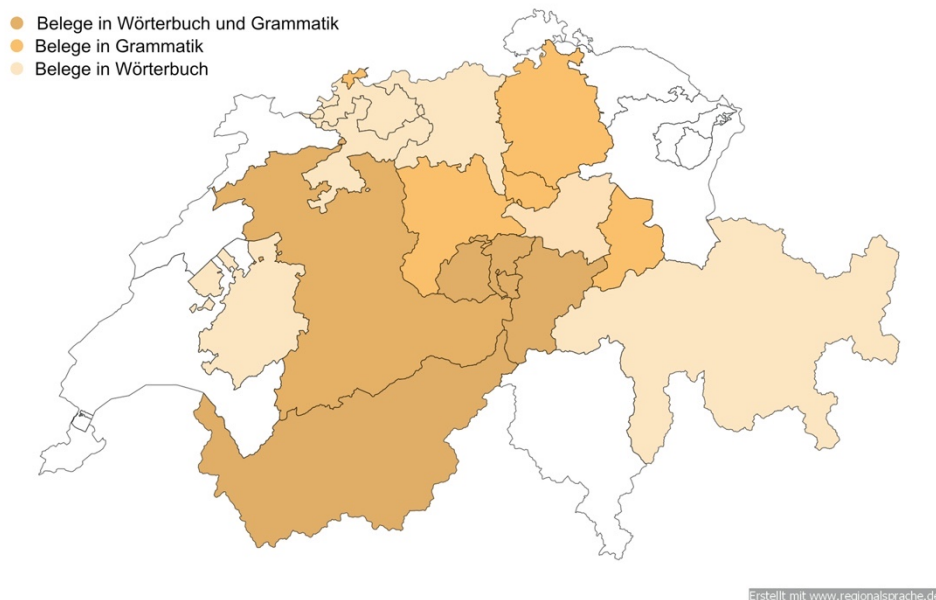


Abb. 3: Belege für weibliches Neutrum in Dialektwörterbuch und/oder -grammatik (nach Kanton)⁹

In den Grammatiken, die zum Basel-/Bern-/Luzern- und Zürichdeutschen vorliegen, wird neben dem Pronomen auch der neutrale Rufnamenartikels explizit behandelt, wohingegen in den verschiedenen Wörterbüchern aus eher ländlich geprägten Kantonen (Baselland, Freiburg, Obwalden, Uri, Wallis) nur das neutrale Pronomen aufgeführt wird. Der onymische Artikel bleibt in diesen Werken meist ohne expliziten Eintrag, und wenn neutrale Frauennamen verzeichnet sind, dann handelt es sich meist um modifizierte Rufnamen auf *-i* (z. B. *s Vreni*), die oft unkommentiert in Beispielsätzen vorliegen. Neutrale Rufnamenartikel bei onymischen Vollformen (*s Anna*) finden allerdings auch in den Grammatiken seltener Erwähnung. Bezüglich der

⁸ Der Dank geht an dieser Stelle an Melanie Bösigger, die sämtliche Dialektwörterbücher und -grammatiken, die in der Bibliothek des Schweizerdeutschen Wörterbuchs zu finden sind, durchgesehen hat. Dies umfasst die Beiträge zur schweizerdeutschen Grammatik (Band I – XX) sowie die Beiträge zur schweizerdeutschen Mundartforschung (Band I – XXIV) sowie die Alemannische Grammatik von Weinhold (1863).

⁹ Unbeachtet bleibt in der Grobdarstellung die teils sehr lokale Beleglage, die auf Dialektunterschiede innerhalb eines grossen Kantons hinweist (z. B. Berner Mittelland – Berner Oberland). Auch die Mehrsprachigkeit der Kantone Freiburg, Bern, Wallis und Graubünden ist in der Karte nicht abgebildet.

arealen Verteilung fällt ausserdem auf, dass Hinweise auf das weibliche Neutrum für die Dialekte der Nord-Ost-Schweiz (Kantone Schaffhausen, Thurgau, St. Gallen) gänzlich fehlen (Abb. 3).

Im Idiotikon wird die personale Gebrauchsweise des neutralen Pronomens *es* als zweite Wortbedeutung aufgeführt. Das neutrale Pronomen *es* kann bei personaler Referenz in schweizerdeutschen Dialekten einerseits in unbetonter Form [ə̣s] erscheinen, wobei es oft klitisch verwendet und dabei zu *s* verkürzt wird (*ich han's gsee* ‚Ich habe es gesehen‘). *Es* kann nun aber andererseits auch – und dies gilt nur für die personale Referenz – in der betonten Form [èès] bzw. [ääs] vorkommen, wo es mit einer weiteren, nun geschlechtsspezifischen Einschränkung „nicht bloss Kinder[n] und erwachsene[n] Mädchen, sondern auch Frauen“ (Id. I: 510) betrifft. Die Belege im Idiotikon weisen zurück bis ins 19. Jahrhundert, wie etwa ein Beleg aus Basel zeigt: „*Und wie-n-ich über lueg, So g'sehn-ich in de schönen Auge Träne; Ganz still isch 's g'si' [...] Bis dass Es [die Frau] sait: lis wīter*“ (Burkhard 1853, in Id. I: 510).

Im folgenden Überblick werden all jene expliziten Einträge und impliziten Beispiele aus regionalen Grammatiken und Wörterbüchern berücksichtigt, die auf eine weibliche Referentin oder einen männlichen Referenten schliessen lassen.¹⁰

Dialekte der Nord-West-Schweiz: Basel, Basel-Land, Solothurn, Aargau

Die Baseldeutsch-Grammatik behandelt das Phänomen der neutralen Frauennamen unter dem Stichwort „sächlich statt weiblich“ ausführlich (Suter 1976: 81). Der präonymische Artikel im Neutrum tritt vor Frauennamen wie *Marie* („*s Maaryy*“) oder *Salome* („*s Saalemee*“) auf und ist laut Suter (1976) variabel, kann also in Abhängigkeit der Referenzsituation feminin oder neutral verwendet werden. Entscheidend scheint insbesondere das soziale Umfeld zu sein, denn „sobald jedoch die benannte Person nicht in den Intimkreis einbezogen ist, wird der Name weiblich [d. h. hier feminin, Anmerkung GB] verwendet: *S Maaryy isch grangg, d Maryy (die Magd) soll em Thee bringe*“ (ebd.). Der Hinweis, dass „diese Eigenheit [...] in der jüngeren Sprache zusehends [verschwindet]“ (Suter 1992: 106), steht in der dritten Auflage der Baseldeutsch-Grammatik, die 13 Jahre nach der Erstausgabe erschienen ist und einen Sprachwandel andeutet, der das weibliche Neutrum womöglich im Zuge der feministischen Sprachkritik ab den 1980er-Jahren erfasst hat. Vor dem Hintergrund, dass Busley/Fritzinger (2018) das Neutrum in historischen Daten u.a. bei Referenz auf Frauen niedrigen Standes feststellen konnten, erstaunt im obigen Beispiel der feminine Artikel des Rufnamens für die Magd. Den diachronen Wandel vom sozialen Platzanzeiger zum Beziehungsanzeiger, den Busley/Fritzinger (2018: 209) für die bundesdeutschen Dialekte beschreiben, hat sich auch im Baseldeutschen vollzogen,

¹⁰ Folgerichtig bleiben Einträge bzw. Beispiele mit Personalpronomen, die zwar auf personale Referenz hindeuten, das Geschlecht der Referenzperson jedoch verborgen ist (z. B. *das Kind – es*), in diesem Abschnitt unberücksichtigt.

denn der neutrale Rufname ist an dieser Stelle mit Intimität und Mitgefühl für die kranke „*Maa-ryy*“ – womöglich ein Kind – verbunden.

Die Möglichkeit, sich auch mit einem neutralen Pronomen auf eine weibliche Person – im Beispiel bezeichnenderweise ein bereits grösseres Mädchen – beziehen zu können, verzeichnet das neuere Baseldytsch-Deutsch-Wörterbuch, wo das Beispiel wie folgt lautet: „*Ääs goot in d Fremdi*, ‚es (das Mädchen) geht in die Fremde‘“ (Meister 2009 s. v. *ääs*).

Für die Dialekte der ländlichen Regionen Basels (Kanton Basel-Landschaft, umgangssprachlich *Baselland* oder *Baselbiet* genannt) fehlen vergleichbare Einträge zum neutralen Artikel vor Frauennamen. Dass aber in basellandschaftlichen Dialekten das Personalpronomen *ääs* eine eher unmarkierte Variante zur weiblichen Referenz darstellt, ist aus dem Eintrag im Baselbieter Wörterbuch zu schliessen, wo feminine und neutrale Personalpronomen unkommentiert nebeneinanderstehen: „*sie* [Hd], *äs*, *ääs*, *es*, *s*, *se*, *si*, *sii* [Dialekt]“ (Muster/Bürkli Flaig 2001 s. v. *ääs*). Auch der Eintrag zum neutralen Personalpronomen ohne spezifischen Hinweis auf das Alter der Referenzperson lässt vermuten, dass das neutrale Personalpronomen unmarkiert ist: „*Ääs het die schöne Bändeli gmacht*, ‚sie hat die schönen Bänder gemacht‘“ (ebd. s. v. *ääs*).

Für die ehemalige Landgrafschaft Buchsgau, die einem Teil des heutigen Kantons Solothurn entspricht, und an Basel-Landschaft anschliesst, kann das neutrale Pronomen *es* laut Idiotikon „die Frau oder die Tochter (*das Meitschi*) bezeichnen“ (Id. I: 510).

Für den Dialektgebrauch im Aargau findet sich ein einziger Hinweis auf das (weibliche) Neutrum im Aargauer Wörterbuch von Hunziker (1877). Im Eintrag zum Personalpronomen der 3. Pers. Sg. wird die neutrale Akkusativform *ins* aufgeführt und mit dem Zusatz „für Personen“ (Hunziker 1877: 72) versehen. Ein Beispielsatz bzw. genauere Angaben zu den Gebrauchskontexten existieren jedoch nicht. Im Rahmen eines interaktiven Editionsprojekts von Hunzikers Wörterbuch findet man aber einen weiteren, womöglich auch neueren Eintrag zum Personalpronomen *äs*, das als betontes Pronomen im Neutrum „häufig gebraucht [wird] für erwachsene weibliche Personen, wobei man zunächst an die sächlichen Diminutiva von weiblichen Personennamen denkt“ (Hunziker2020, online unter www.hunziker2020.ch [3.8.2020]).

Dialekte der Westschweiz: Bern und Freiburg

Für das Berndeutsche konstatiert Hodler (1969: 15) „Unterschiede zwischen der bernischen Mundart und der heutigen Schriftsprache in Bezug auf das Geschlecht der Substantive“. Weibliche Eigennamen führen – in diminuiert oder nicht-diminuierter Form – grundsätzlich neutrales Genus, wie Marti (1985) in der Grammatik zur Mundart zwischen Thun und Jura sowie von Greyerz/Bietenhard (1976) im Berndeutschen Wörterbuch festhalten. Es heisst folglich „*ds Anna*, *ds Anni*, *ds Anneli* oder *Änneli*“ (Marti 1985: 81), sprich der neutrale Artikel *ds* steht „vor den meisten weibl. Eigennamen: *ds Elisabeth*“ (Greyerz/Bietenhard 1976 s. v. *ds*). Der feminine Artikel ist Respektspersonen vorbehalten und tritt v. a. dann auf, wenn Vor- und

Nachnamen gemeinsam vorkommen: „*ds Rita*, aber *d Rita Häberli*, *ds Ruth* aber *d Ruth Schneider* (Marti 1985: 81). Wie für das Baseldeutsche wird auch für das Berndeutsche ab 1980 ein Sprachwandel beschrieben: In der neueren Umgangssprache soll sich das Femininum bei weiblicher Referenz immer mehr durchgesetzt haben (vgl. ebd.).

Den neutralen Namen entsprechend finden sich in verschiedenen Berner Grammatiken auch Einträge zum neutralen Personalpronomen *ä(ä)s*, das sich im Besonderen für die Ehefrau als Alternative zum femininen Pronomen *si(i)* und damit als Gegenstück zum maskulinen Pronomen *ä(ä)r* etabliert hat. Das neutrale Pronomen gilt bei Hodler (1969) wie auch der neutrale Rufnamenartikel als die angemessene Form – zumindest bei Referenz auf nahestehende Personen wie die Ehefrau. Im Gegensatz dazu wird der Gebrauch des femininen Pronomens für die Ehefrau sogar als unkultiviert bzw. unhöflich angesehen. Keine solche Nuancen existieren im Sprechen über den Ehemann:

Unter Eheleuten heisst in unkultivierten Schichten der Gatte *är*, die Gattin *si*. [...] Mit *äär* oder *ääs* sprechen Ehegatten voneinander vor Drittpersonen. [...] Ebenso heisst in irgendeinem geschlechtlichen Verhältnis der männliche Teil *är*, der weibliche *si* oder *äs*. (Hodler 1969: 202f.)

Interessanterweise referiert das neutrale Pronomen in den Beispielen tatsächlich meist auf die Ehefrau, so auch im Wörterbuch zu den Berner Oberländer Mundarten rund um Interlaken, dem sogenannten „Bödelitütsch“ (Ritschard 1983), wo folgendes Beispiel zu finden ist:

Ääs het daheim d Hosi anne (Syn. *Sia seit wa dürhi*). Sie befiehlt zu Hause. (Ritschard 1983 s. v. *ääs*)

Wenn bei Ritschard (1983) die Frau in der Rolle der Befehlshaberin erscheint, handelt es sich im Beispielsatz bei Greyerz/Bietenhard (1976) um eine gehörnte Ehefrau:

ä(ä)s: Bezeichnet oft eine Frau, die man beim Vornamen nennt. *Was seit de ächt äs derzue, wenn är geng näbenuse graset?* Was sagt denn sie zu den Seitensprüngen ihres Mannes? (von Greyerz/Bietenhard 1976 s. v. *ääs*)

Die Frauenbilder, die in diesen beiden Einträgen zum Ausdruck kommen, mögen kein Zufall sein, bestätigen sie doch in gewisser Weise die patriarchale Perspektive auf die kontrollierbare (Haus-)Frau, die in der neutralen Genuszuweisung zum Ausdruck kommt (vgl. u. a. Nübling 2017).

Während weibliche Rufnamen laut Hodler (1969: 17) im Berndeutschen „immer“ Neutra sind, können im Berner Oberland – und zwar sowohl im östlichen Oberland um Brienz, Grindelwald und im Haslital, sowie im westlichen Oberland im Kandertal, in der Region Saanenland und Simmental – auch männliche Rufnamen das neutrale Genus annehmen, wenn es sich um modifizierte bzw. diminuierte Formen handelt: *ds Köbi* (zu *Jakob*), *ds Ueli* (zu *Ulrich*) o. Ä. (vgl. Hodler 1969: 17). Hodler (ebd.) hält den neutralen Rufnamenartikel dabei „nicht für etwas Altes“, sondern attestiert ihm „eine besondere Intimität“. Zunächst nur für Kinder verwendet, sei er wohl den Erwachsenen verblieben, wie ein Beleg aus Saanen zeigt: „*Bis uf 92 Jahr hät er ds Christeli gheisse*“ (ebd.). Entsprechend erscheinen im Oberland auch neutrale

Verwandtschaftsnamen wie *ds Vatti* oder *ds Papali*, „in zärtlichem Sinn“ verwendet, mit neutralem Artikel (ebd.: 16).

Im Senslerdeutschen Wörterbuch werden verschiedene phonologische Varianten des neutralen Personalpronomens für Mädchen und Frauen verzeichnet: das betonte *ääs* und das unbetonte *äs*. Daneben existieren die Allomorphe *as* und *es*, die als unbetonte Pronomen auch personale Funktion einnehmen können: „*as isch nit zwääg*“ (‘Es [=sie] ist nicht munter‘) (Schmutz/Haas 2000: 52). Oder: „*Was het es gsiit*“ (‘Was hat es [=sie] gesagt?’) (ebd.: 153). Das betonte Personalpronomen *ääs* scheint dem Personalpronomen *sia* (‘sie‘) ebenbürtig zu sein - „*iim het ääs münder ggschüche weder sia*“¹¹ (ebd.: 35), explizite Hinweise auf allfällige Steuerungsfaktoren der Genusdifferenzierung zwischen *ääs* und *sia* fehlen. Bemerkenswert ist allenfalls, dass in einem der Belegsätze der modifizierte Rufname *Vreni* erscheint, der die Morphologie als treibenden Faktor der neutralen Genuszuweisung, auch hinsichtlich der pronominalen Kongruenzformen, ins Spiel bringt: „*Ds Vreni isch chränk, äs het Fieber*“ (‘Das Vreni ist krank, es hat Fieber‘) (ebd.).

Für die Mundart der deutschsprachigen Exklave Jaun im Bezirk Gruyère (Kanton Freiburg) mag Ähnliches gelten. Stucki (1917: 281) vermerkt allerdings für weibliche Personen einzig das neutrale Personalpronomen *es* im Akkusativ („*für es*“), das darum besonders ist, weil andere Dialekte im Akkusativ auf das neutrale Sonderpronomen *ihns* ausweichen.

Dialekte der Zentralschweiz: Luzern, Zug, Uri, Schwyz und Unterwalden

Die Verhältnisse im Luzerndeutschen scheinen Mitte des 20. Jahrhunderts denjenigen im Berndeutschen zu gleichen. Auch Fischer (1960: 204) hält fest, dass nicht nur den Diminutivnamen wie *Anni* ein neutraler Artikel vorangeht, sondern auch nicht-diminuierte Rufnamen für erwachsene Frauen diese Eigenheit aufweisen: „Das sächliche Geschlecht erscheint auch bei unverkleinerten weiblichen Namen für erwachsene Personen: *s Anna, s Moonika, s Ruut usw.*“. Wie im Berndeutschen schien das feminine Genus historisch vor allem mit Respekt verbunden zu sein, was sich auch im Bereich der Appellative zeigt: Die Lehrerin wurde als *d Fröili* (‘die Fräulein’) betitelt, wobei *s Fröili* (‘das Fräulein’ i. S. v. ‚unverheiratete Frau‘) die morphologisch motivierte neutrale Normalform darstellte (vgl. ebd.).

Zu den pronominalen Neutrumformen im Luzerndeutschen wird vermerkt, dass die betonte Form *ä(ä)s* „nur für Personen“, darunter oft für „weibliche Erwachsene“ gebraucht würden

¹¹ Laut Id. (VIII: 128) entspricht die Bedeutung von *schüüche* derjenigen des standarddeutschen Verbs *scheuen*. In intransitiver Verwendung konkretisiert sich die Bedeutung zu *vor etwas Grauen empfinden, zurückschrecken, stutzen* o. Ä. (vgl. Id. VIII: 128). Frei übersetzt ins Standarddeutsche lautet der Beispielsatz folglich: ‚Vor ihm hat es weniger Angst als vor ihr‘. Christian Schmutz sei an dieser Stelle für seine schnelle Auskunft und Übersetzungshilfe gedankt. Als Herausgeber des Senslerdeutschen Wörterbuchs vermutet er an dieser Stelle allerdings einen Tippfehler des Urhebers, da das Dativpronomen anstelle des Akkusativpronomens doch sehr ungewöhnlich scheint. Unbestritten ist indes die personale Referenzleistung des betonten Personalpronomens *ääs* in der Subjektsposition.

(ebd.: 252). Die Beispiele lauten entsprechend: „*Äs (die Frau) luegt guet zo de Chende*“ (‘Es (die Frau) schaut gut zu den Kindern’) oder „*Ä(ä)r ond ääs send elei deheime gsy*“ (‘Er und sie waren allein zu Hause’) (ebd.). Möglich ist ausserdem die unbetonte Form, die klitisch auch Präpositionen folgen kann, etwa „*Er stood näb(e) s zue*“ (‘Er steht neben es hin’) (ebd.). Aufgeführt ist ebenfalls die Akkusativform *en(n)s*, die als Zusammensetzung aus männlicher Akkusativform *enn* und dem Neutrum-*s* vorgestellt wird und dem *i(h)ns* aus anderen Dialekten entspricht. Im Beispielsatz „*Mer hend ens niene gsee*“ würde das neutrale Pronomen in der standarddeutschen Übersetzung wohl der femininen Form *sie* weichen, wie die Klammer anzeigt: „*Wir haben es (sie) nirgends gesehen*“ (ebd.).

Im Zuger Mundartbuch (Bossard 1962) wird das neutrale Personalpronomen in drei Ausprägungen beschrieben: stark betont *ääs*, leicht betont *äs* und unbetont *es* resp. klitisches *s* (vgl. Bossard 1962: 65). Obwohl das Geschlecht nicht explizit thematisiert wird, weist der diminuierte Rufname (*Berti* zu *Berta*) im zugehörigen Beispiel auf eine weibliche Referenzperson hin.

*Nänäi, ääs, s Berti hed vom Hung ggässe, nid de Seebi, äs meint jo äistig, es mües vo allem gha haa. I imm ghöört d Schtroof. I ha im scho mängisch gsäid, es töf nid näuse. I säg e s nümme. Tuen ins y-speere, aber schlach s niid!*¹² (Bossard 1962: 65)

Im Gegensatz zum männlichen Rufnamen *Sebi* (zu *Sebastian*), der den maskulinen Artikel führt, steht *Berti* (zu *Berta*) im Neutrum, was sich auf pronominaler Ebene fortsetzt. Mit den neutralen Personalpronomen *ääs* bzw. *es* im Nominativ, *im(m)* im Dativ und dem Akkusativpronomen *ins* wird auf die weibliche Protagonistin Bezug genommen. Es stellt sich die Frage, ob neben dem Streben nach grammatischer Genuskongruenz allenfalls auch das offensichtlich unartige resp. normabweichende Verhalten von *Berti* einen begünstigenden Einfluss auf die neutrale Genuszuweisung ausübt. Dass im Zuger Dialekt jedoch nicht nur diminuierte Rufnamen Neutra sind, sondern auch Vollnamen den neutralen Artikel führen können, zeigt sich im Eintrag zum Genus. Dort werden als neutrale „Mädchenamen“ *s Anna* und *s Berta* aufgeführt (Bossard 1962: 53). Wie in der Luzerndeutschen Grammatik wird auch für den Zuger Dialekt auf die Besonderheit des variablen Genus von *Fräulein* bzw. *Fräuläin* (auch *Fräuli*) verwiesen, wobei das Femininum der Lehrerin vorbehalten ist und stets in Kombination mit einem Familien- oder Rufnamen auftritt: „*d Fräuli Heß, d Fräuli Müller, d Fräuli Emma* etc.“ (ebd.).

Für den Kanton Schwyz findet sich einzig im Muotathaler Wörterbuch (Gwerder 2001: s. v. *ääs*) ein Eintrag zum neutralen Pronomen *ääs*, wobei das Beispiel dazu auf eine weibliche Referentin – in diesem Fall die Ehefrau – schliessen lässt: „*ääs, mis Wiibli!*“ (ebd.)

Auch für Obwalden und Uri ist das Phänomen der neutralen Personenreferenz in Wörterbüchern auf der pronominalen Ebene belegt. Im Obwaldner Mundart-Wörterbuch sowie im Urner Mundart-Wörterbuch wird *ä(ä)s* als Personalpronomen aufgeführt, wobei ein expliziter

¹² Standarddeutsche Übersetzung: ‚Nein nein, es, das Berti hat vom Honig gegessen, nicht der Sebi, es meint ja immer, es müsse von allem gehabt haben. Ihm gehört die Strafe. Ich habe ihm schon manchmal gesagt, es dürfe nicht naschen. Ich sage es nicht mehr. Tu es einsperren, aber schlag es nicht‘

Hinweis auf das weibliche Geschlecht nur im Obwaldner Wörterbuch vorhanden ist. Dass das neutrale Personalpronomen im Urner Dialekt auch männliche Referenzpersonen betrifft, kann somit nicht ausgeschlossen werden, zumal dies für den Dialekt des Urserentals bezeugt ist (vgl. Abegg 1911). Für beide Dialekte ist auch das neutrale Akkusativpronomen *ins* verzeichnet (vgl. dazu Klein/Nübling 2019), das nun jedoch im Obwaldner (und Nidwaldner) Dialekt nicht für Frauen, sondern ausschliesslich als männliches Pronomen verwendet wird: „*Äs mag ins, das äs ins nid mag*, ‚es beelendet ihn, dass sie ihn nicht mag‘“ (Imfeld 2000 s. v. *ins*). In der benachbarten Mundart von Uri ist *ins* bzw. *ines* auch belegt, wird dort aber ausschliesslich für weibliche Personen gebraucht (vgl. Clauss 1929; Aschwanden/Clauss 1982 s. v. *ines*). Beispiele für Rufnamen mit neutralem Artikelgenus finden sich einzig im Obwaldner Wörterbuch im Eintrag zum neutralen Artikel *ds*. Es wird vermerkt, dass solche neutrale Rufnamen in den 1970er-Jahren noch geläufig waren, dann aber „im Zug der Gleichberechtigung“ (Imfeld 2000: s. v. *ds*) zunehmend als verpönt galten. Auffällig ist wiederum, dass im Beispiel nicht nur Vollnamen, sondern auch modifizierte Rufnamen angegeben werden, die aber dieser Sprachkritik ebenso ausgesetzt sind: „*Ds Mari und ds Anni*“ (ebd.).¹³

Neben dem männlichen *ins* in Ob- und Nidwalden sind weitere Formen eines männlichen Neutrum für die höchstalemannischen Dialekte der Urseren¹⁴ und des Oberwallis belegt. Dort lässt sich mit dem neutralen Personalpronomen *ä(ä)s* sowohl auf weibliche wie auch männliche Personen verweisen. Zum Urserendialekt heisst es bei Abegg (1911: 79): „[S]o kann man z. B. auch von einem Manne sagen [*Äs isch häi cho*] er ist nach Hause gekommen.“ Er liefert auch gleich eine mögliche Erklärung für die neutrale Genuszuweisung mit, indem er auf die „auf -i ausgehenden Kurzformen von Taufnamen“ hinweist, die wie auch in anderen schweizerdeutschen Dialekten sowohl für Frauen (*Ursi* zu *Ursula*) als auch für Männer (*Toni* für *Anton*, *Xandi* für *Alexander* u. a.) verbreitet sind, wobei in den Urseren auch die Männernamen „sehr häufig als Neutrum gebraucht werden“ (ebd.).

Dialekte der Süd-Schweiz: Wallis

Eine frühe Erwähnung des personalen Neutrum im Walliserdeutschen, das gleichermassen für weibliche wie männliche Referenzpersonen gilt, findet sich bei Wipf (1910) in der Ortsgrammatik von Visperterminen: „*äs* wird sehr häufig für Personen, ohne Unterschied des Alters, gebraucht anstatt des M. oder F.“ (Wipf 1910: 141). Auch im Idiotikon wird diese Möglichkeit erwähnt, die allerdings ausschliesslich aus dem „Munde der Frau“ (Id. I: 510) stammen soll. Dass Wipfs Feststellung fast 100 Jahre danach immer noch Geltung hat, beweisen Einträge in

¹³ Während der Rufname *Mari* auch eine eigenständige Vollform darstellen könnte (entlehnt von franz. *Marie*), handelt es sich bei *Anni* mit Sicherheit um eine modifizierte Namenform, zumal *Anni* als Taufname in der Schweiz nicht belegt ist (vgl. Namenstatistik 1902-2019 „Die Vornamen der Schweiz“, online unter <https://vornamen.opendata.ch>, [4.5.2021]).

¹⁴ Mit *Urseren(tal)* wird eine Talschaft im Bergkanton Uri benannt, die zwischen dem Alpenübergang ins Wallis (Furkapass), dem Oberalppass in den Kanton Graubünden und dem Gotthardpass, der ins Tessin führt, liegt.

neueren Walliser Wörterbüchern, wo „äs chunnt“ mit „er (sie o. es) kommt“ übersetzt wird (Grichting 1999: s. v. *äs*). Für die Zermatter Mundart hält Julen (1985) fest: „[Ä]s ist also vieldeutig“. Laut Christen (1998: 278), die sich ihrerseits auf die Aussagen vier junger Walliser Gewährspersonen stützt, bezieht sich das neutrale Pronomen im exophorischen resp. deiktischen Gebrauch ausschliesslich auf einen Mann.¹⁵ Für die Südwälder Mundarten in Oberitalien konstatiert Zürner (1999: 245) derweil weiterhin keine solche Tendenz in Richtung Sexusmarkierung; hier bezieht sich das neutrale Pronomen sowohl auf männliche wie auch weibliche Personen, wenn nicht ein Distanzverhältnis zur Referenzperson zum Ausdruck (vgl. auch Zürner 2021).

Dialekte der Süd-Ost-Schweiz: Glarus, Graubünden und Zürich

In der „Glärner Sprachschuel“ (Bäbler 1949), einem Mundartlehrbuch für die Mittel- und Oberstufe im Kanton Glarus findet das Phänomen des weiblichen Neutrums mehrfache Erwähnung, und zwar sowohl in Bezug auf das Artikelgenus als auch auf das Genus des Personalpronomens. In den Beispielsätzen zur Feststellung, dass „das Geschlecht in Mundart und Schriftsprache nicht überein[stimmt]“ (ebd.: 17), kommen u. a. zahlreiche weibliche Personennamen im Neutrum vor. Bezeichnenderweise handelt es sich erneut ausschliesslich um diminuierte bzw. modifizierte Frauennamen auf *-li* (z. B. *ds Mariili* zu *Maria*) bzw. auf *-i* (z. B. *ds Bäbi* zu *Barbara*).

Ds Rösi, ds Tiidi und ds Bäbi sind mini Gspili. Amene Sunntig chunnt ds Mariili und ds Ürschi noch mit is. Was für Chnabe sind i dr sechste Klass? Dr Heiri Marti, dr Frigg Stauffacher, dr Hans Speich, dr Schang Baumgartner. (Bäbler 1949: 18)

„Das Rösi, das Tiidi und das Bäbi sind meine Freundinnen. An einem Sonntag kommt das Marili und das Ürschi noch mit uns mit. Welche Knaben sind in der sechsten Klasse? Der Heiri Marti, der Frigg Stauffacher, der Hans Speich, der Schang Baumgartner.“

Es scheint fast, als existierten im gegebenen Kontext von Schule und Jugend im Glärner Dialekt gar keine Vollnamen für (junge) Frauen. Tatsächlich sieht gar eine der Lehrbuchaufgaben vor, sich zu überlegen, wie modifizierte Rufnamen auf „schriftdeutsch“ lauten: „Wie hiessen sie wohl schriftdeutsch“ (ebd.: 169)? Beispielsweise wäre *Tiidi* dann *Katharina*, *Ürschi* wäre *Ursula* und *Schang* entspräche *Hans*.¹⁶ Eine feminine Vollform wird einzig dort genannt, wo der Sprachwandel, laut Bäbler (1949: 156) ausgelöst durch das „Aufblühen der Industrie“ und die „aussergewöhnlich starke Zuwanderung von Arbeitskräften mit fremden Mundarten“ thematisiert und zwischen „zweierlei Glärner [Dialekten, ergänzt GB]“ unterschieden wird. Eine Vollform wie *d Sonja* ist demnach klar dem sogenannten „Halb-Glärner“ (ebd.: 157) zuzuweisen,

¹⁵ Bestätigung erhält diese Feststellung auch durch einen aktuelleren Zufallsbeleg aus dem Wallis, persönlich aufgezeichnet durch GB. Auf einer Postautofahrt bei Naters VS ist unklar, ob ein männlicher Fahrgast zusteigen will. Der Chauffeur erkundigt sich wie folgt: „Chunt äs jetzt mit?“ (‘Kommt es jetzt mit?’)

¹⁶ Als *Tiidi* und *Schang* trat ein Glärner Erzählpaar jahrelang in der Deutschschweiz auf. Ihre bürgerlichen Taufnamen Katharina und Hans (Rhyner-Freitag) verraten die Vollformen hinter den modifizierten Rufnamenformen. (vgl. Musikwelle Magazin Radio SRF, unter www.srf.ch/sendungen/musikwelle-magazin/e-reis-i-d-nullziit-dr-schang-spintisiert [9.8.2020]).

während dagegen der „*irecht Glarner*“ (ebd) modifizierte Formen wie *ds Tidi* (zu *Katharina*) benutzt. Offenkundig wird aus den Beispielen im Lehrbuch, dass männliche Rufnamen stets von maskulinem Artikel begleitet werden (z. B. *dr Heiri* zu *Heinrich*, *dr Frigg* zu *Fridolin*). Explizit ausformuliert wird diese weibliche Exklusivität des Neutrums im Kapitel zum Personalpronomen, wo es heisst: „*Mädchennamen sind in unserer Mundart sächlich, im Schriftdeutschen aber weiblich. Achte darum auf das Fürwort*“ (ebd.: 56). Die Personalpronomen, die im Beispielsatz auf den modifizierten Rufnamen *Anni* folgen, können dabei in unterschiedlichen Formen auftreten: Oft kommen sie als Enklisen vor (*uffs*, *chunnts*, *has*, *pressiert*) oder treten als unbetonte Pronomen *es* (Nom.) oder *em* (Dat.) in Erscheinung.

Wo ischt au ds Anni? Ich beiten afed bald e Stund uffs. Chunnts echt nuch nüd glii? Ich has wellen ettis frage. Lueg, det chunnts umme Rangg umme. Gsihsch-es? Känntsch-es? Ja, ganz guet, es het ja sis das rot Halstuech umme Chopf. Warum pressiert echt eso? Ich glaube, es het Hunger. Es gschihet em recht, wärs früener chuh. (Bäbler 1949: 56)

„Wo ist auch das Anni? Ich warte bald schon eine Stunde auf es. Kommt es nicht noch nicht schon bald? Ich hab es etwas fragen wollen. Schau, dort kommt es um den Rank. Siehst du es? Kennst du es? Ja, ganz gut, es hat ja sein rotes Halstuch um den Kopf. Warum beeilt es sich so? Ich glaube, es hat Hunger. Es geschieht ihm recht, wär es doch früher gekommen.“

Im Akkusativ lautet das neutrale Pronomen oft auf die Sonderform *ines*, wie dem entsprechenden Beispiel zu entnehmen ist: „*Ich han e liebs Schwöschterli. Ich Sorge für ines, was ich chu. Ich tue für ines alls*“ (,Ich habe ein liebes Schwesterlein. Ich Sorge für es, wie ich nur kann. Ich mache für es alles.) (Bäbler 1949: 57). Auch im Idiotikon ist das neutrale Akkusativpronomen *ines* für Glarus verzeichnet, das „bes. in betonter Stellung“ (Id. I: 510) auftritt und für eine starke dialektale Verankerung des weiblichen Neutrums im Glarnerdialekt spricht.

Für die Südostschweiz findet sich ein Hinweis im Idiotikon. So ist das personale *Es* für das Schanfigg im Kanton Graubünden verzeichnet, ein Tal mit ehemaligen Walsersiedlungen, was sich im (Walser) Dialekt niedergeschlagen hat. Bei Referenz auf eine Frau kann das Pronomen dort allerdings „eine verächtliche Nebenbed[eutung]“ (Id. I: 510) mitführen.

Schliesslich sind in der Mitte des 20. Jahrhunderts laut Weber (1948) auch im Zürichdeutschen neutrale Frauennamen durchaus verbreitet. Wie bereits für Basel und Luzern festgestellt, werden dafür die Verkleinerungsformen von Kindernamen verantwortlich gemacht, die im Erwachsenenalter beibehalten werden und auf nicht diminuierte Namen überspringen:

So wie die Verkleinerungsform der Kindernamen für die Erwachsenen beibehalten wird, wie z. B. für den Bauer *Hansli Gyr*, die Base *Anerägeli* usw., so auch das sächliche Geschlecht für die nicht verkleinerten Namen weiblicher Personen: *s Luise*, *s Maarta* usw. (Weber 1948: 121)

Das weibliche Neutrum schlägt sich auch auf der pronominalen Ebene nieder, wo das Personal- oder Demonstrativpronomen entweder das neutrale Genus eines vorangehenden Rufnamens aufgreift („*S Mari, ees/daas cha mer s*“, ‚Das Mari, es/das hat mich getroffen‘) oder aber ohne Bezugswort im Satz direkt auf ein Kind oder aber eine weibliche Referenzperson hinweist: „*Uf ins cha mer si verlaa!*“ (Weber 1948: 159). In der Zürichdeutschen Grammatik ist explizit

vermerkt, dass die betonten Formen *ees* bzw. *ins* (Akkusativ) in der ländlichen Mundart nicht nur auf Kinder, sondern „auch auf erwachsene Frauen“ verweisen können (ebd.). Dabei ist die personale Referenz nicht an Betontheit gebunden; sehr häufig tritt das neutrale Personalpronomen auch in diesem Dialekt (en)klitisch auf: „*I waarten uf s*“ ‚Ich warte auf es‘; „*tänksch a s?*“ ‚Denkst du an es?‘ (ebd.).

1.3 Zusammenfassung: Forschungsüberblick

Aus den Einträgen zum weiblichen Neutrum in den Grammatiken und den Wörterbüchern stellen sich für das Schweizerdeutsche drei Aspekte als überregional relevant heraus, die als Ausgangspunkte für die Untersuchungen im aktuellen Sprachgebrauch dienen.

1. Exophorische Referenz auf Mädchen und (Ehe-)Frauen:

Zwar treten in Beispielsätzen mit neutralen Personalpronomen öfters Rufnamen mit neutralem Artikel auf (z. B. *s Berti, ds Vreni*), doch scheinen diese keine notwendige Bedingung für die neutrale Pronominalisierung darzustellen. Die neutralen Pronomen können auch alleine im Satz stehen und direkt, d. h. exophorisch oder deiktisch auf eine weibliche (und selten auch männliche) Person verweisen (s. zur Terminologie Kapitel 2.1.3). Mehrfach erhalten in den vorgefundenen Beispielen Mädchen bzw. Töchter sowie Ehefrauen neutrale Referenzformen, also genau diejenigen weiblichen „Wesen“, die in einer patriarchal strukturierten Gemeinschaft der „Kontrolldomäne des Familienoberhaupts“ (Nübling 2017: 202) besonders nahestehen.

2. **Diminuierte Rufnamen als Ursprung:** In den wenigen Grammatikeinträgen, die das onymische Genus ausführlicher behandeln, werden meist zuerst modifizierte bzw. diminuierte Rufnamen aufgeführt, deren Morphologie die neutrale Genuszuweisung begünstigt (z. B. *s Maaryli*), bevor in einem zweiten Schritt das Phänomen der nicht-modifizierten Frauennamen (z. B. *s Ruth*) beschrieben wird. Diese Abfolge legt die „Diminutiv-Hypothese“ nahe, die Baumgartner/Christen (2017) vertreten und die u. a. auch Weber (1948) im Zürichdeutschen Wörterbuch explizit äussert:

So wie die Verkleinerungsform der Kindernamen für die Erwachsenen beibehalten wird, wie z. B. für den Bauern *Hansli Gyr*, die Base *Anerägeli* usw., so auch das sächliche Geschlecht für die nicht verkleinerten Namen weiblicher Personen: *s Luis*, *s Maartaa* usw. (Weber 1948: 121)

Der Zusammenhang zwischen Neutrum und Diminution wird ausserdem verstärkt durch die Erscheinung des männlichen Neutrums in höchstalemannischen Dialekten. Dem Idiotikon ist dazu der folgende Kommentar zu entnehmen „Wenn gelegentlich sogar eine Mannsperson mit ‘es’ bezeichnet wird, so ist zu erinnern an die Vorliebe der Bergleute für dimin[uierte] Ausdrücke“ (Id. I: 512).

3. **Respekt und Vertrautheit:** Wird das Rufnamengenuss im Schweizerdeutschen als variabel beschrieben, so geben die entsprechenden Grammatik- und Wörterbucheinträge Hinweise

auf zwei Beziehungsgrößen, die auf die Genuszuweisung einwirken: Respekt und Intimität. Weibliche Respektspersonen wie z. B. die Lehrerin werden mit Femininum, Vertrauenspersonen hingegen mit Neutrum markiert, wobei diese beiden Perspektiven mit dem diachronen Funktionswandel vom sozialen Platzanzeiger zum Beziehungsanzeiger übereinstimmen, den Busley/Fritzinger (2018) für bundesdeutsche Dialekte beschreiben.

2 THEORETISCHE GRUNDLAGEN

Die Beschäftigung mit dem weiblichen Neutrum setzt spezifische Begrifflichkeiten und Modelle voraus. Die folgenden Ausführungen handeln von personaler Referenz und von Genus und Geschlecht, zwei grundlegenden Themenkomplexen, auf denen die nachfolgende empirische Untersuchung aufbaut.

2.1 Personale Referenz

Wenn in der vorliegenden Arbeit sprachliche Ausdrücke im Neutrum interessieren, mit denen auf Frauen bzw. Mädchen verwiesen wird, so muss vorgängig das Konzept der (personalen) Referenz erläutert werden. Für die personale Referenz, sprich die Bezugnahme auf eine Person, bieten sich als sprachliche Mittel im Besonderen Namen und Pronomen. Im Gegensatz zu einer nominalen Personenbezeichnung, z. B. *Frau*, die zur Gruppe der appellativischen Substantive gehören, weist ein Personennamen, z. B. *Anna*, als propriales Substantiv ganz besondere Referenzeigenschaften auf. Substantive werden gemeinhin zu den Inhaltswörtern gezählt, wobei der semantische Gehalt von Personennamen umstritten ist (s. dazu 2.1.2.2). Pronomen hingegen gehören zu den wichtigen Funktionswörtern im Sprachsystem und tragen zur Kohärenz bei, indem sie einen innersprachlichen Bezug zu anderen Wörtern in einem Satz oder Text schaffen. Ausserdem evozieren Personal- und Demonstrativpronomen, die in dieser Forschungsarbeit besonders relevant sind, oft auch aussersprachliche Referenzpersonen.

Im Folgenden sollen einschlägige Begriffe und Modelle zur Beschreibung von inner- und aussersprachlicher Referenz auf nominaler und pronominaler Ebene vorgestellt werden, die im Hinblick auf die Untersuchung von dialektalen Rufnamen (z. B. *s Anna*) und neutralen Personalpronomen (z. B. *ääs*) relevant sind. Referenz ist dabei einerseits untrennbar verbunden mit der Frage nach der Bedeutung von sprachlichen Ausdrücken und andererseits eng an den jeweiligen Sprachgebrauchskontext gekoppelt, weshalb sich die folgenden Ausführungen im Spannungsfeld von Semantik und Pragmatik bewegen.

2.1.1 Referenz und Bedeutung

Mit Referenz ist in der traditionellen Semantik die sprachliche Bezugnahme auf Dinge der aussersprachlichen Welt gemeint. Das Appellativ (*die*) *Frau* etwa dient der Referenz auf eine Person, die im Aussersprachlichen der Kategorie der Menschen angehört, die sich sprachlich nach Geschlecht im biologischen und/oder kulturellen Sinne untergliedern lässt (s. zu Geschlecht Kapitel 2.2). Ein erfolgreicher Referenzprozess bedingt also eine sogenannte lexikalische Bedeutung, die einer Buchstaben- resp. Lautfolge zugeordnet ist, und einen aussersprachlichen Referenten, auf den sich das Wort bezieht. Die lexikalische Bedeutung, die in der Forschungsliteratur auch als deskriptive Bedeutung oder Ausdrucksbedeutung beschrieben wird, ist als

Konzept mental abgespeichert (vgl. Löbner 2015: 4). Zur deskriptiven Bedeutung gehört ferner nicht nur das mit einer Wortform verknüpfte semantische Konzept, sondern ein „ganze[r] Hof von Assoziationen“ (ebd.: 43), die teils subjektiver Art sind, teils aber auch kulturell geteilt werden und somit als Konnotationen bezeichnet werden (vgl. ebd.). Erst im konkreten Gebrauch erhält ein sprachlicher Ausdruck schliesslich diejenigen Bedeutungsdimensionen, die für die Interpretation und das Verständnis von sprachlichen Äusserungen unabdingbar sind.

Als Äusserungsbedeutung wird diejenige Bedeutung bezeichnet, die zustande kommt, „wenn ein Satz in einem konkreten Kontext geäussert und seine Referenz festgelegt wird“ (Löbner 2015: 5). Der kommunikative Sinn einer Äusserung erschliesst sich sodann im jeweiligen Sprechakt (vgl. ebd.). Obwohl sich die Semantik streng genommen nur um die Ausdrucksbedeutung kümmert, hängen die drei genannten Bedeutungsebenen – Ausdrucks-, Äusserungsbedeutung und kommunikativer Sinn – eng zusammen, denn sie bilden sich gegenseitig ihren Ausgangspunkt. Die Ausdrucksbedeutung ist Basis für die Äusserungsbedeutung und diese wiederum bildet die Voraussetzung für den kommunikativen Sinn (vgl. ebd.: 8). Während Ausdrucksbedeutung in den Zuständigkeitsbereich der Semantik fällt, gehören die letzteren beiden – kontextabhängigen – Bedeutungsdimensionen zur Pragmatik:

Die Semantik hört dort auf, wo Kontextwissen ins Spiel kommt. Damit liegen Äusserungsbedeutung und kommunikativer Sinn außerhalb der Semantik; sie fallen in den Zuständigkeitsbereich der Pragmatik.

(Löbner 2015: 19)

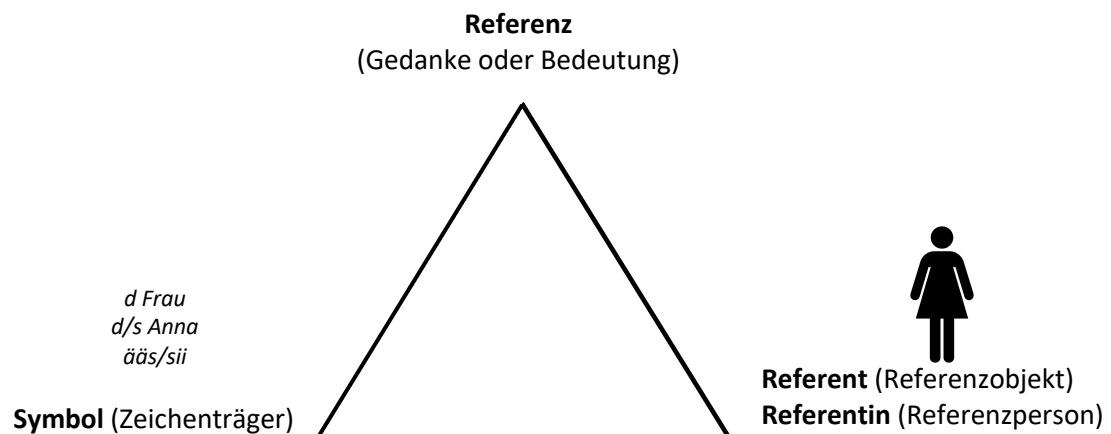


Abb. 4: Semiotisches Dreieck in Anlehnung an Ogden/Richards (1923)

Die Beziehung zwischen sprachlichem Ausdruck, der lexikalischen Bedeutung und dem außersprachlichen Referenten¹⁷ wird in der Semantik traditionellerweise mit dem Modell des semiotischen Dreiecks dargestellt, das auf das Modell von Ogden/Richards (1923) zurückgeht. In

¹⁷ Auch wenn die Bezeichnung *Referent* (m.) in der Linguistik nicht sexusspezifisch verwendet wird, sondern alle möglichen Bezugsobjekte umfasst, suggeriert sie im Kontext der personalen Referenz als (generisches) Maskulinum eine männliche (Referenz)Person. Weil in dieser Arbeit v.a. weibliche Personen im Zentrum stehen, werden deshalb im Folgenden die Bezeichnungen *Referenzperson* (f.) und *Referentin* (f.) bevorzugt.

deren ursprünglichem Modell meint der Begriff der „Referenz“ (*reference*) die gedankliche Schaltstelle zwischen dem symbolhaften Zeichen und dem Referenten in der Wirklichkeit, die in frühen semantischen Theorien oft mit der lexikalischen Bedeutung gleichgesetzt worden ist (Abb. 4).

Im Verlauf des 20. Jahrhunderts hat sich der Begriff der Referenz als sprachwissenschaftliche Bezeichnung für den Prozess des Objektbezugs von sprachlichen Ausdrücken eingebürgert und ist damit in erster Linie zu einem Forschungsthema der linguistischen Pragmatik geworden. Im Zuge der pragmatischen Wende in der Linguistik betonte Searle (1971), dass Referenz nicht bloss in der Verbindung von einem Zeichenträger und einem Gegenstand resp. Referenzobjekt besteht (s. Abb. 4), sondern diese Verbindung durch eine Sprechinstanz erst hergestellt werde. Referenz wird in der Folge als sprachliche Handlung resp. als Sprechakt verstanden, für den wie für andere Sprechakte bestimmte Glücksbedingungen gelten (vgl. Meibauer 2008: 19):

1. Der sprachliche Ausdruck muss **für die Referenzabsicht geeignet** sein.
2. Die **Existenz des Referenten** (in aktueller oder möglicher Welt) muss zum Äusserungszeitpunkt **von allen Gesprächsbeteiligten angenommen** werden.
3. Die **eindeutige Identifizierung** muss **durch den verwendeten sprachlichen Ausdruck** gewährleistet werden.
4. Die eindeutige **Identifizierung** muss auch **auf Hörerseite** möglich sein.

In den neueren kognitiven Theorien zur konzeptuellen Semantik und Referenz geht man davon aus, dass nicht nur Objekte aus der realen Welt, sondern auch solche aus einer fiktiven Welt als Referenten fungieren können. Es sind also immer auch mentale Konzepte in sprachliche Referenzprozesse involviert (vgl. Löbner 2015: 28). Damit ein Referenzakt in der Kommunikation glückt, ist geteiltes Wissen über das Referenzobjekt bzw. die Referenzperson erforderlich. Dafür sind besondere sprachliche Mittel wie beispielsweise Eigennamen gefragt, die eine eindeutige Identifizierung für alle Kommunikationsbeteiligten ermöglichen.

2.1.2 Eigennamen

Seit dem 1. Jh. v. Chr. wird in der lateinischen Schulgrammatik zwischen *nomen proprium* und *nomen appellativum* unterschieden, was in der deutschen Sprache zur Gegenüberstellung von Eigennamen versus Gattungsnamen bzw. Eigennamen versus Gattungsbezeichnungen¹⁸ geführt hat. Die (Eigen-)Namen nehmen im Wortschatz eine Sonderstellung ein und werden zumindest in der traditionellen Grammatik immer noch strikt von appellativischen Substantiven unterschieden. Diese Unterscheidung geht bisweilen so weit, dass von einer Klasse der Wörter (Adjektive, Verben etc.) und einer Klasse der Namen gesprochen wird (vgl. Seibicke 2008: 1), was den sprachlichen Wortschatz nach griechischem Vorbild in ein Lexikon und ein Onomastikon

¹⁸ Seibicke schlägt den Terminus *Gattungsbezeichnung* vor, da das Affix ‚-namen‘ die Klassifizierung zusätzlich verwirrt (vgl. Seibicke 2008: 1).

unterteilt. Die Klasse der Eigennamen, sprich der proprialen Substantive (kurz Propria), hebt sich insbesondere durch ihre besondere Referenzleistung von derjenigen der appellativischen Substantive (kurz Appellative) ab.

2.1.2.1 Monoreferenz

Appellative wie z. B. (*die*) *Frau* oder (*die*) *Mutter* verweisen in der Regel nicht nur auf ein ganz bestimmtes Referenzobjekt, sondern auf eine ganze Klasse von Referenzobjekten bzw. Referenzpersonen, die sich über ein Bündel von semantischen Merkmalen definiert. Eine Ausnahme stellen die sogenannten Monosemantika oder Unika wie *Erde* oder *Paradies* dar, die zwar wie Eigennamen ein einziges Referenzobjekt bezeichnen bzw. identifizieren, jedoch semantische Merkmale aufweisen und sich inhaltlich genauer beschreiben lassen (vgl. Nübling et al. 2015: 35). Sie werden darum besser als „**monoreferentielle** (statt monosemantische) APP[ellative]“ (ebd.) bezeichnet. Auch der Gebrauch der ‚normalen‘ Pluralmorphologie (*die Erde-n*, *die Paradies-e*) weist auf den Appellativstatus hin (vgl. Nübling et al. 2015: 35). Aus ontogenetischen Perspektive heraus betrachtet, können ausserdem auch Verwandtschaftsbezeichnungen *Mutter* und *Vater* als monoreferentielle Appellative bezeichnet werden, da eine Person zumindest im biologischen Sinne genau eine Mutter und ein Vater hat. Wenn Verwandtschaftsbezeichnungen onymisch verwendet werden und damit zu Verwandtschaftsnamen werden – im Schweizerdeutschen oft auch zu hypokoristischen Namenformen wie *Mueti/Mami* resp. *Vati/Papi* – dann gilt wie für alle Eigennamen die Mono- bzw. Direktreferenz (vgl. Nübling et al. 2015: 32). Dies bedeutet, dass der sprachliche Ausdruck direkt auf einen Referenten verweist – quasi ohne Umweg über eine lexikalische Bedeutung. Propria verweisen damit auf ein einziges, eindeutig bestimmbares Referenzobjekt, sei es im Fall der Ortsnamen eine bestimmte topografische Gegebenheit oder im Fall der Rufnamen eine bestimmte Person. Das Merkmal der Monoreferentialität macht Eigennamen damit zu effizienten Referenzmitteln in der zwischenmenschlichen Kommunikation. Als Glückensbedingung für das kommunikative Verständnis im Gebrauch von Eigennamen gilt aber auch hier das geteilte Wissen um die direktreferentielle Verbindung von Eigennamen und Referent. Kann dieses nicht vorausgesetzt werden, sind mit dem Ziel, eine eindeutige Referenzbasis zu schaffen, weitere sprachliche Mittel vonnöten.

Die Monoreferentialität der Eigennamen bringt inhärente Definitheit mit sich, was den Definitartikel – zumindest in Bezug auf die Funktion, Definitheit auszudrücken – eigentlich überflüssig macht. Primäre Artikellosigkeit ist im Standarddeutschen etwa bei Städtenamen (*Aarau*, *Freiburg*), vielen Ländernamen (*Deutschland*, *Italien*) und Personennamen (*Anna*, *Otto*) zu beobachten. Daneben existieren aber auch einige Namenklassen wie Flussnamen (*die Aare*) oder Gebirgsnamen (*der Jura*), die einen Artikel führen, der nicht die üblichen Artikelfunktionen einnimmt und darum manchmal auch als „expletiver Artikel“ bezeichnet wird (Nübling et al. 2015: 79). Vielmehr scheint der präonymische Artikel zur Markierung morphosyntaktischer Kategorien wie z. B. Kasus oder aber Genus genutzt zu werden (vgl. ebd.). Dass der

präonymische Artikel in der Schweiz (mit wenigen Ausnahmen) obligatorisch ist, könnte darauf hindeuten, dass der onymischen Genuszuweisung gerade in schweizerdeutschen Dialekten weitere (soziale) Aufgaben zukommen.

2.1.2.2 Semantik

Die Frage nach der Semantik von Namen hat sprachphilosophische Debatten bis in die Neuzeit stark geprägt und wird in der Forschung generell als „Problemkreis“ behandelt (Lötscher 1995: 448). Im 19. Jahrhundert hat Mill die sogenannte „Kennzeichnungstheorie des Eigennamens“ (De Stefani/Pepin 2010: 6) geprägt, die den *Propria* im Gegensatz zu den Appellativen eine eigentliche Bedeutung absprach. Gegenpositionen dazu entwickelten insbesondere Frege und Russell, die den Eigennamen als Ausdruck verstanden, der durchaus über eine Bedeutung verfügt (De Stefani/Pepin 2010: 6). Searle rückte die Eigennamen schliesslich in den Fokus der linguistischen Pragmatik, indem er erklärte, dass Eigennamen keine definitiven, charakterisierenden Eigenschaften besitzen, sondern sich ihre Bedeutung vielmehr aus den Verwendungsbedingungen ergibt (vgl. De Stefani/Pepin 2010: 6f.). Während den *Propria* folglich in gewissen sprachphilosophischen Theorien, auf die hier nicht weiter eingegangen werden soll, eine Bedeutung grundsätzlich abgesprochen wird, erlangen sie in der Tradition Searles ihre Bedeutung auf performative Art und Weise, indem sie bei Referenz auf eine konkrete Person regelmässig eingesetzt und mit ebendieser verbunden werden. Der intensionale Gehalt eines Namens wird dabei „über assoziative, konnotative Verknüpfungen im Sprechakt hergestellt“ (Lötscher 1995: 455), die auch für die Beschäftigung mit der neutralen Genuszuweisung bei Personennamen von Bedeutung sind.¹⁹

Sonderegger (1987: 16) führt in der Diskussion um die *propria* Semantik den Terminus der „Namenbedeutsamkeit“ ein, womit er „die Summe der mit einem Namen verbundenen positiven, neutralen oder negativen Assoziationen, Vorstellungen und Gefühle“ meint, die sich „grundsätzlich aus dem Wechselverhältnis zwischen Name und Benanntem“ ergeben. Dass einem menschlichen Rufnamen u. a. Erinnerungen an frühere oder andere Namenträgerinnen eingeschrieben sind, illustriert er am Beispiel des biblischen Rufnamens *Maria*, der auch bei aktueller Bezugnahme auf eine konkrete Person (namens *Maria*) stets „eine bereits vorhandene, historisch gewachsene Stufe der Bedeutsamkeit“ enthält, die dem Namen anhaftet und durch jeden Gebrauch neu aktualisiert wird (ebd.: 17).

¹⁹ Die Begriffe *Intension* und *Extension* stammen aus der formalen Logik und beziehen sich auf Begriffsinhalt bzw. den Begriffsumfang eines sprachlichen Ausdrucks. Die Begriffe stehen dabei in einem inversen Verhältnis zueinander: Je grösser die Intension, desto kleiner die Extension, und umgekehrt. Auf die Eigennamen angewendet, die als monoreferentielle Ausdrücke eine singuläre Extension aufweisen, bedeutet dies paradoxerweise, dass gerade sie „die reichste Intension haben müssen“ (Lötscher 1995: 450). Der maximale Bedeutungsreichtum hängt allerdings nicht am sprachlichen Element selbst, sondern ergibt sich pragmatisch im konkreten Sprachgebrauch durch Konnotationen, die über die Referenz entstehen (vgl. ebd.).

Viele Personennamen werden (auch) als Appellative verwendet, was vor allem mit der hohen Gebrauchsfrequenz der entsprechenden Rufnamen erklärt wird. Für Frei (1981), die sich im Besonderen mit Frauennamen und -bezeichnungen im Schweizerdeutschen beschäftigt hat, reicht diese Begründung allerdings nicht aus. Sie geht u. a. von einem anekdotischen Ursprung solcher Appellativnamen aus: „Die Eigenschaften einer sich irgendwie auffällig machenden Person werden untrennbar mit ihrem Namen verknüpft“ (Frei 1981: 18). So sei etwa der appellativische Ausdruck *e sorgfeltigi Marte* (,eine sorgfältige Marte‘), der im Idiotikon im Eintrag zu *Marta* (vgl. Id. IV: 425) vermerkt ist, in Anlehnung an den Charakter von Martha aus dem Evangelium entstanden (vgl. Frei 1981: 18). Oftmals bleibt das ursprüngliche Motiv solcher Antonomasien allerdings verborgen.

Für das Schweizerdeutsche stellt Lötcher (1995: 456) v. a. im Feld von umgangssprachlichen Beschimpfungen Appellativnamen bei Referenz auf sich auffällig gebärdende Personen fest, z. B. „*Rüpel* ‚grober Mensch‘ (zu *Ruprecht*) oder *Köbi* (zu *Jakob*) ‚dumme, ungeschickte Person“²⁰. Noch mehr pejorative Appellative gehen aus modifizierten Frauennamen hervor. So werden im Idiotikon Namenformen des Frauennamens *Barbara* – *Babe* (f.) und *Babi* (n.) – als „Schimpfname für eine Weibsperson“ (Id. IV: 915) aufgeführt. In ähnlicher Weise bezeichnet in appellativischer Verwendung *Trine/Trini* (zu *Katharina*) eine „einfache, ungeschickte Person“ (Id. XIV: 1079).²⁰ Frei (1981: 18ff.) stellt generell fest, dass mehr Frauennamen in spöttischer Verwendung gebraucht werden als Männernamen und die Antonomasie jegliche Namen betreffen kann. Selbst *Eva* als Name der Stammesmutter bleibt davon nicht verschont; modifiziert zu *Ev*, *Evi*, *Evli* wird er als allgemeiner Schelt- und Spottname für ‚Weib‘ aufgeführt (vgl. Id. I: 107). Passend dazu werden die neutralen Rufnamenformen *Evli* oder *Evi* im Berndeutschen Wörterbuch mit den Bedeutungen „ein dummes Mädchen“ resp. „Dummerchen“ verzeichnet (Id. I: 107; von Greyerz/Bietenhard 1976: s. v. *Eva*). Vor dem Hintergrund des weiblichen Neutrums ist bemerkenswert, dass die Pejorisierung bei weiblicher Referenz meist mit einem Genuswechsel von einer femininen zu einer neutralen Namenform einhergeht, wobei der (Diminutiv)Morphologie dabei eine entscheidende Rolle zuzufallen scheint.

2.1.2.3 Personennamen

Die Funktion, eine monoreferente Beziehung herzustellen, wird bei der Vergabe von Personennamen unmittelbar nach der Geburt insofern auf die Spitze getrieben, als diese Monoreferenz durch den gesellschaftlich institutionalisierten Namengebungsakt dauerhaft etabliert wird und ein Eigenname mit dem Leben eines Menschen fortan praktisch untrennbar verbunden ist (vgl. Lötcher 1995: 452). In Rückgriff auf Goffmanns Überlegungen zu Interaktionsritualen (1971) beschreibt Schwitalla (1995: 500) die Rufnamen als wichtigste „Identitätsaufhänger“, die „zu

²⁰ Dass sich solche Appellative in einer spöttischen Verwendungsweise nicht nur auf Frauen, sondern im Kontext von Betrunkenheit auf Männer beziehen können, zeigt ein entsprechender historischer Beleg: „*Tue*“ wie-n-es *Babi*“ (Id. IV: 916).

vielfältigen Zwecken der Beziehungsdefinition (mit-)verwendet werden und meist eine beziehungsintensivierende Funktion ausüben.“ Rufnamen werden damit zu sprachlichen „Ausdrucksvehikel[n] unterschiedlicher Typen emotionaler, attudinaler und sozialer Beziehungen“ (ebd.: 503). Da der Rufname stets zum „persönliche[n] Territorium des/der Anderen“ gehört, ist es laut Schwitalla (1995) wahrscheinlich, dass solche in einem Gespräch, deren Teilnehmer nicht zwingend in einer „Nähebeziehung“ stehen, eher vermieden werden (vgl. Goffmann 1971: 70, in Schwitalla 1995: 502). Dabei sind v. a. inoffizielle Rufnamen ein Signal grösserer Nähe.

Solche werden neben den offiziellen Rufnamen vornehmlich im Kreis der Familie oder der Freunde verwendet; es sind also Personennamen, die spezifischer an gewisse Gebrauchsbedingungen und Kommunikationssituationen geknüpft sind, und noch stärker „die soziale Beziehung zwischen Namenverwender und -träger markieren“ (Nübling et al. 2015: 106). Nübling et al. (2015: 171ff.) fassen die inoffiziellen Rufnamen als „Spitznamen“ auf und betonen damit die emotionale Dimension dieser Namen.²¹ Als „Intimnamen“ (Nübling 2015a) zeigen Spitznamen die soziale Beziehung zwischen zwei Personen und ihre emotionale Bewertung an, die sowohl positiven, kosenden als auch negativen, spottenden Charakter haben kann. Ihrer Funktionalität folgend lassen sie sich unterteilen in Kose- und Spottnamen.

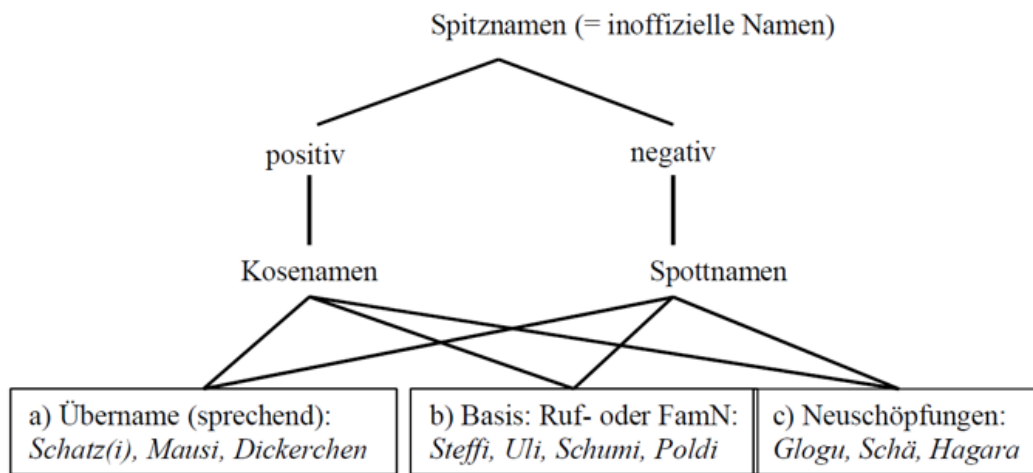


Abb. 5: Inoffizielle Rufnamen/Spitznamen (Nübling 2015a)

Unter allen Rufnamen weisen die Spitznamen den höchsten Grad an Individualität auf und besetzen damit die Spitze der Belebtheitshierarchie (vgl. Nübling et al. 2015: 171). Sie werden

²¹ Der Terminus *Spitzname* wird in der Literatur uneinheitlich verwendet. So trennen Naumann (1976) und Kany (1993) Spitznamen und modifizierte Rufnamen. Kany (1993) versteht unter *Spitznamen* in einem engen Sinn semantisch motivierte Namen, die morphologisch nichts mit dem offiziellen Rufnamen zu tun haben (vgl. Kany 1993: 301). Im Verständnis von Nübling et al. (2015) hingegen fungiert *Spitzname* als Oberbegriff für sämtliche inoffizielle Rufnamen, inklusive der modifizierten Rufnamen. Dass die Einteilung in inoffizielle Spitznamen und offizielle Rufnamen aber nicht immer eindeutig ist, zeigen populäre Rufnamen in der Deutschschweiz wie *Heidi* oder *Käthi*, die zwar formal gesehen Modifikationen zu *Adelheid* oder *Katharina* sind, diese sich im Namensgebrauch jedoch häufig zu neuen (offiziellen) Taufnamen gemausert haben, womit die affektive Funktion der Spitznamen verblasst ist.

selten vom Namenträger selbst vergeben oder erfunden, sondern etablieren sich vielmehr im Gespräch über (meist abwesende) Drittpersonen in einem bestimmten, meist eher kleineren sozialen Umfeld und bleiben diesem auch oft vorbehalten (vgl. ebd.: 171).

Inoffizielle Rufnamen können appellativische Basis haben und beispielsweise durch äussere Merkmale der benannten Personen, Charaktereigenschaften oder emotionale Bewertungen motiviert werden (z. B. *Schatz* als Rufname für eine wertvolle Person, *Zwerg* als Rufname für eine Person von geringer Körpergrösse), aber auch völlige Neuschöpfungen darstellen (z. B. *Glogu*, *Schmürps*, vgl. zu solchen „ungestützten Neuschöpfungen“ auch Leisi 1978: 21, Baumgartner 2013: 66ff.). Sehr oft ergeben sich inoffizielle Rufnamen auch aus der Modifikation der entsprechenden offiziellen Namen und stellen damit sogenannte *Sekundärbildungen* dar (vgl. Debus 1988).

Morphologischer Exkurs: Modifizierte Rufnamen

Nübling et al. (2015: 18) halten fest, dass der „schnelle, direkte und eindeutige sprachliche Zugriff auf genau ein (Referenz-)Objekt“ zu den Hauptvorzügen eines Rufnamens gehört und darum „Namen v. a. dann, wenn deren Bekanntheit von den Kommunikationspartnern geteilt wird, in der konkreten Kommunikation häufig verkürzt werden“ (ebd.: 18f.). Die Namenskürzung stellt denn auch eine Form der Modifikation im schweizerdeutschen Namengebrauch dar, wobei bei mehrgliedrigen Namen jede onymische Silbe zur Kurzform werden kann, z. B. *Bea* und *Trix* zu *Beatrice*. Nach Steinhauer (2007: 133) werden Kurznamen als Vorläufer in der Kurzwortbildung angesehen, die seit Ende des 19. Jahrhunderts in allen Bereichen des Wortschatzes markant zugenommen hat und sogar zu einem „Charakteristikum des ausgehenden 20. und beginnenden 21. Jahrhunderts“ geworden ist. Kurznamen bringen damit ein „Streben nach Sprachökonomie, das je nach Situationszusammenhang notwendig, praktisch oder nur spielerisch-originell ist“ zum Ausdruck (vgl. ebd.: 131f.). Vor diesem Hintergrund sind im Schweizerdeutschen auch gewisse modifizierte Rufnamen auf *-i* wie *Vreni* (zu *Verena*), *Steffi* (zu *Stefanie*), *Gabi* (zu *Gabriela*) als sprachökonomische Kurzformen zu behandeln. Mit dem hypokoristischen Suffix *-i*, das der beliebtesten Modifikation, der Diminution, entspringt, werden allerdings noch weitere Informationen vermittelt, die insbesondere die Beziehung zwischen Sprechinstanz und Referenzperson betreffen. Gerade bei Rufnamen wie *Gabi* lässt sich aber nicht immer eindeutig bestimmen, ob das *-i*-Suffix bloss der Verkürzung dient, oder ob damit (noch) eine produktive Diminutivfunktion verbunden ist (s. dazu weiter unten).

Personennamen werden im Schweizerdeutschen gerne und oft modifiziert und den schweizerdeutschen Dialekten wird eine generelle Neigung zur Diminution attestiert. Als produktivstes Diminutivsuffix wirkt im Schweizerdeutschen das charakteristische *-li*, das etymologisch auf ahd. *-ill/-el* und *-i(n)* zurückführt (ahd. *leffilin* zu *leffil* ‚Löffel‘) (vgl. Baumgartner/Christen 2017: 120; vgl. auch Regli 1981). Von der hohen Produktivität des Diminutivsuffixes *-li* zeugen zahlreiche lexikalisierte Bildungen, die heute zur Alltagssprache gehören, etwa *Rüebli* (n.)

‚Karotte‘ oder *Hemml* (n.) für ‚Hemd‘ (vgl. Hodler 1915: 120), aber auch Personenbezeichnungen wie *Meitli* (n.) ‚Mädchen‘ oder *Bünzli* (m.) ‚Spiessbürger‘ (vgl. Martin 1993: 593). Odermatt (1904), die sich intensiv mit der Diminutivbildung im Nidwaldner Dialekt befasst hat, beschreibt das Phänomen der Diminution als generell typisch für die Umgangssprache im alemannischen Sprachraum:

Die Deminution ist ein Zweig der Wortbildung, den die nhd. Schriftsprache, besonders in der Prosa, fast ganz verkümmern liess; besser gedeiht er in der zwanglosen Umgangssprache, äusserst fruchtbaren Boden aber findet er in einigen Mundarten, vor allem in einigen Mundarten des alemannischen Sprachgebietes. (Odermatt 1904: 11)

Hodler (1915) betont für berndeutsche Dialekte, dass diminuierte Formen längst nicht nur in der Kindersprache vorkommen, sondern auch von Erwachsenen in allen möglichen lexikalischen Bereichen verwendet werden:

In gewissen Gebieten des Emmentals und Berner Oberlandes sind fast alle konkreten Begriffe in der diminuierten Form gebräuchlich. Selbst Erwachsene reden von ihrem *ärmli*, *beindli*. So heisst es: *ts chäsli*, *breili*, *chueli*, *rössli*, *hüsli*, *chnächtli* usw. (Hodler 1915: 120)

Von der „Vorliebe der Bergleute für dimin[uierte] Ausdrücke“, wie es im Idiotikon heisst (Id. I: 512), die sich allerdings nicht auf die alpinen Regionen der Deutschschweiz zu beschränken scheint, zeugen auch zahlreiche Volkslieder und Kinderverse, die die Diminution als schier unerschöpfliches Stilmittel einsetzen. Exemplarisch dafür sei an die bekannte (ursprünglich berndeutsche) Kindergeschichte *Joggeli söll ga Birli schüttle* von Wenger (1908) erinnert:

*Es schickt dr Herr dr Joggeli us
er söll go Birli schüttle.
Joggeli wott nid Birli schüttle,
d Birli wei nid falle.*

*Do schickt dr Meischter s Hündli us,
es söll de Joggeli bisse.
Hündli wott nid Joggeli bisse,
Joggeli wott nid Birli schüttle,
Birli wei nid falle. [...]*

Analog zu appellativischen Substantiven (z. B. *Hündli* zu *Hund*) werden auch Rufnamen typischerweise mit *-li-* Suffix diminuiert: *Joggeli* zu *Jogg* (als Kurzform zu *Jakob*), *Peterli* zu *Peter*, *Ruthli* zu *Ruth*, *Gritli* zu *Grit* (als Kurzform zu *Margrit*). Vor allem bei personaler Referenz steht neben der objektiven Verkleinerungsfunktion v. a. die Funktion vom „Ausdruck der Zärtlichkeit“ (Seebold 1983: 1250) im Vordergrund. Für Hodler (1915: 90) ist ebenfalls klar, dass in Diminutivableitungen vor allem „das persönliche Verhältnis des Sprechenden zu diesem Begriff“ zum Ausdruck kommen. Dabei können allerlei emotionale Empfindungen, etwa „Liebe, Mitleid, schonende Rücksicht, Tadel, Spott, Verachtung, Unwillen“ (ebd.) durch die Diminutivierung angesprochen sein und damit die Aufgabe übernehmen, die sonst (auch) der Sprachmelodie zukommt. In Anbetracht der zahlreichen Diminutivformen fragt er sich: „Sollte sie als

Ersatz anzusehen sein für eine in den älteren Sprachperioden viel feiner entwickelte melodische Führung der Sprechstimme?“

Weil Diminutive also zusätzlich zur objektiven Verkleinerung eine „emotionale Konnotation“ enthalten (Scherer 2019: 52), wird das Wortbildungsmittel der Diminution unter den theoretischen Perspektiven der *expressiven* Morphologie und der *evaluativen* Morphologie behandelt (vgl. ebd.: 50), wobei in Hinblick auf die Erforschung des Zusammenhang von Neutrum und Beziehung der Begriff der Expressivität als passender erscheint, denn die „expressive Morphologie“ richtet den Fokus auf den Ausdruck von Emotionalität.²⁵ Dies gilt sowohl für Appellative (z. B. *Hündli*) wie auch für Rufnamen (z. B. *Joggeli* oder *Ruthli*). Diminutive dienen damit der Ausdrucksfunktion der Sprache nach Bühler (1934) bzw. der emotiven Funktion nach Jakobson (1960) (vgl. d’Avis/Finkbeiner 2019: 3). Dabei will nicht nur etwas mitgeteilt und damit beim Hörer erreicht werden, sondern diminuierte Ausdrücke indizieren immer auch „Innerlichkeit“ (d’Avis/Finkbeiner 2019: 3).

Neben dem *-li* sind im Namengebrauch weitere Suffixe vertreten, die zumindest historisch ebenfalls als Diminutivsuffixe gelten können. So geht das verbreitete *-i*-Suffix auf ahd. *-in* zurück. Im SDS (III: 149, 156) finden sich historische Belege für das *-i*-Suffix als produktives Diminutivsuffix für das Berner Oberland, das Wallis, Freiburg sowie für die Innerschweiz und Luzern, wo appellativische Verkleinerungen wie *Vögi* (zu *Vogel*) oder *Öpfi* (zu *Öpfel* ‚Apfel‘) bis dato gebräuchlich waren (vgl. Baumgartner/Christen 2017: 118). Als „gefühlbetonte Kurzformen“ (Weber 1948: 334) werden solche auch für in der Zürichdeutschen Grammatik erwähnt: *Chatzi* (zu *Chatz* ‚Katz‘) oder mit Umlaut *Häfi* (kindersprachlich zu *Hafe* ‚Toilettenpotf‘). Produktiv ist das *-i*-Suffix im Schweizerdeutschen auch bei pejorativen Personenbezeichnungen, die aus Verben abgeleitet sind, und als *Nomina Agentis* bezeichnet werden können (z. B. *Stürmi* zu *stürme*, *Brüeli* zu *brüele*, *Frögi* zu *fröge*), wobei nicht selten bereits die Ursprungsverben eine leicht abwertende Konnotation besitzen. Wie auch Odermatt (1904) vermutet Dammel (2021) diesbezüglich eine Verbindung zu den modifizierten Rufnamen auf *-i*, insbesondere zu häufigen Männernamen auf *-i*, die oft deonymisiert und für negative Stereotypisierung eingesetzt wurden (vgl. Dammel 2021: 147). Als Beispiel führt sie die Namenform *Ludi* (zu *Ludwig*) an, die laut Belegen im Idiotikon aus dem Jahr 1895 in ihrem appellativischen Gebrauch je nach Dialekt einen „unreinliche[n] Mensch[en]“, einen „schwach[en] Mensch[en], der in Allem leicht nachgibt“ oder allgemeiner einen „Narr[en]“ bezeichnet (im Engelberger

²⁵ Der Ansatz der „evaluativen Morphologie“ definiert sich nicht primär über den Ausdruck von Emotionalität, sondern über die Bewertung. Ein „Evaluationsmarker“ dient dazu, die Abweichung von einem Standardwert anzuzeigen (vgl. Scherer 2019: 52). Bei Diminutiven (und auch Augmentativen) kann diese Evaluation quantitativen Charakter haben (klein vs. gross), durch die „ikonische Bedeutungsverschiebung Small is Cute“ (Scherer 2019: 52; auch Grandi/Körtvelyessy 2015: 13) aber auch eine qualitative Dimension einnehmen, der dann gleichzeitig wieder eine expressive Funktion zukommt.

Dialekt auch als Verb „*der L. macheⁿ*“ (Id. III: 1102), wobei nicht eindeutig überliefert ist, wie die appellativische Bedeutung des Namens entstanden ist.²⁶

Das *-i*-Suffix tritt bei diversen Namentypen in Erscheinung; neben männlichen auch bei weiblichen Rufnamen (*Anni* zu *Anna*), bei (v. a. männlichen) Familiennamen²⁷ (*Schumi* zu Schuhmacher, *Heimi* zu Heimgartner), Verwandtschaftsnamen (*Mami*, *Papi*, *Gotti* etc.), Übernamen mit appellativischer Basis (*Struppi*) oder auch oymnischen Neuschöpfungen (*Schmöbi*, *Mugi* o. Ä.). Während das Diminutivsuffix *-li* meist eine Namenverlängerung bedeutet (z. B. *Nineli* zu *Nina*), führt die Suffigierung auf *-i*, wie bereits erwähnt, oft zu Kurzformen von Vollnamen (z. B. *Gabi* zu *Gabriela*). Dass dies aber nicht zwingend ist, zeigen Namenformen wie *Theresi* (zu *Theres*), wo das Suffix den Vollnamen verlängert, oder *Anni* (zu *Anna*), wo der Name bei gleicher Silbenanzahl lautlich verändert wird. Obwohl das *-i*-Suffix historisch als Diminutivsuffix aufgefasst werden kann, ist es gerade im Gebrauch von Rufnamen alltäglich geworden. Diese „Alltäglichkeit“ von *-i*-Rufnamen manifestiert sich auch darin, dass vormals inoffizielle Rufnamen wie *Ruedi* (zu *Rudolf*), *Heidi* (zu *Adelheid*) oder *Lotti* (zu *Charlotte*) zu offiziellen Taufnamen geworden sind.²⁸ Das *-i*-Suffix wird denn auch als ältestes, aber eben auch „abgegriffenstes Diminutivsuffix“ beschrieben, das „den schwächsten Grad aller diminutiven Bedeutungsschattierungen“ (Hodler 1911: 113) aufweist, während das Suffix *-li* weiterhin als produktives Diminutivsuffix bezeichnet werden kann. Hodler (1911) stellt diese Abschwächung der Diminutivbedeutung schon zu Beginn des 20. Jahrhunderts fest. Zweifelhaft ist allerdings, ob Namen mit Suffix *-i* den zärtlichen Gefühlston, d. h. die hypokoristische Funktion, damit tatsächlich verloren haben, zumal sie gerade im vertrauten Umfeld von Familie und Freundschaft oft vorkommen.

In diesen Ableitungen hat es aber oft weder diminuierende noch kosende Bedeutung. In der Funktion, die es (d. h. *i*) hier hat, können wir das Suffix eher Verstümmelungssuffix nennen, indem es heute hauptsächlich dazu dient, Kurzformen zu bilden [...]. Den zärtlichen Gefühlston, der auch diesen Diminutiven ursprünglich zukam, haben sie infolge ihrer Alltäglichkeit völlig eingebüsst. (Hodler 1911: 115)

Im Bereich der Frauennamen im Schweizerdeutschen sind neben *-li* und *-i* auch die Suffixe *-el* und *-le* von Bedeutung, die auf das germanische Suffix *-ilan* (m.)/*-ilōn* (f.) (ahd. *-ilo/-ila*, mhd. *-el*) zurückgeführt werden können (vgl. dazu Baumgartner/Christen 2017: 116f.). Im SDS (III: 157) ist das *el*-Suffix für Bern, Unterwalden, Zug, Schwyz, Uri und Glarus ausgewiesen, und zwar für Appellative wie auch Personennamen, wobei laut Fischer (1960: 470) vor allem männliche Rufnamen betroffen sind (z. B. *Chrigel* bzw. *Chrigu* zu *Christian*, *Mäxel* zu *Max*).

²⁶ Die Klangähnlichkeit zu Substantiven wie *Lodeⁿ* („dünnes, durchsichtiges Gewebe“, Id. III: 1099) oder *Luder* (dialektal für *Taschentuch* oder *Lappen*, aber auch als Personenbezeichnung gebraucht für einen trägen, faulen Menschen (vgl. ebd.: 1101) sowie die Nähe zum Verb *ludereⁿ* („oft und viel trinken, auch Tabak rauchen“ ebd.: 1103) könnten mögliche Quellen sein für die appellativische Bedeutung der Männerbezeichnung *Ludi* (vgl. ebd.: 1102).

²⁷ Bei Marti (1985) findet sich der Hinweis darauf, dass das *-li*-Suffix, „in der Bubensprache zur Deformierung weiblicher Geschlechtsnamen“ genutzt werden. Diese führen bei weiblicher Referenz bezeichnender den neutralen Artikel: „*ds Wäberli*, *ds Burgerli*“ (Marti 1985: 198, vgl. auch vgl. Baumgartner/Christen 2017: 124).

²⁸ Vgl. zur Namenstatistik in der Deutschschweiz die Homepage „Die Vornamen der Schweiz“, online unter <https://vornamen.opendata.ch>, [7.9.2020]).

Vereinzelt werden auch Frauennamen genannt, beispielsweise *Trudel* (zu *Gertrud*), *Roosel* (zu *Rosa*), *Maringgel* (zu *Maria*) in der Zürichdeutschen Grammatik, die ebenfalls als „männliche Ableitungen“ (Weber 1948: 335) beschrieben werden, womit Frauennamen im Maskulinum gemeint sind. Die Diminutivfunktion von *-el* ist umstritten: Marti (1985: 199) bezeichnet dieses Suffix denn auch eher als „Vergrößerungssuffix“, wofür auch die Feststellung von Fischer (1960: 470) zum Luzerndeutschen spricht, demnach gerade die „Bildungen zu weiblichen Namen [...] oft einen abschätzigen Nebensinn“ haben. Hinweise für diese Deutung finden sich im Idiotikon, wo sowohl für *Anni* (n.) mit Verweis auf die Dialekte des Aargaus und Berns wie auch für *Annel* (m.) für den Dialekt des Zürcher Oberlands die Bedeutungsnuance „derb“ angefügt wird (Id. I: 260). Ähnliches gilt auch für das Suffix *-le*, das im Schweizerdeutschen die feminine Entsprechung zu *-el* bildet (vgl. auch feminine Nomina instrumenti *Schuuflle* f. ‚Schaufel‘) und darum oft zur Modifizierung (femininer) Frauennamen genutzt wird: z. B. *Susle* zu *Susanne*.

Eine ebenfalls pejorative Konnotation hat das Suffix *-(t)schi* im Gebrauch von Rufnamen, das laut Hodler (1915: 124) bereits zu Beginn des 20. Jahrhunderts „nur noch auf dem Lande (besonders im Berner Oberland)“ produktiv war. Heute ist es im Berndeutschen noch in lexikalisierten Bezeichnungen wie *Meitschi* ‚Mädchen‘ oder *Müntschi* ‚Kuss‘ vorhanden. Im Bereich der Rufnamen sind auf Stalders Liste der „verstellten oder verkürzten Taufnamen“ (Stalder 1994 [1831]: 660ff.) Rufnamen wie *Petsch(i)* (zu *Peter*), *Jagschi* (zu *Jakob*) oder *Gäbsch* (zu *Gabriel*) ausgewiesen. Ohne *-i*-Suffix finden sich diese Formen, die Hodler (1915: 124) als die ursprünglichen annimmt und ebenfalls der „Bubensprache“ zuschreibt, auch noch im Bereich der Verwandtschaftsnamen, etwa *Brüetsch* (Bruder) oder *Vetsch* (*Vater*). Etwas seltener sind sie für Frauen belegt, sie gelten dann aber wiederum als „grob“ oder „derb“: *Antschi* zu *Anna*, *Trintschi* zu *Katharina* (vgl. Stalder 1994 [1831]: 660ff.) oder *Gritschi* zu *Margareta* (vgl. Id. IV: 402).

Bezeichnung	Form	Beispiel ²⁹	Genus	
Vollname	Vollform	<i>Anna, Margareta, Theres</i>	f. (selten n.)	
Modifizierte Rufnamen	Kurzname	gekürzter Rufname	<i>Ann, Gret, Res</i>	f.
	Diminutivname	Derivation auf <i>-li</i>	<i>Anneli, Gretli, (The)Resli</i>	n.
	mod. Rufname auf <i>-i</i>	Derivation auf <i>-i</i>	<i>Anni, Greti, (The)Resi</i> o. <i>Thesi</i>	n. (selten f.)
	mod. Rufname auf <i>-el</i>	Derivation auf <i>-el</i>	<i>Annel, Gretel, (The)Resel</i>	m.
	mod. Rufname auf <i>-le</i>	Derivation auf <i>-le</i>	<i>Annle, Gretle, (The)Resle</i> (?)	f.
	mod. Rufname auf <i>-(t)schi</i>	Derivation auf <i>-(t)schi</i>	<i>Antschi, Gritschi, (The)Retschi</i> (?)	n.

Tab. 1: Modifikationsmöglichkeiten von weiblichen Rufnamen im Schweizerdeutschen

²⁹ Mit Ausnahme von *(The)Resle* und *(The)Retschi* sind sämtliche Namenformen im Idiotikon belegt.

Inbesondere die unterschiedlichen Konnotationen der Suffixe *-li* und *-i* sprechen dafür, in der vorliegenden Arbeit nur die *-li*-Rufnamen als Diminutivnamen im engen Sinne zu bezeichnen, und die Rufnamen mit weiteren Suffixen unter dem gemeinsamen Oberbegriff der modifizierten Rufnamen zu behandeln (Tab. 1).

Zusammenfassend lässt sich festhalten, dass sich die verschiedenen onymischen Suffixe in ihrer Produktivität und ihrer Funktion unterscheiden. Allen modifizierten Rufnamen gemein ist die Kodierung von Emotionen – ob positiv-wertschätzend oder negativ-abwertend –, was sie zu konstitutiven Elementen des sprachlichen Ausdrucks einer zwischenmenschlichen Beziehung macht. Als produktives Suffix der Diminution erweist sich das *-li*-Suffix, das überwiegend bei weiblichen Rufnamen auftritt, wo es stets das Neutrum auslöst und meist liebevoll eingesetzt wird. Im Gegensatz dazu richtet sich das Genus von männlichen Rufnamen auf *-li* nach deren ‚natürlichem‘ Geschlecht – sie sind also meistens maskulin, z. B. *dr Peterli* (zu *Peter*). Hodler (1915: 81) schreibt zur Ausnahme: „Nur bei ganz kleinen Kindern kommt wohl mehr auf dem Lande auch das neutrale Genus vor: *mis Johannesli, ds Peterli*.“ Dass „Frauen die bevorzugten Trägerinnen diminuerter Rufnamen sind“, konnte im Rahmen des Anna-Projekts bereits in Baumgartner/Christen (2017) nachgewiesen werden (vgl. Baumgartner/Christen 2017: 127f.). Das Suffix *-i* hingegen hat seine Diminutivfunktion weitgehend abgestreift und betrifft heute Frauen- und Männernamen gleichermaßen, wobei die modifizierten Frauennamen auf *-i* zumindest in den historischen Belegen ebenfalls fast ausschliesslich das neutrale Genus führen, während die Männernamen auf *-i* mit dialektalen Ausnahmen den maskulinen Rufnamenartikel auslösen (s. Ergebnisse dazu in Kapitel 4.2.1).

2.1.3 Pronomen

Geeignet für die personale Referenz sind primär Personal- und Demonstrativpronomen, wobei zur Referenz auf Drittpersonen die Pronomen der 3. Pers. Sg. in Frage kommen, die immer genusrelevant sind. Als sogenannte „Proformen“ (vgl. dazu Braunmüller 1977) dienen sie der sprachlichen Wiederaufnahme eines sprachlich bereits eingeführten Referenten und sind darum primär für Referenzprozeduren innerhalb eines Textes oder Gesprächs zuständig. Die personale Referenz bei Pronomen ergibt sich somit aus dem Zusammenspiel von inner- und aussersprachlichen Prozessen, die im Folgenden näher beschrieben werden.

Beziehen sich im Gespräch verschiedene sprachliche Ausdrücke auf das gleiche Referenzobjekt, so sind diese als ko-referent oder referenzidentisch zu bezeichnen. Eine solche *Ko-Referenz* ist im Gespräch über Personen oft zu beobachten, etwa dann, wenn eine Person zuerst mit einer Namenform identifiziert wird, im weiteren Verlauf aber noch näher charakterisiert wird (vgl. Beispiel 1). Für die Wiederaufnahme und Sicherung der Referenzkette werden neben weiteren Nominalphrasen typischerweise auch Personalpronomen als sprachliche Referenzmittel eingesetzt.

Beispiel 1: Das ist *Anna*. *Sie* ist Journalistin. *Die Mutter einer Tochter* ist 45 Jahre alt.

Sowohl der Rufnamen *Anna*, das Personalpronomen der 3. Pers. Sg. *sie* sowie die Nominalphrase *die Mutter einer Tochter* beziehen sich auf dieselbe aussersprachliche Referentin, auf die eingangs mit dem unpersönlichen Demonstrativpronomen *das*³⁰ und allenfalls einer begleitenden non-verbale Zeigegeste verwiesen wird: Sie bilden ein ko-referentes Begriffsnetz. Neben der aussersprachlichen Referenz auf die Frau *Anna* treten vor allem innersprachliche Referenzprozesse in Erscheinung: Das Personalpronomen *sie* und die Nominalphrase *die Mutter einer Tochter* folgen dem erstgenannten Rufnamen *Anna*, der in Beispiel 1 den referentiellen Ausgangspunkt bildet.

Zur Unterscheidung der aussersprachlichen und innersprachlichen Referenzprozeduren haben sich verschiedene Definitionen eingebürgert. Nach Tanaka (2011: 5) lassen sich drei verschiedene Referenzprozeduren unterscheiden: die symbolische Prozedur, die zur sprachlichen Repräsentation eines aussersprachlichen Elements dient, die deiktische Prozedur, die auf die Sprechsituation Bezug nimmt und die endophorische Prozedur, die die innersprachliche oder textinterne Referenz beschreibt. Bei endophorischem Bezug auf textinterne Elemente kann die Verweisrichtung als rückverweisend (anaphorisch) oder vorausweisend (kataphorisch) identifiziert werden. Da insbesondere die Personalpronomen der 3. Pers. Sg. oft anaphorische Referenz aufweisen, wird im Folgenden die Anaphorik genauer beschrieben und der Exophorik bzw. Deixis gegenübergestellt, wobei die theoretische Unterscheidung zwischen anaphorischem und deiktischem Verweisen gewisse Schwierigkeiten birgt.

Bühler (1934) bezeichnet die anaphorische (und kataphorische) Referenzbeziehung als „syntaktisches Zeigen“ (Bühler 1934, zit. in Tanaka 2011: 23), weshalb die Anaphorik nicht selten ebenfalls unter dem Oberbegriff der Deixis erscheint. Auch Braunmüller (1977) versucht zu zeigen, „dass die Anaphorik ein Sonderfall der Deixis ist, mit dem Vorgänge auf der Rede- bzw. Textebene bezeichnet werden“, und bezeichnet sie als „Rededeixis“ (Braunmüller 1977: 119). Personalpronomen der 3. Pers. Sg. referieren im Deutschen damit typischerweise anaphorisch oder eben rededeiktisch. Indem „*ER*, *SIE* und *ES* immer jemand oder etwas Bestimmtes [meint]“ (Löbner 2015: 74), können sie als indexikalische Elemente auf Personen verweisen, die vorgängig bereits eingeführt wurden. Das Personalpronomen ist dann eine Anapher, die sich innersprachlich auf ein Antezedens, d. h. einen vorangegangenen Ausdruck, meist eine Nominalphrase, bezieht (vgl. ebd.). Personalpronomen sind damit stets definit: Ihr Referent wird durch den sprachlichen oder aber den aussersprachlichen Kontext eindeutig bestimmt.

Weil das Antezedens *Anna* in Beispiel 1 dem Personalpronomen unmittelbar vorangeht, kann die anaphorische Referenz als dominant angenommen werden. Allerdings ist zu vermuten, dass die anaphorische Referenz mit zunehmender Distanz zum Antezedens abnimmt und dann weniger syntaktische Bezüge als vielmehr semantische und pragmatische Merkmale die

³⁰ Dass das Demonstrativpronomen hier nicht personal verwendet wird, lässt sich mit einer Ersatzprobe beweisen: *Die ist *Anna*.

Pronominalisierung steuern. Auch wenn also das Personalpronomen *sie* in Beispiel 1 anaphorisch auf das Antezedens *Anna* verweist, ist die exophorische bzw. deiktische Referenz des Personalpronomens nicht vollständig auszuschliessen, da sich das Pronomen stets auch auf die aussersprachliche Person namens *Anna* bezieht.

Um in einer konkreten Kommunikation über Personen einen gemeinsamen kommunikativen Verweisraum zu schaffen, sind Deiktika unabdingbar. Bühler (1934) unterscheidet in seinem bekannten Organon-Modell zwischen dem Symbolfeld und dem Zeigefeld eines sprachlichen Zeichens und hat damit die Erforschung der Deixis begründet, die einen „besondere[n] Fall von Referenz“ (Meibauer 2008: 12) darstellt.

Das Pronomen der ersten Person ist in vielen Sprachen das „prototypische Deiktikon“ (Tanaka 2011: 123). Mit dem Personalpronomen *ich* (oder *wir* als 1. Pers. Pl.) lässt sich die eigene Sprecheridentität fixieren, um von dort aus auf weitere Personen Bezug zu nehmen. Auch die Personalpronomen der zweiten Person (*du* bzw. *ihr*) gehören zu denjenigen Pronomen, die sich aus der Sprechsituation ergeben und dementsprechend stets deiktisch platziert werden. Ihr jeweiliges Referenzobjekt kann folglich nur bei Kenntnis der Sprechsituation ermittelt werden. Auf an- oder abwesende Drittpersonen, die im Zentrum der vorliegenden Arbeit stehen, wird laut Tanaka (2011) entweder symbolisch oder anaphorisch referiert; eine deiktische Referenz auf Drittpersonen existiert ihm zufolge nicht. Dies scheint allerdings fraglich zu sein, denn gemäss Braunmüller (1997) sind Pronomen der 3. Person durchaus geeignet personendeiktisch zu referieren, allerdings – zumindest im Standarddeutschen – mit Ausnahme des neutralen Pronomens *es* (vgl. Braunmüller 1997: 137; Simon 2003: 49).

Das Phänomen des weiblichen Neutrums zeigt jedoch, dass auch neutrale Pronomen personendeiktisch referieren können, zumal die Unterscheidung zwischen dem neutralen Pronomen, das sich (ausschliesslich) auf Personen bezieht und demjenigen, das auch für andere Referenzobjekte funktioniert, in den (schweizerdeutschen) Dialekten oft phonologisch markiert wird durch (Un)Betontheit. Während unbetonte Pronomen bei personaler Referenz der innersprachlichen Verbindung dienen, besitzt das neutrale Pronomen *ääs* als betontes Personalpronomen durchaus deiktisches Potential. Die betonten Personalpronomen im Schweizerdeutschen ähneln damit den Demonstrativpronomen, den prototypischen Vertretern der Deiktika.

Demonstrativpronomen können sowohl als pronominale Stellvertreter als auch als adnominale Begleiter auftreten (*diese; diese Frau*), doch beide Typen referieren in gleicher Weise deiktisch (vgl. Beispiel 2). Das Deutsche stellt diesbezüglich „eine seltene Ausnahme“ (Löbner 2015: 81) dar.

Beispiel 2: *Diese* ist neu hier und *diese Frau* kenne ich bereits.

Demonstrativpronomen können auch anaphorisch verweisen; dann nämlich, wenn sich eine Aussage beispielsweise auf eine vorhergenannte Referenzperson (vgl. Beispiel 3) oder

Vorhergesagtes (vgl. Beispiel 4) bezieht, was sprachlich mit einem Demonstrativpronomen markiert wird.³¹

Beispiel 3: *Anna* wollte *Tina* einladen, doch *diese* war krank.

Beispiel 4: *Diese* werde ich später nochmals anrufen.

Begleitet werden Demonstrativpronomen „im Idealfall durch eine Zeigegeste“ (Tanaka 2011: 22) oder treten mit lokaldeiktischen Adverbien wie *hier* oder *da* auf (vgl. Stukenbrock 2015: 17), was die Ko-Präsenz des Adressaten bedingt.³² Interessanterweise ist gerade das deiktische Verweisen auf Drittpersonen mit einem universellem Zeigetabu belegt: In vielen Kulturkreisen verbietet sich die Zeigegeste mit ausgestrecktem Zeigefinger zur Identifizierung von Personen (vgl. Stukenbrock 2015: 252). Dies gilt jedoch nur für die *face-to-face*-Kommunikation, wo sich sowohl das verbale wie auch das non-verbale Referieren auf anwesende Drittpersonen aus Gründen der Höflichkeit nicht gehört. Sind die Referenzpersonen aber abwesend oder wie in den direkten Befragungen, wo zur Elizitierung (neutraler) Rufnamen und Pronomen u. a. Bilder aus dem persönlichen Fotoalbum genutzt worden sind, nur über ein bestimmtes Medium präsent, so wird das Zeigen mit deiktischen Ausdrücken und/oder Gesten allerdings unerlässlich, um in der konkreten Gesprächssituation für die Kommunikationsgemeinschaft eine gemeinsame Referenzbasis zu schaffen (zur Methode des Foto-Gesprächs s. Kap. 3.3.3.2; 3.3.3.5).

Die Personalpronomen der 3. Person zeigen zwar stets ein Genus an, das als solches im Sprachsystem aber eigentlich keine deskriptive Bedeutung hat. Das lexeminhärente Genus des Substantivs, das vom (anaphorischen) Pronomen aufgenommen werden muss, stellt jedoch eine wichtige morphosyntaktische Möglichkeit dar, textinterne Bezüge zwischen den referenzidentischen Ausdrücken zu schaffen und damit die referentielle Eindeutigkeit zu sichern (s. Kap. 2.2.3 zur Genuskongruenz). Bei anaphorischer Referenz richtet sich das Genus des Personalpronomens folglich nach dem Genus des Antezedens. Das Genus bei exophorischer bzw. deiktischer Referenz ist semantisch motiviert: Das Genus des Personalpronomens ergibt sich aus der Referenz auf die konkrete Person bzw. auf den Sexus der Person; das Genus-Sexus-Prinzip bestimmt das Genus.

Obwohl Personalpronomen wie auch Artikel, Präpositionen oder Konjunktionen zu den Funktionswörtern des deutschen Sprachsystems gezählt werden, haftet ihnen neben ihrer grammatischen Bedeutung in einigen Fällen auch eine soziale Bedeutung an. Diese semantischen

³¹ Interessant ist der Vergleich mit dem allfällig allomorphen Definitartikel *der/die/das* im Deutschen. Während anaphorische Demonstrativpronomen ihre Bedeutung immer noch aus dem konkreten Redekontext beziehen, beschränkt sich die deskriptive Bedeutung des bestimmten Artikels auf den Ausdruck von Definitheit. Historisch hat sich der Definitartikel aus den Demonstrativa entwickelt und ist damit als abgeschwächtes Demonstrativum zu rekonstruieren (vgl. Löbner 2015: 83). In den Dialekten sind die alten Demonstrativpronomen noch vorhanden: *dää, die, daas* (meist stark betont), adnominal oft auch schwachtonig *dä, di(e), das* (z. B. im Luzerndeutschen, vgl. Fischer 1960: 226f.).

³² Darauf weist auch die Luzerndeutsche Grammatik hin: „Sie [die stark betonten Fürwörter, GB] können allein oder beim Substantiv stehen und sind oft durch *doo, dee(r)t* verstärkt“ (Fischer 1960: 226).

Merkmale beziehen Pronomen meist aus dem jeweiligen Gebrauchskontext, weshalb gerade die Personalpronomen in den Wirkungsbereich der (Sozio)Pragmatik geraten. Die sozialen und/oder expressiven Bedeutungsdimensionen von Pronomen wurden in der Semantik bislang stark vernachlässigt:

Die Semantik hat sich bisher fast ausschließlich mit der deskriptiven Bedeutung befasst. Die Erforschung von sozialer und expressiver Bedeutung steckt noch in den Kinderschuhen. (Löbner 2015: 45)

Die bekanntesten pronominalen Ausdrücke mit sozialer Bedeutung sind im Deutschen wohl die Höflichkeitsformen (auch *Honorativa* oder *Honorifica*), die sich meist in der Anrede zeigen und als „konventionalisiert sprachliche Mittel der Respekterweisung“ beschrieben werden können (Löbner 2015: 35). Sie sind kulturell sehr unterschiedlich ausgeprägt und haben sich teils auch in verwandten Sprachen anders entwickelt. So teilen das deutsche Höflichkeitspronomen *Sie* und das englische Pronomen *you* dieselbe deskriptive Bedeutung, denn beide referieren auf einen oder mehrere Adressaten. Zusätzlich hat sich für das deutsche Anredepronomen *Sie* eine soziale Bedeutung eingebürgert, die im Englischen in dieser Art fehlt (vgl. Löbner 2015: 33). Die Wahl solcher Höflichkeitspronomen hängt im Besonderen von der sozialen Beziehung der Kommunizierenden ab, wobei jeweils die Referenzperson mit einer höheren Position in der sozialen Hierarchie „referentiell herausgehoben“ (Simon 2003: 45) wird, was Simon (2003) als Grammatikalisierung der Kategorie *Respekt* beschreibt.

Was die Art der Markierung der Höflichkeit bzw. des Respekts betrifft, so gilt für das Deutsche, dass die Kodierung in erster Linie über die Verwendung bestimmter Personalpronomen in Anredefunktion erfolgt, gegebenenfalls unter Hinzuziehung von damit kongruierenden Verbalformen. (Simon 2003: 132)

Für den Gebrauch von sprachlichen Ausdrücken und grammatischen Formen, die eine soziale Bedeutungsdimension aufweisen, gelten klare Regeln:

Ein Ausdruck oder eine grammatische Form hat genau dann soziale Bedeutung, wenn er dem Ausdruck sozialer Beziehungen oder dem Vollzug sozialer Handlungen dient und seine Verwendung spezifischen Regeln für die Handhabung sozialer Interaktion unterliegt. (Löbner 2015: 35)

Wenn auch diese Differenzierung nicht immer eindeutig ist, unterscheidet Löbner (2015: 43) die soziale Bedeutung von der expressiven Bedeutung, die nicht einem sozialen Regelsystem, sondern allein der subjektiven Kategorisierung unterliegt. Unabhängig vom jeweiligen Äußerungskontext dient die expressive Bedeutungsdimension von bestimmten sprachlichen Ausdrücken dem Ausdruck von subjektiven Empfindungen, Bewertungen oder Einstellungen (vgl. Löbner 2015: 39). Prototypische Vertreter der *Expressiva* sind Interjektionen wie *aua!* oder *wäh!*, aber auch Schimpfwörter. Diese führen eine pejorative Bedeutung mit sich, die jedoch individuell sehr unterschiedlich verwendet werden kann (vgl. ebd.: 41). Das Gegenstück zu den Schimpfwörtern bilden die Kosewörter als sprachliche Ausdrücke mit positiver Bewertungsbedeutung (vgl. ebd.: 42). Oft handelt es sich bei Schimpf- und Koseausdrücken um eine sekundäre Verwendung von Wörtern, deren deskriptive Bedeutung von einer expressiven überlagert wird: z. B. *Du Huhn!* Oder aber: *Du Evli!* (s. dazu Kapitel 2.1.2.2)

Denkbar ist, dass nicht nur Wörter, sondern auch grammatische Formen eine solche Bedeutungsdimension haben können. Es ist folglich zu überlegen, ob auch dem Genus – im Speziellen dem Neutrum – im dialektalen Gebrauch von personalen Referenzformen wie Rufnamen oder Personalpronomen eine soziale oder expressive Bedeutung zukommt, was dazu führt, dass Referenzformen im Neutrum als Expressiva zu bezeichnen wären. Die Ausgangslage der variablen Genuszuweisung resp. ko-existierenden Genera bei Referenz auf weibliche Personen scheint zumindest in gewissen Dialekten der Deutschschweiz gegeben zu sein (*ääs* vs. *sii*). Es stellt sich ausserdem die Frage, ob sich die Kategorie Respekt nicht nur auf die direkte Anrede, sondern auch auf die (pro)nominale Bezugnahme auf Drittpersonen auswirkt.

Neben Personal- und Demonstrativpronomen sind im Gespräch über Personen weitere Pronomentypen zu erwarten, deren Genusverhalten von Belang sein könnte. Häufiger als das Possessivpronomen im engen Sinn, das generell selten ist (vgl. DUDEN GRAMMATIK 2016: 251) wird das possessive Artikelwort verwendet, das gerade im verwandtschaftlichen Sprechen frequent vorkommt (z. B. *ihre Tante*). Während sich Personal- und Demonstrativpronomen durch eine einzige personaldeiktische Referenzbeziehung auszeichnen, sind bei Possessiva zwei Relationen zu beachten: „die Festlegung des Possessors und die Relation zwischen Possessor und Possesum“ (Löbner 2015: 79).

2.1.4 Zusammenfassung: Personale Referenz

In diesem Kapitel hat sich gezeigt, dass Referenz und Bedeutung eng zusammengehören. Wenn in der vorliegenden Arbeit das Phänomen des weiblichen Neutrums interessiert, dann stehen als sprachliche Referenzmittel v. a. Artikel von Personennamen und personale Pronomen im Zentrum. Zudem ist zum Ausdruck gekommen, dass sich diese sprachlichen Ausdrücke in ihrem Referenzverhalten unterscheiden: Während Personennamen im Gegensatz zu appellativen Substantiven monoreferentiell sind, bewegt sich das Zeigefeld der Personalpronomen zwischen Anaphorik und Deixis resp. zwischen Rededeixis und Personaldeixis.

Im Gebrauch von Demonstrativ- und Personalpronomen bei Referenz auf Personen, die in der vorliegenden Studie im Zentrum stehen, kann die Referenzstrategie nicht immer eindeutig bestimmt werden. Anaphorik und Deixis sind folglich weniger als Gegensätze als vielmehr als zwei pronominale Verwendungsweisen aufzufassen, die sich gelegentlich überlappen können. Neutrale Personenbezeichnungen wie *Mädchen* (n.) oder Personennamen mit neutralem Artikel (z. B. *s Heidi, ds Melanie*) lassen vermuten, dass Genusschwankungen am Personalpronomen (*sie* vs. *es*) (auch) auf die Konkurrenz von Anaphorik und Deixis zurückgeführt werden können. Bezieht sich das Zeigefeld des Personalpronomens auf das neutrale Bezugswort im Text, so ist anaphorisch oder rededeiktisch das neutrale Pronomen *es* zu erwarten, das die anaphorische Referenz vollzieht und damit die grammatische Genuskongruenz sichert. Verweist das Personalpronomen jedoch deiktisch auf eine konkrete Referentin, so ist wohl eher das feminine Pronomen *sie* zu erwarten, womit die semantische Genus-Sexu-Kongruenz gewährleistet wird. Im

Sprechen über Frauen und Mädchen in schweizerdeutschen Dialekten, wo das Genus variabel ist, kann an dieser Stelle aber auch das neutrale Pronomen vorkommen (s. dazu mehr im folgenden Kapitel).

Davon ausgehend, dass sich die Bedeutung eines sprachlichen Ausdrucks bei Referenz auf Personen auch aus der jeweiligen Situation speist, drängt sich die Frage nach den verschiedenen Bedeutungsdimensionen auf, die diesen personalen Ausdrücken – Personennamen, Personenbezeichnungen, Personalpronomen etc. – über das neutrale Genus zukommen.

2.2 Genus und Geschlecht

Im Alltag wird Geschlecht zunächst als eine sozial bedeutsame Kategorie wahrgenommen, die auf den unterschiedlichen biologischen Konstitutionen von Lebewesen fusst und mit denen kollektiv geteilte Konzepte von Weiblichkeit und Männlichkeit verbunden werden, die das Leben eines Individuums prägen. *Geschlecht* betrifft im Deutschen aber auch eine zentrale Ausdrucks-kategorie in der Grammatik. Verstanden als „multifaceted concept“ (Aikhenvald 2016: 1), verlangen die verschiedenen Bedeutungen von Geschlecht in der Fachsprache nach einer terminologischen Ausdifferenzierung: *Genus* als fachsprachlicher Ausdruck (lat. *genus*: Art, Klasse) für das grammatische Geschlecht, *Sexus* für biologisches Geschlecht und *Gender* für das kulturelle oder soziale Geschlecht. Nach welchen Prinzipien im Deutschen *Genus* zugewiesen wird, inwieweit *Genus* mit *Sexus* und *Gender* zusammenhängt, soll im Folgenden beschrieben werden. Besonderes Augenmerk gilt dabei stets dem Neutrum, das im Deutschen als „dritte[s] Genus“ (Nübling 2017: 173) bei der Versprachlichung der sozialen Zweigeschlechtlichkeit ein besonderer Status zukommt.

2.2.1 Das Neutrum im deutschen Genussystem

Als zentrale grammatische Kategorie dient Genus zunächst der nominalen Klassenbildung, wobei in verschiedenen Sprachen unterschiedliche Zuweisungsprinzipien zu beobachten sind und die Anzahl der Genusklassen variiert. Corbett (1991) konnte in seiner umfassenden Studie zum Genus, die er als „most puzzling category“ (ebd.: 1) einführt, in ca. 200 Sprachen zwei Grundtypen der Genuszuweisung feststellen, die in unterschiedlicher Dominanz und Ausprägung die Genussysteme weltweit prägen:

1. **Semantische Genuszuweisung:** In semantisch bestimmten Systemen werden Substantive aufgrund ihrer lexikalischen Semantik in verschiedene Genusklassen eingeteilt (u. a. Tamil in Indien und Sri Lanka, Zande in Zentralafrika, Dyirbal in Australien, vgl. ebd.: 7ff.).
2. **Formale Genuszuweisung:** In formalen Genussystemen sind es morphologische oder phonologische Merkmale von Substantiven, die zur Zuweisung von Genus genutzt werden (morphologische Systeme u. a. im Russischen und in Swahili, vgl. ebd.: 33ff.;

phonologische Systeme u. a. in Qafar (Äthiopien), Hausa (Nigeria und Niger), vgl. ebd.: 51ff.).

Für das Genusystem im Deutschen beschreibt Corbett (1991: 49) ein „complex interplay of overlapping semantic, morphological and phonological factors“, das v. a. von Köpcke/Zubin (1984 u. a.) eingehend untersucht worden ist. Insgesamt zeigen ihre Studien vor allem eines auf: Genus im deutschen Nominalwortschatz wird grösstenteils nicht arbiträr zugewiesen.

Insgesamt können wir die Genuszuweisung von gut 90% des nominalen Wortschatzes mehr oder weniger verlässlich erklären. Hinsichtlich der Gesamtentropie für die Simplizia des Lexikons haben wir den Wert „4“ [bei einem Maximalwert von 5, Anmerkung GB] ermitteln können. [...] Das System der Genuszuweisung im Deutschen ist somit, wenn wir uns ein Kontinuum mit den beiden Extrempunkten determiniert einerseits und chaotisch andererseits vorstellen, sehr viel näher am Determinismus als am Chaos. (Köpcke/Zubin 1984: 487)

Da das Genusystem trotz Tendenz zum „Determinismus“ zu einem Grossteil als kovert zu beschreiben ist, spricht das Genus meist eben nicht an der Form des Substantivs evident wird (vgl. *overt/covert gender* Corbett 1991: 62f.), zählt der Genuserwerb für Kinder oder Erwachsene, die Deutsch als Fremdsprache lernen, zum „Beschwerlichsten“ (Werner 1975: 35) im Lernprozess. Trotz aller Schwierigkeit bestätigen aber auch verschiedene empirische Studien zum Fremdspracherwerb die These der Non-Arbitrarität. Dass Kinder beispielsweise fähig sind, schon im frühen Grammatikerwerb Regeln der Genuszuweisung zu (über)generalisieren, gibt Hinweise auf „extensive correlations in the nominal lexicon“ (Zubin/Köpcke 1981: 439), die überhaupt zu solchen Generalisierungsprozessen anregen. Vor allem bringt die Entdeckung des semantischen Unterschieds von männlichen und weiblichen Personenbezeichnungen, spricht das Prinzip der Genus-Sexus-Korrelation, den Genuserwerb ins Rollen, wie u.a. Wegener oder Binanzer in ihren Studien erforscht haben (vgl. Wegener 1995; Binanzer 2015). Binanzer (2015: 289) zeigt in ihrer empirischen Studie, dass Kinder, die Deutsch als Zweitsprache erwerben, die genusanzeigenden Formen „nicht nur zur Markierung von Sexus, sondern auch zur Markierung von Belebtheit und Unbelebtheit“ verwenden. Weiter kann sie beobachten, wie sich die Kinder gerade bei unbelebten Substantiven grammatische Strategien aneignen und dort beginnen, Genus als „formal-grammatische Kategorie“ (ebd.: 290) zu realisieren. Entgegen der lexikalistischen Sichtweise, die das Genus als dem Substantiv inhärente Klassifikationskategorie begreift, geht Binanzer (2017: 4) davon aus, dass „Genuserwerb v.a. Kongruenzerwerb ist“.

Während andere indoeuropäische Sprachen die Genera reduziert haben, weist das Deutsche heute immer noch diese drei Genusklassen vor, die schon für das Indoeuropäische angenommen werden (vgl. Stark 2009: 274); in den romanischen Sprachen etwa sind Maskulinum und Neutrum zusammengefallen, im Niederländischen und in skandinavischen Sprachen bilden vormals maskuline und feminine Substantive zusammen eine neue Genusklasse, welche in Opposition zum Neutrum steht.³³ Im Deutschen wird dem Neutrum der kleinste Teil der Substantive

³³ Wörtlich bedeutet *ne-utrum* (lat.) ‚keines von beiden‘, was das Indefinitpronomen *utrum* ‚eines von beiden‘ als Gegenpol beinhaltet (vgl. Stark 2009: 274).

zugeordnet: „[N]ur jedes fünfte Substantiv ist ein Neutrum“ (Di Meola 2007: 87). Dies führt zur Frage, welche Prinzipien der neutralen Genuszuweisung zugrunde liegen oder ob das Neutrum, wie sich Di Meola (2007: 87f.) fragt, „lediglich ein Default-Genus (ist), das zugewiesen wird, wenn kein anderer Mechanismus greift“. Neben wenigen phonetisch-phonologischen Regeln für das Neutrum, die allesamt den Auslaut betreffen, sind es laut Di Meola (2007) verschiedene semantische Auffälligkeiten, die für die neutrale Genuszuweisung relevant zu sein scheinen.

Abschließend sei herausgestellt, dass die fünf postulierten defizitären Prinzipien (-Integration), (-Normalgröße), (-Spezifität), (-Begrenzung), (-Agentivität) semantisch-funktionaler Art sind. Sie liefern eine Erklärung für bisher zusammenhanglos angeführte morphologische Regeln (Suffixlisten und Konversionsmuster) und stellen zugleich eine Generalisierung der beobachteten semantisch-referenziellen Gruppierungen dar. (Di Meola 2007: 97)

Zunächst beobachtet Di Meola (2007: 94f.), dass schwach integrierte Nomen – darunter neue, ungewöhnliche Fremdwörter oder Gelegenheitsbildungen – oft zunächst das neutrale Genus führen (z. B. *das Desktop*, später *der Desktop*, vgl. ebd.). Offensichtlich ist weiter eine Abweichung von der Normgröße, insbesondere eine Abweichung gegen unten mit dem Neutrum verbunden, was der Zusammenhang von Diminutiv und Neutrum zeigt (vgl. ebd.: 96). Mit einer verminderten Spezifität ist die Beobachtung angesprochen, dass Kollektiva, Oberbegriffe oder Mengenbezeichnungen neutrale Wortklassen bilden. Diese Klassen haben gemein, dass sich die dazugehörigen Begriffe semantisch weitgehend entleert oder auf ein semantisches Merkmal beschränkt sind, was sie gerade darum „auf einen grösstmöglichen Kreis von Referenten anwendbar“ (ebd.) macht. Als Beispiel nennt Di Meola (2007: 92) u.a. sexuell nicht gekennzeichnete Referenten, etwa *Lamm*, *Ferkel*, *Kalb*, aber auch *Kind*. Im gleichen Abschnitt zählt er auch pejorative Frauenbezeichnungen mit neutralem Genus wie *das Weib*, *das Mensch* oder *das Luder* auf, die offenbar Personen bezeichnen, deren „geschlechtliche Identität aberkannt wird“ (ebd.). Als weitere semantisch-funktionale Prinzipien werden Begrenzung und Agentivität aufgeführt, wobei ersteres Massennomen mit neutralem Genus betrifft, die sich durch einen Mangel an Begrenzung auszeichnen. Als Beispiele stellt Di Meola (2007: 96) verbale Konversionen einander gegenüber, wobei das erstgenannte Abstraktum jeweils das neutrale Genus aufweist: z. B. *das Schluchzen* vs. *der Schluchzer*. Dass schliesslich auch eine fehlende Agentivität das Neutrum auslösen kann, wird an Ableitungspaaren wie *das Gedicht* vs. *der Dichter* oder an Begriffspaaren mit demselben Suffix wie *das Diktat* vs. *der Kandidat* sichtbar (vgl. ebd.). Der gemeinsame Nenner für neutrale Substantive – v. a. Diminutiva, Massenbezeichnungen, Oberbegriffe, sexuell nicht gekennzeichnete Referenzobjekte – ist zusammengefasst also der Bereich des Defizitären: „Auch für weitere neutrale Wortklassen meine ich, dass das Neutrum ein Defizit kodiert, d. h. explizit auf das Fehlen einer bestimmten Eigenschaft hinweist“ (Di Meola 2007: 96). Damit kommt Di Meola (2007) zu einem ähnlichen Schluss wie Köpcke/Zubin (1984: 489), die das Neutrum mit der sogenannten „Restklasse“ im Dyirbal, einer Ureinwohnersprache Australiens, vergleichen.

Für die variable Genuszuweisung bei weiblichen Rufnamen und Pronomen im schweizerdeutschen Kontext, die sich zwischen Femininum und Neutrum vollzieht, sind drei Prinzipien der Genuszuweisung besonders relevant, die im Folgenden vorgestellt werden sollen.

2.2.1.1 Semantische Genuszuweisung: Das Genus-Sexus-Prinzip (GSP)³⁴

Genus wird u. a. explizit auch dafür genutzt, „Bedeutung zu transportieren“ (Köpcke/Zubin 1984: 485). Durch Genusklassen können semantische Felder stärker konturiert werden. Dabei stellen sich insbesondere „sex, humanness, and animacy“ (Aikhenvald 2016: 18) als universell gültige Bedeutungsaspekte heraus. Das bedeutendste semantische Zuweisungsprinzip im Deutschen ist dann auch das Prinzip des natürlichen Geschlechts resp. Genus-Sexus-Prinzip (GSP). Das GSP meint die Kongruenz von grammatischem (Genus) und biologischem Geschlecht (Sexus) und gilt unter allen semantischen Regeln als „die verlässlichste und produktivste (d. h. auch bei lexikalischen Neuzugängen wirksame)“ (Kotthoff/Nübling 2018: 73). Indem das GSP besagt, dass Bezeichnungen für weibliche Referenzpersonen im Femininum und solche für männliche Referenzpersonen im Maskulinum stehen sollen, ist es nicht überspitzt, von einer „**Gleichschaltung** zwischen weiblichem Geschlecht und Femininum sowie männlichem Geschlecht und Maskulinum“ (ebd.: 74) zu sprechen. Dies trifft auf Personenbezeichnungen, Rufnamen und exophorische Personalpronomen zu.

Nicht nur im Deutschen, sondern in vielen indoeuropäischen Sprachen scheint es ein Bedürfnis zu sein, das Geschlecht in der Grammatik zu verankern (vgl. Kotthoff/Nübling 2018: 73). Auch für die Namengebung ist die Sexusinformation eminent wichtig. Opake Namen, die über ihre morphologischen und/oder ihre phonologischen Merkmale keinen Rückschluss auf die Kategorie *Sexus* zulassen, irritieren und waren unter Umständen bis vor kurzem juristisch verboten. Es kommt daher nicht von ungefähr, dass der Zusammenhang von Genus und Sexus gerade bei den Anthroponymen am deutlichsten hervortritt, denjenigen Namen also, die die Spitze der Belebtheit (Animatizität) und der Handlungsmacht (Agentivität) besetzen (vgl. Kotthoff/Nübling 2018: 74). Der enge Zusammenhang von Genus und Animatizität kann in allen Genusssystemen beobachtet werden, wie etwa Dahl (2000) festhält: „In any gender system, there is a general semantically-based principle for assigning gender to animate nouns and noun phrases“ (Dahl 2000: 101). Das GSP tritt bei Lebewesen in Kraft, deren biologisches Geschlecht in der Wahrnehmung überhaupt relevant ist und dementsprechend sprachlich markiert werden soll,

³⁴ In dieser Arbeit wird die Bezeichnung *Genus-Sexus-Prinzip* bevorzugt, um die Bezeichnung des *natürlichen* Geschlechts zu vermeiden, die eine biologistische Sichtweise auf Geschlecht impliziert, nach der männlich und weiblich als naturgegebene Konstanten behandelt werden. Die Bezeichnung *Sexus*, der die binäre Sichtweise auf Geschlecht eingeschrieben ist, könnte weiter durch die soziale Kategorie *Gender*, unter deren Perspektive auch das biologische Geschlecht als kulturell hervorgebracht zu betrachten ist, ersetzt werden. Obwohl eine starre binäre Geschlechterdichotomie in Kultur- und Sprachwissenschaft zwar mittlerweile sehr kritisch betrachtet wird und das ‘natürliche’ Geschlecht trotz seiner biologischen Determination als soziale Kategorie (*Gender*) behandelt wird, hat sich die Sexus-Gender-Differenzierung bisher in der linguistischen Grammatikschreibung (noch) nicht durchgesetzt (vgl. Kotthoff/Nübling 2018: 61).

vornehmlich also bei Menschen und Säugetieren. Bei Vögeln oder Reptilien hingegen, wo das Geschlecht weniger stark wahrgenommen wird, fällt auch die Korrelation von Genus und Sexus schwächer aus. Es gilt: Je belebter ein Wesen wahrgenommen wird, desto eher kommt das Genus-Sexus-Prinzip zum Tragen, wie das sexusspezifische Rufnameninventar (*Lilian* f., *Kilian* m.) oder auch sexusspezifische Bezeichnungen für gewisse (Nutz- und Haus-)Tiere (*der Hengst* m., *die Stute* f.) zeigen. Das Neutrum hingegen wird zum Genus der Unbelebtheit und des Asexus (Abb. 6). So lässt sich beispielsweise das frequente Neutrum bei allgemeinen Tierbezeichnungen ohne Hinweis auf das biologische Geschlecht erklären (z. B. *das Pferd*, *das Schaf*) (vgl. Zubin/Köpcke 1981: 444).³⁶

Mit dem Konzept der Animatizitätshierarchie lassen sich verschiedene grammatische und lexikalische Muster in den Sprachen erfassen, die Referenzobjekte nach dem Kriterium der Belebtheit in eine Rangordnung stellen. Die hierarchische Aufstellung spiegelt dabei die Perspektive des Menschen als Lebewesen mit dem höchsten Belebtheitsgrad, ist also stets anthropozentrisch organisiert (vgl. Kotthoff/Nübling 2018: 73). Wird das Kriterium der Belebtheit an Sexus und Sexus wiederum an Genus gekoppelt, dann besetzt das Maskulinum, das hauptsächlich für männliche Referenzpersonen verwendet wird, die oberste Position der Hierarchie. Animatizität speist sich aus der Ähnlichkeit zum Menschen selbst, aus Individualität und v.a. aus Agentivität, wobei letztere in den meisten Kulturen ebenfalls männlich kodiert ist. Da das Femininum als Genus für das weibliche Geschlecht in der Animatizitätshierarchie dem Maskulinum hierarchisch untergeordnet ist, ist mit einem entsprechenden Genuswechsel eine Agentivitätsreduktion verbunden. Dies lässt sich beispielsweise an femininen Personenbezeichnungen für männliche Personen wie *Tunte* (f.) oder *Schwuchtel* (f.) zeigen, die aus heteronormativem Blickwinkel eine ‚verkehrte‘ männliche Sexualität bezeichnen und durch das sexusdivergente Femininum darum ein „Downgrading“ (Dahl 2000: 105), sprich eine „Deagentivierung“ (Kotthoff/Nübling 2018: 208) der bezeichneten Person hervorrufen.

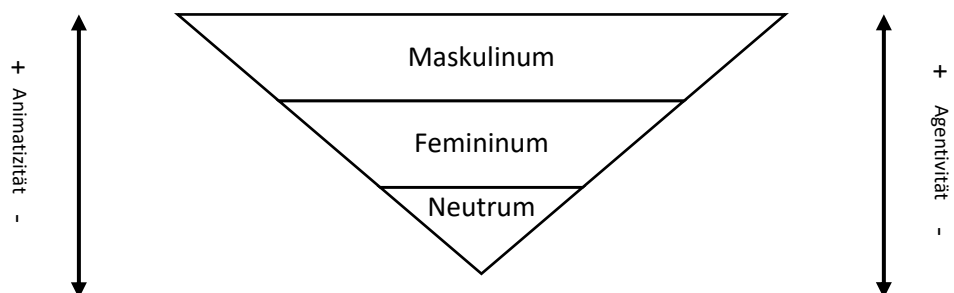


Abb. 6: Animatizitäts-/Agentivitätshierarchie für die Kategorie *Genus* im Deutschen

³⁶ Bei Tieren erweist sich in Bezug auf ihr Genus ausserdem die Kategorie der Menschenähnlichkeit als relevant. Köpcke/Zubin (1996) wiesen nach, dass bei Tierbezeichnungen für menschenähnliche Tiere wie etwa den *Gorilla* (m.) das maskuline Genus präferiert wird, während Tiere, die weniger menschenähnlich sind, tendenziell eher feminines Genus aufweisen (*Schlange* f., *Hummel* f.) (vgl. Kotthoff/Nübling 2018: 78). Insbesondere da, wo formale Genuszuweisungsprinzipien „aus den Angeln gehoben werden“ (Kotthoff/Nübling 2018: 78) – etwa bei *der Affe* (statt *die Affe* analog zu *die Biene*), scheint die anthropozentrische Semantik die Morphologie zu dominieren und das Maskulinum auszulösen.

Das Neutrum schliesslich ist am untersten Ende der Animatizitätshierarchie bzw. der Agentivitätsskala anzusiedeln und wird folglich mit Unbelebtheit, Passivität und Asexus assoziiert. Eine Korrelation zwischen neutralem Genus und weiblichem Geschlecht wird in der Linguistik schon länger beobachtet. Zubin/Köpcke (1981) weisen nach, dass insbesondere negativ konnotierte Frauenbezeichnungen oftmals im Neutrum stehen: „Finally, nouns with specific and primary derogatory content are frequently neuter, but only if the referent is female: das Weib, das Mensch (ref. to women), and das Balg (ref. to girls)“ (Zubin/Köpcke 1981: 445). Die Häufung von neutralen Frauenbezeichnungen ist Indiz für ein zugrundeliegendes Konzept, das das weibliche Geschlecht mit einer Agentivitätsverminderung verbindet und damit eine androzentrische Perspektive zum Ausdruck bringt. Dazu passt, dass Köpcke/Zubin (2009) für das Standarddeutsche im Bereich der neutralen Frauenbezeichnungen ein „semantisches Cluster“ feststellen, das sich durch einen normabweichenden Sozialstatus auszeichnet.

It is now time to show that the often cited divergent grammatical gender of nouns such as *das Mädchen* and *das Weib* is also conceptually driven, and not idiosyncratic. In the lexical field of nouns referring to women a semantic cluster has been evolving at least since the 16th century in which neut-gender has been increasingly associated with a culturally determined cluster of social statuses especially for females, but not for males, which we call Cultural Norm-Divergence. (Zubin/Köpcke 2009: 25)

So wie *das Weib* im 16. Jahrhundert allmählich von der femininen Bezeichnung *die Frau* abgelöst worden war, was dazu führte, dass das Neutrum *Weib* fortan abwertenden Charakter hatte, ist auch die Frauenbezeichnung *das Mensch* im 17./18. Jahrhundert von einer wertneutralen Variante zu einer pejorisierenden Bezeichnung mit neutralem Genus geworden (vgl. Köpcke/Zubin 2003: 153; vgl. dazu auch Nübling (2011)). Dass heute v.a. englische Lehnbezeichnungen für weibliche Personen wie *das Model*, *das Chick* oder *das Groupie* neutrales Genus haben, führen Köpcke/Zubin (2003) auf dasselbe metonymische Modell zurück, das auch älteren Neutra zugrundeliegt.

[...] that there is a background metonymic model embodying a socio-cultural stereotype of (sexual) innocence, social naiveté, dependent social status, etc., associated with a class of *neut-gender* nominals referring to human females. (Köpcke/Zubin 2003: 150)

Laut den Autoren prägen das ICM (Idealized Cognitive Model) vier verschiedene Perspektivierungen auf die Referentin, die zur Abwertung der weiblichen Referenzpersonen führen (vgl. Köpcke/Zubin 2003: 156): Erstens können negative Gefühle wie Abneigung oder Hohn zum Ausdruck kommen, etwa in Bezeichnungen wie *Luder* oder *Reff*. Zweitens kann eine Perspektive verborgen sein, die die Referenzperson als visuelles Objekt konzeptualisiert (z. B. *Model*). Drittens weisen unpersonalisierte Bezeichnungen wie *Objekt* bei Verweis auf eine Frau darauf hin, dass die Referentin einer Analyse oder Inspektion unterzogen werden. Und Viertens kommt in Bezeichnungen wie *Mädchen* und Archetypen in Märchen wie *Aschenbrödel* oder *Schneewittchen* eine Perspektivierung (sexuell) unschuldiger, sozial konformer Wesen zum Ausdruck (vgl. ebd.).

Auch der Gebrauch von neutralen Frauennamen und Pronomen in den Dialekten entspringen laut Nübling (2015b: 256) dieser „perspectival metonymy“, die Bedeutungsaspekte wie sexuelle Unschuld, Naivität, soziale Abhängigkeit, ländliches Leben oder das Konzept einer Frau als visuelles Objekt umfasst (vgl. auch Köpcke/Zubin 2003: 150). Indem verschiedene Genera für Frauen bzw. Mädchen möglich sind, können nicht nur das weibliche Geschlecht, sondern unterschiedliche „perspectival values“ kodiert werden (Köpcke/Zubin 2003: 161). Sie sind damit im deutschsprachigen Kulturkreis als „bivalent“ (ebd.) aufzufassen, wohingegen Männer bzw. Knaben primär männlich und damit „monovalent“ (ebd.) sind.

2.2.1.2 Formale Genuszuweisung: Das Letztgliedprinzip (LGP)

Das morphologische LGP besagt, „dass in einem mehrmorphematischen Nomen der Kopf, also im Normalfall das ganz rechtsstehende Morphem, das Genus bestimmt“ (Köpcke/Zubin 2009: 139). Betroffen davon sind primär derivierte Substantive, deren Suffix ein bestimmtes Genus indiziert. So lösen etwa die Suffixe *-heit*, *-keit* oder *-ung* feminines Genus aus (*Schönheit*, *Heiterkeit*, *Lösung*), Substantive auf *-ling* (*Säugling*, *Flüchtling*) sind maskulin, Substantive mit Diminutivsuffix *-chen* oder *-lein* (*Herzchen*, *Mädchen*, *Äuglein*) stehen im Neutrum.

Da die Diminution von Substantiven im Schweizerdeutschen weit verbreitet ist, und das charakteristische schweizerdeutsche Diminutivsuffix *-li* in der Regel das Neutrum auslöst, ist das LGP für die Auseinandersetzung mit dem weiblichen Neutrum von grosser Bedeutung, zumal sich bei Ruf- und Verwandtschaftsnamen eine auffällige Geschlechterasymmetrie offenbart. Wie bereits erwähnt, sind es nämlich primär die weiblichen diminuierten bzw. modifizierten Rufnamen auf *-li* und *-i*, die dem LGP folgen und neutrales Genus tragen (z. B. *s Ruthli*, *s Heidi*, *s Mami*), während männliche diminuierte bzw. modifizierte Rufnamen in den Dialekten mit wenigen regionalen Ausnahmen maskulines Genus führen (z. B. *dr Jakobli*, *dr Ruedi*, *dr Papi*), womit sich das semantische GSP gegen das morphologische LGP durchsetzt (vgl. Baumgartner/Christen 2017). Es sind ausserdem „deutlich mehr Frauen als Männer, für die sich eine Rufnamenform mit dem Suffix *li* etabliert hat“ (ebd.: 139). Dass selbst das „Verstümmelungssuffix“ *-i* (Hodler 1915: 115) bei weiblichen Ruf- und Verwandtschaftsnamen meist das Neutrum auslöst, weist ebenfalls auf eine Verschränkung von Diminution, Neutrum und weiblicher Referenz hin. Eine Erklärung dafür könnte in der Normvorstellung des weiblichen Geschlechts als [+KLEIN(GEWACHSEN)] liegen, was ein Auslöser für den (sprachlichen) Ausdruck von „cuteness and endearment“ (Aikhenvald 2016: 47) mittels Diminution bzw. Neutrum sein mag. Hinweise auf eine solche Normvorstellung des weiblichen Körpers finden sich beispielsweise im Damen Conversations Lexikon von 1836, wo steht:

„Die weibliche Gestalt in ihrer edelsten Form zeichnet sich durch mittlere Grösze, zarte, kleinere Glieder, vorherrschenden Oberkörper, kürzeren Hals, größeres Embonpoint, feinere Haut, zartere Züge und dadurch aus, dass die Oberfläche des ganzen Körpers glatt, voll, rund und geschmeidig ist.“ (Damen Conversations Lexikon 1836: 202)

2.2.1.3 Soziopragmatische Genuszuweisung

Eine besondere Spielart der referentiellen Genuszuweisung, die die Kenntnis des konkreten Referenzobjekts bzw. der konkreten Referenzperson voraussetzt (z. B. *der/die Angestellte, der/die Meier*), stellt die soziopragmatische Genuszuweisung dar. Ein soziopragmatisch gesteuertes Genus speist sich einerseits aus den sozialen Eigenschaften einer Referenzperson (*sozio-*) und/oder Aspekten der Beziehung des Sprechers zur Referenzperson (*-pragmatisch*), die u. a. geprägt ist durch Nähe und Distanz sowie durch positive/negative Emotionalität. Als variables Genus ist es damit klar vom semantischen Genus abzuheben, das sich aus der lexikalischen Bedeutung des Substantivs ergibt und damit invariabel ist (vgl. Nübling 2015b: 238).

Ansätze eines soziopragmatisch gesteuerten Genus – bezeichnenderweise v. a. bei Referenz auf weibliche Personen – beobachtet Corbett (1991) in verschiedenen Sprachen der Welt, wobei er dieses nicht als eigene Genusart, sondern stets als Ausnahme in überwiegend semantischen Genusssystemen versteht. Beispielsweise beschreibt er für das Lakische, eine kaukasische Sprache, Ansätze einer soziopragmatischen Genussteuerung im Bereich von Frauenbezeichnungen (ebd.: 25f.): Auf ältere und jüngere Frauen wurde in einer älteren Sprachstufe mit unterschiedlichem Genus Bezug genommen. Dieses Referenzsystem hat sich insofern weiterentwickelt und ausgeweitet, als heute sämtliche weibliche Personen ausserhalb der Familie der einen Genusklasse angehören, und innerhalb der Familie nur noch ältere Personen, z. B. die (Gross)Mutter, der anderen Genusklasse angehören. In gewissen Dialekten von Konkani, einer indoeuropäischen Sprache im Westen Indiens, kann sich in ähnlicher Weise das Wort *bayl* nur dann auf eine ältere Frau beziehen, wenn es im Femininum verwendet wird. Soll damit eine jüngere Frau bezeichnet werden, steht es im Neutrum (vgl. ebd.: 100). Weiter scheint in polnischen Dialekten der Zivilstand der weiblichen Referenzperson genussteuernd zu wirken: Während das Femininum für verheiratete Frauen verwendet wird, dominiert im Sprechen über unverheiratete Frauen das neutrale Genus (vgl. ebd.: 100f.).

Im Deutschen schliesslich beobachten Köpcke et al. (2010: 190f.) in einer literarischen Passage, die von einer jungen Frau handelt, Genusvariabilität, die sie soziopragmatisch erklären. Das Genus von *Fräulein* (n.) auf pronominaler Ebene wechselt genau dann ins Femininum, wenn nicht mehr der (unbeteiligte) auktoriale Erzähler spricht, sondern die personale Perspektive des männlichen Protagonisten, der die junge Frau zu umwerben versucht, zum Ausdruck kommt. Das Femininum scheint somit das adäquate Genus zu sein, um über eine junge Frau als potentielle Geliebte zu sprechen.

Auch das zu untersuchende Phänomen des weiblichen Neutrums in deutschen Dialekten trägt ersten Studien nach die Züge einer solchen (sozio)pragmatischen Genuszuweisung. Die Sprechenden entscheiden sich stets in Abhängigkeit von verschiedenen Einflussfaktoren für eines der möglichen Genera bei gleich bleibender Referenz:

„The pragmatic nature of gender assignment permits one and the same referent (*Eva*) to be referred to as being feminine or neuter depending on what the speaker wishes to express.“ (Nübling 2015b: 263).

Als (sozio)pragmatische Aspekte der Beziehung zwischen Sprechinstanz und Referenzperson, die das Genus steuern können und die es für die Verhältnisse im Schweizerdeutschen zu überprüfen gilt, haben sich in der bisherigen Forschung die Faktoren Alter, Verwandtschaft, Zivilstand, Respekt, Vertrautheit und Sympathie, (vgl. Nübling 2015b: 238) als relevant herausgestellt.

2.2.2 Genuskongruenz

Greifbar wird das Genus aus der Kongruenz, die die Basis bildet für die Untersuchung von Genussystemen:

first, it is the way in which gender is realized in language use; and second, as a consequence, gender agreement provides the basis for defining gender and for establishing the number of genders in a given language. (Corbett 1991: 105)

Als Kongruenz wird die Übereinstimmung der grammatischen Merkmale von syntaktischen Elementen bezeichnet (engl. *agreement*): „The term commonly refers to some systematic covariance between a semantic or formal property of one element and a formal property of another“ (Steele 1978: 610, zit. in Corbett 1991: 105). Die grammatische Kategorie *Genus* ermöglicht somit die Herstellung von Kongruenzbeziehungen zu syntaktischen Elementen wie Pronomen oder Adjektiven, die morphologisch übereinstimmende Kennzeichen aufweisen. Panther (2009: 68) definiert Genuskongruenz auch als „Abhängigkeitsrelation zwischen zwei sprachlichen Elementen“. Zu unterscheiden ist zwischen Genuskongruenz innerhalb der Nominalphrase und solcher, die Genusziele ausserhalb der Nominalphrase betrifft (vgl. Köpcke 2009: 140).

Traditionellerweise wirkt sich das Genus eines Referenzwortes, in der Terminologie Corbetts *controller* (dt. Genusauslöser) genannt, auf sogenannte (*gender*) *targets* (dt. Genusziele) aus. Dabei muss nicht zwingend das konkrete Substantiv, das lexikalisch an eine bestimmte Genusklasse gebunden ist, der Auslöser für die Genusmarkierung sein. Je nach Referenzobjekt bzw. Referenzperson kann auch „ein anderes Merkmal, das mit einer Genusklasse verknüpft ist, an den sprachlichen Elementen, die nach Genus flektiert werden, markiert werden“ (Binanzer 2017: 26). Dabei kommt es insbesondere bei Referenz auf Personen zu Kongruenzkonflikten, wenn das Genus eines Referenzwortes nicht mit dem Sexus der Referentin übereinstimmt (s. dazu Kap. 2.2.2.2). Dies betrifft im Standard u. a. das vielzitierte Substantiv *Mädchen* (n.), in den Dialekten auch die neutralen Frauennamen (*s Anna, s Gabi* etc.).

2.2.2.1 Controller und Target

Wird Genus beispielsweise in der ostafrikanischen Sprache *Swahili* durch Präfigierung oder im Lateinischen durch Flexionsmorpheme (Lat. *serv-us*, m.; *serv-a*, f.) markiert, ist es im Deutschen v.a. der Singular-Artikel, der das Genus von Substantiven ausdrückt. Im Deutschen

stellen innerhalb einer Nominalphrase der Artikel (definit oder indefinit) und das attributive Adjektiv typische Genustargets dar (a, b). Ausserhalb der Nominalphrase fungieren v. a. Pronomen als Targets (c), wobei das Genus stets vom Controller bezogen wird (s. oben).

(a) Target Controller

[die] **[Frau]**
 Art. f. Subst. f.

(b) Target 1 Target 2 Controller

[die] **[junge]** **[Frau]**
 Art. f. Adj. f./n./m. Subst. f.

(c) Controller

Target

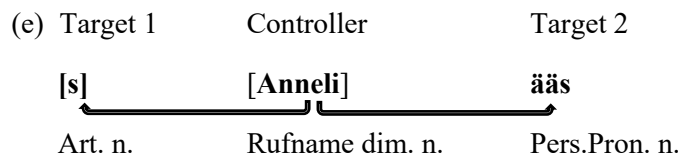
[Die junge **Frau** geht in die Bibliothek.] [**Sie** holt ein Buch ab.]
 Subst. f. Pers.Pron. f.

Im Gegensatz zu Appellativen ist das Genus den Eigennamen (Propria) oft nicht einfach inhärent, sondern „driven by the referent“ (Nübling 2015b: 236). Die Genuszuweisung erfordert somit die Kenntnis des Referenten – ein Referenzobjekt oder eine Referenzperson – und ist damit als referentiell zu bezeichnen (z. B. bei Schiffsnamen, vgl. Fahlbusch/Nübling 2014). Auch im Bereich der Personennamen kann teilweise nur bei Kenntnis der konkreten Namensträgerin oder des Namenträgers, und damit dem Hinweis auf das vorliegende Geschlecht, das adäquate Genus zugewiesen werden. So beispielsweise bei Familiennamen, wo das Genus variabel ist: *die/der Müller*, bzw. mit präponierter Anrede *Frau/Herr Müller* (vgl. Fahlbusch/Nübling 2014: 249).

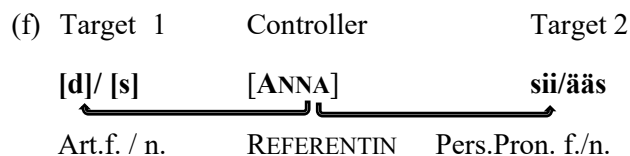
Bei Rufnamen hingegen, denen die Sexusinformation eingeschrieben ist, kann das sexus-kongruente Genus (f. oder m.) meist situationsunabhängig aus dem kollektiven Nameninventar abgeleitet werden und (z. B. *Doris f.*, *Boris m.*). Dies trifft auch auf den Namengebrauch in schweizerdeutschen Dialekten zu, wenn für Frauennamen nur ein Genus in Frage kommen kann. Der Controller ist dann der weibliche Rufname, der mit dem semantischen Sexusmerkmal das Genus steuert (d) oder aber aufgrund der (Diminutiv)Morphologie das Neutrum hervorruft (e).

(d) Target 1 Controller Target 2

[d] **[Anna]** **sii**
 Art. f. Rufname. f. Pers.Pron. f.



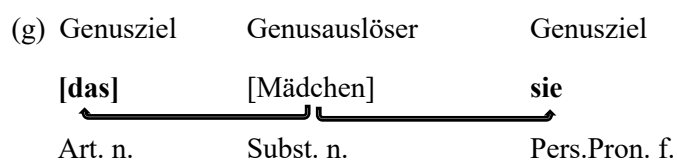
Bekannterweise kann bei personaler Referenz in schweizerdeutschen Dialekten Genusvariabilität auf Artikel- und Pronomenebene beobachtet werden – und zwar bei diminuierten wie auch nicht-diminuierten Rufnamen. Während bei diminuierten Frauennamen die Morphologie mitbedacht werden muss, werden für nicht-diminuierte Rufnamen ausschliesslich soziopragsmatische Faktoren angenommen, die im Besonderen die Beziehung zur Referenzperson betreffen. Der Controller liegt im Fall der soziopragsmatischen Genuszuweisung nicht auf sprachlicher Ebene, sondern im Ausserspraglichen, sprich auf der referentiellen Ebene, und spezifischer auf der pragmatischen (Beziehungs)Ebene (f).



2.2.2.2 Kongruenzkonflikte

Wenn verschiedene Targets, die sich auf ein gemeinsames Substantiv beziehen (Controller), nicht alle dasselbe Genus aufweisen, liegt ein Kongruenzkonflikt vor. Bei Referenz auf Personen sind solche Konflikte vor allem dann zu beobachten, wenn Prinzipien der Genuszuweisung in Konkurrenz zueinander geraten. Dies betrifft insbesondere (neutrale) Personenbezeichnungen oder Personennamen, die vom GSP abweichen.

Als Paradebeispiel in der Forschungsliteratur dienen die weiblichen Personenbezeichnungen *Mädchen* oder *Weib*, die nach Corbett (1991) als „hybrid nouns“ oder „lexical hybrids“ beschrieben werden, weil für die verschiedenen Targets unterschiedliche Kongruenzformen in Frage kommen können (Neutrum vs. Femininum). Für diese liegt damit kein „consistent agreement pattern“ (Corbett 1991: 183) vor. Der Kongruenzkonflikt bei *Mädchen* spielt sich zwischen dem Neutrum, das aufgrund der erstarrten Diminutivform auf das morphologische LGP zurückzuführen ist, und dem semantisch hervorgerufenen Femininum der weiblichen Personenbezeichnung ab. Während der Artikel mit dem lexikalischen Genus kongruiert – Corbett spricht von „syntactic agreement“ (Corbett 1991: 225) –, können sich die pronominalen Genusziele nach dem Sexus orientieren („semantic agreement“) (g).



Panther (2009: 67f.) unterscheidet drei Gruppen hybrider Substantive im Deutschen mit jeweils unterschiedlichem Kongruenzkonflikt: erstens neutrale Appellative für weibliche Personen

(*das Mädchen, das Fräulein, das Weib* etc.) resp. weibliche Neutra, zweitens maskuline Bezeichnungen für weibliche Personen (*der Trampel, der Vamp*) resp. weibliche Maskulina, und drittens feminine Männerbezeichnungen (*die Memme, die Schwuchtel*) resp. männliche Feminina. Die Beobachtung, dass es unter gewissen grammatischen und pragmatischen Voraussetzungen zu syntagmatischen Genusbrüchen kommt, hat zum theoretischen Modell der Kongruenzhierarchie geführt, die aufzeigt, welche Targets dafür besonders anfällig sind (s. dazu Kap. 2.2.3.3).

In diversen deutschen Dialekten und im Luxemburgischen ist das Phänomen der Genushybridität nun eben auch im Bereich der Personennamen zu beobachten, Nübling (2015b) hat hierfür den Begriff der „hybrid names“ eingeführt. Während etwa im Luxemburgischen, im Ripuarischen und in weiteren mitteldeutschen Dialekten weibliche Personen generell im Neutrum stehen (*d'Anna*, Art. n. – *hatt*, Pers.Pron. n.), sind in hoch- und höchstalemannischen Dialekten, darunter gewisse schweizerdeutsche Dialekte, verschiedene Hybriditätstypen belegt: *s Anna* (Art. n.) – *sii* (Pers.Pron. f.) oder *d Anna* (Art. f.) – *ääs* (Pers.Pron. n.) (vgl. Nübling 2015b: 242). Während das Genus des Personalpronomens auch unabhängig vom Artikelgenus variieren kann, ist laut Nübling (2015b) Genusvariabilität des Artikels im Gebrauch von Rufnamen bei gleichzeitiger Genusstabilität auf Pronominalebene bislang für keinen Dialekt belegt:

While one and the same article can be followed by two pronominal genders, the inverse case seems to be impossible: Until now, no dialect has been described, which allows for the choice of two genders on the article but is restricted to only one pronominal gender. (Nübling 2015b: 243)

2.2.2.3 Kongruenzhierarchie

Erstmals hat Corbett (1979: 204) eine „agreement hierarchy“ aufgestellt und als Modell zur Beschreibung von verschiedenen Kongruenztypen in den Genussystemen verschiedener Sprachen vorgeschlagen. Die hierarchische Gliederung der unterschiedlichen Targets richtet sich dabei nach der Wahrscheinlichkeit der formalen bzw. syntaktischen Kongruenz auf der einen und der semantischen Kongruenz auf der anderen Seite.

Agreement positions may be ranged in the following hierarchy: attributive – predicate – relative pronoun – personal pronoun. The possibility of syntactic agreement decreases monotonically from left to right. The further left an element on the hierarchy, the more likely syntactic agreement is to occur, the further right, the more likely semantic agreement. (Corbett 1979: 204)

Dabei nimmt die Tendenz zum semantischen Genus von links nach rechts zu: Bei Pronomen – vor allem Personalpronomen – ist semantische Kongruenz wahrscheinlich, während der Artikel eher formale Genuskongruenz aufweist. Die Kongruenzhierarchie stellt sich nicht zuletzt in diachroner Hinsicht als sinnvoll heraus. So beobachten Corbett (1991) und in Bezug auf das Deutsche auch Fleischer (2012), dass ein Genuswandel immer bei der Wortart ganz rechts auf der Kongruenzhierarchie beginnt und sich von dort nach links bewegt. Dabei muss die

Entwicklung historisch nicht unidirektional verlaufen. Wenn aber ein Target semantische Kongruenz aufweist, kongruieren zwingend auch alle Targets rechts davon mit dem Sexus des Controllers. Fleischer (2012) beschreibt in der diachronen Analyse zum hybriden Substantiv *Weib* verschiedene Stufen, die untereinander über Implikationen verbunden sind: „Wenn beispielsweise ein Sprachsystem bei den Relativpronomen semantische Kongruenz erlaubt, ist dies auch bei den Personalpronomen der Fall, aber nicht umgekehrt“ (Fleischer 2012: 166).

Die Kongruenzhierarchie wurde für das Gegenwartsschweizerdeutsch verschiedentlich angepasst. So differenzieren Köpcke/Zubin (2009) zwischen Determinierer (Artikel) und weiteren attributiven Genuszielen, Relativpronomen³⁷, Possessivpronomen, Personalpronomen und deiktischen Pronomen, wobei sie letztere am rechten Rand der Hierarchie ansiedeln.

Kongruenzhierarchie nach Köpcke/Zubin (2009):

Determinierer, Attribut – Relativpron. – Possessivpron. – Personalpron. – Deiktisches Pron.
 →
Grammatische Kongruenz *konzeptuelle/semantische Kongruenz*

Panther (2009) geht noch einen Schritt weiter, indem er den Genuszielen unterschiedliche Referenzfunktionen zuordnet (vgl. auch Köpcke et al. 2010). Determinierer weist er eine Identifikationsfunktion zu („spezifizieren“). Attributive Elemente (Adjektive oder Partizipien) „modifizieren“ den Referenten, Prädikatssubstantive „prädisieren“ und die (anaphorischen) Pronomen dienen schliesslich dem „Verorten von Referenten“, wobei diese Funktion von Personalpronomen erfüllt wird.

Kongruenzhierarchie nach Panther (2009):

spezifizieren modifizieren prädisieren verorten von Referenten
 →
Grammatische Kongruenz *konzeptuelle/semantische Kongruenz*

Diesen Aufstellungen nach zeigen Artikel („Determinierer“), die primär zur Referenzidentifikation („spezifizieren“) genutzt werden, die stärkste Resistenz gegen semantische Kongruenz, während Pronomen am stärksten von ebendieser betroffen sind.

We assume that determiners do not have a referring function *per se*, but that they are essential components in the process of referent identification. Determiners are the elements most resistant to conceptual agreement. (Köpcke et al. 2010: 180)

Eine besondere Position unter den Pronomen scheinen in der Kongruenzhierarchie die Possessiva einzunehmen. Diese besetzen in den historischen Daten interessanterweise den rechten Rand der Kongruenzhierarchie und weisen noch häufiger semantische Kongruenz auf als anaphorisch verwendete Personalpronomen (vgl. Fleischer 2012: 186ff.). Auch Panther (2009) stellt vor allem für die Possessivpronomen, die mit *Mädchen* kongruieren, eine starke Neigung zur semantischen Genuskongruenz fest (vgl. Panther 2009: 79). Nübling et al. (2013: 156f.)

³⁷ Obwohl Relativpronomen dem „referent tracking“ dienen, tendieren sie doch häufig zur syntaktischen Kongruenz (Panther 2009: 76f.). Relativpronomen sind im Schweizerdeutsch nicht genusrelevant und werden daher in der Arbeit nicht behandelt.

weisen in diesem Zusammenhang allerdings auf die unterschiedliche syntaktische Position der Possessivpronomen³⁸ hin, weshalb diese an zwei Stellen der Kongruenzhierarchie auftreten.

Kongruenzhierarchie nach Nübling et al. (2013):

attributiv (Art., Adj.)	Possessivpronomen	Relativpronomen	Possessivpronomen	anaphor. Pronomen	exophor. Kontext
<i>Grammatische Kongruenz</i>			<i>konzeptuelle/semantische Kongruenz</i>		
<i>Nahkongruenz</i>			<i>Fernkongruenz</i>		

Ein Possessivartikel innerhalb derselben Nominalphrase (z. B. *Das Mädchen mit ihrem/seinem Hund*), tendiert dabei zu grammatischer Kongruenz, während ein solcher in einem neuen Satz (z. B. *Sein/Ihr Hund...*) eher semantisches Kongruenzverhalten aufweisen. Dies führt zum Prinzip der linearen (und der syntaktischen) Distanz.

2.2.2.4 Prinzip der linearen Distanz

Als Antwort auf die Frage nach dem wichtigsten Einflussfaktor der pronominalen Kongruenz hat sich der Abstand zum Controller erwiesen. Panther (2009: 78) spricht dabei vom „Prinzip der linearen Distanz“, das besagt: Je weiter weg sich ein Target vom Controller befindet, desto wahrscheinlicher wird semantische Kongruenz (bzw. konzeptuelle Kongruenz bei Panther 2009). Die Gültigkeit des Prinzips konnten Köpcke/Zubin (2009) u. a. für Relativpronomen im Standarddeutschen bestätigen. Diese zeigen bei unmittelbarem Auftreten nach dem „hybriden“ Controller *Mädchen* nur in 5% der untersuchten Fälle semantische Kongruenz, während bei einer grösseren Distanz (fünf Wörter) fast 40% der Relativpronomen feminines Genus tragen (vgl. Köpcke/Zubin 2009: 141). Auch Oelkers (1996: 9) stellt in einer Untersuchung mit Lückentexten fest, daß die Bereitschaft eines Wechsels vom grammatischen zum semantischen Kongruenzprinzip von der ersten zur zweiten Testlücke zunimmt und umso wahrscheinlicher wird, „[j]e häufiger ein Bezugselement pronominalisiert wird“ (ebd.).

Zu ähnlichen Resultaten kommt Thurmair (2006: 196ff.), die zwischen Nahkongruenz, die die „Nominalgruppen-internen“ Targets Artikel und Relativpronomen umfasst, mittlerer Kongruenz (im gleichen Satz) und Fernkongruenz, die Targets in grösserer Distanz voneinander, teils über mehrere Sätze hinweg, betrifft, unterscheidet. Auch Thurmair (2006: 2018) stellt in der textuellen Verwendung von „Genus-Sexu-divergenten Nomina“ und entsprechenden Kongruenzformen (Bsp. *das Mädchen, die Ikone, das Model, der Teenager* u. a.) eine starke Tendenz zu „sexuskonvergenten Pronominalformen“ und damit semantischer Kongruenz fest. Zwar bestehe die Möglichkeit, genuskongruente Pronomen zu stilistischen Zwecken bei mittlerer und ferner Kongruenz zu verwenden, doch gilt: „Sexuskonvergenz ist der Standardfall“ (ebd.: 219). Es ist laut Thurmair (2006) daher eher nicht zu erwarten, dass das Genus in Referenzketten

³⁸ In Nübling et al. (2013) sowie auch in Fleischer (2012) als Oberbegriff benutzt für sämtliche Possessiva, darunter v. a. possessive Determinative bzw. Possessivartikel.

zwischen grammatischer und semantischer Zuweisung schwankt, ohne dass ein Genusauslöser neu aufgegriffen wird:

Entscheidet sich ein Sprecher für eine sexuskonvergente Pronominalisierung, kann ohne erneute Nennung eines entsprechenden Nomens keine Rückkehr zum genuskongruenten Pronomen erfolgen. (Thurmair 2006: 218)

Die Untersuchung von Leser-Cronau (2018) widerlegt diese Regel. Das Videoexperiment, bei dem DialektsprecherInnen in Hessen über ein Mädchen sprechen sollten, förderte genau solche Genuswechsel innerhalb von Referenzketten zutage. Des Weiteren konnte Leser-Cronau (2018: 141) das Prinzip der linearen Distanz mit einer Zeitmessung für die mündlichen Daten bestätigen: Je mehr Sekunden zwischen Target und Bezugswort liegen, desto eher kommt es zur femininen Genuszuweisung. Dass vor allem Personalpronomen, die oft in grösserer Distanz zum Controller stehen, zum semantischen Genus neigen, hat mit ihrer doppelten Referenzfunktion zu tun: Sie können bekanntlich sowohl auf ein innersprachliches Bezugswort als auch auf einen Referenten in der aussersprachlichen Wirklichkeit verweisen (s. Kap. 2.1.3). Mit zunehmender Distanz zum innersprachlichen Bezugswort gewinnt die aussersprachliche Referenzperson an Einfluss auf das Genus. Es ist aber ausserdem anzunehmen, dass nicht (nur) die blosse lineare Distanz genusrelevant ist, sondern auch die syntaktische Umgebung der Genusziele einen Einfluss hat auf die Kongruenz. Panther (2009) zieht darum zusätzlich das Prinzip der syntaktischen Domäne in Betracht, demzufolge die Wahrscheinlichkeit der semantischen Kongruenz steigt, wenn sich Controller und Target in verschiedenen syntaktischen Domänen befinden, d. h. wenn sie „von distinkten phrasalen Knoten (z. B. NP, VP) dominiert werden“ (Panther 2009: 81f.). Schliesslich müssen aber stets weitere, soziopragmatische Steuerungsfaktoren mitberücksichtigt werden, die das Kongruenzverhalten von genus-sexus-divergenten Personenbezeichnungen und Personennamen steuern und damit gewisse (syntaktische) Prinzipien aushebeln können.

2.2.3 Zusammenfassung: Genus und Geschlecht

Im Zusammenhang mit dem Phänomen des weiblichen Neutrums im Schweizerdeutschen sind drei Genuszuweisungsprinzipien besonders relevant: das semantische Genus-Sex-Prinzip (GSP), das formale Letzt-Glied-Prinzip (LGP) bei diminuierten bzw. modifizierten Rufnamen und das soziopragmatische Genuszuweisungsprinzip.

Die grammatische Kategorie *Genus* dient im Deutschen offensichtlich u.a. dazu, bei nominalen und pronominalen Ausdrücken für Menschen und ggf. auch Tiere deren natürliches bzw. soziales Geschlecht zu markieren. Das Neutrum passt dabei insofern nicht in das Konzept der Zweigeschlechtlichkeit, als es anders als das Femininum und das Maskulinum nicht mit einem Sexus korreliert. Das neutrale Genus geht bei Referenz auf Lebewesen darum mit einem Animativitäts- bzw. Agentivitätsdefizit einher.

In bisherigen Forschungen zum weiblichen Neutrum in deutschen Dialekten und im Luxemburgischen haben sich v. a. Alter, Respekt, Vertrautheit oder aber auch Zivilstand als relevante Einflussfaktoren der Genuszuweisung herausgestellt, Faktoren, die vereinzelt auch in der Genuszuweisung von Frauenbezeichnungen in anderen Sprachen beobachtet werden können. Frauen werden durch die Möglichkeit eines variablen, soziopragmatisch gesteuerten Genus gewissermassen zu bivalenten Referentinnen, denen abhängig von Gesprächskontext und sozialen Eigenschaften das eine oder andere Genus zugewiesen werden kann. Es gibt u. a. Hinweise darauf, dass auch der Zivil- bzw. Familienstand genusrelevant ist (oder zumindest war), unverheiratete Frauen also eher im Neutrum erscheinen als verheiratete Frauen, die mit der Heirat gewissermassen in die gesellschaftliche Respektsdomäne übertreten.

Es liegt auf der Hand und wird ebenso durch reichliche Forschung bestätigt, dass die Überlapung von verschiedenen Genuszuweisungsprinzipien und kognitiven Konzepten gerade bei Referenz auf Mädchen bzw. Frauen zu Kongruenzkonflikten führt. Bisherige Studien zu genushybriden Substantiven (v. a. *Mädchen*) zeigen, dass unter allen Targets das Personal- bzw. Demonstrativpronomen am stärksten zur semantischen Genus-Sexu-Kongruenz neigt. Dies wird mit der Funktion, die Referentin zu verorten – entweder als anaphorische Wiederaufnahme von Gesagtem oder aber als deiktischen Verweis auf die aussersprachliche Person – in Verbindung gebracht. Der (onymische) Artikel als Determinierer, der den linken Rand der Kongruenzhierarchie besetzt, besitzt hingegen die primäre Aufgabe, eine Referentin zu spezifizieren. Welche Targets in schweizerdeutschen Dialekten mit variablem Genus eine Affinität zum Neutrum aufweisen, welche soziopragmatischen Aspekte im Schweizerdeutschen wirksam sind und welche Kongruenzkonflikte bzw. syntaktischen Genuskombinationen sichtbar werden, soll im Folgenden nun anhand von aktuellen (Gesprächs)Daten untersucht werden.

3 Methodisches Vorgehen

Um das Dialektphänomen ganzheitlich zu beleuchten und insbesondere die soziopragmatische Dimension untersuchen zu können, kommen verschiedene Methoden zum Einsatz. Dieses Kapitel widmet sich der genauen Beschreibung und der kritischen Reflexion der eingesetzten Erhebungsmethoden.

3.1 Datentriangulation

Für die empirische Untersuchung des Dialektphänomens waren in allen vier Erhebungsarealen, so auch in der Schweiz, zwei Phasen geplant: Zunächst diente eine grossflächig durchgeführte Online-Umfrage in areal angepassten Versionen dem Ziel, das basisdialektale Neutrumgebiet abzustecken und dieses mit historischen Befunden abzugleichen. In einem zweiten Schritt sollten punktuelle, qualitativ ausgerichtete ‚Tiefenbohrungen‘ an mindestens acht ausgewählten Ortspunkten pro Areal stattfinden, die idealerweise in den designierten Kernzonen des weiblichen Neutrums liegen. Die unterschiedlichen Sprachsituationen und dialektalen Besonderheiten in den drei Ländern erforderten verschiedene Anpassungen der methodischen Instrumente und Aufgaben, so dass drei ähnliche, aber nicht identische Forschungsdesigns entstehen konnten. Von Beginn weg erschien es als sinnvoll, verschiedene methodische Zugänge zu kombinieren. Die Forschungsstrategie der Triangulation³⁹ macht eine ganzheitliche Betrachtung des Dialektphänomens möglich, wobei sich die unterschiedlichen Datentypen in ihrer Aussagekraft ergänzen. So stehen sich diachrone und synchrone Datenquellen gegenüber, es wurden indirekte und direkte Befragungsmethoden eingesetzt sowie objektive und subjektive Zugänge zum Sprachphänomen gesucht.

- **diachrone und synchrone Datenquellen**

Als Ausgangslage für die synchrone Untersuchung des Untersuchungsphänomens diente historisches Datenmaterial: Einträge aus Orts- und Regionalgrammatiken und Wörterbüchern sowie Belege aus Mundartliteratur und Volksliedgut geben Hinweise zum (früheren) Verbreitungsareal in der Deutschschweiz und zur Soziopragmatik der neutralen Genuszuweisung. Einen Überblick über die synchronen Verhältnisse in Bezug auf das Genus von Rufnamen und (Personal-)Pronomen zu erhalten, ermöglichten dagegen die Daten aus der breit angelegten Online-Umfrage. Diese diente auch dazu, die aktuelle areale Verbreitung sichtbar zu machen, was nebst dem historischen Datenmaterial wegweisend war für die Auswahl der Ortspunkte, an denen

³⁹ Die Forschungsstrategie der Triangulation hat sich vor allem in den Sozialwissenschaften erfolgreich etabliert, wo komplexe Lebenssituationen mehr als einen methodischen Zugang erfordern. In Abgrenzung zu methodischen *Mixed-Methods*-Ansätzen umfasst die Triangulation nicht nur die Kombination von qualitativen und quantitativen Forschungsmethoden, sondern sieht auch die gezielte Verbindung verschiedener qualitativer Methoden vor (vgl. weiterführend dazu Flick 2011).

schliesslich direkte Explorationen stattfanden. Die altersspezifische Schichtung der synchronen Ergebnisse („apparent-time Analyse“⁴⁰) ermöglicht zudem einen weiteren Blick in die Diachronie: Indem der Sprach- bzw. Rufnamengebrauch von älteren demjenigen von jüngeren ProbandInnen gegenübergestellt wird, lassen sich Tendenzen eines diachronen Sprachwandels aufzeigen (vgl. dazu Schlobinski 1996: 20). Der Fokus der vorliegenden Arbeit liegt auf der synchronen Beschreibung des weiblichen Neutrums. Die Datengrundlage stammt hauptsächlich aus den eigens dafür geschaffenen Befragungen.

- indirekte und direkte Befragungen

Indirekte Befragungen haben gegenüber direkten den grossen Vorteil, „innerhalb kurzer Zeit für ein ziemlich dichtes Belegortnetz Informationen zu erhalten“ (Niebaum/Macha 2014: 18). Als effektive und kostengünstige Variante der indirekten Erhebungsmethode, verstanden als schriftliche Befragung ohne Anwesenheit einer explorierenden Person, haben sich seit rund zwei Jahrzehnten insbesondere Online-Umfragen bewährt, wie etwa das Langzeitprojekt *Atlas zur deutschen Atlassprache (AdA)* seit 2001/2002 zeigt (anfänglich per E-Mail durchgeführt) (vgl. Elspass/Möller 2003ff.). Mittlerweile sind auch Smartphone-Apps in der dialektologischen Forschung zum beliebten Erhebungsmittel geworden, um etwa den Gebrauch des Schweizerdeutschen zu erforschen (z. B. Dialäkt-Äpp, vgl. Kolly/Leemann 2015 oder Gschmöis-App, vgl. Glaser et al. 2018).

Pragmatische Zusammenhänge, die sich aus der Gesprächssituation oder der Beziehung zwischen Sprechinstanz und genannter Referenzperson ergeben, lassen sich jedoch am besten im direkten Gespräch erforschen (vgl. Niebaum/Macha 2014: 16), was die direkten Erhebungen zum Kern der vorliegenden Arbeit macht. Mit der Rekrutierung von geeigneten ProbandInnen und dem Reisen von Ort zu Ort stellen diese zwar eine ressourcenintensive Methode dar, doch können die soziopragmatischen Faktoren auf diese Weise besser eingebunden und kontrolliert werden als in indirekten schriftlichen Befragungen, wo letztlich die Frage offen bleibt, „was die ausgefüllten Fragebögen repräsentieren“ (ebd.: 18).

Wenn die (schriftliche) Online-Umfrage einen Fall der offenen Datenerhebung darstellte, da darin das Ziel der Forschung explizit erwähnt wurde, blieb das eigentliche Untersuchungsphänomen den Befragten zumindest in der ersten Hälfte der mündlichen Erhebung verborgen; es ist deshalb von einer halb-verdeckten Erhebungssituation zu sprechen. Den ProbandInnen wurde zu Beginn lediglich gesagt, im Zentrum der Forschung stehe der Gebrauch von

⁴⁰ Der methodische Ansatz der ‘apparent-time Analyse’ geht auf Labov zurück, der Sprachwandelphänomene u.a. in Massachusetts oder New York nachweisen konnte, indem er spezifische Variablen in verschiedenen Generationen untersucht hat (vgl. Chambers/Schilling 2013: 240). Vorausgesetzt die befragten Personen haben einen vergleichbaren sozialen und sprachlichen Hintergrund, werden auf diese Weise im synchronen Vergleich der verschiedenen Altersgruppen diachrone Entwicklungen in der Sprache sichtbar („real time differences“ ebd.).

Personennamen in den verschiedenen Dialekten der Deutschschweiz. Auf diese Weise konnte verhindert werden, dass der Fokus von Beginn weg auf dem (neutralen) Genus lag, und die Basis geschaffen werden für eine Erhebung möglichst *authentischer*⁴¹ Sprachdaten. Darunter werden solche verstanden, die trotz künstlich geschaffener Gesprächssituationen die sprachliche und soziale Alltagsrealität der Befragten widerspiegeln und so der „Wirklichkeitsnähe“ (Löffler 2003: 40) verpflichtet sind. Um eine möglichst natürliche Sprechweise aufzunehmen, ist eine gewisse Nähe in der Kommunikation unabdingbar für das Gelingen der direkten Erhebungen. Dass das Gespräch im vertrauten Rahmen bei den Gewährspersonen zuhause stattgefunden hat, den Gewährspersonen vor allem zu Beginn des Gesprächs die Gestaltung des Gesprächs weitgehend überlassen wurde, und den Befragten in gewissen Teilen der Erhebung eine „Expertenrolle“ (Schlobinski 1996: 19) zugewiesen wurde, trug wesentlich dazu bei, das sogenannte Beobachterparadox⁴³ zu reduzieren, und auf diese Weise das Audioaufnahmegerät, mit dem die Gespräche zur weiteren Auswertung und Verarbeitung aufgezeichnet worden sind, in den Hintergrund rücken zu lassen.

- objektive und subjektive Zugänge

Nicht nur die Frage, wie das weibliche Neutrum im Schweizerdeutschen verwendet wird, in welchen Dialektregionen, in welchen Altersklassen oder bei welchen Referenzpersonen es in Erscheinung tritt, interessiert in der vorliegenden Forschungsarbeit, sondern ebenso die Frage, wie das dialektale Untersuchungsphänomen von den SprecherInnen selbst wahrgenommen, bewertet und interpretiert wird. Subjektive Daten, die Laintheorien und Sprechereinstellungen zum weiblichen Neutrum einbringen, ergänzen somit die objektiven Daten, die dem Sprachgebrauch der Befragten entspringen. Die metasprachlichen Daten in Form von evaluativen Äusserungen, subjektiven Erfahrungen oder aber laientheoretischen Überlegungen zu möglichen Einflussfaktoren der neutralen Genuszuweisung tragen dazu bei, die subjektive Relevanz von soziopragmatischen Variablen zu überprüfen und einen Einblick zu bekommen in konzeptuelle Kategorien, die dem weiblichen Neutrum zugrundeliegen.

Der Unterscheidung von objektiven und subjektiven Sprachdaten geht eine alte erkenntnistheoretische Auseinandersetzung voraus, wobei subjektive Daten unter Einfluss des positivistischen Wissenschaftsverständnisses, das auch die Linguistik bis zur kognitiven Wende in den 1970er-Jahren geprägt hatte, lange verpönt waren. Inzwischen hat sich das Blatt gewendet und das Interesse an der Sprecherperspektive in Bezug auf sprachliche Phänomene und sprachliche

⁴¹ Mit dem Begriff *authentisch* verbindet sich in der Soziolinguistik eine grosse Debatte. Als ideologisches Konstrukt ist Authentizität prägend für die Verwendung von Sprache und die empirische Forschung. Seit einigen Jahren wird das Konzept der Authentizität in der soziolinguistischen Literatur jedoch durchaus kritisch betrachtet (vgl. weiterführend dazu Eckert 2003; Coupland 2010).

⁴³ Das Beobachterparadoxon, das für die Linguistik erstmals von Labov (1972) formuliert wurde, bezieht sich auf die methodische (Un)Vereinbarkeit von systematischer Sprachbeobachtung und natürlichem Sprachgebrauch: „the aim of linguistic research in the community must be find out how people talk when they are not being systematically observed“ (Labov 1972: 209, zit. in Schlobinski 1996: 19).

Varietäten hat neue Forschungszweige hervorgebracht, im angelsächsischen Raum hauptsächlich geprägt durch die Bezeichnungen *Folk Linguistics* und die *Perceptual Dialectology*⁴⁴, im Deutschen bekannt als *Laienlinguistik*, *Ethnolinguistik* oder aber *Wahrnehmungsdialektologie*⁴⁵.

3.2 Online-Umfrage

Ziel der Online-Umfrage war es, einen ersten Überblick über die areale Verbreitung des Phänomens zu bekommen und Faktoren aufzuspüren, die der neutralen Genuszuweisung bei Referenz auf weibliche Personen zugrunde liegen. Der Fragebogen in vier Dialektversionen wurde in der ersten Hälfte des Jahres 2016 verbreitet und brachte insgesamt 1747 vollständig ausgefüllte Antwortsätze ein.

Die Umfrage hat insbesondere Frauen angesprochen: Mehr als drei Viertel der Teilnehmenden waren weiblich (Abb. 7).⁴⁶ Im Gegensatz dazu gestaltet sich die Altersverteilung ausgewogener: Die Hälfte der Teilnehmenden verteilt sich auf Alterskategorien zwischen 30 und 60 Jahren; je rund ein Viertel ist unter 30 oder über 60 Jahren alt.

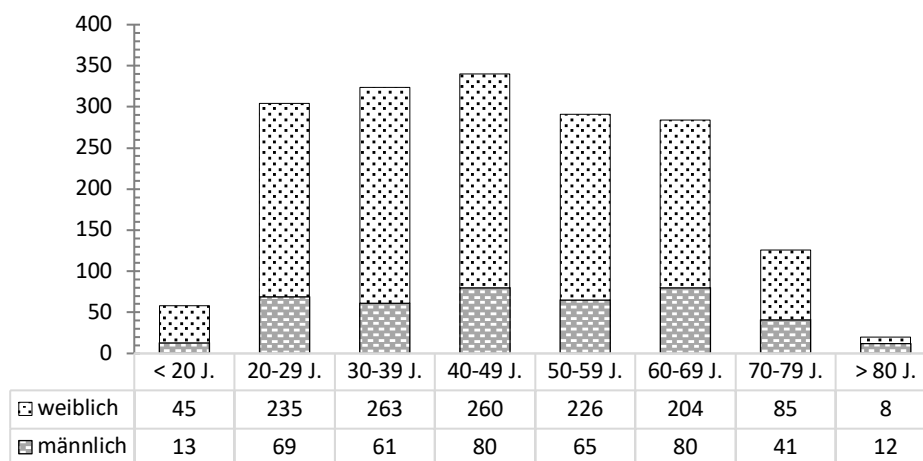


Abb. 7: Alter und Geschlecht der Befragten (Online-Umfrage), n=1747

Um die Genuszuweisung im Rufnamen- bzw. Pronomengebrauch möglichst breit zu erforschen, wurden in der Online-Umfrage acht mehrteilige Aufgaben eingesetzt (s. Fragebogen im Anhang I). Die Aufgaben unterscheiden sich einerseits in Hinsicht auf die abgefragten

⁴⁴ Vgl. dazu im Englischen u. a. Niedzielski/Preston (2009).

⁴⁵ Die Forschungsperspektive, die sich mit der Sicht von LaiensprecherInnen auf Sprache auseinandersetzt, hat sich seit der Jahrtausendwende auch im deutschsprachigen Raum etabliert, wobei sich insbesondere der Terminus *Wahrnehmungsdialektologie* als Bezeichnung durchgesetzt hat (vgl. Schiesser 2020:14f.). Auch wenn sich *Wahrnehmungsdialektologie* „ebenso gut als Bezeichnung für sämtliche Herangehensweisen an das subjektive Wissen von Laien eignet wie *folk linguistics*“ (Schiesser 2020:14), bezieht sich der Begriff vor allem auf Forschungen mit areallinguistischem Fokus (vgl. dazu v. a. Anders 2010; Hundt 2018).

⁴⁶ Die Online-Umfrage zum Namensgebrauch (2016) hat vor allem durch einen Radiobeitrag in einer Dialektsendung des Schweizer Radiosenders *SRF1* sowie durch einen Artikel in der Wochenzeitschrift des Schweizer Grossverteilers *Coop* viele Teilnehmende erreicht.

Genusziele (Rufnamenartikel oder Pronomen) und andererseits in Bezug auf den Fragetyp. Um die Auswertung der Datenmenge bewältigen zu können, enthält der Fragebogen ausschliesslich geschlossene Fragen. Ganz am Schluss der Umfrage haben die Teilnehmenden mit einem offenen Kommentarfeld die Möglichkeit erhalten, sich über das Phänomen zu äussern oder persönliche Erfahrungen in Anekdotenform festzuhalten. Diese Möglichkeit ist rege genutzt worden, wie die Auswertungsstatistik offenbart (s. Ergebnisse dazu Kapitel 4.3). Aufgaben mit direkten Fragen, die eine bestimmte Antwort einfordern, wechseln sich im Fragebogen mit Multiple-Choice-Aufgaben ab, in denen jeweils mehrere vorgegebene Varianten zur Auswahl stehen.⁴⁷ Da als Genus-Targets vor allem Personennamen im Fokus stehen, enthalten die Aufgaben 1) und 4) fiktive Szenarien, die den Befragten konkrete Referenzsituationen vor Augen führen sollten.

In **Aufgabe 1)** wird mit folgender Frage in die verschiedenen Szenarien eingeführt: **Stellen Sie sich vor, dass Sie von jemandem etwas Bestimmtes gefragt werden. Wie antworten Sie in Ihrem Dialekt?**

Szenario 1a) lautet:

1a) *Sie haben gestern die gemeinsame Bekannte **Maria** zum Kaffee getroffen. Heute fragt Sie eine Freundin/ein Freund, wen Sie getroffen haben. Was antworten Sie?*

Ein anderes wie folgt:

1e) *Sie haben zwei Töchter: **Lea** und **Jessica**. Ihre Tochter **Jessica** kommt im nächsten Sommer in die Schule. Eine Freundin/Ein Freund fragt Sie, ob nun **Lea** oder **Jessica** in die Schule kommt. Was antworten Sie?*

Zusätzlich zu den angegebenen Rufnamen (*Maria*) sollten in Aufgabe 1) explizite und implizite Hinweise die Referenzperson in ihrem sozialen Umfeld verorten. So ist in 1a) ein expliziter Hinweis auf die Bekanntschaft (*die gemeinsame Bekannte*) vorhanden, in 1e) weist der Kontext des Schulanfangs auf das Kindesalter der Tochter *Jessica* hin. Auf diese Weise sind in den fiktiven Szenarien soziopragmatische Faktoren vorhanden, die möglicherweise Einfluss auf das Genus des präonymischen Artikels nehmen.

Aufgabe 2) ist eine Übersetzungsaufgabe, die zur Abfrage von Rufnamenartikel und allenfalls auch Possessivum geeignet ist, weil dialektale Possessivkonstruktionen vom Typ *de Anna ire Teddybär* (f./f.) bzw. *em Anna sin Teddybär* (n./n.) erwartbar sind, die sowohl das Artikelgenus wie auch das Genus des Possessivartikels ausweisen.

Übersetzen Sie folgende Ausdrücke in Ihren Dialekt. Geben Sie alle möglichen Formulierungen an.

- a) *Annas Teddybär* =
b) *Vrenis Haus* =
c) *Margrits Katze* =

⁴⁷ Vgl. zu verschiedenen Fragetypen Kapitel 2.3.2 in Schlobinski (1996: 38ff.).

d) *Claudias Mann* =

Wenn auch nur implizit vorhanden und daher schlecht kontrollierbar, sind auch in dieser Aufgabe Hinweise auf den sozialen Hintergrund der weiblichen Referenzpersonen vorhanden. So funktioniert der Teddybär als Indiz für ein Mädchen namens *Anna* und der implizite Hinweis auf den verheirateten Zivilstand von *Claudia* deutet auf eine erwachsene Frau hin. Ausserdem ist stets zu bedenken, dass die Rufnamen alleine schon ein soziales Bedeutungspotential mitbringen und durch Namenmode und subjektive Assoziationen verschiedene Konnotationen auslösen können, wie die Ausführungen zur Namenbedeutsamkeit in Kapitel 2.1.2.2 aufgezeigt haben.

In **Aufgabe 3)** werden syntagmatische Kombinationen von Rufnamen und anaphorischen Personal- oder Possessivpronomen abgefragt, wobei den Befragten wie in allen Multiple-Choice-Aufgaben die Möglichkeit zuzustand, eine eigene Variante anzugeben. Begleitet von einem Foto einer prominenten Referenzperson, die aus verschiedenen Bereichen des öffentlichen Lebens – Sport, Politik und Unterhaltung – kommt, liegen sechs bis neun Sätze mit variierenden Genera der entsprechenden Targets zur Auswahl vor, so beispielsweise Aufgabe 3a) mit der (ehemaligen) Bundesrätin *Eveline Widmer-Schlumpf*:



Foto: Wikimedia Commons.

- D Eveline Widmer-Schlumpf** isch acht Jaar lang Bundesrätin gsii. **Sii** isch Mitgliid vo de BDP.
- S Eveline Widmer-Schlumpf** isch acht Jaar lang Bundesrätin gsii. **Ääs** isch Mitgliid vo de BDP.
- D Eveline Widmer-Schlumpf** isch acht Jaar lang Bundesrätin gsii. **Ääs** isch Mitgliid vo de BDP.
- S Eveline Widmer-Schlumpf** isch acht Jaar lang Bundesrätin gsii. **Sii** isch Mitgliid vo de BDP.
- Eveline Widmer-Schlumpf** isch acht Jaar lang Bundesrätin gsii. **Sii** isch Mitgliid vo de BDP.
- Eveline Widmer-Schlumpf** isch acht Jaar lang Bundesrätin gsii. **Ääs** isch Mitgliid vo de BDP.
- Eigene Version/Kommentar:

Die prominenten Referenzpersonen in Aufgabe 3) bilden als soziale Gruppe einen Gegenpol zu den Referenzpersonen aus Aufgabe 1) und 4), die mehrheitlich einem familiären Umfeld entstammen. Eine Kontrastierung der verschiedenen Daten bietet sich an, um allfällige Tendenzen im Zusammenhang von (neutralem) Genus und Beziehung bzw. Bekanntschaftstyp erfassen zu können (s. Ergebnisse dazu Kapitel 5.2).

Demselben Schema folgend stehen in **Aufgabe 4)** erneut fiktive Szenarien mit Referenzpersonen im Zentrum, die sich einerseits in ihrem Alter, aber auch hinsichtlich ihrer

bekanntschaftlichen oder verwandtschaftlichen Beziehung zur sprechenden Person unterscheiden. So bezieht sich das Personalpronomen in Aufgabe 4b) auf eine 45-jährige Schwester namens *Lena*:

4b) Sie werden nach dem Alter von **Lena** (Ihre Schwester) gefragt. Sie antworten wie folgt:

- Ääs** isch 45.
- Sii** isch 45.
- Eigene Version/Kommentar:

Im Kontrast dazu wird in Aufgabe 4f) das Genus des Personalpronomens für ein neunjähriges Mädchen namens *Nicole* erfragt:

4f) Sie werden nach dem Namen ihrer neunjährigen **Nicole** (Ihre Tochter) gefragt. Sie antworten wie folgt:

- Ääs** heisst *Nicole*.
- Sii** heisst *Nicole*.
- Eigene Version/Kommentar:

Da im Schweizerdeutschen nicht zuletzt weibliche und ggf. auch männliche Rufnamen auf *-i* oder *-li* neutrales Genus führen, sind solche in fast alle Aufgaben der Online-Umfrage integriert. Um einen Einblick in die reale Namenumgebung der Befragten zu bekommen, wurde in zwei Aufgaben direkt nach persönlich bekannten oder verwandten Frauen und Männern gefragt, die im Alltag Rufnamen auf *-li* tragen:

Aufgabe 5): Kennen Sie in Ihrem Bekanntenkreis / Ihrer Verwandtschaft ältere Frauen oder Männer, die konsequent mit Namen, die auf *-li* enden, genannt werden oder wurden, z. B. *s Dorli* oder *de Seppli*?

Aufgabe 6): Kennen Sie in Ihrer Bekanntschaft/Verwandtschaft Frauen oder Männer, die immer in Verbindung mit einer Verwandtschaftsbezeichnung benannt werden oder wurden (z. B. *de Onkel Fritz*, *s Tante Greti*)?

Entsprechende Rufnamen(kombinationen) sollten unter Ergänzung des Alters der Referenzperson und einer Charakterisierung der (verwandtschaftlichen) Beziehung zu ebendieser mit Rufnamenartikel notiert werden (z. B. *s Dorli – 77 Jahre – meine Grossmutter*). Die onymischen Suffix *-li* bzw. *-i* betreffen aber nicht nur *Dorli* (zu *Doris*) oder *Gabi* (zu *Gabriela*), sondern ebenso die Verwandtschaftsnamen *Mami* bzw. *Mueti* und *Papi* bzw. *Vati*. Diese stehen in **Aufgabe 7)** im Zentrum, wo das Genus bei Referenz auf *Mami* abgefragt und zum geschlechtsspezifischen Vergleich eine Übersetzung derselben Sätze für *Papi* gefordert wird:

- Ds Mami** isch nid dehei. **Sii** isch uf em Märit.
- Ds Mami** isch nid dehei. **Ääs** isch uf em Märit.
- D Mami** isch nid dehei. **Sii** isch uf em Märit.
- D Mami** isch nid dehei. **Ääs** isch uf em Märit.
- Eigene Version/Kommentar:

Wie würden Sie den gleichen Satz für Ihren Vater sagen?

Aufgabe 8) schliesslich diene der systematischen Genusabfrage von modifizierten Rufnamen. Die Befragten sollten diejenige (neutrale oder feminine bzw. maskuline) Namenform markieren, die ihrem Namengebrauch entspricht. Den weiblichen Rufnamen *Fränzi, Heidi, Jenny, Anni, Vreneli* stehen die männlichen Rufnamen *Ruedi, Heiri, Andi, Sebi, Ursli* gegenüber. Letzterer wurde von Teilnehmenden der Online-Umfrage bisweilen als Unisex-Name aufgefasst, sprich auch als weibliche Diminutivform zu *Ursula* aufgefasst.

Wenngleich das eigentliche Thema der Umfrage – das neutrale Genus bei Referenz auf weibliche Personen – im Vorspann nicht explizit genannt worden ist, so mag das Phänomen den Befragten – nicht zuletzt aufgrund der Fettmarkierung der jeweiligen Genusziele – relativ schnell aufgefallen sein. Von zusätzlichen Distraktoraufgaben aber, die das Erkenntnisinteresse verdunkelt hätten, wurde dem angemessenen und machbaren Umfrageumfang zuliebe abgesehen. Um den sogenannten „Halo-Effekt“ (Schlobinski 1996: 40), der den Einfluss einer Frage auf die Folgefrage beschreibt, trotzdem klein halten zu können, wurden die Antwortmöglichkeiten in den Ankreuzaufgaben in zufälliger Reihenfolge angeordnet.

3.3 Exploration

Das Herzstück der vorliegenden Untersuchung zum weiblichen Neutrum bilden die Gesprächsdaten aus der direkten Exploration. Den mündlichen Befragungen ging eine Reihe von methodischen Vorüberlegungen sowie eine sorgfältige Auswahl der Ortspunkte und der Versuchspersonen voraus. Die verschiedenen, auf Dialektsituation und Forschungsinteresse zugeschnittenen Methoden strukturierten die mündlichen Befragungen vor Ort.

3.3.1 Ortspunkte

Die Auswahl der Ortspunkte erfolgte aufgrund von Erkenntnissen aus den Voruntersuchungen und nach Erfüllung von weiteren Kriterien:

- Die Ergebnisse der Online-Umfrage zeigten auf, wo neutrale Rufnamenartikel und Pronomen überhaupt (noch) verwendet werden, bzw. in welchen ‚Neutrum-Kernzonen‘ sich auch mündliche Erhebungen lohnen würden.
- Hinweise aus historischen Ortsgrammatiken lieferten Hinweise auf die Verwendung der neutralen Referenzformen.
- Um an bestehendes Forschungsmaterial anknüpfen zu können, sollte der Ort nach Möglichkeit einem Erhebungsort aus dem Sprachatlas zur deutschen Schweiz (SDS) entsprechen.

- Neben ländlichen Dörfern sollten auch städtische Orte berücksichtigt werden.

Schliesslich standen acht Ortspunkte fest (Abb. 8). Hinzu kamen drei weitere Orte, die im Rahmen eines Ausbildungsmoduls von vier Studierenden der Universität Freiburg i. Ü. bearbeitet worden sind.⁴⁸ Da diese idealerweise in Dialektregionen aufgewachsen sind, in denen das Phänomen des weiblichen Neutrums bekannt ist, wurden ihre Heimatdörfer – Plaffeien, Lauterbrunnen, Nunningen – zu zusätzlichen Erhebungsorten erkoren.

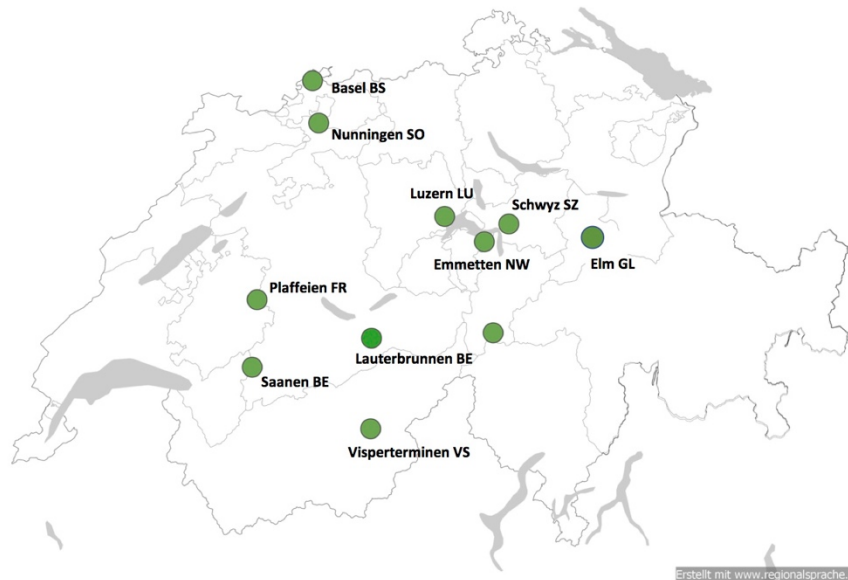


Abb. 8: Erhebungsorte in der Deutschschweiz

Geopolitisch betrachtet liegen die Erhebungsorte in insgesamt zehn Kantonen der Deutschschweiz. Einzig der grosse Kanton Bern ist mit Saanen und Lauterbrunnen, zwei Berggemeinden im Berner Oberland, die zwei Talschaften im östlichen und im westlichen Oberland repräsentieren, doppelt vertreten. Neben Saanen und Lauterbrunnen liegen auch Visperterminen, Hospental und Elm im Alpenraum. Im voralpinen Raum liegen die Ortspunkte Plaffeien, Emmetten und Schwyz, während Luzern, Nunningen und Basel dem sogenannten Mittelland zugerechnet werden.

Wegen der politischen Organisation der Schweiz als föderalistischer Staat mit 26 Kantonen lassen sich die lokalen Dialekte (z. B. Hospentaler Dialekt) mit alltagsweltlich relevanten Grossraumdialekten in Verbindung bringen (Tab. 2), denn Kantonsdialekte stellen in der Wahrnehmung von DeutschschweizerInnen „*basic-level-Kategorien*“⁴⁹ dar und werden folglich als

⁴⁸ Als Leistungsnachweis sah das Ausbildungsmodul einen Feldbericht vor, den die StudentInnen retrospektiv verfassen, und in dem sie sich u. a. in Methodenreflexion üben sollten. Vorgängig wurden die StudentInnen in Forschungsprojekt und Erhebungsmethoden eingeführt und nach Möglichkeit bei ihrer ersten Erhebung vor Ort begleitet. In drei Erhebungen waren darum zwei explorierende Personen in die Gespräche involviert.

⁴⁹ Als *basic-level-Kategorien* werden in der kognitiven Linguistik diejenigen konzeptuellen Kategorien beschrieben, die sich auf der taxonomischen Hierarchie von generischen hin zu spezifischen Kategorien in der Mitte befinden und damit für die Wahrnehmung am zugänglichsten sind. Diese „*basic-level privacy*“ zeigt sich hinsichtlich der Faktoren „gestalt perception, image formation, motor movement, knowledge organization, ease of cognitive processing (learning, recognition, memory etc.) and ease of linguistic expression“ (Lakoff 1987: 13).

„gestalthafte Grössen“ erfahren (Christen 2010: 288). Allerdings ist nicht immer der Kanton die Referenzgrösse für den Grossraumdialekt, sondern die Dialektbezeichnungen können sich auch auf kleinere geopolitische Einheiten beziehen, die sich an Bezirken (*Senslerdeutsch* als Dialekt des Sensebezirks im Kanton Freiburg, *Schwarzbubenddeutsch* als Dialekt des solothurnischen Bezirks Thierstein), Regionen (*Berner Oberländer Dialekt* als Binnendialekt innerhalb des Kantons Bern) oder Talschaften (*Urserendialekt* im Urserental) orientieren.

Ort	Kt.	Bevölkerung	Grossraumdialekt	Dialekt (nach Wiesinger 1983)
Hospental	UR	202 ⁵⁰	Urserendialekt	Höchstalemannisch
Elm	GL	631	Glarnerdialekt	Höchstalemannisch
Visperterminen	VS	1380	Walliserdialekt	Höchstalemannisch
Plaffeien	FR	1982	Senslerdeutsch	Höchstalemannisch
Emmetten	NW	1380	Nidwaldner Dialekt	Hoch-/Höchstalemannisch
Nunningen	SO	1881	Schwarzbubendialekt	Hochalemannisch
Lauterbrunnen	BE	2451	Berner Oberländer Dialekt (Ost)	Höchstalemannisch
Saanen	BE	6871	Berner Oberländer Dialekt (West)	Höchstalemannisch
Schwyz	SZ	14'856	Schwyzler Dialekt	Hoch-/Höchstalemannisch
Luzern	LU	81'295	Luzerner Dialekt	Hochalemannisch
Basel	BS	169'916	Basler Dialekt (Baseldeutsch)	Nieder-/Hochalemannisch

Tab. 2: Übersicht der Erhebungsorte (nach Einwohnerzahl geordnet) und der Dialekte

In dialektologischer Hinsicht lassen sich die Erhebungsorte an Wiesingers Dialekteinteilung (1983) anbinden, der den alemannischen Sprachraum untergliedert und für die Deutschschweiz hoch- und höchstalemannische Dialekte annimmt, die sich in verschiedenen phonologischen und morphosyntaktischen Merkmalen unterscheiden. Die Mehrheit der ausgewählten Erhebungsorte liegt im höchstalemannischen Dialektraum, der damit in Bezug auf das Dialektphänomen des weiblichen (ggf. sogar männlichen) Neutrums eine Schlüsselposition einnimmt (Saanen, Lauterbrunnen, Plaffeien, Visperterminen, Hospental). Die Nordwestschweiz wird abgedeckt durch die Stadt Basel, deren Dialekt – zumindest das ältere *Baaseldytsch* – nach Wiesinger (1983) dem Niederalemannischen zugerechnet wird, und das Dorf Nunningen, das politisch zum Kanton Solothurn gehört, geografisch jedoch jenseits des Jura gebirges liegt und an den Grossraum Basel grenzt. Bleiben die Dialekte von Luzern, Emmetten, Schwyz und Elm in der Zentral- und Ostschweiz, die zum Hochalemannischen zählen (Luzern) oder aber im Übergangsgebiet zum Höchstalemannischen anzusiedeln sind (Emmetten, Schwyz, Elm).

An den Bevölkerungszahlen wird ersichtlich, dass sich die Erhebungsorte in ihrer Grösse unterscheiden. Bewusst sollte die Auswahl von acht kleineren Erhebungsorten in ländlichen

⁵⁰ Die genannten Bevölkerungszahlen entsprechen den Kennzahlen zu den Gemeinden der Schweiz mit Erhebungsstand 2015, entnommen aus dem statistischen Atlas der Schweiz (vgl. Bundesamts für Statistik 2017). Bisweilen haben die Dörfer inzwischen mit anderen zu Grossgemeinden fusioniert. Beispielsweise gehört das Dorf Elm seit 2010 zur politischen Gemeinde Glarus Süd. Die angegebene Anzahl bezieht sich aber nur auf das Dorf (vgl. www.glarus-sued.ch). Analog dazu entspricht die angegebene Bevölkerungsanzahl für Plaffeien dem Einwohnerstand vor der Fusion mit den Nachbargemeinden Oberschrot und Zumholz im Jahr 2017.

Regionen durch drei urbane Orte ergänzt werden. Neben der Kleinstadt Schwyz und der mittelgrossen Stadt Luzern als urbane(re) Erhebungsorte in der Zentralschweiz, bildet die Grossstadt Basel in der Nordwestschweiz den urbanen Gegenpol zu Nunningen. Nur durch die Exploration in städtischem Gebiet und Datenkontrastierungen kann überprüft werden, ob es sich beim weiblichen Neutrum – wie oft vermutet – um ein (ausschliesslich) ländliches Dialektphänomen handelt.

3.3.2 ProbandInnen

Zwischen August 2016 und September 2017 fanden insgesamt 42 mündliche Erhebungen mit insgesamt 82 Frauen und Männern statt.⁵¹ Nach Möglichkeit nahmen jeweils zwei Personen – idealerweise aus verschiedenen Altersgenerationen – an einer Erhebungsrunde teil (Tab. 3). Auf diese Weise war es möglich, auch die Gesprächssituation zwischen den Phasen zu variieren bzw. zwischen Einzel- und Gruppengespräch abzuwechseln. Tatsächlich konnten auf diese Weise 31 Doppelbefragungen organisiert werden, wenn auch das intergenerationelle Setting nicht immer gewährleistet war. Aufgrund von Familienkonstellationen und organisatorischen Fragen waren in vier Fällen mehr als zwei Probandinnen oder Probanden beteiligt: In Visperterminen, in Emmetten und in Lauterbrunnen fand je eine Erhebung mit drei Personen statt, in Elm organisierte eine Probandin in Eigenregie gar eine Erhebung mit vier ProbandInnen. Daneben sind 10 Einzelbefragungen zu zählen.

Ort	Ortskürzel	Gruppe	Proband/in	Konstellation
Hospental (Andermatt) ⁵²	HOS	HOS/AND1	ANDm79 HOSw60	Ehepaar
		HOS2	HOSw79	Einzel
		HOS3	HOSw73 HOSm73	Ehepaar
		HOS4	HOSw46 HOSm54	Ehepaar
Elm	ELM	ELM1	ELMw83 ELMm86	Dorfbekante
		ELM2	ELMw60 ELMm56 ELMw32 ELMm18	Dorfbekante (inkl. Vater-Sohn)
Visperterminen (Volketswil) ⁵³	VIS (VOL)	VIS1	VISw45 VISw72 VISm80	Familie (Ehepaar mit Tochter)
		VIS2 (VOL)	VISVw40-49 VISVm50	Ehepaar

⁵¹ Im Zuge von Nacherhebungen im Januar/März 2019, die im Rahmen des SNF-Projekts im vierten Verlängerungsjahr gefordert waren, konnte eine zusätzliche Person der mittleren Generation am Ortspunkt Schwyz befragt werden. Dieses Erhebungsgespräch wird trotz zeitlicher Verzögerung in der Aufstellung mitberücksichtigt.

⁵² Die erste Erhebung im Urserental fand mit einem Ehepaar in Andermatt statt, wobei sie in Hospental und er in Andermatt aufgewachsen ist. Trotz geringfügigen dialektalen Unterschieden zwischen den beiden Ortsdialekten repräsentieren beide den Dialekt des Urserentals.

⁵³ Die zweite Erhebung zum Dialekt von Visperterminen fand im Kanton Zürich (Volketswil ZH) statt, wo das befragte Ehepaar, gebürtig aus Visperterminen, seit der Studienzeit wohnt.

		VIS3	VISw23 VISm23	Freunde
		VIS4	VISm47 VISm62	Freunde
Plaffeien	PLF	PLF1 ^{*54}	PLFm69 PLFw22	Grossvater – Enkelin
		PLF2*	PLFw69 PLFm20	Grossmutter – Enkel
		PLF3(*)	PLFw60	Einzel
		PLF4*	PLFm50	Einzel
		PLF5*	PLFw50-59 PLFm51	Ehepaar
		PLF6*	PLFw45 PLFm52	Ehepaar
		PLF7*	PLFw50-59 PLFm50-59	Ehepaar
Emmetten	EMM	EMM1	EMMm70-79 EMMw48 EMMw79	Familie (Ehepaar mit Tochter)
		EMM2	EMMw40 EMMw70	Mutter – Tochter
		EMM3	EMMw26 EMMm50-59	Vater - Tochter
Nunningen	NUN	NUN1*	NUNw65 NUNm69	Ehepaar
		NUN2(*)	NUNw26 NUNw55	Mutter – Tochter
		NUN3*	NUNm24 NUNm52	Vater - Sohn
Lauterbrunnen	LAU	LAU1*	LAUw50-59	Einzel
		LAU2(*)	LAUw22 LAUm80-89	Grossvater – Enkelin
		LAU3*	LAUw53	Einzel
		LAU4*	LAUm88	Einzel
		LAU5	LAUw88 LAUw55 LAUm62	Familie (Ehepaar mit Mutter)
		LAU6*	LAUm20-29	Einzel
Saanen	SAA	SAA1	SAAw19 SAAm45	Vater – Tochter
		SAA2	SAAw60 SAAm77	Ehepaar
		SAA3	SAAw70 SAAw60-69	Freundinnen
		SAA4	SAAm22 SAAm54	Vater – Sohn
Schwyz	SZ	SZ1	SZw77 SZm78	Ehepaar
		SZ2	SZw72 SZw46	Mutter – Tochter
		SZ3	SZw40-49	Einzel
Luzern	LU	LU1	LUw27 LUw64	Mutter – Tochter
		LU2	LUw70-79 LUm42	Tante – Neffe
		LU3	LUw70 LUw70	Ehepaar

⁵⁴ *von studentischen ExploratorInnen durchgeführt, (*) von studentischen ExploratorInnen durchgeführt unter Begleitung der Hauptexploratorin

Basel	BS	BS1	BSw72 BSw74	Schwestern
		BS2	BSm71 BSw67	Ehepaar
		BS3	BSW60 BSm51	Cousin – Cousine
		BS4	BSw29	Einzel (Tochter von BSw74)

Tab. 3: Übersicht der ProbandInnen und der sozialen Relationen

Um den basisdialektalen Sprachgebrauch erheben zu können, hat sich in der traditionellen Dialektologie die Forderung nach dem Probandenmerkmal der sogenannten ‚Ortsfestigkeit‘ eingebürgert. Die Gewährspersonen müssen unter dieser methodischen Voraussetzung einen festen Ortsbezug aufweisen. Im Rahmen des Forschungsprojekts, aus dem die vorliegende Arbeit hervorgeht, wurde das Kriterium der Ortsfestigkeit so definiert, dass die ProbandInnen idealerweise immer noch an jenem Ort wohnen sollten, wo sie auch aufgewachsen sind, und dazu mindestens ein (ortsfestes) Elternteil aus demselben Ort stammen sollte. Zur Bestimmung der basisdialektalen Sprachsituation an den jeweiligen Orten war ursprünglich eine ‚mobile‘ Vergleichsgruppe pro Ort angedacht, die sich durch eine grössere Alltagsmobilität auszeichnet, bedingt durch regelmässiges Pendeln zwischen Wohn- und Arbeitsort oder mehrfache Wohnortwechsel. Im Laufe der Vorbereitungen hat sich jedoch schnell gezeigt, dass diese Unterscheidung problematisch ist und die Rekrutierung geeigneter Personen unnötig erschwert, zumal das Paradigma des „sedentarism“ (Britain 2016) in der dialektologischen Forschung mittlerweile kritisch diskutiert wird. Ausgehend vom Credo „that humans are all mobile“ (Britain 2016: 25) liegt damit den direkten Erhebungen im schweizerdeutschen Sprachraum ein weites Verständnis von ‚Ortsfestigkeit‘ zugrunde, was bedeutet, dass eine gewisse Alltagsmobilität vor allem der Lebensrealität der jüngeren Generation immer eingeschrieben ist. Abb. 9 stellt den Versuch dar, die befragten Personen anhand ihrer Angaben zur Abstammung, zu bisherigen Wohnorten und beruflicher Laufbahn auf einem Kontinuum zu verorten. Dabei wird das Kriterium der Abstammung (Ist die Mutter und/oder der Vater der Gewährsperson bereits am Ort aufgewachsen?), von allen ProbandInnen erfüllt, während rund 50% aller Befragten die Kriterien der Ortskonstanz⁵⁵ (Hat die Person immer an diesem Ort resp. in dieser Region gewohnt?) und/oder des Arbeitsortes (Arbeitet die Person vor Ort resp. in der Region?) nur teilweise erfüllen konnten.

⁵⁵ Weil sich kürzere Aufenthalte in der französischsprachigen Schweiz, z. B. das sogenannte *Welschlandjahr* oder Sprachaufenthalte im Ausland, beinahe in jeder Biografie finden, werden in Bezug auf das Kriterium der Ortskonstanz nur Wohnortwechsel berücksichtigt, die das Leben und das soziale Umfeld der Personen auf längere Dauer beeinflusst haben.

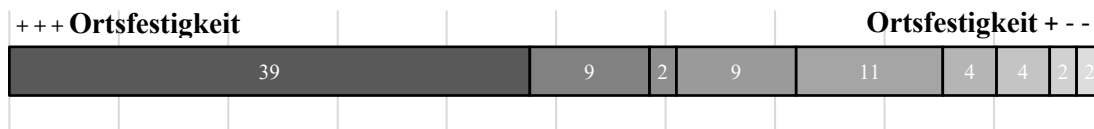


Abb. 9: Ortsfestigkeit der Versuchspersonen (+Abstammung, +/-Wohnortkonstanz, +/-Arbeitsort)

Wichtiger als das Kriterium der Mobilität war für die Rekrutierung der Gewährspersonen das Alterskriterium. Idealerweise sollten pro Erhebungsort drei Altersgenerationen vertreten sein, wobei eine jugendliche Sprechergeneration (18-34 J.) einer mittleren (35-64 J.) und einer älteren Generation (65-90 J.) gegenüberstehen sollte. Die Einteilung der SprecherInnen in Generationen richtet sich nach den verschiedenen Lebensphasen, die sich einerseits aus unterschiedlichen biologischen Voraussetzungen, vor allem aber auch sozialen Veränderungen im Leben eines Individuums ergeben. Zentral sind dabei drei Phasen bzw. Übergänge im beruflichen Leben: Während die jugendliche Generation im Zeichen der schulisch-beruflichen Ausbildung steht, ist die mittlere Generation eng mit Beruf und Familie verknüpft, wohingegen sich die ältere Generation in der Regel im beruflichen Ruhestand befindet. Die Suche nach geeigneten Personen für die direkten Erhebungen gestaltete sich nicht zuletzt auch hinsichtlich des gewünschten Alters der ProbandInnen schwierig. Insbesondere VertreterInnen der jüngsten Generationen sind deshalb nicht an allen Erhebungsorten gleichermassen vertreten. Ein intergenerationeller Vergleich der Gesprächsdaten ist dennoch an allen Erhebungsorten gewährleistet.

Ort	Alter 1: (65+)	Alter 2: (35-64 J.)	Alter 3: (18-34 J.)
Hospental	♂♂♂ ♀♀	♂♀	-
Elm	♂♀	♂♀	♀♂
Visperterminen	♂♀	♂♂♂ ♀♀♀	♂♀
Plaffeien ⁵⁶	♂♀	♂♂♂ (♂♀) ♀♀♀	♂♀
Emmetten	♂♂♀	♂♂♀	♂
Nunningen	♂♀	♂♀	♀♂
Lauterbrunnen	♂♀♀	♂♂♂♀	♀♂
Saanen	♂♂♀	♂♂♀	♂♀
Schwyz	♂♀	♂♂♂	-
Luzern	♂♂♀	♂♀	♂
Basel	♂♂♂♀	♂♀	♂

Tab. 4: Alter und Geschlecht der ProbandInnen

Auch hinsichtlich des Geschlechts wurde auf Ausgewogenheit geachtet: 47 befragte Frauen stehen 35 Männern gegenüber (Tab. 4). Zwar steht die systematische Auswertung der Daten nach Geschlecht nicht im Vordergrund, dennoch ist in Zusammenhang mit dem weiblichen

⁵⁶ In Plaffeien fanden insgesamt 7 Erhebungen mit insgesamt 12 Personen statt, wobei zwei Studierende im Rahmen ihrer Feldarbeit diese Explorations durchführten. Da die Daten einer (Doppel)Erhebung für die Auswertungen aufgrund eines technischen Fehlers nur teilweise brauchbar sind, werden sie hier in Klammern aufgeführt.

Neutrum die Frage interessant, ob sich auch auf der Seite der Befragten eine Geschlechtstypik zeigt.

3.3.3 Erhebungsmethoden

Die direkten Erhebungen dienten primär dem Zweck, der Soziopragmatik des weiblichen Neutrum auf den Grund zu gehen. Dafür war es insbesondere wichtig, verschiedene Gesprächssituationen schaffen, die sich in ihren Referenzkontexten unterscheiden, und die den Ablauf der Erhebung phasenhaft strukturierten. In Phase I wurden verschiedene Elizitierungstechniken genutzt, um Daten aus einem möglichst freien Gespräch zu generieren, die möglichst viele personale Referenzformen aufweisen (Tab. 5). Phase II bestand in der kontrollierten Abfrage mittels Fragebogen. In Phase III schliesslich verschob sich der Fokus auf die Laienwahrnehmung: Zum Einsatz kam eine Skala aus der Sozialpsychologie, mithilfe derer der Zusammenhang zwischen neutralen Rufnamen und subjektiv wahrgenommener Beziehungsnähe untersucht werden kann. Die metasprachlichen Daten aus der abschliessenden Gruppendiskussion dienen ausserdem dazu, subjektive Laintheorien, Einstellungen und mentalen Konzepte rund um das weibliche Neutrum aufzudecken. Der Zeitaufwand einer Erhebung mit zwei TeilnehmerInnen belief sich auf rund 2.5 Stunden.⁵⁷

Phase	Setting	Erhebungsmethode	Datentyp	Zeit
I	Einzel	Selbstpräsentation	Sozialdaten Gesprächsdaten	5 min
	Einzel	Foto-Gespräch I	Gesprächsdaten	15-20 min
	Einzel	Videobeschreibung	Gesprächsdaten	10 min
	Einzel	Wimmelbild	Gesprächsdaten	5 min
	Gruppe	Foto-Gespräch II	Gesprächsdaten	15-20 min
II	Gruppe	Fragebogen	Fragebogendaten	25 min
III	Einzel	Beziehungsskala	subjektive Daten	10 min
	Gruppe	Meta-Diskussion	metasprachliche Daten	20-30min
Zeit Total				2h - 2.5h

Tab. 5: Ablauf der direkten Erhebung

3.3.3.1 Selbstpräsentation

Den Einstieg in die direkte Erhebung bildete eine kurze Selbstpräsentation der jeweiligen Probandin oder des jeweiligen Probanden. Aufgefordert, sich selbst, sein Umfeld, Wohnort, Familie und Beruf, kurz vorzustellen, dienten diese freien Gesprächsdaten insofern bereits der Untersuchung von Rufnamen- und Pronomengebrauch, wenn auch in dieser kurzen Gesprächsphase die Nennung von onymischen und pronominalen Referenzformen keinesfalls weder garantiert werden konnte, noch erzwungen werden sollte. Daneben ergänzten die persönlichen

⁵⁷ Für einen ersten Test der Methoden bzw. zur Optimierung des Erhebungsablaufs fand bereits im Februar 2016 eine Piloterhebung in Gelterkinden (Kanton Basel-Land) statt.

Angaben den Steckbrief der Gewährspersonen, wobei in Hinblick auf die Auswertungen insbesondere die sozialen Informationen zu Alter, Beruf und Herkunft bzw. Mobilität relevant waren.

3.3.3.2 Foto-Gespräch (Einzel)

Für ein freies Gespräch über persönliche Beziehungen zu realen Referenzpersonen aus dem sozialen Umfeld der Befragten bot sich das private Fotoalbum als Gesprächsstimulus an. Als „visuelle Spur einer Lebensgeschichte“ (Mathys 2005: 78), das die Ereignisse im Leben eines Individuums oder einer Familie aufzeichnet, verspricht das Fotoalbum interessante Einblicke in das soziale Beziehungsgeflecht, und folglich auch in deren Versprachlichung. Als besonders geeignet für das „Foto-Gespräch“ erschienen v. a. Fotos von Gruppenanlässen wie Hochzeiten, Taufen oder Geburtstagsfeiern, auf denen möglichst viele Personen – Frauen und Männer – zu sehen waren. Daneben erwiesen sich auch Klassenfotos aus der Schulzeit oder Schnappschüsse von Familienausflügen als effektive Stimuli, um im Sprechen darüber möglichst viele Rufnamen aus dem sozialen Beziehungsnetz der Befragten zu erfahren und dabei Zusammenhänge von Sprache und verschiedenen Sphären sozialer Nähe – Familie, Verwandtschaft, Freundschaft – zu ergründen.

Die Gesprächssituation war aufgrund der unterschiedlichen Vorbereitungen⁵⁸ der Befragten und dem schliesslich ausgewählten Bildmaterial weitgehend unkontrollierbar und somit als *freies Gespräch* einzustufen. Anders aber als in den beiden bundesdeutschen Erhebungsarealen des Forschungsprojekts, wo das Foto-Gespräch unter Ausschluss der Exploratorin stattfand und sich damit methodisch an die von Lenz (2003) in ihrer Studie zum Westmitteldeutschen erprobte Methode des „Freundesgesprächs“, verstanden als „informelles Gespräch im lokalen Freundeskreis“ (Lenz 2003: 179), anlehnte, war die (Haupt)Exploratorin (mit einem Dialekt aus dem Grossraum Zürich/Aargau) in den schweizerdeutschen Erhebungen anwesend und lenkte das Foto-Gespräch im Sinne einer „conversation dirigée“ (Löffler 2003: 49) mit Fragen zu den abgebildeten Personen, z. B. Wer ist auf den Bildern zu sehen? Wie stehen die Personen in Beziehung zueinander? Welche der Personen steht Ihnen am nächsten? Durch die Möglichkeit, konkrete Nachfragen zu den jeweiligen Fotos bzw. Personen stellen zu können, konnten v. a. zusätzliche pronominale Referenzformen elizitiert werden. Die Anwesenheit der Exploratorin im schweizerdeutschen Kontext kann mit dem Sprachgebrauchsalltag in der Deutschschweiz begründet werden, wo der „polydialektale Dialog“ beim Aufeinandertreffen von DeutschschweizerInnen aus unterschiedlichen Dialektregionen zwangsläufig entsteht (vgl. Christen 2008: 24) und damit keine Ausnahmeerscheinung darstellt.

⁵⁸ Die ProbandInnen wurden im Vorfeld der direkten Erhebungen darüber informiert, dass eine der Aufgaben die Besprechung persönlicher Bilder aus dem privaten Fotoalbum vorsieht. Als Vorbereitung dafür wurden sie aufgefordert, zwei bis drei (Gruppen-)Fotos (pro Person) aus dem Fotoalbum auszuwählen, über die sie gerne sprechen würden.

3.3.3.3 Videobeschreibung

Um im Kontrast zum Foto-Gespräch über persönlich bekannte Referenzpersonen ein Gespräch über nicht-bekanntere Referenzpersonen anzuregen, wurden den Befragten in der zweiten Erhebungsphase vier kurze Videosequenzen von ca. zwei Minuten Länge mit weiblichen Protagonistinnen in alltäglichen Situationen vorgelegt, die zu beschreiben und simultan zu kommentieren waren.⁵⁹ In jeder Videosequenz tritt eine weibliche Person auf, die sich in Bezug auf ihr Alter von den anderen unterscheidet.⁶⁰ Vertreten sind dabei vier verschiedene Lebensalter:

1. **Kindheit:** Hier steht ein kleines Mädchen namens *Emma* im Zentrum, das erst an einem Tisch sitzend verschiedene Handlungen wie Spielen, Malen, Trinken verrichtet, dann zusammen mit der Mutter in einer Fussgängerzone zu sehen ist, wo sie ein Eis und eine Umarmung bekommt, und zuletzt beim Zähneputzen zu beobachten ist.
2. **Jugendalter:** In dieser Videosequenz schminkt sich die jugendliche Studentin *Miriam* vor dem Spiegel, spaziert dann mit Hündchen *Frida* in den Park zum Spielen, lernt später zuhause bei einer Tasse Tee am Schreibtisch, und kriegt zuletzt Besuch von Freunden, denen sie Wein und Chips anbietet.
3. **Mittleres Alter:** Im Zentrum steht eine erwachsene Frau namens *Annette*, die zunächst bei ihrer Arbeit im Büro zu sehen ist, dann ihren bunten Mantel packt und wohl nach Hause geht, wo sie in der Küche zu sehen ist, wie sie Essen vorbereitet. Ihre erwachsene Tochter kommt zu Besuch, die mit der Mutter Kaffee trinkt und Rezepte bespricht. Zuletzt sieht man *Annette* beim Bügeln.
4. **Seniorenalter:** Die vierte und letzte Videosequenz dreht sich um eine Seniorin, die *Elsa* genannt wird. Sie ist zuerst in ihrem Garten zu sehen, dann in der Küche, wo sie eine Mahlzeit für ihren Mann namens *Walti* vorbereitet. Sie ist weiter bei einem Stadtlauf zu sehen, in der Kirche, zuhause beim Spielen mit ihrem Mann und schliesslich in geselliger Familienrunde. In der letzten Einstellung sieht man die (Ur)Grossmutter mit einem kleinen Baby namens *Lina* auf dem Arm.

Der Gebrauch von Rufnamen mit entsprechenden Rufnamenartikeln und weiteren v. a. pronominalen Referenzformen sollte in diesem Videoexperiment elizitiert werden, indem jeweils vor dem Beginn einer Videosequenz der Rufname der jeweiligen Protagonistin kurz eingeblendet wurde (z. B. *Miriam*) und die ProbandInnen sodann aufgefordert waren, anhand der bewegten

⁵⁹ Drager (2018) stellt diese experimentelle Methode der Soziolinguistik als „silent movie narration“ vor (Drager 2018: 97).

⁶⁰ Zwei Videosequenzen wurden von Projektmitarbeiterinnen zusammen mit Leuten aus dem Bekanntenkreis an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz produziert. Das *Mädchen-Video* wurde uns freundlicherweise von den Verantwortlichen des SyHD-Projekts der Philipps-Universität Marburg zur Verfügung gestellt. Dank gebührt hier insbesondere Stephanie Leser-Cronau und Prof. Dr. Jürg Fleischer. Das vierte Video ist ein Zusammenschnitt aus einer Reporter-Sendung des Schweizerischen Fernsehens (SRF). Mit offizieller Einwilligung der SRF-Rechtsabteilung durfte das Video adaptiert und zu unseren Erhebungszwecken eingesetzt werden.

Bilder über diese Personen zu sprechen. Da der Einfluss phonologischer und morphologischer Aspekte von Rufnamen auf die Genuszuweisung nicht auszuschliessen ist, wurden die Rufnamen dergestalt ausgewählt, dass unterschiedliche weibliche Namenendungen vertreten sind (*Annette, Miriam, Emma/Elsa*), und sich zwei der Rufnamen in phonologischer Hinsicht kaum unterscheiden (*Emma, Elsa*). Die Versuchsanlage mit einer beschränkten Anzahl ProbandInnen pro Ort bzw. Ortsdialekt liess es leider nicht zu, die vorgegebenen Rufnamen der Protagonistinnen zusätzlich zu randomisieren, um so die morpho-phonologischen Faktoren systematisch kontrollieren zu können. Um den Einfluss von namengebundenen Faktoren auf die Genuszuweisung bei weiblicher Referenz dennoch in die Untersuchung miteinbeziehen zu können, ergänzten zwei Wimmelbilder, mit weiteren Referenzpersonen bzw. exotischeren Rufnamen die visuellen Methoden (s. dazu Kapitel 3.3.3.4).

Die Videobeschreibung als experimentelle Methode hat sich in den Erhebungen zur Dialektsyntax im Hessischen (SyHD) als erfolgsversprechend erwiesen, wo sie insbesondere zur Abfrage von personalen Referenzformen, verbunden mit der Frage nach der jeweiligen Genuszuweisung, genutzt worden ist. Während im SyHD-Projekt v. a. Kongruenzphänomene untersucht worden sind, bei denen appellativische Genusauslöser wie *das Mädchen* im Zentrum stehen, liegt der Fokus im Anna-Projekt auf onymischen Genusauslösern. Dennoch tauchen appellativische Personenbezeichnungen in den Videobeschreibungen zahlreich auf (z. B. *Frau, Mami, Meitschi* o. Ä.), denn solche referieren oft auf *basic-level*-Kategorien der interpersonalen Wahrnehmung, und sind wohl gerade im Gespräch über unbekannte Personen, die genauer charakterisiert werden wollen, frequent anzutreffen. Wie die Auswertungen der Videobeschreibungen zeigen werden, hängen appellativische Personenbezeichnungen und Personennamen in Bezug auf die pronominale Kongruenz eng zusammen (s. Ergebnisse dazu in Kapitel 5.1.2).

In Hinblick auf die Soziopragmatik der Genuszuweisung sind die Daten aus den Videobeschreibungen aus zweierlei Gründen interessant. Einerseits wird durch die experimentelle Abfolge der vier Videosequenzen das unterschiedliche Alter der Referenzperson als aussersprachlicher Faktor getestet und andererseits machen die Videodaten eine Kontrastierung mit den Fotoalbum-Daten möglich, die weitere Erkenntnisse zum Zusammenhang zwischen (neutraler) Genuszuweisung und Beziehung zwischen Sprechinstanz und Referenzperson, die mitunter durch den Bekanntheitsgrads (persönlich bekannt vs. persönlich nicht-bekannt) geprägt ist, verspricht.

3.3.3.4 Wimmelbild

Bei der Methode „Wimmelbild“ wurden die ProbandInnen aufgefordert, zwei skizzenhafte Bilder in ähnlicher Weise zu beschreiben, wie sie eben die filmischen Handlungssequenzen kommentiert haben. Das Wimmelbildexperiment ist mit der Methode „Picture book narration“ zu vergleichen, die Drager (2018: 96) als eine experimentelle Methode der Soziolinguistik beschreibt, um mithilfe von Bildmaterial „spontaneous connected speech“ zu elizitieren. Auf dem

einen Wimmelbild sind mehrere Kinder auf dem Spielplatz zu sehen, das andere zeigt skizzenhaft eine Marktszene mit erwachsenen Personen (s. Wimmelbilder in Anhang VI). Die Wimmelbild-Daten ergänzen die Daten aus dem Videoexperiment insofern, als den abgebildeten Kinder und Erwachsenen auch diminuierte oder exotische Rufnamen zugewiesen sind. Als onymische Controller dienen Rufnamen wie *Fatima* oder *Mary*, die gewissermassen als Lehnnamen auf eine andere Sprach- und Weltregion hindeuten (*Lucy*), verschiedene kulturelle Konnotationen mittragen (*Ali, Aisha, Parvati*), aufgrund dem genderunspezifischen Auslaut auf *-i* als Unisex-Namen wahrgenommen werden können (*Matti*) oder aber unabhängig der Morphologie als solche gelten (*Kim*). Bekanntlich können Personennamen Konnotationen unterschiedlichster Art anhaften, die sich möglicherweise neben morphologischen Merkmalen auch auf ihre Genuszuweisung auswirken.⁶¹

3.3.3.5 Foto-Gespräch II (Gruppengespräch)

Ausgehend von der Annahme, dass nicht nur die Beziehung zwischen Sprechinstanz und Referenzperson für die Genuszuweisung im Rufnamen- und Pronomengebrauch relevant sind, sondern überdies auch Aspekte der Gesprächssituation Einfluss auf den Sprachgebrauch haben, sollte nach Foto-Gespräch und Bildbeschreibungen (Videosequenzen und Wimmelbild), die einzeln durchgeführt wurden, nach Möglichkeit ein Gruppengespräch erfolgen. Die Hypothese, die u. a. Hinweise aus historischen Grammatiken nahelegen, Rufnamen mit neutralem Artikel seien vor allem in familiärem, vertrautem Kontext verbreitet, lässt sich durch einen solchen Gesprächsdatenvergleich, der Rückschlüsse auf den Einfluss der Kommunikationssituation erlaubt, überprüfen.

Um in Bezug auf die Gesprächssituation eine Vergleichsbasis zu schaffen, bot es sich an, auch im Gruppengespräch Bilder aus dem persönlichen Fotoalbum als narrativen Stimulus ins Zentrum zu stellen – im Idealfall solche, auf denen Referenzpersonen zu sehen sind, von denen bereits in den Einzelgesprächen die Rede war. Ein Zuwachs an ‚Familiarität‘ ist im Fotoalbumgespräch II in doppelter Hinsicht zu erwarten: Erstens ist nicht mehr (nur) die (unvertraute) Exploratorin angesprochen, sondern das Gespräch findet nun zwischen Vertrauten – meist Familienangehörigen – statt. Die Erinnerungen, die den Bildern aus dem (gemeinsamen) Fotoalbum anhaften, können so im Gegensatz zum Einzelgespräch geteilt werden. Zweitens ist zu beachten, dass sich auch die Beziehung zwischen der Exploratorin, die trotzdem Teil des Interaktionskreises bleibt, und den Befragten im Laufe der Erhebung verändert, und zwar dahingehend, dass auch die Vertrautheit in dieser Beziehung zunimmt.

Nicht nur im Gruppengespräch, auch in den zuvor beschriebenen Gesprächssituationen der Erhebungsphase I sind die Selbst- und Bildbeschreibungen, Kommentare und Äusserungen auf

⁶¹ Vgl. zu Konnotationen von Eigennamen die Spezifizierung von Thurmair (2002: 94ff.), nach der geografische, religiöse, soziologische, politisch-ideologische Konnotationen sowie Konnotationen des Alters und der Namensmöglichkeiten unterschieden werden.

ein kommunikatives Gegenüber ausgerichtet; im Einzelgespräch ist dies die Exploratorin, im Gruppengespräch ein Mitglied der Gesprächsgruppe. Während sich die Foto-Gespräche zwischen ProbandIn und Exploratorin aber stärker interaktiv entwickeln und damit einen ausgeprägteren dialogischen Charakter haben, zieht sich die Exploratorin in den Videobeschreibungen gänzlich zurück, was den Videobeschreibungen deutlich mehr Monologizität verleiht. Die Wimmelbildbeschreibung ist dazwischen anzusiedeln, da hier die Exploratorin zwar Zurückhaltung wahr, den Dialog aber dennoch mit gesprächsprovokierenden Fragen (Wer ist zu sehen? Was macht Person X? o. Ä.) fördert. Die eingesetzten Gesprächsmethoden der Phase I unterscheiden sich somit im Grad an Interaktionalität bzw. Dialogizität⁶²:



Abb. 10: Interaktionalität der Methoden in Erhebungsphase I

3.3.3.6 Fragebogen

Der ersten Erhebungsphase, in der das freie Sprechen über persönlich bekannte und persönlich nicht-bekannt Referenzpersonen im Zentrum stand, folgte in einer zweiten Phase die gezielte Abfrage des Phänomens mithilfe eines Fragebogens, der eine leicht erweiterte Version der Online-Umfrage darstellte. Die formale Erweiterung zum bestehenden Fragebogen besteht in einer Serie von Lückensätzen, mithilfe denen v. a. diminuierte Rufnamen sowie Kombinationen von Ruf- und Familiennamen, die spontan selten auftreten, abgefragt werden konnten. Indem den Befragten inhaltlich zusammenhängende Satzfolgen mit den entsprechenden Lücken (s. Lückentexte in Anhang II), sprich mehrteilige Referenzketten, vorgelegt wurden, ist eine Datensammlung entstanden für weiterführende Analysen pronominaler Kongruenzphänomene resp. -konflikte.

Ursprünglich als schriftliche Umfrage in Stillarbeit geplant, wurde das Verfahren nach den ersten Erhebungserfahrungen derart angepasst, dass die Fragebogenabfrage schliesslich mündlich, d. h. im interaktiv-dialogischen Wechsel von Fragen und Antworten, durchgeführt wurde, wobei den Teilnehmenden die Fragen dennoch in schriftlicher Form vorlagen. Dies geschah vor allem aus Rücksicht auf die älteren ProbandInnen, für die der Umgang mit dialektaler Schriftlichkeit eine Herausforderung darstellte.⁶³ Die Umstellung brachte weiter den positiven Effekt

⁶² Der Begriff der Dialogizität zielt auf das Produkt einer Interaktion, den Dialog, ab und bildet den Gegenpol zur Monologizität, wenn auch unterschiedliche Definitionen von *Dialogizität* (engl. *Dialogism*) verwendet werden. Imo/Lanwer (2019) verwenden die Begriffe *Dialogizität* und *Interaktionalität* als Synonyme mit unterschiedlichem Fokus, weisen aber darauf hin, dass Linell (2009) verschiedene Formen von Dialogizität annimmt, was sich erschwerend auf die Anwendung eines einheitlichen Konzepts auswirkt.

⁶³ Der beobachtete Generationenunterschied im Umgang mit dialektaler Schriftlichkeit ist in Zusammenhang zu setzen mit dem Medienwandel in den letzten Jahrzehnten und dem dadurch ausgelösten „Schriftlichkeitsschub“ (Frick 2017: 19) in der schweizerdeutschen Alltagssprache. Der Dialektgebrauch in neuen Medien (E-Mail,

mit, den Zeitaufwand der direkten Erhebung insgesamt im Rahmen halten zu können. Im Gegensatz zu den *freien* Sprachgebrauchsdaten aus Phase I, die nicht vollständig vergleichbar sind, kann die *kontrollierte* Erhebung mittels Fragebogen genau diese Vergleichbarkeit leisten. Allerdings führt die Gesteuertheit, die ein Fragebogeninterview charakterisiert, dazu, dass die so erhobenen Sprachgebrauchsdaten oftmals als alltagsferner, weniger authentisch und damit auch als schlechter beschrieben werden. Die Diskussion um „schlechtere“ und „bessere“ Daten wird hinfällig, wenn davon ausgegangen wird, dass alle Gesprächssituationen innerhalb einer geplanten Dialektbefragung einer gewissen Steuerung unterliegen – sei sie bedingt durch das Format der Befragung, die angeordnete Kommunikationskonstellation oder den institutionellen Forschungsrahmen. Die unterschiedlichen Voraussetzungen auch bei der Interpretation der Sprachgebrauchsdaten unterschiedlichen Charakters zu berücksichtigen, bleibt dann der einzig angemessene Umgang, wie dies beispielsweise Schiesser (2020) für Daten aus dem Forschungsprojekt *Länderen* festhält.⁶⁴

Anders als die mittels Fragebuch bzw. im freien Gespräch erhobenen Daten als „schlechtere“ bzw. „bessere“ Daten einzustufen, sind die so erhobenen Daten als Daten mit je unterschiedlichem Charakter einzuschätzen, deren Erhebung eine egalitäre Berechtigung hat: Bei der Interpretation der Daten ist einzig darauf zu achten, dass die unterschiedlichen Erhebungssituationen einen je spezifischen Sprachgebrauch zu Tage fördern können. (Schiesser 2020: 116)

3.3.3.7 Beziehungsskala

Inspiriert durch die soziologische Methode der Netzwerkanalyse, die gelegentlich auch in der Sprachwissenschaft zum Einsatz kommt – dann etwa, wenn sprachliche Veränderungen unter dem Einfluss sozialer Kontakte zu erklären sind⁶⁵ –, kommt auch in der vorliegenden Untersuchung von weiblichen Neutra im Schweizerdeutschen eine Methode zum Einsatz, mittels derer sich die objektive Sicht auf das subjektive Beziehungsnetz der ProbandInnen messen lässt. Auch wenn die vorliegende Methode von einem klassischen ego-zentrierten Soziogramm, wie es etwa Hollstein/Pfeffer (2010) für die soziale Netzwerkanalysen beschreiben, zu unterscheiden ist, handelt es sich auch um eine visuelle Möglichkeit, die gefühlte Nähe in Beziehungen zu erfassen. Im Zusammenhang mit der (neutralen) Genuszuweisung im Rufnamengebrauch steht allerdings nicht die Zusammensetzung eines kompletten sozialen Netzwerks im Zentrum, sondern die emotionale Qualität von einzelnen sozialen Beziehungen. Mit dem Ziel, den (neutralen) Rufnamengebrauch und die Beziehungsqualität von einer subjektiven Perspektive her zu beleuchten, wurde im Anschluss an die Fragebogenabfrage ein sozialpsychologischer Test, im

SMS, WhatsApp u. a.) ist zwar nicht mehr als jugendsprachliches Abgrenzungsphänomen zu betrachten (vgl. Frick 2017: 20), dürfte aber dennoch in den ältesten Generationen (noch) weniger ausgeprägt vorhanden sein.

⁶⁴ Zur Debatte rund um *Authentizität* vgl. auch Fussnote 35. Im Zusammenhang mit Dialektdaten wird u. a. auch beobachtet, dass Teilnehmenden einer Dialektbefragung gerade in Fragebogensituationen, die einen gewissen Vorzeigeeffekt auslösen können, bestrebt danach sind, einen in ihren Augen *authentischen* Ortsdialekt abzubilden.

⁶⁵ Vgl. z. B. Barden/Grosskopf (1998: 155).

Folgenden ‚Beziehungsskala‘ genannt, genutzt, der im Gegensatz zur sozialen Netzwerkanalyse, eine grössere Vergleichbarkeit garantieren kann.⁶⁶

Als Erstes wurden die ProbandInnen gebeten, acht Personen aus ihrem sozialen Umfeld – differenziert in Verwandte, Freunde und Bekannte – zu notieren. Wichtig war dabei, dass jeweils der verwendete Rufnamenartikel angegeben wurde. In einem zweiten Schritt war dann die soziale Beziehung bzw. die wahrgenommene Nähe zu jeder der genannten Bezugspersonen mithilfe einer piktorialen Skala einzuschätzen, um so die emische Sichtweise, „people’s sense of being interconnected with another“ (Aron et al. 1992: 598) auf soziale Beziehungen einfangen zu können (s. dazu Beispiele in Anhang VII).

Als methodisches Instrument zur Erfassung der subjektiv wahrgenommenen Nähe in sozialen Beziehungen hat es sich angeboten, die sogenannte „IOS Scale“ (Aron et al. 1992) zu übernehmen. Aron et al. (1992) haben dieses piktoriale Mass in ihren Forschungen zu sozialen Beziehungen, insbesondere Liebesbeziehungen, entwickelt, das sich in der Sozialpsychologie fortan als methodisches Instrument von interpersoneller Nähe etabliert hat. Die Methode sieht eine siebenstufige Skala mit unterschiedlichen Nähegraden zwischen *Self* und *Other*, dargestellt durch zwei Kreise, vor (Abb. 11).

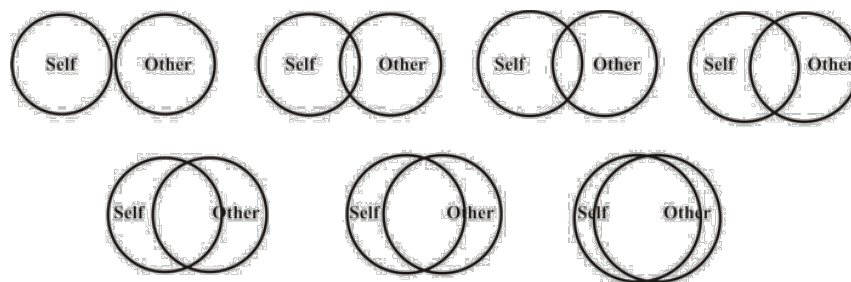


Abb. 11: Inclusion of the Other in the Self Scale (Aron et al. 1992)

Für die vorliegende Untersuchung mit Fokus auf das Zusammenspiel von Sprache und Beziehung, wurde die originale Beziehungsskala leicht modifiziert.

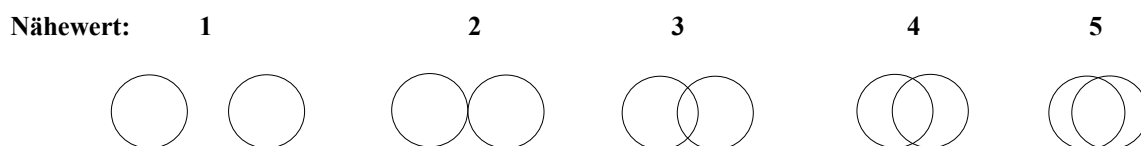


Abb. 12: Beziehungsskala (angelehnt an IOS Scale von Aron et al. 1992)

⁶⁶ Dass mit der sozialen Netzwerkanalyse individuellen kognitiven Vorstellungen von sozialen Beziehungen Rechnung getragen wird, ist ein Vorteil und zugleich ein Nachteil der Methode, da die Karten schlecht vergleichbar bleiben. Eine standardisierte Möglichkeit, soziale Netzwerkkarten anfertigen zu lassen, ist die „Methode der konzentrischen Kreise“ (Kahn/Antonucci 1980, zit. in Hollstein/Pfeffer 2010:4), in der die Befragten aufgefordert werden, die Bezugspersonen je nach Grad der emotionalen/sozialen Nähe drei konzentrischen Kreisräumen zuzuordnen, wobei das *Ego* stets im Zentrum der Kreise steht. Im Gegensatz dazu arbeitet die Beziehungsskala (IOS Scale, vgl. Aron et al. 1992) mit freien Kreisen, die sich unterschiedlich überlappen.

Anstelle einer siebenstufigen Likert-Skala wurde eine fünfstufige Skala gewählt, da der Fokus nicht ausschliesslich auf intimen Beziehungen lag, deren Untersuchung eine so feine Nivellierung erfordert, wie sie Aron et al. (1992) vorschlugen. Die angepasste Beziehungsskala (Abb. 12) sollte in dieser Form der Erfassung von sozialen Beziehungen zu Familienangehörigen, Freunden und Bekannten dienen.

Welches subjektive Konzept von „closeness“ die Befragten mit den fünf Skalastufen verbinden, kann letztlich nicht exakt aufgeschlüsselt werden. Retests von Aron et al. (1992) wiesen allerdings darauf hin, dass mit der Beziehungsskala ein globales Konzept von interpersoneller Nähe abgerufen werden konnte, und zwar eines, das hauptsächlich zwei Komponenten aufweist und stets als Konglomerat aufzufassen ist: „feeling close“ und „behaving close“ hängen zusammen (ebd.: 605).

3.3.3.8 Meta-Diskussion

Das Phänomen des weiblichen Neutrums ist im metasprachlichen Bewusstsein der schweizerdeutschen Sprechergemeinschaft präsent. Rufnamen mit neutralem Artikel wie *s Heidi* oder *s Anna* sowie v. a. das Personalpronomen *ääs* geben in gewissen Dialektregionen und/oder Sprecherkreisen immer wieder Anlass zu sprachkritischen Diskussionen, wie entsprechende Zeitungsartikel oder individuelle Reaktionen auf das eigene Forschungsprojekt zeigen.⁶⁷ Diese Erfahrungen wirkten bestärkend darauf, neben der objektsprachlichen auch die metasprachliche Ebene in die Untersuchung einzubinden. Welche Ursachen und Funktionen die Befragte dem neutralen Genus im schweizerdeutschen Rufnamen- und Pronomengebrauch zuschreiben, welche subjektiven Erfahrungen damit zusammenhängen und welche evaluativen Positionen sie dem Sprachphänomen gegenüber einnehmen, wurde anhand von Gesprächsdaten aus einer leitfadengestützten, metasprachlichen Diskussion (kurz: Meta-Diskussion) untersucht, die die letzte Phase der mündlichen Erhebung darstellen. Die subjektiven Wahrnehmungsdaten aus der Meta-Diskussion, im Folgenden metasprachliche Daten genannt, stellen damit einen Gegenpol dar zu den objektiven Sprachgebrauchsdaten aus den Befragungsexperimenten und ergänzen die Ergebnisse mit einer ethnolinguistischen Sicht auf das Dialektphänomen.

⁶⁷ Wenn ich von Leuten nach dem Thema meiner Forschung gefragt wurde, erhielt ich als Reaktion darauf sehr oft Anekdoten aus deren persönlichem Bekanntenkreis über weibliche Personen, die mit neutralem Rufnamen benannt werden und sich allenfalls auch über das Neutrum (statt Femininum) aufregen, oder evaluative Kommentare über gewisse schweizerdeutsche Dialekte, in welchen neutrale Rufnamenartikel und/oder Personalpronomen rege verwendet werden. Reaktionen lösten auch die Medienauftritte im Rahmen der Online-Umfrage aus, etwa das Radiointerview im Januar 2016, das im Rahmen der Sendung *Schnabelweid* stattgefunden hat, die im Schweizerischen Radio (SRF 1) wöchentlich zu Dialektthemen berichtet. Das gehäufte Auftreten von Erfahrungsberichten und Anekdoten zeugt von einem kollektiven Bewusstsein in Bezug auf neutrale Referenzformen, das mitunter auch in öffentlich ausgetragenen Debatten zutage tritt. Beispielsweise hat ein Blogeintrag, in der sich die Journalistin unter dem Titel „*Das Mami* – sprachlich sterilisiert“ kritisch mit dem neutralen Genus der dialektalen Mutterbezeichnung *Mami* auseinandersetzt, 146 Online-Kommentare hinterlassen (vgl. Oertli 2018, s. dazu auch Kapitel 5.3.2.5).

In einem ersten Schritt der Diskussionsphase wurde danach gefragt, mit welchen Faktoren die neutrale Genuszuweisung bei Rufnamen (*s Anna*) und/oder Pronomen (*ääs*) in der Sicht der befragten Personen zusammenhängen könnte. Die methodische Offenheit, die sich in dieser Frage spiegelt, lehnt sich an die Methode „Freies Auflisten“ (engl. *free listing*) aus der Kognitionsethnologie an, eine Methode, die „besonders fruchtbar [ist], wenn es darum geht, welche Themen für die Menschen vor Ort überhaupt kulturelle Relevanz haben“ (Antweiler 2008: 240). Im Fokus stehen folglich die emisch relevanten Aspekte, die die neutrale Genuszuweisung bei Referenz auf Frauen und Mädchen steuern sollen.

Im Anschluss an die erste offene Gesprächsrunde, wurden soziopragmatische Einflussfaktoren durch die Exploratorin noch einmal systematisch zur Diskussion gestellt. Während der erste Teil der Meta-Diskussion durch eine einzige offene Frage angeregt wurde und sich frei entwickeln konnte, rückt der zweite Teil der metasprachlichen Diskussion damit in formaler Hinsicht in die Nähe eines semi-strukturierten, qualitativen Interviews, in welchem die Gesprächsrollen zwischen Exploratoren und Proband oder Probandin klarer verteilt sind, was sich in der Folge auf die Responsivität auswirkt.⁶⁸ Anhand einer vorgefertigten „Checkliste“ (s. Anhang V) wurden diejenigen soziopragmatischen Faktoren, die laut metasprachlichen Kommentaren in Forschungsliteratur und den ersten Ergebnissen (Online-Umfrage) potentiell Einfluss auf die Genuszuweisung im Rufnamen- und/oder Pronomengebrauch ausüben, abgefragt.

Sowohl die grosse Variation in Bezug auf Ablauf und Personenkonstellation der mündlichen Erhebungen wie auch die unterschiedlichen individuellen Voraussetzungen der rekrutierten Gewährspersonen müssen in der Auswertung der metasprachlichen Daten bedacht werden. Es ist zu erwarten, dass sich die ProbandInnen in ihrer Bewusstheit in Bezug auf das zu untersuchende Phänomen unterscheiden: Es mag solche geben, denen weibliche Neutrumformen in ihrem Dialekt überhaupt nicht bewusst sind und darum in der Diskussion auch grosse Mühe haben, das Phänomen (meta)sprachlich überhaupt zu fassen, und andere, deren Neutrubewusstheit und deren Einstellung dem Untersuchungsphänomen gegenüber explizit zum Ausdruck kommt. In den Meta-Diskussionen lassen sich folglich Aspekte von Sprach- bzw. Neutrubewusstheit feststellen, die Aufschluss geben über Strukturen eines zugrundeliegendes Sprach- bzw. Neutrubewusstseins. Dies erfordert Überlegungen zum Unterschied von Bewusstheit und Bewusstsein.

Obwohl die Begriffe *Bewusstheit* und *Bewusstsein* in der Auseinandersetzung mit Sprache nicht immer scharf voneinander getrennt werden, lassen sich doch unterschiedliche Schwerpunkte

⁶⁸ Arendt (2014: 7) plädiert dafür, qualitative Interviewsituationen als „interaktive ko-konstruktive Prozesse“ zu betrachten und folglich den kommunikativen Kontext bei der Auswertung von Sprachthematisierungen stets miteinzubeziehen. Ein qualitatives Interview sei „kein neutrales Erhebungsinstrument [...], das lediglich individuell abrufbares Wissen elizitiert“ (ebd.), sondern charakterisiert durch die mehr oder weniger strukturierte Abfolge von Fragen und Antworten, wobei die Fragen die Antworten „durch Themensetzen, Präsuppositionen und Erwartungsdemonstration“ steuern (Arendt 2014: 25).

ausmachen.⁶⁹ In der Sprachdidaktik wird mit dem Begriff *Sprachbewusstheit* „die Bereitschaft und Fähigkeit bezeichnet [...], sich aus der mit dem Sprachgebrauch in der Regel verbundenen inhaltlichen Sichtweise zu lösen und die Aufmerksamkeit auf sprachliche Erscheinungen als solche zu richten“ (Andresen/Funke 2006: 439). Andresen/Funke (2006: 445) schreiben der Sprachbewusstheit damit einen impliziten und intuitiven Charakter zu, während das Sprachbewusstsein an „explizite und begriffliche Metasprache gebunden [ist].“

Übertragen auf das Neutrum als sprachliches Untersuchungsphänomen bezeichnet *Neutrumbewusstheit* dann also die Fähigkeit, neutrale Referenzformen im Dialektgebrauch überhaupt zu bemerken und diskutieren zu können. Demgegenüber ist der Begriff *Neutrumbewusstsein* dann zu gebrauchen, wenn es um die inhaltliche Beschreibung der expliziten, metasprachlichen Äusserungen geht. Wenn Behrens (2015: 2) die Definition von *Sprachbewusstsein* insofern als „doppelgesichtig“ beschreibt, als der Begriff in wertneutraler Art und Weise die Sprachreflexion und das Sprachwissen beschreibt, aber oft auch die normativ ausgerichtete Sprachkritik mitmeint, ist auch der Begriff *Neutrumbewusstsein* dementsprechend ausdifferenzieren: Die metasprachlichen Äusserungen der Teilnehmenden in der Meta-Diskussion geben einerseits einen Einblick in das Laienwissen über die neutrale Genuszuweisung, und legen andererseits auch Aspekte einer Neutrum-Kritik offen. Metasprachliche Äusserungen mit sprachkritischem oder evaluativem Charakter widerspiegeln dabei die Einstellungen zum weiblichen Neutrum im Schweizerdeutschen.

3.3.4 Datenauswertung

Der Methoden-Mix, der die Erhebung der Daten prägt, wirkt sich auch auf deren Auswertung aus. Dabei ergänzen sich quantitative und qualitative Analysen. In der Auswertung der unterschiedlichen Datenkorpora kommen hauptsächlich zwei Instrumente zum Einsatz: Frequenzanalyse und Inhaltsanalyse. Die Mehrheit der vorgestellten Erhebungsmethoden dienen der Elizitierung von Rufnamen und Pronomen bei Referenz auf weibliche Personen, wobei stets deren Genus im Fokus steht. Schliesslich resultieren vier Datenkorpora aus unterschiedlichen Gesprächs- resp. Referenzsituationen: das Fotogespräch-, das Videobeschreibungs-, das Wimmelbild- und das Fragebogen-Korpus.

In einem ersten Schritt der Auswertung werden quantitative Häufigkeiten von neutralen Formen im Rufnamen- und Pronomengebrauch ermittelt. Es interessiert also zunächst das Vorkommen von neutralen Rufnamen und Personalpronomen in den verschiedenen Dialektregionen, die die Erhebungsorte repräsentieren. Indem die nicht-modifizierten Vollnamen in allen Methoden den

⁶⁹ Im Englischen hat sich in der *Folk Linguistics*, die sich mit der Laienwahrnehmung von Sprache(n) beschäftigt, der Begriff der *language awareness* durchgesetzt. Vgl. dazu v. a. Preston (1996), der sich dem Bewusstsein gegenüber Sprach(varietäten) über vier Dimensionen annähert: *availability, accuracy, detail* und *control* (vgl. Preston 1996: 40ff.).

modifizierten Rufnamen (auf *-i*) gegenübergestellt werden, kann ausserdem der morphologische Einflussfaktor der (neutralen) Genuszuweisung mituntersucht werden.

Die wichtigsten Auswertungen im Kontext der Forschungsfrage betreffen die Aspekte der sozialen Beziehung zwischen Sprechinstanz und Referenzperson, die mittels qualitativ ausgerichteten Frequenzanalysen untersucht werden. In dieser Hinsicht aussagekräftig sind einerseits die Videobeschreibungen, in welchen persönlich nicht-bekannte Referenzpersonen im Zentrum stehen, und andererseits die Fotogespräche, die zusätzlich zu den Referenzbelegen soziale Informationen zur jeweiligen Referentin aus dem persönlichen Umfeld der Befragten mitliefern. Auf diese Weise können Tendenzen erfasst werden, die den Zusammenhang von neutralem Genus und sozialer Beziehung auf einer Mikroebene beleuchten, und Fragen nachgegangen werden wie den folgenden:

- Gibt es eine relationale Kategorie, die die neutrale Genuszuweisung im Rufnamen- und/oder Pronomengebrauch begünstigt?
- Beeinflusst das Alter der Referenzperson das Genus von Rufnamen und Pronomen?
- Steht beispielsweise die Tante häufiger im Neutrum als die Schwester?

Punktuell wird ausserdem eine gesprächsanalytische Herangehensweise eingesetzt. Ein solcher Blick, der sämtliche Aspekte der Kommunikation berücksichtigt, lohnt sich insbesondere für jene Gesprächssequenzen, in denen länger über eine Referenzperson gesprochen wird, oder für jene Passagen im Gruppengespräch, in denen sich mehrere Personen zur gleichen Person äussern, d. h. eine gehäufte Anzahl Referenzformen für dieselbe Person vorliegen. Unter Beachtung des jeweiligen Gesprächskontexts kann so das Phänomen der Genusvariabilität auf Rufnamen- und Pronomenebene, beobachtet an Genuskorrekturen und Genuswechseln, in Form von Einzelfallanalysen genauer beleuchtet werden. Dabei soll die Gesprächspraktik der Korrektur bzw. Reparatur, die als eines der „Paradepferde der puristischen klassischen Konversationsanalyse“ (Deppermann 2001: 16) gilt, im Gebrauch neutraler Referenzformen für Mädchen oder Frauen nicht bloss beschrieben, sondern in Hinblick auf ihre soziale Funktion, die aus der Interaktion der Gesprächsteilnehmenden resultiert, und gleichzeitig konstitutiv für ebendiese ist, erklärt werden: „Interaktive Praktiken werden durch interaktive Probleme erklärt, das Explanans gehört also zur gleichen ontologischen Domäne wie das Explanandum“ (ebd.: 82).⁷⁰

⁷⁰ Auch wenn sich die Datengrundlage aus direkten Befragungen speist, die mit dem Zweck einer anschliessenden Analyse geplant und durchgeführt wurden, und daher nicht zu jenen „authentischen“ Gesprächen gezählt werden können, die der gesprächsanalytische Zugang traditionellerweise fordert (vgl. Deppermann 2001: 11), so bedingt die Untersuchung des Dialektphänomens der Genusvariabilität bei weiblicher Referenz auf persönlich bekannte oder persönlich nicht-bekannte Referenzpersonen den mikroanalytischen Blick auf Strukturen im Gespräch selbst. Deppermann (2001: 25) sieht kein Problem darin, auch „arrangierte Gespräche“ zu untersuchen, solange ihr Entstehungskontext bei der Analyse berücksichtigt wird, so dass „vorschnelle Generalisierungen auf andere Kontexte“ ausgeschlossen werden können.

Für die Gespräche liegen dialektale Minimaltranskripte vor, die sich in Bezug auf die Dialektverschriftung an Dieths Schreibweise (vgl. Dieth 1983) und in formaler Hinsicht an den GAT 2-Vorgaben orientieren. Zusätzlich dazu wurde von denjenigen Sequenzen, die für die gesprächsanalytische Untersuchung ausgewählt wurden, ein Basistranskript (GAT 2) verfasst, worin zusätzliche Merkmale, v. a. prosodischer Art berücksichtigt werden (s. Transkriptionskonventionen, Seite 7).

Für die Auswertung der metasprachlichen Gesprächsdaten, die der letzten Phase der direkten Erhebung entsprangen („Meta-Diskussion“), bietet sich eine Form der „*qualitativ-orientierten Inhaltsanalyse*“ nach Mayring (2015: 17) an. Mit dem Ziel, die subjektiv relevanten Einflussfaktoren der neutralen Genuszuweisung im Dialektgebrauch zu ermitteln, sollen auf systematische Art und Weise, d. h. „*regelgeleitet*“ (vgl. ebd.: 13), die verschiedenen inhaltlichen Aspekte aus den Gesprächsdaten extrahiert werden, um diese dann nach qualitativen Gesichtspunkten zu kategorisieren und Aussagen zur interindividuellen Gültigkeit von Laienkonzepten rund um Referenzformen im Neutrum zu machen.⁷¹ Mithilfe des Transkript- und Textbearbeitungsprogramms *f4* wurden in den Transkripten der „Meta-Diskussion“ zunächst diejenigen Passagen markiert, in denen überhaupt Überlegungen zu neutralen Rufnamen oder Pronomen formuliert werden. Die minimale Kodiereinheit stellten dabei einzelne Aussagen resp. Propositionen dar. Die erste Kodierungsrunde unterlag dann einem deduktiven Kategorisierungsverfahren. Als Kategorien für die Makroanalyse dienten diejenigen soziopragmatischen Einflussfaktoren, die auch systematisch abgefragt worden sind (*Alter, Zivilstand, Sozialstatus, Gesprächssituation* u. a.) und/oder für die entsprechende Einträge aus historischen Wörterbüchern und Grammatiken vorliegen. In einem zweiten, nun induktiven Kodierungsverfahren wurden die Gesprächsinhalte erneut analysiert, so dass sich weitere, allenfalls neue funktionale Facetten der soziopragmatischen Genuszuweisung fassen lassen konnten.

3.4 Zusammenfassung: Methodisches Vorgehen

Das Verfahren der Datentriangulation ermöglicht die Erforschung möglichst vieler Facetten des weiblichen Neutrums. Mit dem Ansatz der Methodenpluralität lassen sich diachrone und synchrone Daten einbinden, indirekte und direkte Befragungen nutzen sowie objektive und subjektive Zugänge verknüpfen. Als erstes methodisches Instrument, um im Schweizerdeutschen aktuelle Sprachdaten zu Gebrauch und Umgang mit neutralen Rufnamen und Pronomen zu gewinnen, wurde eine Online-Umfrage lanciert, die alle Dialektregionen der Deutschschweiz abdeckte. Verschiedene Aufgabentypen dienten dazu, einen ersten Überblick über die areale

⁷¹ Der Terminologie der qualitativen Inhaltsanalyse nach Mayring (2015: 66) folgend sind die beteiligten Interpretationsvorgänge als „Zusammenfassung“ und „Strukturierung“ zu benennen, wobei der Vorgang der Strukturierung als „wohl zentrale inhaltsanalytische Technik“ (ebd.: 97) dazu dient, die metasprachlichen Daten in einem ersten Schritt mittels eines deduktiven Kategoriensystems inhaltlich zu *strukturieren*, und der Vorgang der Zusammenfassung relevant ist für die Erstellung des induktiven Kategoriensystems.

Verbreitung des Untersuchungsphänomens in der Deutschschweiz zu erhalten. In einem zweiten Schritt erfolgten an elf ausgewählten Ortspunkten der Deutschschweiz direkte Erhebungen, an denen insgesamt 82 Gewährspersonen involviert waren. Angepasst auf die Sprach- bzw. Dialektsituation(en) in der Schweiz dienten verschiedene Gesprächsmethoden dem Ziel, das Sprechen über (weibliche) Referenzpersonen, die sich in Alter oder Beziehung zur Sprechinstanz unterscheiden, zu erheben. Zum Einsatz kam neben verschiedenen Methoden der Bildbeschreibung und einem Fragebogen auch ein für linguistische Zwecke adaptierter Test aus der Sozialpsychologie, der zusätzlich zur sozialen Ebene die subjektive Gefühlsebene der Befragten in die Untersuchung miteinbezieht.

4 Ergebnisse I: Verbreitung, Formen und Einflussfaktoren der neutralen Genuszuweisung

Um den aktuellen Gebrauch von (pro)nominalen Referenzformen mit neutralem Genus beschreiben und verorten zu können, ist als Erstes ein Überblick über dessen areale Verbreitung zentral. Dabei kommen die verschiedenen dialektalen Ausprägungen in schweizerdeutschen Dialekten zum Vorschein. Zudem bestätigen Ergebnisse aus der Online-Umfrage, dass die Namenmorphologie im Schweizerdeutschen das Genus von Rufnamen massgeblich (mit)steuert. Die Hinweise verdichten sich aber dahingehend, dass auch bei modifizierten Personennamen nicht (nur) das LGP genussteuernd wirkt, sondern weitere – v. a. soziopragmatische – Faktoren genusrelevant sind. Metasprachliche Kommentare machen zudem deutlich, dass das weibliche Neutrum im Laiensprachbewusstsein sehr präsent ist, oft mit persönlichen Erfahrungen und Einstellungen verknüpft ist und kontrovers diskutiert wird. Die qualitative Auswertung solcher Kommentare gibt Aufschluss über die verschiedenen Steuerungsfaktoren der neutralen Genuszuweisung, die kollektiv geteilt werden.

4.1 Verbreitung

Das weibliche Neutrum manifestiert sich im Schweizerdeutschen primär am Rufnamenartikel und an Personal- oder Demonstrativpronomen, seltener auch an prädikativen Adjektiven oder substantivierten Adjektiven. In Possessivkonstruktionen ist es überdies auch am Possessivartikel greifbar. Hinsichtlich der arealen Verbreitung des Dialektphänomens zeichnen sich für die Genustargets ähnliche Muster ab, die im Folgenden erläutert werden.

4.1.1 Rufnamenartikel

Zur Abfrage des onymischen Rufnamenartikels diente Aufgabe 1) der Online-Umfrage (s. Fragebogen in Anhang I). Vorerst ungeachtet der unterschiedlichen Beziehungskontexte und Altershinweise, die in den Szenarien vorhanden sind, und auch unabhängig vom sozio-demografischen Profil der Teilnehmenden interessiert zunächst die Frage, in welchen Regionen der Deutschschweiz der neutrale Artikel vor einem weiblichen (nicht-modifizierten) Rufnamen (in der Aufgabe *Maria*, *Ruth* und *Jessica*) überhaupt angegeben werden kann.

Auf den ersten Blick wird klar, dass der feminine Artikel in allen Dialektregionen dominiert: Für durchschnittlich 96% aller Antworten zum weiblichen Rufnamenartikel ist der feminine Artikel belegt (Tab. 6). Trotzdem lassen sich auf der Karte neutrale Kernzonen erkennen (Abb. 13): Gehäufte Neutrumbelege finden sich in der nord-westlichen Deutschschweiz, namentlich in der Stadt Basel, im Kanton Baselland sowie im gesamten Kanton Solothurn. Weitere Belege im Westen der Deutschschweiz sind im Berner Mittel- und Oberland und dem freiburgischen Sensebezirk zu verorten. Das Neutrumgebiet zieht sich weiter bis an die südliche

Sprachgrenze ins Oberwallis, wo neutrale Rufnamenartikel zahlreich belegt sind. Vereinzelte Belege sind auch für die Zentralschweiz verzeichnet, wo der neutrale Artikel vor nicht-modifizierten Namen zumindest unter Umständen möglich zu sein scheint. Als östlichste Dialektregion mit Neutrumaffinität stellt sich der Kanton Glarus heraus. In der restlichen Ostschweiz, insbesondere in den Kantonen St. Gallen und Thurgau fehlen Hinweise auf neutrales Artikelgenus bei weiblichen Rufnamen gänzlich, und aus dem zürichdeutschen Dialektraum stammen nur ganz vereinzelte Belege. Deutlich zeichnet sich ein Ost-West-Gefälle ab: Im Osten der deutschsprachigen Schweiz wird der neutrale Rufnamenartikel bei Frauennamen nicht genannt, während deren Gebräuchlichkeit gegen Westen zunimmt.

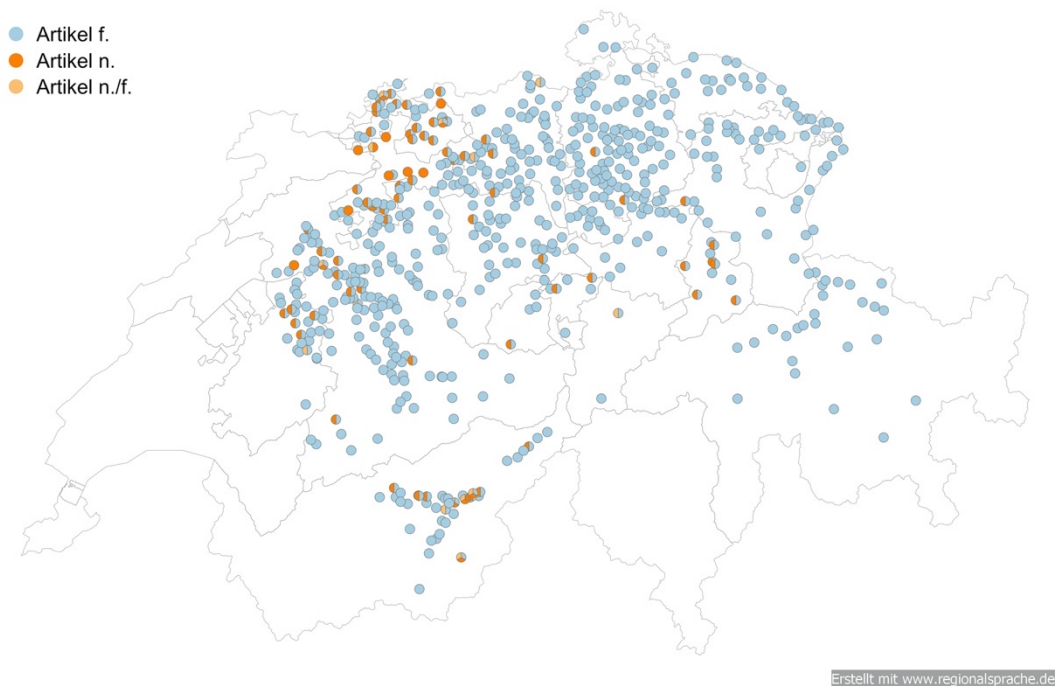


Abb. 13: Rufnamenartikelgenus bei Vollnamen für weibliche Personen (*Maria, Ruth, Jessica*) (Online-Umfrage, 1)

Das areale Bild, das sich aus den synchronen Daten ergibt, bestätigen die Befunde in den historischen Grammatiken und Wörterbüchern zu den verschiedenen Dialekten, wo sich Hinweise auf den neutralen Artikel fürs Basel-, Bern-, Luzern-, aber auch (noch) für das Zürichdeutsche finden, oft mit dem Vorbehalt versehen, dass sich eine allmähliche Ablösung des neutralen durch den femininen Artikel für sämtliche weibliche Referenzpersonen abzeichnet (s. dazu Kapitel 1.2). Auf der Karte unberücksichtigt bleibt die Anzahl Antworten pro Ort sowie die Fälle von intraindividuelle Genusvariabilität (f./n.), die für alle drei Rufnamen belegt ist.⁷² Bei

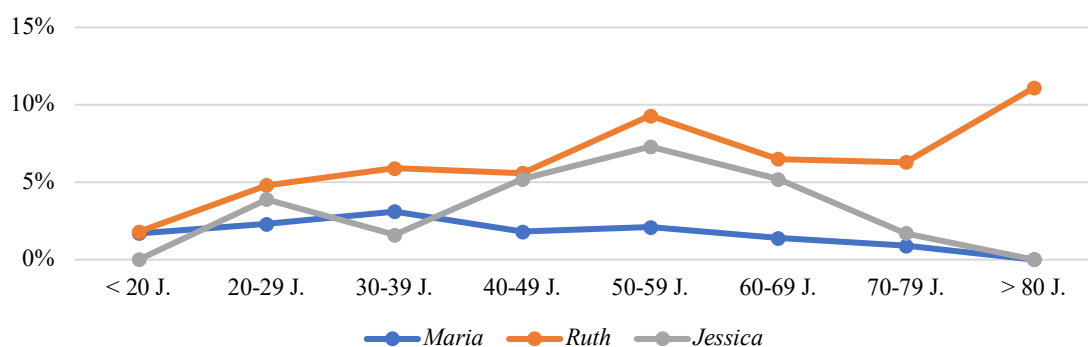
⁷² Die Datengrundlage für die Kartierung der Online-Umfrage beläuft sich jeweils auf 1407 vollständige Antwortsätze von Befragten, deren Dialektangabe (Eigenbezeichnung) mit dem angegebenen Wohn- oder Herkunftsort (bei Ortswechsell) übereinstimmt. Ein Abgleich von Wohnort und Dialektbezeichnung stellte sicher, dass der Punkt auf der Karte auch wirklich dem Ortsdialekt entspricht. Bei zugezogenen Personen musste der Vergleich von Wohnort bzw. Herkunftsort und Dialektangabe zeigen, an welchem der beiden Orte der Befragte eher zu lokalisieren war. Ausgeschlossen von der Kartierung wurden diejenigen Fälle, bei welchen keine eindeutige Zuordnung möglich war.

näherer Betrachtung der Antworten wird ausserdem ersichtlich, dass sich die Neutrumfrequenz der drei Frauennamen bzw. Referenzpersonen in Aufgabe 1) doch erheblich unterscheidet.

Artikel	f.		n.		f./n.		m.	undef.	mod. Rufname auf -i u. -li	NULL
Rufname										
Maria (Bekante ohne Altersangabe)	1620	97.8%	28	1.7%	7	0.5%	2	26	47	17
Ruth (Tante im Rentenalter)	1540	93.4%	102	6.2%	7	0.4%	2	16	57	23
Jessica (Tochter im Grundschulalter)	1508	94.8%	76	4.8%	6	0.4%	1	53	90	13

Tab. 6: Artikelgenus der Rufnamen *Maria*, *Ruth* und *Jessica* (Online-Umfrage, 1)

Der Gedanke liegt nahe, dass es die unterschiedlichen sozialen Rollen oder auch das Alter der Referenzpersonen aus dem jeweiligen Aufgabenszenario sind, die einen Einfluss auf die Genuszuweisung haben. So könnte das Rentenalter der Referenzperson *Ruth* als neutrumbegustigender Faktor in Betracht gezogen werden. Bezeichnenderweise nimmt allerdings dieser Abwehreffekt bei *Maria* in den jüngeren Sprechergenerationen ab, wie die Altersstatistik aufzeigt (Abb. 14). Sowieso erstaunt es, dass das weibliche Neutrum bei Vollnamen doch auch von Teilnehmenden unter 40 Jahren gelegentlich angegeben wird, und zwar für alle drei vorgegebenen Frauennamen. Die neutrale Genuszuweisung ist also, zumindest in gewissen Dialekten der Deutschschweiz kein Phänomen, das nur (noch) die älteste Sprechergeneration betrifft.



RUFNAMENARTIKEL	<i>Maria</i>		<i>Ruth</i>		<i>Jessica</i>	
	f.	n.	f.	n.	f.	n.
Alter der Befragten						
< 20 J.	57	1	55	1	56	2
20-29 J.	293	7	277	14	271	11
30-39 J.	309	10	301	19	308	5
40-49 J.	326	6	305	18	309	17
50-59 J.	275	6	255	26	254	20
60-69 J.	272	4	260	18	256	14
70-79 J.	116	1	150	10	113	2
> 80 J.	16	0	16	2	18	0

Abb. 14: Neutrumanteil (%) von weiblichen Rufnamen nach Alter der Befragten (Online-Umfrage, 1)

Ebenfalls zu bedenken ist die Wirkung des Rufnamens selbst. So ist denkbar, dass sich gerade ein konnotativ aufgeladener Name wie *Maria* dem neutralen Genus als Heiligename versperrt, wie es in diesem metasprachlichen Kommentar angedeutet wird:⁷³

- (1) „Ich verwende grundsätzlich *äs* für weibliche Vornamen, allerdings mit ein paar Ausnahmen (personengebunden), die bereits so in meinen Sprachgebrauch gekommen sind. Dann gibt es auch Vornamen, die ich meistens eher mit *d* als mit *s* verwende, wie z. B. *Maria*, auch Maria aus der Bibel ist immer *d Maria*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 J., Binningen BL, Mischdialekt⁷⁴)

4.1.2 Personalpronomen

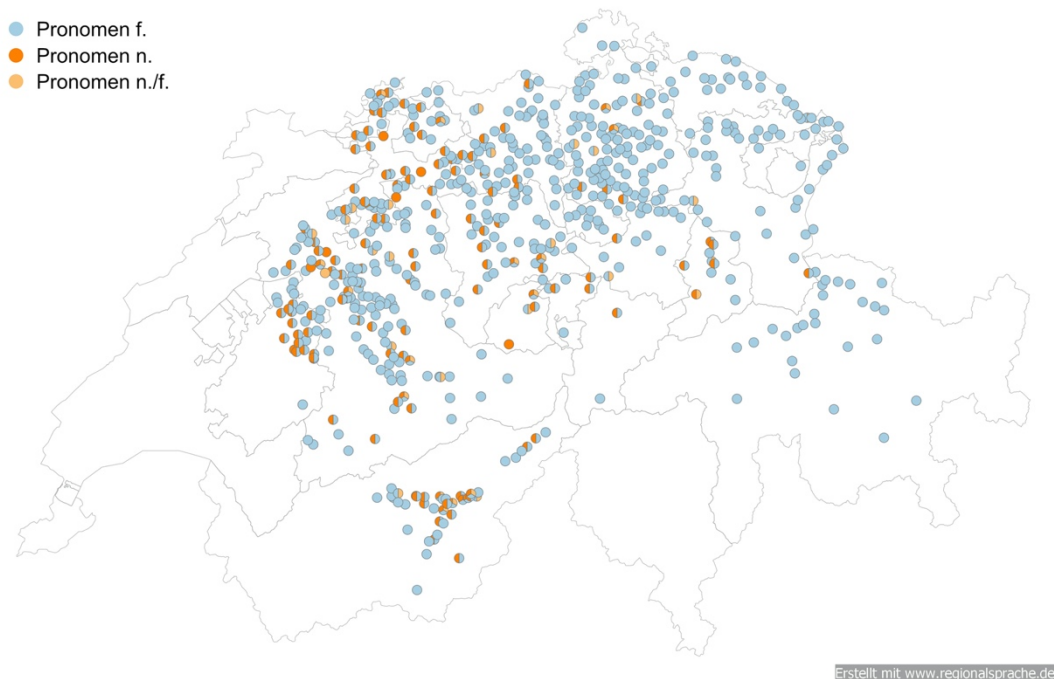


Abb. 15: Pronominalgenus bei Referenz auf weibliche Personen (Online-Umfrage, 4)

Die Verbreitung des neutralen Pronomens (*ääs*) deckt sich mit dem neutralen Artikelareal von Rufnamen in der Vollform, zeigt aber auf der Karte etwas mehr Belegorte. Daraus können zwei Schlüsse abgeleitet werden:

1. Wo nicht-modifizierte Rufnamen im Neutrum verwendet werden, können auch Personalpronomen im Neutrum verwendet werden.
2. Die Verwendung eines neutralen Pronomens impliziert nicht automatisch auch den Gebrauch von neutralen Rufnamen bei einer weiblichen Referenzperson.

⁷³ Auch galten früher (neutrale) Kurz- bzw. Diminutivnamen von Heiligen als Frevel (z. B. *Mari*). Aus Respekt und Pietät durfte nur der Vollname ins Taufregister eingetragen (z. B. *Maria*) (vgl. Seibicke 2008:481).

⁷⁴ Bei allen angegebenen Dialektbezeichnungen in Kommentaren aus der Online-Umfrage handelt es sich um Beschreibungen der Befragten selbst, weshalb Angaben wie in diesem Kommentar die Bezeichnung *Mischdialekt* teilweise unvollständig bleiben.

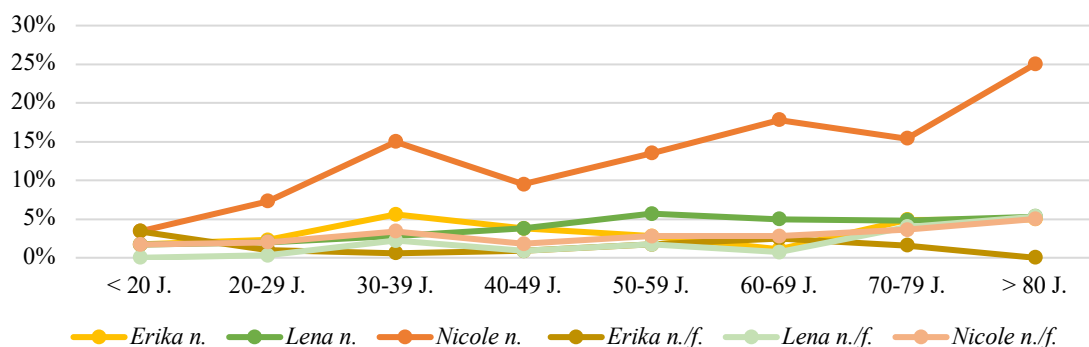
An der arealen Inexistenz des neutralen Personalpronomens in der Ostschweiz⁷⁵ wird zudem erneut deutlich, dass dort das Femininum die einzige Möglichkeit darstellt, sich auf eine weibliche Person zu beziehen (Abb. 15).

Beim Blick in die Antwortstatistik wird deutlich, dass auf pronominaler Ebene insbesondere das Alter der Referenzperson die neutrale Genuszuweisung beeinflusst (Tab. 7): Während der Neutrumanteil bei Referenz auf *Erika* bei 2.3%, auf *Lena* bei 3.9% liegt, schwingt der Anteil für die Referentin *Nicole* mit 11.1% obenaus. Dass es sich dabei laut Szenario in Aufgabe 4 um eine neunjährige Tochter handelt, ist klares Indiz für den Einflussfaktor *Alter* (s. Ergebnisse dazu in Kapitel 5.1).

Rufname	Pron.		f.		n.		f./n.		NULL
<i>Erika</i> (Nachbarin im Rentenalter)	1661	95.6%	52	3.0%	24	1.4%	10		
<i>Lena</i> (Schwester, 45 J.)	1650	94.8%	68	3.9%	22	1.3%	7		
<i>Nicole</i> (Tochter, 9 J.)	1499	86.4%	194	11.2%	42	2.4%	12		

Tab. 7: Genus des Personalpronomens (Online-Umfrage, 4)

Dem Alter der Befragten scheint indes eine geringere Bedeutung zuzukommen, auch wenn auffällt, dass das neutrale Pronomen bei Referenz auf Mädchen *Nicole* gerade in der jüngsten Generation an Beliebtheit einbüsst (Abb. 16).



PRONOMEN	<i>Erika</i>			<i>Lena</i>			<i>Nicole</i>		
	n.	n./f.	f.	n.	n./f.	f.	n.	n./f.	f.
Alter der Befragten									
< 20 J.	1	2	55	1	0	57	2	1	55
20-29 J.	7	3	293	6	1	297	22	6	275
30-39 J.	13	2	309	9	5	309	25	8	290
40-49 J.	13	3	323	13	3	323	32	6	300
50-59 J.	8	5	274	17	5	267	39	8	242
60-69 J.	3	7	274	14	2	266	50	8	223
70-79 J.	6	2	114	6	5	114	19	4	100
> 80 J.	1	0	19	1	1	17	5	1	14

Abb. 16: Neutrumanteil (%) von Personalpronomen nach Alter der Befragten (Online-Umfrage, 4)

⁷⁵ Betroffen sind vor allem die Dialekte der nördlichen Nordostschweiz. Zu den (Nord-)Ostschweizer Dialekten zählen die Dialekte der Kantone St. Gallen, Thurgau, Schaffhausen und Appenzell.

Und doch scheint die Tochter *Nicole* im Vergleich zu den erwachsenen Referenzpersonen noch immer diejenige Referentin zu sein, auf die in allen Generationen am ehesten mit neutralem Pronomen verwiesen wird. Für alle drei Referentinnen wird zudem vereinzelt auch variables Genus angegeben (n./f.), wobei sich die Antworten etwa gleichmässig über alle Generationen verteilen. Im Vergleich zu den erwachsenen Referenzpersonen *Erika* und *Lena* geben allerdings auch hier fast doppelt so viele Personen variables Genus bei Referenz auf *Nicole* an.

Neben dem neutralen Personalpronomen *ääs* ist in den aktuellen Sprachdaten der Online-Umfrage auch das Akkusativ-Sonderpronomen *ihns* (in den grafischen Varianten *ins*, *ins/ /ines*) belegt. Bei insgesamt 1714 gültigen Antwortsätzen für Aufgabe 3f) der Online-Umfrage liegen 1757 angekreuzte Varianten vor (inkl. Mehrfachantworten). Dabei stellt die feminine Kongruenzvariante (TYP 1) die gebräuchlichste dar: Mehr als 90% der Antworten betreffen die Variante *Das isch (d) Beatrice. Sii han i geschter im Hallestadion ghöört* (Art.f. + Pron.f.), wobei die artikellose Namenform unter Umständen der phonologischen Assimilation des Plosiv-Artikels bzw. -Anlauts geschuldet ist. Daneben sind alle weiteren Kongruenzmöglichkeiten ebenfalls belegt (Tab. 8). Auffällig ist dabei, dass sowohl auf einen neutralen Artikel ein feminines, sexus-kongruentes Pronomen folgen kann, als sich auch die neutralen Pronomen *ääs* bzw. *ins* nicht zwangsläufig nach dem Genus des Rufnamenartikels richten (TYP 3), was auf ein referentielles Genus hinweist. Das Akkusativpronomen *ins* erscheint also auch auf einen femininen Rufnamen folgend (*d Beatrice*), wobei dieser Kongruenztyp (3a) sogar doppelt so häufig als der neutrale TYP 2b) angegeben wird. Dies erstaunt insofern, als mit TYP 3 auch eine Form von Genushybridität vorliegt, die so in den Kongruenztheorien nicht vorgesehen ist: Folgt das Artikelgenus dem Genus-Sexus-Prinzip, sollte sich auch das Pronomen nach diesem richten. Das Genus des pronominalen Targets kann sich aber offensichtlich auch nach einer anderen Bezugsgrösse ausrichten, was für einen aussersprachlichen Controller spricht, im vorliegenden Fall die konkrete Referentin (*Beatrice*).

Kongruenztyp		Genus		Antwortvariante	Anzahl	%
		Art.	Pron.			
TYP 1: feminin	1a)	f.	f.	<i>Das isch d Beatrice. Sii han i geschter...</i>	1583	90.1%
	1b)	∅	f.	<i>...Beatrice. Sii...</i>	76	4.3%
TYP 2: neutral	2a)	n.	n.	<i>...s Beatrice. Ääs...</i>	11	0.6%
	2b)	n.	n. (Akk.)	<i>...s Beatrice. Iins...</i>	16	0.9%
TYP 3: hybrid	3a)	f.	n. (Akk.)	<i>...d Beatrice. Iins...</i>	32	1.8%
	3b)	n.	f.	<i>...s Beatrice. Sii...</i>	28	1.6%
	3c)	f.	n.	<i>...d Beatrice. Ääs...</i>	7	0.4%
	3d)	-	n. (Akk.)	<i>...Beatrice. Iins...</i>	3	0.2%
	3e)	-	n. (Nom.)	<i>...Beatrice. Ääs...</i>	1	0.1%
Total Antworten					1757	

Tab. 8: Kongruenztypen bei Referenz auf *Beatrice (Egli)* (Online-Umfrage, 3)

Es ist ausserdem feststellbar, dass die *iins*-Varianten bei neutraler Pronominalisierung generell häufiger verwendet werden als die akkusativischen *ääs*-Varianten. Dies deutet darauf hin, dass das Akkusativpronomen *iins* zumindest in einigen Dialekten einen festen Platz hat. Es ist sogar denkbar, dass dieses im Gegensatz zum Pronomen *ääs* im Sprachgebrauch eher noch erhalten bleibt, da es – wohl auch aufgrund der standarddeutschen Entsprechung *es* – stärker als Neutrum wahrgenommen und mitunter als solches kritisiert wird. Belege aus jüngeren Sprechergenerationen, v. a. aus den Regionen Bern und Solothurn, könnten Hinweise auf diese besondere Abbauresistenz sein. Dennoch scheint auch der Akkusativ mit *ääs* nicht ausgeschlossen zu sein, wengleich die Belege überwiegend aus den älteren Sprechergenerationen stammen. Eine Ausnahme stellen drei junge Teilnehmende aus dem freiburgischen Sensebezirk dar, wo sich der einzige explizite Eintrag zu einer neutralen Akkusativform *ääs* in der Ortsgrammatik zu Jaun findet (vgl. Stucki 1917, s. dazu Kapitel 1.2). Wenn man nun alle neutralen Akkusativbelege auf einer Karte veranschaulicht, so treten bereits vertraute Dialektregionen deutlich hervor: Glarnerland, Zentralschweiz, Basel(land), Solothurn, Regionen Berns, Sensebezirk sowie das Oberwallis (Abb. 17).⁷⁶ Der einzige Beleg aus dem Kanton Zürich stammt von einer Sprecherin (30-39 J.), die zürichdeutschen Dialekt angibt, seit vier Jahren aber in Basel wohnhaft ist.

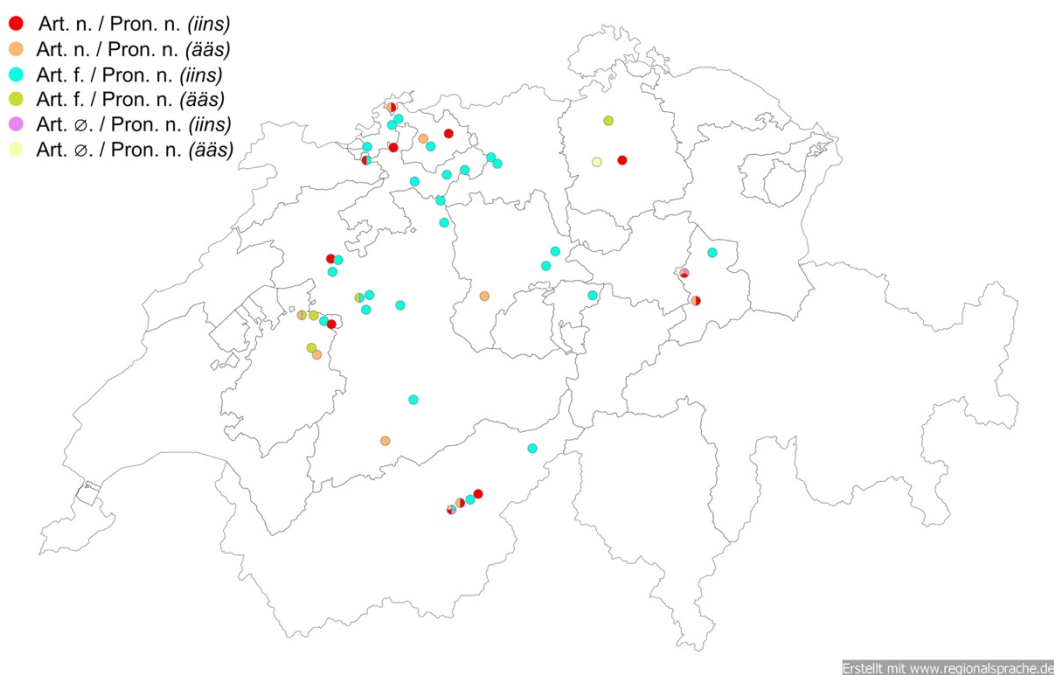


Abb. 17: Neutrales Akkusativpronomen *iins* bzw. *ääs* (Online-Umfrage, 3f)

Bezüglich des Alters der Befragten ist ausserdem festzuhalten, dass auch intraindividuelle Genusvariabilität, etwa zwischen TYP 1a) und TYP 3a) altersunabhängig mehrfach belegt ist. In mehreren Begleitkommentaren aus der Online-Umfrage kommt diese Variabilität zur Sprache (2), wobei dem Neutrum eine ironisch-abwertende Funktion zugeschrieben wird (3-4):

⁷⁶ Von den angegebenen Antworten sind 1428 Antworten von 1393 Teilnehmenden kartieren. Mehrfachantworten aus einem Ort bleiben dabei auf der Karte unberücksichtigt.

- (2) „je nachdem“ (Online-Kommentar, männlich, 20-29 J., Seedorf BE, Berndeutsch)
- (3) „iins abwertend“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 J., Luzern LU, Luzern-West Dialekt)
- (4) „ironisch gemeint“ (Online-Kommentar, weiblich, 60-69 J., Basel BS, Baseldeutsch)

4.1.3 Possessivum

Possessivkonstruktionen lassen sich in den schweizerdeutschen Dialekten auf unterschiedliche Art und Weise bilden. Aus Aufgabe 2) der Online-Umfrage gehen folgende Possessivtypen mit unterschiedlichen Genustargets hervor:

1. Possessivkonstruktion mit Rufnamenartikel und Possessivum: *de Anna ire Teddybär*
2. von-Periphrasen mit Rufnamenartikel: *de Teddybär vo de Anna*
3. Genitiv ohne Rufnamenartikel und ohne Possessivum: *Annas Teddybär*

Das Genus des Possessivums kann nur von der ersten Konstruktion mit Rufnamen- und Possessivartikel abgelesen werden, weshalb sich die folgenden Ausführungen auf diese beschränken.

In Bezug auf die Genuszuweisung lassen sich vier Kongruenztypen mit unterschiedlicher Beleglage unterscheiden (Tab. 9). Nach absteigender Häufigkeit geordnet, folgt der konsequent-femininen Variante (TYP 1a) eine konsequent-neutrale Variante (TYP 2a) mit neutralem Rufnamenartikel und neutralem Possessivartikel, deren Areal sich mit der Verbreitung von neutralem Rufnamenartikel und Personalpronomen deckt.

Kongruenztyp		Genustarget		<i>Annas Teddybär</i>		<i>Margrits Katze</i>		<i>Vrenis Haus</i>	
		Art.	Poss.						
TYP 1: feminin	1a)	f	f.	1126	89.3%	1059	89.7%	390	30.0%
	1b)	∅	f.	3	0.2%	4	0.3%	2	0.2%
TYP 2: neutral	2a)	n.	n.	70	5.6%	78	6.6%	710	54.6%
	2b)	∅	n.	1	0.1%	1	0.1%	-	-
TYP 3: hybrid	3a)	f.	n.	50	4.0%	30	2.6%	8	0.6%
	3b)	n.	f.	9	0.7%	6	0.5%	187	14.4%
	3c)	f.	f./n.	2	0.1%	2	0.2%	3	0.2%
	3d)	n.	f./n.	-	-	-	-	-	-
Total Antworten⁷⁷				1261		1180		1300	

Tab. 9: Kongruenztypen bei Possessivkonstruktion mit weiblichen Rufnamen (Online-Umfrage, 2)

Weniger frequent tritt der hybride Kongruenztyp (TYP 3) auf, wobei für Vollnamen (*Anna*, *Margrit*) interessanterweise die hybride Variante mit femininem Artikel und neutralem Possessivum dominiert (TYP 3a), d. h. das Genus des präonymischen Artikels folgt damit eher dem

⁷⁷ Berücksichtigt wurden zunächst alle angegebenen Antworten mit entsprechender Possessivkonstruktion, unter Ausschluss von 99 Antworten mit modifizierten Namenformen (z. B. *Anni*, *Grit*, *Gritli* etc.). Für *Annas Teddybär* und *Margrits Katze* geben jeweils 7 Teilnehmende, für *Vrenis Haus* sogar 28 Teilnehmende zwei, in einem Fall sogar drei Varianten an. Für *Anna* und *Margrit* geben jeweils vier Teilnehmende sowohl TYP 1a) als auch TYP 2a) an, bei *Vreni* halten sogar 23 Befragte beide Genusvarianten für möglich.

Genus-Sexus-Prinzip als der Possessivartikel. In die andere Richtung zeigen die Ergebnisse der Possessivkonstruktion mit *i*-Rufnamen (*Vrenis Haus*): Hier ist Genus-Sexus-Kongruenz viel eher an der Stelle des Possessivartikels gegeben, während der Rufnamenartikel fast immer neutrales Genus trägt (vgl. Ergebnisse zu *Gabi*) (TYP 2b).

Auf der Verbreitungskarte zur Possessivkonstruktion für den Vollnamen *Margrit* (Abb. 18) stechen erneut die Basler und Solothurner Dialekte der Nordwestschweiz sowie das Glarnerland als Neutrum-Kernzonen hervor, die areale Verteilung zu *Annas Teddybär* ergibt ein ähnliches Bild. Im Unterschied zu Rufnamenartikel und Personalpronomen ist für die neutralen Possessiva aber ein etwas schwächeres Ost-West-Gefälle zu erkennen; auch in Dialekten des Mittellandes, im Kanton Aargau und im Kanton Zürich sind Neutrumbelege vorhanden. Nur im äußersten Zipfel der Ostschweiz dominiert TYP 1a) fast ausschliesslich.

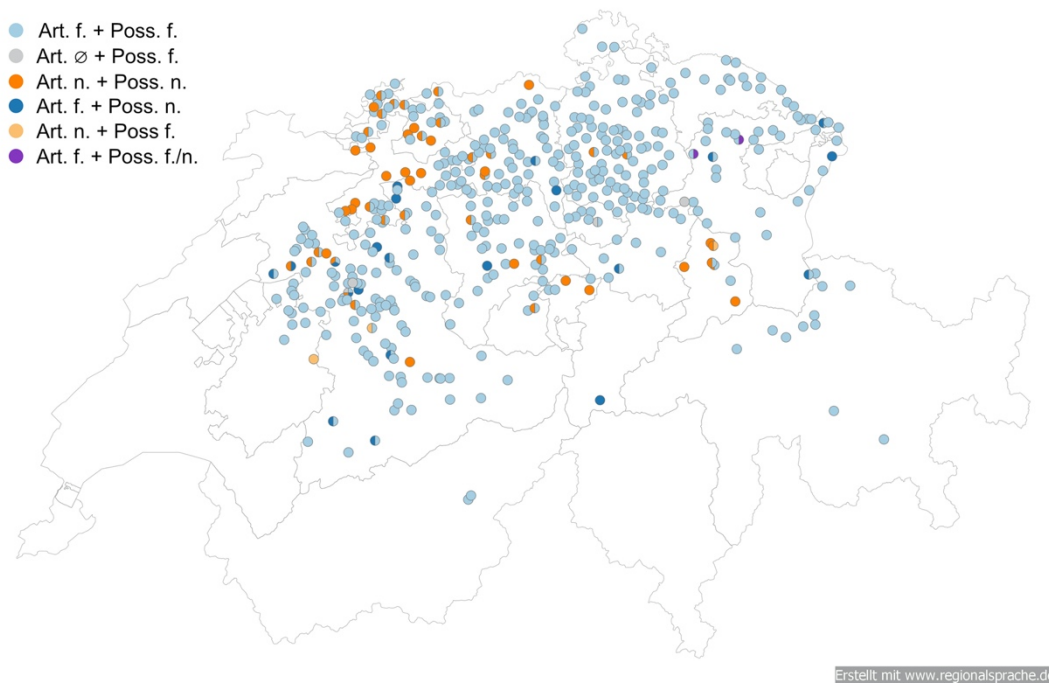


Abb. 18: Genus in Possessivkonstruktion *Margrits Katze* (Online-Umfrage, 2)

Dasselbe Ergebnis zeigt sich auch für Possessivkonstruktionen mit dem modifizierten Rufnamen *Vreni*⁷⁸. Wie auf der entsprechenden Karte (Abb. 19) zu sehen ist, dominiert wiederum TYP 1a) deutlich in allen Dialekten der Schweiz (*de Vreni ires Huus*). Auffallend ist aber, dass der genushybride TYP 3a) (*de Vreni sis Huus*) in der Ostschweiz gehäuft angegeben wird.

⁷⁸ Für *Vreni* hat sich im Schweizerdeutschen das neutrale Genus stark eingepreßt – so stark, dass selbst jüngere Befragte, die beim modifizierten Rufnamen *Gabi* den femininen Artikel gebrauchen, für *Vreni* den neutralen Artikel präferieren. Diese Popularität ist einerseits auf die Diminutivmorphologie zurückzuführen, könnte aber überdies durch berühmte Namensträgerinnen wie etwa Skirennfahrerin *Vreni Schneider* (*Gold-Vreni*) zusätzlichen Zuspruch erfahren haben. Im Gegensatz zu *Gabi* (Kurzform zu *Gabriela*) wurde die Namenform *Vreni* im 20. Jahrhundert bisweilen auch als Taufname vergeben (vgl. Die Vornamen der Schweiz, online unter <https://vornamen.opendata.ch>, [24.3.2021]).

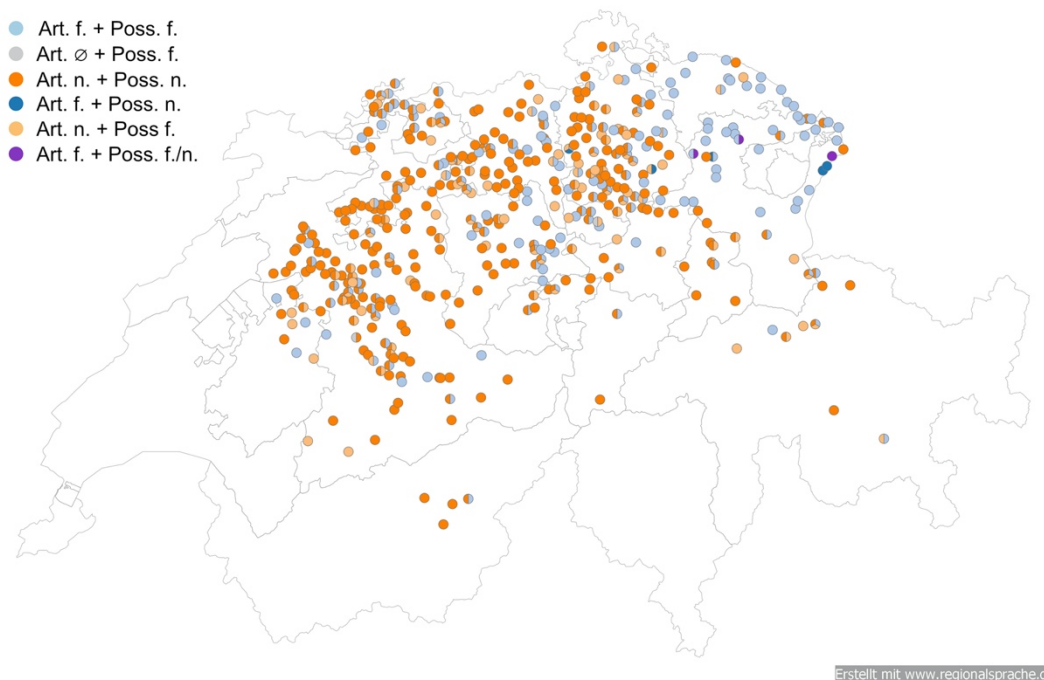


Abb. 19: Genus in Possessivkonstruktion *Vrenis Haus* (Online-Umfrage, 2)

Dieser Befund läuft erneut bisherigen Ergebnissen zur Kongruenzhierarchie zuwider, die Possessiva am rechten Rand ansiedeln, zumal sie teils noch stärker zur semantischen Kongruenz tendieren als Personalpronomen (vgl. Fleischer 2012: 194; Thurmair 2006: 199). Wie bereits in Kapitel 2.2.3.3 erwähnt, relativieren Nübling et al. (2013: 158) dies allerdings für die „hybriden Eigennamen“ und weisen auf die beiden Formen von Possessivpronomen sowie ihre syntaktische Auftretensdomäne hin, die das Kongruenzverhalten unterschiedlich beeinflussen können. Possessiva können „einerseits wie Artikelwörter spezifizieren, andererseits aber auch verorten und deshalb in der Art der Kongruenz schwanken“ (ebd.). Der modifizierten Kongruenzhierarchie nach neigt damit der Possessivartikel, der sich wie in der vorliegenden Aufgabe in derselben syntaktischen Domäne wie der onymische Controller befindet, zur grammatischen Kongruenz (vgl. ebd.: 157). Nun zeigt der genushybride TYP 3a) (*de Vreni sis Huus*) jedoch weder semantische Kongruenz an, noch herrscht grammatische Kongruenz zum Rufnamengenus. Denkbar hierfür sind zwei Erklärungen:

Ergebnisse aus dem Forschungsprojekt zur Syntax des Alemannischen⁷⁹ zeigen, dass diese Possessivkonstruktion als typisch gilt für die Dialekte des Bodenseeraums. Brandner (2012) führt das scheinbar neutrale Possessivum auf eine Reanalyse des genusindifferenten Reflexivpronomens *sin* im Mittelhochdeutschen zurück (vgl. Brandner unveröff.: Folie 18). Sie begründet dies vor allem damit, dass auch der Rufnamenartikel im Neutrum stehen müsste, wenn es sich um eine Kongruenzform handeln würde. Doch offensichtlich sind Formen mit weiblichem

⁷⁹ Das Projekt Syntax des Alemannischen (*SynAlm*) hat seinen Anfang an der Universität Konstanz genommen, mit dem Ziel, Varianten des Alemannischen in Baden-Württemberg, Schweiz, Vorarlberg und Elsass zu erforschen, und ist mittlerweile an der Universität Stuttgart angesiedelt (vgl. <https://www.ling.uni-stuttgart.de/institut/ilg/forschung/projekte/synalm/> [16.5.2020]).

Neutrum bei Rufnamen wie z. B. „*em Lena sin Schurz*“ (Brandner 2012: Folie 20) im Bodenseeraum nicht belegt.

Als zweite Erklärung ist aber auch denkbar, dass die Possessivkonstruktion (Typ 2a) doch von einem früheren onymischen Neutrum zeugt, denn ein solches ist zumindest in historischen (Diminutiv)Belegen auch in der Ostschweiz noch greifbar (5, 6). Heute führen auch modifizierte Rufnamen auf *-i* in der Ostschweiz meist den femininen Artikel (s. Ergebnisse zu *Gabi*, Kapitel 4.2.1).

- (5) [...], *wenn scho öppe es Margritli oder Marili dem Vater nöd wott zuegstoh, dasz es mit em Heiri uf emene Bänkli gsesse isch* [...]. (Mundartliteratur, Bischofberger 1934: 6, Appenzeller Dialekt)

„Wenn nun schon ein Margritli oder Marili dem Vater nicht gestehen kann, dass es mit dem Heiri auf einem Bänklein gesessen ist [...].“

- (6) *Es isch jo fabelhaft, dasz 's Trudy mit em Chind scho abe ischt*. (Mundartliteratur, Bischofberger 1936: 8, Appenzeller Dialekt)

„Es ist ja fabelhaft, dass das Trudi mit dem Kind schon runtergegangen ist.“

In Bezug auf die historische Entwicklung bzw. den Neutrumabbau würde dies bedeuten, dass der Possessivartikel das Neutrum als Überrest einer früheren grammatischen Kongruenz zwischen Rufnamengenus und Possessivgenus konserviert (*em Vreni sis Huus*), während der Rufnamenartikel und das Personalpronomen heute im Femininum stehen und damit dem semantischen GSP folgen (*de Vreni sis Huus*). Dieser Erklärung zufolge müsste der Possessivartikel dann allerdings am linken Rand der Kongruenzhierarchie angesetzt werden, was in der bisherigen Forschung noch nicht in Erwägung gezogen worden ist (s. dazu Kap. 2.2.2.3). Es wäre also zu überprüfen, ob die Position des Possessivartikels in der Kongruenzhierarchie von Nübling et al. (2013) entsprechend angepasst werden könnte:

Possessivartikel (attributiv)	Artikel, Adjektiv	Relativ- pronomen	Possessiv- pronomen	anaphor. Pronomen	exophor. Kontext
<i>Grammatische Kongruenz</i>			<i>konzeptuelle/semantische Kongruenz</i>		
<i>Nahkongruenz</i>			<i>Fernkongruenz</i>		

Für diese Neutrumthese sprechen auch vereinzelte Belege (7-9) der neutralen Possessivkonstruktion (Typ 2a) bei modifiziertem Rufnamen (*em Vreni sis Huus*) sowie auffällige Misch- bzw. Doppelformen (Typ 3c), die ausschliesslich in der Ostschweiz belegt sind. An diesen wird die Konkurrenz zweier Kongruenztypen sichtbar, wobei das mutmassliche Neutrum allmählich vom Femininum abgelöst wird: Das ursprünglich Possessum *sis* (bzw. *sin(i)*) und der genusmarkierte Possessivartikel *ire* bilden zusammen die Doppelform *ire sis* bzw. *ire sin(i)*. Teilweise wird der Mischartikel *ire sis* (*ere sis*) sogar als graphisches Konglomerat realisiert (*ih-resin*).

- (7) „*de Anna ihresin Teddy*“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39, Flawil SG, St. Galler Dialekt)

- (8) „*de Margrit ehrä sini Chatz*“ (Online-Kommentar, weiblich 40-49, Mühlrüti SG, Toggenburger Dialekt)

- (9) „*Da Vreni era sis Huus*“ (Online-Kommentar, weiblich, 20-29, Kriesseren SG, Rheintaler Dialekt)

Ob diese Entwicklung zuvor auch bereits der Artikel von Rufnamen durchmachte, bleibt nur noch an älteren Neutrumbelegen von modifizierten Rufnamen auf *-i* und *-li* zu errahnen. Entsprechende Belege von Namensvollformen im Neutrum fehlen bisher für diese Dialektregion.

4.2 Morphologie und Phonologie

Die Morphologie der Rufnamen spielt in Dialekten der Deutschschweiz eine grosse Rolle. Da insbesondere die Diminution bzw. diminuierte Rufnamen auf *-li* (Typ *Anneli*) sowie auch modifizierte Rufnamen auf *-i* (Typ *Anni*) gerne für Frauen und Mädchen verwendet werden und diese im Unterschied zu den Männernamen auf *-i* und *-li* meist im Neutrum stehen (z. B. *dr Hansjakobli* und *ds Babettli*, vgl. mehr dazu in Baumgartner/Christen 2017), soll im Folgenden der Zusammenhang zwischen Frauen- und ggf. auch Männernamen und Morphologie genauer beleuchtet werden. An weiteren dialektalen Genusbesonderheiten wie dem männlichen Neutrum, dem männlichen Femininum und dem weiblichen Maskulinum erhärtet sich der Zusammenhang zwischen Morphologie und Genus im Rufnamengebrauch. Im Weiteren wird dem Zusammenhang zwischen dem phonologischen Aspekt des Namenanlauts und der (neutralen) Genuszuweisung Beachtung geschenkt.

4.2.1 *Gabi, Anni* und *Heidi*: Modifizierte Rufnamen auf *-i*

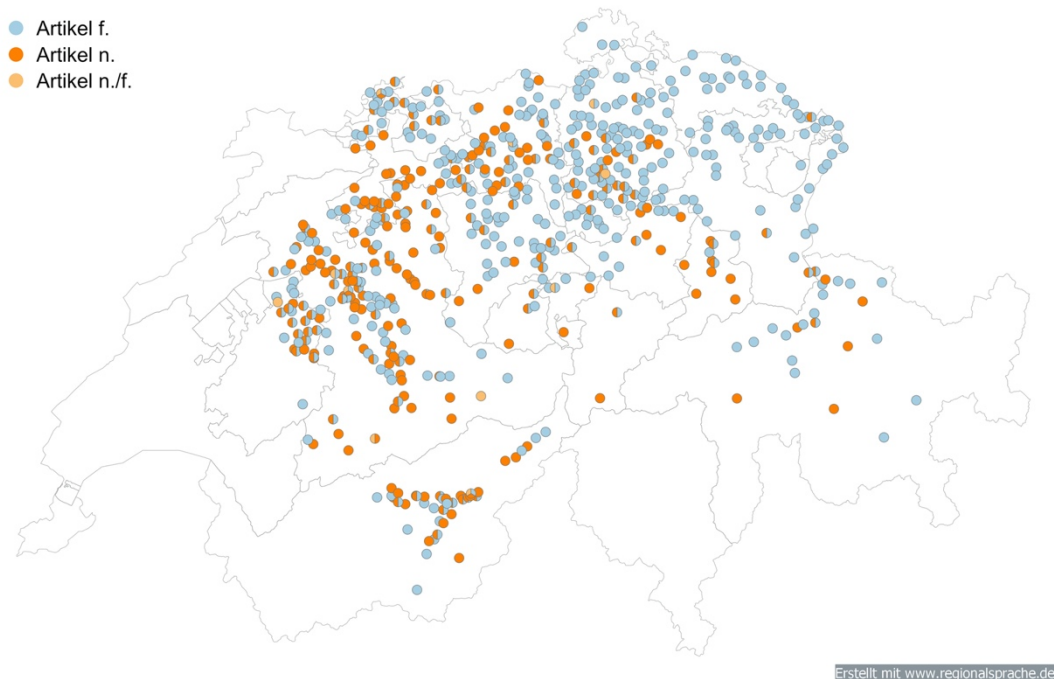


Abb. 20: Rufnamenartikelgenus bei modifizierten Rufnamen auf *-i* (*Gabi*) (Online-Umfrage, 1)

Während diminuierte Frauennamen auf *-li* grösstenteils dem morphologischen LGP folgen und den neutralen Artikel führen, zeigt sich für die modifizierten Frauennamen auf *-i* (z. B. *Gabi*) in den Ergebnissen aus der Online-Umfrage ein differenzierteres Bild. Im Vergleich zu den

nicht-modifizierten Namen *Maria*, *Ruth* und *Jessica* aus Aufgabe 1) der Online-Umfrage weist der neutrale (Dativ-)Artikel vor *Gabi* (1b) einerseits ein grösseres Verbreitungsareal auf (Abb. 20). Die Variante mit neutralem Artikel beschränkt sich dabei andererseits aber nicht auf die zuvor genannten Neutrum-Kernzonen, sondern erstreckt sich – erneut mit Ausnahme der Ostschweiz – über die gesamte Deutschschweiz. Das Verbreitungsareal deckt sich mit demjenigen zu *Vreni* (Abb. 18), wenngleich das Neutrum für *Vreni* noch stärker belegt ist als für *Gabi*.

Die Ergebnisse aus Aufgabe 8) der Online-Umfrage bestätigen, dass die morphologische Genusregel bzw. das LGP nicht immer gleich stark greift, sondern vom Suffix abhängig ist (Abb. 21). Für den diminuierten Rufnamen auf *-li* (*Vreneli*) geben tatsächlich über 80% der Befragten den neutralen Artikel an. Bei modifizierten Rufnamen auf *-i*, die auf traditionelle Vollnamen zurückzuführen sind (*Anni* für *Anna*, *Heidi* für *Adelheid*), liegt der Neutrumanteil nur noch bei rund 50%. Einen Einfluss scheint dabei auch die Namenmode zu haben, denn für den neumodischen *-i* bzw. *-y*-Rufnamen *Jenny*, eine aus dem Englischen entlehnte Kurzform für *Jennifer*, zeigt sich schliesslich das umgekehrte Bild: Hier gibt die Mehrheit den femininen Artikel an und nur noch ein Zehntel der Befragten präferiert das Neutrum.⁸⁰

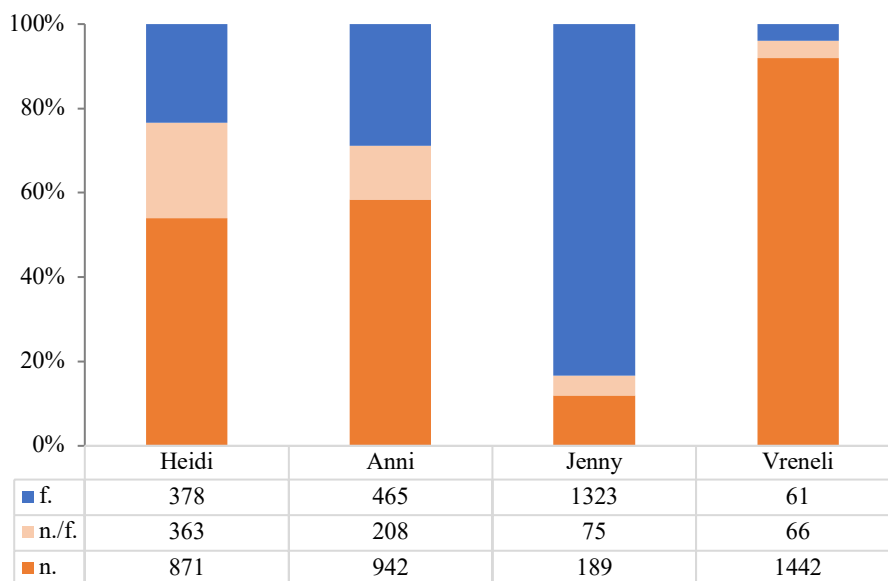


Abb. 21: Artikelgenus bei modifizierten Frauennamen auf *-i* und *-li* (Online-Umfrage, 8)

Unter der Annahme, das weibliche Neutrum unterliege neben morphologischen Voraussetzungen auch soziopragmatischen Steuerungsfaktoren, fallen im Besonderen diejenigen Antworten

⁸⁰ Laut Namenstatistik der Schweiz wurde der Kurzname *Jenny* zwischen 1930 und 1960 nur ganz vereinzelt als Taufname vergeben. Eine stetige Zunahme ist in den Jahren darauf zu beobachten. Die Beliebtheit von *Jenny* war 1985 am höchsten: Für dieses Jahr wurden 86 Nennungen eingetragen. Eine vergleichbare Kurve zeigt sich auch für die entsprechende Vollform *Jennifer*. Insbesondere zwischen 1982 und 1986 ist hier eine sehr starke Zunahme von 73 (1982) auf 245 (1986) Namenvergaben verzeichnet. Sowohl für *Jenny* wie auch für *Jennifer* hat sich die Beliebtheitskurve seit den 1990er-Jahren wieder stark abgeschwächt (vgl. Die Vornamen der Schweiz, online unter <https://vornamen.opendata.ch>, [7.9.2020]).

auf (v. a. bei *Anni* und *Heidi*), die beide Genera – Neutrum und Femininum – enthalten. Die Genuszuweisung ist dann als variabel und abhängig von weiteren Faktoren zu betrachten.

In den Kommentaren der Befragten zur Genusvariabilität werden verschiedene soziopragmatische Gründe genannt. Für das variable Genus von *d/s Anni/Heidi*, seltener auch *d/ds Jenny* (f./n.), wird primär das Alter der Referenzperson als Einflussfaktor vorgebracht, wobei meist gilt: Je jünger die Referenzperson, desto eher erhält sie einen Rufnamen im Neutrum. Daneben wird vereinzelt aber auch das Gegenteil angegeben, nämlich dass der neutrale Artikel nur für eine ältere Person verwendet wird. Bezeichnenderweise handelt es sich dabei ausschliesslich um jüngere SprecherInnen, die das Neutrum im Namengebrauch offensichtlich mit Namenträgerinnen einer deutlich älteren Generation verbinden. Weiter deuten verschiedene Kommentare auf die Art der Bekanntschaft hin, die entscheidend sein kann für die Genuszuweisung. Der Grundtenor lautet: Je näher, länger bekannt oder wenn familiär verbunden, desto eher steht ein Rufname im Neutrum. Zusätzlich kommen bei solch populären Rufnamen wie *Heidi* zusätzliche Bedeutungsdimensionen und Gebrauchsaspekte hinzu, von denen zahlreiche ähnliche (Namen)Biografien zeugen.

Onymischer Exkurs: *das Heidi*

Der Rufname *Heidi* wird weltweit mit der Schweiz verbunden, da er an die junge Protagonistin aus dem gleichnamigen Roman von Johanna Spyri (1880) erinnert, der als Stück Schweizer Nationalliteratur gilt. Für die SchweizerInnen ist das Mädchen aus den Bergen ganz klar ein Neutrum: *das Heidi*.⁸¹ In den Kommentaren wird deshalb besonders häufig auf das literarische Vorbild Bezug genommen. Sogar dort, wo Rufnamen auf *-i* nicht (mehr) im Neutrum verwendet werden, steht Spyris *Heidi* im Neutrum. So gibt ein Sprecher aus St. Gallen neutrales Genus für „das aus dem Buch“ an, feminines Genus jedoch für „alle anderen Heidis“.

Es erscheint als plausibel, dass insbesondere die Rückbesinnung auf einheimische Traditionen und nationale Werte in der Zeit der sogenannten Geistigen Landesverteidigung⁸² einen *Heidi*-Boom ausgelöst hat, den die Namensstatistik in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts ausweist. Wurden 1920 nur gerade 7 Mädchen mit (Kurz)Namen *Heidi* geboren (0.02% aller Mädchen-geburten; Total: 39'322⁸³), stieg die Zahl bis 1930 auf 832 (2.5% aller Mädchengeburten in der Schweiz; Total: 33'389) an und erreichte 1948 mit 529 Namengebungen ihren Höhepunkt,

⁸¹ Dass *das Heidi* (n.) ein schweizerisches Phänomen ist, bestätigt der Blick über die Landesgrenzen in einschlägige deutsche Tageszeitungen. Während in Schweizer Tageszeitungen auch im Schriftlichen das neutrale Artikelgenus dominiert, ist *Heidi* in der bundesdeutschen Standardsprache klar feminin: *die Heidi*. So heisst es in der Süddeutschen Zeitung über die Neuverfilmung der Heidi-Geschichte: „Ausgerechnet zu ihm bringt Tante Dete (Anna Schinz) die kleine Heidi“ (Süddeutsche Zeitung, 7. 12. 2015, Online unter: <http://www.sueddeutsche.de/muenchen/freising/neu-im-kino-heidi-peter-und-der-almoehi-1.2771901>, [7.1.16]).

⁸² Mit dem Begriff der *Geistigen Landesverteidigung* wird die politisch-kulturelle Bewegung in der Zeit zwischen 1930 und 1960 bezeichnet, deren Ziel es war, das totalitäre Gedankengut des Nationalsozialismus, Faschismus und Kommunismus abzuwehren, indem als schweizerisch deklarierte Werte gestärkt wurden (Vgl. Historisches Lexikon der Schweiz, online unter <https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/017426/2006-11-23/> [28.5. 2021]).

⁸³ Die Geburtenzahlen stammen vom Bundesamt für Statistik der Schweiz, online unter www.bfs.ch, [28.5. 2021].

zumindest in Bezug auf die absolute Anzahl. Denn die Geburten haben in den Kriegsjahren und auch nach Ende des Zweiten Weltkrieges stetig zugenommen; 1948 kamen im Ganzen 42‘806 Mädchen auf die Welt, wovon nur 1.2% mit Namen *Heidi* getauft wurden. In den Jahren 1953/1954, d. h. nach Erscheinen der Verfilmung des Heidi-Romans im Jahr 1952 war nochmals eine leichte Zunahme zu verzeichnen (540 bzw. 548 *Heidi* von 40‘458 bzw. 41‘027 Mädchengeburten; 1.3%), bevor die Beliebtheit von *Heidi* nach 1960 rapide zurückging und heute in der Schweiz nur noch wenige Mädchen auf diesen Namen getauft werden (Abb. 22).⁸⁴ Eine vergleichbare Kurve zeigt sich auch für die entsprechende Vollform *Adelheid*, wenn auch die Kurzform *Heidi* seit jeher beliebter war und weiterhin an Neugeborene vergeben wird. *Adelheid* hingegen ist seit Mitte der 1980er-Jahren gänzlich aus dem Taufnameninventar verschwunden (Abb. 23).

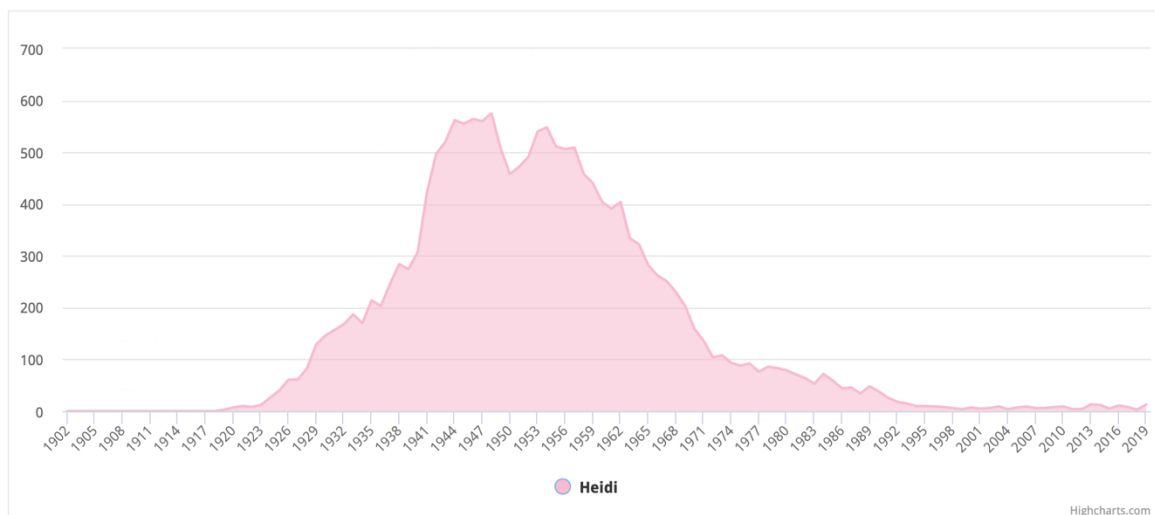


Abb. 22: Vornamenstatistik (1902-2019) für Heidi

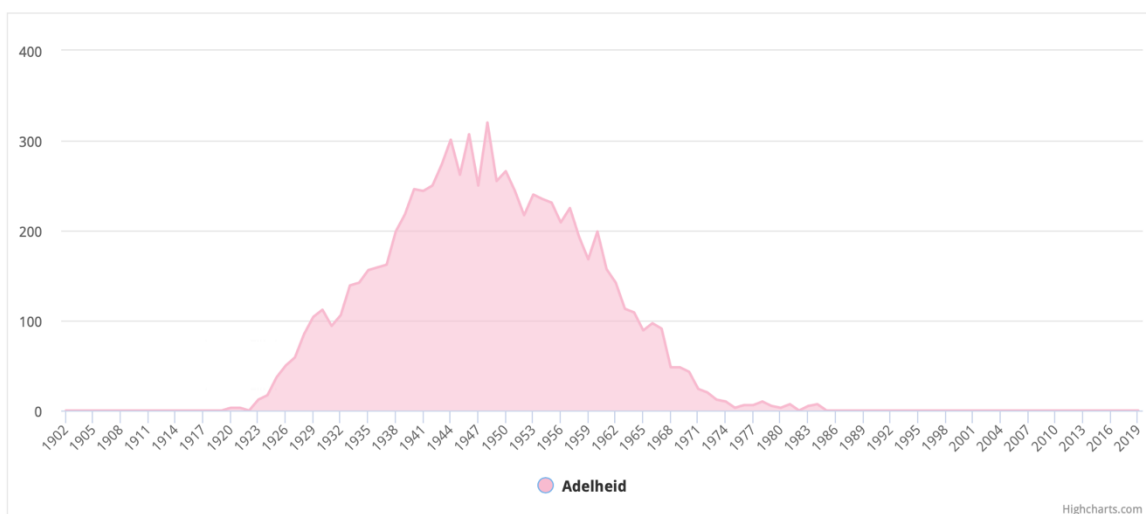


Abb. 23: Vornamenstatistik (1902-2019) für Adelheid

⁸⁴ Vgl. Die Vornamen der Schweiz, online unter <https://vornamen.opendata.ch>, [28.5. 2021].

In zahlreichen namensbiografischen Anekdoten von Befragten der Online-Umfrage kommt zum Ausdruck, dass insbesondere Frauen mit Rufnamen *Heidi*, aber auch Frauen mit vergleichbaren Rufnamen (*Vreni, Gabi, Lotti* etc.) das selbstverständliche Neutrum ihres Namens keinesfalls immer nur schätzen. Wohl auch deswegen ist das Neutrum im Dialektgebrauch nicht stabil. Jede(s) *Heidi* (o. Ä.) in der Schweiz sieht sich deshalb mit Genusvariabilität konfrontiert, der wie im Fall der Sprecherin aus Brunnen (10) bisweilen mit einer gewissen Unbekümmertheit begegnet werden mag, oder die aber Anlass gibt zu Konflikten zwischen den Namengebenden und den Namenträgerinnen.

- (10) „Ich heisse selber *Heidi* und bekomme sowohl die weibliche wie auch sächliche Form zu hören. Oft werde ich mit *liebe Heidi* aber auch mit *liebes Heidi* angeschrieben. Mir spielt die Anrede keine Rolle.“ (Online-Kommentar, weiblich, 60-69 J., Brunnen SZ, Schwyzer Dialekt)

Das neutrale Genus, das im Schweizerdeutschen mit *Heidi* einhergeht, löst bei vielen Betroffenen – insbesondere aber in Gebieten und Generationen, wo das weibliche Neutrum nicht mehr aktiv verwendet wird – negative Emotionen aus. So berichtet u. a. eine Frau, dass sie, die den neutralen Artikel vor *Heidi* nie „gemocht“ hat, sich das Femininum hart „erarbeite[n]“ und dieses auch immer noch verteidigen musste (11). Das Neutrum akzeptiert sie nur noch im engsten Familienkreis.

- (11) „Ich heisse *Heidi*. Schon als Kind habe ich es nicht gemocht, wenn ich *s Heidi* war. Meine Kolleginnen waren *d Petra* oder *d Christine*. Das hat auf mich viel kraftvoller und eigenständiger gewirkt. *Es, das Heidi...!!! Das Heidi* - Kind...!! Mit ca. 16 Jahren habe ich sehr ernsthaft nach einem neuen Namen für mich gesucht. Gefunden habe ich keinen, aber ich habe mir eine neue Anrede, nämlich *d Heidi*, erarbeitet. Wenn ich heute für jemanden *s Heidi* bin, korrigiere ich auf *d Heidi* (ausser meine Eltern ... da bin ich noch *s Heidi*).“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49, St. Gallen SG, St. Galler/Glarner Dialekt)

Tatsächlich sind Frauen aus der ganzen Deutschschweiz betroffen. In ähnlicher Weise löst denn auch *Gabi* im Neutrum „Unmut“ aus, obwohl dieses im Basler Dialekt stärker verankert ist (12).

- (12) „Ich heisse *Gabriele*, wurde aber immer *Gabi* genannt. Das ist ok. Briefanreden wie *Liebs Gabi* lösen in mir Unmut aus! Ich spreche die SchreiberInnen regelmässig darauf an und verlange die weibliche Form. Ich bin *die Gabi*, niemals *das Gabi*! Letzteres wäre einfach lächerlich, damit könnte ich mich absolut nicht identifizieren - auch wenn es in Basel oft gebräuchlich ist.“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 J., Baseldeutsch)

Mit der Genus-Sexu-Divergenz, die Frauennamen im Neutrum aufweisen, ist oft ein Gefühl der Abwertung verbunden. Offensichtlich geht das Neutrum in der Wahrnehmung mit verminderter Weiblichkeit einher, was in Anlehnung an die umgangssprachliche Bezeichnung *sächliches Geschlecht* für das neutrale Genus bisweilen als „Versächlichung“ verbalisiert wird (13). So ist auch in Dialektregionen wie dem Kanton Bern, wo das weibliche Neutrum laut Befunden aus der Online-Umfrage gebräuchlicher ist als etwa in St. Gallen, eine sprachliche „Emanzipation“ vom Neutrum hin zum Femininum zu beobachten, die als Ausdruck der Bestrebungen der politischen Frauenbewegung interpretiert werden kann (13).

(13) „Wie schon auf der letzten Fragebogen-Seite vermerkt, heiße ich *Heidi*. Wie alle Frauen, deren Namen auf *i* endet, wurde ich jahrzehntlang mit *ds Heidi* angesprochen. Lange Zeit habe ich diese Tatsache als gegeben akzeptiert und mir sogar eingebildet, dass diese ‚Versächlichung‘ so etwas wie eine Koseform darstellt. Aber etwa seit dem 50. Lebensjahr (ich bin jetzt 66) bestehe ich darauf, dass ich mit *d Heidi* angesprochen werde, weil ich mich selbst nicht mehr als formbare Sache, sondern als vollwertige Frau fühle. Emanzipiert? Ja, endlich!“ (weiblich, 60-69 J., Bern BE, Berndeutsch)

4.2.2 *ds Hansi, d Hänsa* und *dr Gritel*: Weitere Genus-Sexus-Divergenzen

In gewissen Dialekten der Deutschschweiz sind neben den weiblichen Neutra weitere Namen gebräuchlich, die primär aufgrund ihrer Morphologie nicht dasjenige Genus führen, das laut GSP eigentlich vorgesehen wäre, was eine Genus-Sexus-Divergenz zur Folge hat. So existiert, wie u. a. aus Wörterbuch- und Grammatikeinträgen zu entnehmen ist (s. dazu Kapitel 1.2), in bestimmten höchstalemannischen Dialektregionen ein männliches Neutrum. In einem noch eingeschränkteren Dialektareal sind ausserdem feminine Männernamen sowie umgekehrt auch maskuline Frauennamen belegt. Damit sind im Gebrauch von modifizierten Rufnamen alle möglichen Genus-Sexus-Kombinationen vertreten, wie am Beispiel der Personennamen *Margrit* und *Hans* illustriert werden soll (Abb. 24):

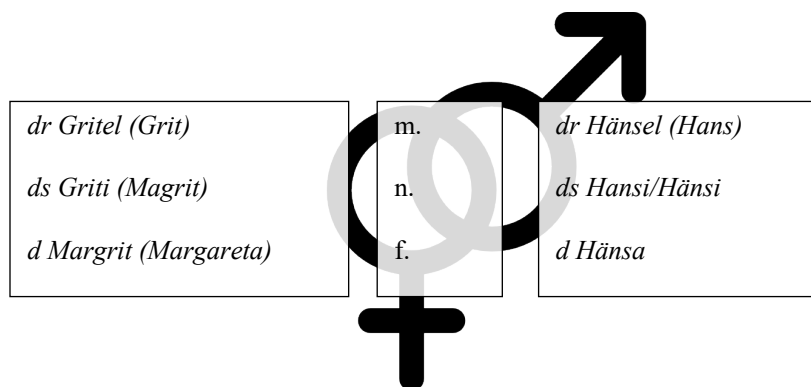


Abb. 24: Genus-Sexus-Divergenzen bei modifizierten Rufnamen im Schweizerdeutschen

Wie im Folgenden an metasprachlichen Kommentaren von Befragten deutlich wird, bewirken onymische Genus-Sexus-Divergenzen sowohl bei männlicher Referenz (*d Hänsa* f. zu *Hans*) als auch bei weiblicher Referenz (*dr Gritel* m. zu *Margrit*) oft eine Abwertung der Referenzperson, besonders dort, wo diese Namenformen in der Alltagssprache nur noch selten auftreten. Hinweise aus der älteren Sprechergeneration deuten aber daraufhin, dass diese ‚verkehrten‘ Rufnamen unter gewissen Umständen, d. h. in bestimmten Gebrauchskontexten wie dem Schulalltag oder dem Sprachgebrauch unter Kollegen durchaus gebräuchlich waren. Dort sind sie, wenn auch von den Namenträgerinnen nicht immer mit Freude akzeptiert, eher als Ausdruck von sozialer Nähe zu lesen, womit der Gebrauch solcher modifizierter Rufnamen Parallelen zu ähnlichen Namengebrauchsphänomenen in anderen Sprachen aufweist. Laut Aikhenvald (2016) existiert das Phänomen des „gender reversal“ beispielsweise auch im Amharischen, wo Genus-Sexus-Divergenzen bei personaler Referenz mit derselben pragmatischen Ambivalenz behaftet

ist – pejorative Beschimpfung auf der einen Seite, und auf der anderen Seite Ausdruck von Zärtlichkeit.

Linguistic Gender reversal can have an opposite effect in the same language: addressing men as women in Amharic may sound insulting in one context, and endearing in another (depending on the relative age of people and their relationships). (Aikhenvald 2016: 108)

Auch im modernen Hebräischen kann ein Mann auf nahestehende Frauen – seien sie verwandt oder befreundet – mit maskulinem Pronomen referieren, was dann als Zeichen von Zuneigung, Intimität und Solidarität aufgefasst wird (vgl. Aikhenvald 2016: 106). Als „mark of camaraderie“ (ebd.) kann ferner das amerikanisch-englische *Hey, guys!* unter jungen Frauen verstanden werden.

Die morphologische Bedingtheit der Genuszuweisung (LGP) könnte somit im Schweizerdeutschen ein Mittel zum Zweck einer intendierten Genus-Sexu-Divergenz sein, die soziopragmatisch aufgeladen ist. Die Namensuffixe fungieren in diesem Sinne als „Steigbügelhalter“ (Christen/Baumgartner 2021: 201), um das erwünschte Genus bzw. die erwünschte Genus-Sexu-Divergenz zu erhalten.

4.2.2.1 Männliches Neutrum

Die aktuellen Sprachdaten bestätigen, was in Kapitel 1.2 bereits in Bezug auf Forschungsliteratur und historische Grammatikeinträgen aufgezeigt worden ist: In gewissen höchstalemannischen Dialekten existiert ein männliches Neutrum (vgl. z. B. Wipf 1910; Hodler 1969; Abegg 1911; Christen 1998). Dabei ist der neutrale Artikel in der Online-Umfrage allerdings ausschließlich bei modifizierten Männernamen auf *-i* belegt – z. B. *ds Michi* (zu *Michael*) –, während männliches Neutrum bei einer Vollform wie *Daniel* unmöglich ist (**ds Daniel*). Ein solches ist bisher nur für den Walserdialekt des Aostatalen belegt (vgl. Zürrer 1999; Zürrer 2021). Es ist aber im Oberwallis und angrenzenden Dialektregionen möglich, sich mit einem neutralen Pronomen auf einen Mann zu beziehen, ob er nun einen modifizierten Rufnamen trägt (*Thomi - ääs*) oder aber mit Vollnamen (*Bruno - ääs*) benannt wird.

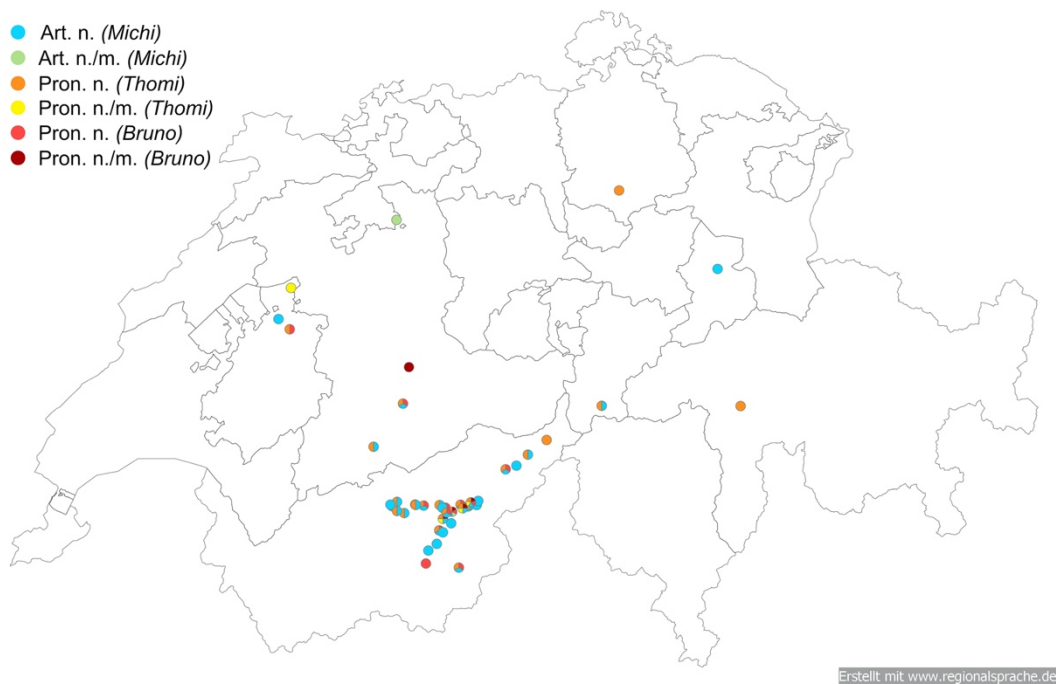


Abb. 25: Männliches Neutrum bei Rufnamenartikel und Personalpronomen (Online-Umfrage, 1; 4)

Auf der Verbreitungskarte (Abb. 25) wird sichtbar, dass das Phänomen des männlichen Neutrums nur in spezifischen höchstalemannischen Gebieten belegt ist: im Oberwallis, im Urserental sowie im westlichen Berner Oberland und vereinzelt im Sensebezirk des Kantons Freiburg. Zwei Belege ausserhalb dieses Kerngebiets sind für das Glarnerdeutsche ausgewiesen, ein Ausreisser ist im Kanton Zürich zu finden. Der Einzelbeleg aus Schwanden (Glarus) führt auf eine Sprecherin (70-79 J.) zurück, die für den Referenten *Bruno* beide Pronomen angibt, in einer zusätzlichen eigenen Variante jedoch das maskuline Pronomen bevorzugt. Angesichts der Tatsache, dass im Glarnerland sonst keine Hinweise auf ein männliches Neutrum existieren, sind dieser Beleg sowie eine Einzelnennung aus Ennenda für *Michi* (n.) wohl auf Missverständnisse bezüglich des Referentengeschlechts zurückzuführen. Anders ist die Antwort aus Vals, einer Walsersiedlung im Kanton Graubünden, einzuordnen, wo ein Sprecher (50-59 J.) das neutrale Pronomen für den Referenten *Thomi*, nicht aber für *Bruno* angibt. Da männliche Neutra im Walliserdeutschen sehr zahlreich belegt sind, erscheint es plausibel, dass sich das Phänomen auch im Valser Dialekt wiederfindet. Ein weiterer Beleg ist im Urserental (Hospental) zu verorten, das ebenfalls zu denjenigen Bergregionen zählt, die im Mittelalter von den Walsern besiedelt worden sind. Weiter sind Belege für Reichenbach im Kandertal (Berner Oberland) sowie Düdingen im Sensebezirk vorhanden; die Antworten stammen dabei von einer Sprecherin (60-69 J.) bzw. einem Sprecher (80+ J.) im fortgeschrittenen Alter. Das Vorkommen in älteren Generationen sowie die Belege aus dem Walser Siedlungsgebiet sprechen für ein beträchtliches Alter des männlichen Neutrums.

Die Ergebnisse zum Gebrauch neutraler Referenzformen für Männer lassen vermuten, dass Artikel und Pronomen als Genusziele eng zusammenspielen, um auf syntagmatischer Ebene primär die grammatische Kongruenz zu sichern: Vergleichbar mit einem ‚Fränzi-Effekt‘ bei

pronominaler Bezugnahme auf eine Frau mit modifiziertem Rufnamen (im Unterschied zu einer Vollform wie z. B. *Lena*), wird nämlich auch die neutrale Pronominalisierung (*ääs*) bei männlicher Referenz dann wahrscheinlicher, wenn der Referent einen Rufnamen (auf *-i*) trägt (*ds Thomi*) (Abb. 26). Allerdings bedingt auch das neutrale Pronomen bei männlicher Referenz nicht zwingend einen Rufnamen auf *-i*, sondern es kann (exophorisch) auf einen erwachsenen Mann namens *Bruno* verweisen.

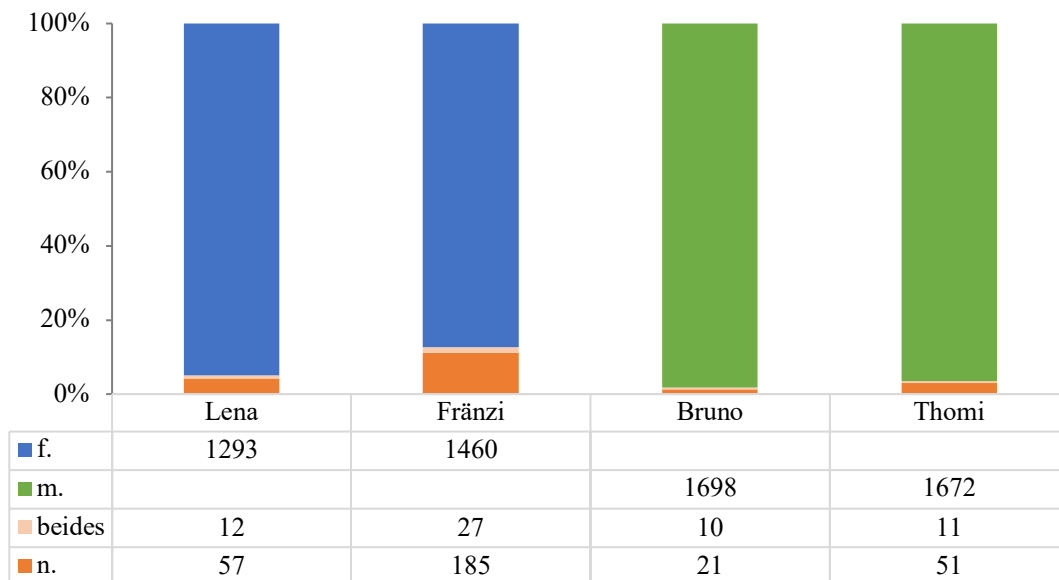


Abb. 26: Genus des Personalpronomens für Frau und Mann bei unterschiedlicher Namenform (Online-Umfrage, 4)

Auch in den Laienkommentaren zu den männlichen Neutra wird das Pronomen oft mit den verbreiteten Rufnamen auf *-i* in Verbindung gebracht (1), wobei die beiden Genusziele – Rufnamenartikel und Personalpronomen – im Laiensprachbewusstsein oft als ein Phänomen wahrgenommen werden (2).

- (14) „Sie vermerken, dass die Form *äs* für männlich nur im Wallis noch verwendet wird. Auch ennet der Furka, im Urserental ist diese Form für Männer *ääs* oder auch *ees* immer noch gebräuchlich. Allerdings werden alle männlichen Namen auf die *i*-Endung gebraucht (gekehrt): *ds Hansi ds Ruedi, Gang am Theodori ga sägä, ees sell de chu.*“ (Online-Kommentar, männlich, 80-89 Jahre, Altdorf UR, abgeflachter Urnerdialekt)
- (15) „Wir sagen in unserem Dialekt auch für Männer *äs*: *ds peti - peter / ds hänsi - hans / ds köbi- jakob / ds reti - reto / ds tini - martin / ds rüedi - ruedi.*“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 J., Adelboden BE, Berner Oberländer Dialekt)

Als Ausdruck einer „besonderen Intimität“ wertet Hodler (1969: 17) den neutralen Rufnamenartikel, wie er ihn für das Berner Oberland auch bei Referenz auf erwachsene Männer beschreibt (*ds Köbi, ds Christi Géeret* u. a.). Dazu passt ein weiterer Kommentar aus dem Oberwallis, der auch die Genusvariabilität auf Pronominalebene in Verbindung mit dem mehr oder minder vertrauten Gesprächskontext in Verbindung bringt (16).

- (16) „je nach dem: Wenn mich ein Versicherungsmensch danach fragt, antworte ich formell: *Äar isch Püür*. Wenn mich die Kollegen beim unbeschwertem Zusammensein in der Beiz danach fragen, antworte ich: *Ääs isch Püür*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 J., Randa VS, Walliserdeutsch)

In „besonders zärtlichem Sinn“ (Hodler 1969: 16) ist das Neutrum im Berndeutschen zudem auch bei männlichen Verwandtschaftsnamen möglich; es heisst dann also *ds Vatti* oder sogar *ds Papali*. Entsprechende historische *Vati*-Belege, auch *ds atti* oder *ds etti*, finden sich im SDS für das Berner Oberland (vgl. SDS IV: 119-120). Tatsächlich findet das männliche **Verwandtschafts-Neutrum** auch in den aktuellen Daten Bestätigung. Der neutrale Artikel vor *Dädi/Däti* und *Vati* ist in den Daten der Online-Umfrage (Frage 7) für Orte im westlichen Berner Oberland, namentlich Adelboden, Aeschi bei Spiez und Reichenbach im Kandertal ausgewiesen. Ein neutraler *Dädi*-Beleg findet sich ausserdem für Engelberg im Kanton Obwalden, wo sich das männliche Neutrum auf pronominaler Ebene (auch) als Akkusativpronomen *ins* manifestieren kann (s. dazu in Kapitel 1.2). Was sich für das männliche Neutrum im Rufnamengebrauch zeigt, spitzt sich mit dem Befund der neutralen Verwandtschaftsnamen noch zu: Das männliche Neutrum scheint in den besagten Dialekten gerade in der familiären Umgebung besonders gut zu gedeihen und erhalten zu bleiben (vgl. dazu Christen/Baumgartner 2021). Die Kehrseite der Zärtlichkeitspragmatik bildet aber bei allen Referenzphänomenen, die eine Genus-Sexus-Divergenz aufweisen, ein spöttisch-abwertender Gebrauch des Neutrums, wenn die Referenzperson gerade nicht aus einer sozialen Nähe-Domäne stammt (s. weitere Ergebnisse zu Emotionalität in Kapitel 5.4).

Gegenstand zukünftiger Forschung zum männlichen Neutrum in höchstalemannischen Dialekten wird es sein, zu untersuchen, welchen (soziopragmatischen) Prinzipien die Genuszuweisung bei männlicher Referenz unterliegt, und in welchen Punkten sich das männliche Neutrum im Namen- und Pronomengebrauch vom weiblichen Neutrum unterscheidet, das in diesen Dialektregionen gleichwohl ko-existiert. Besonders in der Frage nach der historischen Entwicklung neutraler Referenzformen für Frauen wie Männer wird es sich künftig lohnen, gerade im höchstalemannischen Sprachraum tiefergehende Studien zu betreiben (vgl. Schlöpfer i. Vorb.).

4.2.2.2 Männliches Femininum

Eine weitere dialektale Besonderheit bei Männernamen kann im Surselverdeutschen beobachtet werden. In diesem Dialekt können Rufnamen bisweilen sogar im Femininum erscheinen. Die feminine Genuszuweisung ist dabei wiederum eng an die Morphologie der Namen gekoppelt, denn es sind ausschliesslich modifizierte Rufnamen, die den weiblichen Namenauslaut *-a* oder *-la* nutzen und damit das männliche Femininum hervorrufen (z. B. *d Hänsa* zu *Hans* oder *d Seppla* zu *Josef*).

Im Rahmen des Anna-Projekts konnten diese Namenformen erstmals empirisch erfasst werden (vgl. Mathys 2017). Entsprechend angepasste Aufgaben im Fragebogen erlaubten es, diese Formen in den direkten Erhebungsgesprächen im Ort Plaffeien abzufragen (s. Fragebogen in

Anhang III). So wurden den Versuchspersonen zum einen vier männliche Rufnamen auf *-a* bzw. *-la* vorgelegt (*Peterla* zu *Peter*, *Phippa* zu *Philipp*, *Hänsa* zu *Hans*, *Mäxla* zu *Max*), bei denen sie zwischen maskulinem und femininem Artikel entscheiden mussten. Dabei zeigt sich eine klare Präferenz für den femininen Artikel, das morphologische LGP obsiegt: Fast ausnahmslos gaben die 12 ProbandInnen aus Plaffeien den femininen Artikel für alle Rufnamen an. Einzig PLFm69 wählte für *Peterla* und *Phippa* den maskulinen Artikel, präferierte aber für *Hänsa* und *Mäxla* das Femininum. Auffallend ist, dass diese beiden Namenformen mit Umlaut gebildet werden, was einen Genuswechsel womöglich begünstigen könnte.

Hinweise auf eine feminine Pronominalisierung bei Referenz auf Männer konnten allerdings keine festgestellt werden; auch wenn ein femininer Männername verwendet wird, folgt auf pronominaler Ebene ausschliesslich das maskuline Pronomen. In der ergänzten Aufgabe 4) des Fragebogens gaben alle 12 ProbandInnen das maskuline Pronomen *äär* resp. die abgekürzte Form *ä* (PLFw52) bei Referenz auf den Nachbarn namens *Mäxa* (zu *Max*) an: *Äär isch Metzger*.

Als aufschlussreich hinsichtlich des soziopragmatischen Gehalts von Rufnamen auf *-(l)a* erwiesen sich die Kommentare der Befragten. Hier zeigte die Auswertung zweier generationsübergreifender Erhebungsgespräche, dass vor allem der ältere Proband und die ältere Probandin Bekannte mit Rufnamen auf *-a* bzw. *-la* nennen: *Pöila* (zu *Paul*), *Fixa* (zu *Felix*), *Hänsa* (zu *Hans*) und *Seppla* (zu *Josef*). Die Enkelkinder der beiden kennen zwar noch den einen oder anderen Bekannten unter diesem Rufnamen, doch gebrauchen sie dieses Modifikationsmittel in ihrem Namengebrauch nicht. Nicht nur das Alter der Sprechenden, sondern auch das Alter der benannten Männer scheint also genusrelevant zu sein (vgl. Mathys 2017: 95f.). Dieses Ergebnis deckt eine Abbautendenz auf. Offenbar lässt vor allem auch die jüngere Namenmode keine Ableitungen auf *-a* oder *-la* mehr zu, was PLFm24 in der metasprachlichen Diskussion bestätigt. Für ihn gehören solche Rufnamen zum Sprachgebrauch einer älteren Generation. Im Sprachgebrauch der Jugend sind modifizierte Rufnamen auf *-u* (bzw. *-el*) populärer (z. B. *Michu* zu *Michael*).⁸⁶

Die soziopragmatische Dimension der männlichen Feminina ist nur noch bedingt greifbar. Klar wird aus den metasprachlichen Kommentaren der Befragten, dass es sich bei den benannten Männern v. a. um persönlich Bekannte aus der nahen (ggf. verwandtschaftlichen) Umgebung oder aus dem gleichen sozialen (Bauern)Umfeld handelt. Während die ältere Sprechergeneration angibt, die betreffenden Personen immer schon so genannt zu haben, die Formen selber aber nicht mehr produktiv zu bilden, meinen die jüngeren Befragten, solche Rufnamen höchstens noch bei spöttischer Referenz auf „typische Oberländer“ bzw. ältere Bauern zu gebrauchen. Exemplarisch geht dies aus Transkript 1 hervor:

⁸⁶ Die studentische Exploratorin aus Plaffeien lieferte allerdings im Erhebungsgespräch mit PLFW60 den interessanten Hinweis, dass auch der moderne Männername auf *-a*, *Luca*, im Ortsdialekt mit femininem Artikel verwendet werden kann: *d Luca*. Ob diese Form dann auch eine pejorative Wirkung hat, geht aus dem Gespräch nicht hervor.

01 PLFw23: ja aber s isch ebe EENER we_mer irgendwi ebe so_so_na
TYpische oberländer a chli es öuters PÜürli bespöttet
de säge_mer=

02 =hä wo isch d HÄnsa (.) wo isch so=jaa.

‚Ja, aber es ist eher, wenn man irgendwie eben so einen typischen Oberländer, ein ein wenig älteres Bäuerchen verspottet, dann sagen wir *He, wo ist die Hänsa? Wo ist- so, ja.*‘

Es ist anzunehmen, dass sich das pejorative Potential der männlichen Feminina in der Jugendsprache vor allem darum entwickelt hat, weil sie hier als markierte Formen eines veralteten Sprachgebrauchs verwendet werden. Hinweise darauf, dass männliche Feminina auch schon früher pejorativ benutzt worden sind, finden sich zumindest in den Laienkommentaren der älteren Generation allerdings keine. Wie auch das männliche Neutrum im Walliserdeutschen scheint das männliche Femininum im Senslerdeutschen vor allem ein sprachlicher Marker von sozialer Nähe zu sein und als solcher nach Aikhenvald (2016) „solidarity“ zu kodieren. Vergleichbar mit Machiguenga, einer arawakischen Sprache im Norden Perus, wo laut Aikhenvald (2016: 102) ein „non-masculine Linguistic Gender“ bei Referenz auf Männer oft scherzhaft eingesetzt wird, können auch die senslerdeutschen Männernamen mit femininem Genus einen spöttischen Effekt erzielen. Dieser fällt umso stärker aus, je eher die Genus-Sexus-Divergenz im Namensgebrauch eine Ausnahme darstellt. Dann trifft zu, was Aikhenvald (2016: 102) schreibt: „jocular switches of Linguistic Gender make people laugh, because they draw attention to something out of the ordinary and essentially grotesque.“

4.2.2.3 Weibliches Maskulinum

Die folgenden Laienkommentare (17, 18) aus den Befragungen des Syntaktischen Atlas der Deutschen Schweiz (SADS) und aus dem Anna-Projekt geben Hinweise darauf, dass als weitere dialektale Besonderheit im Rufnamengebrauch auch ein weibliches Maskulinum existiert.

(17) ‚Bei uns gibt es Familien, in denen Mädchennamen konsequent vermännlicht werden: *dr Ittl, dr Vrenl, dr Rösl.*‘ (Laienkommentar SADS, männlich, ca. 60 Jahre, Muotathal SZ)⁸⁷

(18) ‚Bei weiblichen Vornamen mit *-i* wird manchmal auch der Name zu *dr Heidel* oder *dr Vrenl* geändert.‘ (Online-Umfrage, weiblich, 30-39 J., Kanton Schwyz SZ, Innerschwyzer Dialekt)

Weitere Kommentare dazu lassen sich auch in den Daten der direkten Erhebung finden. Eine Probandin aus Schwyz berichtet von einer ehemaligen Schulkameradin *Margrit*, die etwas oberhalb des Dorfes gewohnt habe, und die alle mit einem modifizierten Rufnamen genannt haben: *de Gritel* (m.). Sie sei ‚*e Ruuchi gsi we ne Bueb*‘ (‚eine Rauhe gewesen wie ein Bub‘). Eine weitere Probandin aus Schwyz berichtet, dass sie in der Schulzeit selbst so genannt worden ist, dies aber gar nicht geschätzt habe. Diesen grob konnotierten Namensgebrauch verbinden beide Bewohnerinnen aus dem Hauptort Schwyz mit der Region Muotatal, einem Bergtal in

⁸⁷ Der Dank gehört an dieser Stelle PD Dr. Claudia Bucheli Berger für Hinweis und Beleg.

unmittelbarer Nähe. Das *-el*-Suffix wird folglich als „Vergrößerungssuffix“ (Marti 1985: 199) aufgefasst, wobei die Konnotation als grob bei Frauennamen durch das Maskulinum wohl maximal verstärkt wird.

Eine Nacherhebung mit einer Familie aus dem Dorf Muotathal im Frühjahr 2019 diene dazu, den weiblichen Maskulina noch weiter auf den Grund zu gehen. Um maskuline Namenformen auf *-el* (z. B. *Gritel*) abzufragen, wurde der Fragebogen angepasst. Den Befragten fielen dabei v. a. Rufnamen für männliche Referenzpersonen ein: *Wiisel* (zu *Alois*), *Schörschel* (zu *Georg*) oder *Brösel* (zu *Ambros*). Diese männlichen Namenformen auf *-el* – wiederum oft mit Umlaut gebildet (*Schörschel*, *Brösel*) – werden für Bekannte aus dem Dorf oder männliche Verwandte unmarkiert verwendet. Die befragte Familie gehört also nicht zu denjenigen Familien, die Mädchennamen konsequent „vermännlichen“, wie es im Kommentar aus der SADS-Befragung heisst. Tatsächlich aber findet sich auch in ihrem Umfeld eine weibliche Person, die einen entsprechendem Rufnamen trägt: *de Maringgel*, m. (zu *Maria*). Dass es sich dabei um die Gemeindepräsidentin handelt, erinnert zunächst an Sprachen in Südamerika, wo Frauen, die besondere Stellung in der Gesellschaft einnehmen oder den Sprechenden nahestehen, anstatt mit Femininum mit dem Maskulinum bedacht werden, was Ausdruck eines höheren Sozialstatus sein kann (vgl. Aikhenvald 2016: 106). Die Muotathaler Namenträgerin ist mit MUOm50-59 verwandt, im vorliegenden Fall aber nicht unbedingt beliebt und geachtet, wie der ironische Unterton von MUOw40-49 verrät (s. Transkript 2, Zeile 04). „Zum *plaage*“ sage man der Gemeindepräsidentin manchmal *Maringgel*, meint die Probandin MUOw40-49 im weiteren Verlauf des Gesprächs, und betont gleichzeitig, dass dies nur in Abwesenheit der benannten Referenzperson passiert.

Transkript 2: Muotathal, Meta-Diskussion, MUOw40-49, MUOm50-59, MUOw70-79 ‚*Maringgel*‘ (00:37:18 – 00:37:24)

01 MUOw40-49: aber DUU säisch ere nur marINGggel-
02 MUOm50-59: ja ja ((lacht))
03 MUOw70-79: aber SUSCHT säit me_re maRIIa;
04 MUOw40-49: ä nu wil si usinnig GÄÄre hesch;

‚MUOw40-49: Aber nur du sagst ihr Maringgel. MUOm50-59: Ja, ja. MUOw70-79: Aber sonst sagt man ihr Maria. MUO240-49: Auch nur weil du sie wahnsinnig gern hast.‘

Der „abschätzige[n] Nebensinn“ (Fischer 1960: 470), der den weiblichen Rufnamen auf *-el* zugeschrieben wird, bestätigt sich also auch für Muotathal. Damit ist das weibliche Maskulinum im Schweizerdeutschen eher mit Berbersprachen in Marokko vergleichbar ist, wo maskuline Formen für eine Frau beleidigende Wirkung haben, da sie normabweichende „man-like manners“ (Aikhenvald 2016: 103) ausdrücken.

In einer zusätzlichen Assoziationsaufgabe im Fragebogen (s. Anhang IV) sollten die Befragten aus Muotathal zwei Rufnamen auf *-el* (*Miggel*, *Vrenel*) Abbildungen von Personen unterschiedlichen Geschlechts und Alters zuordnen. Dabei zeigt sich in beiderlei Hinsicht keine

Übereinstimmung. Alle vier Befragten scheinen sehr subjektive Konzepte von gewissen Namen(formen) bzw. den assoziierten Referenzpersonen zu haben. (Tab. 10).

Rufname	<i>dr Miggel (m.)</i>		<i>dr Vrenel (m.)</i>	
Referenzperson	Mann	Frau	Frau	Frau
Alter	fortgeschritten	fortgeschritten	jung/mittel	fortgeschritten
MUOm20-29				
MUOw40-49				
MUOm50-59				
MUOw70-79				

Tab. 10: Altersassoziation zu *Miggel* bzw. *Vrenel* (Fragebogen, Muotathal)

Miggel (zu *Maria* oder zu *Emil*)⁸⁸ ist offensichtlich geschlechtsambig und wird deutlich mit einer Person im fortgeschrittenen Alter assoziiert. Den Rufnamen *Vrenel* allerdings ordnen die männlichen Befragten auffälligerweise dem Bild einer jungen bzw. Frau im mittleren Alter zu, während die Probandinnen erneut die älteste Generation damit assoziieren. Es wäre an weiteren Daten zu untersuchen, ob sich im Gebrauch von weiblichen Maskulina auch sprecherseitige Geschlechtsunterschiede erhärten lassen.

Das Phänomen der weiblichen Rufnamen im Maskulinum, wie es in der Region Muotathal/Schwyz nur noch in Ansätzen gefasst werden kann, ist ebenfalls ein Relikt von älterem Namengebrauch. Ein aktueller Beleg aus Emmetten – EMMw48 spricht von einer ehemaligen Schulkollegin und verwendet für diese die maskuline Namenform „*de Maggu*“⁸⁹ m. (für *Margrit*) – zeugt von einer weiteren Verbreitung in der Zentralschweiz, auf die auch entsprechende Einträge in den Dialektgrammatiken zu Nidwalden (vgl. Odermatt 1904: 82ff.), Luzern (vgl. Fischer 1960: 470), Zug (vgl. Bossard 1962: 126) verweisen. Es gibt sogar Evidenz dafür, dass das Phänomen der weiblichen Maskulina vormals auch im Zürichdeutschen verbreitet war. So nennt Weber (1948) neben *Bertel* (zu *Berta*) auch *Maringgel* (zu *Maria*) und weist explizit darauf hin, dass „diese Ableitungen [...] alle männlich [sind]“ (Weber 1948: 335). Im aktuellen Namengebrauch sind diese Formen jedoch nur noch der ältesten Generation vertraut. Ein älterer Stadtzürcher Teilnehmer der Online-Umfrage liefert mit seinem Formenparadigma den entsprechenden Beleg dafür: „*d Regula*, aber *s Rägeli*, *de Rägeli*“ (Online-Umfrage, männlich, 70-79 J., Zürich ZH, Stadtzürcher Dialekt).

⁸⁸ Diverse Namenformen mit Stamm *Migg-* werden im Idiotikon als „Entstellungen des Namens *Maria*“ (Id. IV: 122) aufgeführt. Der modifizierte Rufname *Miggi* kann sich bei Referenz auf eine männliche Person aber auch auf *Emil* beziehen (vgl. Id. IV: 123). Obgleich im Idiotikon Hinweise auf die maskuline *-el*-Form fehlen, kann davon ausgegangen werden, dass auch *Miggel* auf ebendiese Stammnamen zurückzuführen ist.

⁸⁹ Aufgrund der *l*-Vokalisierung, die in weiten Teilen der Zentralschweiz verbreitet ist, wird *Maggel* im Nidwaldner Dialekt zu *Maggu* (vgl. zur *l*-Vokalisierung Christen 2001).

4.2.3 s Doris oder d Doris: Namenanlaut

Zumindest in einigen metasprachlichen Kommentaren wird angenommen, dass auch phonologische Aspekte der Rufnamen einen Einfluss auf die Genuswahl haben können (s. dazu Ergebnisse in Kapitel 4.3.1). Das grosse phonologische Spektrum der Frauen- bzw. Mädchennamen, das in den Foto-Gesprächen zutage tritt, wurde zum Anlass genommen für eine kleine Untersuchung, die den Anlaut als potentiellen Einflussfaktor der (neutralen) Genuszuweisung in den Blick nimmt.

Insgesamt liegen in den Foto-Gesprächen 1444 Nennungen von weiblichen Rufnamen vor.⁹⁰ Es können 22 verschiedene Laute unterschieden werden, wobei darunter am häufigsten Rufnamen mit *m*-Anlaut sind (n=258). Mehrfach genannt werden Frauennamen wie z. B. *Marianne*, *Margrit*, *Martina* oder *Maja*. Danach folgen Rufnamen mit /a/-Anlauten vor konsonantisch anlautenden Rufnamen mit /k/, /s/ oder /r/. Vergleichsweise selten kommen Rufnamen mit Affrikat im Anlaut (/ts/ und /tʃ/) vor wie z. B. *Jessica* oder *Zita*. Auch vokalisches anlautende Frauennamen mit /o/ oder /u/ scheinen seltener zu sein.

In Hinsicht auf das Genus fallen Rufnamen auf, die im Anlaut einen dentalen Plosiv haben. Diese zeigen eine höhere Affinität zum neutralen Genus als alle anderen Rufnamen, die einen Neutrumanteil unter 30% aufweisen (Tab. 11). Möglicherweise wirkt sich also ein benachbarter Artikulationsort begünstigend auf die neutrale Genuszuweisung aus; der bestimmte Rufnamenartikel /ts/ im Neutrum, ein dentaler Frikativ, und der dentale Plosivianlaut /d/ bzw. /t/ scheinen sich gegenseitig anzuziehen. Dass daneben auch der dentale Frikativ /s/ sowie der alveolare Vibrant /r/ einen vergleichsweise hohen Neutrumanteil aufweisen, verstärkt diesen phonologischen Zusammenhang. Ob auch Rufnamen mit Hauchanlaut /h/, der ebenfalls zur Klasse der Frikative zählt, häufiger das Neutrum zugewiesen bekommen, müsste an einer grösseren Datenmenge überprüft werden.

Der neutrale Artikel bei Rufnamen mit diesen Anlauten könnte aber auch der Dissimilation dienen, da der feminine Artikel *d* vor Rufnamen mit gleichlautendem Anlaut verschmilzt (z. B. *d Daniela*). Davon könnten auch Rufnamen mit /r/-Anlaut profitieren, denn der Femininartikel nimmt in gewissen schweizerdeutschen Dialekten die Form *dr* an (z. B. *mit dr Regula*). Durch die Zuweisung des neutralen Artikels kann in diesen Fällen auf phonologischer Ebene stärker zwischen Artikel und Anlaut differenziert werden.

Anlaut	f.		n.	
/d/	22	46.8%	25	53.2%
/t/	19	65.5%	10	34.5%
/r/	94	71.8%	37	28.2%
/h/	8	72.7%	3	27.3%
/ts/	3	75.0%	1	25.0%
/s/	103	75.2%	34	24.8%

⁹⁰ Im Gegensatz zu den Auswertungen in Kapitel 5.3, wo ausschliesslich Referenzformen für Drittpersonen berücksichtigt werden, sind in dieser Auswertung auch Selbstbezeichnungen, sprich Rufnamen, die auf die SprecherInnen selbst verweisen, eingeschlossen.

/a/	143	80.8%	34	19.2%
/e/	78	81.3%	18	18.7%
/l/	61	81.3%	14	18.7%
/tʃ/	9	81.8%	2	18.2%
/k/	116	82.9%	24	17.1%
/m/	216	83.4%	43	16.6%
/n/	16	84.2%	3	15.8%
/u/	12	85.7%	2	14.3%
/i/	78	87.6%	11	12.4%
/l/	61	88.4%	8	11.6%
/ʃ/	43	89.6%	5	10.4%
/g/	16	88.9%	2	10.1%
/f/	22	91.7%	2	8.3%
/p/	16	94.1%	1	5.9%
/o/	8	100.0%	0	0.0%
/v/	21	100.0%	0	0.0%

Tab. 11: Artikelgenus und Anlaut von Rufnamen, n= 1444 (Foto-Gespräch)

Bemerkenswert ist weiter die Beobachtung, dass die neutralen Plosivnamen einer überschaubaren Anzahl von Frauennamen zugeordnet werden können, für die das Neutrum offensichtlich interindividuell vorgezogen wird. Mit /d/-Anlaut sind es hauptsächlich die Rufnamen *Doris*, *Dora* und *Dorothee*, die bevorzugt im Neutrum gebraucht werden. Mit aspiriertem /tʰ/-Anlaut ist es hauptsächlich der altmodische Frauenname *Theres*, der in verschiedenen Dialekten im Neutrum auftaucht. Daneben ist der neomodischere Rufname *Tania* immerhin zweifach mit neutralem Rufnamenartikel belegt. Was einige TeilnehmerInnen der Online-Umfrage ansprechen, nämlich dass ihnen der neutrale Artikel bei *Doris* klanglich einfach besser passt (s. Belege 23, 24 in Kapitel 4.3.1), bestätigt sich somit auch in den Gesprächsdaten. Dennoch bleibt fraglich, ob diese Neutrumaffinität tatsächlich auf artikulatorische Gründe zurückzuführen ist oder ob sich *s Doris* (n.) und *s Theres* (n.) aufgrund der grossen Verbreitung in bestimmten Generationen als überregionale Neutra etablieren konnten und als solche tradiert werden. Letzteres könnte eine Erklärung dafür sein, warum der neutrale Artikel selbst bei Referenz auf die Bundesrätin *Doris Leuthard* nicht zu stören scheint, während sich dieses für andere Bundesrätinnen verbietet (s. Ergebnisse dazu in Kapitel 4.5). Hier müssten allerdings ebenfalls noch zusätzliche Faktoren wie z. B. Sympathie mituntersucht werden.

Mit Ausnahme der Plosiv-Frikativ-Verbindung, deren Neutrumpotential weiterer Untersuchungen bedürfte, zeichnen sich in Bezug auf die Genuszuweisung keine phonologischen Zusammenhänge ab. Der Anlaut der Rufnamen bleibt darum in den folgenden Auswertungen unberücksichtigt, zumal sich die designierten Neutra *Doris* und *Theres* in den Foto-Gesprächen auf unterschiedliche Personen beziehen und auch nie als einzige Rufnamen im Neutrum verwendet werden. Erneut wird aber am Beispiel des Namenanlauts sichtbar, dass sich die Genuszuweisung in einem komplexen Geflecht von namen- und personengebundenen Einflussfaktoren vollzieht, die miteinander konfliktieren oder aber sich gegenseitig verstärken.

4.3 Neutrumbewusstsein

Die weiblichen Referenzformen im Neutrum stellen im Schweizerdeutschen offensichtlich ein salientes Dialektphänomen dar.⁹¹ Dies zeigt sich insbesondere an der grossen Anzahl Kommentare aus der Online-Umfrage sowie an der Diskussionsfreude der Gewährspersonen in den direkten Befragungen. Die mögliche Genusvariabilität bei Referenz auf eine erwachsene Frau oder ein Mädchen wird in allen Generationen teils bewusst wahrgenommen, kritisch reflektiert oder gar aktiv kontrolliert, teils unbewusst aus Gewohnheit oder auch Nachlässigkeit verwendet. Wie bereits angetönt, erweist sich dabei die Differenzierung von Artikel und Personalpronomen als schwierig, denn im metasprachlichen Bewusstsein der Befragten scheinen neutrale Artikel und Personalpronomen eine Einheit, quasi ein ‚Wahrnehmungskonglomerat‘ zu bilden. Exemplarisch zeigt sich dies in folgendem Kommentar:

- (19) „Ich glaube, ich verwende bei ganzen Namen, also nicht bei Verkleinerungen, meist *sie*, bei Verkleinerungen *ääs*. Zum Beispiel *ds Käthi*, *ds Berthi*, *ds Bethli*, *ds Vreni*, *ds Trudi*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 60-69 Jahre, wohnhaft in Safenwil AG, Aargauer/Berner Dialekt)

Der Grund für das Zusammenfallen von Personalpronomen und Artikel im Neutrumbewusstsein könnte die unterschiedliche phonologische Substanz der beiden Genustargets sein, wobei das betonte Pronomen *ääs* den (unbetonten) neutralen Rufnamenartikel (*d*)s an Lautsubstanz übertrifft und sich womöglich darum als Zitationsbegriff anbietet. Die Auswertung der metasprachlichen Kommentare erfolgt darum auch nicht nach Artikel und Pronomen, die inhaltlichen Aspekte können also jeweils beide Genustargets betreffen. Trotz unscharfen Grenzen zeigt sich dennoch, dass bestimmte Funktionsbereiche eher mit dem Rufnamenartikel oder aber mit dem (Personal)Pronomen verknüpft sind.

Dass es neben dialektalen bzw. idiolektalen Gewohnheiten und sozialen Eigenschaften der Beteiligten im heutigen Dialektgebrauch vor allem Facetten der zwischenmenschlichen Beziehung sind, die die variable Genuszuweisung bei Referenz auf weibliche Personen steuern, wird in der Auswertung von Laienkommentaren aus der gesamten Deutschschweiz augenscheinlich. Zumindest in der Perspektive der Laien selbst dienen die Rufnamen mit neutralem Artikel und die neutralen Personalpronomen folglich zunehmend der „Beziehungsanzeige“ (Busley/Fritzing 2018), auch wenn sich daneben noch weitere soziale Grössen zeigen. In den Laienkommentaren kommen unterschiedliche Beziehungsebenen zum Ausdruck, von denen drei davon besonders relevant erscheinen. Dargestellt in einem Kommunikationsdreieck handelt es sich um die folgenden Beziehungen (Abb. 27) :

⁹¹ Der Salienzbezug betrifft die kollektiv geteilte Auffälligkeit eines sprachlichen Merkmals. Auer (2014) weist auf die Problematik des Begriffs hin, der auf die Wahrnehmungsperspektive auf Sprache abzielt und verschiedene, oft nicht trennbare Fragen nach Kriterien, Ursachen und Wirkungen von Salienz zulässt (vgl. Auer 2014: 8). Zu unterscheiden nach Auer (2014) sind die physiologisch, die kognitiv und die soziolinguistisch bedingte Salienz, wobei letztere „emotionale und motivationale Komponenten“ (Auer 2014: 10) der Wahrnehmung von sprachlichen Stimuli miteinbezieht. Das weibliche Neutrum ist vor diesem Hintergrund insofern als soziolinguistisch salientes Merkmal zu betrachten, als es zumindest im schweizerdeutschen Kontext vielfach mit negativen oder positiven Bewertungen verbunden ist, wie u. a. in Kommentaren und Meta-Diskussionen deutlich wird.

1. Beziehung zwischen SprecherIn und ReferentIn
2. Beziehung zwischen SprecherIn und AdressatIn
3. Beziehung zwischen AdressatIn und ReferentIn

Während die Beziehung zur Referentin in vielen Kommentaren sehr explizit und differenziert beschrieben wird, sind die anderen Beziehungsebenen nur implizit angesprochen. Dennoch sind auch diese in die Überlegungen miteinzubeziehen, denn sie prägen die Gesprächssituation genauso. Wenn etwa das Neutrum nur (noch) innerhalb der Familie verwendet wird, so setzt dies voraus, dass sowohl die Beziehung zwischen SprecherIn und AdressatIn (bzw. einem grösseren Adressatenkreis) als auch die Beziehung zwischen AdressatIn und Referentin vertraut ist.

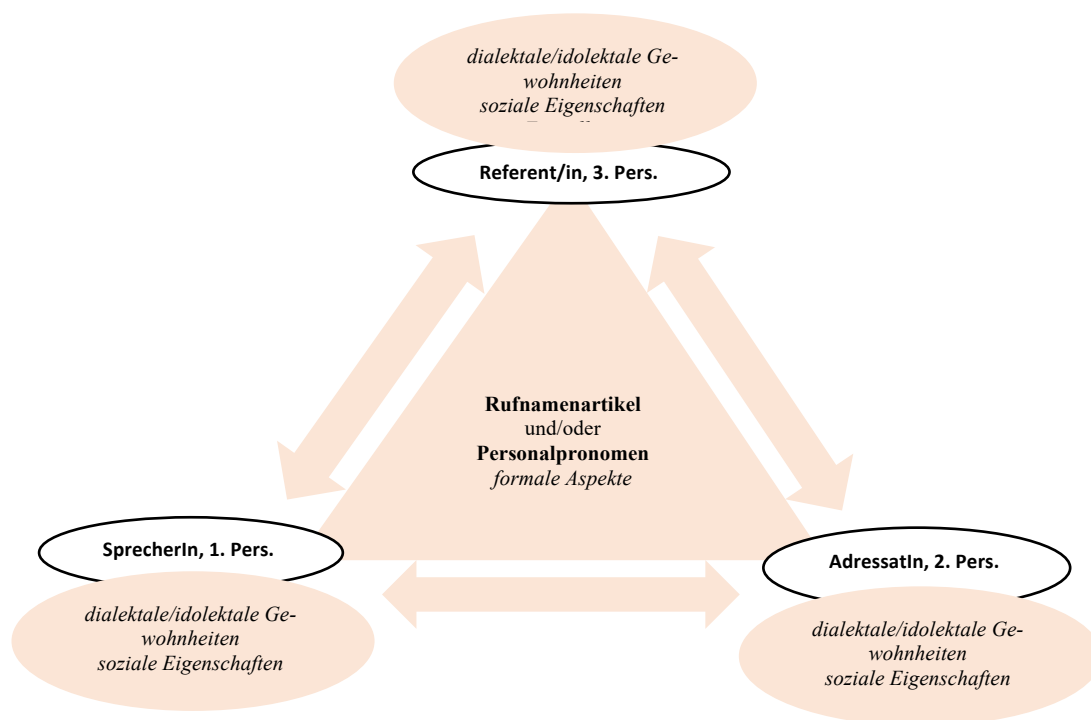


Abb. 27: Einflussfaktoren der variablen Genuszuweisung in der Laienwahrnehmung

Insgesamt haben 423 Personen im Rahmen der Online-Umfrage die Möglichkeit genutzt, einen Kommentar oder eine persönliche Anekdote zum Thema zu hinterlassen. In 313 Kommentaren liegen metasprachliche Äusserungen zum personalen Neutrum vor, wobei oft mehrere Aspekte in einem Kommentar angesprochen sind, weshalb sich die Zahl der inhaltlich erwähnten Aspekte nicht mit der Anzahl der Umfrageteilnehmenden deckt. Wenn auch gelegentlich auf das Phänomen des männlichen Neutrums hingewiesen wird, betrifft die Mehrheit der metasprachlichen Aussagen das weibliche Neutrum. Anhand von exemplarischen Kommentaren sollen im Folgenden im Besonderen diejenigen Einflussfaktoren der (neutralen) Genuszuweisung beleuchtet werden, die von Laien besonders oft thematisiert werden.

4.3.1 Einflussfaktor I: formale Aspekte im Gebrauch von Rufnamenartikel und Personalpronomen

Die morphologische Genuszuweisungsregel bei diminuierten Rufnamen auf *-(l)i* scheint sehr vielen Befragten bewusst zu sein, wie die zahlreichen Kommentare mit Hinweis auf diminuierte Rufnamen zeigen. Dies bestätigt die Bedeutung, die diesen „inoffiziellen“ Rufnamen im Zusammenhang mit der neutralen Genuszuweisung im Schweizerdeutschen zukommt (20).

- (20) „Bei praktisch allen Frauennamen mit der Endung *-i* verwende ich (verwendet meine Umgebung) *ds*, wenn der Namen aber in der ‚offiziellen‘ Form verwendet wird (*Anna* anstatt *Anni*, *Verena* anstatt *Vreni* etc.), gebrauche ich *d*.“ (Online-Kommentar, männlich, 70-79 Jahre, Mühlehorn GL, Glarner Dialekt)

Die diminuierte Form von Frauennamen wird oft mit „alten“ Frauennamen in Verbindung gebracht (21), wobei in der Laienwahrnehmung neutrale Diminutiv- und Vollformen von altmodischen Namen, etwa *ds Trudi* und *ds Margrit*, vollwertig nebeneinanderstehen, während für moderne Frauennamen das Femininum präferiert wird – auch bei modifizierten Rufnamen auf *-i* (*Nathi* zu *Nathalie*), die allerdings in der Laienwahrnehmung meist gar nicht als „Kurzform“ wahrgenommen werden. Aus Kommentar (21) wird deutlich, dass im Berndeutschen vielmehr das Suffix *-(l)e* genutzt wurde, um Namen, auch *-i*-Namen abzukürzen.

- (21) „Mir fällt auf, dass ich bei alten weiblichen Vornamen eigentlich immer die sächliche Form brauche, also *ds Trudi*, *ds Margrit*, *ds Elsi*, *ds Heidi*, *ds Hanni*, *ds Vroni*. Die meisten enden auf *-i*. Bei modernen weiblichen Vornamen immer die weibliche Form, also *d Fabienne*, *d Diana*, *d Nicole*, *d Nadine*...“ (Online-Kommentar, weiblich, 60-69 J., wohnhaft im Kt. Zürich, aufgewachsen im Sensebezirk Kt. Fribourg, Berner Dialekt)
- (22) „Wenn jemand in Berndeutsch *d Käthi* oder *d Ursi* sagt, tönt das für mich gleich, wie wenn mich die sonst Berndeutsch sprechende Kellerin fragt ‚*Hei Si no e Wunsch*‘ statt ‚*Heit dir no e Wunsch*‘ [Siezen statt Ihrzen, Anmerkung GB]. Also ungewohnt, resp. nicht richtig Berndeutsch, sondern irgendwie ‚eingedeutscht‘ oder ‚verzürchert‘. Hingegen sage ich bei meiner 11-jährigen Nichte *d Nathi* oder bei der Freundin des Sohnes *d Jessi* (22 J.). Möglicherweise, weil dies modernere Namen sind, für die es keine traditionelle sächliche Kurzform gibt. Wenn *ds Käthi*, *ds Ursi*, *ds Vreni* wie auf Berndeutsch üblich ‚abgekürzt‘ werden, werden daraus *d Käthle*, *d Ursle*, *d Vrene*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 J., Bern BE, Berndeutsch)

Als mögliche Gründe für Genusvariation im Gebrauch von Frauennamen werden in einigen Kommentaren auch phonologische Aspekte angeführt. So wird mehrmals eine erleichterte Aussprache als entscheidender Faktor angeführt (23), wobei insbesondere ein harter Plosivanlaut vermieden werden will: *d Doris* [to:ris], *d Eveline* [tevoːlin].

- (23) „Frauennamen mit *d* weren immer zu *ds* weil man *d Doris* kaum aussprechen kann. *Ds Doris* geht leichter. Dasselbe mit Vokalen: *Ds Anna* und *ds Evelin* ist einfacher.“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 J., Lungern OW, Lungernerdialekt)
- (24) „Dann gibt es auch Namen, bei denen die eine oder die andere Form schlechter ‚aussprechbar‘ sind und ‚in den Ohren stören‘, dort werden die ‚Regeln‘ dann oft auch geändert.“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 J., Solothurn SO, Solothurner Dialekt)

Dass Konsonantencluster (*ds Doris*) im Anlaut tatsächlich einfacher auszusprechen sind als einfache Konsonanten (*d Doris*), kann aus sprachwissenschaftlicher Sicht nicht bestätigt werden. Um den Artikel hörbar zu machen, eignet sich der neutrale Artikel aber vielleicht in diesem Fall tatsächlich besser. Tatsächlich zeichnet sich gerade für Rufnamen mit alveolarem Plosivlaut eine Tendenz zum Neutrum ab (s. dazu Kapitel 4.2.3). Es könnten sich dahinter aber auch Gewohnheiten oder eine euphonische Präferenz von melodiosen, weich klingenden und damit als attraktiv betrachteten Frauennamen verbergen, wie dies in einer Meta-Diskussion aus Luzern zur Sprache kommt (s. Transkript 3).

Transkript 3: Luzern, Meta-Diskussion, LUW70-79 ‚wohlklingender Name‘ (00:57:34-00:58:10)

01 LUW70-79: wen ich jetz CHIND hät_ich hät dÄm- (--)
 02 SEER mer wÄIse überlÄIt (.) win_ich dem chInd sÄge.
 03 SEER wÄise (.) erschtens,
 04 isch_s e BUEB? (--)
 05 dä PHALtet de nAme (.) PFRAU eventuel nEEd,
 06 und de (-) han_ich Immer dÄnkt (-) MIIS chind, (-)
 07 aso wen s jetz e TOCHter isch,
 08 das mues e WOOLklingende nAme haa.
 09 es daf kÄi ERR dinne haa;
 10 wil(-) das_das mues (-) wen jetz de verLIEBti mAA
 sII rüeft das mues äifach wi-wi_ne (.) melodII
 klinge;

‚Wenn ich jetzt Kinder hätte, ich hääte diesem- sehr weise überlegt, wie ich dieses Kind nenne. Sehr weise, erstens: Ist es ein Bub? Dieser behält den Namen, die Frau eventuell nicht. Und dann habe ich immer gedacht, mein Kind, falls es eine Tochter sein sollte, muss einen wohlklingenden Namen haben. Er darf kein R enthalten, weil das muss sein, als rufe sie ein verliebter Mann, das sollte einfach wie eine Melodie klingen.‘

Nur vereinzelt kommen ausserdem Äusserungen vor, die den Bereich der Namensemantik (s. dazu Kapitel 2.1.2.2) oder den Einflussbereich der Satzgrammatik betreffen. In einem Zusammenhang mit der Syntax stehen Kommentare, in denen der Satzverlauf für die Genuszuweisung verantwortlich gemacht wird. Laut Kommentar (25) kann das Genus einer pronominalen Kongruenzform dann variieren, wenn in einem Gespräch unterschiedliche Anschlussformen gebraucht werden.

(25) ‚Je nachdem sage ich: Ich ha s *Berti* gseh, *äs gahd em guät*. Oder auch *Äs gahd erä guät*. Kommt immer drauf an, weiss aber nicht genau, worauf Folgt zum Beispiel auf die Feststellung *Ich ha s Berti troffä* die Frage *Wie gahds em?* oder *Wie gahd's irä?* antworte ich entsprechend mit *em* oder *irä*... (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 J., Brunnen SZ, Schwyzerdialekt)

Interessanterweise scheint ausserdem im Neutrumbewusstsein nicht zwingend der Rufname der Genuscontroller im Satz zu sein. Laut Kommentar (26) kann auch das Rufnamengenus je nach

Satzverlauf variieren, wobei neben grammatischen vermutlich auch inhaltliche Aspekte genussteuernd wirken:

- (26) „Es kommt bei mir immer auf den Satz an, der nach der Namensnennung folgt, wie ich den Vornamen verwende: *Vreni* oder *s Vreni* oder *d Vreni*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 J., Leuzigen BE, Mischdialekt)

4.3.2 Einflussfaktor II: dialektale Gewohnheiten und soziale Eigenschaften der Sprechenden

Als Einflussfaktoren der variablen Genuszuweisung, die sich an eine Sprechende oder eine adressierte Person binden lassen, haben sich in den Laienkommentaren der Dialekt bzw. Idiolekt, die regionale Herkunft und die bisweilen sehr bewusste Einstellung zum Phänomen des weiblichen Neutrums herausgestellt. In Bezug auf die Referenzperson werden dann häufiger bestimmte (soziale) Eigenschaften genannt, die den gesellschaftlichen Status, den Charakter oder die äussere Erscheinung betreffen. Nur in einem Kommentar wird auf den Familienstand als potentiellen Einflussfaktoren angespielt.

Obwohl die Umfrageresultate zeigen, dass in gewissen Dialekten durchaus auch jüngere Personen Formen des weiblichen Neutrums verwenden, wird das Neutrum in der Laienwahrnehmung nicht nur primär assoziiert mit älteren Namenträgerinnen, sondern auch mit einer älteren Sprechergeneration in ländlich-bäuerlichen Gegenden verbunden, was auf einen Abbau des Phänomens hindeutet (48, 49).

- (27) „Ich denke, viele ältere Menschen mit meinem Dialekt verwenden *ds* anstelle von *d* bei weiblichen Namen. Ich jedenfalls kenne einige ältere Frauen, welche dies so aussprechen!“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 J., Schangnau BE, Emmentaler Dialekt)

- (28) „Bei alten Männern ist noch etwa die Bezeichnung *es* für die eigene Frau zu hören. Bsp.: *Es chunnt gad wider*.“ (Online-Kommentar, männlich, 60-69 J., Schwanden GL, Glarnerdialekt)

Doch nicht nur in ländlichen Dialektregionen wie im Emmental oder im Glarnerland, sondern auch im urbanem Mittelland, etwa in den Städten Bern, Olten oder Zürich, zeugen Kommentare von einer (früheren) Existenz der neutralen Genuszuweisung, die heute nur noch in der Generation der (Gross)Eltern oder aber an „eingeschliffenen“ Namenformen aus der Jugend greifbar ist (50). Gerade in diesen Dialekten scheint sich insbesondere die jüngere Sprechergeneration aktiv vom weiblichen Neutrum abzuwenden.

- (29) „Gewisse Formen haben sich seit Jugend einfach ‚eingeschliffen‘. Auch wenn ich mich schon seit einiger Zeit (mehrere Jahre) aktiv bemühe die sächliche Form bei weiblichen Vornamen wegzulassen und bei neuen Bekanntschaften von Anfang an die weibliche Form beutze, falle ich rasch in die alte Form zurück, wenn ich mich nicht konzentriere.“ (Online-Kommentar, weiblich 40-49 J., Bern BE, Berndeutsch mit Baseldeutsch-Einschlag)

Wie in verschiedenen Kommentaren deutlich wird, richtet sich die offene Ablehnung zuerst gegen das pronominale Neutrum und erst dann gegen den neutralen Rufnamenartikel, der

aufgrund des LGP weiterhin mehr oder minder fest mit den entsprechenden Rufnamen auf *-i* verbunden ist. Dies untermauert den unterschiedlichen Status der beiden Genustargets auf der Kongruenzhierarchie, wonach die Pronomen eher dem „referent tracking“ (Panther 2009: 76) dienen und darum eher zur semantischen Kongruenz tendieren als sogenannte „Determinierer“ wie Rufnamenartikel, die eher formale Kongruenz aufweisen (Panther 2009: 76f.; vgl. auch Köpcke/Zubin 2009; s. dazu Kapitel 2.2.3).

- (30) „Ich habe viele Leute gekannt in der Generation meiner Eltern und Grosseltern, die immer die sächliche Form verwendet haben. Mich hat dies bald gestört, ich verwende (auch deshalb) nahezu immer die feminine Form, ausser bei Personen, die von allen mit dem sächlichen Artikel angesprochen werden, da gehört es schon fast zum Namen (*s Fränzi, s Vreni, s Heidi*), das sächliche Pronomen brauche ich nie. In Olten ist der sächliche Artikel teilweise auch in meiner Generation noch verbreitet. Mich stört das furchtbar.“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 J., wohnhaft in Zürich ZH, aufgewachsen in Olten SO, Gemisch zwischen Oltner- und Aarauerdialekt)

Neben der dialektalen resp. regionalen Herkunft ist im Schweizerdeutschen somit vor allem auch die Einstellung der SprecherInnen entscheidender Faktor der Genuszuweisung, denn die feministische Sprachkritik hat gerade in der Deutschschweiz ihre Spuren hinterlassen, wo Fragen des angebrachten dialektalen Sprachgebrauchs aufgrund der Diglossie-Situation immer wieder und auch gerne diskutiert werden. Es gibt unter den Umfrageteilnehmenden viele, die sich offen gegen das weibliche Neutrum aussprechen und dabei auf die sprachliche Gleichberechtigung pochen: Femininum für Frauen und Maskulinum für Männer. Unter dieser Perspektive wird das Neutrum, im Volksmund als sächliches Geschlecht bekannt, als „Versächlichung“ des weiblichen Geschlechts wahrgenommen. Primär sind es die betroffenen Frauen, die das Neutrum als „Gräuel“ empfinden und sich aktiv gegen die Vorstellung wehren, als „Sache“ bezeichnet zu werden, d. h. gegen eine Abstufung auf der Belebtheitsskala (s. dazu Kapitel 2.2.1.1). Weil sie ernst genommen werden wollen, vermeiden sie deshalb neutrale Artikel und Pronomen bewusst (52) und korrigieren allfällige neutrale Namennennungen anderer (53):

- (31) „Mir ist die sächliche Bezeichnung aus eigener Erfahrung ein Gräuel (mein Name *Magdalena* wurde in Kindertagen zu *Mädi* abgekürzt und ich werde immer noch oft ‚*liebs Mädi*‘ angesprochen), darum schaue ich gut darauf, dass eine Frau immer eine Sie ist.“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 Jahre, Olten SO, Solothurner/Berner Dialekt)
- (32) „Aus Gendergründen benutze ich immer bewusst nicht die sächliche Form (ausser bei *Mami*). Weil es die Frau nicht ernst nimmt. Ich hasse es, wenn man mich mit *s Maya* anspricht und korrigiere die Leute konsequent.“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 Jahre, Rodersdorf BL, Baseldeutsch)

Das sprachkritische Bewusstsein, das in vielen Kommentaren zum Ausdruck kommt, ist auf die erstarkende Frauenbewegung nach 1968 zurückzuführen, die nebst politischen Forderungen auch sprachliche Anliegen vorbrachte. So wurden in den 1980er-Jahren geschlechtergerechte Schreibweisen eingeführt und die Bezeichnung *das Fräulein* für eine unverheiratete Frau, die bis dato üblich war, ist allmählich aus dem Sprachgebrauch verschwunden. Vor diesem Hintergrund ist es nicht erstaunlich, dass das weibliche Neutrum seither ebenfalls im Rückgang begriffen ist, wenn auch v. a. gewisse Rufnamen aus verschiedenen Gründen mit dem neutralen

Artikel verbunden bleiben. Aus den biographischen Anekdoten geht hervor, dass es gerade für die nicht direkt betroffenen Männer schwierig ist, sich die weiblichen Neutrumformen abzugewöhnen (54, 55). Die Kritik am Neutrum ist somit weitgehend weiblich. Neutrumkritische Kommentare von jüngeren Männern fehlen bezeichnenderweise gänzlich.

(33) „In meiner Kindheit hiessen in Basel alle Mädchen *s Bea*, *s Irma*, *s Doris*, *s Lilly*, *s Marlis*, *s Nelly* und *s Theres* – um meine Verwandten zu nennen. Ich liess mich mit emanzipatorischen Argumenten umerziehen. Nur *d Doris* geht mir schlecht über die Lippen.“ (Online-Kommentar, männlich, 70–79, Therwil BL)

(34) „Bis weit ins Erwachsenenalter habe ich alle Frauennamen mit *s* oder *äs* erwähnt. Ich wurde auswärts oft kritisiert. Nicht zuletzt im Zug der feministischen Sprachreglung. Jetzt habe ich einen Mix.“ (Online-Kommentar, männlich, 71 J., wohnhaft in Wohlen BE, Solothurner Dialekt)

Wo das Neutrum als sprachliche Variante ganz abgelegt wird, ist das Femininum das einzige Genus, um auf Frauen und Mädchen zu referieren und wird damit zum gleichberechtigten Gegenstück des Maskulinums. Das Neutrum hingegen wird gerade unter dieser Perspektive stark mit Rückständigkeit assoziiert. In Dialekten hingegen, wo das Neutrum (noch) zur Alltagssprache gehört, stellen Rufnamen mit neutralem Artikel bzw. neutrale Pronomen weiterhin eine gewohnte, primär liebevolle Möglichkeit dar, um über weibliche Personen (ggf. auch über männliche) zu sprechen. Im polydialektalen Sprachalltag der Deutschschweiz, wo Menschen mit unterschiedlichen Dialekten aufeinandertreffen, muss die Funktion des Neutrums daher immer wieder ausgehandelt werden, wie etwa in folgendem Kommentar deutlich wird:

(35) „Wir diskutieren seit ich ein Teenager war, ob *s*+Frauennamen diskriminierend sei und es *d*+Frauennamen heissen müssen. Einerseits empfinde ich es als Diskriminierung - andererseits tönts viel schöner (und eben gewohnter!) in den Ohren. Aber man kann sich umgewöhnen. Ich möchte wissen, ob die Frauen mit *s* sich selbst diskriminiert fühlen oder nicht. Ich sage aber nie *ääs*, sondern immer *sii*, wenn ich dann von ihnen (Personalpronomen) spreche.“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 Jahre, wohnhaft in Beatenberg BE, Zürichdeutsch)

4.3.3 Einflussfaktor III: Beziehung zur Referenzperson

Am stärksten treten in den Laienkommentaren Einflussfaktoren in den Vordergrund, die direkt die bezeichnete Person bzw. die Beziehung zu ebendieser betreffen. Relevant im Laienbewusstsein sind insbesondere Aspekte, die in einem weiten Sinne den Beziehungsstatus ansprechen. Diese stammen von SprecherInnen aus dem gesamten schweizerdeutschen Raum, werden also kollektiv geteilt und erreichen damit überregionale Geltung.

Das Neutrum kommt vor allem für Personen aus dem näheren sozialen Umfeld in Frage, wie dies Busley/Fritzing (2018) auch für deutsche Dialekte berichten, wobei die Grenze zwischen Nähe und Distanz individuell sehr unterschiedlich verlaufen kann. Während für manche die persönliche Bekanntschaft ausreicht (27) und die Neutrum-/Femininum-Differenzierungen damit mit dem *Du/Sie*-Verhältnis korreliert, trennen andere mit variabler Genuszuweisung gute Freundinnen oder alte Bekannte von flüchtigen Bekanntschaften (28, 29).

- (36) „Wenn ich eine Person nicht persönlich kenne, also z. B. eine Person, die ich nur aus den Medien kenne oder eine amtliche Person, dann brauche ich nicht die sächliche Form für die Frauen.“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 Jahre, Ennenda GL, Glarnerdialekt)
- (37) „Ich gebrauche unterschiedliche Formen, je nachdem wie nahe mir die Person steht. Also unterschiedlich ob es sich um eine gute Freundin oder eine Nachbarin handelt.“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 Jahre, Olten SO, Solothurner Dialekt)
- (38) „Es kommt drauf an, ob weniger oder besser bekannt: Neuere Bekannte sind z. B. *d Ursula, d Margrit*. Alte und gute Bekannte: *s Ursi, s Margrit*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 60-69 Jahre, Alpnach OW, Obwaldner Dialekt)

Diese Differenzierung steuert laut Laieneinschätzungen aber nicht nur das Genus des Rufnamensartikels, sondern scheint – so wird zumindest für Berner und Solothurner Dialekte berichtet – auch den Gebrauch des (neutralen) Pronomens zu beeinflussen (30).

- (39) „Im Oberaargau und im Kanton Solothurn höre ich praktisch nur die Bezeichnung *äs* für Mädchen und Frauen, zu denen die Sprechenden in engerer Beziehung stehen.“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 Jahre, Zollikofen BE, Berndeutsch)

Allerdings muss erneut daran erinnert werden, dass in der Laienwahrnehmung oft nicht unterschieden wird zwischen Artikel und Pronomen, sondern die beiden Genusziele als eine Einheit aufgefasst werden. Wo also die Differenzierung zwischen bekannt und unbekannt, nah und fern oder aber einheimisch und fremd bzw. zugezogen (31) auf grammatikalischer Ebene tatsächlich markiert wird, wird Gegenstand der weiteren Untersuchungen sein.

- (40) „*Äs/S* wird im Dorf (Oberbuchsiten SO) verwendet bei einheimischen Frauen. Wer erst im Erwachsenenalter zugezogen wird ist sie. Einheimisch: *S Andrea* isch do ufgwachse, *äs* isch... . Zugezogen: *D Andrea* isch ned do ufgwachse, *sie* isch... .“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 J., Olten SO, Solothurner Dialekt)

In einigen Kommentaren wird der Beziehungsstatus insofern sehr genau charakterisiert, als darin jeweils deutlich wird, dass die Verwandtschaft bzw. die Familie hinsichtlich der Genuswahl eine zentrale Rolle spielt. Dies scheint gerade in Dialekten relevant zu sein, die wie der Aargauer Dialekt auf der aktuellen Verbreitungskarte nicht (mehr) zur Neutrumkernzone gehören (32), oder aber den Sprachgebrauch einer jüngeren Sprechergeneration auszeichnen (33).

- (41) „In meiner Kindheit waren die Frauen der Familie ‚s‘ irgendwas (Bsp: *S Heidi*). Für Frauen ausserhalb der Familie wurde das nur für Freundinnen gebraucht. Aber mit fernstehenden Menschen war man ja ohnehin per Sie. ‚S‘ für Männer wurde nur für Kleinkinder gebraucht. Heute brauche ich ‚s‘ nur noch selten, was damit zusammenhängen mag, dass ich nur noch eine ganz kleine Familie habe. Meine engen Freundinnen würden sich wundern, wenn ich sie mit ‚s xy‘ bezeichnen würde.“ (weiblich, 50-59 J., Aarau/Erlinsbach AG, Aargauer Dialekt)
- (42) „Bei jüngeren Frauen wird eher die weibliche Form gebraucht (Ausnahmen bestätigen die Regel). Bei besonders nahen weiblichen Verwandten (Grosi/Urgrosi/Tanten nahe Bekannte der Eltern-/Grosseltern-generation) wird seit Kindsbeinen die sächliche Form verwendet, ausser bei den Cousinen und der Schwester. Sächliche Form auch meist bei älteren Verwandten (teilw. auch den Cousinen der Eltern). Sächliche Form vor allem bei Spitz-Übernamen, die so gebräuchlich sind/waren (*ds Tante Friedi* =

Taufname *Frieda* etc.) oder bei Namen, die auf *-i* enden. (Online-Kommentar, männlich, 20-29 J., Seedorf BE, Berndeutsch)

Offenbar hält sich das weibliche Neutrum im familiären Umfeld noch am stärksten, sprich dort, wo die Frauen auch „*s Heidi*“ oder „*ds Tante Friedi*“ genannt werden. Gerade deshalb lohnt es sich, den Namen- und Pronomengebrauch innerhalb der Familie genauer zu untersuchen.

Ein grosser Einfluss wird in der Laienwahrnehmung auch dem Alter der Referentin zugesprochen, wobei diesbezüglich verschiedene Positionen zutage treten. Die einen assoziieren das weibliche Neutrum ähnlich wie auch gewisse Rufnamen auf *-i* (*Trudi* etc.) mit älteren Frauen (34). Für andere, teils mit demselben dialektalen Hintergrund, folgt die Neutrum/Femininum-Unterscheidung dem Kriterium Kind/Erwachsene (35).

(43) „Die weibliche Form *es* (sächlich) brauche ich nur für gut bekannte weibliche Personen, die auch eher älter sind.“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 Jahre, Wauwil LU, Luzerndeutsch)

(44) „Bei erwachsenen Frauen wird *d Anna* gesprochen, bei Kindern eher *s Anna*.“ (Online-Kommentar, 60-69 J., Wollhusen LU, Wollhuser resp. Luzernland Dialekt)

Aufgrund der Angaben des Alters und der dialektalen Herkunft der Befragten bestätigt sich, dass das Erwachsenen-*es* vor allem noch in einer älteren Sprechergeneration und/oder in Dialekten der Neutrum-Kerngebiete vorhanden ist, während das Mädchen-*es* auch noch in jüngeren Sprechergenerationen und/oder Dialekten ausserhalb der Neutrumzone Bestand hat. Während das Erwachsenen-*es* die persönliche Bekanntschaft voraussetzt, kann sich das Mädchen-*es* auch auf nicht-persönlich bekannte Mädchen beziehen. Eher untypisch ist in diesem Zusammenhang der Kommentar einer Zürcher Teilnehmerin, die das Neutrum gerade für fremde Mädchen bevorzugt, während das Femininum der Referenz auf nahestehende Kinder vorbehalten ist (36).

(45) „Ich gebrauche bei Frauen eigentlich immer *sii*, nicht *ääs*. Aber Mädchen bis ca. 11 Jahre sind öfters *ääs*. Vorallem dann, wenn ich sie nicht gut kenne. Kinder, die mir nahe sind, sind dann wieder *sii*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 Jahre, Zürich ZH, Zürichdeutsch)

Dass sich das **Mädchen-Neutrum** mit dem Übergang ins Erwachsenenalter auswachsen kann, zeigt sich in Kommentar (37), wobei der Ursprung zumindest im Zürichdeutschen wiederum in den kindersprachlichen Diminutivformen (*Urseli* zu *Ursula*) gesehen wird – anders als im Wallis, wo das weibliche Neutrum auch noch bei Vollformen gebräuchlich ist (*s Evelyn*). Bisweilen braucht es aber Durchsetzungskraft, um das kindliche Neutrum oder aber eine damit assoziierte diminuierte Namenform abzustreifen.

(46) „Meine Nichte heisst *Evelyn* und wohnt im Wallis. Als sie klein war, sprachen alle vom *Evelyn/s Evelyn*. Inzwischen ist sie erwachsen, hat studiert und niemand sagt mehr *s Evelyn*, alle sagen *d Evelyn*. (...) Versächlichkeitsform beobachte ich vorallem bei Kindernamen. Mein Vorname ist *Ursula*. Selber war ich zuerst *s Urseli*, in der Schule dann *d Ursi* und als ich auszog zu Hause, bestand ich darauf, nun *d Ursula* zu sein. Es haben sich fast alle ‚umgewöhnt‘; sagt mir jemand *Uschi*, finde ich das oberhässlich und ich bestehe darauf, dass man mir *Ursula* sagt.“ (weiblich, 50-59 J., Horgen ZH, Zürichdeutsch)

Auch in Dialekten, die der Neutrumkernzone angehören, steuern also soziopragmatische Faktoren die Genuszuweisung. Neben dem Alter werden weitere Eigenschaften der Referentin

genannt, die genussteuernd wirken. Mehrfach werden in den Laienkommentaren Aspekte der äusseren Erscheinung angesprochen. Dabei scheinen kindliche Erscheinungsmerkmale wie zierlich und klein, aber auch lieb als rollenkonformes Charaktermerkmal bei erwachsenen Frauen das Neutrum zu begünstigen (38). Im Gegensatz dazu passt das Femininum für grössere, korpulente Frauen (39).⁹² Diese Kontrastierung bestätigt den gemeinsamen Nenner von bisher untersuchten germanischen Sprachen und Dialekten, in denen sich das kleine, sozial disziplinierte Mädchen als Prototyp des weiblichen Neutrums abzeichnet und die neutrale Genuszuweisung somit als Ausdruck einer „Affektivität nach unten“ erscheinen lässt, die mit Ausnahme gewisser Respektspersonen sämtliche weiblichen Personen betreffen kann (Nübling 2017: 206).

(47) „Es gibt nur wenige Frauen die mit *s* bezeichnet werden. (z. B. *s Anni*). Das trifft auf eher ältere Frauen zu. Die sind entweder hätzig (klein, lieb) oder stechen durch bestimmte Charaktereigenschaften hervor.“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 J., Stans NW, Nidwaldner Dialekt)

(48) „Meiner Meinung nach wird *ds* bei Männern in Verbindung mit Kosenamen wie *ds Michi* verwendet (aber *der Michael*). Bei Frauen hingegen: *Ds Barbara* oder auch *di Barbara*, je nachdem wie gut man eine Person kennt, wie alt sie ist, Erscheinungsform (eher *di Barbara* bei einer grossen, korpulenten Frau z. B.), wie man zu der Person steht. Bei weiblichen Kosenamen allerdings fast immer *ds Barby*. Bei Kindern (Mädchen) ganz häufig *ds Anna*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 20-29 Jahre, Naters VS, Walliserdeutsch)

Mit dem Neutrum kann eine Frau auch gezielt kollektiv abgewertet werden, wie vor allem aus Kommentaren der jüngeren Generation hervorgeht. So gilt beispielsweise in Kommentar (40) eine im Neutrum bezeichnete Frau als in ihrer Attraktivität und Intelligenz eingeschränkt:⁹³

(49) Die Bezeichnung einer Frau mit ‚*äs*‘ assoziiere ich mit einer eher tieferen Attraktivität/Intelligenz. Ich verwende die Bezeichnung eigentlich nur für wesentlichen ältere Frauen. Ich bin jedoch nie der erste, der eine bestimmte Person mit ‚*äs*‘ bezeichnet. (Online-Kommentar, männlich, 30-39 J., Ried b. Kerzers BE, Berndeutsch)

Als weiterer personengebundener Faktor ist die Sexualität zu nennen, die allerdings nur implizit angesprochen wird. Auch in Kommentar (41) einer ebenfalls jüngeren Sprecherin aus Luzern wird nicht direkt darauf verwiesen, doch offenbar nimmt der Familienstand einer Frau auch im Schweizerdeutschen Einfluss auf die Genuswahl, wenngleich heute wie auch in den

⁹² Dass unterschiedliche Formen mit Genusklassen korrelieren, beobachtet Aikhenvald für verschiedene Sprachen der Welt (Aikhenvald 2016: 33ff.). Dabei ist das Femininum in vielen Sprachen (v. a. Sprachen von Neuguinea und afroasiatische Sprachen) mit Kleinheit und Kürze assoziiert, während grosse, lange Referenzobjekte (unbelebt und belebt) maskulin sind. Auch die umgekehrte Relation – Femininum für Grösse, Maskulinum für Kleinheit – ist in gewissen Sprachen (z. B. Tiwi in Australien) zu beobachten. Die Bewertungen von verschiedenen Formen können mit kulturellen Vorstellungen (mitunter von Geschlecht bzw. Gender) und gesellschaftlichen Ritualen in Verbindung gebracht werden und so Ausdruck sein eines „conceptual system of beliefs and rituals“ (ebd.: 47). Eine kleine Erscheinung, die in vielen Sprachen das Femininum, im (Schweizer-)Deutschen jedoch das Neutrum auslöst, drückt laut Aikhenvald (ebd.) dabei oft „cuteness and endearment“ aus, wobei dies mitunter in ein abwertendes „belittling“ something“ übergehen kann, wie auch die obigen Kommentare für schweizerdeutsche Dialekte illustrieren.

⁹³ Vergleichbare metasprachliche Kommentare, die einen Zusammenhang zwischen Neutrum und verminderter Intelligenz oder gar geistiger Behinderung ansprechen, finden sich auch in den Umfrageergebnissen aus Deutschland (vgl. Busley/Fritzinger 2018: 199).

bundesdeutschen Dialekten nur noch selten (vgl. Busley/Fritzinger 2018: 199). Eine Tante ohne eigene Kinder, konzeptualisiert als „grosses Mädchen“ erscheint dann eher im Neutrum.

- (50) „Wenn eine Tante keine eigenen Kinder hat, wird sie eher sachlich (sic!) angesprochen...grosses Mädchen, als wenn sie Kinder bzw. eine eigene Familie hat.“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 J., Luzern LU, Luzernerdeutsch)

4.3.4 Einflussfaktor IV: Beziehung zwischen SprecherIn und AdressatIn

Nicht nur die Beziehung zur Referenzperson spielt offenbar eine Rolle für die Genuszuweisung, sondern die Beziehung unter den Sprechenden selbst kann genussteuernd wirken. So wird in der Laienwahrnehmung immer wieder das familiäre Setting betont, das die neutrale Genuszuweisung begünstigen soll, während im Gespräch mit familienfremden das distanziertere Femininum präferiert wird (42).

- (51) „Die Verwendung von Neutrum (*s Monika*) oder Femininum (*d Monika*) hängt in erster Linie vom Gesprächspartner/Gegenüber ab. Innerhalb der Kernfamilie (und auch der grösseren Familie) ist fast durchwegs das Neutrum gebräuchlich. Im Gespräch mit ‚familienfremden‘ Leuten jedoch nicht.“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39 J., Solothurn SO, abgeschwächter Solothurner Dialekt)

Als weiterer situationsgebundener Einflussfaktor wird die An- bzw. Abwesenheit der Referentin angeführt. Das Neutrum erscheint in einem Kommentar als präferiertes Genus für eine abwesende Drittperson, im konkreten Beispiel für die Tochter.

- (52) „Das mit den Frauennamen ist noch tricky: Es kommt vermutlich darauf an, wie nah man jemandem steht oder wie familiär man ist und ob die Person auch anwesend ist oder nicht. Meine Nichte Maureen (18 J.) ist *s Maureen*, wenn ich mit meiner Mutter über sie schwatze. Wenn sie hingegen da ist und wir ein Spiel zusammen machen, dann sage ich eher *jetz isch d Maureen dra*.“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 J., Frick AG, Fricktaler Dialekt)

Weiter sind situativ ins Spiel kommende Emotionen wie beispielsweise Ärger oder aber grosse Zuneigung zu berücksichtigen, die den Ausschlag für neutrale oder aber feminine Genuszuweisung geben. Eine ähnliche Pragmatik, wie sie im Gebrauch unterschiedlich modifizierter Rufnamen beobachtet werden kann bzw. konnte, scheint auch beim variablen Genus von Vollformen eine tragende Rolle zu spielen. Wenn im Gebrauch von (modifizierten) Rufnamen früher Ärger im Zürichdeutschen die markierte Femininumform auslöste (44), so wird der Gebrauch von Vollnamen mit neutralem Artikel von einer berndeutschen Sprecherin mit dem Ausdruck von Zuneigung in Verbindung gebracht (45). Interessanterweise lässt sich diese Pragmatik angeblich sogar lernen; laut des Kommentars aus dem Kanton Solothurn wird sie auch im Dialektgebrauch von italienischen Secondos tradiert.

- (53) „*S Vreni* höflich, bei Unstimmigkeiten *d Vrene*, *d Ursle*, *d Susle*. (...) *S Trudi* aber *d Trudle* bei Ärger mit ihr. Das waren so Unterschiede in meiner Kindheit. Schon wie man uns rief, wusste man manchmal: Oh, was ist nicht in Ordnung.“ (weiblich, 70-79 J., Adliswil ZH, Zürichdeutsch)

- (54) In meiner sprachlichen Herkunft benutzte ich nur *d Delia*. Wohnhaft im Berner Oberland und anschliessend in Solothurn gewöhnte ich mir aber *ds Delia* in sehr vertrauten ‚verniedlichenden‘ Situationen an.

Meine Tochter, die Delia, kriegt aber ‚Flöhe‘, wenn ich das benutze, sie findet das eine hässlich lästige, unangenehme Herabsetzung. Ich brauche es als vertrauliche Wertschätzung und ‚Zuneigungsbeweis‘. Diese Art von Gebrauch habe ich in Solothurn aber vor allem bei den italienischen Secondos (!) gelernt und übernommen.“ (weiblich, 50-59 J., Sutz-Lattrigen BE, Berndeutsch)

Wo Genus variabel ist, können auch Prozesse der sprachlichen Akkomodation beobachtet werden. So berichten einige Teilnehmende davon, dass der Sprachgebrauch der Gesprächsteilnehmenden die Genuszuweisung (mit)steuert (46, 47).

(55) „Der wichtigste Einflussfaktor darauf, welche Form ich verwende: wie meine GesprächspartnerInnen oder AdressatInnen sprechen. Ich neige oft dazu, mich ihnen anzugleichen, vor allem dann, wenn ich keine Lust habe, eine Form zu verwenden, die ihnen negativ auffallen könnte (als ‚nicht richtig‘).“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 Jahre, Oberwil BL, Baseldeutsch)

(56) „Wenn jemand in einem gegebenen Umfeld bereits *ds* vor dem Namen hat, übernehme ich dies teilweise. Jedoch würde ich nie von mir aus *ds*, also *äs* brauchen, da Frauen nicht sachlich (sic!) sind.“ (Online-Kommentar, weiblich, 40-49 J., Biel BE, Mischdialekt)

1.1.5 Beziehungsfacetten als soziopragmatische Einflussfaktoren

Die variable Genuszuweisung bei weiblichen Rufnamen und Pronomen vollzieht sich laut Aussagen von befragten DialektsprecherInnen in einem komplexen Geflecht von verschiedenen Einflussfaktoren, die die Genustargets selbst betreffen können (Namenform, Namenklang, Namenbedeutung, syntaktische Aspekte), sich auf (soziale) Eigenschaften der sprechenden Person (Dialekt bzw. Idiolekt, regionale Herkunft, Einstellung) beziehen, oder sich über gewisse Merkmale der Referenzperson (Sozialstatus, Familienstand, Charakter, äussere Erscheinung) definieren. Höchste Relevanz in Bezug auf die Genussteuerung scheinen in der Laienwahrnehmung aber Facetten einer Beziehung – im Besonderen der Beziehung zwischen SprecherIn und Referenzperson – zu haben. Versucht man zu definieren, welche Beziehungsfacetten in der Laienwahrnehmung Einfluss nehmen auf die Genuszuweisung im Gebrauch von Rufnamen und Personalpronomen, so können vier soziopragmatische Einflussfaktoren ausgemacht werden: **Alter**, **Bekanntheit**, **Beziehungstyp** oder **Emotionalität** (Abb. 28). Mit diesen verbunden sind unterschiedliche Fragen:

1. Alter: Wie alt ist die Referentin? Welcher Altersunterschied besteht zwischen den Beteiligten?
2. Bekanntheit: Sind die Beteiligten einander bekannt oder fremd?
3. Beziehungstyp: Welches soziale Verhältnis besteht zwischen den Beteiligten? Sind sie miteinander verwandt, verheiratet, befreundet?
4. Emotionalität: Welches emotionale Verhältnis besteht zwischen den Beteiligten? Mögen sie sich oder mögen sie sich nicht?

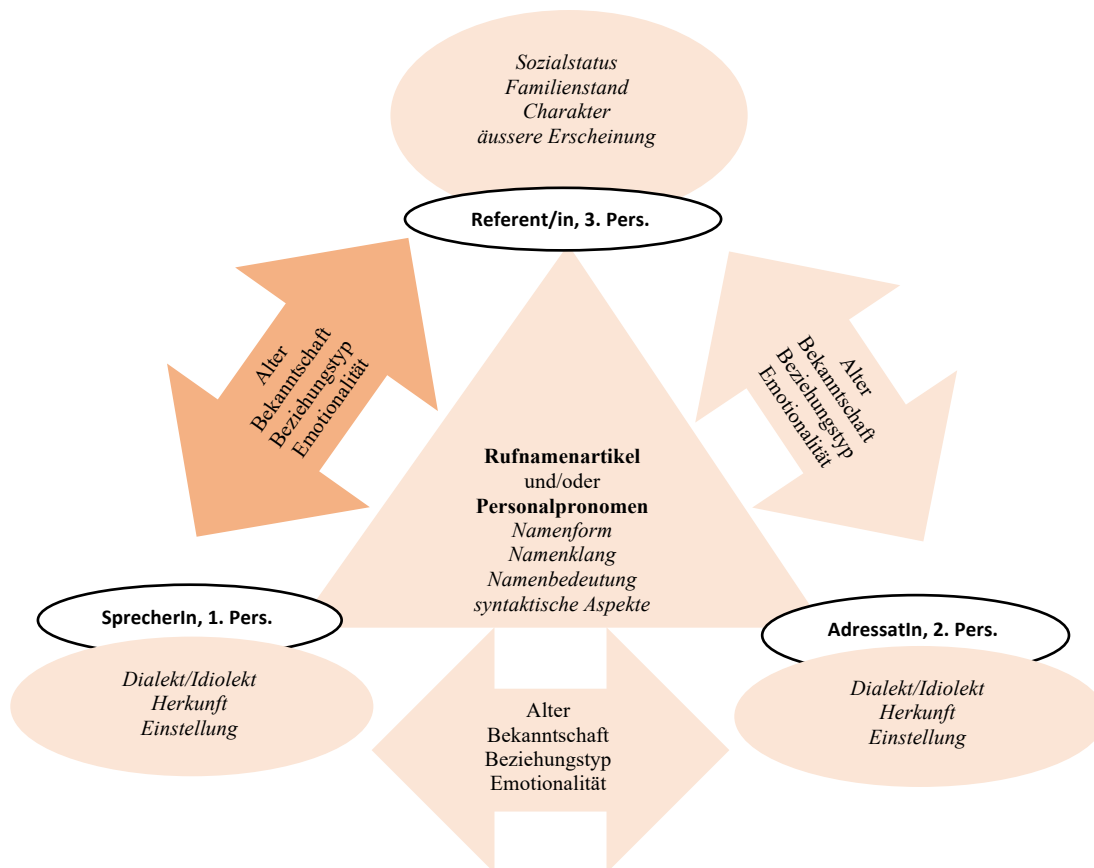


Abb. 28: Beziehungsfacetten als soziopragmatische Einflussfaktoren der variablen Genuszuweisung

4.4 Zwischenfazit: Multifaktoriell gesteuerte Genuszuweisung

Die Ergebnisse aus der Online-Umfrage haben aufgezeigt, dass das Phänomen des weiblichen Neutrums nicht im gesamten Areal des Schweizerdeutschen und in allen Generationen gleichermassen vorhanden ist. In arealer Hinsicht lassen sich gewisse Neutrum-Kernzonen feststellen, die geographisch eher im westlichen Teil der Deutschschweiz anzusiedeln sind (v. a. Raum Basel, Solothurn, Bern, Wallis, Dialekte der Zentralschweiz, Glarus). In der Ostschweizer Dialektregion (St. Gallen, Thurgau, Schaffhausen) kommen nicht-modifizierte Frauennamen und Personalpronomen im Neutrum praktisch nicht vor, und auch modifizierte Rufnamen auf *-i*, die deutlich grossflächiger im Neutrum verwendet werden, stehen vermehrt im Femininum. Generell weist aber das neutrale Pronomen *ääs* ein grösseres Verbreitungsareal auf als der neutrale Artikel vor onymischen Vollformen (*s Anna*), wobei insbesondere das Alter der Referentin das pronominale Genus zu steuern scheint.

Es hat sich zudem in den Ergebnissen der Online-Umfrage bestätigt, dass diminuierte Rufnamen auf *-li* fast ausnahmslos und modifizierte Rufnamen auf *-i* meistens mit dem Neutrum einhergehen. Dies ist zunächst mit dem morphologischen LGP zu begründen, das bei Referenz auf Frauen und Mädchen gilt, und nur in höchstalemannischen Dialekten auch bei Bezug auf

Männer möglich ist. Dass die Morphologie den Namengebrauch in der Deutschschweiz charakterisiert, zeigen auch die besonderen Fälle des männlichen Femininums im Surselverdeutschen oder des weiblichen Maskulinums im Muotathaler Dialekt zeigen. Onymische Suffixe können offensichtlich auf unterschiedliche Art und Weise dafür genutzt werden, eine bestimmte Genus-Sexus-Divergenz zu erreichen, die stets im Dienst einer Soziopragmatik steht und die sich u. a. durch den Ausdruck von „endearment“ (Aikhenvald 2016) auszeichnet.

An verschiedenen Ergebnissen wird zudem deutlich, dass das Genus von Frauennamen – seien sie modifiziert oder nicht-modifiziert – nicht in Stein gemeißelt ist, sondern variieren kann. Genusvariabilität tritt entgegen der morphologischen Faustregel auch bei modifizierten Rufnamen auf *-i* auf, was Indiz dafür ist, dass aussersprachliche Faktoren, insbesondere solche, die mit der jeweiligen Beziehung zur Namensträgerin zusammenhängen, das Genus von Frauennamen unabhängig von der jeweiligen Namenform steuern.

Durch die zahlreichen Laienkommentare, die den metasprachlichen Diskurs rund um das weibliche Neutrum im Schweizerdeutschen erhellen, wird die Annahme erhärtet, dass es sich um eine multifaktoriell gesteuerte Genuszuweisung handelt. Die Genuswahl bei weiblichen Referenzformen vollzieht sich in schweizerdeutschen Dialekten mit variablem Genus in einem Netz von namen-, personen- und situationsgebundenen Einflussfaktoren. Auf der einen Seite sind sprachsystematische Aspekte wie Morphologie und Phonologie der Rufnamen als genusrelevant zu betrachten. Auf der anderen Seite haben sich insbesondere Alter, Bekanntschaft, Freundschaft, Verwandtschaft und Emotionalität als relevante soziopragmatische Einflussfaktoren herausgestellt. Diese gilt es im folgenden Kapitel anhand von direkten Gesprächsdaten der ausgewählten Erhebungsorten in der Neutrum-Kernzone genauer zu untersuchen.

5 Ergebnisse II: Soziopragmatik der neutralen Genuszuweisung

Ausgehend von der Hypothese, das neutrale Genus im Gebrauch von Rufnamen und Pronomen habe eine konstitutive Funktion in zwischenmenschlichen Beziehungen, werden im Folgenden vier verschiedene Beziehungsfacetten beleuchtet. Es handelt sich dabei um diejenigen soziopragmatischen Steuerungsfaktoren, denen in der metasprachlichen Diskussion am meisten Relevanz zugesprochen wird: Alter, Bekanntschaft, Verwandtschaft und Emotionalität. Unterschiedliche Daten aus den direkten Erhebungen dienen im Folgenden dazu, den Zusammenhang zwischen (weiblichem) Neutrum und Beziehung zu untersuchen. Angefangen werden soll beim Alter, einer relationalen Kategorie, die jede zwischenmenschliche Beziehung strukturiert.

5.1 Alter

Alter ist „eine Universalie menschlicher Entwicklung“ (Fiehler/Thimm 2003: 7), die als biologischer Prozess einerseits und als soziale Kategorie andererseits das (Zusammen)Leben massgeblich beeinflusst und strukturiert. Veith (2002) unterscheidet zwischen „sozialem“ und „natürlichem“ Alter (Veith 2002: 170). Noch einen Schritt weiter gehen Fiehler/Thimm (2003), die für Alter vier Konzepte ansetzen, die sich teilweise überlappen: Das „natürliche“ Alter beruht auf dem Konzept einer „zeitlich-numerische[n] Grösse“ (Fiehler/Thimm 2003: 8), die das Lebensalter einer Person nach Anzahl der erreichten Lebensjahre misst. Alter ist zweitens aber auch ein „biologisches Phänomen“ (ebd.), das mit einem Entwicklungsprozess einhergeht, der an äusserlichen Alterungserscheinungen sichtbar wird. Indem sich die Teilnahme am gesellschaftlichen Leben, mitunter bedingt durch biologische Prozesse, verändert, muss Alter drittens als „soziales Phänomen“ (ebd.) aufgefasst werden. Jedem (Lebens)Alter werden unter dieser Perspektive kollektiv unterschiedliche Eigenschaften, Fähigkeiten, Wirkungsbereiche und Orte zugeschrieben. Alter ist damit als soziokulturelle Kategorie aufzufassen, die nicht als objektive Grösse vorhanden ist, sondern erst in der sozialen Interaktion fassbar wird: Alter ist also viertens auch ein „interaktiv-kommunikatives Phänomen“ (ebd.), das sich erst durch verbale und nonverbale Interaktion in sozialen Beziehungen unterschiedlicher Menschen auf dynamische Art und Weise konstituiert (vgl. ebd.: 13). Der Sprache als grundlegendem Kommunikationsmedium und Werkzeug zur Beziehungsaufnahme fällt hierbei eine bedeutsame Rolle zu.

In diesem Kapitel interessiert, wie in denjenigen schweizerdeutschen Dialekten, in denen das weibliche Neutrum (noch) möglich ist, die Kategorie Genus dazu genutzt wird, um im Gespräch über Frauen und Mädchen deren Alter relevant zu setzen. Sowohl in der Laienwahrnehmung als auch in der bisherigen Neutrumforschung nimmt dabei das Mädchen als Verkörperung des jungen Alters eine zentrale Stellung ein (vgl. u.a. Nübling 2017). Wo sich im Gebrauch von nicht-modifizierten Rufnamen (z. B. *Emma*), dort also, wo ein morphologischer Einfluss ausgeschlossen werden kann, der Faktor *Alter* bemerkbar macht, welche Unterschiede sich hinsichtlich der verschiedenen Genustargets offenbaren und wie diese erklärt werden können, soll im Folgenden v. a. an Gesprächsdaten aus der Video- und Wimmelbildbeschreibung untersucht werden.

5.1.1 Ergebnisse zum Rufnamengenus

Zur Erinnerung der Methoden (s. dazu Kapitel 3.3.3): Im Videoexperiment wurden den ProbandInnen der elf Erhebungsorte vier kurze Filmsequenzen zur Beschreibung abgespielt, wobei in jedem Kurzfilm eine weibliche Hauptfigur im Zentrum stand, deren Rufnamen zu Beginn der Sequenz jeweils kurz eingeblendet wurde. Die Protagonistinnen im Video unterscheiden sich somit nicht nur in ihren Rufnamen – *Emma*, *Miriam*, *Annette* und *Elsa* –, sondern vor allem auch in Bezug auf das wahrgenommene Alter. Die vier vertretenen Altersstufen in diesem Videoexperiment stellen aufgrund ihrer eindeutigen Anbindung an die soziale und biologische

Dimension des Alters kontrollierbare Kategorien dar. Die subjektive Bewertung der jeweiligen Alterskategorie hängt allerdings stets auch vom Alter der Betrachtenden bzw. Beschreibenden ab, die sich in Relation zum jeweiligen Lebensalter unterschiedlich positionieren mögen. Das relative Alter kann allerdings nur kontrolliert werden, indem auch die relative Altersdifferenz zwischen den Sprechenden und der jeweiligen Referenzperson im Video in den qualitativen Auswertungen berücksichtigt werden. Um das Namenspektrum zu erweitern, dienten in den direkten Erhebungen zusätzlich zu den Videosequenzen zwei Wimmelbilder als Gesprächsstimulus. Im Folgenden steht insbesondere die jüngste Protagonistin im Videoexperiment, das Mädchen im Vorschulalter namens *Emma*, im Fokus.

5.1.1.1 Referentinnen im Video

Die Videobeschreibungen von 80 Befragten aus allen elf Erhebungsorten bilden die Datengrundlage. In Referenz auf die vier Protagonistinnen wurden total 998 Rufnamen verwendet, wobei diese in den Videobeschreibungen deutlich seltener auftreten als die frequenten Personalpronomen. Dies ist vermutlich auf den gesprächsbedingten Umstand zurückzuführen, dass in den einzelnen Filmsequenzen meistens nur eine handelnde Person zu sehen ist und eine einzige Namennennung folglich ausreicht, um die Referenz zu fixieren. In der Folge reicht das Personalpronomen zur Identifikation aus, was sprachökonomische Vorteile hat. Die Beobachtung, dass Rufnamen oder appellativische Rollenbezeichnungen (z. B. *Frau*, *Tochter*, *Grosi* o. Ä.) gerade in denjenigen Sequenzen gehäuft auftreten, wo mehrere Personen zu sehen sind, unterstützt die Annahme, dass Rufnamen als gezieltes Referenzmittel eingesetzt werden, um a) zu Beginn einer Handlungssequenz eine neue Person einzuführen bzw. zu identifizieren oder b) bei mehreren Referenzpersonen die Übersicht zu behalten, indem eindeutige Bezüge hergestellt werden. Insgesamt sind ausserdem 126 Rufnamen ohne Artikel realisiert worden. Dieses Resultat mag ebenfalls methodisch begründet sein, denn der Name der jeweiligen Protagonistin wurde vor jeder Videosequenz kurz eingeblendet. Dies führte dazu, dass die ProbandInnen die Rufnamen quasi als Titel der nachfolgenden Beschreibung oft laut ausgesprochen haben – und teils sofort auch eigene Namenassoziationen geäussert haben. Exemplarisch zeigt sich dies in Transkript 4:

Transkript 4: Hospental, Videobeschreibung, HOSm73 ‚*Miriam*‘ (00:28:23-00:28:27)

01 HOSm83: MIiriam, (-)
 02 MIiriam hemmer äh (.) e NICHte wo MIiriam häisst.
 , Miriam, Miriam, wir haben äh eine Nichte, die Miriam heisst.‘

Auf den ersten Blick ist zu erkennen, dass die Mehrheit der Rufnamen den femininen Artikel führt: Gezählt werden 821 Femininumnennungen, was einem Gesamtanteil von 82.3% entspricht (Abb. 29). Nur 51 Rufnamen weisen einen neutralen Artikel auf (5.1%). Es fällt weiter auf, dass die neutralen Rufnamen gleichmässig auf alle vier Rufnamen bzw. Protagonistinnen verteilt sind, so dass sich in Bezug auf das Genus keine der Person markant von der anderen

abhebt. Die junge Erwachsene *Miriam* weist die geringste Affinität zum neutralen Rufnamen-genus auf. Sowohl der Rufname *Emma*, der das kleine Mädchen bezeichnet, als auch *Elsa*, der Name der Frau im Seniorenalter, können im Neutrum stehen; das Alter der Referentin übt folglich keinen Einfluss auf das Artikelgenus bei nicht-modifizierten Rufnamen aus. Gesamthaft dominiert das Femininum.

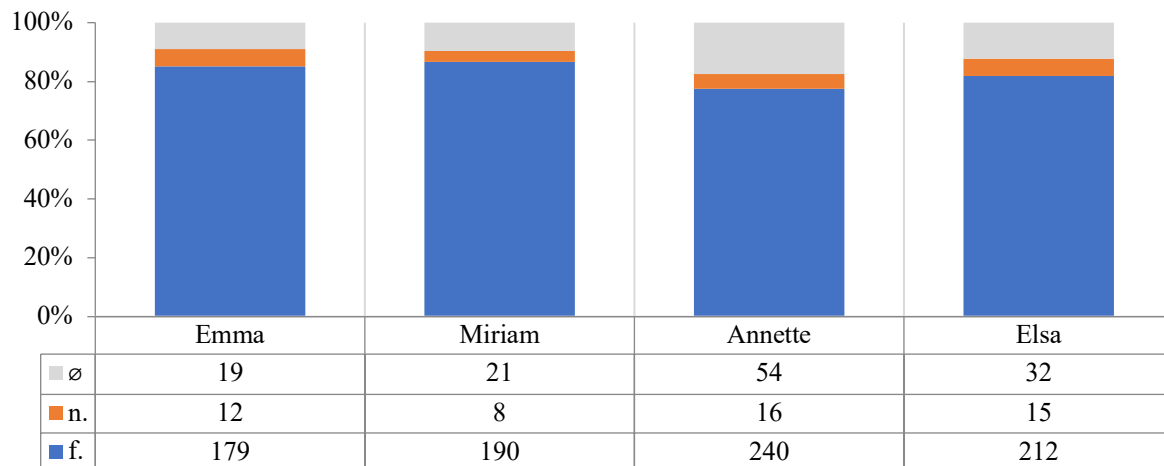


Abb. 28: Artikelgenus von Rufnamen bei Referentinnen unterschiedlichen Alters (Videobeschreibung), n=998

Es sind nur 19 von 80 Befragten, die in ihren Videobeschreibungen mindestens einen neutralen Rufnamen realisieren. Häufig kommt Genusvariation vor (Tab. 12). Für *Emma* sind neutrale Rufnamenartikel in sechs Beschreibungen belegt, wobei nur in drei Fällen eine exklusive Verwendung des Neutrums festgestellt werden kann (bei teilweise nur einer Namennennung). Das Neutrum *s Miriam* kommt in fünf Beschreibungen vor, tritt aber gar nie exklusiv, sondern immer zusammen mit der femininen Form *d Miriam* auf. Für *Annette* und *Elsa* schliesslich ist der neutrale Artikel in je acht Beschreibungen belegt, wobei in 4 bzw. 6 Fällen ein exklusiver Neutrumgebrauch festzustellen ist.

Mit Ausnahme von Basel, Schwyz und Saanen sind weibliche Rufnamen im Neutrum an allen Erhebungsorten belegt und bestätigen damit, dass das weibliche Neutrum in diesen Dialekten als grammatische Möglichkeit besteht. Erstaunlicherweise weist jedoch keine einzige Gewährsperson den weiblichen Videoprotagonistinnen konsequent das neutrale Genus zu. Dennoch heben sich gewisse Sprecherinnen – interessanterweise ausschliesslich Frauen – von anderen ab, weil sie den neutralen Artikel für mehrere Referentinnen verwenden.

Ort	ProbandIn	<i>Emma</i>		<i>Miriam</i>		<i>Annette</i>		<i>Elsa</i>	
		f.	n.	f.	n.	f.	n.	f.	n.
EMM	EMMw48	0	1	2	1	7	0	2	0
	EMMm79	3	0	6	0	5	0	0	2
ELM	ELMw60	2	0	2	1	2	1	1	0
	ELMw32	4	0	5	0	5	1	4	1
	ELMm56	1	0	2	0	1	0	2	0
	ELMm18	2	0	3	1	4	0	2	0

LU	LUw70-79	0	2	2	0	0	2	2	0
	LUw70	1	0	0	0	2	0	0	1
VI	VISm50	3	1	5	0	3	0	2	0
	VISw40-49	2	3	3	0	4	0	8	0
NUN	NUNw65	0	4	1	2	0	6	0	4
	NUNm69	1	0	1	0	0	2	3	1
	NUNw55	4	0	5	0	2	2	3	0
	NUNm52	2	0	4	0	1	0	0	3
	NUNw26	1	0	0	3	7	0	2	0
	NUNm24	0	0	0	0	0	1	0	1
HOS	HOSm69	1	0	1	0	1	0	0	2
PLF	PLFm52	1	1	5	0	4	0	2	0
LAU	LAUm22	4	0	3	0	3	1	2	0
TOTAL		32	12	50	8	51	16	35	15

Tab. 12: Variables Artikelgenus von Rufnamen bei Referentinnen unterschiedlichen Alters (Videobeschreibung), n=219

Als einzige Probandin verwendet LUw70-79 weibliche Rufnamen mehrfach mit neutralem Artikel in Referenz auf das Kind *Emma* und die Erwachsene *Annette*. In den Beschreibungen zu *Miriam* und *Elsa* hingegen erscheinen dann die femininen Formen, ebenfalls doppelt realisiert. Es liegt somit referenzpersonenspezifische Genusvariation vor. Sie ist neben LUw70, die nur ein Neutrum für *Elsa* realisiert, die einzige der sechs Befragten aus Luzern, die in den Videobeschreibungen mehrere Rufnamen mit neutralem Artikel verwendet.

Für NUNw65 aus Nunningen scheint das Neutrum auf Artikelebene für alle vier persönlich nicht-bekanntenen weiblichen Referenzpersonen das adäquate Genus zu sein, und zwar unabhängig des jeweiligen Alters. Der einzige feminine Beleg findet sich bei Referenz auf *Miriam* (*d Miriam*), was deren geringe Neutrumaffinität unterstreicht. Die Präferenz der neutralen Genuszuweisung im Namensgebrauch kann in diesem Fall allerdings nicht (nur) auf die individuelle Gewohnheit der Sprecherin zurückgeführt werden, sondern ist dialektal stark verankert. Darauf deuten die Neutrumbelege der fünf weiteren Gewährspersonen aus Nunningen hin (Tab. 12), die sich auf alle drei Altersgenerationen verteilen.

In Bezug auf das Alter der Beschreibenden relativ zum Alter der Referentinnen sind aufgrund der geringen Beleglage nur beschränkte Aussagen möglich (Abb. 30). Es scheint aber, dass der Altersunterschied insbesondere bei Referenz auf *Emma*, der jüngsten Protagonistin, ins Gewicht fällt. Im Vergleich mit den anderen Referenzpersonen, für die auch Belege von jugendlichen Gewährspersonen vorliegen, referieren auf *Emma* vor allem Angehörige der zweiten

Lebenshälfte im Neutrum. Ausserdem verwenden vor allem SprecherInnen der ältesten Altersgeneration (65+) das Neutrum bei Referenz auf die älteste Protagonistin *Elsa*.

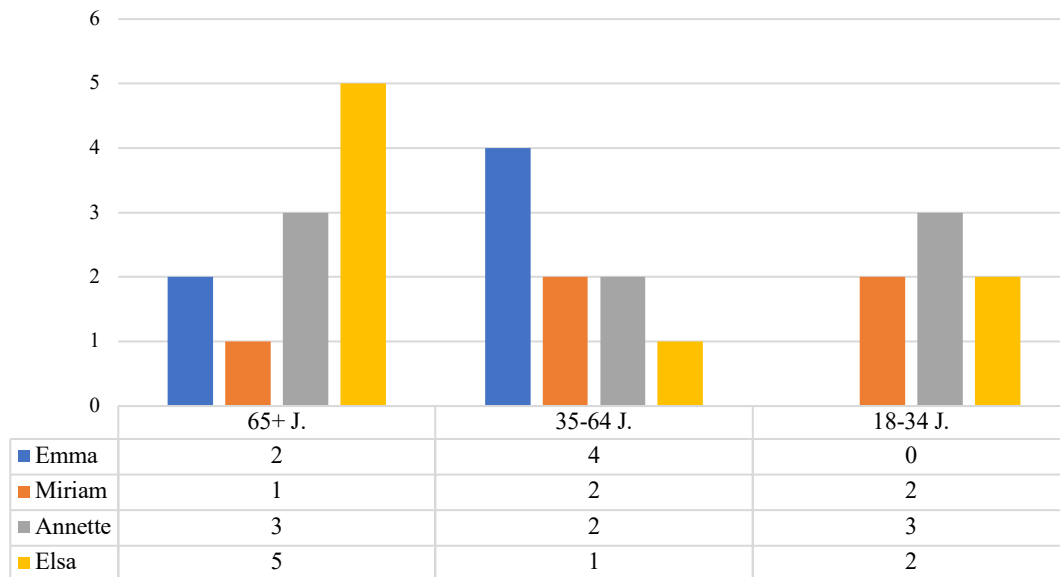


Abb. 29: Rufnamen mit neutralem Artikel nach Alterskategorie der Beschreibenden (Videobeschreibung), n=27

Die Neutrumbelege aus der jüngsten Sprechergeneration stammen von fünf Gewährspersonen aus Nunningen, Elm und Lauterbrunnen, wo – so zumindest in Nunningen und Elm belegt – auch im Foto-Gespräch nicht-modifizierte Rufnamen von gleichaltrigen Kolleginnen oder Kollegen gerne mit neutralem Artikel verwendet werden (s. Ergebnisse dazu in Kapitel 5.3.2.2).

Fälle von intraindividuellem Genusvariation sind in zwei Videobeschreibungen der Walliser Befragten zu beobachten. VISw40-49 realisiert zuerst zwei feminine Namen, bevor sie zu *ds Emma* (n.) wechselt und dann bei dieser Variante bleibt.

Transkript 5: Visperterminen, Videobeschreibung, VISw40-49 ‚Emma‘ (00:28:49-00:29:55)

01 VISw40-49: jetz chunnt d EMMA?
 02 d emma isch es chleis MEItji?
 03 es ganz (pleitji)?=
 04 =di het da zwei Giraffa (-) uf em TISCH und spilt da mit dene,
 05 jetz hetssch=hetses es LAMMji oder es SCHAAFji?(-)
 06 tuet das KNUdlu, (2.0)
 07 und lachet (.) ds emma LACHet (.) gspass-
 08 het es schöns ROCKji aa mi_ma roosa schleifji, (2.0)
 09 und jetz hetses da irgend es FLUGzig oder so eppis (.)
 oder en dracha, (2.0)
 10 und tuet mit dem öi spile, (-)
 11 und jetz tuetses (.) öpis TRIIche und het tschipps uf em tisch- (1.0)
 12 und jetz machtses es chliis PÖIsli. (3.0)

13 jetz knabberets es paar TSCHIPPS?
 14 und jetz maalt ds emma eppis (.) es böimji (.) uf
 ume blatt,

„Jetzt kommt die Emma. Die Emma ist ein kleines Mädchen. Ein ganz (?). Die hat hier zwei Giraffen auf dem Tisch und spielt mit diesen. Jetzt hat es ein Lämmchen oder ein Schäfchen die es knuddelt. Und lacht, das Emma lacht: Spass. Trägt ein schönes Röckchen mit einem rosa Schleifchen. Und jetzt hat es hier irgendein Flugzeug oder so etwas. Oder einen Drachen, spielt auch mit dem. Und jetzt trinkt es etwas und hat Chips auf dem Tisch. Und jetzt macht es eine kleine Pause. Jetzt knabbert es ein paar Chips. Und jetzt malt das Emma etwas, ein Bäumchen auf das Blatt.“

Diese Sprecherin präferiert den neutralen Artikel ausschliesslich für *Emma*, denn in den weiteren Videobeschreibungen dominiert das Femininum. Ihre Präferenz für dieses ‚**Mädchen-Neutrum**‘ findet auch dadurch Bestätigung, dass sie auch für das Baby *Lina*, das in der Schlusssequenz mit der (Ur-)Grossmutter *Elsa* ganz kurz in Erscheinung tritt, den neutralen Rufnamen verwendet: *ds Lina* (n.).

VISm50 aus Visperterminen ertappt sich zu Beginn seiner Videobeschreibung zwar dabei, einen neutralen Artikel realisieren zu wollen, korrigiert sich dann aber sofort hin zum femininen Artikel, der für ihn offensichtlich die passende Form in Referenz auf das unbekannte Mädchen im Video darstellt:

Transkript 6: Visperterminen, Videobeschreibung, VISm50 ‚Emma‘ (00:17:52-00:18:00)

01 VISm50: jetz [chunnt] no d EMMA=genau,
 02 Kind 1: [EMMa]
 03 VISm50: ds EMme=d Emma (.) [d EMMA isch es]
 04 Kind 1: [IICH wil mache]
 05 VISm50: chleini (.) härzigi-
 06 Kind 1: MEITji;
 07 VISm50: MEITja?

„VISm50: Jetzt kommt noch die Emma, genau. Kind 1: Emma. VISm50: das Emme-die Emma. Die Emma ist ein- Kind 1: Ich will machen. VISm50: kleine, herzige- Kind 1: *Meitji*. VISm50: *Meitja*.“

Der Konflikt zwischen femininem und neutralem Genus wirkt sich in diesem Beispiel auch auf den nachfolgenden Prädikatsausdruck *es chleini härzigi Meitja* aus. Hier steht der unbestimmte Artikel im Neutrum und kongruiert damit nicht mit dem Genus von *Meitja* und den attributiven Adjektiven. Das Appellativ *Mädchen* hat im Walliserdeutschen je nach Suffix ein anderes Genus: *Meitji* (n.) steht *Meitja* (f.) gegenüber, wobei die erste Variante das höchstalemannische Diminutivsuffix *-ji* aufweist. Es wäre weiter zu untersuchen, ob der Gebrauch der beiden Varianten und damit das Genus ähnlichen soziopragmatischen Steuerungsfaktoren unterliegt, wie sie für den Rufnamengebrauch vermutet werden.⁹⁷

⁹⁷ Ein Hinweis auf soziopragmatisch gesteuerte Bedeutungsnuancen findet sich im Schweizerdeutschem Wörterbuch, wo für Appenzeller Dialekte wie auch für das Walliserdeutsche eine Opposition zwischen einer Diminutivform, die je nach Dialekt *Mädli*, *Medli*, *Maitschi* oder wie oben erwähnt *Maidji* lauten kann, und einer

5.1.1.2 Referentinnen im Wimmelbild

Die Auswertung der Daten aus der Wimmelbildaufgabe bestätigt die Ergebnisse der Videobeschreibungen: Der neutrale Artikel wird auch in diesem Beschreibungskontext kaum gebraucht, wo ebenfalls persönlich nicht-bekannte Personen, allerdings mit leicht exotischeren Rufnamen, im Zentrum stehen. Sowohl bei Referenz auf das Kind, das auf einem Klettergerüst turnt – mit Rufnamen *Fatima* –, als auch bei Referenz auf die erwachsene Frau, die Früchte kauft, – *Aisha* genannt – kommt das Neutrum nur ganz vereinzelt vor: 11 neutrale Rufnamenartikel stehen insgesamt 121 femininen Rufnamenartikeln gegenüber (Abb. 31).

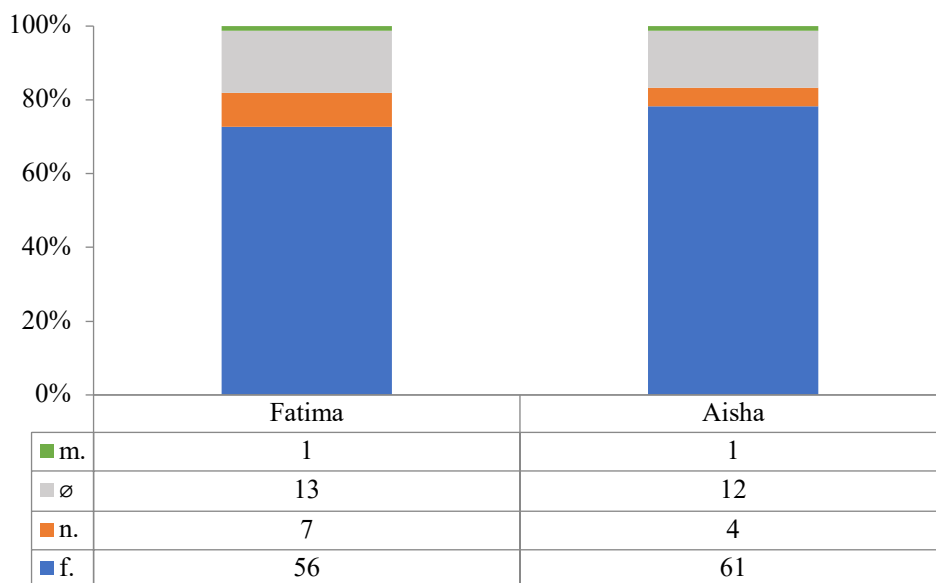


Abb. 30: Rufnamenartikelgenus von *Fatima* (Kind) und *Aisha* (Erwachsene) (Wimmelbild), n=155

In punkto Alter ist im Vergleich der Referentinnen *Fatima* und *Aisha* nur eine leichte Tendenz zugunsten des neutralen Artikels für *Fatima* festzustellen. Bei genauerer Analyse der neutralen Belege kommt aber die bemerkenswerte Tatsache zum Vorschein, dass die neutrale Genuszuweisung bei Referenz auf die erwachsene Frau namens *Aisha* das neutrale Genus bei *Fatima* jeweils indiziert, während dies in umgekehrter Weise nicht zutrifft. Eine gewisse Neutrumaffinität scheint dem Mädchennamen *Fatima* also doch anzuhaften.

Eine solche Tendenz ist im zweiten Vergleich von *Lucy* (Mädchen) und *Mary* (Erwachsene), beide mit englischen Kurznamen auf -y, nicht zu erkennen. Hier sind es vielmehr namengebundene Einflussfaktoren, die Einfluss auf die Genuszuweisung haben. Der Rufname der

„Verstärkungsform“ beschrieben wird, wobei letztere „ein grösseres, kräftiges, wenn auch junges Mädchen bezeichnet“ (Id. IV: 78) und *Matel*, *Mätel* in Appenzell, *Maidje*ⁿ im Wallis und in Graubünden lautet. Nicht kommentiert wird im Eintrag der doch entscheidende Genusunterschied: Verkleinerungsform im Neutrum, Verstärkungsform im Femininum. Dieser korreliert mit dem Gebrauch von entsprechend modifizierten Rufnamen auf -el, die eine verstärkende Wirkung haben und teils pejorativ verwendet werden (z. B. *dr Maringgel*, s. dazu Kapitel 4.2.2.3).

erwachsenen Frau, *Mary*, löst sogar häufiger das Neutrum aus als der Mädchenname *Lucy*. Dafür könnte die Bekanntheit und das Alter der englischen Rufnamenform *Mary*, die in *Marie* ihr deutsch-französisches Ebenbild findet, im Gegensatz zu *Lucy*, einer moderneren und darum unbekannteren Namenform, verantwortlich sein.⁹⁸ Während nämlich *Mary* von allen SprecherInnen als eindeutig weiblicher Rufnamen erkannt wird, was für eine gewisse Vertrautheit mit dem Rufnamen spricht, ist bei *Lucy* eine regelrechte Genus-Sexu-Verwirrung festzustellen. Es werden genauso viele maskuline wie neutrale Artikel realisiert, wobei Maskulinum auf einen männlichen Referenten hindeutet. Dies mag mitunter mit der graphischen bzw. phonologischen Ähnlichkeit von *Lucy* und *Luki* zusammenhängen, weshalb der männliche Rufnamen *Lukas* als Grundform angenommen werden könnte.

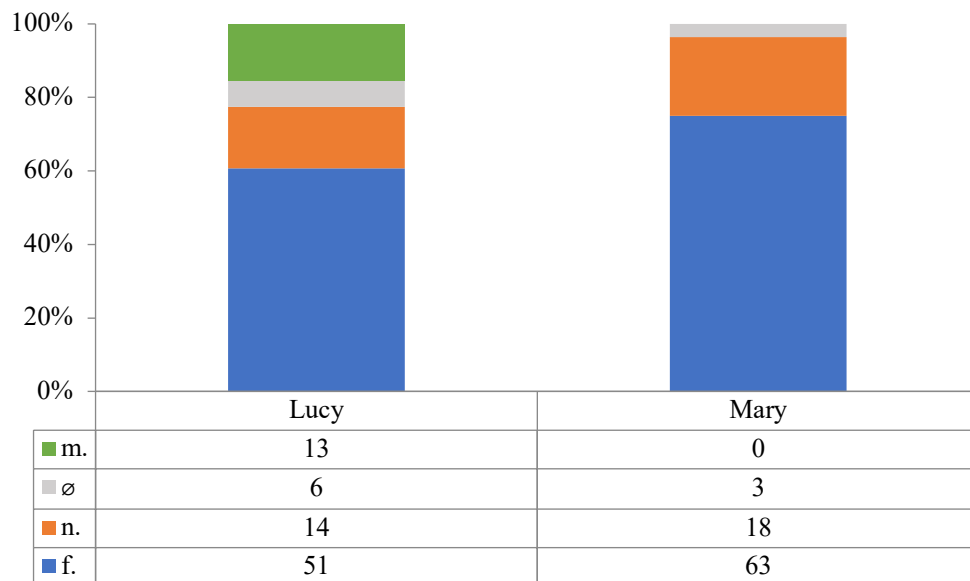


Abb. 31: Rufnamenartikelgenus von *Lucy* (Kind) und *Mary* (Erwachsene) (Wimmelbild), n=168

Zusammenfassend lässt sich festhalten, dass sich am Artikelgenus offensichtlich keine Altersunterschiede manifestieren. Der neutrale Artikel scheint weder für ganz junge noch ganz alte Referentinnen präferiert zu werden. Ein deutlich anderes Bild zeigt sich für das Pronominalgenus.

5.1.2 Ergebnisse zum Pronominalgenus

Verschiedene Daten erlauben es, den Zusammenhang zwischen Alter und der Genuszuweisung auf Pronominalebene zu beleuchten. Erneut bietet sich die Videobeschreibung an, wo, wie

⁹⁸ Dass *Mary* lange Zeit der verbreitetere Rufnamenname war als *Lucy*, zeigt sich auch in der Namenstatistik zur deutschen Schweiz (vgl. Die Vornamen der Schweiz, online unter <https://vornamen.opendata.ch>, [21.4. 2020]). Bereits 1946 wurden 14 Mädchen *Mary* getauft, 1960 waren es deren 22, 1970 kamen 32 Namensträgerinnen hinzu. Für den Rufnamen *Lucy* ist hingegen erst seit 1995, als dieser Rufnamenname erstmals mehr als 10 Mal vergeben wurde, ein steiler Anstieg zu verzeichnen; 2012 wurden schliesslich 57 *Lucys* geboren. Es ist also nicht erstaunlich, dass vor allem ältere SprecherInnen den Rufnamen *Lucy* nicht zu ihrem kulturellen Namenschatz zählen und darum auch Mühe haben, dem Rufnamen ein biologisches Geschlecht zuzuordnen.

eingangs erwähnt, gerade die Pronomen als beliebtestes Referenzmittel genutzt worden sind. Weiter rücken Ergebnisse aus dem Fragebogen auch das exophorische Personalpronomen in den Fokus.

5.1.2.1 Referentinnen im Video

Im Gebrauch der Personal- und Demonstrativpronomen, die auf eine der vier Hauptpersonen in den Videobeschreibungen referieren, zeigt sich auf den ersten Blick eine ähnliche Genusverteilung, wie für den Artikel beschrieben werden konnte: Das Pronomen im Neutrum stellt grundsätzlich in keinem Dialekt die präferierte Form dar. Nur selten kommen neben den femininen Pronomen solche im Neutrum vor.⁹⁹ Im Gegensatz zum Rufnamengebrauch stellt sich nun aber in der Analyse von Personal- und Demonstrativpronomen¹⁰⁰ ein Alterseffekt heraus (Abb. 33).

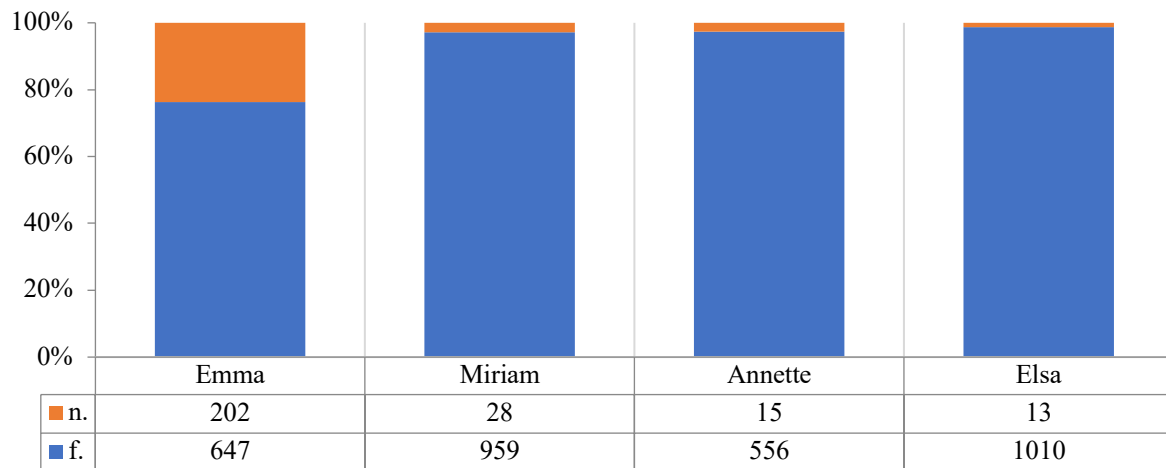


Abb. 32: Genus des Personal-/Demonstrativpronomens (Videobeschreibung), n=3438

Von insgesamt 3438 Personal-/Demonstrativpronomen, die in den Videobeschreibungen als personale Pronominalform gezählt werden können, erscheinen nur gerade 258, sprich 7.5%, in der neutralen Form. Mit 23.8% ist für *Emma* ein sehr hoher Neutrumanteil ausgewiesen, während dieser mit zunehmendem Alter der Referentin abnimmt: *Miriam* 2.8%, *Annette* 2.5% und *Elsa* 1.3%.

Für *Miriam* sind in 17 von 80 Videobeschreibungen neutrale Personalpronomen zu verzeichnen. Es handelt sich fast immer um Einzelbelege in Beschreibungen, wo das Femininum auf Pronominalebene dominiert. Nur in den Beschreibungen der beiden Sprecherinnen aus Nunningen und Luzern, die bereits aufgrund ihres neutralen Rufnamengebrauchs aufgefallen sind,

⁹⁹ Ganz vereinzelt sind neben femininen und neutralen Personalpronomen auch maskuline Personalpronomen in Referenz auf *Miriam* (2), *Annette* (1), *Elsa* (1) – interessanterweise nicht auf die jüngste Protagonistin *Emma* – belegt, für die jedoch keine plausible Erklärung geltend gemacht werden kann. Sie müssen deshalb der (undeutlichen) Aussprache oder einem referentiellen Missverständnis zugeschrieben werden.

¹⁰⁰ Personal- und Demonstrativpronomen werden zusammen ausgewertet, da sich ihre Funktion, auf Personen (im Text oder in der realen Welt) zu verweisen, überschneidet (s. dazu Kapitel 2.1.3).

kommt das neutrale Pronomen mehrfach und etwas frequenter vor als das feminine Pronomen. Auch in den Beschreibungen zu *Emma*, *Annette* und *Elsa* verwenden diese Sprecherinnen häufig Pronomen im Neutrum, jedoch in keiner Beschreibung ausschliesslich (Tab. 13).

Ort	ProbandIn	<i>Emma</i>				<i>Miriam</i>		<i>Annette</i>		<i>Elsa</i>	
		n.	f.	n.>f.	klit. (n.)	n.	f.	n.	f.	n.	f.
EMM	EMMw48	14	2	ja	12	1	18				
	EMMw70-79	10	2	ja	9	1	10				
	EMMw40	4	13	nein	3						
	EMMm79	10		ja	10	1	11				
ELM	ELMm56	12		ja	7	1	12	1	6	1	25
	ELMm18	1	17	nein							
	ELMm86	3	9	nein	3						
	ELMw83	3	6	nein	2	1	8				
LU	LUw70-79	8	3	ja	6	6	3	4	1	1	3
	LUwW27	9	6	ja	6						
SZ	SZm78	15		ja	8						
	SZw78	2	2	gleich							
	SZw46							1	6		
VIS	VISm50	1	14	nein	1			1	5		
	VISw40-49	7	2	ja	7	3	5	1	7		
	VISm80	11	2	ja	8					1	13
	VISw72	3	2	ja	2			1	6		
	VISm61	7	6	ja	6						
	VISm23							1	6		
	VISw23	1	12	nein	1						
NUN	NUNw65	3	3	gleich	2	4	3	1	13	3	3
	NUNm69	6	5	ja	4	2	7				
	NUNw55	2	9	nein	1						
	NUNw26	1	15	nein	1						
HOS	HOSm69	13		ja	1	1	8	2	5		
	HOSw60	11		ja	6						
	HOSm73					1	14				
	HOSw79					1	18				
	HOSw45					1	5				
	HOSw69	5	3	ja	3						
	HOSm54	4	1	ja	3						
LAU	LAUm80-89	1	4	nein	1						
	LAUm88	1		ja	1			1	2	1	3
	LAUw55	2	10	nein	1						
	LAUw53	2	10	nein	2						
	LAUw50-59					1	18				
	LAUm22	1	2	nein	1						
BS	BSw60	1	8	nein	1						
	BSw67	1	11	nein	1			1	6		
	BSw71	2	15	nein	2	1	15				
PLF	PLFm79	7		ja	1						
	PLFw79	13		ja	4						
	PLFw60	1	23	nein							
	PLFw50-59	1	12	nein						1	13

	PLFm52	1	3	nein	1	1	1			
SAA	SAAm77	1	9	nein	1	1	7		1	11
	SAAm45	1	4	nein						
	SAAw70								1	10

Tab. 13: Variables Pronominalgenus bei Referentinnen unterschiedlichen Alters (Videobeschreibung), n=936

Bei Referenz auf *Annette* sind neutrale Pronomen gesamthaft in 11 von 80, und bei Referenz auf *Elsa* in 9 von 80 Beschreibungen belegt. Fast immer handelt es sich um Einzelfälle, man könnte gar von neutralen Ausrutschern sprechen, wofür auch die hohe Anzahl der klitisch verwendeten Pronomen (meist enklitisch) in allen vier Beschreibungen spricht: 167 der 258, sprich zwei Drittel aller Neutra (64.7%) können als Klitika bestimmt werden, was ihren unauffälligen, ja unbetonten Randstatus innerhalb der Femininumdominanz untermauert. Häufig sind Verbalphrasen mit enklitischem *s* wie *het s*, *isch s*, *tuet s*.

Rund drei Viertel aller neutralen Pronomen (78.3%) treten jedoch in den Videobeschreibungen zum Mädchen *Emma* auf. Weibliches Neutrum auf Pronominalebene kann in der Hälfte der ausgewerteten Videobeschreibungen zu *Emma* nachgewiesen werden (in 41 der 80 Videobeschreibungen), und zwar an allen Erhebungsorten (Abb. 34). Nur an den beiden Orten im Berner Oberland sowie in der Stadt Basel wird bei Referenz auf *Emma* kaum neutral pronominalisiert. Ansonsten zeigt der Vergleich der Orte eine grosse überregionale Tendenz: Bezüglich Pronominalgenus hebt sich die kleine *Emma* von den anderen Protagonistinnen ab, was die Vermutung bestätigt, dass sich das (Kindes)Alter begünstigend auf die neutrale Genuszuweisung auswirkt.

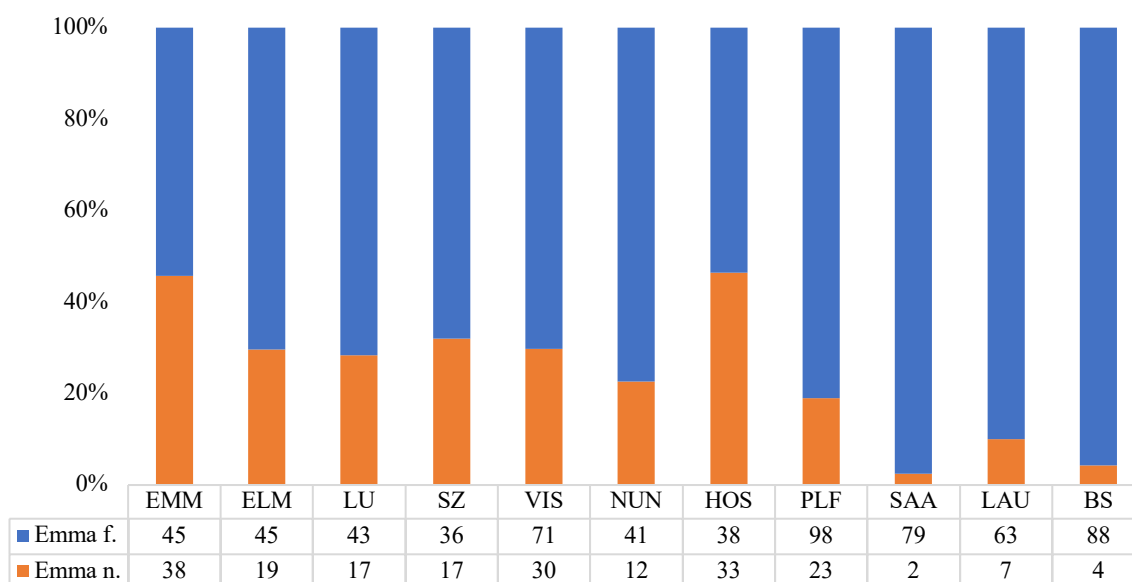


Abb. 33: Genus des Personal-/Demonstrativpronomens bei Referenz auf Mädchen *Emma* nach Erhebungsort (Video), n=418

Gesamthaft stehen in den 41 Videobeschreibungen zu *Emma* 188 neutrale Personal- und Demonstrativpronomen 230 Femininformen gegenüber. In 19 Beschreibungen überwiegt das Neutrum, in 20 das Femininum. In 2 Beschreibungen kommen genauso viele neutrale wie feminine Pronomen vor; Genusvariabilität stellt auch bei Referenz auf *Emma* den Normalfall vor. Nur aber in 8 Beschreibungen ist Neutrumexklusivität beobachtbar. Mit Emmetten, Elm, Hospital, Lauterbrunnen, Plaffeien und Schwyz stammen die Exklusivbelege mit Ausnahme von letzterem aus ruralen Orten der (vor)alpinen Deutschschweiz. Auffälligerweise entsprechen sechs dieser Probanden auch dem prototypischen NORM-Schema aus der traditionellen Dialektologie (*Non-mobile Old Rural Male*). Zwei Vertreterinnen sowie ein weiterer Befragter, der zwar etwas jünger ist, aber immerhin noch als *non-mobile rural male* bezeichnet werden kann, komplettieren das Bild. Dieser Befund könnte als Indiz gelten für einen älteren Sprachgebrauch, dem eine männlich geprägte Perspektive auf das weibliche Geschlecht zugrunde liegt. Wenn auch nicht exklusiv, verwenden insgesamt genauso viele Frauen wie Männer das neutrale Pronomen für *Emma*. Ausserdem kann sich das **Mädchen-Neutrum** auf Pronominal-ebene offenbar auch in der jüngsten Sprechergeneration am ehesten halten (Abb. 35). In den Videobeschreibungen zu *Elsa* ist in 5 von 8 Videobeschreibungen die neutrale Namenform *Elsi* (zu *Elsa*) belegt. Die Beobachtung, dass dahinter drei Männer aus der ältesten Generation (65+) stehen, könnte darauf hinweisen, dass diese Namenform gerade in dieser Generation verbreitet ist und womöglich auch darauf, dass den Vertretern der *Elsa*-Generation das neutrale Pronomen *ääs* für eine erwachsene Frau noch durchaus vertraut sein mag (s. Ergebnisse dazu in Kapitel 5.3.3.1).

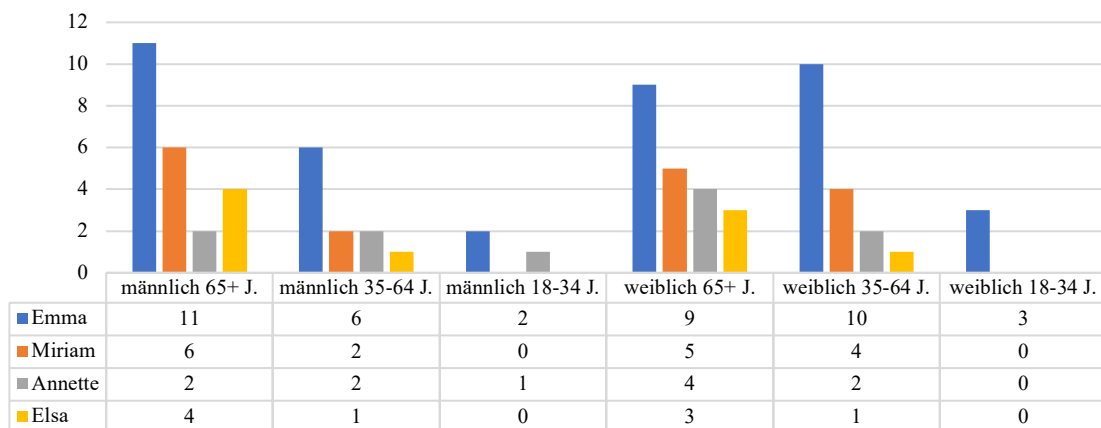


Abb. 34: Neutrale Pronomen bei Referentinnen unterschiedlichen Alters nach Alterskategorie der Befragten (Videobeschreibung), n=78

Nimmt man die innersprachliche Umgebung der neutralen Pronomenbelege in den Blick, so fällt in den Videobeschreibungen zu *Emma* auf, dass das onymische Genus in auffälliger Weise mit dem Genus der appellativischen Bezeichnungen *Mätli/Meitschi* (,Mädchen') oder *Chind* (,Kind') kongruiert, die das Lebensalter von *Emma* benennen, und in den Beschreibungen häufig vorkommen. Wenn auch in den anderen drei Videobeschreibungen gelegentlich appellativische Frauenbezeichnungen, etwa *Frau*, *Mutter* oder die Verwandtschaftsnamen *Mami* oder

Grosi auftreten, so gehören die appellativischen Bezeichnungen für *Emma* im Unterschied zu den anderen drei Protagonistinnen fast ausschliesslich der neutralen Genusklasse an (Abb. 36).¹⁰¹ Nur acht Appellative führen das feminine Genus, wobei es sich dabei mit einer Ausnahme (*Meita*, f.) um substantivierte Adjektive, u.a. *di Chlii*, *e häärzigi*, *e luschtigi*, handelt.

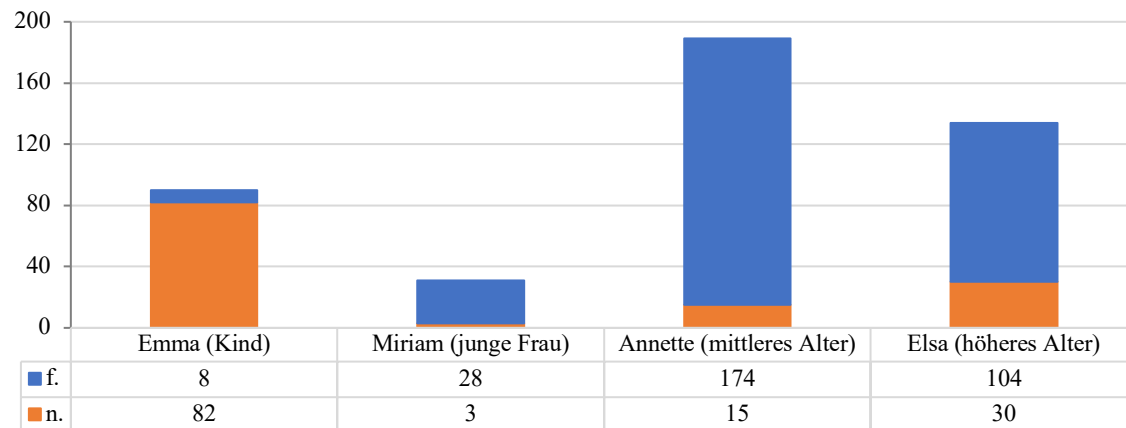


Abb. 35: Genus von Appellativen bei Referentinnen unterschiedlichen Alters (Videobeschreibung), n=444

In 36 (der 41) *Emma*-Videobeschreibungen, die neutrale Pronomen enthalten, tritt mindestens ein Appellativ im Neutrum (23 *Mäitli*, 11 *Chind*, 1 *Töchterli*, 1 *Chliis*) im syntaktischen Umfeld des neutralen Rufnamens in Erscheinung, das vermutlich als zusätzlicher Verstärker in der Genuszuweisung mitwirkt.¹⁰² In 25 (von 41) Videobeschreibungen folgt das neutrale Pronomen sogar unmittelbar, und damit wohl anaphorisch auf ein zuvor genanntes neutrales Appellativ, was dessen Controller-Status bezeugt. Dies ist insofern erstaunlich, als die Appellative meist in Sätzen mit Gleichsetzungsnominativ auftreten und dabei die Position des Prädikativs besetzen, dessen referentielle Funktion in der Grammatikforschung umstritten ist. Grundsätzlich gilt für Nominalphrasen in prädikativem Gebrauch: „[S]ie referieren dann nicht“ (Löbner 2015: 134).

In den Videobeschreibungen liegen zwei Typen mit Subjektsprädikativ resp. Gleichsetzungsnominativ vor:

1. *D Emma/S Emma isch es Chind.* Rufname + Appellativ
2. *Das isch es Chind/Mäitli.* Dem.Pron. + Appellativ

Während in Typ 1 der Rufname als Subjekt fungiert, stellt in Typ 2 das unbetonte Demonstrativpronomen *das* den primären Bezug zur Referentin her. Laut DUDEN (2016) tritt das Demonstrativpronomen *das* bei personaler Referenz oft in Kopulasätzen als Subjekt oder

¹⁰¹ Deutlich seltener als die femininen Personen- bzw. Verwandtschaftsbezeichnungen *Frau* (f.) und *Grossmutter* (f.), die die Mehrheit der appellativischen Bezeichnungen für die älteste Protagonistin *Elsa* stellen, werden die familiären Verwandtschaftsnamen (*Ur*)*Grosi* (n.) oder *Grossmami* (n.), vereinzelt auch *Omi* (n.) verwendet, die u. a. aufgrund ihrer Diminutivmorphologie im Neutrum stehen. Diese hypokoristischen Namen scheinen jedoch nicht für persönlich nicht-bekannte Personen (im Video) zu passen, sondern dem Kreis der eigenen Verwandtschaft vorbehalten zu sein.

¹⁰² Die wenigen femininen Bezeichnungen für *Emma* können mit Ausnahme der femininen Mädchenform *Meita* (f.) (Beleg Lauterbrunnen, LAUw78) alle als substantivierte Adjektive identifiziert werden (*di Chlii*, *e häärzigi*, *e luschtigi*).

Prädikativ auf und bewirkt dabei, anders als *die/der*, keine Abwertung der Bezugsperson (DUDEN GRAMMATIK 2016: 285).

In 25 (der 36) Beschreibungen mit neutralem Appellativ tritt allerdings ein Rufname in Erscheinung (meist als Antezedens), der im Femininum steht. Auf anaphorischer Ebene wären sodann auch feminine Pronomen zu erwarten. Auf das Genus von Personal- und Demonstrativpronomen wirkt sich dieser Genuskonflikt wie folgt aus:

In 19 Beschreibungen kommt es zu Genusvariation (n./f.), wobei die Kongruenz oft vom Neutrum ins Femininum umschlägt. Damit bestätigt sich das „Prinzip der linearen Distanz“ (Panther 2009) für den Controller – im vorliegenden Fall die appellativische Personenbezeichnung *Chind* – und das pronominale Target insofern, als das Genus wie im folgenden Transkriptbeispiel zuerst dem unmittelbaren grammatischen Controller folgt und dann zugunsten des Genus-Sexus-Prinzips umbricht.

Transkript 7: Emmetten, Videobeschreibung, EMMw40 ‚Emma‘ (00:20:59-00:21:41)

01 EMMw40: de chunnt d EMMa, (---)
02 das isch es CHIND?
03 so ZIRka säg ich jetz (-) drei_vierjäärig,=
04 =es spiut mit_eme GIRaff,
05 und jetzt hets es SCHÄÄfli=es KUSchelschääfli i
de händ?
06 het glaub SEER gärn KUScheltier (.)
07 het FRÄID a dene,
08 SCHMUchelet mit_ne,
09 faart s GSICHT uif und abb,
10 SCHMUISet mit_ne, (---)
11 und jetz het si es FLUgi?
12 e so es PAP- (.) paPEIRflugi (.) het si i de händ=und spiut
mit em-
13 faart Ume (-) uife (.) APPe?
14 und öi sii (.) d EMMa het jetz TURSCHT;
15 si isch wacker am WASser trinke,
16 und POMMschips (schwäine).

‚Dann kommt die Emma. Ist das ein Kind? So zirka drei-vierjährig, sage ich jetzt. Es spielt mit einer Giraffe und jetzt hat es ein Schäfchen, ein Kuschelschäfchen in den Händen? Mag, so glaube ich, sehr gern Kuscheltiere. Hat Freude an diesen, schmiegt sich an sie, fährt das Gesicht auf und ab, schmust mit ihnen. Und jetzt hat sie ein Flugzeug. Ein solches Papierflugzeug hält sie in den Händen und spielt mit diesem, fährt herum, auf und ab. Und auch sie- die Emma hat jetzt Durst. Sie ist fleissig am Wasser trinken und Pommes Chips essen.‘

In 6 Videobeschreibungen setzt sich wie bei SZm78 aus Schwyz (s. Transkript 8) trotz femininem Rufnamengenus das Neutrum auf Pronominalebene konsequent durch, womit das Genus des Appellativs bzw. des Prädikativs übernommen wird. In diesem Beispiel stellt sich die Frage, ob allenfalls das Demonstrativpronomen *das* zu Beginn der Prädikativphrase (*Das isch...*) in

Verbindung mit dem neutralen Prädikatsnomen *Mäiteli* als zusätzlicher Neutrumtrigger, wenn nicht gar als Genuscontroller mitwirkt.

Transkript 8: Schwyz, Videobeschreibung, SZm78 ‚Emma‘ (00:33:05-00:33:23)

01 SZm78: und iez chunt d EMMA, (---)
 02 das isch es MÄITeli (.) das het zwee GIrraffe (.) us
 stOff vorem ZUEche.
 03 und jetz hetss (.) es SCHÄÄFli es wisses,
 04 und SCHMUUset mit dEm.
 05 s tuet s e chlI (.) verSCHMUTze,
 ‚Und jetzt kommt die Emma, das ist ein Mädchen, das hat zwei Giraffen aus Stoff vor ihm. Und jetzt hat es Schäfchen, ein weisses, und schmust mit ihm. Es küsst es ein wenig ab.‘

Bei EMMw48 führt (wie bei NUNw65 und LUw70-79) der Rufname *Emma* den neutralen Artikel (s. Transkript 9). Die Referentin wird gleichwohl auch als ‚*Mäitli*‘ eingeführt. Es folgt ein erstes Personalpronomen im Neutrum, bevor die Kongruenz wieder bricht. Das Femininum wird aber dann vom Neutrum abgelöst, das bis Ende der Sequenz die pronominale Ebene bestimmt. Obwohl also das feminine Pronomen kurz aufblitzt, ist das Neutrum in diesem Fall stärker, wohl auch, weil es zu Beginn auf sprachlicher Ebene doppelt – durch Rufnamen und Appellativum – installiert wird.

Transkript 9: Emmetten, Videobeschreibung, EMMw48 ‚Emma‘ (00:27:20-00:28:05)

01 EMMw48: EMMa.
 02 EXP: jetz chunt (.) ds ZWÄITe video.
 03 EMMw48: s EMMa isch es MÄITli und spiut (-)mit zwäi ZEbra.
 04 äs het ai no es SCHAAF (-) als tierli (.) aso als
 BÄÄbi (--) aso (.) tier (.) aso tier sch- (-)
 05 isch es SCHAAF(.) o GOTT (-)
 06 <<flüstert>> jess isch das schwirig.
 07 EXP: NÄI si [macheds guet,]
 08 EMMw48: [und jetz spiut] si na mit_eme flugzeig?
 09 <<flüstert>> oder was ISCH de das? (3.0)
 10 und jetz hetss TURSCHT (.) jetz tuetss TRINke?
 11 vor sich zueche hetss ai no POMMschipps, (--)
 12 ja jetz tuetss no (.) <<lachend> PFINGER apschläcke?>

‚EMMw48: Emma. EXP: Jetzt kommt das zweite Video. EMMw48: Das Emma ist noch ein Mädchen und spielt mit zwei Zebras. Es hat auch noch ein Schaf als Tierchen, also als Puppe, also Tier, also Tier. Ist ein Schaf, oh Gott. Jesus, ist das schwierig. EXP: Nein, sie machen das gut. EMMw48: Und jetzt spielt sie noch mit einem Flugzeug. Oder was ist denn das? Und jetzt hat es Durst, jetzt trinkt es. Vor sich hat es auch noch Pommes Chips. Ja jetzt schleckt es die Finger ab.‘

Ein letztes Beispiel zur Genusvariation zeigt schliesslich, dass für die Genuskonflikte nicht nur innersprachliche Controller verantwortlich gemacht werden können, sondern aussersprachliche

Konzepte involviert sein müssen. VISm80 aus Visperterminen spricht in Transkript 10 zwar zu Beginn der Sequenz den Rufnamen *Emma* aus, jedoch artikellos und damit ohne Genusangabe. Auf sprachlicher Ebene ist damit kein Genuscontroller vorhanden, sondern der Rufname leistet bloss die Referenz auf die aussersprachliche Person. In der Folge bezieht sich VISm80 zuerst mit femininem Demonstrativpronomen auf *Emma*, wechselt dann aber im Laufe der Beschreibung zum neutralen Pronomen:

Transkript 10: Visperterminen, Videobeschreibung, VISm80 ‚Emma‘ (00:33:35-00:34:25)

01 VISm80: EMMa,
 02 und di het da (.) di het es CHLEIS,
 03 isch da am SPILu, (-)
 04 mit_em_ne Giraff,
 05 und es chleis=was het s jetz da (.) es HUNDSi,
 06 äh wi seged ir dene?
 07 EXP: es STOFFtier
 08 VISm80: jaawol (---) es KUSCHli (-) fer z KUSCHlu, (--)
 09 he_ja, (--)
 10 jetz het s da so_nes SPILgräät (.) e FLEIger, (4.0)
 11 jaa_ja, (2.0)
 12 EXP: wi [gseet]
 13 VISm80: [!UND!] jetz wird eppis giTRÜÜCHE=nit?
 14 jaa_wol,
 15 und s het da no TSCHIPPS vor im, (-)
 Jaa_JA-
 di ganzu FINGER abschläcka tüet se- ((lacht))

,VISm80: Emma, und die hat da, die hat ein kleines, ist mit einer Giraffe am Spielen. Und ein kleines, was hat es jetzt da, ein Hündchen oder wie sagt ihr diesen? EXP: Ein Stofftier. VISm80: Jawohl, ein Kuschli zum Kuscheln, ja. Jetzt hat es hier ein solches Spielgerät, ein Flieger, ja, ja. EXP: Wie sieht- VISm80: Und jetzt wird etwas getrunken, nicht? Jawohl. Und es hat noch Chips vor ihm, ja, ja. Alle Finger abschlecken tut sie.'

Wenn das Femininum zu Beginn allenfalls als anaphorische Aufnahme des weiblichen Frauennamens angesehen werden kann, liegt für den Kongruenzwechsel zum Neutrum, der subtil über die *s*-Klitika (z. B. *het s*, *s het*) passiert und erst später in der dativischen Vollform *im* resultiert, kein innersprachlicher Controller vor. Folglich muss ein aussersprachliches (Mädchen-)Konzept MÄDCHEN oder ein neutrales Konzept KIND im Hintergrund wirken, das die exophorische Referenz im Neutrum begünstigt. Diese kognitiven (weiblichen) Konzepte werden bei Referenz auf eine Person im entsprechenden Lebensalter aktiviert und mit der neutralen Genuszuweisung verknüpft. Dass dieses kognitive Konzept des neutralen Mädchens bzw. Kindes hinreichend ist für die neutrale Genuszuweisung, bestätigen auch Ergebnisse aus dem Fragebogen.

5.1.2.2 Referentinnen im Fragebogen

Die Wiederaufnahme des Fragebogens sollte auch in den direkten Erhebungen dazu dienen, den exophorischen Pronominalgebrauch auf weibliche Referenzpersonen unterschiedlichen Alters abzufragen. Mit Frage 4) konnte dabei das Ergebnis aus der Online-Umfrage bestätigt werden (s. dazu Kapitel 4.1.2). Wenn die Beleglage auch gering ausfällt in den direkten Erhebungen und viele der Befragten in dieser Befragungssituation den neutralen Pronomengebrauch gänzlich ablehnen, wird ein Altersunterschied dennoch erneut sichtbar: Für die pensionierte Nachbarin *Erika* liegt in 4% der Antworten (mit Genusangabe) Neutrum vor, für die 45-jährige Schwester *Lena* wird das Neutrum zu 9.7%% präferiert und der Neutrumanteil der neunjährigen Tochter *Nicole* steht mit 20.3% erneut an der Spitze. Es gilt also: Je jünger, desto neutraler.

Pron.	f.	n.	f./n.
RufN			
<i>Erika</i>	67	3	5
<i>Lena</i>	61	7	4
<i>Nicole</i>	50	15	9

Tab. 14: Genus des (exophorischen) Personalpronomens bei weiblicher Referenz (Fragebogen), n=244

Im Vergleich der Erhebungsorte sticht Plaffeien heraus (Abb. 37). Dort gibt eine Mehrheit der Befragten bei Referenz auf das Mädchen *Nicole* das neutrale Pronomen an. Dabei handelt es sich nicht nur um die älteste Generation, sondern auch die beiden jüngsten Befragten (ca. 20 J.) gaben an, bei Referenz auf ein Mädchen das neutrale Pronomen zu gebrauchen.

Dass es bei Referenz auf das Kind *Nicole* auch möglich ist, beide Pronomen zu gebrauchen, deutet auf weitere Einflussfaktoren hin. Eine besondere Bedeutung scheinen neben dem Alter insbesondere Aspekte der Gesprächssituation und der sozialen Beziehung einzunehmen. So werde das Genus „je nach Situation“ oder „je nach persönlicher Nähe“ angepasst, wie dies mehrfach von Befragten artikuliert wird. Es ist also vonnöten, neben dem Alter weitere sozio-pragmatische Faktoren wie die Bekanntschaft in den Blick zu nehmen (s. Ergebnisse dazu Kapitel 5.2). Zunächst soll im Zusammenhang mit Alter aber noch ein Fundstück unter den neutralen Pronomen vorgestellt werden, das dem neutralen MÄDCHEN-Konzept im Schweizerdeutschen dienlich ist: das Indefinitpronomen *eis*.

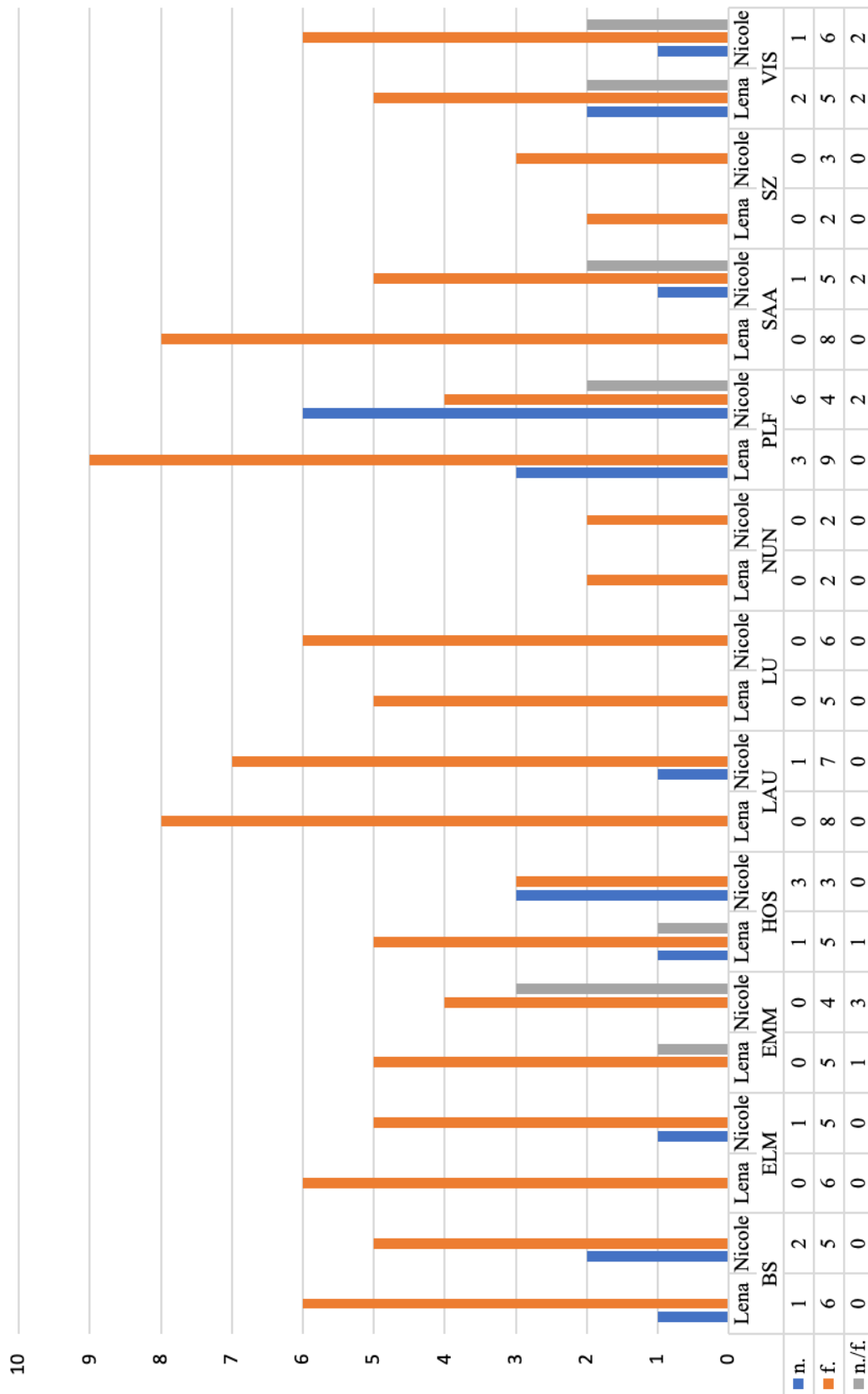


Abb. 36: Genus des Personalpronomens bei Referenz auf *Nicole* (Kind) vs. *Lena* (Erwachsene) (Fragebogen), n=146

5.1.3 Das Indefinitpronomen *eis*

Mehrfach taucht das neutrale Indefinitpronomen *eis* (dialektal auch *äis* oder *ees*) in spontanen Gesprächen über weibliche und männliche Familienangehörige und Bekannte auf. Als unbestimmtes Pronomen kann *eis* als neutrale Form neben *eine* (m.)/*eni* (f.) laut Idiotikon „auch eine erwachsene Person, bes. weiblichen Geschlechtes“ (Id. I: 271) bezeichnen. Damit sind zwei Gebrauchsweisen angesprochen: eine generische, die männliche und weibliche Personen einschliesst, sowie eine exklusive weibliche Lesart. Letztere ist für das Zürichdeutsche bezeugt, wo das Indefinitpronomen im Sinne von „man“ verwendet werden kann, wobei im ländlichen Sprachgebrauch ausschliesslich Frauen gemeint sind: „*S hät s äis nüd liecht*, man (= wir Frauen) hat es nicht leicht“ (Weber 1948: 146).

Als generisches Pronomen für Frauen und Männer wird es beispielsweise in Plaffeien verwendet, wo Probandin PLFw69 über männliche und weibliche (erwachsene) Personen aus dem Umfeld ihrer Mutter spricht, die diese im Alltag unterstützen:

Transkript 11: Plaffeien, Gruppengespräch, PLFw69 ‚Kommissionen machen‘ (01:21:52-01:22:04)

01 PLFw69: AUso das HEEST-
02 äh (.) mi MAA macht d IIzaalige,
03 u SCHAARli geit ga (.) komisiOone mache,
04 eis geit ga PUTZe,
05 eis macht nem d WÄSCH (-) ja.

‚Also das heisst, äh, mein Mann macht die Einzahlungen und Charlie geht einkaufen. Eines geht putzen, eines macht ihm die Wäsche, ja.‘

Auch als anaphorisches Pronomen, das auf ein zuvor genanntes Appellativ im Neutrum, meist (*Gross*)*Kind* (n.), folgt, kann sich das Indefinitpronomen *äis* bzw. *eis* sowohl auf männliche (s. Transkript 12), als auch auf weibliche Kinder (s. Transkript 14) beziehen.

Transkript 12: Lauterbrunnen, Foto-Gespräch, LAUm80-89 ‚Grosskinder I‘ (00:20:34-00:20:49)

01 EXP: u wi heisse_n di grosschind?
02 LAUm80-89: eis isch der ROLand,
03 eis isch där UELi,
04 u de chunt ähm (-) chunt d EEva,
05 und denn ischen äh (-) STEFaan und e SIMon und en TOMas.
(---) ja.

‚EXP: Und wie heissen diese Grosskinder? LAUm80-89: Eines ist der Roland, eines ist der Ueli, und dann kommt ähm, kommt die Eva, und dann ist ein, äh, Stefan und ein Simon und ein Thomas, ja.‘

In weiteren Beispielen zeichnet sich eine gewisse Präferenz für das weibliche Neutrum ab, das wohl nicht nur vom Appellativ *Kind* (n.) begünstigt wird, sondern auch mit dem Gebrauch des neutralen Appellativs *Mädchen* (n.) zusammenhängt, wie in den Videobeschreibungen auch für die neutralen Personal- und Demonstrativpronomen beobachtet werden konnte. In einem weiteren Gespräch aus Emmetten über Grosskinder (s. Transkript 13) ist denn das neutrale

Indefinitpronomen auch als anaphorische Referenz auf „*äis mäitli*“ (Zeile 06) zu bestimmen, und bildet zusammen mit dem femininen Indefinitpronomen „*äini*“ (Zeile 01), das ganz zu Beginn der Sequenz gebraucht wird, den weiblichen Gegenpol zu „*äi büeb*“ (Zeile 05) bzw. „*äi büebu*“ (Zeile 13):

Transkript 13: Emmetten, Foto-Gespräch, EMMm79, ‚Grosskinder II‘ (00:23:30-00:24:11)

01 EMMm79: ÄIni isch ähm-
 02 wi MUS_ich säge?
 03 bim SATTler, (-)
 04 MEEbu (.) VOORhäng (--) dere huere SCHIISSglump mache,
 05 und ÄI_bueb isch (.) het CHOCH gleert,
 06 ÄIS mäitli isch chinder-, (--)z STANS äne,
 07 CHLLIIchinder-
 08 EXP: Hm_m [beTRÖIeri]
 09 EMMm79: [beTRAIERi]
 10 jaja (.) genau;
 11 und ÄIS tuet BUECHhdrucker LEEre (.) z daleWIIL hinne
 12 bim O., (-)
 13 und ÄI büebu isch velomeCHANiker? (-)
 14 und ÄIS mäitli isch arztghilfin,
 15 ÄIS isch (.) landschaftsGÄRTneri

‚EMMm79: Eine ist, ähm, wie muss ich sagen? Beim Sattler, Möbel, Vorhänge, solche Scheissachen machen. Und ein Bub ist, hat Koch gelernt. Ein Mädchen ist Kinder-, in Stans drüben, Kleinkinder- EXP: Betreuerin. EMMm79: Betreuerin, ja, ja, genau. Und eines lernt Buchdrucker in Dallenwil hinten beim O. Und ein Bub ist Velomechaniker und ein Mädchen ist Arztgehilfin, eines ist Landschaftsgärtnerin.‘

Eine sprachliche Differenzierung von Mädchen und Buben, beziehungsweise mittlerweile erwachsenen Töchtern und Söhnen, ist auch in einem Gespräch aus Elm zu beobachten, wo ELMw83 auf die Frage nach Kindern ebenfalls ein neutrales Indefinitpronomen verwendet, um sich auf eines ihrer Kinder – ihre Tochter – zu beziehen. Es ist zwar durchaus denkbar, dass dieses neutrale Pronomen, das anaphorisch auf das neutrale Appellativ „*chind*“ (Zeile 01) verweist, generisch verwendet wird, d. h. weibliche und männliche Kinder meint. In diesem Beispiel ist aber doch auffällig, dass die Referenz auf das zweite – männliche – Kind nicht etwa mit demselben neutralen Indefinitpronomen „*äis*“ erfolgt, sondern an dessen Stelle das maskuline Appellativ „*der soo*“ (‚der Sohn‘ Zeile 05) tritt.

Transkript 14: Elm, Foto-Gespräch, ELMw83 ‚Tochter und Sohn‘ (00:07:39-00:07:59)

01 EXP: aso si händ CHIND (---) [gha?]
 02 ELMw83: [ZWÄI chind (.) ja;]
 03 EXP: di LÄbed na DO (.) oder?
 04 ELMw83: jaa (.) ÄIS isch epilePTikeri (.) und het müesse
 usswerts id schuel- (-)
 05 und der_SOO (.) isch äh (.) guet FÜFzgi und het CHREPS
 (.) scho e WIIL (.) und äh-
 06 EXP: ojee (.) TRUUrigi gschichte;

,EXP: Also sie haben Kinder gehabt? ELMw83: Zwei Kinder, ja. EXP: Die leben noch hier, oder? ELMw83: Ja, eines ist Epileptikerin und musste auswärts in die Schule und der Sohn ist äh, gut fünfzig und hat schon eine Weile lang Krebs und äh- EXP: Ojee, traurige Geschichten.‘

Ein weibliches Kind begünstigt das Neutrum folglich doppelt, da sprachlich erneut die zwei neutralen Appellative *Kind* (n.) und *Mädchen* (n.) im Hintergrund wirken. Dabei beschränkt sich diese weibliche Neutrumaffinität nicht auf das Kindesalter, sondern findet sich auch im Sprechen über erwachsene Referenzpersonen wieder. In Transkript 15 spricht ELMm56 über ehemalige SchulkollegInnen und differenziert dabei zwischen Männern und Frauen, indem er für den Mann das Indefinitpronomen „*äine*“ (m.), für die beiden Frauen dann aber „*äis*“ (n.) verwendet.

Transkript 15: Elm, Foto-Gespräch, ELMm56 ‚Ehemalige SchulkollegInnen‘ (00:11:23-00:11:48)

01 ELMm56: aso z ELme woned <<zählt> äis (.) zwäi (-) drüü (.)
vieri füüfi sechs> (.) sechsi (.) SIBni woned vo dene
noch z ELme,
02 ÄIne z MATT,
03 dasch ä nöd wiit eWEGG,
04 und äis z SOOL,
05 das isch afa z SCHWANde usse,
06 und ÄIS isch z schwande;
07 aso mir sind äigetli praggtisch (-) [nöd UUSgwanderet i dem
sinn;
08 EXP: [ja (-) ja (--) ((lacht))
(unv.)]
09 ELMm56: [mir sind.] (.) mir sind da e chle im taal bblibe.

,ELMm56: Also in Elm wohnen ein, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben von diesen wohnen noch in Elm. Einer in Matt, das ist nicht weit weg. Eines in Sool, das ist bei Schwanden draussen, und eines ist in Schwanden. Also wir sind eigentlich praktisch nicht ausgewandert in diesem Sinn. EXP: Ja, ja. ELMm56: Wir sind ein wenig im Tal geblieben.‘

Interessant ist ein Beispiel aus Nunningen, wo NUNw65 über die sogenannten „Ladentöchter“ („*laadetöchtere*“) spricht, die sie damals in ihrem Metzgereigeschäft angestellt haben (s. Transkript 15). In Referenz auf eine dieser ehemaligen Ladentöchter verwendet NUNw65 dann den Indefinit-Ausdruck „*äis vo Zoobel*“ („eines aus Zullwil“). Da die Sprecherin hier exophorisch auf eine Frau referiert, stellt sich die Frage, was das weibliche Neutrum an dieser Stelle motiviert. Vermutlich wird auf ein kognitives Konzept von (DIENST)MÄDCHEN zurückgegriffen. Im Schweizerdeutschen Wörterbuch findet sich ebenfalls ein Hinweis auf die entsprechende Gebrauchsvariante von *Mädchen* (n.): „*Es M[äitli] ha*“¹⁰³ bedeutet dann: „eine Magd halten“ (Id. IV: Sp. 77).¹⁰³

¹⁰³ Dass das Neutrum *Mädchen* diachron mit *Dienstmädchen* bzw. *Magd* bedeutet, ist auch Adlung (1739-1801, III: 179) zu entnehmen (vgl. Busley/Fritzinger 2018: 208). Damit weisen bedienstete junge Frauen, die historisch oft einem niedrigen Stand angehörten, eine Affinität zum Neutrum auf, wovon vereinzelte Kommentare auch in Deutschland noch heute zeugen (vgl. Busley/Fritzinger 2018: 200). Busley (2019: 80) weist ausserdem auf den

Transkript 16: Nunningen, Foto-Gespräch, NUNw65 ‚Ladentöchter‘ (01:13:05-01:13:42)

01 NUNw65: den hÄmmer (.) no e paar mol en UUSHilf gha, (-)
02 LAAdetöchtere häi mer den gha,
03 EXP: jä
04 NUNw65: chunt mir i SINN,
05 näi d LAAdetöchtere häi mer gha wo d mArgrit GHÜÜrote hed;
06 (-)
07 dasch VOORhär gse;
08 EXP: LAAdetöchtere?
09 NUNw65: jä (.) mir häi=äh (-)
10 emol e rÜngeli hed mi schweschter DOO gschafft,
11 und äh (-) den hÄmmer äh (---) Äis vo ZOObel gha, (-)
12 wo (.) HUNdertprozänt bi öis gschafft hed,
13 EXP: hm_m
14 NUNw65: und dÄm häi mer dr LAAdede äigedlich sälber (.) gleert,
15 dasch DIE ziiit gsi wo d mArgrit chinge gha het und I
16 zwiling gha ha.

,NUNw65: Dann haben wir noch ein paar Mal eine Aushilfe gehabt, Ladentöchter haben wir gehabt. EXP: Ja. NUNw65: Kommt mir in den Sinn. Nein, die Ladentöchter haben wir gehabt, als die Margrit geheiratet hat. Das war vorher. EXP: Ladentöchter? NUNw65: Ja, wir haben, äh, einmal ein Weilchen hat meine Schwester hier gearbeitet, und dann, äh, haben wir eines von Zullwil gehabt, das Hundertprozent bei uns gearbeitet hat. EXP: Hm-m. NUNw65: Und diesem haben wir den Laden eigentlich selber gelehrt. Das war diejenige Zeit, in der die Margrit Kinder gehabt hat und ich Zwillinge.'

Dass sich bei Referenz auf weibliche Kinder immer auch die neutralen Appellative *Mädchen* und *Kind* auf das Genus der Pronomen mitwirken, ist kein Zufall. In Rückgriff auf historische Quellen wird im Folgenden dem Ursprung dieser neutralen Personenbezeichnungen nachgegangen.

5.1.4 Historischer Exkurs: *Maitli* und *Chind*

Treten in älterer Mundartliteratur oder im schweizerdeutschen Volksliedgut Mädchen auf, so sind als sprachliche Referenzmittel vor allem auch diminuierte Rufnamen wie beispielsweise *Kathrini* (zu *Kathrin* bzw. *Katharina*) im folgenden Volkslied sowie die beiden appellativen Bezeichnungen *Maitli* zu erwarten.

(57) [...] *d's Kathrini*, wo z'Entlibuoch hinnä verhirated ischt [...]. Und etzä, wo-n i drharachumä, sä heißt's, d'r Hans siig ertrunkä [...] Und wo grad d's Mäitli ällei umä g'si ischt [...] da fahd's afa grännä. Und i ha niid us em uisä 'bracht, as daß äs am Hans sälig sii Bruid gsi siig. *Die Zimpferä!* (Mundartliteratur, Kuchler 1923, Sarnen OW)

,[...] das Kathrini, das/die im Entlebuch hinten verheiratet ist [...]. Und jetzt, wo ich hierherkomme, da heisst es, der Hans sei ertrunken. [...] Und als das Mädchen gerade allein war [...], da begann es zu

Stadt-Land-Unterschied hin, demzufolge laut Wörterbuch im Luxemburgischen *eist Meedchen* im städtischen Kontext ein Dienstmädchen bezeichnet, auf dem Land jedoch die Tochter meint (vgl. LWB III: 125)

weinen. Und ich habe nicht mehr aus ihm herausgebracht, als dass es dem Hans selig seine Braut gewesen war. Die Zimmerliche!

Worauf sich die pronominalen Neutra jeweils beziehen, ob sie anaphorisch auf eine Rufnamenform mit neutralem Genus, ein neutrales Appellativ oder aber exophorisch auf das Mädchen verweisen, kann meist nicht vollends aufgelöst werden.

Das Lexem *Maitli* als schweizerdeutsche Variante von *Mädchen* ist als erstarrtes Diminutiv von *Ma(i)d* (f.) zu fassen, das im heutigen Dialektgebrauch „doch nur in abgeleiteten Formen“ (Id. IV: 76) fassbar ist. Die gebräuchlichsten Ableitungen in den schweizerdeutschen Dialekten sind wohl *Maitschi* und *Maitli* und entsprechende dialektale Varianten. Dabei dominieren die *-li* bzw. *-schi*-Ableitungen in den schweizerdeutschen Dialekten, die allerorts im Neutrum stehen: *Maidli*, *Madli*, *Maitli*, *Metli*, *Maitschi*, für Luzern auch *Maigschi* (vgl. Id. IV: 77). Die femininen Ableitungen auf *-(l)e* sind nur für die Walser Dialekte in Graubünden und im Wallis belegt sind (*Maidl^e*, *Maiteⁿ*, *Maigg(j)eⁿ*, vgl. ebd.: 76f.). Die feminine Form *Matel* ist ausserdem für Appenzell in der Ostschweiz belegt (vgl. ebd.: 77). Als produktive Diminutivform ist *Maiteli* (auch *Mäitscheli* in Solothurn und Unterwalden, *Maitelti* im Haslital) verbreitet, was ein noch kleineres Mädchen bezeichnet, und damit im Dialekt darum als „wirkliche[s] Diminutiv“ (ebd.) gilt. Im Walliserdeutschen nimmt die *-li*- bzw. *-ji*-Form (*Maidli*, *Maidji* oder *Maigji*) diese produktive Diminutivfunktion ein, und für Basel, Bern, Luzern und Zürich kann sogar die Ableitung auf *-i* noch eine produktive Diminutivform darstellen – *Maiti* –, allerdings „selten und nur kosend“ (ebd.). Dass die Mädchen-Bezeichnung dem jeweiligen Alter bzw. der jeweiligen Perspektive auf das Alter der Referentin angepasst wird, illustriert das Zitat von Hebel: „*Doch de bisch kein Maiteli mer, iez sag ich der Maitli*“ (Hebel 1847, zit. in Id. IV: 77). Obwohl die produktive Diminutivform also auf das Kindesalter beschränkt ist, bleibt das (erstarrte) Diminutiv und damit auch das Neutrum an der weiblichen Referentin haften.

Das schweizerdeutsche *Maitschi* bzw. *Maitli* hat sich im Sprachgebrauch so weit etabliert, dass es das *Mädchen* gelegentlich auch in standardsprachlichen Texten ersetzt hat, wo es mitunter als Stilmittel zum Ausdruck von Lokalkolorit eingesetzt wird. So lautet es in einem autobiografischen Erlebnisbericht eines Solothurner Bürgers aus dem Jahr 1943: „Das schöne und stattliche 25jährige Meitschi von Lommiswil wurde bald meines Vaters Frau“ (Schneider 1943). In einer Erziehungsbroschüre des Kantons Zürich aus den 1960er-Jahren heisst es nüchtern: „Sie haben, zusammen mit ihren Frauen, Kinder zu erziehen, Buben und Meitli (...)“ (Bolz 1965).

Das Gegenstück von *Mädchen* ist in der Standardsprache *der Knabe*, *der Junge* oder *der Bub*, Lexeme, die keine Diminutivendung aufweisen und darum im Gegensatz zu *Mädchen* im sexuskongruenten Genus stehen. Dennoch existieren auch zur männlichen Bezeichnung „wirkliche“ Diminutive, die dann interessanterweise im Neutrum stehen: *das Knäbchen*, *das Jungchen*, *das Bübchen*. Im Schweizerdeutschen sind neben der Allgemeinbezeichnung *Bueb* (im Wallis abgekürzt zu *Bue*) die kindersprachlichen Formen *Bob* oder *Böb* verzeichnet (vgl. Id. IV: 925). Daneben werden für diverse Dialekte explizite Diminutiv- bzw. Koseformen angegeben: *Büebli*, in Walser Dialekten auch *Büebji*, *Buebji*, u. a. *Buebi*, *Büebeli*, *Buebeli*, *Büeberli*,

Büebel, *Bobeli* oder *Bobi* (vgl. ebd.). Zumindest im Wörterbuch wird für alle diese Formen maskulines Genus angegeben, was die Geschlechtstypik hinsichtlich Diminutivgenus im Schweizerdeutschen bestätigt (vgl. dazu Baumgartner/Christen 2017). Während die weiblichen Diminutivformen feinere soziopragmatische Nuancen aufweisen, und schliesslich eine Lexikalisierung der diminuierten Bezeichnung stattgefunden hat, haben sich auf männlicher Seite die maskulinen Vollformen durchgesetzt, und selbst die produktiven Diminutivformen folgen dem Genus-Sexu-Prinzip. Hinzu kommt, dass die Bezeichnung *Bueb* „gewöhnlich bis zur Konfirmation“ (Id. IV: 925) in Gebrauch ist, während die weibliche Entsprechung bis ins Erwachsenenalter wirken kann.

Neben der Hauptbedeutung von *Mädchen* als Bezeichnung für das weibliche Kind sind weitere Lesarten bemerkenswert, die auch im Zusammenhang mit neutralen Frauennamen und -bezeichnungen relevant sein könnten. So bedeutet „*Noch Metle si*“ laut Idiotikon auch unverheiratet bzw. ledig zu sein: „*Vil lieber en alt s M[etle] geⁿ, als so en Tirann zum eⁿ Ma^m*“ (Id. IV: Sp. 77). Der Zivilstand wird zum zentralen Bedeutungsmerkmal der neutralen Personenbezeichnung und belegt historisch, was in der heutigen Laienwahrnehmung des weiblichen Neutrum nur ganz vereinzelt noch durchschimmert: Unverheiratete Frauen bleiben Mädchen (s. dazu Online-Kommentar in Kapitel 4.3.2).¹⁰⁴

Die sprachliche Ungleichbehandlung von Mädchen und Buben (bzw. Frauen und Männern) ist mit einer gesellschaftlichen Geschlechtshierarchisierung bzw. -priorisierung in Verbindung zu bringen, die bereits im frühen Kindesalter beginnt. Dies kommt im Idiotikon mitunter in historischen Hinweisen zu Ritualen im Alltag zum Ausdruck: So seien beispielsweise in Rorschach (St. Gallen) bis 1879 nur zur Taufe von Buben die Glocken geläutet worden (vgl. Id. IV: 925). Ähnliches wird für eine Kirche im Kanton Bern berichtet, wo die Regel galt: „Wenn (vor dem Sonntagsgottesdienst) ein B[ueb] zu taufen sei, läute man mit allen, wenn ein Mädchen zu taufen sei, nur mit einer Glocke“ (ebd.: 925f.). Eine Priorisierung des männlichen Geschlechts war selbst bei Beerdigungen von Kindern zu beobachten, wo für Mädchen das Grabgeläut „zweimal unterbrochen [wurde], bei Knaben hingegen dreimal“ (ebd.: 926). Schliesslich bedeutete ein Bub für eine Patin „Glück im Heiraten“ (Id. IV: 926), während „*numen so es Meitschi het nit vil z'bedüten*“ (Gotthelf, zit. in Id. IV: 926).

Die sprachbezogene Geschlechtstypik in Bezug auf das Genus von *Mädchen* und *Bub* ist zwar mitunter auf die Diminutivmorphologie zurückzuführen, die im Fall von *Mädchen* lexikalisiert wurde und das Neutrum auslöst. Dass jedoch nicht primär die Morphologie der Antriebsmotor ist, sondern damit ein weibliches Neutrumkonzept zusammenhängt, das im Hintergrund wirkt, wird am zweiten – nicht-diminuierten – Appellativ noch deutlicher.

Als *Kind* (n.) wird ganz allgemein der Mensch in seiner frühen Lebensphase bezeichnet, die mit der Pubertät endet und das Kind langsam zum Erwachsenen werden lässt. Noch allgemeiner

¹⁰⁴ Der Aspekt des Ledigseins ist allerdings auch als Bedeutungsnuance für *Bueb* (m.) oder *Chnab* (m.) belegt, dann allerdings nicht mit dem neutralen Genus verbunden (vgl. Id. IV: Sp. 924ff.; Id. III: Sp. 709ff.).

aufgefasst, weist die Bezeichnung *Kind* auf die Tatsache hin, dass jeder Mensch geboren wurde und somit zeitlebens Kind einer Mutter und eines Vaters sein wird. Als Relationsbezeichnung impliziert *Kind* damit immer auch eine soziale Beziehung. Im Deutschen Wörterbuch (DWb) wird das neutrale Genus von *Kind* zunächst damit erklärt, das biologische Geschlecht irrelevant zu setzen. Die Funktion der neutralen Genuszuweisung bestehe darin, „*beide geschlechter zu umfassen, oder vielmehr das geschlecht als noch gleichgültig, wie noch nicht vorhanden zu bezeichnen ganz wie bei lamm, kalb, kitz, den hausthieren*“ (DWb XI: 707). Im Grimm’schen Wörterbuch wird aber insbesondere für die Schweiz eine geschlechtsspezifische, exklusiv weibliche Variante hervorgehoben: „*aber auch für tochter, mädchen gilt kind schlechthin, in der Schweiz besteht die kleine familie aus buben und kindern, bei einem neugebornen fragt man ob es ein büebli sei oder es chint.*“ (DWb XI: 713). Diese Bedeutungsfacette wird im Idiotikon behandelt: *Isch es en Bueb oder es Chind (Maitli, Maitischi)*“ (Id. IV: 925)? Die geschlechtsspezifische Gegenüberstellung „*D’ Chind und d’ Buebe*“ (Id. III: 340) ist dabei v. a. in der Nordostschweiz belegt (Aargau, Schaffhausen, Zürich). Zumindest in gewissen Dialekten kann (oder konnte) also das Neutrum *Chind* nicht nur als generische Personenbezeichnung, sondern in einer spezifisch weiblichen Lesart verwendet werden, als „*Kind weiblichen Geschlechts, zunächst ohne Rücksicht auf eine bestimmte Altersgrenze*“ (ebd.).¹⁰⁵ Anhand von historischen Belegen lässt sich diese Lesart bis ins 16. Jahrhundert nachweisen. Zudem erhält unter dieser Perspektive auch die Verwandtschaftsbezeichnung *Chind(e)schind* ‚Kindeskind‘ eine Erklärung, denn so wurden nicht schon immer alle Enkel bezeichnet. *Kindeskind* – heute als veraltete Bezeichnung für Enkelkinder unabhängig des Geschlechts (vgl. DUDEN 2011: 990) – meinte früher tatsächlich nur weibliche Kinder, genauer „*die Enkelin von Seite der Tochter, im Ggs. zu s Buebe*“ *Chin, die Enkelin von des Sohnes Seite*“ (Id. III: 340). Dass mit dieser exklusiv weiblichen Lesart wiederum ein gesellschaftlicher Unterschied hinsichtlich Stellenwert von weiblichem „*Kind*“ vs. männlichem „*Knab*“ verbunden war, veranschaulicht ein zürichdeutsches Sprichwort aus dem 19. Jh., das für Horgen am Zürichsee belegt ist: „*Ob dem käller von synem weyb ein kind wurd, so soll man im geben ein fuoder holz, wirt im aber ein knab, so soll im werden 2 fuoder holz*“ (1853) (ebd.).

Analog zum *Mädchen* kann aber auch eine junge Frau im heiratsfähigen Alter noch als *Kind* bezeichnet werden. Im DWb wird dazu Folgendes vermerkt:

junge mädchen werden so von männern, auch von älteren frauen genannt, mit einem gewissen ausdruck der eignen überlegenheit und reife oder einer art väterlichen, mütterlichen fürsorge, von männern besonders in bezug auf liebe, namentlich die geliebte heiszt kind mit einer gewissen zärtlichkeit. (DWb XI: 713)

¹⁰⁵ *Kind* (n.) ist neben *Mädchen* (n.) nicht die einzig adäquate Bezeichnung. In vielen Dialekten ist auch die Kinderbezeichnung *Göf* (m.) gebräuchlich, die als „weniger edel“ denn *Kind* gilt und „in einigen Gegenden jetzt schon auf den Pl. beschränkt oder nur in scherzendem oder geringschätzendem Tone gebraucht wird“, wie anfangs des 20. Jahrhundert im Schweizerischen Wörterbuch angemerkt wurde (Id. II: 130). Analog zum Gebrauch von *Kind* (n.) hat sich auch für dieses – maskuline – Appellativ in gewissen Dialekten der Ostschweiz eine exklusive Verwendungsweise „ausschliesslich für Mädchen“ herausgebildet (Id. II: 131).

Vor allem im Kontext von Liebe, Fürsorge und Zärtlichkeit werden weibliche Personen als Kinder benannt, womit das entsprechende Fürsorge- und Partnerschaftskonzept eines reifen, fürsorglichen und damit auch mächtigen Akteurs auf der einen Seite, der zumindest konzeptuell männlich ist, und einer jungen, hilfsbedürftigen, schwachen Akteurin auf der anderen Seite genährt wird. Dies spiegelt frühere gesellschaftliche Normen, unter denen das Lebensalter von Frau und Mann, insbesondere das heiratsfähige Alter von Frau und Mann eine total unterschiedliche Wertung erfuhren, die für die jeweiligen sozialen Geschlechterrollen prägend waren.¹⁰⁶ Dass Luther auch erwachsene Klosterfrauen Kinder nennt – er schreibt von „*vil frommer kind und bruoder* (nonnen und mönche), *die vil zuo streng inen selbs sind*“ (DWb XI: 713) – mag zunächst verwundern, da hier weder ein Kontext von Liebe noch ein entsprechender Alterskontext gegeben ist. Die Bezeichnung könnte aber wiederum mit dem Zivil- bzw. Familienstand in Verbindung gebraucht werden, denn eine Nonne kann quasi von Berufung wegen gar nicht erst in das heiratsfähige Alter eintreten, womit sie unter einer gesellschaftlich-männlichen Perspektive ein (ewiges) Kind bleibt. Dass demgegenüber die Mönche nicht als Kinder, sondern als Brüder versprachlicht werden, ist einerseits wohl auf die lateinische Anrede *frater* (lat. Bruder) im religiös-kirchlichen Kontext zurückzuführen, dürfte aber andererseits auch damit zu tun haben, dass die Heiratsfähigkeit für das Leben von Buben bzw. Männern weniger existentiell war, da ihnen in allen Bereichen mehr gesellschaftliche Freiheiten erlaubt waren.

Dass sich für die Bezeichnung *Kind*, deren Etymologie keine geschlechtsspezifische Herkunft vermuten lässt – laut Kluge (2012: 491) könnte das Substantiv auf die indogermanische Wurzel *ǵenǵ-* ‚gebären‘ zurückgeführt werden – zumindest in gewissen schweizerdeutschen Dialekten eine exklusive Lesart für weibliche Referenzpersonen eingebürgert hat, ist mit einer zunehmenden Dichotomisierung der Geschlechtskategorien (männlich vs. weiblich) und entsprechenden Wesenszuschreibungen seit dem 18. Jahrhundert in Verbindung zu bringen. So soll etwa der Dichter Jean Paul (1763-1825) von den Frauen geschwärmt zu haben, „*sie seien immer noch Kinder*“ (Id. III: 343). Mit der Vorstellung eines kindlichen weiblichen Geschlechts geht ein geringeres Mass an Individualität einher, das einer Frau zugesprochen wird.

Während die Einträge im Idiotikon vor allem darauf verweisen, dass sich neben der sexusunspezifischen Bezeichnung aus den genannten gesellschaftlichen Gründen ein exklusiv weiblicher Gebrauch von *Kind* durchgesetzt hat, so ist im DWb zu lesen, dass zumindest in der Literatur auch der umgekehrte Sprachgebrauch – eine junge Frau spricht ihren alten Mann als *Kind* an – belegt ist. So fordert in einem Zitat von Goethe eine Frau ihren Ehemann entsprechend auf: „*so komm denn, kind, die gesellschaft im garten wird gewiss auf uns mit dem kaffee warten*“

¹⁰⁶ In der Literatur, sehr häufig bei Goethe, gibt es eine Vielzahl an Belegen, die genau die Mann-Frau- bzw. Mann-*Kind*-Konstellation zum Ausdruck bringen, etwa: „*(...) dort spielt ich mit dem lieben kinde früh, mittags, abends, durch die nacht*“ (DWb XI: 714). Oft erscheint die Kindesbezeichnung auch im Kontext der Heiratsfähigkeit, die ja gerade für die jungen Frauen existentiell war. So spricht Mephisto zu Gretchen: „*ihr wäret werth gleich in die eh zu treten. ihr seid ein lebenswürdig kind*“ (ebd.). Oder in Goethes Wahlverwandtschaften, wo Ottilia als „*himmlisches Kind*“ auftritt: „*dasz Charlotte Eduarden, als er von reisen zurückgekommen, Ottilien zgedacht, dasz sie ihm das schöne kind in der folge zu vermählen gemeint habe*“ (ebd.).

(DWb XI: 715). Dafür dass das Appellativ *Kind* (n.) in der Anrede auch bei Referenz auf Männer funktionieren kann, ist wiederum der Kontext der Liebe verantwortlich, denn *Kind* wird hier als Kosename für den eigenen Mann verwendet, der dem intimen Rahmen der Partnerschaft entspringt. Die Privatheit ist es also, die es der Frau erlaubt, ihren Mann, unabhängig der sozialen Geschlechterrolle in der Öffentlichkeit liebevoll als Kind zu konzeptualisieren.¹⁰⁷ Gerade im Bereich der Kosennamen (v. a. in Partnerschaften) verliert die sprachliche Markierung des sozialen Geschlechts an Bedeutung. Nübling (2015a) etwa beobachtet diesen Effekt der Gendernivellierung anhand der morphologischen und phonologischen Struktur von (inoffiziellen) Kosennamen, die üblicherweise weniger sexus-markiert als (offizielle) Rufnamen sind, die bei der Geburt vergeben werden. Hinzu kommt, dass Kosennamen wie im obigen Goethe-Zitat oft in einer Anredesituation erscheinen, wo das Geschlecht sowieso „sicht- und hörbar“ ist, „weswegen es schon aus diesem Grunde nicht genannt zu werden braucht“ (Nübling 2015a: 118). Dass *Kind* als Kosename tatsächlich geschlechtsindifferent auftritt und nicht per se an eine bestimmte (Paar)Beziehung gebunden ist, sondern überall da auftreten kann, wo Zuneigung im Spiel ist, illustriert eine Textstelle aus *Kabale und Liebe*, wo sich Julia und Leonore untereinander mit *Kind* anreden:: „[W]arum auf diese höhe, mein kind, wo sie nothwendig gesehen werden müssen?“ (DWb XI: 715).

Dass neben *Mädchen* auch das Appellativ *Kind* das (neutrale) Genus bei Referenz auf die jüngste Referentin in den Videobeschreibungen (mit)bestimmt, ist vor dem Hintergrund einer historischen exklusiv-weiblichen Lesart nicht erstaunlich, auch wenn diese v. a. für die Dialekte der Nordostschweiz berichtet wird, die heute nicht (mehr) zur Neutrumkernzone gehören. Der Blick zurück legt zudem offen, dass das Appellativ *Kind* auch losgelöst von Geschlecht Verwendung findet, und zwar insbesondere im Kontext von Zuneigung resp. Zärtlichkeit. Dies deutet auf die soziale Funktion hin, die diesem neutralen Appellativ, und damit womöglich dem neutralen Genus generell in interpersonellen Beziehungen zukommt.

5.1.5 Zwischenfazit: Das *Mädchengenus*

Die Ergebnisse zum Faktor *Alter* haben gezeigt, dass sich das Alter der Referentinnen vor allem auf die Genuszuweisung von Pronomen auswirkt, während auf der Ebene der Rufnamen kein solcher Alterseffekt zu beobachten ist. Im Namensgebrauch herrscht grundsätzlich der feminine Artikel vor, wobei intraindividuelle Genusvariabilität in verschiedenen Dialekten sowohl in Bezug auf ein und dieselbe Referentin (*d/s Miriam*) als auch zwischen unterschiedlichen Referentinnen (*s Miriam/d Elsa*) beobachtet werden kann. Die Ergebnisse zum Artikel bestätigen zwar einen neutralen Namensgebrauch in den entsprechenden Dialekten, doch ist das Neutrum in allen untersuchten Dialekten nicht das adäquate Genus bei Referenz auf persönlich nicht-

¹⁰⁷ Dazu passt, dass auch *baby* (n.) im Englischen und als Lehnwort im Deutschen als Kosename in Liebesbeziehungen – v. a. für Frauen – rege Verwendung findet. Daneben ist das Englische *girl* eine gängige Kosebezeichnung für die Frau (*my girl*).

bekannte resp. fremde Personen im Video bzw. Wimmelbild. Im folgenden Kapitel 5.2 wird sich zeigen, ob dies auch für persönlich bekannte Personen aus dem Umfeld der Sprechenden gilt.

Auf Pronominalebene ist es offensichtlich das Kindesalter, das die neutrale Genuszuweisung beeinflusst. Eine Erklärung dafür findet sich in der appellativischen Umgebung der Pronomen, die stark vom Neutrum geprägt ist. Geht man von einem anaphorischen Verweisen aus, worauf insbesondere auch die versteckten, unbetonten *s*-Klitika hindeuten, so erscheint plausibel, dass die neutralen Personal- und Demonstrativpronomen auch das Genus von (Prädikats)Substantiven wie *Mädchen* aufgreifen, die somit zusätzlich zu den Rufnamen eine referentielle bzw. identifizierende Funktion tragen. Dass neutrale Personal-, Demonstrativ- und Indefinitpronomen bisweilen aber auch dann auftreten, wenn keine innersprachlichen Genusauslöser vorhanden sind, sie also exophorisch auf entsprechende Personen referieren können, deutet auf ein kognitives Konzept im Hintergrund hin, das dem Prototyp „*Mädchen, Fräulein*“ (Nübling 2017: 178) entspricht und zusätzlich zur Sexusinformation [+WEIBLICH] Bedeutungsmerkmale wie [+JUNG] und [+KLEIN], ferner auch [+UNVERHEIRATET] und im Kontext von Zärtlichkeit auch das Merkmal [+LIEBENSWÜRDIG] umfasst.

Damit ist klar, dass der Konzeptualisierung der Referentin bzw. dem kulturell geteilten Weltwissen über das Mädchen eine äusserst wichtige Rolle in der Genuszuweisung zukommt, wie Panther (2009) schreibt:

Ein wichtiger konzeptueller Faktor, die Rolle des Weltwissens, wurde nur en passant in dieser Arbeit angesprochen. Die Konzeptualisierung des Referenten, d.h. das, was in der strukturellen Semantik als enzyklopädisches (also nicht-sprachliches) Wissen bezeichnet wird, spielt zweifellos eine wichtige Rolle bei der Wahl des Genus des Ziels, mit dem der Sprecher sich anaphorisch auf den Kontrolleur bezieht. (Panther 2009: 85)

Verantwortlich für das Mädchenkonzept ist also das Weltwissen, das mit den beiden dialektalen Appellativen *Maitli* und *Chind* verbunden wird. Beiden ist als Genus das Neutrum zugeteilt, was im Fall von *Maitli* primär auf morphologische Faktoren zurückzuführen ist, denn die Endungen auf *-li*, *-i*, *-ji*, *-tschi* lösen das Neutrum aus (z. B. *Maitli*, *Meiti*, *Meitji*, *Meitschi*). Das neutrale Genus von *Chind* hingegen kann semantisch begründet werden, da es ein Lebensalter evoziert, in welchem das biologische Geschlecht (noch) irrelevant ist. Es ist ausserdem die ausersprachliche Ungleichbehandlung von weiblichem und männlichem Kind, die sich sprachlich in der lexikalisierten Diminution der weiblichen Bezeichnung *Maitli* niederschlägt und dazu geführt hat, dass das Neutrum quasi von Geburt weg an das weibliche Geschlecht gekoppelt ist. Das *Maitli/Chind* ist somit immer doppelt neutral besetzt, weshalb eine Referentin im Kindesalter eine höhere Affinität zum Neutrum aufweist als ihre männlichen Altersgenossen (*Bub/Chind*). Davon zeugt auch die geschlechtsspezifische Gebrauchsweise von *Chind*, die in einigen schweizerdeutschen Dialekten historisch belegt ist.

5.2 Bekanntschaft

Der Mensch ist ein Beziehungswesen. Im Alltag, im Privatleben, im öffentlichen Raum – fast ständig ist er umgeben von anderen Menschen, mit denen er ungewollt in Kontakt kommt oder aber bewusst in Kontakt tritt. Das soziale Beziehungsnetz eines Menschen lässt sich zunächst unterteilen in persönliche Beziehungen, die auf gegenseitiger Bekanntschaft basieren, und nicht-persönliche Beziehungen zu fremden Personen, die als Unbekannte zu betrachten sind. Simmel fasst die Bekanntschaft¹⁰⁸ als eine der grundlegenden „Formen der Vergesellschaftung“ und als „soziologisch höchst eigentümliche Beziehung“ (Simmel 1992: 395) auf. Simmel beschreibt damit eine soziale Beziehung, die weder durch Zweck noch durch Intimität charakterisiert ist. Vielmehr zeichnet sich die Bekanntschaftsbeziehung durch „Diskretion“, sprich durch einen minimalen Grad an Vertrautheit aus; man kennt vom Anderen nur gerade das, „was er nach aussen hin zeigt“ (Flick et al. 2016: 39). Da Bekanntschaft also die Grundlage für jegliche persönlichen sozialen Beziehungen auf der Basis von persönlichem Kontakt bildet, ist sie implizite Voraussetzung für weitere Beziehungskategorien wie Freundschaft oder Verwandtschaft.

Die Vertrautheit, die eine persönlich bekannte Beziehung auszeichnet, beeinflusst den Namengebrauch stark. Je nach Grad an Vertrautheit werden Rufnamen und Familiennamen in ihrer Form und Kombination der jeweiligen Beziehung angepasst, und kodieren so auf sprachlicher Ebene die verschiedenen Nuancen von sozialer Nähe bzw. Distanz. Während die Rufnamen als „persönlichste[m] aller (offiziellen) Personen“ (Nübling et al. 2015: 108) gelten und in ihrer Funktion als Anredeform eine persönliche und damit eine eher vertraute Beziehung voraussetzen, die sich auch im Anredepronomen *Du* spiegelt, ist der vererbte Familienname in Kombination mit den geschlechtsspezifischen Anredeappellativen *Frau* oder *Herr* als offizielle Anredeform derjenigen gesellschaftlichen Sphäre verpflichtet, die mit Respekt und sozialer Distanz (per *Sie*) einhergeht.¹⁰⁹ Die Kategorie *Respekt*, die Simon (2003) für die Anredepronomen im Deutschen aufdeckt, steuert auch die Wahl der Referenzform bei (abwesender) Drittperson. Je nach Vertrautheitsgrad einer sozialen Beziehung ist eine andere sprachliche Ausdrucks- bzw. Namensvariante zu erwarten: Der individuelle Rufname, vielleicht sogar ein Spitzname, ist analog zum Anrede-*Du* für nahestehende Bekannte zu erwarten, in einem distanzierteren Verhältnis hingegen sind Kombinationen aus Rufname und Familienname (*Anna Müller*) oder Anredebezeichnung und Familienname (*Frau Müller*) üblich, wobei auch diese Namen zumindest

¹⁰⁸ Der Stamm der Bezeichnung *Bekanntschaft* (auch als Konkretum gebräuchlich) führt etymologisch auf das adjektivierte Partizip Präsens des Verbs *bekennen* (ahd. *bikennen*) zurück, das bis ins 16. Jahrhundert die primäre Bedeutung ‚kennen‘ führte, was sich in der Adjektivbedeutung erhalten hat (vgl. Paul 2002: 152). Das Adjektiv *bekannt* bezieht sich in der Alltagssprache u. a. auf Personen, die jemand ‚kennt‘, die also ‚nicht fremd‘ sind, dessen Bedeutung wird dabei aber als „weniger vertraut als *befreundet*“ (ebd.) beschrieben. Im öffentlichen Sinne kann *bekannt* auch als ‚berühmt‘ aufgefasst werden. Der Sprechakt, jemandem eine ‚fremde‘ Person persönlich vorzustellen, d. h. „*jmdn. mit jmdm. b. [ekannt] machen*“ (ebd.), ist als performativer Vorgang zu beschreiben, mit welchem der Übergang vom ‚fremd sein‘ zum ‚bekannt sein‘ aktiv vollzogen wird.

¹⁰⁹ Eine vergleichbare sprachliche Differenzierung zeigt sich auch bei Begrüßungen, wo analog zu den Anredeformen *Du* und *Sie* auch adressatenadäquate Formulierungen existieren, die abhängig von Bekanntheits- und Respektverhältnis eingesetzt werden (z. B. *Hoi* oder *Guten Tag*).

ein Mindestmass an persönlicher Bekanntschaft voraussetzen. Liegt in einer interpersonellen Beziehung Nicht-Bekanntschaft vor, bedeutet dies in der Regel die Unkenntnis des Ruf- oder Familiennamens resp. die Anonymität. Der Rufname stellt somit das Eintrittsticket für eine nähere Bekanntschaft dar.

Im Folgenden soll nun untersucht werden, inwiefern sich der Bekanntschaftsstatus einer Beziehung auf die onymische Genuszuweisung im Schweizerdeutschen auswirkt. Geleitet von der Hypothese, das weibliche Neutrum habe eine beziehungskonstitutive Funktion, sind im Sprechen über weibliche Referenzpersonen, die in unterschiedlicher Bekanntschaft zur Sprechinstanz stehen, Auswirkungen auf die Genuswahl zu erwarten.

5.2.1 Persönlich bekannte vs. persönlich nicht-bekannte Referentinnen

Die beiden Bildergespräche – Fotogespräch und Videobeschreibung – unterscheidet vor allem der Bekanntschaftsstatus der zu beschreibenden Referenzpersonen: Während die Personen im Fotoalbum den Befragten fast ausnahmslos persönlich bekannt sind, besteht zu den Videopropagandistinnen keine persönliche Bekanntschaftsbeziehung. Durch den Rufnamen entsteht zwar eine fiktive Bekanntschaft, die jedoch gleichwohl als nicht-persönliche Bekanntschaft zu bezeichnen ist, da die Referentinnen den Beschreibenden gewissermassen fremd bleiben. In der Gegenüberstellung der beiden Gesprächsdaten zeichnet sich bezüglich Genuszuweisung bzw. weiblichem Neutrum im Rufnamengebrauch eine deutliche Tendenz ab.

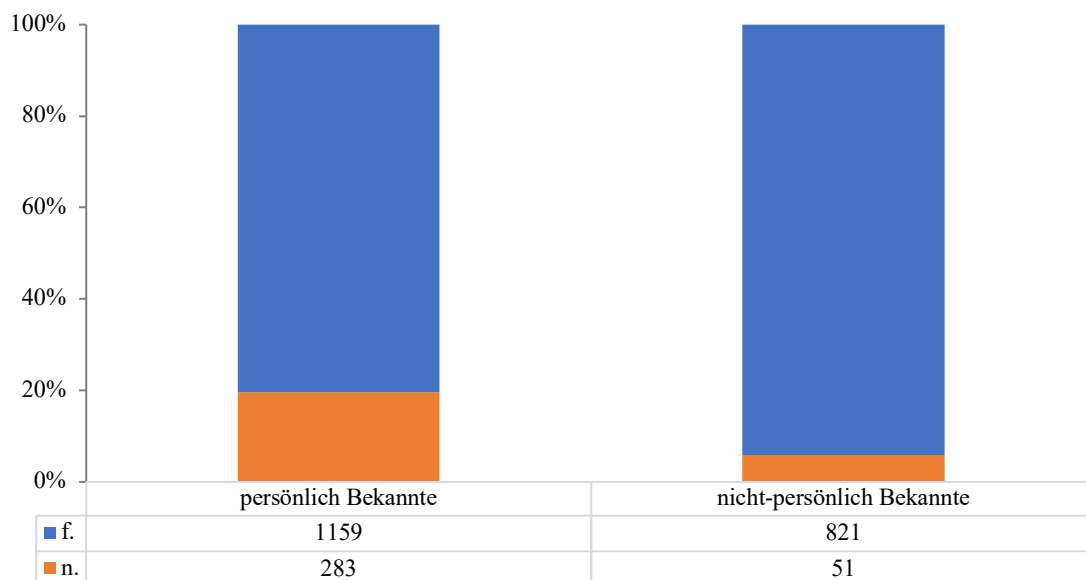


Abb. 37: Artikelgenus von Rufnamen bei persönlich bekannten vs. nicht-persönlich bekannten Referentinnen (Videobeschreibung), n=2314

Der Neutrumanteil liegt in den Foto-Gesprächen mit 19.6% dreimal höher als in Videobeschreibungen, wo gesamthaft nur gerade 51 Rufnamen mit neutralem Artikel belegt sind, was einem

Anteil von 5.7% entspricht (Abb. 38).¹¹⁰ Wenn auch die unterschiedliche methodische Ausgangslage der beiden Datentypen mitberücksichtigt werden muss, ist aus dieser Datenkontrastierung der Schluss zu ziehen, dass persönliche Bekanntschaft das weibliche Neutrum im Rufnamengebrauch begünstigt, während es sich im Gespräch über nicht-persönlich Bekannte resp. Unbekannte beinahe verbietet.

In der Analyse offenbaren sich regionale und interindividuelle Unterschiede. Besonders deutlich fällt der Kontrast in Basel, Elm, Visperterminen und Plaffeien aus, wo in den Videobeschreibungen kaum jemand einen neutralen Rufnamen realisiert, der Neutrumanteil im Foto-Gespräch dann aber um 20% (in Basel sogar über 30%) höher ist (Abb. 39). Die Anzahl der Personen, die in den beiden Gesprächssituationen überhaupt neutrale Formen realisieren, spiegelt diesen Kontrast: Im Gegensatz zu den Einzelbelegen in den Videobeschreibungen verwendet mehr als die Hälfte der Befragten dieser Orte neutrale Artikel für weibliche Rufnamen im Gespräch über persönlich Bekannte. Dies ist Indiz dafür, dass die persönliche Bekanntschaft in diesen Dialekten eine notwendige Bedingung für die neutrale Genuszuweisung darstellt.

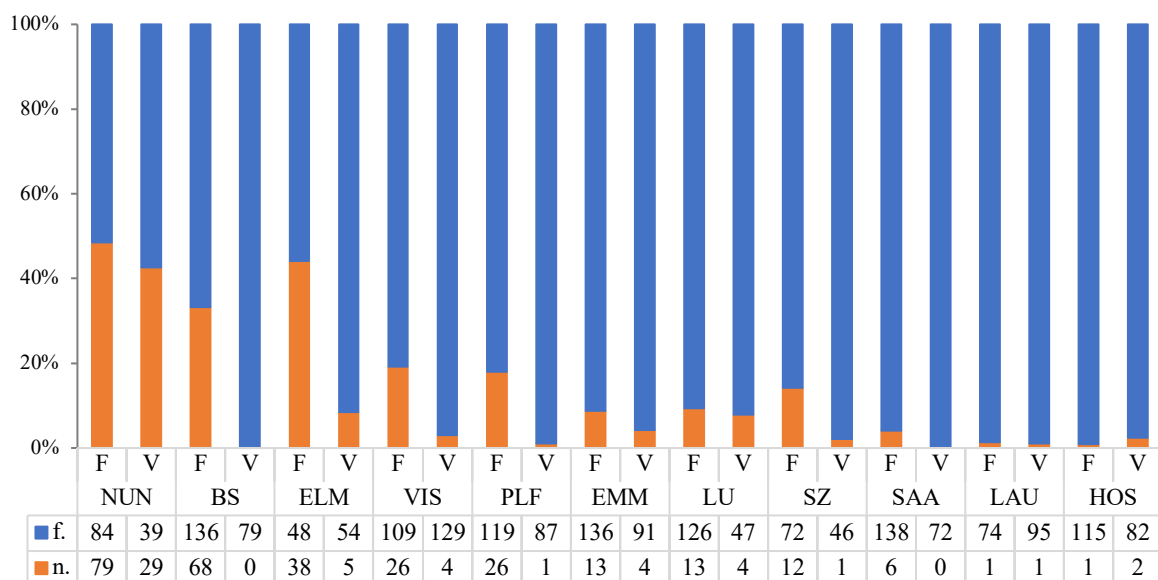


Abb. 38: Kontrastierung der Methoden in Bezug auf das Rufnamenartikelgenus bei weiblichen Referenzpersonen (Fotogespräch vs. Videobeschreibung), n=2312

Praktisch keine neutralen Rufnamen (auch) für persönlich Bekannte sind hingegen in den Foto-Gesprächen aus Hospental und Lauterbrunnen zu finden. Mit einer Ausnahme: In einer spontanen Nebenkonzersation bezieht sich HOSw69 aus Hospental auf das neugeborene Mädchen einer Bekannten mit einem Neutrum: „*ds Juulia*“. Dass aber in Hospental und Lauterbrunnen neutrale Rufnamenartikel – zumindest für die Vollform – kaum gebräuchlich sind, bestätigen auch die Resultate des Fragebogens: Nur drei Personen aus der älteren (bzw. mittleren)

¹¹⁰ Die Auswertung betrifft nur Vollformen von Rufnamen. Diminuierte Rufnamen wie *Gritli* oder *Elsi* werden nicht berücksichtigt.

Altersgeneration aus diesen Orten geben den neutralen Artikel jeweils einmal für eine der Referentinnen an (Tab. 15).

Ort	Probandin	private Personen			öffentliche Personen				
		s Maria	s Ruth	s Jessica	s Mirka	s Alina	s Martina	s Beatrice	s Eveline W.
NUN	NUNm68	x	x	x		x		x	
	NUNw65	x	x	x		x		x	
	NUNw55		x						
	NUNm52		x						
	NUNw26	x	x						
	NUNm24	x	x	x	x	x	x	x	
BS	Bsm71	x			x			x	
	Bsw67	x							
	Bsw29		x						
ELM	ELMw32	x	x				x		
	ELMm18	x		x					
HOS	HOSm69				x				
	HOSw60				x				
LAU	LAUw88					x			
PLF	PLFm69								x
	PLFw60								
	PLFm50-59						x		
	PLFm50						x		
	PLFw45		x						
	PLFm20		x						
SAA	SAAm22			x					
VIS	VISM80							x	
	VISw72							x	
	VISM23							x	

Tab. 15: Gebrauch des neutralen Artikels bei weiblichen Rufnamen von privaten und öffentlichen Personen (Fragebogen), n=44

Erneut hebt sich Nunningen von den anderen Ortspunkten ab: Der Neutrumanteil liegt in beiden Gesprächssituationen über 40% und es ist nur eine leichte Zunahme bei Referenz auf persönlich Bekannte festzustellen. Dass das onymische Neutrum von allen sechs Befragten im Gespräch verwendet wird und im Fragebogen zumindest für *Ruth* erscheint, bestätigt die starke Verankerung des weiblichen Neutrums im Ortsdialekt, das – anders als in der Stadt Basel – nicht zwingend an die persönliche Bekanntschaft geknüpft ist. Probandin NUNw65 und Proband NUNm24 fallen ausserdem als Einzige auch mit einem erhöhten Neutrumanteil in der Videobeschreibung auf (Abb. 40). NUNw65 präferiert das Neutrum jedoch auch bei Referenz auf persönlich Bekannte, für sie gilt das Neutrum (fast) uneingeschränkt für alle weiblichen Personen. Mit Ausnahme von NUNm52 realisieren auch die übrigen SprecherInnen aus Nunningen neutrale Artikel bei Rufnamen für die nicht-persönlich bekannten Referentinnen im Video, doch handelt es sich in allen Fällen um Einzelbelege, die im Verlauf der Beschreibungen jeweils durch das dominierende Femininum ersetzt werden. Im Gespräch über persönlich Bekannte sind bei diesen Gewährspersonen jedoch stets mehr Rufnamen mit neutralem Artikelgenus zu verzeichnen, was die allgemeine Tendenz unterstreicht: Die persönliche Bekanntschaft begünstigt das onymische Neutrum.

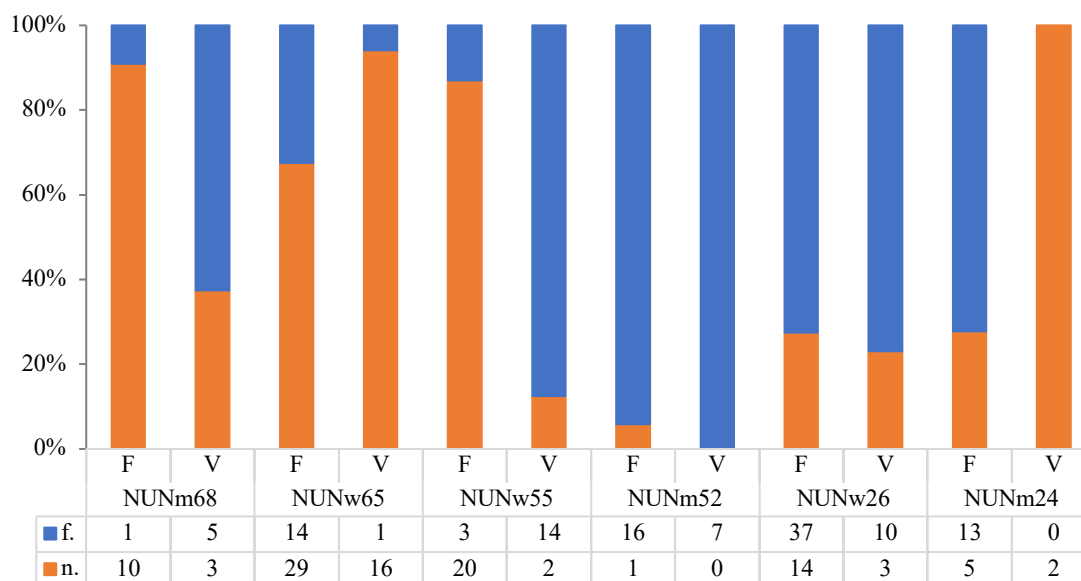


Abb. 39: Kontrastierung der Methoden in Bezug auf das Rufnamenartikelgenus für den Ortspunkt Nunningen (Fotogespräch vs. Videobeschreibung), n=220

Bezeichnenderweise sind es gerade Vertreter der ältesten und mittleren Generation, die im Foto-Gespräch sehr konsequent den neutralen Artikel für Rufnamen von weiblichen Bekannten verwenden. Alle drei sind stark im Ort verwurzelt und auch ihre Alltagsmobilität beschränkt sich laut eigenen Angaben zu Beginn der Befragung grundsätzlich auf die Region. Dieser Umstand ist vor allem bemerkenswert vor dem Hintergrund des zweiten Probanden aus der mittleren Generation (NUNm56), der einen einzigen Rufnamen mit neutralem Artikel für diejenige Person, die ihm wohl am nächsten steht, realisiert: seine Ehefrau. Der Proband NUNm56 hat in der Ostschweiz studiert und anschliessend ein paar Jahre in Stadtnähe gewohnt, womit er einen weiteren Mobilitätsradius aufweist als die übrigen. In der Meta-Diskussion über das weibliche Neutrum nimmt er ausserdem – ebenfalls als Einziger der Befragten in Nunningen – eine distanzierte Haltung ein zu neutralen Referenzformen für Frauen, die ihm als „*nid richtig*“ erscheinen.

Schliesslich verwenden auch die jüngsten Befragten aus Nunningen, NUNw26 und NUNm24, im Foto-Gespräch Rufnamen mit neutralem Artikel: Knapp 30% der persönlich bekannten Frauen stehen im Neutrum. Während NUNm24 das Neutrum aber auch für die nicht-persönlich Bekannten im Video bevorzugt, verwendet NUNw26 in den Videobeschreibungen kaum neutrale Rufnamenartikel.¹¹¹ Dieser Befund verstärkt die Vermutung, dass die lokale Verwurzelung einen Einfluss auf die (neutrale) Genuszuweisung ausübt. Im Gegensatz zur gleichaltrigen Probandin NUNw26, die mittlerweile nicht mehr im Erhebungsort wohnt und für das Studium nach

¹¹¹ Die einzige Ausnahme im Neutrum betrifft die jugendliche Protagonistin der zweiten Videosequenz. In Referenz auf diese verwendet NUNw26 ausschliesslich neutrale Rufnamenartikel („*s Miiriam*“). Dass nur für diese Referenzperson neutrales Genus zugewiesen wird, in Referenz auf *Emma*, *Annette* und *Elsa* jedoch feminine Rufnamen verwendet werden, könnte insofern eine Interferenz mit dem alltäglichen Namengebrauch der Probandin darstellen, als die Probandin tatsächlich eine Freundin namens *Miriam* hat, die im Foto-Gespräch dann auch mehrfach mit neutralem Rufnamen benannt wird.

Basel-Stadt pendelt, wohnt der Proband NUNm24 im Dorf, arbeitet im Nachbardorf und achtet nach eigener Aussage gar bewusst darauf, einen 'typischen' Ortsdialekt zu sprechen und zu erhalten. Inwieweit auch Formen des weiblichen Neutrums in Laufental-Thierstein zu den lokalen Dialektmerkmalen gehören, die der regionalen Identitätsbildung dienen, wäre weiter zu untersuchen.¹¹² Es kann aber festgehalten werden, dass das weibliche Neutrum im Namensgebrauch in der jüngsten Sprechergeneration in Nunningen – zumindest in Referenz auf persönlich Bekannte – verbreitet ist, wie auch folgender Zufallsbeleg zeigt:

(58) „S Jolanda isch hüt am 4i ufe Zug z F. und am halb 8i afangs z B. acho statt am halb 6i“ (Zufallsbeleg WhatsApp, weiblich, 20-29 J., Bärschwil SO)

„Das Jolanda ist heute um 4 Uhr in F. in den Zug gestiegen und erst um halb 8 statt um halb 6 in B. angekommen.“

Auch in Elm sind neutrale Artikel (bei onymischen Vollformen) für Frauen interessanterweise vor allem in der jüngeren Sprechergeneration verbreitet (Abb. 41).

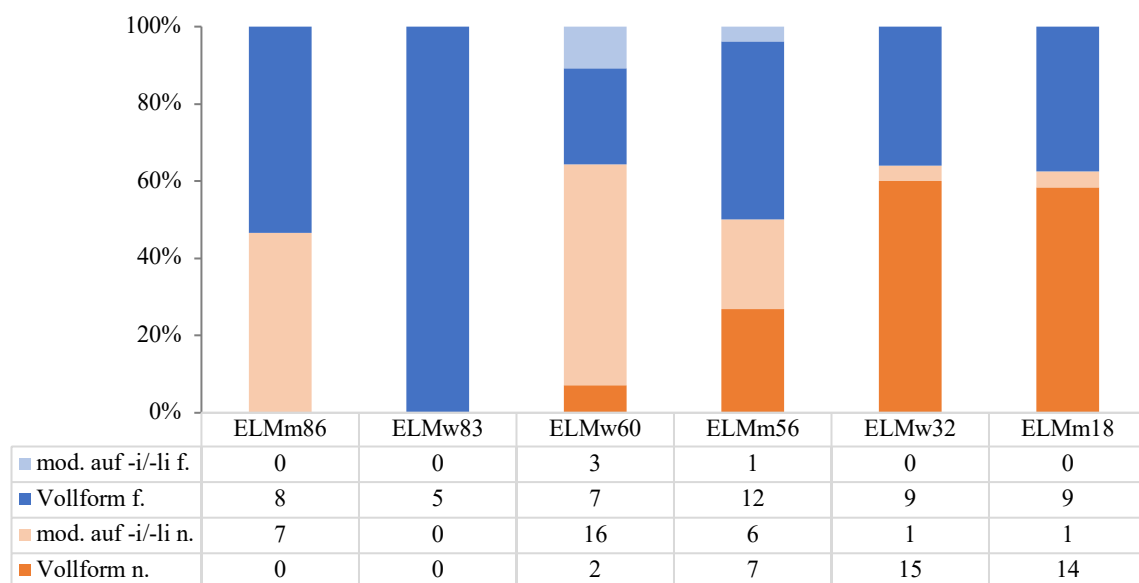


Abb. 40: Artikelgenus von Rufnamen bei persönlich bekannten Referentinnen in Elm (Foto-Gespräch Elm), n=123

Im Vergleich der Gespräche der jüngeren und älteren Befragten ist allerdings auffällig, dass die älteren vier Gewährspersonen in Referenz auf persönlich Bekannte deutlich mehr diminuierte bzw. modifizierte Rufnamen auf *-li/-i* im Neutrum (29 diminuierte Formen vs. 9 Vollformen bei insgesamt 74 Rufnamennennungen) verwenden, während die jüngeren beiden aus Elm den neutralen Artikel fast ausnahmslos bei Rufnamen realisieren, die nicht diminuiert sind (2 diminuierte Formen vs. 29 Vollformen bei insgesamt 47 Rufnamennennungen). Diminuierte

¹¹² Wie Dialektmerkmale auf phonologischer Ebene mit gesellschaftlichen Entwicklungen in Laufental-Thierstein zusammenhängen, hat Fiechter (i. Vorb.) in ihrem Dissertationsprojekt untersucht. Nach Aussagen der Autorin erwähnten die befragten Personen in den soziolinguistischen Interviews auch das Phänomen des weiblichen Neutrums mehrfach als Merkmal, das dem lokalen Dialekt zugeschrieben wird.

Rufnamen auf *-li* wie etwa *Kläärli* (zu *Klara*) oder *Gritli* (zu *Margrit*) sind in der jüngeren Generation praktisch gar nicht mehr vorhanden.

Damit trifft zu, was Christen (1998) konstatiert hat: „Wer heute *Elisabeth* getauft wird, wird nicht mehr *Bethli*, sondern *Lisa* gerufen“ (Christen 1998: 275). Nichtsdestotrotz bedeutet die neue Namenmode ohne Diminutivformen keinesfalls, dass damit auch die Neutra verschwinden, im Gegenteil: Die Ergebnisse aus Elm und Nunningen zeigen vielmehr, dass weibliche Rufnamen v. a. im Gespräch über persönlich Bekannte gerade in der jüngeren Generation verbreitet sind. Was jedoch wegfällt, ist die morphologische Stütze der diminuierten Frauennamen. In Bezug auf die historische (Weiter)Entwicklung des weiblichen Neutrums untermauert dieser Befund die Diminutivhypothese, derzufolge das onymische Neutrum von den (schwindenden) Diminutivformen auf die Vollformen überspringt. Was beide verbindet, ist die Pragmatik der persönlichen Bekanntschaft resp. der sozialen Nähe, die durch das neutrale Artikelgenus kodiert und konstituiert wird.

5.2.2 Sonderfall: Prominente Referentinnen

Zu einem Genus-Dilemma kommt es bei Referenz auf prominente Frauen, die unter den nicht-persönlich Bekannten einen besonderen Platz einnehmen. Das Eigentümliche, das die Beziehung zu prominenten Personen charakterisiert, liegt darin, Prominente zwar aus den Medien zu kennen, aber persönlich doch nicht zu kennen. Ein Beispiel: Die frühere Bundesrätin *Eveline Widmer-Schlumpf* wurde spätestens mit ihrer Wahl in das höchste Exekutivgremium der Schweiz zu einer Person des öffentlichen Lebens und dadurch im ganzen Land bekannt. Sie wurde damit für einen grossen Teil der Schweizer Bevölkerung zur einer Bekannten, wobei die Bekanntheit nicht einer persönlichen Beziehung entsprungen ist, die auf gegenseitiger Bekanntschaft basiert, sondern durch die mediale Vermittlung in der Öffentlichkeit generiert wurde. Diese medial suggerierte Bekanntschaft ist folglich von einer ausserordentlichen Asymmetrie geprägt, denn die prominente Person ist zwar ganz vielen Menschen bekannt, die ihr jedoch selber nicht bekannt sind. Es handelt sich also um eine besondere Form von nicht-persönlicher Bekanntschaft.

Wird in der Öffentlichkeit oder auch im Privaten über Prominente gesprochen, so gehört der Name dazu. Ob für die jeweilige Referenzperson die offizielle Kombination von Rufnamen und Familiennamen verwendet wird (*Eveline Widmer-Schlumpf*), der Rufname allein (*Alina*), gegebenenfalls auch ein Spitzname (*Gold-Vreneli*) oder ein Künstlername (*Madonna*), ist vom sozialen Status, dem Wirkungsfeld der Prominenten (Politik, Unterhaltung, Sport u. a.) sowie Faktoren der konkreten Gesprächssituation abhängig. Da sich die Beziehung zu prominenten Referenzpersonen zwischen der persönlichen Bekanntschaft und der Nicht-Bekanntschaft verortet, und sich dabei auch die Prominenten untereinander durch ihre Funktion oder ihren Wirkungsbereich unterscheiden, ist im vorliegenden Forschungskontext zu erwarten, dass auch das Rufnamengenus zur Differenzierung und Kodierung dieser Bekanntschaftsnuancen beiträgt.

5.2.2.1 Ergebnisse zum Rufnamengenus

Wie die Daten der Online-Umfrage zeigten, kommt der neutrale Artikel bei Referenz auf erwachsene Frauen, die nicht aus dem realen persönlichen Umfeld stammen, nur selten vor. In der Online-Umfrage liegt der Neutrumanteil bei rund 4% (s. Ergebnisse dazu in Kapitel 4.1.1), in den direkten Befragungen geben maximal 10% der Befragten im Fragebogen einen neutralen Rufnamen für eine der Referentinnen an (Tab. 15, Kapitel 5.2.1). Bei Referenz auf prominente Referenzpersonen liegt der Neutrumanteil sogar nochmals tiefer: Rufnamen mit neutralem Artikelgenus machen in der Online-Umfrage im Schnitt 2.4% der Antworten aus, im Fragebogen der direkten Erhebungen sind gesamthaft, d. h. für alle fünf Prominenten nur gerade 20 neutrale Namen zu verzeichnen.¹¹³ Dieses Ergebnis passt zur Tendenz, die sich auch in der vorher beschriebenen Kontrastierung abzeichnete: Je vertrauter die (persönliche) Bekanntschaft in einer Beziehung ist, desto wahrscheinlicher tritt das Phänomen des weiblichen Neutrums im Gebrauch von Rufnamen in Erscheinung. Das einseitige Bekanntschaftsverhältnis, das jedoch eine Beziehung zu Prominenten auszeichnet, hemmt die neutrale Genuszuweisung, da die persönliche – gegenseitige – Verbindung fehlt. Bemerkenswert ist der Sachverhalt, dass die Befragten bei Referenz auf die prominenten Frauen nicht einer konsequenten Genuszuweisungspraxis folgen, sondern die neutralen Artikel in bestimmten Fällen bevorzugen.¹¹⁴ Insbesondere die (ehemalige) Bundesrätin *Eveline Widmer-Schlumpf* widersetzt sich der neutralen Genuszuweisung (Tab. 16). In der Online-Umfrage enthalten lediglich 23 von insgesamt 1693 Ankreuzantworten einen neutralen Artikel, während für jene prominenten Frauen, die aus der Sport- und Unterhaltungsbranche stammen, zwischen 40 und 55 Belege zu zählen sind. Unter allen prominenten Referentinnen ist aber für *Lotti Latrous* der höchste Neutrumanteil verzeichnet. Er übertrifft die anderen Prominenten bei weitem (29.4%), was wohl primär auf die modifizierte Rufnamenform resp. das *i*-Suffix zurückzuführen ist (*Lotti* zu *Liselotte*).

Prominente Referentin	Funktion	Bereich	n.		f.	
<i>Eveline Widmer-Schlumpf</i>	chem. Bundesrätin	Politik	23	1.3%	1693	98.7%
<i>Lotti Latrous</i>	Ärztin/Entwicklungshelferin	Gemeinnützigkeit	519	29.4%	1247	70.6%
<i>Mirka (Federer)</i>	Ehefrau von Roger Federer	Sport	52	3.0%	1664	97.0%
<i>Alina (Buchsacher)</i>	chem. Miss Schweiz	Unterhaltung	40	2.3%	1699	97.7%
<i>Martina (Hingis)</i>	Tennispielerin	Sport	43	2.7%	1523	97.3%
<i>Beatrice (Egli)</i>	Schlagersängerin	Unterhaltung	55	3.3%	1623	96.7%

Tab. 16: Artikelgenus von Rufnamen bei prominenten Referentinnen (Online-Umfrage), n=10'181

¹¹³ Die Antwortsätze werden zunächst ungeachtet des Kongruenzverhaltens auf syntagmatischer Ebene ausgewertet. Gezählt wurden folglich alle angekreuzten Sätze, die einen neutralen Artikel vor einem Rufnamen in der Vollform enthalten. Als einzige prominente Referenzperson mit diminuiertem Rufnamen werden die Ergebnisdaten von *Lotti Latrous* daher separat behandelt.

¹¹⁴ Nur eine einzige Person kreuzt für alle prominenten Referenzpersonen eine Variante mit neutralem Namenartikel an. Die weibliche Teilnehmerin (20-29 J.), die in der Region Zürich wohnhaft ist, gibt als Dialekt den Glarnerdialekt an. Es erstaunt zwar auf den ersten Blick, dass gerade eine Vertreterin der jüngsten Generation so konsequent Neutrum anwählt, doch deuten auch die Ergebnisse aus dem Glarner Erhebungsort Elm darauf hin, dass neutrale Rufnamenartikel (in der Vollform) insbesondere in der jüngsten Sprechergeneration gebräuchlich sind.

Drei soziopragmatische Prämissen kommen bei Referenz auf Prominente zum Tragen und sollen deshalb im Folgenden näher ausgeführt werden:

1. Das Amt der Bundesrätin lässt das Neutrum aus Respekt nicht zu.

Obwohl sich die Zahlen der prominenten Referentinnen nur geringfügig unterscheiden, deuten v. a. Begleitkommentare (59-61) von Befragten darauf hin, dass der besondere Sozialstatus der Bundesrätin das Neutrum am stärksten hemmt. Für Dialekte mit Genusvariabilität werden feminine Rufnamen als Respektsvarianten beschrieben. Das Neutrum passt also nicht zur Bundesrätin, der als Politikerin höchster Respekt zu zollen ist.

- (59) „wenn distanziert-respektvoll eher Variante 1 (*D Eveline/sii*)“ (Online-Kommentar, männlich, 60-69 J., Basel BS, Baseldeutsch)
- (60) „Bei Respektspersonen verwende ich keine Sächlichkeitsform“ (Online-Kommentar, weiblich, 50-59 J., Weesen SG, Glarnerdeutsch)
- (61) „Eine Eveline ist eigentlich eine ‚Es‘. Aber von einer Bundesrätin kann man wohl aus einem Gefühl heraus nicht mit ‚Es‘ sprechen!“ (Online-Kommentar, weiblich, 70-79 J., Tifers FR, Senslerdeutsch)

Dass bei den beiden Frauen aus Politik und Gemeinnützigkeit ausserdem der Gesamtname auch in den Ankreuzsätzen (Rufname + Familienname) steht (z. B. *Ds/D Eveline Widmer-Schlumpf isch 10 Joor Bundesröötin gsi. Ääs/Sii isch...*), könnte die Respektsposition zusätzlich verstärken und die Wahl des Femininums begünstigen. Diverse Laienkommentare deuten allerdings darauf hin, dass es weniger die Namenform bzw. Namenkombination ist, die Einfluss auf die Genuswahl hat, sondern vielmehr die soziale Position und die persönliche Bekanntschaft genussteuernd wirken.

2. Das Neutrum bedingt die persönliche Bekanntschaft.

Wenn die Bundesrätin (o. Ä.) allerdings aus dem persönlichen Bekanntenkreis kommen und damit zur *Du*-Domäne gezählt würde, könnte das feminine Respektgenus durch das Neutrum überschrieben werden, wie ein Kommentar aus dem Oberwallis exemplarisch zeigt:

- (62) „*Ääs* nur gebraucht, wenn man DIE Person duzen würde“ (Online-Kommentar, weiblich, 60-69 J., Ausserberg VS, Walliserdeutsch)

Die persönliche Beziehung übertrumpft damit den Sozialstatus, was sich im folgenden Transkript auch in der Diskussion mit zwei Probandinnen aus Basel bestätigt (v. a. Zeile 04):

Transkript 17: Basel-Stadt, Meta-Diskussion, BSw74 ‚s Eveline‘ (00:35:31-00:35:42)

- 01 BSw74: mir hän nid eso reSPÄKT vor so
02 BSw72: ((lacht))
03 EXP: aHA (.) jojo (.) jo näi (.) [aber je nach dem isch
das glaub scho so]
04 BSw74: [wen ich jetz d frau WIDMER-
SCHLUMPF wurd kenne] (.) wurd ich au saage (.) s Evelin.]

05 EXP: [s Evelin.]
06 BSw72: jä (.) klaar,

,BSw74: Wir haben nicht so Respekt vor so- EXP: Aha, ja, ja, ja, nein, aber je nachdem ist dies vermutlich schon- BSw74: Wenn ich jetzt die Frau Widmer-Schlumpf kennen würde, würde ich auch *das Eveline* sagen. EXP: das Eveline. BSw72: Ja, klar.‘

Dass der Sozialstatus allenfalls früher einen stärkeren Einfluss auf das Genus gehabt haben könnte als heute, tönt eine Gewährsperson aus Hospental an. Das alte Respekssystem, das für das Luzerndeutsche und für das Berndeutsche auch in den entsprechenden Grammatiken festgehalten worden ist (s. Kap. 1.2), ist jedoch heute nur noch in Ansätzen vorhanden. Das Femininum ist öffentlichen Respektspersonen wie beispielsweise einer Gemeindepräsidentin offenbar aber nicht mehr in jedem Fall vorbehalten, was auf generelle Veränderungen in der Sozialstruktur hindeutet. Dies wird auch in der Meta-Diskussion mit einer Probandin aus Hospental deutlich:

Transkript 18: Hospental, Meta-Diskussion, HOSw79 ‚Sozialstatus‘ (00:47:31-00:47:47)

01 EXP: wäis nöd öb si GMÄINDSpresidänt oder GMÄINDSpresidäntin
chönt mer jetz au ÄÄS säge;=
02 =das isch egAal was mer für_en-
03 HOSw79: ja das chunt NID druf aa [(.) nä_ä]
04 EXP: [nöd uf de STATus sozäge]
05 HOSw79: aso FRIEner wär das woorschIndli uf de stAtus vilicht
Acho-
06 EXP: ja (.) ja (.) ja;
07 HOSw79: aber hitzutags [scho nimm]=nänäi;
08 EXP: [hüt nümm;]

,EXP: Weiss nicht, ob Sie einem Gemeindepräsident oder einer Gemeindepräsidentin auch *ääs* sagen könnten? HOSw79: Ja, das kommt nicht darauf an, nein. EXP: Nicht auf den Status sozusagen. HOSw79: Also früher wäre dies wahrscheinlich vielleicht auf den Status angekommen. EXP: Ja, ja, ja. HOSw79: Aber heutzutage nicht mehr, nein, nein. EXP: Heute nicht mehr.‘

Bei einer Prominenten wie *Lotti Latrous*, die einen Rufnamen auf *-i* trägt, kommt die (fehlende) persönliche Bekanntschaft in punkto Genuszuweisung zusätzlich mit der Morphologie, die laut LGP das Neutrum auslöst, in Konflikt. Vergleicht man den Neutrumanteil (Artikel) bei Referenz auf *Lotti Latrous* mit den Ergebnissen aus Aufgabe 1) zum vergleichbar modifizierten Rufnamen *Gabi*, so ist für die Prominente ein leicht höherer Femininumanteil zu verzeichnen. Dieser könnte wie bei *Eveline Widmer-Schlumpf* wiederum auf den distanzierteren Gesamtnamen zurückgeführt werden, doch wiederum deuten Kommentare wie der folgende darauf hin, dass hier in erster Linie die Bekanntschaft die Genussteuerung übernimmt, denn:

(63) ‚Wäre Lotti keine bekannte Person, würde ich durchaus auch *s Lotti* sagen.‘ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39, Küsnacht am Rigi SZ, Zentralschweizer Mischdialekt)

Dass Prominente mit modifiziertem Rufnamen auf *-i* einen Sonderfall darstellen, bestätigt sich in einem weiteren Kommentar (64). Da auf Prominente aufgrund ihres Status als (nicht-

persönlich bekannte) Personen der Öffentlichkeit eigentlich nicht im Neutrum referiert wird, der Rufname auf *-i* dieses jedoch begünstigt, bietet es sich als Auswegsstrategie an, den Rufnamenartikel ganz wegzulassen:

- (64) „Falls es sich um eine mir bekannte Lotti handeln würde, käme *s Lotti* allenfalls in Frage. Eine öffentliche Person würde ich aber nie mit der neutralen Form bezeichnen. Um das ‚Dilemma‘ zu umgehen, weiche ich gelegentlich auf die Form ohne Artikel aus.“ (Online-Kommentar, weiblich, 30-39, Kerns OW, Luzern-Land-Dialekt)

3. Das Neutrum kann für Prominente ironisch-abwertend verwendet werden.

Wo das persönliche Neutrum nur noch einem inneren Kreis erlaubt ist, kann es (auch) bei Referenz auf Prominente als Ausdruck von Ironie gezielt genutzt werden (65). In einem umgekehrten Sinn kann es dann als Ausdruck von Dis-Respekt bzw. Respektlosigkeit verstanden werden.

- (65) „*S Beatrice* hier eher ironisch gemeint.“ (Online-Kommentar, weiblich, 60-69, Basel BS, Basel-deutsch)

Gerade in Spottkontexten wie beispielsweise der (Basler) Fasnacht ist das ironische Neutrum häufig zu beobachten (vgl. auch Baumgartner 2019). So suggerieren die beiden neutralen Rufnamen im letzten Vers des folgenden Schnitzelbanks¹¹⁵ eine vertraute Beziehung zu den (ehemaligen) Bundesrätinnen *Eveline Widmer-Schlumpf* und *Doris Leuthard*. Die Bundesrätin (*Simonetta Sommaruga*) steht im Gegensatz zu den anderen beiden im zweiten Vers der onymischen Distanzform (Familiennamen) entsprechend im Femininum.

- (66) *Dr Jean Claude Juncker vo dr EU - loot sichs nit lo nää
dr Sommaruga bim Empfang e Schmutz uf d Bagge z gää.
Dasch alles was dr mitgää ka - mee duet nit dinne ligge,
de kasch wenn d wottsch au s Evelyne und s Doris zue mr schigge.*

(Schnitzelbank, Basler Fasnacht, Blauäugige 2015)

‚Der Jean Claude Juncker der EU lässt es sich nicht nehmen,
der Sommaruga beim Empfang einen Kuss auf die Wange zu geben.
Das ist alles, was ich dir mitgeben kann – mehr liegt nicht drin,
dann kannst du, wenn du willst, auch das Evelyne und das Doris zu mir schicken.‘

Die meisten Basler ProbandInnen betonten in der Diskussion über weibliche Neutra, dass neutrale Rufnamen für Bundesrätinnen im Fasnachtskontext meist nicht negativ zu verstehen sind, sondern vielmehr eine gewisse Nähe vorgaukeln im Sinne von: „*me kennt si*“ (BSw72, Meta-Diskussion, Basel-Stadt). Dies passt sehr gut zum Umstand, dass die Fasnachtszeit generell ein zeitlich beschränkter Ausbruch aus Alltagsrollen und Konventionen bedeutet, und früher mehr als heute die ständische Ordnung kurzzeitig ausgesetzt worden ist. Als Rest davon zeugt die

¹¹⁵ Mit *Schnitzelbank* (*die* oder *der*) werden Verse bezeichnet, die v. a. an der Fasnacht meist rhythmisch vorgelesen bzw. vorgesungen werden. Oft sind sie Mittel, um ein Ereignis satirisch zu beschreiben und darzustellen.

Tradition, dass sich Faschnachtsnarren untereinander duzen, was alle unabhängig von Status und tatsächlicher Bekanntschaft zu persönlich Bekannten macht.

5.2.2.2 Ergebnisse zum Pronominalgenus

Die Tendenz, die sich im Schweizerdeutschen am Rufnamenartikel nur ansatzweise erkennen lässt, ist im Luxemburgischen auf der Pronominalebene in weit deutlicherem Ausmass zu fassen. Martin (2020) zeigt, dass prominente Frauen aus der Unterhaltungsbranche der Neutrumregel bei weiblicher Referenz folgen und mehrheitlich neutral pronominalisiert werden, auch dann, wenn sie mit Rufnamen + Familiennamen (z. B. *Marilyn Monroe*) benannt werden. Auf Prominente jedoch, die eine politische oder repräsentative Funktion haben, traditionellerweise also als Respektspersonen zu behandeln sind (z. B. *Herzogin Kate* oder *Angela Merkel*) wird deutlich seltener mit neutralem Pronomen verwiesen. Ob sich das soziopragmatische Spannungsfeld von Respekt und Vertrautheit auch im Schweizerdeutschen auf der Pronominalebene manifestiert, soll die folgende Analyse erhellen.

Das neutrale Personalpronomen kommt bei Referenz auf Prominente nur sehr vereinzelt vor, wobei die entsprechenden Antworten der Online-Umfrage fast ausnahmslos aus den Neutrumkernzonen der Schweiz stammen. Interessant ist, dass das neutrale Pronomen in grammatischer Kongruenz zum Rufnamen auftreten kann (TYP 2), aber auch – und dies deutlich häufiger – auf einen femininen Rufnamen folgt (TYP 3a) (Tab. 17).

Für den neutralen Kongruenztyp 2) zeichnet sich auch auf pronominaler Ebene eine minimale Präferenz für die beiden Referentinnen aus der Unterhaltungsbranche ab. Für TYP 3a), wo das neutrale Pronomen bei Hybridität exophorisch auf die Prominente verweist, zeigt sich jedoch kein solcher Effekt. Daran wird erkennbar, dass Respekt gegenüber der Bundesrätin im vorliegenden Fall am Rufnamenartikel und nicht am Personalpronomen markiert wird. Bei Referenz auf *Beatrice* scheint ausserdem der Akkusativ im Abfragesatz das Neutrum zu begünstigen, das sich dann besonders häufig am Sonderpronomen *iins* manifestiert (s. Ergebnisse dazu in Kapitel 4.1.2).

Kongruenztyp	TYP 1: feminin		TYP 2: neutral		TYP 3: hybrid			
	f./f.		n./n.		a) f./n.		b) n./f.	
<i>Eveline Widmer-Schlumpf</i>	1677	33.9%	3	6.1%	16	22.2%	20	29.0%
<i>Alina (Buchsacher)</i>	1683	34.1%	19	38.8%	16	22.2%	21	30.4%
<i>Beatrice (Egli)</i>	1583	32.0%	11 <i>ääs</i> 16 <i>iins</i>	55.1%	8 <i>ääs</i> 32 <i>iins</i>	55.6%	28	40.6%
Total	4943	100%	49	100%	72	100%	69	100%

Tab. 17: Genus des Personalpronomens bei prominenten Referentinnen (Online-Umfrage, 3)

Für den Possessivartikel der drei weiteren Abfragesätze lassen sich ebenfalls alle Kongruenztypen belegen, ein Zusammenhang mit der Kategorie *Respekt* zeigt sich auf dieser Ebene jedoch nicht (Tab. 18).

Kongruenztyp	TYP 1: feminin		TYP 2: neutral		TYP 3: hybrid			
Genus Art./Genus Poss.	f./f.		n./n.		a) f./n.		b) n./f.	
<i>Mirka (Federer)</i>	1620	38.3%	8	8.5%	25	27.8%	44	8.5%
<i>Martina (Hingis)</i>	1372	32.5%	12	12.8%	52	57.8%	30	5.8%
<i>Lotti Latrous</i>	1234	29.2%	74	78.7%	13	14.4%	445	85.7%
Total	4226	100%	94	100%	90	100%	519	100%

Tab. 18: Genus des Possessivartikels bei prominenten Referentinnen (Online-Umfrage, 3)

Der neutrale Kongruenztyp 2 dominiert bei *Lotti Latrous*; das Possessivum *sim* folgt hier dem Genus des Rufnamens: *S Lotti Latrous cha mit sim Spital in Afrika Grosses bewirke*. Bei Prominenten mit Vollnamen (*Mirka*, *Martina*) ist der neutrale Possessivartikel hingegen nicht an das Artikelgenus des Rufnamens gebunden, denn er erscheint auffälligerweise vor allem in der Kombination mit femininem Rufnamen (TYP 3a). In Kapitel 4.1.3 wurde dieser Kongruenztyp vor allem für die Ostschweiz festgestellt. In der Auswertung der Ankreuzsätze mit prominenten Referentinnen sind die entsprechenden Antworten mit hybridem Kongruenztyp in der gesamten Deutschschweiz zu verorten. Auch wenn Ankreuzaufgaben methodisch anfällig sind für vor-schnelle Antworten und darum den Sprachgebrauch weniger genau abbilden können als offene Fragen, könnte dieser Befund ein weiteres Indiz auf einen möglichen Sonderstatus sein, den der Possessivartikel innerhalb der Kongruenzhierarchie einnimmt (s. dazu Kapitel 4.1.3). Auffällig ist vor allem, dass die hybride Kongruenz mit femininem Rufnamenartikel und neutralem Possessivum bei Referenz auf *Martina (Hingis)* deutlich häufiger angewählt wird als bei den zwei anderen Referentinnen mit Vollnamen. Diese Variante wird auch gegenüber dem Kongruenztyp 3b), der laut Kongruenzhierarchie eher zu erwarten wäre, klar präferiert wird. Dass im Satz zur Tennisspielerin *Martina* ein so hoher Neutrumanteil erscheint (57.8%), im Satz zu *Mirka Federer*, die aus demselben Sportbereich kommt, hingegen nicht, wirft die Frage auf, ob dafür das neutrale Genus des Possessums *Mami* (n.) verantwortlich sein könnte: *D Martina und sis Mami sind es guets Team gsii*.

Ein Possessivartikel hat immer doppeltes Genus: Einerseits bestimmt der Possessor – im betreffenden Ankreuzsatz ist dies der Rufname *Martina* – das Genus des Possessivartikels. Andererseits richtet sich das Genus der Flexionsendung nach dem jeweiligen Possessum. Dass entgegen der Grammatik das Possessum unter Umständen auch Einfluss auf das Genus des Possessivartikels nehmen kann, erscheint in diesem Beispiel insofern als plausibel, als es sich beim Possessor *Mami* um eine dialektale Verwandtschaftsbezeichnung handelt, die in der gesamten Deutschschweiz stark im Neutrum verankert ist (s. dazu Kapitel 5.3.2.5). Dass zudem der Satz mit maskulinem Possessum deutlich weniger anfällig ist für eine solche Kongruenzverschiebung (*Das isch d Mirka und si berüemti Ehemaa, dr Roger*; 27.8%), ist ein zusätzlicher

Beweis dafür, dass das Neutrum *Mami* als Possessum eine besondere Wirkkraft bezüglich Genus entfaltet.

5.2.3 Zwischenfazit: Der *Intimativ*

Sowohl die Daten der Online-Umfrage aus der ganzen deutschsprachigen Schweiz als auch die Daten aus der direkten Exploration an elf ausgewählten Orten zeigen, dass der Faktor der Bekanntheit für das Genus der Rufnamen eine tragende Rolle spielt. Wenn auch das Femininum in allen Dialekten für weibliche Referenzpersonen bevorzugt wird, tritt das weibliche Neutrum bei Rufnamen vor allem dort in Erscheinung, wo über persönlich bekannte Referenzpersonen gesprochen wird. Einerseits zeigt dies die Datenkontrastierung von Videobeschreibungen und Foto-Gesprächen und andererseits bestärken dies die Daten aus der Online-Umfrage zum Genus bei Referenz auf prominente Frauen.

Im Vergleich zu historischen Belegen wird in den aktuellen Daten deutlich, dass ein Perspektivenwandel stattgefunden haben muss. Wenn früher das Femininum gewisse Frauen mit besonderem Status auszeichnete und das Neutrum – so deuten es zumindest Einträge für bestimmte Dialekte an – für sämtliche anderen Frauen verwendet worden sind, so wird heute in schweizerdeutschen Dialekten das Femininum für alle Frauen verwendet, wohingegen das Neutrum für persönlich bekannte, möglicherweise auch nahestehende Frauen reserviert ist.

Busley/Fritzinger (2018) zeichnen dieselbe Entwicklung für Dialekte in Deutschland nach und führen diese auf den (Familien)Stand und die weibliche Sexualität zurück. In historischen Befunden wird deutlich, dass „feminine und neutrale Genuszuweisung historisch eine Unterscheidung von Frauen nach ihrem (Familien-)Stand darstellte“ (Busley/Fritzinger 2018: 205). Ein hoher Status, der mit gesellschaftlichem Respekt und der familiär-gesellschaftlichen Funktion der Frau als Ehefrau und Mutter einherging, bedeutete das Femininum, ein niedriger Status, der u. a. mit Unmündigkeit, sexueller Unreife – „Asexus“ – zusammenhing, begünstigte das weibliche Neutrum (vgl. Busley/Fritzinger 2018: 204). Dieses soziopragmatische Genus bei Referenz auf Mädchen und Frauen diente primär der „soziale[n] Platzanzeige“, während sich in neueren Daten immer mehr die Funktion der „Beziehungsanzeige“ als relevant herausstellte (Busley/Fritzinger 2018: 210).

In den aktuellen Daten der Schweiz sind im Gebrauch des weiblichen Neutrums bei Prominenten nur noch Reste eines historischen Genussystems zu fassen, das sich nach dem Status der Referenzperson orientiert. So scheint das weibliche Neutrum bei Rufnamen von Bundesrätinnen nur dann zu gehen, wenn soziale Rollen und sprachliche Höflichkeitsregeln, etwa in der Fasnachtszeit, ausser Kraft gesetzt werden, oder aber die Prominenten zu den persönlichen Bekannten zählen. Dass auch diminuierte Rufnamen wie *Lotti* trotz Neutrum-Morphologie der variablen Genuszuweisung unterliegen, weist auf ein früheres Statussystem hin, in dem Respektspersonen die mit dem Femininum assoziierte Distanzdomäne besetzen. Schliesslich ist

aber heute die gegenläufige Tendenz zu beobachten: Sobald eine prominente (Respekts)Person zum näheren sozialen Umfeld einer Person gehört, so wird das neutrale Genus im Namen- und Pronomengebrauch auch dann möglich, wenn es sich bei der Referentin um eine Respektsperson bzw. eine statushöhere Person handelt; die persönliche Beziehung überschreibt in diesem Fall das (alte) Respektprinzip. Das sozio-pragmatische Genus weicht damit einem pragmatischen Genus.

Wenn sich der Faktor *Alter* vor allem auf das Genus von Pronomen auswirkt, nimmt der Faktor *Bekanntheit* primär Einfluss auf das Artikelgenus von weiblichen Rufnamen. Entgegen Simon (2003), der Respekt distinctions für das neutrale Pronomen der 3. Person zumindest für das Standarddeutsche verneint (vgl. Simon 2003: 81), können solche vereinzelt in schweizerdeutschen Dialekten nachgewiesen werden, wenn auch Respekt primär am Namen resp. am (femininen) Artikelgenus ausgedrückt wird.

Es leuchtet ein, dass sich Simon (2003) in seiner Studie zu Anredepronomina im Deutschen entschieden hat, von einer markierten Kategorie Respekt auszugehen, da sich hier u. a. der Honorativ *Sie* und der Nicht-Honorativ *Du* gegenüberstehen. Für das weibliche Neutrum ist nun aber angesichts der aktuellen Ergebnisse zu überlegen, ob statt von einer Kategorie Respekt nicht eher von einer Kategorie Vertrautheit ausgegangen werden muss, um den diachronen Perspektivenwechsel aufzunehmen. Das weibliche Neutrum ist in diesem Sinne heute weniger als *Nicht-Honorativ*, denn vielmehr als *Intimativ* zu verstehen. Der Zusammenhang zwischen Neutrum und Intimität verdichtet sich im nächsten Kapitel, wenn die persönliche Bekanntheit eingeschränkt wird und verwandtschaftliche und freundschaftliche Beziehungen ins Zentrum rücken.

5.3 (Wahl)Verwandtschaft

Verwandtschaft wird in der sog. westlichen Welt gemeinhin als „Blutsbande“ definiert (von Braun 2018: 17), auch wenn es weitere Verwandtschaftskonzepte gibt, die in anderen Gesellschaften existieren.

Wie die ‚Natur‘ der Geschlechter hat auch die ‚Natur‘ der Familie eine Geschichte: Sie war zunächst ein kulturelles Paradigma, das dann jedoch eine solche Wirkmacht entfaltete, dass sie schliesslich über die Vorstellungen von ‚natürlichen‘ oder ‚normalen‘ Verwandtschaftsbeziehungen bestimmte. Den meisten modernen Menschen der westlichen Welt ist nicht bewusst, dass Blutsbande nur eine von vielen möglichen und weltweit existierenden Definitionen von Verwandtschaft sind. (von Braun 2018: 17)

Auch in der Etymologie wird deutlich, dass *Verwandtschaft* im deutschen Kulturraum nicht schon immer als leibliche Verwandtschaft aufgefasst worden ist. Auf diese spezifische Lesart hat sich die Bedeutung des Adjektivs *verwandt*, das sich aus dem Verb *verwenden* mit der allgemeinen Bedeutung ‚sich einander zuwenden, gegenseitig miteinander verkehren‘ ableiten lässt, laut Kluge (2012) erst nach der mittelhochdeutschen Zeit eingeeignet (vgl. Kluge 2012: 958). Paul (2002), der diese „eigentümliche Bedeutungsentwicklung“ (Paul 2002: 1112) von

verwandt, ursprünglich im Sinne von ‚verbunden, zugehörig‘ mit der späteren Einschränkung auf Familienzugehörigkeit, ebenfalls beschreibt, datiert den Bedeutungswandel ins 19. Jahrhundert. Die Movierung zu Personenbezeichnungen *Verwandte/r* (früher auch *Verwandtin*, f.) sowie das Abstraktum *Verwandtschaft* sind seit dem 15. Jahrhundert belegt (vgl. ebd.).

Eine verwandtschaftliche Beziehung basiert im soziologischen Sinn auf Abstammung und Heirat, wobei auch der Fokus der sozialanthropologischen Verwandtschaftsforschung zunächst auf den Abstammungssystemen lag, zumal der englische Begriff *kinship* traditionellerweise nur die Blutverwandtschaft umfasst. Heiratsallianzen sind jedoch entscheidend für die Erweiterung und das Fortbestehen von verwandtschaftlichen Banden, was in der frühen Verwandtschaftsethnologie zur Gegenüberstellung von *consanguinity* (Blutsverwandtschaft) und *affinity* (Affinalität, Affinalverwandtschaft) geführt hat (vgl. Morgan 1871). Durch Abstammung und Heiratsverbindungen entstandene genealogische Netzwerke lassen sich primär über sprachliche Benennungen rekonstruieren. Sprachliche Benennungen gelten dann als „Anzeichen der Relevanz der bezeichneten Entitäten für die untersuchte Population [...], die etwas über die Art ihrer Kultur aussagen“ (Christen 2006: 13).

Christen (2006), die in ihrer Untersuchung zum Schweizerdeutschen einen diachronen Wandel von relationalen Bezeichnungen und familialen Anredeformen feststellt, macht für diesen gewisse Veränderungen im gesellschaftlichen, verwandtschaftlichen und partnerschaftlichen Zusammenleben verantwortlich. Im Kontext von Familie kann auf sprachlicher Ebene eine Verschiebung von einer vertikal organisierten hin zu einer eher horizontal konzeptualisierten Sozialordnung vollzogen werden, die grössere Nähe zulässt als zuvor und darum überspitzt als „Hege- und Kuschelstation“ (Besch 1996, zit. in Christen 2006: 279f.) bezeichnet wird. Beispiele dafür finden sich im Bereich der Anrede: Wenn in der Anrede der Eltern früher das Honorativpronomen *Sie* (oder *Ihr*) üblich war, hat sich heute das *Du* auf Augenhöhe durchgesetzt (vgl. Christen 2006: 236ff.). Analog dazu hat sich die formelle *Mueter*-Anrede zur kindersprachlichen *Mueti*- und weiter zur *Mami*-Anrede entwickelt (vgl. ebd.: 246). Nur noch gelegentlich finden sich Anredeformen oder Verwandtschaftsnamen, die auf eine soziale Rangordnung hindeuten, etwa die respektvollen Kombinationen aus Verwandtschaftsbezeichnung und Rufnamen wie *d Tante Margrit* oder *dr Onkel Fritz*, die in jüngeren Generationen durch die blossen Rufnamen ersetzt werden (*Margrit*, *Fritz*). Kurzum: Gesellschaftliche Veränderungen – ausserhalb und innerhalb der Verwandtschaft – finden somit immer auch im resp. durch einen bestimmten Gebrauch von Sprache statt.

Das vorangehende Kapitel hat den Zusammenhang zwischen weiblichem Neutrum und persönlicher Bekanntschaft beleuchtet. In diesem Kapitel steht der Gebrauch von weiblichen Referenzformen im Kontext von Verwandtschaft im Zentrum. Es soll untersucht werden, wo sich das Phänomen des weiblichen Neutrums im Sprechen über weibliche Verwandte (noch) zeigt. Neben dem Alter der Referentin und der persönlichen Bekanntschaft, die das Genus im Namen- und Pronomengebrauch steuern können, scheint nämlich insbesondere die verwandtschaftliche Beziehung günstige Voraussetzungen für das Neutrum zu schaffen. Der Forderung von

verschiedenen Seiten, „Verwandtschaft nicht mehr in Kategorien von linearer Abstammung, sondern in Form eines horizontales Netzwerks zu denken“ (von Braun 2018: 488), wird insofern nachgekommen, als verwandtschaftliche Beziehungen mit nicht-verwandtschaftlichen in Kontrast gesetzt werden. Dabei ist insbesondere die Freundschaft als besondere Form persönlicher Bekanntschaft zu berücksichtigen. Nach von Braun (2018: 406) werden Verwandte nach „ich-bezogenen Kriterien“, etwa nach räumlicher Distanz oder sozialer Schicht ausgewählt, so dass ein Konzept der „soziale[n] Verwandtschaft“ entsteht, das mitunter Freundinnen miteinschließen kann. Auch Christen (2006) hält im Vorfeld ihrer Untersuchung zu Anredeformen im Kontext von Verwandtschaft fest:

Das alltagsweltliche Empfinden dafür, wer zur „Verwandtschaft“ gehört und wer nicht, könnte sich verändert haben. Jene privaten Beziehungen, die aus intimen, rechtlich aber nicht verbindlichen Relationen resultieren, werden möglicherweise heute als eine Art von verwandtschaftlichen Beziehungen konzeptionalisiert.“ (Christen 2006: 32)

Für welche Referentinnen – verwandt durch Blut, Heirat und/oder Zuneigung – das weibliche Neutrum bevorzugt wird und in welchen Gesprächssituationen es vornehmlich in Erscheinung tritt, soll mehr darüber verraten, welche Sozio-Pragmatik mit der Genuszuweisung beim Sprechen über Frauen und Mädchen zusammenhängt.

5.3.1 Verwandte vs. nicht-verwandte Referentinnen

Die methodische Anlage der vorliegenden Untersuchung brachte es mit sich, dass sich die Foto-Gespräche im Gegensatz zu den vorstrukturierten Videobeschreibungen, in denen persönlich nicht-bekannte Referenzpersonen im Zentrum standen, höchst individuell entwickelten. Abhängig von der jeweiligen Auswahl der Bilder, die (meist) Gruppen von persönlich bekannten Personen zeigten, stellten die ProbandInnen in den direkten Erhebungen unterschiedliche soziale Netzwerke in den Vordergrund ihrer Erzählungen und berichteten über verschiedene soziale Ereignisse. Sehr häufig stellten Gruppenfotos von Hochzeits-, Tauf- oder Konfirmationsfeiern die Gesprächsgrundlage dar. Daneben waren Klassenfotos oder Schnappschüsse von Wanderungen mit Personen aus dem Freundeskreis beliebt. All diesen Bildern ist gemein, dass sie Personen ins Zentrum stellen, zu denen die SprecherInnen ein persönliches Verhältnis pfleg(t)en, das in vielen Fällen als verwandtschaftliche Beziehung definiert wird (s. zu den Methoden Kapitel 3.3.3). Fast in allen Einzelgesprächen über ausgewählte Bilder aus dem Fotoalbum kamen verwandte Frauen und Mädchen vor, die im Zentrum der folgenden Ausführungen stehen. Rufnamen für weibliche Verwandte kommen in total 76 (von 78 ausgewerteten) Einzelgesprächen vor, während etwas weniger, insgesamt 68 ProbandInnen in ihren Foto-Gesprächen (auch) über nicht-verwandte bzw. befreundete Frauen oder Mädchen geredet haben.

Insgesamt sind in den Einzelgesprächen an den elf Ortspunkten 1322 Rufnamen für verwandte und 870 Rufnamen für nicht-verwandte Frauen bzw. Mädchen belegt, wobei aufgrund der verschiedenen syntaktischen Positionen oder dialektalen Eigenheiten nicht alle einen

genusanzeigenden Rufnamenartikel aufweisen. Zu differenzieren ist ausserdem zwischen Rufnamen in der Vollform und diminuierten Rufnamen, wobei in den folgenden Auswertungen nur die neutrumaffinen Diminutivformen mit Suffix *-i* oder *-li* berücksichtigt werden. Die Datengrundlage aus den Einzelgesprächen setzt sich damit wie folgt zusammen:

Namenform	Verwandte		Nicht-Verwandte	
Rufnamen Vollform	878	82.7%	561	80.4%
Rufnamen modifiziert (<i>-li/-i</i>)	183	17.3%	137	19.6%
TOTAL	1061	100%	698	100%

Tab. 19: Anzahl Rufnamen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch), n=1759

Nebst der Beobachtung, dass in den Foto-Gesprächen generell etwas häufiger über Verwandte gesprochen wurde als über Freundinnen oder andere persönlich Bekannte, wird in Tab. 19 ersichtlich, dass sich die nicht-modifizierten und modifizierten Rufnamen in beiden Fällen die Waage halten. Zusätzlich zu den Einzelgesprächen fanden Gruppengespräche statt, in denen Bilder aus dem Fotoalbum im Zentrum standen. In Zweier- oder Dreiergruppen wurden so in 22 Gruppengesprächen insgesamt 46 Versuchspersonen in Gruppengespräche involviert.

Um die Frage zu beantworten, ob die Verwandtschaft als soziale Sphäre einen Nährboden für das weibliche Neutrum bildet, müssen die Daten der Foto-Gespräche von verschiedenen Seiten her beleuchtet werden. Zunächst zeigt eine überblicksartige Auswertung der Vollformnennungen auf, dass das Neutrum bei Rufnamen für weibliche Verwandte im Vergleich zu Nicht-Verwandten leicht bevorzugt wird. Der neutrale Artikel begleitet 22.6% der angegebenen Rufnamen für weibliche Verwandte, bei Nicht-Verwandten sind es nur 14.6% (Tab. 20).

Artikelgenus von Rufnamen	Verwandte		Nicht-Verwandte	
f.	680	77.4%	478	85.2%
n.	198	22.6%	83	14.6%
TOTAL	878	100%	561	100%

Tab. 20: Artikelgenus von Rufnamen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch), n=1439

Dieselbe Tendenz bestätigt sich beim Blick auf die Anzahl Gewährspersonen, die in ihren Gesprächen überhaupt Rufnamen mit neutralem Artikel verwenden: Nur in 33 der insgesamt 76 Einzelgesprächen, in welchen weibliche Verwandte vorkommen, sind überhaupt Neutra belegt. Dies entspricht einem SprecherInnenanteil von 43.2%. Von den 68 ProbandInnen, die (auch) auf Nicht-Verwandte referieren, sind es sogar bloss 18 befragte Personen, die im Einzelgespräch neutrale Rufnamenartikel realisieren (26.5%). Der Sprecheranteil bezüglich Neutrumgebrauch liegt nochmals deutlich unter demjenigen bei Referenz auf Verwandte. All dies deutet auf eine Präferenz des onymischen Neutrums in verwandtschaftlichen Beziehungen hin.

Weniger Rufnamen für Verwandte und Nicht-Verwandte sind in den Gruppengesprächen belegt: Insgesamt erscheinen 302 Rufnamen in der Vollform. Davon wird rund ein Fünftel vom neutralen Artikel begleitet, wobei sich zwischen Verwandten und Nicht-Verwandten in dieser

Gesprächssituation kaum ein Unterschied bezüglich Rufnamengenus im Neutrum zeigt (Tab. 21).

Schlüsselt man die einzelnen Rufnamennennungen mit neutralem Artikel auch noch nach Referenzperson auf, so erhalten in den Gruppengesprächen 30 verwandte und 13 bekannte bzw. befreundete Frauen oder Mädchen einen neutralen Rufnamen.

Artikelgenus von Rufnamen	Verwandte		Nicht-Verwandte	
f.	166	82.6%	82	81.2%
n.	35	17.4%	19	18.8%
TOTAL	201	100%	101	100%

Tab. 21: Artikelgenus von Rufnamen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Gruppengespräch), n=302

Ein differenzierteres Bild zeigt sich, wenn zusätzlich die Herkunft der neutralen Nennungen berücksichtigt wird. Die Verwandtschaftshypothese bestätigt sich an sieben der elf Explorationsorte: In Basel, Nunningen, Emmetten, Schwyz, Visperterminen, Saanen und Plaffeien liegen mehr neutrale Belege für Verwandte vor als für Nicht-Verwandte. Kaum neutrale Belege sind in Hospental und Lauterbrunnen vorhanden, wo jeweils nur für eine nicht-verwandte Person ein einziges oynmisches Neutrum in Erscheinung tritt – in Hospental betrifft dies das bereits erwähnte neugeborene Mädchen (s. Kap. 5.2.1), in Lauterbrunnen eine Bekannte aus dem Dorf. Im zweiten Fall ist das Neutrum allerdings umstritten, da dem Ruf- der Familienname vorangeht (*s Steiner Zisella*), was auf eine ehemalige Genitivform (*s Steiners Zisella*) hindeuten könnte.¹¹⁶ In beiden Fällen ist also nicht auszuschliessen, dass weitere Faktoren – etwa Alter oder aber die Namenform – die neutrale Genuszuweisung auslösen. Luzern und Elm heben sich von den anderen Erhebungsorten ab, in dem hier im Verhältnis zur jeweiligen Gesamtanzahl der Namennennungen mehr Nicht-Verwandte mit neutralen Rufnamen belegt sind als Verwandte. Zählt man die jeweiligen Referentinnen im Gespräch, auf die möglicherweise mehrfach mit einem Rufnamen referiert wird, so werden in Luzern 35 Verwandte und 45 Nicht-Verwandte mit neutralem Namen benannt. In den Elmer Foto-Gesprächen sind es noch weniger Verwandte: Es stehen sich 17 Verwandte 30 Nicht-Verwandten gegenüber.¹¹⁷

¹¹⁶ Fasst man den genitivischen Zugehörigkeitsnamen *s Steiners Zisella* als Ursprungsform auf, kann die neutrale Namenform (*s Steiner Zisella*) als Reanalyse des (maskulinen) Genitivartikels aufgefasst werden. Da diese Formen im Schweizerdeutschen jedoch zusammenfallen, lässt sich das Genus nicht eindeutig bestimmen. Die genitivische Voranstellung des Familiennamens stellt eine traditionelle Möglichkeit, die patrilineare Abstammung zu kodieren, und wird vor allem in dörflichen Gemeinschaften beobachtet. Schweden (2021: 43) sieht darin eine Ikonizität, die die historisch untergeordnete Stellung des Individuums gegenüber dem gesamten Haus abbildet. Neben Kombinationen aus Familiennamen und Rufnamen sind auch Orts- oder Berufsbezeichnungen als Begleiter belegt, die genitivisch (z. B. *ds Förschters Vreni*, Elm GL) oder nicht-genitivisch (z. B. *ds Schueni Mariann*, Nunningen SO) vorkommen. Dass die Formen mit und ohne Genitiv-*s* im Schweizerdeutschen nebeneinander existieren, stützt die Genitivhypothese, derzufolge das weibliche Neutrum seinen Ursprung in solchen Zusammengehörigkeitsausdrücken findet oder zumindest durch diese gefördert wird. Eine systematische Überprüfung dieser Hypothese steht für das Schweizerdeutsche noch aus. Verfestigt hat sich der Genitiv im Schweizerdeutschen bei pluralischen Familienbezeichnungen wie *s Müllers* („die Müllers“).

¹¹⁷ Die hohe Anzahl neutraler Rufnamen für Nicht-Verwandte kann im Fall von Elm mit der generell geringen Anzahl von Verwandten begründet werden kann. Anders in Luzern, wo das weibliche Neutrum tatsächlich (fast)

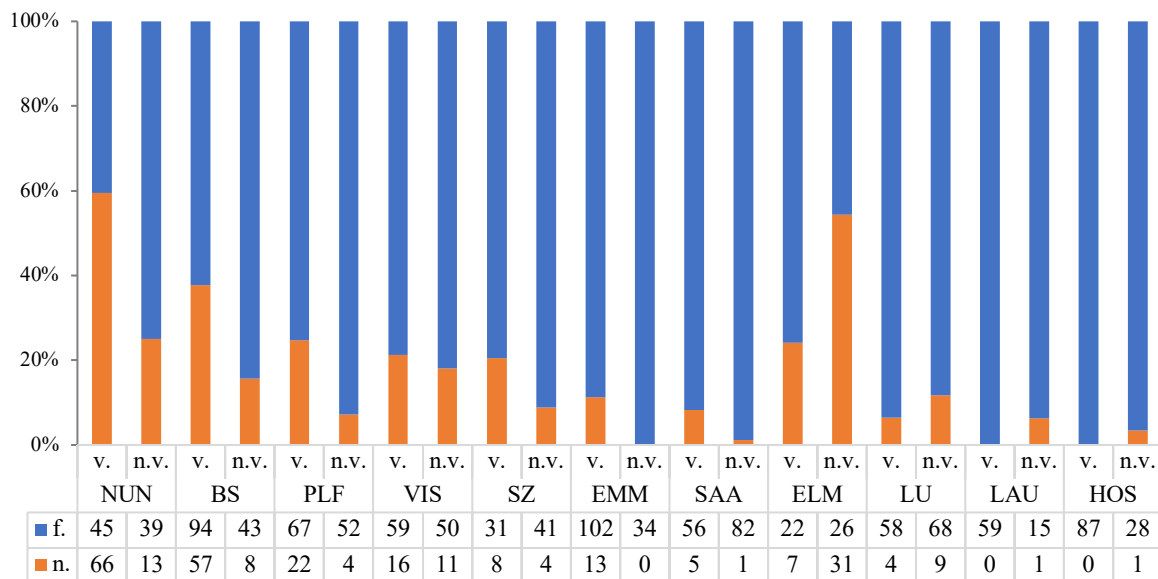


Abb. 41: Artikelgenus von Rufnamen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch), n=1439

Die generell geringe Beleglage zum weiblichen Neutrum erfordert die genauere Analyse der 33 Einzelgespräche, in denen das Neutrum bei Referenz auf Verwandte überhaupt vorkommt, denn nur an vier Orten verwendet eine Mehrheit der ProbandInnen neutrale Vollnamen in ihren Gesprächen (Abb. 43). Dass nicht nur im ländlich geprägten Nunningen die ProbandInnen, sondern auch die Mehrheit der Befragten in der benachbarten Stadt Basel Rufnamen im Neutrum gebrauchen, bestätigt die Nordwestschweiz als eine bedeutsame Neutrumzone, die nördlich an das niederalemannische Neutrumgebiet in Deutschland anschliesst (vgl. zum Niederalemannischen Fritzinger 2020).

Bemerkenswert ist, dass in Bezug auf das weibliche Neutrum alle drei Sprechergenerationen und beide Geschlechter etwa gleichmässig vertreten sind: 16 ProbandInnen gehören der ältesten Alterskategorie 1 an (51.6%), 15 der mittleren (41.7%) und 5 der jüngsten (33.3% von Generation 3). Der höchste relative Neutrumanteil ist erwartungsgemäss für die älteste Generation festzustellen, wenngleich erneut sichtbar wird, dass zumindest bei Bezug auf Verwandte das weibliche Neutrum auch jüngeren SprecherInnen (noch) vertraut zu sein scheint. Ein Geschlechterunterschied kann indes nicht festgestellt werden: 40% der befragten Männer verwenden Neutra, bei den Frauen sind es mit 47.7% nur unwesentlich mehr.

nur noch bei Referenz auf Nicht-Verwandte aufzutreten scheint: Von 24 verwandten Referentinnen erhalten bloss zwei einen neutralen Rufnamen.

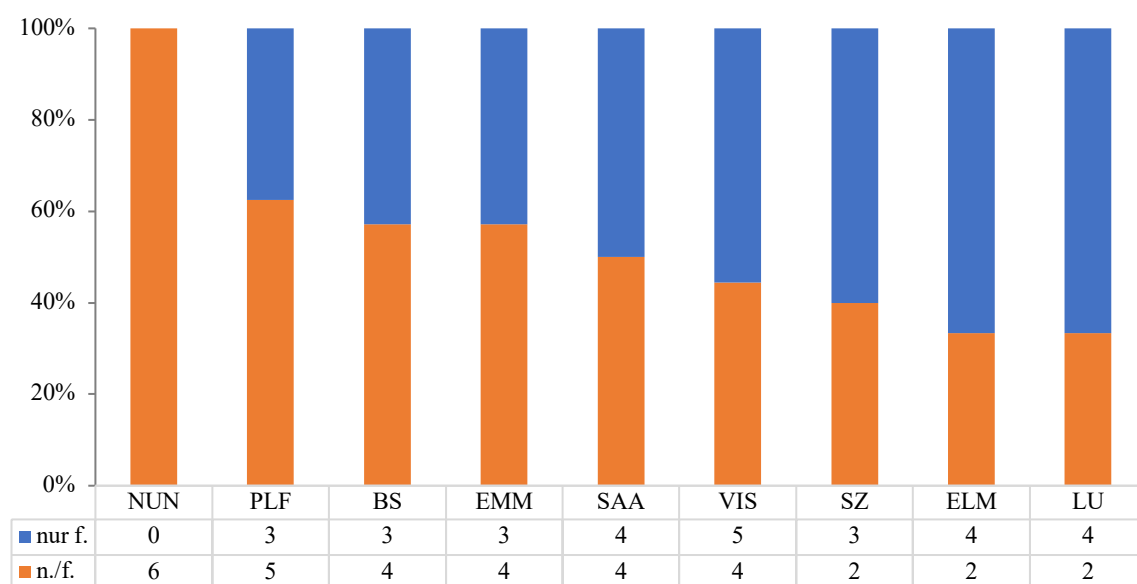


Abb. 42: Anzahl der ProbandInnen mit variablem Genus bei verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch), n=62

In den 33 Foto-Gesprächen, in denen bei Referenz auf Frauen neben dem Femininum auch das Neutrum in Erscheinung tritt, gestaltet sich das Verhältnis hinsichtlich Genus wie folgt: Gesamthaft stehen 198 Rufnamen mit neutralem 346 Rufnamen mit femininem Artikel gegenüber (Tab. 22). Der Anteil der genannten neutralen Rufnamen für weibliche Verwandte übersteigt dabei wiederum leicht denjenigen für Nicht-Verwandte, und dies auch, wenn die genannten Rufnamen den entsprechenden Referentinnen zugeordnet werden.

VERWANDTE				
Artikelgenus (alle Rufnamennennungen)		Artikelgenus (Rufname je einzelne Referentin)		
n.	f.	n.	f.	n./f.
198	346	73	166	27
36.4%	63.6%	27.4%	62.4%	10.2%
NICHT-VERWANDTE				
Artikelgenus (alle Rufnamennennungen)		Artikelgenus (Rufname je einzelne Referentin)		
n.	f.	n.	f.	n./f.
82	277	46	142	14
26.5%	73.5%	22.8%	70.3%	6.9%

Tab. 22: Variables Artikelgenus von Rufnamen für Verwandte vs. Nicht-Verwandte bei allen Nennungen (n=903) bzw. für eine Referentin (n=468) (Foto-Gespräch)

Doppelt so viele verwandte wie nicht-verwandte Referentinnen weisen ein variables Rufnamengen auf (10.2%). Genusvariabilität in Bezug auf ein und dieselbe Referenzperson tritt in 16 von 33 Einzelgesprächen auf, und zwar an allen Erhebungsorten. Dass es sich bei diesen ‚genushybriden‘ Verwandten fast ausschliesslich um nahe weibliche Verwandte wie Tochter (4), Ehefrau (2), Schwester (3), Tante (4), Nichte (3) und Cousine (2) handelt, mag auf den ersten Blick etwas verwunderlich anmuten, weil gerade in dieser Sphäre maximaler Nähe das Neutrum in konsequenter Zuweisung zu erwarten wäre. Denkbar ist aber, dass Aspekte der

Gesprächssituation das weibliche Neutrum hemmen können. Dass u. a. die Familiarität der Gesprächssituation einen Einfluss auf das Genus der Rufnamen haben kann, wird in metasprachlichen Kommentaren wie dem folgenden deutlich (s. auch Kapitel 4.3.3),

- (67) Die Verwendung von Neutrum (*s Monika*) oder Femininum (*d Monika*) hängt in erster Linie vom Gesprächspartner/Gegenüber ab. Innerhalb der Kernfamilie (und auch der grösseren Familie) ist fast durchwegs das Neutrum gebräuchlich. Im Gespräch mit ‚familienfremden‘ Leuten jedoch nicht. (Online-Umfrage, männlich, 30-35 J., Solothurn SO, abgeschwächter Solothurner Dialekt)

wobei die Familiarität nicht zwingend auf die „Kernfamilie“ beschränkt sein muss, sondern auch ein ganzes Dorf den familiären Rahmen bilden kann:

Transkript 19: Lauterbrunnen, Meta-Diskussion, LAUw55 ‚Dorf‘ (00:58:49-00:58:52)

- 01 LAUw55: AAlso s brUcht de schO fascht d LIIT vom dOrf- ((lacht))
‚Also, es braucht dann schon fast die Leute vom Dorf.‘

Das Gesprächsgegenüber beeinflusst nicht nur das Rufnamengenus, sondern wirkt sich im Besonderen auch auf das Pronominalneutrum aus, wie sich an einem Ausschnitt einer Meta-Diskussion aus Visperterminen illustrieren lässt:

Transkript 20: Visperterminen, Meta-Diskussion, VISm62 ‚eher ääs‘ (01:11:21-01:11:31)

- 01 VISm62: dü kÄnsch jez mini FROU sEEr gÜEt und so und so (-)
02 de brÜcht mer eher das ÄSS(.) aber (.)
03 aber so vor Epperem wa me nId so KÄNNT und sOO (-)
04 VISm56: tusch immer SCHII,
05 VISm62: tusch immer SCHII oder ÄÄR oder so.
‚Du kennst jetzt meine Frau sehr gut und so und so. In diesem Fall braucht man eher das ääs, aber bei jemandem, den man nicht so gut kennt, braucht man immer *sie* oder *er* oder so.‘

In diesem gesteuerten Genusverhalten, abhängig von der mehr oder minder familiären Gesprächssituation, könnte auch ein Grund liegen, warum in den Foto-Gesprächen nur äusserst selten neutrale Pronomen auftreten. Tatsächlich können im Sprechen über weibliche Verwandte und Nicht-Verwandte insgesamt nur gerade 74 Personal- oder Demonstrativpronomen im Neutrum gezählt werden, wobei diese in verschiedenen syntaktischen Zusammenhängen auftreten (Tab. 23). Am häufigsten kommen Personal- oder Demonstrativpronomen im Neutrum dann vor, wenn zuvor ein Bezugswort im Neutrum genannt worden ist. Sie übernehmen dessen Genus anaphorisch und sichern damit die grammatische Genuskongruenz. Neutrale Bezugswörter können Appellative wie *Mäitli* oder neutrale Verwandtschaftsnamen wie *Mami* sein, aber auch diminuierte und nicht-diminuierte Rufnamen. Besonders interessant sind Sequenzen, wo pronominale Neutra exophorisch auftreten, d. h. Pronomen in Sätzen auftreten, wo zuvor Rufnamen im Femininum stehen oder gar kein Bezugswort vorhanden ist. Während Rufnamen von verwandten Referentinnen, wie eben beschrieben, eher im Neutrum stehen als solche von nicht-verwandten Frauen oder Mädchen, ist eine vergleichbare Differenzierung auf der Pronominal-ebene auf den ersten Blick nicht zu erkennen. Im Gegensatz zum Demonstrativpronomen *das*

scheint dem neutralen Personalpronomen *äus* allerdings doch eine gewisse Affinität zur verwandtschaftlichen Domäne anzuhaften. Bei Referenz auf weibliche Verwandte können für dieses fast doppelt so viele Belege gezählt werden wie bei Referenz auf Nicht-Verwandte.

Referentin		verwandt		nicht-verwandt	
Pronomen		Personal	Demonstrativ	Personal	Demonstrativ
Controller	Appellativ n.	2	4	0	6
	Verwandschaftsname n.	3	3	0	0
	dim. Rufnamen auf -li n.	2	5	5	3
	Rufnamen Vollform n.	4	5	0	5
	Rufnamen Vollform f.	5	2	4	4
	kein Bezugswort	5	1	3	3
TOTAL		21	20	12	21

Tab. 23: Neutrale Personal- und Demonstrativpronomen bei verwandten vs. nicht-verwandten Referentinnen (Foto-Gespräch), n=74

Bevor das Genusverhalten im (inner)familiären Sprechen anhand von Fallbeispielen genauer betrachtet wird, stehen zunächst diejenigen Verwandtschaftskategorien bzw. sozialen Rollen im Vordergrund, die das onymische Neutrum entweder besonders anziehen oder für die sich das Neutrum verbietet.

5.3.2 Neutrumaffine Verwandtschaftskategorien

Die Referentinnen, die in den 33 ausgewerteten Einzelgesprächen erwähnt werden, lassen sich mithilfe von Gesprächshinweisen insgesamt elf verschiedenen Verwandtschaftskategorien zuordnen (Tab. 24). Nur bei wenigen Personen bleibt die genaue Verwandtschaftsbeziehung im Gespräch unklar. Zu unterscheiden sind symmetrische Verwandtschaftsbeziehungen, die zwischen Personen der gleichen Familiengenerationenebene bestehen, und asymmetrische Verwandtschaftsbeziehungen, die ein Familiengenerationenunterschied auszeichnet.

VERWANDTSCHAFTSKATEGORIE		Rufnamenartikelgenus		Neutrumanteil
		f.	n.	%
symmetrisch	Ehefrau	6	3	50%
	Schwägerin	23	11	47.8%
	Cousine	15	6	40%
	(Stief-)Schwester	46	16	34.8%
asymmetrisch	Gotte (Patentante)	7	5	71.4%
	(Gross-)Tante	28	18	64.3%
	(Schwieger-)Mutter	8	0	0%
	Patenkind	2	1	50%
	Nichte	40	13	32.5%
	Tochter	43	13	30.2%
	Enkelkind	19	4	21.1%
sonstige Verwandte		40	12	30%

Tab. 24: Verwandtschaftskategorien bei Referentinnen mit neutralem Rufnamenartikel (Foto-Gespräch), n=379

Wie eingangs erwähnt, definiert sich eine Familie bzw. eine Verwandtschaft primär über gemeinsame Abstammung, doch sind Partnerschaftsallianzen notwendig, um ein genealogisches Netzwerk weiterzuführen. Den weiblichen Affilialverwandtschaftskategorien *Ehefrau* und *Schwägerin* und *Schwiegermutter*, die sich über Heirat definieren, ist deshalb besonderes Augenmerk zu schenken.

5.3.2.1 Tante und Gotte

Als besonders neutrumaffin erweisen sich die Tante und die Gotte (schweizerdt. für ‚Patentante‘): Mehr als zwei Drittel der betreffenden Referentinnen erhalten in den Foto-Gesprächen Rufnamen mit neutralem Artikel. Solche liegen für (Paten-)Tanten in 8 resp. 4 Einzelgesprächen vor, womit auch die Anzahl der ProbandInnen im Vergleich zu anderen Kategorien etwas höher ausfällt. Obwohl sie genau betrachtet gar nicht unbedingt zum innersten Verwandtschaftskreis gehören, scheint diese Sozialkategorie eine hohe Affinität zum Neutrum zu haben.

Im engeren Sinne ist die Tante die Mutter- oder Vater-Schwester, kann in einem weiteren Sinn aber eine weibliche Verwandte jeglicher Art, oder, im Fall der Patentante, gar eine Wahlverwandte sein. In Bezug auf die soziale Bedeutung der Bezeichnung *Gotte* (f.) wird im Idiotikon u. a. vermerkt, dass „[D]ie Gott, die das kind usser touf gehebt“ (Id. II: 523) als ‚Erenfrau‘ galt und ihr im Aberglauben sogar heilerische Fähigkeiten zugesprochen wurden: „Wenn die G. den krank gewordenen Säuglich besucht, so wird er gesund“ (ebd.: 525). In Bezug auf die Anzahl an Gotten (und Göttis, das männliche Gegenstück) sind im Idiotikon regionale Unterschiede vermerkt. Während es in Zürich seit der Reformation üblich war, „nur je 1 G[ötti] und 1 Gotte“ (ebd.: 527) zu haben, war es im ehemaligen Bernbiet Gebrauch, dass „ein Knabe ein ‚Götti‘, ein Mädchen der ‚Gotten‘ je 2 bekommt“ (ebd.). Historisch scheinen diese weiblichen Verwandten als Rollenvorbilder für Mädchen eine besondere soziale Bedeutung und damit eine zentrale Beziehungsfunktion in der Familie eingenommen zu haben. Im Vergleich zu früher stammt die Patentante heute oft auch aus dem Freundeskreis der Eltern, was eine Veränderung im Verwandtschaftskonzept anspricht: „Privilegien, die früher an die Bedingung von Verwandtschaft und damit quasi an die ‚leibliche Nähe‘ gebunden waren, sind heute eher an die Bedingung der ‚emotionalen Nähe‘ geknüpft (Christen 2006: 274f.).“

Die besondere Rolle von Tante und Gotte könnte – ähnlich, wie dies auch für die Mutter beobachtet werden kann (*Mami*) – gerade im Zuge einer Emotionalisierung dazu geführt haben, dass sich hypokoristische Verwandtschaftsnamen wie *Tanti* und *Gotti*, die das Neutrum morphologisch auslösen, entwickelt haben, wobei *Gotti* in allen Dialekten der Schweiz zur Normalbezeichnung bzw. der üblichen Anredeform für Patentante geworden ist.¹¹⁸ Also stellen

¹¹⁸ Laut Christen (2006: 275) wird die Anredeform *Gotti* (bzw. *Götti* für Paten) doppelt so häufig angegeben wie die Vornamen-Anrede. Ausserdem zeigt sich eine grössere Präferenz für die PatInnen-Anreden *Gotte/Gotti* bzw. *Götti* als für die Anreden von Elterngeschwistern, d. h. *Tante/Tanti* bzw. *Onkel* (vgl. ebd.).

auch jüngere ProbandInnen ihre Patentante mit *Gotti* (n.) vor, selbst dann, wenn der Rufname wie im folgenden Transkript im Femininum steht:

Transkript 21: Saanen, Foto-Gespräch, SAAw19 ‚*Gotti*‘ (00:06:16-00:06:20)

01 SAAw19: aha DAS dA isch mis GOTTi (.) d mOnika,
 ‚Aha, das da ist mein Gotti, die Monika.‘

Die Lexikalisierung solcher hypokoristischen Anredeformen zu neutralen Appellativen ist überdies nicht nur im dialektalen Sprachalltag, sondern auch in standardsprachlichen Texten, etwa in Todesanzeigen, zu beobachten.

(68) „Abschied von meinem lieben Muetti, Schwiegermuetti, unserem Grosi, Urgrosi, unserer Schwester, unserem Gotti und Tanti Alice Z.“ (Todesanzeige, Bote der Urschweiz, Oktober 2015)

Die Verwandtschaftsbezeichnung für die Patentante ist ausserdem oft in Syntagmen mit einer Kombination aus Verwandtschafts- und Rufnamen belegt, die bei diminuiertem Rufnamen meistens den neutralen Artikel führen (z. B. *s Tante Elsi*). Illustrierend dazu ein Beleg aus dem Glarnerland:

(69) *Ä chliises Wiibli isch-es nuu, / mis gwüirbig Tantä-n-Elsi; / 's isch zwäg und mag vrdoorbä guh / und nüünzgi wäärä well-si. / Äs isch ä friis und mäint's halt guät / und isch zu allnä gliich; / a hööcha Fiirtig' trät's ä Huät / und säit, ees sig halt riich. / [...] säit ds Elsi.* (Mundartliteratur, Hauser 2004 [1993], Glarner Dialekt)

‘Ein kleines Weiblein ist es noch / mein gewerbetreibendes Tante Elsi / es ist gesund und kann ausserordentlich gut gehen / und möchte neunzig Jahre alt werden. / Es ist ein Gutmütiges und meint es freilich gut / und ist zu allen gleich; / an hohen Feiertagen trägt es einen Hut / und sagt, es sei eben reich. / [...] sagt das Elsi.’

Das Personalpronomen bekommt im Kontext solcher Kombinationsnamen oft ebenfalls neutrales Genus, was die Neutrumaffinität auf allen Ebenen unterstreicht. Dass der (modifizierte) Rufname jeweils der genuszuweisende Kopf der Bildung ist, lässt sich an Kombinationen mit Vollformen, z. B. *s Tante Elsa*, beweisen, die nur dort möglich ist, wo weibliche Rufnamen im Neutrum stehen können (vgl. Christen/Baumgartner 2021). Überdies führt die Alleinform *Tante* (f.) im Schweizerdeutschen nie den neutralen Artikel.

5.3.2.2 Schwägerin und Ehefrau

Ob Abstammung oder Heirat die verwandtschaftliche Beziehung definiert, scheint sich nicht auf das Namengenus auszuwirken, denn sowohl für Ehefrauen als auch für Schwägerinnen sind neutrale Rufnamenartikel verzeichnet. Während die Beleglage für Rufnamen von Ehefrauen in den Foto-Gesprächen allerdings eher gering ist, erstaunt der hohe Neutrumanteil bei der Schwägerin. Total 33 Neutrumbelege für elf Schwägerinnen finden sich in sieben Einzelgesprächen aus fünf Erhebungsorten (Basel, Nunningen, Emmetten, Elm, Plaffeien und Visperterminen). Das Phänomen der ‚neutralen Schwägerinnen‘ scheint somit keine dialektale Eigenheit zu sein, sondern eine überregionale Möglichkeit darzustellen, über diese verwandten Frauen zu

sprechen. Dass das Neutrum gerade auf diejenigen weiblichen Verwandten referiert, die nicht seit Geburt zu einer Familie gehören, sondern erst durch das kulturelle Ritual der Heirat in die Verwandtschaft eingebunden werden, könnte auf eine soziopragmatische Steuerung hindeuten. Hiermit wird eine (neue) verwandtschaftliche Beziehung konstituiert und eine soziale Rolle festgeschrieben. Ein neutraler Rufname für die Schwägerin könnte damit als Einstieghilfe verstanden werden, um angesippt resp. zu einem vollen Familienmitglied zu werden. Unter sozialkonstruktivistischer Perspektive wäre dann von *doing kinship* oder *doing family* zu sprechen, wobei das weibliche Neutrum ein sprachliches Mittel zu ebendiesem Zweck wäre.

Für die Ehefrau ist hingegen eher das neutrale Pronomen typisch. Was Hodler (1969) für das Berndeutsche festgehalten hat – „mit *äär* oder *ääs* sprechen Ehegatten voneinander vor Drittpersonen“ (Hodler 1969: 202) –, kann im Foto-Gespräch nur noch in Ansätzen beobachtet werden. Die wenigen Spontanbelege stammen alle aus der ältesten Sprechergeneration. So verweist beispielsweise der älteste Proband aus Nunningen mit neutralem Rufnamen und Pronomen auf seine Ehefrau. Das **Ehefrauen-Neutrum** nimmt in seinem Sprachgebrauch allerdings keinen exklusiven Status ein, denn er verwendet das Neutrum für sämtliche Frauen aus der Verwandtschaft.

Transkript 22: Nunningen, Foto-Gespräch, NUNm69 ‚Ehefrau‘ (00:15:05-00:15:55)

01 NUNm69: i bin emol ungerWÄGGS gsi,=
 02 =ÄÄS hed müese, (2.0)
 03 es hed si emOl lo ungerSUEche bimene (-) normAalen
 arzt
 04 und DÄ hed gsäit ÄÄs mües emol (-) go Ultraschall
 mache;
 05 es stimm öpis ned e so mit de (.) HÄÄRZtöön wo_n Äär
 khöör (.) vo däm (--) ungeboorene chind
 06 und hed gsäit (-) es chönti sii das es zwiling si
 07 und denn bin I-
 08 ÄÄS isch mit eme auto zu däm tOkter? (-)
 09 und I ha kUndschaft gmacht (--) mit em vau we bus, (-)
 10 und s DOOris wos vom tOkter cho isch heds mI gsee; (-)
 11 und hed aghalte im F.- (-)
 12 und hed gsäit (-) s isch den e so (--) mer chöme ZWiling
 Über.

‚Ich bin mal unterwegs gewesen, es musste, es musste sich mal untersuchen lassen bei einem normalen Arzt und der hat gesagt, es müsse mal einen Ultraschall machen lassen, es stimme etwas nicht so mit den Herztönen, die er hört von dem ungeborenen Kind, und er hat gesagt, es könnte sein, dass es Zwillinge seien. Und dann bin ich-, es ist mit dem Auto zu diesem Doktor und ich habe die Kundschaft gemacht mit dem VW-Bus. Und das Doris, als sie vom Doktor gekommen ist, hat sie mich gesehen und hat angehalten im F. und hat gesagt: Es ist so, wir bekommen Zwillinge.‘

Ob das neutrale Pronomen *ääs* in diesem Beispiel kataphorisch auf den Rufnamen („s DOORIS“) oder exophorisch auf die Ehefrau verweist, lässt sich nur schwer bestimmen. Die

Betontheit des Pronomens deutet aber auf Letzteres hin. Ein eindeutig exophorischer und auch exklusiver Beleg für das exophorische **Ehefrauen-ääs** stammt aus einem Gespräch aus Emmetten. Hier kommentiert der älteste Proband den Neutrumgebrauch seiner (anwesenden) Ehefrau bezeichnenderweise wie folgt:

Transkript 23: Emmetten, Meta-Diskussion, EMMm79 ‚Ehefrau‘ (00:34-00:20:50)

01 EMMm79: ÄÄS säit nid ÄÄs-
 02 säb WÄIS ich.
 ‚Es sagt nicht ‚es‘, dies weiss ich.‘

Trotz vereinzelter Pronomen im Neutrum dominiert bei Referenz auf die Ehefrau in den aktuellen Sprachdaten das Femininum. Dass der Ehemann mit *ääs* vor Drittpersonen auf seine Ehefrau referiert, wie dies Hodler (1969) für das Berndeutsche beschreibt, scheint heute in den untersuchten Dialekten vielmehr die Ausnahme als die Regel darzustellen. Wie die Fragebogenumfrage jedoch zeigt (Aufgabe 9), halten trotzdem noch viele ProbandInnen das pronominale Neutrum in ihrem Dialekt zumindest für möglich.

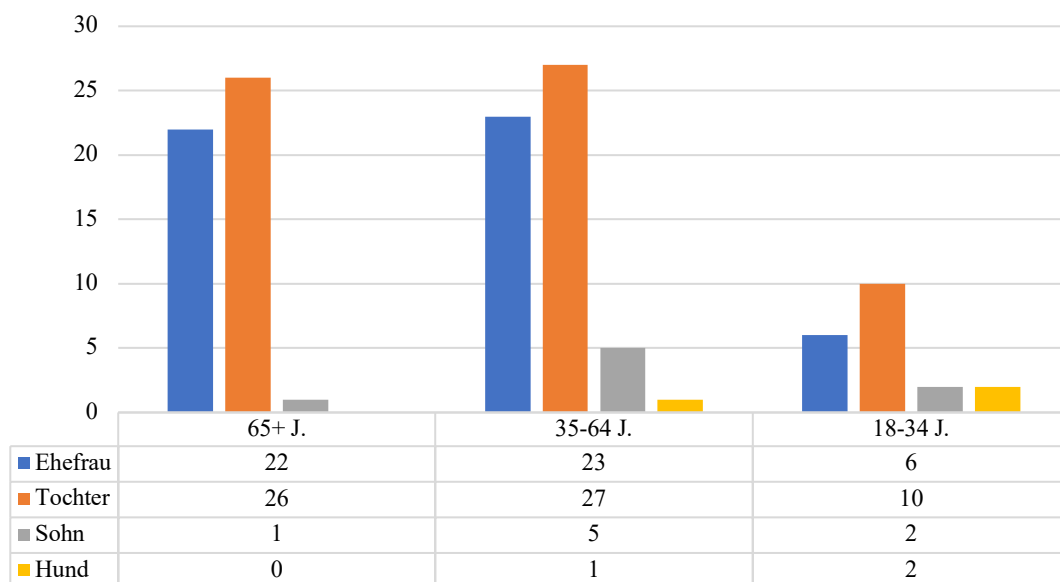


Abb. 43: Potentielles Neutrum (Pron. *ääs*) aus männlicher Sprecherperspektive (Fragebogen 10), n=78

Ääs (aus dem Mund eines Mannes) kann demnach sowohl auf die Tochter als auch auf die Ehefrau (bzw. Lebenspartnerin), im Wallis zusätzlich auf Sohn und auf den Hund referieren. Allerdings macht sich auch hier der Generationenunterschied bemerkbar: Während das **Ehefrauen-ääs** vor allem VertreterInnen der mittleren und älteren Generation für möglich halten, lehnen dies die Befragten der jüngsten Generation eher ab, während das neutrale Pronomen bei Referenz auf Kinder breiter akzeptiert bleibt.

Im Gegensatz zu Beispielen aus Grammatik und Wörterbüchern, wo das exophorische **Ehefrauen-ääs** thematisiert wird, konnten in der Mundartliteratur kaum entsprechende Belege erbracht werden. Viel häufiger als für die verheiratete Frau tritt dort das neutrale Pronomen im

Kontext unverheirateter Frauen resp. Mädchen auf, wie folgende Stellen aus Literatur und Volksliedgut illustrieren (70, 71). Im Dunkeln bleibt allerdings in beiden Beispielen, ob sich das Neutrum mit der Heirat verliert, wie dies Corbett (1991: 100f.) für Bezeichnungen in polnischen Dialekten beobachtet. Nach Busley/Fritzinger (2018), die eine Differenzierung von Frauen nach (Familien-)Stand in deutschen Dialekten historisch nachweisen können, wäre dies zumindest zu vermuten.

(70) *Mit dere Bechleidig chönn er de nid mit em Martha go d Ringe chouffe. [...] Ds Martha chunt derzue, u d Mueter seit ihm, was si meini. Es het nüüt dergäge.* (Mundartliteratur, Marti 2001, Berndeutsch)

„Mit dieser Bekleidung könne er also nicht mit dem Martha Ringe kaufen gehen. Das Martha kommt dazu und die Mutter sagt ihm, was sie meine. Es hat nichts dagegen.“

(71) *Das Annäli luägt de Vatter so suur a: „Ach Vatter, ich will und mag e kä Ma ha.“ [...] Si setzid das Annäli wohl uf änä Bank; si setzid im uf d'r Hochsigchranz.* (Volkslied Muotathal 1931, in Gassmann 1961, Muotathaler Dialekt)

„Das Anneli schaut den Vater böse an: „Ach Vater, ich will und möchte keinen Mann haben.“ [...] Sie setzen das Anneli trotzdem auf eine Bank, sie setzen ihm den Hochzeitskranz auf.“

Auch im Umkreis der neutralen Pronomen für Ehefrauen finden sich oft diminuierte Rufnamen, die das pronominale Neutrum verstärken, wenn nicht gar auslösen. Nur in diesem Kontext ist das **Ehefrauen-Neutrum** auch in der neueren Mundartliteratur, etwa bei Burren (2014), noch zu finden:

(72) *s bethli mi frou isch de aber ou no drzuecho. [...] was äs aus ching aues het müesse düremache.* (Mundartliteratur, Burren 2014, Solothurner Dialekt)

„Das Bethli, meine Frau, ist dann aber auch noch dazugekommen [...] Was es als Kind alles hat durchmachen müssen.“

Bezeichnenderweise trägt im selben Band eine Ehefrau mit modernerem Namen (*Ella*) den femininen Artikel:

(73) *d ella het mir mängisch leid to dass si sich nie het über öppis chönne fröie.* (Mundartliteratur, Burren 2014, Solothurner Dialekt)

„Die Ella hat mir oft leid getan, dass sie sich nie über etwas freuen konnte.“

Schliesslich muss aber auch eine Ehefrau mit diminuiertem Rufnamen (*ds Karlini*) nicht zwingend neutral pronominalisiert werden. Das Neutrum scheint sich vor allem dann zu verbieten, wenn die Frau gewisse äussere Merkmale wie [+FEIN] bzw. [+ZIERLICH] nicht erfüllt und/oder der Kontext der Zärtlichkeit und Zuneigung nicht (mehr) gegeben ist, wie die folgende Strophe aus einem Volkslied aufzeigt:

(74) *My Fräu die heisst Karlini, sie isch nit b'sunders fyni, ich ha sie einisch gäre gha, jetz chent sie eine billig ha.* (Volkslied, zit. aus in der Gand 1921: 72)

„Meine Frau, die heisst Karlini, sie nicht besonders zierlich, ich habe sie einst gern gehabt, jetzt könnte sie einer billig haben.“

Die Ehe kann gewissermassen als intimste unter den verwandtschaftlichen Beziehungen beschrieben werden, gerade weil sie nicht auf Blutsverwandtschaft basiert. In ihr fallen verschiedene Beziehungstypen zusammen: Eine freundschaftliche, partnerschaftliche Beziehung wird durch das gesellschaftlich-religiöse Ritual der Eheschliessung in eine Verwandtschaftsbeziehung überführt. Zwei Familien bzw. zwei Verwandtschaften werden damit zusammengeführt und bilden den Kern einer neuen Familie. Zumindest unter einer traditionell-christlichen Perspektive geht die Ehe mit der Gründung einer Familie einher, weshalb die Ehefrau sehr eng auch mit der sozialen Rolle der Mutter verknüpft ist. Diese Überlappung von Ehefrau und Mutter könnte sich auch auf sprachlicher Ebene im Gebrauch von gewissen Namenformen¹¹⁹ oder aber des weiblichen Neutrums zeigen, das einerseits (patriarchale) Familienzugehörigkeit und andererseits auch Intimität kodiert.

5.3.2.3 Tochter

Ein geringes Lebensalter begünstigt das Neutrum vor allem auf Pronominalebene. Dies wurde in Kapitel 5.1 anhand der Daten aus den Videobeschreibungen sichtbar gemacht, wo u. a. ein persönlich nicht-bekanntes Mädchen im Zentrum stand. Und dies bestätigt sich auch im verwandtschaftlichen Kontext, wo die Tochter als Referentin zwar nicht frequenter im Neutrum steht als etwa die Tante, aber dennoch zu den neutrumaffinen Zielkategorien zählt. Mehr als zur Markierung von Alter dient die neutrale Genuszuweisung im Namengebrauch von Töchtern und anderen verwandten Kindern vermutlich der Beziehungsgestaltung. Dies wird daran sichtbar, dass Rufnamen mit neutralem Artikel überwiegend in den verwandtschaftlichen oder freundschaftlichen Beziehungen in Erscheinung treten. In den Foto-Gesprächen entfallen die meisten Referenzen auf die Kategorie *Tochter*, wobei 56 verschiedene Töchter vorkommen. Rund ein Drittel aller Rufnamen, die – aus der Sprecherperspektive betrachtet – jüngere weibliche Verwandte wie Tochter, Nichte, Enkelin oder Patenkind betreffen, weist einen neutralen Artikel auf (Tab. 24).

In wenigen Gesprächen erhält die Tochter sogar exklusiven Neutrumstatus. So in Hospental, wo ein befragtes Ehepaar (HOSw69 und HOSm73) in seinen Foto-Gesprächen praktisch keine neutralen Rufnamen verwendet. Nur im gemeinsamen Gruppengespräch kommt ein einziges onymisches Neutrum vor – und dieses betrifft bezeichnenderweise die eigene Tochter. Während die Ehefrau den neutralen Artikel nur für die Tochter mit modifiziertem Rufnamen verwendet („*ds Angi*“, Zeile 09), weist ihr Ehemann dem Namen der zweiten Tochter das neutrale Genus zu: „*ds Alexandra*“ (Zeile 15).

Transkript 24: Hospental, Foto-Gespräch, HOSw69, HOSm73 ‚Tochter‘ (00:03:36-00:04:47)

01 HOSw69: und das isch dr GREEgor; (2.0)

¹¹⁹ So konnte in der eigenen Verwandtschaft schon beobachtet werden, dass ein Ehemann eine diminuierte Anredeform für Mutter als Kosename für die Ehefrau verwendet: „*Chumm, Mamaali!* (‘Komm Mamilein!’)“

02 jaa das isch z O.;

03 EXP: aah,

04 HOSw69: ob G. isch das gsi=di sind,

05 EXP: ja

06 HOSw69: die (.) i dr zwÄite KLASS hend die chEnne i ds LAAger=
07 =das händ (-) die wo im LEErerseminAAR (.) im zwÄite JOOR
 gsi sind die händ das müese organisIERe,
08 drum bin ich da drum isch d alexANDra=
09 =aber werum isch de ds ANschi nid (.) moll ds ANschi isch
 gläb deHINNe; (3.0)

10 EXP: und da hÄts (.) da sind namal di GLIICHE chInd oder?

11 HOSw69: jaa das sind (.) das sind (.) PPIIa (.) Ich und Isi chind.
 (--)

12 werum isch da PPIIa da drüf? (-) wäisch du das?

13 HOSm73: das isch PPIIa und-

14 HOSw69: ah jo und do isch ja (.) do isch d FIRmig do Ässe mir do hä
 mir (--)
 äh DOO im reschterant hämer de-

15 HOSm73: isch PPIIa nid d FIRMgotte a Äinem (.) ds alexANDra oder?

16 HOSw69: nÄÄI em ANschi

17 HOSm73: em ANschi?

18 HOSw69: isch PPIA d FIRMgotte;

,HOSw69: Und das ist der Gregor. Ja, das ist in O. Oberhalb G. ist das gewesen, die sind-
in der zweiten Klasse konnten diese ins Lager, was diejenigen vom Lehrerseminar im
zweiten Jahr organisieren mussten. Darum bin ich da, darum ist die Alexandra – aber
warum ist das Angi nicht, doch das Angi ist vermutlich hinten. EXP: Und das sind noch-
mals die gleichen Kinder, oder? HOSw69: Ja, das sind, das sind die Pia, ich und unsere
Kinder. Warum ist da Pia nicht drauf? Weisst du das? HOSm73: Das ist die Pia und-
HOSw69: Ja, und da ist ja, das ist an der Firmung, da essen wir, da im Restaurant haben
wir- HOSm73: Ist die Pia nicht die Firmgotte von einem – das Alexandra, oder? HOSw69:
Nein, dem Angi HOSm73: dem Angi?'

Dieselbe Referentin führt HOSm73 allerdings im Einzelgespräch mit femininem Rufnamen ein,
was zusätzlich zur Verwandtschaftsbeziehung auch den familiären Rahmen des Gruppenge-
sprächs als neutrumbegünstigenden Faktor ins Spiel bringt. Im Gegensatz zu anderen Verwand-
ten, etwa zur Firmgotte bzw. Tante der Namenträgerin, lässt nur die Tochter das Neutrum über-
haupt zu.

Dass das Neutrum für die Tochter insbesondere auf Pronominalebene bevorzugt wird, machen
die Umfrageergebnisse nach möglichen (verwandten) Zielpersonen für das Pronomen *ääs* deut-
lich (Abb. 44): 80% der Befragten (65 von 82) geben an, dass eine Frau oder ein Mann in ihrem
Dialekt mit neutralem Pronomen auf die Tochter referieren kann. In Nunningen, Hospental und
Emmetten halten sogar alle befragten Personen das **Tochter-Neutrum** für möglich. In Visper-
terminen sind es auffälligerweise die beiden jüngsten Befragten, die für die Tochter das neutrale
Personalpronomen *ääs* ablehnen, dieses im Gegenzug aber für den Sohn hingegen bejahen. Im
Walliserdeutschen scheint folglich in der jüngeren Sprechergeneration das männliche Neutrum

akzeptierter zu sein als das weibliche, eine Tendenz, die bereits Christen (1998) festgehalten hat.

5.3.2.4 Schwester

Die Schwester, die als enge Bezugsperson derselben Generation bezeichnet werden kann und zum Kern einer Familie gehört, ist diejenige Verwandtschaftskategorie, die in den Foto-Gesprächen am häufigsten auftritt; insgesamt kommen 62 Schwestern vor, von denen rund einen Drittel ein neutraler Rufname zukommt (34.8%). Im Vergleich zu anderen Verwandtschaftskategorien wie Tante oder Schwägerin, die zur Markierung einer besonderen Beziehung oder zum Eintritt in die Familie das Neutrum möglicherweise eher benötigen, zählt die Schwester damit nicht zu den Spitzenreitern bezüglich neutraler Rufnamen. Dennoch sind diese Schwesternreferenzen verschiedenorts belegt.

Seltener hingegen ist das neutrale Pronomen bei Referenz auf die Schwester. Folgende Sequenz aus dem Gespräch von PLFm71 aus Plaffeien gibt jedoch einen Beleg dafür, dass dies durchaus möglich ist. Der Sprecher verwendet zwar zunächst die Verwandtschaftsbezeichnung *Schwester* (f.), deren feminines Genus im weiteren Verlauf zunächst vom Demonstrativpronomen *di* aufgenommen wird. Er korrigiert das feminine Genus dann jedoch zugunsten des neutralen und verwendet im Folgenden neutrales *das*. Da der Rufnamen etwas früher im Gespräch mit femininem Artikel genannt wird, darf im Fall des Neutrums von einer exophorischen Referenz auf die Schwester ausgegangen werden.

Transkript 25: Plaffeien, Foto-Gespräch, PLFm71 ‚Schwester‘ (00:08:13-00:08:29)

01 PLFm71: u d SCHWESCHter di het äh (.) di isch, (-)
02 di isch DAA (.) di isch nahi im BÄÄRG uhi gsi di het- das
het GAMBach gmacht,
03 ääh u näi huushautsDING e chli (.) äh äh (.) hUUswürtschafts
LEEreri hät das näi- het das näi gmAcht (.)
04 u ääh (.) das isch näi o GSTOORbe,

,Und die Schwester, die hat äh – die ist, die ist da. Die ist nachher im Berg oben gewesen, die hat- das hat das Gambach-(Gymnasium) gemacht und nachher Haushaltsding ein bisschen, äh Hauswirtschaftslehrerin hat das nachher gemacht. Und das ist nachher auch gestorben.’

Dass das **Schwester-Neutrum** sogar sehr alt sein könnte, bezeugt ein Briefbeleg aus dem 18. Jahrhundert.¹²⁰ Dorothea Hess aus Neftenbach ZH schreibt ihrer Freundin Susanna Escher nach Zürich und bezieht sich darin auf ihre Schwester, die zunächst mit der femininen Verwandtschaftsbezeichnung, dann aber anaphorisch auch mit dem neutralen Pronomen *es* aufgegriffen wird.

¹²⁰ Der dankenswerte Hinweis darauf stammt von Prof. Dr. Angelika Linke, die Frauenbriefe aus dem Zürcher Bürgertum untersucht hat.

(75) *Meine L. Schwester wolle deiner Lieben Jungfer Schwöster auch schreiben über acht Tag, wañ es gesund ist.* (Brief von Dorothea Hess an Susanna Escher, Zürich 1762)

Einen begünstigenden Einfluss auf das weibliche Neutrum in der Schwester- bzw. Geschwisterbeziehung könnte wiederum auch der Gebrauch von diminuierten Rufnamen haben, wie Belege in der Schweizer Volksliteratur schon um 1900 nachweisen können. Insbesondere die kindersprachlichen *-li*-Formen waren in der Familie für die Kinder sehr gebräuchlich, wodurch auch Schwestern jeweils zu Neutra wurden, derweil die Buben bzw. Brüder das Maskulinum behielten. Beispielsweise wird in einer Familiensaga aus dem Kanton Unterwalden die 18-jährige Tochter *das Mimeli* (n.) genannt, die als Schwester von *Chlausli* (m.) eingeführt wird, der sexuskongruentes Maskulinum führt. Das weibliche Neutrum gilt indes auch für die Ehefrau von *Balz* (m.) bzw. der Mutter von acht Kindern: *das Resi* (n.) (zu *Therese*).

Aber der Balz und das Resi haben sich ritterlich gewehrt. Der Chlausli, der älteste, war nun 20 Jahre alt und seine älteste Schwester, das Mimeli, 18 Jahre. Es schoß in Küche und Garten herum wie ein Wäspi, aber es angelte nicht und surrte nicht, sondern es sammelte den ganzen Tag; man hätte es eigentlich eher mit einem Bienlein vergleichen sollen, als mit einem Wäspi, aber es war gar so flink und tätig. Und erst der Chlausli! (Mundartliteratur, Ming 1939 [1899/1900], Kanton Unterwalden)

5.3.2.5 Sonderfall (Gross)Mutter

Neutrale Rufnamenartikel sind in den Foto-Gesprächen beinahe in allen weiblichen Verwandtschaftskategorien belegt. Einzig – und das ist hochinteressant – die Rufnamen der Mutter und der Schwiegermutter führen nie einen neutralen Artikel (s. Tab. 24, Kap. 5.3.2). Damit bestätigt sich, was sich v. a. im Ripuarischen und Moselfränkischen sowie im Luxemburgischen deutlich zeigt: Bei Referenz auf die Mutter – auch auf die Gross- und die Schwiegermutter – ist das weibliche Neutrum unüblich (vgl. Baumgartner et al. 2021). In ähnlicher Weise ist diese Neutrumresistenz der Mutter in den bundesdeutschen Dialekten und im Luxemburgischen auch für weitere ältere Verwandte, etwa die Tante oder die Grossmutter, zu beobachten, für die die bloße Rufnamenanrede unüblich war (bzw. immer noch ist) und die innerhalb der Familie eine gewisse Respektsposition besetz(t)en. Martin (2019) ermittelt bei pronominaler Referenz auf die Mutter einen Femininum-Anteil von 98.8%, Busley (2019: 160) beschreibt, wie das Neutrum für die Mutter in den Gesprächen oft mit Nachdruck abgelehnt wird.

Im Schweizerdeutschen bietet der hypokoristische Verwandtschaftsname *Mueti* bzw. *Mami*¹²¹ (n.) einen Ausweg, der das weibliche Neutrum für die Mutter doch ermöglicht. Erneut ist zwar die morphologische Modifikation der femininen Stammbezeichnungen *Mutter* bzw. *Mama* für das Neutrum verantwortlich, doch ist der Umstand bemerkenswert, dass das weibliche Neutrum

¹²¹ Neben *Mueti* (n.) oder *Mami* (n.) existieren in schweizerdeutschen Dialekten auch hypokoristische Verwandtschaftsnamen, die mit femininem Genus einhergehen. In den Daten der Online-Umfrage sind folgende Varianten belegt: *Mama*, *Mämä*, *Mame*, *Mamme*, *Mam*, *Mom*, *Mum*, *Muetter*, *Müetter*, *Mue*, *Müetsch* (f.). Allerdings bleibt keine Regel ohne Ausnahme, denn individuelle Einzelbelege wie *s Mama* (n.) oder *s Mam* (n.) zeigen, dass selbst Mutternamen, die in der Regel feminines Genus führen, mit Neutrum überschrieben werden können. Umgekehrt ist aber auch *d Mueti/Mami* (f.) mehrfach belegt.

im aktuellen Dialektgebrauch offensichtlich gerade durch diese hypokoristischen Bezeichnungen besonders fest mit der Mutterbeziehung verbunden ist. Dasselbe gilt auch für die analogen Grossmutterbezeichnungen *Grossmuetti* bzw. *Grossmami*, oft abgekürzt zu *Grosi* (oder mit Umlaut *Grösi*).¹²²

Im direkten (Foto-)Gespräch wird generell sehr selten mit Rufnamen über die eigene Mutter gesprochen. Oft wird im Gespräch mit der Exploratorin die Verwandtschaftsbezeichnung (*mini*) *Muetter* (f.) verwendet, auf die anaphorisch das feminine Pronomen folgen muss. Dennoch verbietet sich das Neutrum im Schweizerdeutschen auch auf pronominaler Ebene für die Mutter nicht kategorisch. So verweist LUw70-79 aus Luzern mit neutralem Pronomen *ääs* auf ihre Mutter, und zwar exophorisch, nachdem die Exploratorin mit femininer Form nach ebendieser Mutter gefragt hat. Die Sprecherin behält das neutrale Genus auch am Possessivum („*siis Mammii*“ Zeile 03) bei. Wie in Kapitel 5.2.2.2 beobachtet, scheint *Mami* den neutralen Possesivartikel besonders zu begünstigen.

Transkript 26: Luzern, Selbstpräsentation, LUw70-79 ‚Mutter‘ (00:06:26-00:06:38)

01 EXP: und iri MUEter esch vo lozÄrn oder?
 02 LUw70-79: Ääs esch au vo lozÄRN (.) jo,
 03 SIIS mammi het en (--) milchchÄÄslade gha ade
 bAselstross unde (.) jo.

‚EXP: Und ihre Mutter kommt aus Luzern, oder? LUw70-79: Es kommt aus Luzern, ja. Sein Mami hat einen Milch-Käse-Laden gehabt an der Baselstrasse unten, ja.‘

Neutrale exophorische Pronomen für die Mutter sind auch in Plaffeien belegt. PLFm20 braucht im Gespräch über seine Urgrossmutter wie auch PLFw69 über ihre Mutter konsequent das neutrale Pronomen.

Transkript 27: Plaffeien, Gruppengespräch, PLFm20 ‚Urgrossmutter‘ (00:22:11-00:20:50)

01 PLFm20: ja äs het scho e HUUfe hüif, (-)
 02 aso (.) äs MÜESTi ja nÜüt me mache gÄu,
 03 äs MÜESTi ja nur AALüüte dU chÄschu (.) u nä HEISSSt das jaja
 mir chÄme-

‚Ja, es hat schon viel Hilfe. Also, es müsste ja gar nichts mehr machen, gell. Es müsste ja nur anrufen *Du kannst du-*. Und dann heisst das: Ja, ja, wir kommen-‘

Frage 7) aus dem Fragebogen deckt auf, dass *Mami* in der gesamten Deutschschweiz fast ausnahmslos im Neutrum verwendet wird. Dies trifft im Gegensatz zu den modifizierten Rufnamen auf *-i* wie *Gabi* auch für die Ostschweiz zu (vgl. dazu auch Christen/Baumgartner 2021). Das

¹²² Für die Grossmutter existieren diverse dialektale und idiolektale Namenvarianten. Obwohl nicht explizit nach diesen Verwandtschaftsnamen gefragt worden sind, geben die Antworten aus Aufgabe 6 der Online-Umfrage einen Einblick in die Namenvielfalt: Neben femininen Stammbezeichnungen *Grossmueter*, *Grossmama*, *Oma* oder aus dem Italienischen *Nonna* machen die Formen auf *-i*, *Grossmami*, *Grossmuetti*, *Grosi*, *Grösi*, *Omi* oder als Mischform *Gromi* (alle n.) den Grossteil der Namenvarianten aus. Im Prättigau ist die Bezeichnung *Nani* (n.) gebräuchlich, die auf *An* ‚Ahne‘ zurückzuführen ist (vgl. Id. I: 247). Nur vereinzelt sind noch andere Ableitungssuffixe wie *-le* belegt, z. B. *Grosle* (f.).

anaphorische Personalpronomen hingegen steht überwiegend im Femininum. Dennoch kann das **Mami-ääs** insbesondere in den bekannten Neutrumkernzonen erwartet werden.

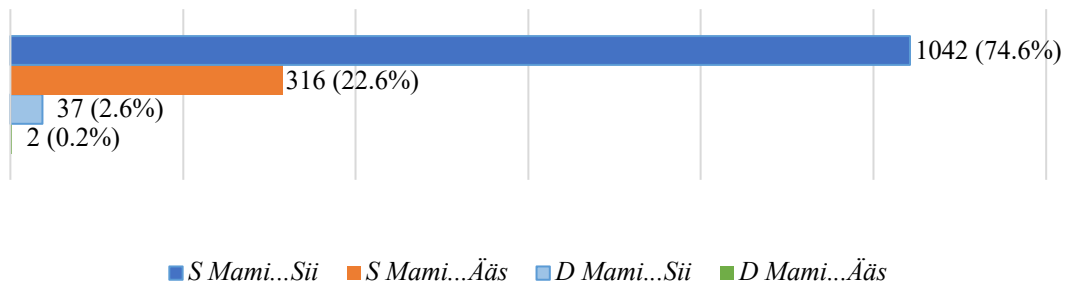


Abb. 44: Genuszuweisung (Art. – Pron.) bei *Mami* (Fragebogen, 7), n=1397

Dass hypokoristische Verwandtschaftsnamen auf *-i* wie *Mami*, *Gotti* oder *Tanti* eine gewisse Vormachtsstellung geniessen, indem ihr neutrales Genus auch in jüngeren Sprechergenerationen unbestritten ist, lässt sich auch am Beispiel der Probandin LAUw22 illustrieren, die meint, das neutrale Pronomen *ääs* ausschliesslich in Kombination mit *Mami* bzw. *Gotti* zu gebrauchen.

Transkript 28: Lauterbrunnen, Meta-Diskussion, LAUw22 ‚Mueti‘ (02:03:39-00:20:50)

01 LAUw22: i gloub ts EINzige, (--)
 02 woni ÄÄS brÜche isch ebe we äh-
 03 i sege ja scho TS MUEti (-) i säge nid D MUEti,
 04 de isch DS MUEti (.) äbe Äs isch (-) underwäggs oder so;
 05 oder TS GOTTi (.) Äs isch underwäggs-
 ‚Ich glaube, als Einziges brauche ich *ääs*, wenn- ich sage ja schon *das Mueti*, ich sage nicht *die Mueti*. Dann ist es *das Mueti*, *es ist unterwegs* oder so. Oder *das Gotti*, *es ist unterwegs*.‘

Das hypokoristische **Mutter-Neutrum** im Schweizerdeutschen deutet auf einen sozialen Rollenwandel weg von der Respektsperson *Mutter* hin zur Beziehungsperson *Mami* hin. Dass schon die ältere Probandin aus Luzern (LUw70-79) ihre Grossmutter mit „*sis mammi*“ (Transkript 26) bezeichnet, zeigt, dass *Mami* als Verwandtschaftsname, und damit auch ein dahinterliegendes MAMI-Konzept heute in allen Generationen Fuss gefasst hat.¹²³ In jüngster Zeit regt sich allerdings Widerstand gegen das **Mami-Neutrum**, wie ein Artikel aus dem *Mama-Blog* des Zürcher Tages-Anzeigers aufzeigt (Abb. 46). Anlass für die Kritik von Müttern aus einer jüngeren Generation ist vor allem die empfundene Deagentivierung, die in der neutralen Anredeform mitschwingt: „So kuschelig sich das „Mami“ wohl für viele Schweizer Ohren anhört,

¹²³ Christen (2000a) kann anhand von Belegen aus Todesanzeigen den Aufstieg von *Mami* nachzeichnen, der in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhundert stattgefunden haben muss, und wohl die ältere hypokoristische Form *Mueti* verdrängt hat. Während für die ältesten Verstorbenen noch verschiedene Anreden verzeichnet sind, dominiert *Mami* bei Jüngeren. Auch die erst vereinzelt *Mami*-Belege SDS zeugen von dieser Entwicklung (vgl. auch Christen 2006: 248).

da schwingen doch – neben selbstloser Liebe für die Kinder – auch ein Teilverlust von eigener Identität und ein umfassender Verzicht auf Autonomie und Autorität mit“ (Oertli 2018).

Sprachlich sterilisiert: «Das Mami»

Von Mirjam Oertli, 1. März 2018



Plötzlich nur noch jöh: Aus der urweiblichen Gebälerin wird schnell ein neutrales Mami. Foto: iStock

Abb. 45: *Das Mami* im Mama-Blog (vgl. Oertli 2018)

Wenn im Titel von sprachlicher Sterilisation die Rede ist, so wird für die Mutterrolle heute in gewissen Kreisen das sexuskongruente Femininum propagiert, das in den Augen der Autorin zu einer emanzipierten, selbstbestimmten – auch in Belangen der Sexualität und Fortpflanzung – Frau passt. Dies widerspricht diametral der Ansicht eines älteren Probanden aus Elm, der die Mutterrolle einer Frau mit femininen Rufnamen (*Anna*) geradezu in Abrede stellt.

Transkript 29: Elm, Fragebogen, ELMm86 ‚Mutter‘ (00:42:06-00:42:18)

01 ELMm86: das isch ds ANNi aso äh- (-)
02 e Anna wird nöd MUEter (.) dI isch de nÄmmli schu äh i dr (-)
03 aso hed (-) iri TÄG nÜmme wänn si Anna hÄisst.“

‚Das ist das Anni, also ähm. Eine Anna wird nicht Mutter. Die ist dann nämlich schon in der- hat ihre Tage nicht mehr, wenn sie Anna heisst.‘

Ein neutraler Rufname wie *Anni* bedeutet in seinen Augen nicht Sterilisation, sondern Fruchtbarkeit, während er das Femininum bzw. feminine (Voll)Namen für Frauen nach der Menopause vorsieht. Es irritiert zunächst, dass nicht etwa die Heirat die Genuszsäur bildet, wie in verschiedenen Sprachen beobachtet werden kann (vgl. dazu als Überblick Nübling 2017). Das Neutrum ist im vorliegenden dialektalen Kontext zumindest vordergründig nicht an sexuelle Unreife, sondern an die potentielle Mutterrolle und damit in der traditionellen Vorstellung auch an eine verheiratete Frau gebunden. Trotzdem verbirgt sich dahinter wohl derselbe Mechanismus. Wie dies Nübling (2017) in mehreren germanischen Sprachen nachweisen kann, ist es primär die Frau, „deren Aktionsradius (früher) die Haustür nicht überschreitet“ (Nübling 2017: 189), die in das Wirkungsfeld des weiblichen Neutrums gerät. Dass nun die potentielle Mutter mit dem Neutrum, dem Genus der Unbelebtheit, und nicht mit dem sexuskongruenten

Femininum (nach GSP) belegt wird bzw. worden ist, widerspiegelt Nübling (ebd.) folgend die patriarchale Vorstellung der (sexuell) verfügbaren bzw. kontrollierten Frau, die sich den gesellschaftlichen Konventionen beugt und ihrer Bestimmung als Mutter resp. Hüterin der Familie folgt.

5.3.3 Freundschaft als Wahlverwandtschaft

Die Freundschaft als Beziehungstyp ist dem Begriff der Bekanntschaft, verstanden als Grundlage für jegliche persönlichen Beziehungen (s. dazu Kapitel 5.2), unterzuordnen. Im Gegensatz zum Beziehungstyp der Bekanntschaft, der nicht auf Vertrautheit, sondern vielmehr auf Diskretion basiert, definiert sich die Freundschaft über ein reziprokes Wissen umeinander, gegenseitiger Wertschätzung und Sorge füreinander. Während Bekanntschaft und auch Verwandtschaft eher nach objektiven Kriterien definiert werden können, ist eine Freundschaft immer subjektiver Natur (vgl. Flick et al. 2016: 40). Quasi als *Wahlverwandte* verbindet FreundInnen eine gegenseitige Affinität, die im Gegensatz zur Verwandtschaft auch wieder aufgelöst werden kann. So haben Menschen immer auch „gewesene“ Freunde, mit denen sie früher befreundet waren, es aber jetzt nicht mehr sind“ (Heidbrink 2009: 46). Vor allem in der Kindheit und Jugend entscheidet die räumliche Nähe über die Freundschaften, weshalb insbesondere die Nachbarschaft oder die Schulklasse ein Feld bietet für frühe Freundschaften (vgl. ebd.: 45).

Die Beobachtung, dass in jüngster Zeit Freundschaften gegenüber familialen Verbindungen an sozialer Bedeutung gewonnen haben, hat in der Soziologie zu zwei Hauptannahmen geführt, die jedoch laut Flick/Schobin (2016) beide noch unzureichend erforscht sind: Einerseits sollen Freundschaften den Verlust traditioneller Verwandtschaftsbeziehungen kompensieren und deren fürsorgliche Funktion zeitweilig übernehmen. Noch weiter geht die zweite Annahme, laut der „die Freundschaft [...] als Sozialform sui generis ihre herkömmlichen Alternativen Partnerschaft und Familie [verdrängt]“ (Flick/Schobin 2016: 144). Mädchen- bzw. Frauenfreundschaften werden gemeinhin mit einer höheren Emotionalität verbunden als Männerfreundschaften, wobei dies noch vor ein paar Jahrzehnten zumindest in der Wahrnehmung umgekehrt war und v. a. Männerfreundschaften als bedeutsam galten (vgl. Heidbrink 2009: 52).¹²⁴ Labouvie (2009) zufolge haben Frauenfreundschaften seit der Romantik Ende des 18. Jahrhunderts eine hohe Aufwertung erfahren, wovon zumindest in höheren sozialen Schichten u. a. eine Tagebuch- und Briefkultur zwischen Schwestern (s. Kap. 5.3.2.4) und Freundinnen zeugt (vgl. Labouvie 2009: 12f.). Die Schwesternliebe scheint dabei eine besondere Form der Frauenfreundschaft zu sein. Nicht erstaunlich vor dem Hintergrund dieser Überschneidung von weiblichen

¹²⁴ Paul H. Wright hat Frauenfreundschaften als „face to face“, Männerfreundschaften als „side to side“ charakterisiert, womit er geschlechterspezifische Präferenzen in Bezug auf Freundschaft zum Ausdruck bringen will: Männliche Freunde ziehen gemeinsame Aktivitäten vor, während Frauen sich aufeinander konzentrieren und häufiger „einfach nur miteinander [zu] reden“ (Heidbrink 2009: 44). Obwohl diese Zuschreibung einer dualen Auffassung von Geschlecht entspringt, die der Heterogenität von Freundschaften wohl kaum gerecht wird, spiegelt sie das Stereotyp der Frau als fürsorgliche, emotional zugewandte Freundin.

Beziehungen ist daher, dass in den Foto-Gesprächen neben der Schwester auch Freundinnen in den Fokus des weiblichen Neutrums rücken. In mehreren Gesprächen kann beobachtet werden, wie sich Freundinnen, insbesondere frühere Schulfreundinnen, durch das weibliche Neutrum von anderen Referenzpersonen abheben. Dabei sind es wiederum einzelne Gewährspersonen jeglichen Alters, die Rufnamen mit neutralem Artikel – diminuierte Formen miteingeschlossen – für ehemalige Schulfreundinnen deutlich präferieren. Insgesamt werden 234 Freundinnen benannt, wobei die entsprechenden Rufnamen zu fast 40% den neutralen Artikel führen (Tab. 25). Etwas mehr als die Hälfte kann allerdings als diminuierte Rufnamen auf *-li* bzw. modifizierte Rufnamen auf *-i* identifiziert werden. Berücksichtigt man nur die realisierten Vollformen, dann liegt der Neutrumanteil noch bei 16.9%. Auch für die Freundschaftsbeziehung zeigt sich im Namengebrauch somit eine grosse Affinität zur Diminution.

FREUNDSCHAFT						
Rufnamenartikelgenus (nach Referentin)			Neutrumanteil	Namenformen im Neutrum		
f.	n.	n./f.		<i>-li</i>	<i>-i</i>	Vollform
152	81	10	37.4%	37	13	41

Tab. 25: Artikelgenus von Rufnamen für (Schul-)Freundinnen (Foto-Gespräch), n=243

Ein eigentlicher Geschlechterunterschied in Bezug auf das onymische Neutrum ist zwischen den Befragten nicht zu erkennen: Sowohl Probandinnen wie auch Probanden realisieren Vollnamen im Neutrum für befreundete Frauen. Die ältere Probandin LUw70-79 aus Luzern verwendet 19 von 23 Rufnamen von (ehemaligen) Schulfreundinnen mit neutralem Artikel, wobei sich darunter auch auffällig viele diminuierte Namen wie *Ruutli* (zu *Ruth*) oder *Ursi* (zu *Ursula*) befinden. Dies bestätigt das schulische Umfeld als sozialen Rahmen, das mit dem Kindesalter assoziiert ist, und das – ähnlich der Verwandtschaft resp. Familie – das Neutrum begünstigt. Verschiedene Studien zu inoffiziellen Rufnamen verweisen darauf, dass gerade unter Schulfreundinnen und -freunden generell ein kreativer Umgang mit Namen beobachtet werden kann, der sich u. a. in der Bildung und Modifizierung von Über- und Kurznamen manifestiert (vgl. u.a. Naumann 1976; Debus 1988; Kany 1993, 1999).¹²⁵

Bereits erwähnt wurde der jüngste Proband aus Elm (ELMm18), der im Gespräch über (ehemalige) Schul- bzw. Dorfkameradinnen mehr Rufnamen im Neutrum als im Femininum verwendet, obwohl keine Diminutivformen belegt sind (s. Kap. 5.2.1). Obwohl in seiner Generation die Diminution auf *-li* im schulischen Umfeld nicht mehr das beliebteste Modifikationsmittel ist, kann sich also das onymische Neutrum halten. Dieser Befund wird bestärkt durch die Gesprächsdaten der jüngsten Probandin aus Nunningen (NUNw26), wo ebenfalls ehemalige Schulfreundinnen im Zentrum ihrer Fotobetrachtungen stehen. Wenngleich auf die Mehrheit der erwähnten Freundinnen mit femininem Rufnamen referiert wird, so finden sich darunter auch einige Neutra. Das neutrale Genus scheint v. a. durch ihre Nähe zur Sprecherin motiviert

¹²⁵ Laut Naumann (1976) soll die Zahl der Spitznamen vor allem von der 5.-8. Klasse zunehmen und nach der 10. Klasse wieder zurückgehen; 85% der SchülerInnen hätten in ihrer Schulzeit mindestens einen Spitznamen (vgl. auch Nübling 2015a: 116).

zu sein. Bezeichnenderweise stehen solche (ehemaligen) Schulfreundinnen stets im Femininum, die zwar noch mit Rufnamen erkannt, als Personen aber kaum mehr erinnert werden. Auf die Frage hingegen, mit wem sie noch regelmässigen Kontakt pflege, zählt NUNw26 nämlich drei Freundinnen aus der Gymnasialzeit auf, wovon eine einen neutralen Rufnamen bekommt („s *Michaela*“ Transkript 30, Zeile 04). Dass es sich dabei um diejenige Freundin aus der nächsten Nachbarschaft handelt, mit der sie bereits ihre Kindheit verbracht hat, könnte auf eine tiefere, oder zumindest längere Verbundenheit hindeuten, die damit in die Nähe einer verwandtschaftlichen Beziehung rückt und das Neutrum möglicherweise dadurch begünstigt.

Transkript 30: Nunningen, Foto-Gespräch, NUNw26 ‚Vier Freundinnen‘ (00:05:33-00:05:49)

01 NUNw26: aso (.) Äigentlich si mer AU so zu viert wo mer won i
 würklech REEgelmessig in de grÜppe abmach;=
 02 =aso das isch d FLAAvia (-) d EEva?
 03 kennsch ja ÄU (.) isch Äu ins gImi-
 04 und s michaEla (.) dI kennsch aber NIT;
 05 DI kenni=DI isch do äü ufgwachse e paar hÜÜser witer;

‚Also eigentlich sind wir jeweils zu viert, mit denen ich mich regelmässig in der Gruppe treffe. Also das ist die Flavia, die Eva, kennst du ja auch. Ist auch ins Gymnasium (gegangen). Und das Michaela, diese kennst du aber nicht. Diese kenn ich- diese ist hier drüben aufgewachsen, ein paar Häuser weiter.‘

Zusammenfassend stellen sich für die Freundinnen als potentielle Trägerinnen neutraler Referenzformen zwei Aspekte heraus, die genussteuernd wirken bzw. die neutrale Genuszuweisung begünstigen könnten, und überdies auf einen Zusammenhang zwischen Freundschaft und Lebensalter hinweisen: 1. Es handelt sich oft um Beziehungen, die ihre Wurzeln in der Kindheit bzw. Schulzeit haben. 2. Bei variabler Genuszuweisung betrifft das Neutrum (bei Vollformen) vor allem diejenigen Freundinnen, die den Befragten aktuell besonders nahestehen. Damit markiert das Neutrum die grosse Bedeutung von Freundschaften während der Kindheit und Jugend, von der in der Entwicklungspsychologie ausgegangen wird. Damon (1984) geht beispielsweise davon aus, dass

Freundschaften während der Kindheit im Mittelpunkt der Sozialbeziehungen zwischen Gleichaltrigen stehen, sich dann später in verschiedene Rollen aufspalten (zum Beispiel, Bekannter, Nachbar, Ehepartner etc.), wobei Freundschaft jedoch etwas so Grundlegendes sei, dass sie oft als Bezugspunkt zur Charakterisierung aller anderen Sozialbeziehungen benutzt werde. (Heidbrink 2009: 41f.)

Das Freundschaftsverständnis entwickelt sich mit zunehmendem Lebensalter und definiert sich ab dem jungen Erwachsenenalter immer mehr über gegenseitige Unterstützung und eine intimere Verbindung (vgl. Heidbrink 2009: 42). Die Grundpfeiler für eine Freundschaft (im Erwachsenenalter) bilden Sympathie und Zuneigung (vgl. ebd.: 38). Genau diese freundschaftliche Sympathie und Zuneigung kann das (neutrale) Genus im Namengebrauch ebenfalls markieren. Abneigung korreliert dann mit Femininum, wie die folgende Aussage von LUw70-79 illustriert:

Transkript 31: Luzern, Meta-Diskussion, LUw7079 ‚Sympathie‘ (00:44:37-00:45:00)

01 LUw70-79: aso wenn mir öpper SEER sympAthisch isch denn Isches-
02 goots fAscht e chli is familiÄÄre aso is FRÜNdschaftliche,
03 und sünsch ääh (-) je unsympAthischer e MÖNSCH isch (--)
04 au wEnn vilech per DUU bisch (--) [tut men e chli WÄGstOosse]
05 EXP: [dänn isch s EEher (-) D Anna;]
06 LUw70-79: [ja (.) ja (--) d ANNA]
07 EXP: [s Anna weer sympAtisch;]
08 LUw70-79: [JOO,]

‚LUw70-79: Ja, also wenn mir jemand sehr sympathisch ist, dann ist es- geht es fast ein bisschen ins Familiäre, sprich ins Freundschaftliche. Und sonst ähm, je unsympathischer ein Mensch ist, auch wenn man vielleicht per Du ist, so stösst man ihn ein bisschen weg. Ja, ja, die Anna. EXP: Das Anna wäre sympathisch. LUw70-79: Ja.‘

Wenn auch familiäre und freundschaftliche Beziehungen im Sozialleben eines Menschen einen ähnlichen Status haben können und Freundschaft damit quasi als Familie konzeptualisiert werden kann, bedeutet umgekehrt nicht jede verwandtschaftliche Beziehung auch zwingend eine Freundschaft. Im Neutrumgebrauch scheinen sich also sowohl verwandtschaftliche Beziehungen als objektiv definierte Grössen als auch freundschaftliche Beziehungen als subjektive Grössen, die sich über Emotionalität definieren, zu manifestieren (s. mehr dazu Kapitel 5.4).

5.3.4 Das transgenerationale Neutrum

In Gesprächsdaten von Personen aus der gleichen Familie, jedoch aus unterschiedlichen Generationen, fallen Namen auf, die sowohl von den älteren wie auch von den jüngeren Familienmitgliedern ins Neutrum gesetzt werden. Ein solches **transgenerationales Neutrum** bleibt auch dann noch fassbar, wenn die neutralen Rufnamen in der jüngeren Sprechergeneration ausserhalb des familiären Umfeldes verschwinden. Dies kommt etwa in folgender Aussage von LUw64 zum Ausdruck:

Transkript 32: Luzern, Meta-Diskussion, LUw64 ‚Alice‘ (00:32:50-00:33:02)

01 LUw64: isch scho Immer S Aliss gse (--) ja. (0.4)
02 aber HÜT (-) wen_ich hüt öpper könneLEEre (--)
03 würd ich glaubi fascht i nIEmerem me S sÄÄge;

‘Ist immer schon das Alice gewesen. Ja. Aber heute, wenn ich jemanden kennenlerne, würde ich, so glaube ich, fast niemandem mehr *das* sagen.’

Das Phänomen des **transgenerationalen Neutrums** lässt sich auch anhand der Gesprächsdaten aus Basel nachweisen, wo zwar kein generationenübergreifendes Gespräch stattfand, die Befragung von zwei Schwestern im fortgeschrittenen Alter und der Einzelbefragung der Tochter bzw. Nichte jedoch ein interessantes Vergleichsmaterial darstellt. In Transkript 33 wird BSw72 nach dem zweiten Einzelgespräch wieder an den Tisch gerufen. Dabei verweist ihre Schwester

mit neutralem Rufnamen auf sie („s *Äschter*“ Zeile 02). Der neutrale Artikel scheint hier besonders fest mit dem Namen verbunden zu sein, denn das vorangehende appellativische Referenzwort der Exploratorin (*Schwöschter*) behindert die neutrale Genuszuweisung nicht.

Transkript 33: Basel-Stadt, Foto-Gespräch, BSw74 ‚Schwester‘ (01:05:08-00:20:50)

- 01 EXP: ja (-) dänn weer jetzt de äinzeltäil ABgschlosse und
de CHÖNte mer (.) [iri schwöschter wider-]
02 BSw74: [jetz chönte mer s ÄSCHter wider
hoole]
03 EXP: ja geNAU;

‚EXP: Ja, dann wäre jetzt der Einzelteil abgeschlossen und wir könnten dann Ihre Schwester wieder- BSw74: Jetzt könnte wir das Esther wieder holen. EXP: Ja genau.‘

Bemerkenswert ist nun, dass dieselbe Referentin namens *Äschter* (baseldeutsche Aussprachevariante von *Esther*) in allen drei Einzelgesprächen exklusiv mit neutralem Artikel auftritt, denn auch ihre Nichte, Probandin BSw29, verwendet das Neutrum im Einzelgespräch für ihre Tante, die sich auch selbst im Neutrum vorstellt. Dies verstärkt die transgenerationale Übernahme der neutralen Namenform zusätzlich. Das weibliche Neutrum kann damit zumindest bei Referenz auf Verwandte der älteren Generation gewissermassen ‚vererbt‘ werden. Entsprechend verwendet die jüngere Sprecherin BSw29 aus Basel-Stadt dann auch für sämtliche andere Tanten und Gotten den neutralen Artikel vor den jeweiligen Rufnamen.

Doch es sind nicht nur die älteren Frauen in der Verwandtschaft, die transgenerationell im Neutrum erscheinen - auch jüngere Verwandte können davon betroffen sein. BSw29 aus Basel bezeichnet all ihre Cousins mit neutralen Rufnamen, während die eigene Schwester jedoch im Femininum steht. Dies mag damit zusammenhängen, dass die Rufnamen der Cousins, ähnlich wie die von Tanten, vor allem im Gespräch über (abwesende) Drittpersonen verwendet werden und darum die Genuszuweisung vorgeprägt ist durch SprecherInnen der älteren Generation. Dagegen können die innerfamiliären Beziehungen und der damit zusammenhängende Rufnamen-Gebrauch von den beteiligten Referenzpersonen selbst aktiver mitgestaltet werden. Am Beispiel der Cousine S. wird dies deutlich: Zur besseren Unterscheidung von Tante und Cousine, die denselben Namen tragen, hat sich für die Cousine eine Kombination von neutralem Ruf- und Familiennamen verfestigt (s. Transkript 34, Zeile 06), wobei sich das Neutrum für beide hartnäckig hält. Das neutrale Genus der Cousine ist somit einerseits als Zeichen von Familienzugehörigkeit zu deuten und wird andererseits aber auch beeinflusst durch den identischen Rufnamen der Tante, der transgenerationell weitergereicht wird.

Transkript 34: Foto-Gespräch, BSw29 ‚Kuchen‘ (00:07:45-00:08:30)

- 01 BSw29: dr AAdrian (.) DÄ schafft äü in bAAasel (.) grad ume
egge vo mir (.) im gricht, (-)
02 und SIni frau EEdith woont DOO ume egge
03 <<lachend> s isch e MEEga kueche>
04 EXP: ((lacht)) [isch doch guet]

05 BSw29: [jo (-) und s-] DAS isch au (.) SII häisst
 au SAAlome, (-)
 06 aber DAS isch Äigentlich s_sAlome vo gänf und DAAS
 isch (.) s_SALOME B.
 07 aso (.) Mini- (.) d Emili und Ich säge äigentlich em
sAlome nume salome b.;
 08 und ich ha früener GMÄINT s_sAlome b. häissi sAlome b.
 09 EXP: ((lacht)) würkli
 10 BSw29: wel halt- (.) mi het halt MÜESse [d cUsine vo de tAnte
 unterschÄide;]
 11 EXP: [jojo (.) und de het
 mers] immer zäme gsäit
 12 BSw29: genau. ((lacht)) (---) SALOME B.?
 13 UND (.) äähm (.) WÄR gits nO? (--)
 14 äh (.) DAS isch s_Agat (.) das isch d frau vom frItz-
 15 DAS isch s_rEgula (.) das isch d frau vom hAns wo koomi-
 scherwis igendwie nid DOO isch,

„BSw29: Der Adrian, der arbeitet auch in Basel, direkt um die Ecke von mir, im Gericht, und seine Frau Edith wohnt hier um die Ecke. Es ist ein riesiger ‚Kuchen‘. EXP: Ist doch gut. BSw29: Ja und das ist auch- Sie heisst auch Salome, aber das ist eigentlich das Salome aus Genf und das ist das Salome B. Also meine- die Emilie und ich sagen eigentlich dem Salome immer nur Salome B. Und ich meinte früher, das Salome B. heisse Salome B. EXP: wirklich? BSw29: Weil eben- man musste eben die Cousine von der Tante unterscheiden. EXP: Ja ja, und dann hat man es immer zusammen gesagt? BSw29: Genau, Salome B. Und, ähm, wer gibt es noch? Äh, das ist das Agathe, das ist die Frau vom Fritz, das ist das Regula, das ist die Frau vom Hans, der komischerweise irgendwie nicht da ist.“

Für ihre Freundinnen jedoch verwendet BSw29 allerdings ausnahmslos Rufnamen im Femininum, während ihre Mutter das Neutrum auch bei Referenz auf ihre Freundinnen einsetzt. Daran wird in Basel über die Generation hinweg ein allmählicher Rückzug des onymischen Neutrums sichtbar, wobei das Tempo dieser Entwicklung nicht überall und nicht für alle der Befragten das gleiche ist. Exemplarisch kommen die unterschiedlichen Abbauphasen auch im Kommentar aus Aarau AG (vgl. auch Kommentar 32) zum Ausdruck, wobei das onymische Neutrum hier quasi im Endstadium geschildert wird:

- (76) „In meiner Kindheit waren die Frauen der Familie ‚s‘ irgendwas (Bsp: *s Heidi*). Für Frauen ausserhalb der Familie wurde das nur für Freundinnen gebraucht. Aber mit fernstehenden Menschen war man ja ohnehin per Sie. ‚S‘ für Männer wurde nur für Kleinkinder gebraucht. Heute brauche ich ‚s‘ nur noch selten, was damit zusammenhängen mag, dass ich nur noch eine ganz kleine Familie habe. Meine engen Freundinnen würden sich wundern, wenn ich sie mit ‚s‘ xy bezeichnen würde. (Online-Umfrage, weiblich, 50-59 J., Aarau AG, Aargauer Dialekt)

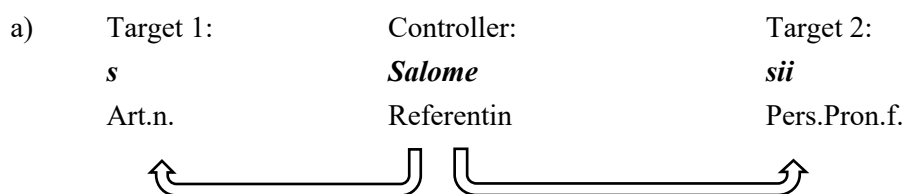
5.3.5 Familiäre Gesprächssituation

In den Gruppengesprächen sind zudem zwei Phänomene zu beobachten, die mit der Familiarität der Gesprächssituation zusammenhängen könnten. Im Gespräch über verwandte, seltener auch nicht-verwandte, Referentinnen sind auf intra- wie interindividueller Ebene auffällige Genusreparaturen und Genuswechsel zu beobachten. Kommen bei Referenz auf verwandte Personen beide Genera in Frage, so liegt die Vermutung nahe, dass es gewisse Gesprächssituationen gibt, die das Neutrum begünstigen. Das Gruppengespräch findet zwar im familiären Rahmen statt. Dennoch ist stets eine Exploratorin als ausserfamiliäre Gesprächspartnerin und als Moderatorin an den Erhebungsgesprächen aktiv beteiligt, was eine gewisse Unsicherheit in Bezug auf das passende Genus der Rufnamen auslösen könnte. Dies macht sich auf der Mikroebene an Genuswechseln und Genusreparaturen bemerkbar.

5.3.5.1 Genuswechsel

Ein Genuswechsel liegt dann vor, wenn bei Referenz auf eine Person in einer längeren Gesprächspassage mehr als ein Genus zum Einsatz kommt, d. h. das Genus schwankt. Dabei muss unterschieden werden, ob der Wechsel verschiedene Targets betrifft (z. B. Rufnamenartikel und Pronomen) oder nur bestimmte Targets (z. B. Personalpronomen) von Schwankungen betroffen sind. Für das Schweizerdeutsche widmet sich u. a. Hodler (1969: 15) Fällen von „doppeltem Genus“ im Berndeutschen, wo sehr viele Wörter, und zwar „auch in ein und derselben Mundart und von demselben Sprachträger mit einem doppelten Genus verwendet [werden]“ (ebd.), was sich mit dem Nebeneinander von standarddeutscher Schriftsprache und dialektalen Mundarten erklären kann.

Genuswechsel, die zu Genushybridität unterschiedlichen Typs führen, können in verschiedenen Passagen der Foto-Gespräche nachgewiesen werden. Häufig ist in allen Gesprächen der Hybriditätstyp a): neutraler Artikel und feminines Pronomen. Auf pronominaler Ebene dominiert in allen Dialekten mit wenigen Ausnahmen das Femininum.

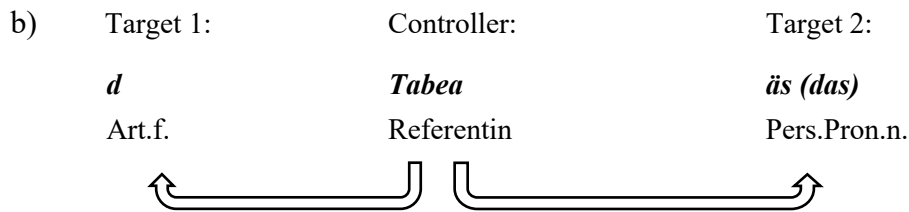


Exemplarisch zeigt sich dies etwa in folgendem Satz aus Basel:

Transkript 35: Fotalbum-Gespräch, BSw29 ‚Salome‘ (00:15:03-00:15:19)

01 BSw29: „s SAALOME isch ebe sii wo ame doo verbifaart“
„Das Salome ist eben sie, die manchmal hier vorbeifährt.“

Seltener ist der umgekehrte Hybriditätstyp b): Rufnamen mit femininem Artikel, aber pronominaler Referenz im Neutrum, doch entgegen Christen (1998: 272), die diesen Typ in ihren Aufstellungen nicht aufführt, lässt er sich zumindest für Plaffeien belegen.¹²⁶



In den Foto-Gesprächen ist dieser Typ von Genushybridität in zwei Sequenzen aus Plaffeien zu beobachten. In der einen spricht PLFw69 über ihre Enkelin *Tabea*:

Transkript 36: Fotoalbum-Gespräch, PLFw69 ‚*Tabea*‘ (00:15:03-00:15:19)

01 PLFw69: aber es isch z BERN gsi (--) d tabEa oder?
 ‚Aber es ist in Bern gewesen, die *Tabea*, oder?‘

In zählt PLFm71 u. a. die frühere Schulfreundin namens *Lisbeth* auf:

Transkript 37: Plaffeien, Foto-Gespräch, PLFm71 ‚*Lisbeth*‘ (00:15:03-00:15:19)

01 PLFm71: jaja mit dene het mu scho no (.) kontAkt.
 02 mit bürgis TOOni o no,
 03 d LISbet o no (.) das GSEET mu u das gseeni o no
 anutwa,=
 04 =auso JAA no relativ-
 05 auso ned das mu (.) FESCHT zämu isch;
 05 aber efach ähm=eh (--) kontAkt we mu enAnd gseet;=
 06 =mIggeli o?

‚Ja ja, mit diesen hat man schon noch Kontakt. Mit Bürgis Toni auch noch, die *Lisbeth* auch noch. Das sieht man und das sehe ich auch noch ab und an, also ja, noch relativ-also nicht, dass man fest zusammen ist, aber einfach Kontakt, wenn man einander sieht. Miggeli auch.‘

Das Genus von verschiedenen Targets kann ausserdem hin- und herwechseln. In einer Gesprächssequenz aus Basel (s. Transkript 38) spricht BSw74 von ihrer Nichte mit neutralem Rufnamen, das anaphorische Demonstrativpronomen steht im Femininum.

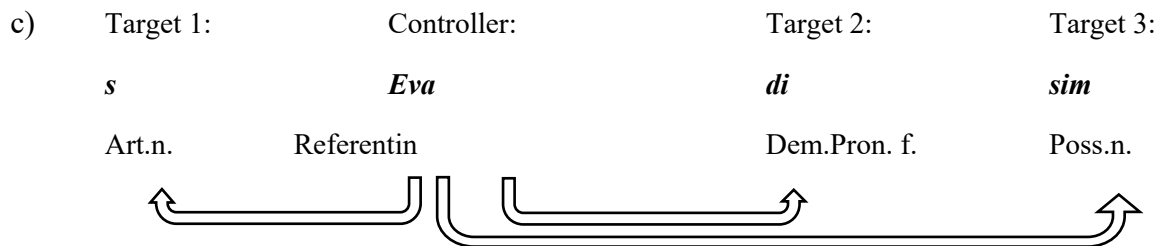
Transkript 38: Basel-Stadt, Foto-Gespräch, BSw74: ‚Auf dem Schoss‘ (00:44:56-00:45:00)

01 BSw74: das isch s EEva,
 02 dI het e JULian (--) DOO uf sim schoss;
 ‚Das ist das Eva. Diese hat einen Julian hier auf seinem Schoss.‘

¹²⁶ In Deutschland ist der Hybriditätstyp b) im Rheinfränkischen und im Niederalemannischen belegt (vgl. Nübling et al. 2013: 161). Wahlfreiheit zwischen Femininum und Neutrum besteht in diesem Typ nur beim Pronomen, während der Artikel entweder feminin oder neutral ist. Eine pragmatische Anreicherung findet somit auf pronominaler Ebene statt (vgl. ebd.: 188).

In derselben Nominalphrase greift der Possessivartikel das neutrale Artikelgenus auf und stellt damit grammatische Kongruenz her. Dies bestätigt die besondere Position der Possessivpronomen auf der Kongruenzhierarchie, auf die Nübling et al. (2015) hinweist (s. auch Kapitel 4.1.3).

Sind mehrere Genustargets vorhanden, so gestaltet sich die Zuweisung von Genus komplexer und konfliktreicher. Hybriditätstyp (c) wird charakterisiert durch mehr als zwei Targets mit differierendem Genus (c).



In der Analyse von Genusvariation auf pronominaler Ebene fällt zudem auf, dass Genuswechsel auch dann auftreten können, wenn ein Controller im Neutrum vorangeht (meist Verwandtschafts- oder Rufname). So spricht LAUw22 in Transkript 39 zunächst mit neutralem Verwandtschaftsnamen (*s Mueti*) über ihre Mutter, und verwendet dann anaphorisch das neutrale Personalpronomen, bevor sie zum Femininum wechselt (n. → f.). Die Genuszuweisung folgt in diesem Beispiel dem „Prinzip der linearen Distanz“ (Panther 2009), denn das Pronominalgenus bricht nicht unmittelbar um, sondern erst bei zunehmender Distanz zum Controller (s. dazu Kapitel 2.2.3.4).

Transkript 39: Lauterbrunnen, Foto-Gespräch, LAUw22 ‚Mueti‘ (00:06:45-00:06:56)

- 01 LAUw22: und ähm (-) dr (.) Ätti (-) DÄ schaffet scho sit i (.)
mi cha erInnere z lUterbrunne uf der gmEInd als gmein-
schrIIber?
- 02 EXP: ah (.) ja;
- 03 LAUw22: u ds MUETI hed frier hets wommer no si chliin gsi (.)
het si aube no im autersheim gschaffet,
- 04 do HEImer se aube när (.) ä chlei uf trAAb ghalte we si ir
NACHT hed gschaffet u düre TAAG hei mir dUmm ta,

‚LAUw22: Und ähm, der Ätti, der arbeitet schon seit ich mich erinnern kann in Lauterbrunnen auf der Gemeinde als Gemeindeschreiber. EXP: Ah ja. LAUw22: Und das Mueti hat früher, als wir klein waren, hat es- hat sie jeweils noch im Altersheim gearbeitet. Da haben wir sie jeweils nachher ein bisschen auf Trab gehalten, wenn sie in der Nacht gearbeitet hat und tagsüber haben wir uns nicht artig verhalten.‘

Wenn in den Foto-Gesprächen die meisten Wechsel auf pronominaler Ebene in Richtung Femininum weisen, können im Datenvergleich von Videobeschreibung und Foto-Gespräch auf der Artelebene inverse Tendenzen festgestellt werden, die auf eine Soziopragmatik der sozialen Nähe hindeuten (vgl. auch Baumgartner 2019). Die Auswertung von ausgewählten Explorationsdaten aus den drei Ortspunkten Elm, Emmetten und Luzern zeigt, dass in den

Videobeschreibungen, wo aufgrund fehlender persönlicher Bekanntschaft generell wenige (neutrale) Rufnamen verwendet werden, die wenigen Fälle von onymischem Neutrum in Referenzketten auch noch ausnahmslos ersetzt werden durch das Femininum (a-c).

- a. ELMw60: *ds Miriam* (n.) → *d Miriam* (f.) → *d Miriam* (f.)
- b. ELMw60: *ds Anett* (n.) → *vo der Anett* (Dat.) (f.)
- c. EMMw48: *s Miriam* (n.) → *d Frida*¹²⁷ (f.)

Nur in einer Referenzkette folgt ein Neutrum auf ein Femininum, bevor es jedoch bei den nächsten Nennungen wieder durch das Femininum ersetzt wird (d).

- d. ELMm18: *d Miriam* (f.) → *ds Miriam* (n.) → *d Miriam* (f.) → *d Miriam* (f.)

Die feminine Richtung zeigt in diesen Videobeschreibungen an, dass das Neutrum in den entsprechenden Dialekten zwar grundsätzlich möglich ist, im Gespräch über persönlich nicht-bekannte Personen aber nicht das adäquate Genus darstellt. Im Sprechen über persönlich bekannte, im Besonderen aber über verwandte Frauen zeigt sich die entgegengesetzte Tendenz. Dort wo variables Genus im Gebrauch von Rufnamen beobachtet werden kann, löst sich dies in den Foto-Gesprächen häufig zugunsten des Neutrums auf. Diese Neutrumpräferenz ist beispielsweise in Gesprächen über Verwandte in Emmetten und Luzern zu beobachten, wo sich für die Tochter Genusvariation in folgender Abfolge zeigt:

- e. EMMw70-79: *vo der Maritheres* (f.) → *ds Maritheres* (n.)
- f. EMMw48: *d Maya* (f.) → *s Maya* (n.)
- g. EMMw70: *de Mirta* (Dativ f.) → *s Mirta* (n.)
- h. LUw70: *d Claudia* (f.) → *d Claudia* (f.) → *mit em Claudia* (n.) → *em Claudia* (n.) → *d Claudia* (f.) → *d Claudia* (f.)

Auch in diesen Beispielen führen die meisten Genuswechsel zum Neutrum (e)-(g). Als Einzige wechselt die Probandin aus Luzern (LUw70) nach zwei neutralen Namennennungen im Dativ wieder zurück zum Femininum, das ihr offensichtlich für ihre Tochter als adäquate Form im Nominativ erscheint. Damit findet sich ein Indiz für eine möglicherweise konservierende Rolle des Dativs: Rufnamen im Dativ (*em Claudia*) scheinen die neutrale Genuszuweisung eher zu begünstigen als solche im Nominativ (*s Claudia*). Dies mag daran liegen, dass der nominativische *s*-Rufnamenartikel als prototypisches Neutrum wahrgenommen und daher vielleicht eher abgelehnt wird, während der dativische *em* im Genus unauffälliger ist, zumal er mit dem Maskulinartikel im Dativ zusammenfällt.

Auch wenn es die wenigen Rufnamen-Nennungen mit variablem Genus, aber gleichbleibender Referenzperson nicht erlauben, eine eindeutige Tendenz festzustellen, dominiert in den Foto-Gesprächen über persönlich Bekannte bzw. mehrheitlich Verwandte ein Wechselmuster, das in die andere Richtung weist: f. → n. Bei Genuswechseln auf Artikel- und/oder auf

¹²⁷ Ein referentielles Missverständnis führte dazu, dass die Probandin in diesem Beispiel den falschen Rufnamen (*Frida*) mit Bezug auf die Protagonistin des Videos, *Miriam*, gebraucht.

Pronominalebene stellt sich jedoch stets die Frage, ob es die Art der Beziehung zur Referentin ist, die die Genusvariation motiviert. Oder ist es doch eher die Konstellation der Gesprächsteilnehmenden? Tatsächlich gibt es Hinweise auf beides. Der eben vorgestellte Befund, dass bei unterschiedlichen Referentinnen gegenläufige Wechselrichtungen vorherrschen, deutet aber auf den Einflussfaktor der Bekanntschaft hin, der die Beziehung zur Referenzperson charakterisiert. Genusreparaturen hingegen, die sich durch Redeabbruch und Verzögerungssignale bemerkbar machen, sind jedoch eher auf den Einfluss situativer Faktoren zurückzuführen.

5.3.5.2 Genusreparaturen

Mit Genusreparatur wird in dieser Arbeit das Auftreten eines Genuswechsels beschrieben, der in einer Gesprächspassage unmittelbar erfolgt und nur ein einzelnes Genustarget betrifft. Eine solche selbstinitiierte Selbstreparatur manifestiert sich sprachlich in einem Abbruch der Rede und einer anschließenden Wiederaufnahme des Gesagten. Dazwischen liegt die Initiierungsphase, die durch unterschiedliche Reparaturmarker (z. B. Wortabbruch, Verzögerungslaut *ähm* etc.) eine bevorstehende Reparaturdurchführung indizieren (vgl. Pfeiffer 2015: 9). Reparaturen im Gespräch dienen oft der Korrektur von Fehlern, die die Grammatik oder die Pragmatik betreffen. Pfeiffer (2015) weist darauf hin, dass Selbstreparaturen oft eine kommunikative Funktion einnehmen, die direkt mit der interaktiven Situation und der jeweiligen Rezipientenschaft zusammenhängt. So ist zu vermuten, dass auch Selbstreparaturen am Genus etwas verraten über die Soziopragmatik der Genuszuweisung, die (soziale) Eigenschaften der Referenzperson oder aber Merkmale der Gesprächssituation betrifft. Pfeiffer betont, dass sich im Gebrauch personaler Referenzformen Hinweise auf die soziale Beziehung zwischen den Gesprächsteilnehmenden verbergen, da ein unangebrachter Einsatz bestimmter Formen von den Teilnehmern als problematisch erachtet werden kann (vgl. Pfeiffer 2015: 80). Folglich hängen die Formen besonders vom Gegenüber und von der jeweiligen Gesprächssituation ab.

Solche Selbstreparaturen erfüllen also die grundlegende Funktion, den Redebeitrag besser an die Erfordernisse der jeweiligen Interaktionssituation anzupassen. Selbstreparaturen orientieren sich folglich, genau wie andere konversationelle Handlungen, am Rezipienten und sind auf diesen zugeschnitten. Das Reparaturandum ist häufig aus dem phonologischen, syntaktischen, semantischen und pragmatischen Verhältnis von ursprünglicher Äusserung und Reparaturdurchführung – gewissermassen aus der Rezipientenperspektive – erschliessbar. Dies gilt nicht, wenn es sich bei der Selbstreparatur um eine Wiederholung handelt, bei der die Form der Äusserung nicht verändert wird. (Pfeiffer 2015: 37)

Wenn SAAM45 bei Referenz auf seine Stieftochter den neutralen Artikel unmittelbar korrigiert, so liegt eine Selbstreparatur vor, die vermutlich durch situative Umstände ausgelöst wird. Das weibliche Neutrum erscheint zwar als spontanes Genus der verwandten Referenzperson, doch der nicht-familiäre Gesprächsrahmen fordert das Femininum und es kommt zum Genuskonflikt.

Transkript 40: Saanen, Foto-Gespräch, SAAM45 ‚Linda‘

01 SAAM45: aso das si mal äähm (.) ds (.) d LINDa
 02 DI woni vOrhär scho gsEIt gha;

„Also, das sind mal ähm, das- die Linda, diejenige, die ich vorhin schon vorgestellt habe.“

Interessanterweise sind in den Foto-Gesprächen Selbstreparaturen wiederum vermehrt am Possessivum zu beobachten, während anaphorische Personal-/Demonstrativpronomen meist feminines Genus tragen. Insbesondere in Passagen mit vorangehendem diminuiertem Rufnamen sind Reparaturen am Possessivartikel zu beobachten. Der Konflikt zwischen grammatischer und semantischer Kongruenz könnte darauf hindeuten, dass sich hier eine familiäre und eine nicht-familiäre Form gegenüberstehen.

Transkript 41: Lauterbrunnen, Foto-Gespräch, LAUm88 ‚Hanni‘ (00:15:17-00:15:25)

01 LAUm88: fer gäld verdiene hani (.) hani dem HAnni (.) SIIS huu-
(.) Ire huus der- derfe UMMbuue.

„Um Geld zu verdienen, habe ich- habe ich dem Hanni sein Hau- ihre (sic!) Haus umbauen dürfen.“

Im Gespräch über die Nachbarin *Vreni*, die für sie „fast wie eine Schwester“ gewesen sei, scheint es so, als müsste LUw70 den neutralen Artikel des Rufnamens *Vreni* unterdrücken (s. Transkript 42). Der neutrale Artikel liegt ihr auf der Zunge, nach einigem Zögern – verstärkend hier das zweifache „aso“ (Zeile 01) als Zögerungssignal – realisiert sie den Rufnamen sogar ohne Artikel. Es scheint sodann, als würde sie das Neutrum erneut realisieren wollen, als sie das entsprechende Possessivum sucht (Zeile 03). Möglich wäre an dieser Stelle allerdings auch, dass es sich um das Personalpronomen *si* handelt. Die unbetonte Aussprache und die unmittelbare Korrektur deuten jedoch eher darauf hin, dass es sich tatsächlich um ein neutrales Possessivum handelt. Interessanterweise realisiert die Probandin auch den nachfolgenden Rufnamen im Femininum („*d Lüssi*“ Zeile 03), wenngleich der Rufname mit *-i*-Suffix morphologisch eher das Neutrum verlangen würde. Allerdings ist die französische Aussprache zu beachten, die auf die Vollform *Lucie* hindeuten könnte, für welche das Femininum vielleicht als adäquater erscheint. Der Rufname wird allerdings etwas später – bezeichnenderweise im Dativ – doch auch im Neutrum verwendet („*zum Lüssi*“ Zeile 08).

Transkript 42: Luzern, Foto-Gespräch, LUw70 ‚Vreni‘ (00:03:04-00:03:22)

01 LUw70: aso äigetlich=aso (.) v-vrEENI do Äne (-) dasch wi_ne
schwöschter gsi fascht zu MIR;
02 EXP: ah WÜRkli,
03 LUw70 jo (-) und sI- Iri mUeter d LÜSSi (.) isch fasch e chli
wi_ne MUEter gsi [will,]
04 EXP: [ja]
05 LUw70: äh (.) [mini mueter so früe] gSCHTOORbe isch,=
06 EXP: [ah will si so früe]
07 LUw70: ja;
08 =und SII isch sEer vil go rÄise und denn han ich sEer
vil zum lÜssi GLUEGT?

„LUw70: Also eigentlich- also V-Vreni hier drüben, das war fast wie eine Schwester zu mir. EXP: Ah wirklich? LUw70: Ja und seine- ihre Mutter die Lüssi war fast ein

bisschen wie eine Mutter, weil- EXP: Ja. LUw70: Weil meine Mutter so früh gestorben ist. EXP: Aha weil sie so früh- LUw70: Ja und sie ging sehr viel reisen und ich habe darum sehr oft zum Lüssi geschaut.'

Komplette Genusverwirrung auf Possessivebene ist schliesslich in Transkript 43 zu beobachten. Der Proband BSm71 repariert zunächst den Rufnamen als neutralen Genusauslöser mit dem Femininum, wiederum begleitet durch mehrere Verzögerungssignale („äh“ Zeile 03). Dann aber korrigiert er das Femininum auf Pronominalebene wieder ins Neutrum zurück (Zeile 04).

Transkript 43: Basel-Stadt, Foto-Gespräch, BSm71 ‚Mamme‘ (00:09:06-00:09:10)

01 BSm71: das isch s GGLÄARli F.,
02 (unv. Rufnamen) S.,
03 s MARIann (.) äh (.) d Mariann (.) äh (.) B. [Familiennamen],
04 DÄre iri mAmme het (.) DÄM si mAmme het e dings gha e
(---) so_ne MERserigschäft do hInde (.) jä;

‚Das ist das Klärli F., S., das Marianne, äh, die Marianne, äh, B [Familiennamen]. Dieser ihre Mamma hat- Dem seine Mamma hat ein Dings gehabt, so ein Merceriegeschäft hier hinten, ja.‘

Dieses Zickzack-Reparaturmuster illustriert die Genusvariabilität im entsprechenden Dialekt der Stadt Basel. Beide Genera – Femininum und Neutrum – sind als Möglichkeit vorhanden und kommen somit auch in Konflikt miteinander. Es scheint in dieser Gesprächssequenz so, als würde das neutrale Genus eher zur vertrauten Referenzperson, das feminine Genus aber besser in den formellen Gesprächskontext – Erhebungsgespräch mit einer unbekanntem Exploratorin – zu passen, weshalb es zum Konflikt zwischen zwei pragmatischen Faktoren kommt: Gesprächssituation vs. Referenzsituation.

5.3.5.3 Das innerfamiliäre Neutrum

Der familiäre Status, der dem weiblichen Neutrum vor allem in Bezug auf das Artikelgenus zufällt, wird auch durch das folgende Fallbeispiel gestützt. Am Gruppengespräch des Ehepaars aus Visperterminen, das seit längerem im Kanton Zürich lebt, nehmen auch die beiden Kinder teil. Dass das Kind 1 in Transkript (44) mit Bezug auf Freunde und Verwandte auf Bildern aus dem Fotoalbum konsequent den neutralen Artikel verwendet, und zwar sowohl bei einem weiblichen Rufnamen in der Vollform („s *Renaata*“ Zeile 03) als auch bei einem männlichen diminiertem Rufnamen („*ds Tomi*“ Zeile 11), deutet darauf hin, dass für das Kind das Neutrum zumindest für die genannten Referenzpersonen vertraut ist und damit wohl das übliche Namen-genus innerhalb der Familie darstellt.

Transkript 44: Visperterminen, Gruppengespräch, VISw40-49, VISm50, Kind 1 ‚Renata‘ (00:00:29-00:00:55)

01 VISw40-49: so KOOmisch gseet d mAmma üss (.) gäll (.) ja;
02 VISm50: und SINGSCH du da oder wAs?
03 KIND 1: s reNAAta
04 VISm50: [jaWOLL.]

05 VISw40-49: [jaWOLL,]
(3.0)

06 VISm50: ja aso (unv.)

07 EXP: genau (.) ja ir chönd au mitrede (.) <<lachend> wän er wänd;

08 VISm50: näi lieber NID zwill [säge de;]

09 EXP: [jaja;]

10 [mache_mer faMiliengeschprEEch;]

11 KIND 1: [ds TOmi (.) ds TOmi mit dr] <flööt mit dem saxofon dingbums;

12 EXP: WER spilt da?

13 KIND 1: ds TOmi (--) gäll?

14 VISm50: ja ds tOmi mine koLEEG,

15 und das isch eigentlich schiner BÄND damals woner trompEtet het iner chIrcha?

,VISw40-49: So komisch sieht die Mamma aus, gell? Ja. VISm50: Und du singst hier, oder wie? KIND 1: das Renata. VISm50: Jawohl. VISw40-49: Jawohl. VISm50: Ja, also- EXP: Genau. Ja ihr dürft auch mitreden, wenn ihr wollt. VISm50: Nein, lieber nicht zu viel sagen. EXP: Ja ja, wir machen ein Familiengespräch. KIND 1: Das Thomi, das Thomi mit der Flöte, mit dem Saxofon-Dingsbums. EXP: Wer spielt hier? KIND 1: Das Thomi, gell? VISm50: Ja, das Thomi, mein Kollege. Und das ist eigentlich seine Band von damals, als er in der Kirche Trompete gespielt hat.'

Einen auffälligen Kontrast dazu bildet nun aber der Befund, dass die Eltern VISw40-49 und VISm50 in den beiden Einzelgesprächen für die benannte Schwester bzw. Schwägerin ausschliesslich und sogar mehrfach den femininen Rufnamen verwenden. So VISw40-49:

Transkript 45: Visperterminen, Foto-Gespräch, VISw40-49 ‚Renata‘ (00:06:45-00:06:53)

01 VISw40-49: das isch d reNAAta di (.) kännsch gäl mini SCHWÄÄgeri=
02 =di KRISTa (.) no zimlich (.) chleina hä,
,Das ist die Renata, die kennst du, gell, meine Schwägerin. Die Christa, noch ziemlich klein, nicht wahr?‘

Feminines Rufnamengenus für *Renata* dominiert auch im Einzelgespräch ihres Ehemannes, wobei bei der zweiten Nennung ein kurzes Zögern auffällt, das Indiz auf ein verborgenes **Familien-Neutrum** sein könnte, zumal er in Transkript 46 unmittelbar danach die Ehefrau ins Neutrum versetzt („*ds Ingrid mini Frou*“ Zeile 08).

Transkript 46: Visperterminen, Foto-Gespräch, VISm50: ‚Renata‘ (00:03:04-00:03:37)

01 VISm50: UUND we wer zur nEggschtesch persOO ge de isch das d
renAAta,
02 DI kännsch jetz alwäg scho jAwol, ((lacht))
03 da ISCH si wIder (-) mini (.) mini SCHWÄÄgeri und Unnena
(.) Irusch (.) Elteschtesch (.) tOchter di KRISTa,
04 ich bi gliichziit der Getti vo der (.) vo der KRISTa,
05 und HINNena z AllerhInderscht dr DAAN,
06 dasch mInä SCHWAAger oder äbä dasch dr brüeder vOner

(.) vo miner frOu voner INGrid und dr MAA (.) von (.)
 vo de ReNAAta.
 07 de chum ICH da mittidrI,
 08 da gseet mu mich na hä (.) und vor mir schteit ds INGrid
 mini frOu.

,Und wenn wir zur nächsten Person gehen, dann ist das die Renata. Die kennst du jetzt wahrscheinlich schon, jawohl. Das ist sie wieder, meine- meine Schwägerin und weiter unten ihre älteste Tochter, die Christa. Ich bin gleichzeitig der Götti von der- von der Christa. Und dahinter, zuhinterst der Dan, das ist mein Schwager oder eben der Bruder von der- von meiner Frau, von der Ingrid und der Mann von- von der Renata. Dann komme ich hier mittendrin. Da sieht man mich, nicht? Und vor mir steht das Ingrid, meine Frau.'

Obwohl in den Erwachsenengesprächen kein eindeutiger Beweis für Genusvariabilität vorliegt, kann eine pragmatisch gesteuerte Variabilität im Fall der Tante bzw. Schwägerin doch vermutet werden, da der kindliche Neutrumgebrauch in Transkript 44 auf ein erwachsenes Vorbild hindeutet. Während die neutrale Genuszuweisung von Kind 1 im Gruppengespräch keinen pragmatischen Einschränkungen zu unterliegen scheint, wird das dominante Femininum in den Einzelgesprächen wohl weniger durch die Eigenschaften der Namenträgerin als vielmehr aufgrund der situationellen Gegebenheiten gesteuert. Dies bedeutet: Im innerfamiliären Gespräch, wofür der Beleg von Kind 1 steht, herrscht das Neutrum vor, während im Erwachsenengespräch (mit der persönlich nicht-bekanntem Exploratorin) das distanziertere Femininum das intime, innerfamiliäre Neutrum überschreibt.

Bezeichnend für den Einfluss der Familiarität der Gesprächssituation ist ausserdem die Beobachtung, dass sogar das morphologisch motivierte Neutrum bei modifizierten Männernamen auf *-i*, das im Walliserdeutschen stark verankert ist, im Einzelgespräch ins Wanken gerät, wie diverse Genuswechsel belegen. Beispielsweise wird der beste Freund von VISm50 bzw. Götti von Kind 1 im Gruppengespräch zuerst von Kind 1 und danach auch von VISm50 konsequent ins Neutrum gesetzt. In den Einzelgesprächen hingegen schwanken die Eltern zwischen neutraler und maskuliner Genuszuweisung, wobei jeweils die Erstnennung des Rufnamens – bei VISm50 zusätzlich auch die Letztnennung – das Neutrum aufruft:

1. VISm50: *ds Tomi* (n.) > *de Tomi* (m.) > *ds Tomi* (n.) > *ds Tomi* (n.) > *de Tomi* (m.) > *de Tomi* (m.) > *ds Tomi* (n.)
2. VISw40-49: *ds Tomi* (n.) > *ds Tomi* (n.) > *der Tomi* (m.)

Wenn im Walliserdeutschen selbst bei modifizierten Männernamen, wo eigentlich die Morphologie genusbestimmend ist (s. dazu Kap. 4.2.2.1), das Genus variiert, dann weist dies auf wirkmächtige situative Einflussfaktoren hin.

5.3.5.4 Zeigegesten im Neutrum

In gewissen familiären Gruppengesprächen nimmt das weibliche Neutrum die Funktion einer Zeigegeste ein. Zwar ist das deiktische Verweisen auf Drittpersonen mit der physischen Zeigegeste mit einem universellen Tabu belegt. Sind die Drittpersonen aber abwesend oder (nur) medial präsent, werden das Zeigen mit deiktischen Ausdrücken und auch Zeigegesten im Gespräch unerlässlich, um eine gemeinsame Referenzbasis zu schaffen.

Dass das neutrale Genus mit dieser Zeigefunktion besonders verbunden zu sein scheint, lässt sich an einer Sequenz aus einem Gruppengespräch aus Emmetten veranschaulichen. Die Beteiligten beschreiben darin ein Gruppenbild von Frauen (und Männern) in traditionellen Trachten (s. Transkript 47). Dabei zeigen sie non-verbal und verbal auf die entsprechenden Personen. Auf verbaler Ebene treten neben femininen Personalpronomen *si(i)* oder Demonstrativpronomen *di(e)* auch die neutralen Varianten *ä(ä)s* bzw. *da(a)s* auf, letztere zwar nicht ausschliesslich, aber oft in betonter Ausprägung. Durch lokaldeiktische Ausdrücke wie *hie* (Zeile 01) oder *da* (Zeile 06), die das Referenzpronomen zusätzlich begleiten können, verstärkt sich deren deiktische Funktion. Auffällig ist, dass diese Lokalpartikel in der vorliegenden Sequenz ausschliesslich in Verbindung mit dem neutralen Pronomen vorkommen. Dies könnte Indiz dafür sein, dass sich auf Frauen im Neutrum besonders gut zeigen lässt. Das geschlechtsspezifische deiktische Neutrum (*Ääs* bzw. *Daas*) für eine Frau könnte zusätzlich vom unpersönlichen Demonstrativum *das* gefördert werden, das oft in Vorstellungsphrasen vom Typ *Das ist XY* auftritt. Solche Kopulasätze sind charakteristisch für das Foto-Gespräch.

Transkript 47: Emmetten, Gruppengespräch, EMMm79, EMMw70-79, EMMw48 ‚Trachtenfrauen‘ (00:10:10-00:10:36)

- 01 EMMm79: und das HIE (.) und das ÖI (.) ÄÄS hed jetz öi e ni-
(.) e ui- (.) äh e nidwoudner suntigstracht a.
- 02 EXP: ja;
- 03 EMMw70-79: ((bei der kaffeemaschine)) MÄIne güte.
- 04 EMMw48: di hed öi d AMpir (.) und SII hed öi en URneri a und
de, =
- 05 und SII hed e schwIIzeri, (--)
- 06 !DA! (.) ÄÄS hed e schwiizeri (.) d SILvia.
- 07 SII chunt ja vum (--) MUEtital hinnefire;
- 08 EXP: aah,
- 09 EMMw48: na HEND si de, (--)
- 10 viu frÖie tiend de wohÄre as=si de CHEmid,
- 11 EXP: mh_mh,
- 12 EMMw48: tend si den äigetli iri trAcht äigetli vo det
AAlegge.

‚EMMm79: Und das hier, und das auch, es trägt jetzt auch eine Ni-, eine U-, äh eine Nidwaldner Sonntagstracht. EXP: Ja. EMMw70-70: Meine Güte. EMMw48: Diese trägt auch die Empire und sie trägt auch eine Urner und dann- und sie hat eine Schwyzer. Da! Es hat eine Schwyzer (Tracht), die Silvia. Sie stammt ja aus dem Muotatal. EXP:

Aha. EMMw48: Nachher haben sie dann- viele Frauen ziehen sich eigentlich ihre Tracht von dort an, wo sie ursprünglich herkommen.'

Dass die Genuszuweisung auf Pronominalebene in dieser Gesprächssequenz immer auf eigenständige Weise funktioniert, also nicht vom Rufnamen-Genus abhängt, sondern die neutralen Pronomen vielmehr exophorisch auf die abgebildete Referenzperson zugreifen, ist auch daran zu erkennen, dass den Rufnamen der entsprechenden Referentinnen oft der feminine Artikel vorangeht („*d Silvia*“ Zeile 06).

5.3.6 Erweiterte Familie: (Haus)Tiere im Neutrum

Zu einer Familie gehören oft auch Haustiere, etwa Hunde oder Katzen, zu einer traditionellen Hofgemeinschaft auch grössere Zuchttiere wie Kühe oder Pferde. Wischermann (2014: 107) bringt den aktuellen „Haustierboom“ und die damit zusammenhängende Emotionalisierung der Haustiere, begriffen als *companion animals*¹²⁸, mit einer „rasanten Abnahme der Tiere in der erlebten Umwelt“ (ebd.) ab Mitte des 20. Jahrhunderts in Verbindung, die wiederum mit der rationalisierten Tierproduktion zusammenhängt. Nach Dobnig-Jülch (1996) führen einerseits die Kontaktfrequenz, andererseits aber auch der allfällige Nutzeffekt zu einer emotionalen Bindung zwischen Menschen und Tieren, und wecken das Bedürfnis, auch das Haustier mit einem Namen zu individualisieren und damit in die Gemeinschaft aufzunehmen (vgl. auch Schaab 2012: 137). Es sind darum v. a. die individuell betreuten Tiere wie Hunde oder Katzen, die eher Namen bekommen als kollektiv gehaltene Tiere wie Hühner oder Schafe (vgl. ebd.). Die beobachtbare Individualisierung und Anthropomorphisierung im Bereich der Tiernamen wirft die Frage auf, ob auch bei Referenz auf Tiere Züge einer soziopragmatischen Genuszuweisung festzustellen sind, und insbesondere dem neutralen Genus eine konstitutive Rolle zukommt in Hinblick auf das Zusammenleben von Menschen und Tieren.

5.3.6.1 Hund

Seit mehr als 12 000 Jahren lebt der Hund mit dem Menschen in unterschiedlichen Kulturen und ist damit als ältestes Haustier der Welt zu bezeichnen (vgl. Schaab 2012: 133). Die Beziehung zwischen dem Menschen und dem Hund zählt zu den intensivsten Mensch-Tier-Beziehungen überhaupt und hat sich in den letzten zweihundert Jahren noch verstärkt. Der Hund ist zumindest im mitteleuropäischen und nordamerikanischen Kulturraum allmählich vom Nutztier zu einem der wichtigsten Haustiere und damit zum sozialen Gefährten des Menschen geworden (vgl. Schaab 2012: 133). Es ist darum anzunehmen, dass sich gerade diese Entwicklung

¹²⁸ Seit den 1970er-Jahren taucht in der Forschung zu modernen Mensch-(Haus)Tier-Beziehungen die Bezeichnung *companion animals* auf, der neue Aspekte der bis anhin genannten *pets* aufgreift. Haraway (2003) sieht darin vor allem das zentrale Bedürfnis gespiegelt, das Haustiere als wichtige Begleiter und soziale Gefährten im Leben eines Menschen erfüllen (vgl. Wischermann 2014: 110).

vom „Nutz- zum reinen Haustier und Gefährten des Menschen“ (Schaab 2012: 131) auch im Gebrauch von Hundennamen widerspiegelt. Die emotionale Bindung zwischen Hundebesitzer und Hund, die mit einer Eltern-Kind-, einer Liebes- oder Freundschaftsbeziehung verglichen wird (vgl. Dotson/Hyatt 2008: 458), bietet somit einen guten Nährboden für Namen, die eben diese Beziehungsqualität widerspiegeln – also womöglich auch für den Gebrauch von Rufnamen mit neutralem Genus als Zärtlichkeitsformen.

Daten zur Referenz auf einen weiblichen Hund liegen aus einer der vier Videobeschreibungen vor. In einer kurzen Szene tritt die Protagonistin *Miriam* in Interaktion mit einem Hund namens *Frida*. Es handelt sich um eine sehr kleine Mischlingshündin, die durch Sexusdefinitheit des Rufnamens und pinke Farbwahl bei Hundegeschirr und Leine eindeutig dem weiblichen Geschlecht zugeordnet werden konnte. Aus den direkten Erhebungen in der Deutschschweiz liegen Daten aus insgesamt 76 Videobeschreibungen vor (vgl. zu Ergebnissen inkl. Deutschland und Luxemburg Baumgartner et al. 2021). Total wurden 634 Bezugswörter für den Hund *Frida* realisiert, wobei es sich um 387 Substantive sowie 244 Pronomen handelt. Von den substantivischen Bezugswörtern wiederum sind 138 als Rufnamen zu klassifizieren, davon 77 mit genusdefinitem Artikel. Daneben kommen fast doppelt so viele Appellative vor (n=249).

Der Hundename *Frida* wurde in den Videobeschreibungen zu 90.9% feminin verwendet. Neben den 70 Femininumbelegen liegen nur gerade sieben Rufnamen im Neutrum vor (Tab. 26).

Rufnamenartikelgenus	f.		n.	
<i>Frida</i>	70	90.9%	7	9.1%

Tab. 26: Rufnamenartikelgenus bei Referenz auf Hündin *Frida* (Videobeschreibung), n=77

Die Neutrumbelege stammen von fünf Probandinnen und einem Probanden aus Elm, Luzern, Nunningen sowie Visperterminen. Nur in den Videobeschreibungen von LUw70 und NUNw65 – letztere ist bereits mehrfach durch überdurchschnittlichen Neutrumgebrauch aufgefallen (s. auch Tab. 12, Kapitel 5.1.1.1) – wird das Neutrum exklusiv verwendet (*s Frida*). Allerdings realisieren die beiden Probandinnen in ihren Videobeschreibungen jeweils nur eine einzige Namenform. In den weiteren drei Beschreibungen schwankt das Genus zwischen Femininum und Neutrum, wobei die Tendenz in Richtung Femininum weist. Dabei sind ähnliche Phänomene der Genusvariabilität zu beobachten, wie sie auch bei Referenz auf Personen festgestellt worden sind. Bei ELMw32 blitzt das Neutrum nur einmal ganz kurz auf: *d Frida* (f.) > *d Frida* (f.) > *s Frida* (n.) > *d Frida* (f.) > *der Frida* (f. Dat.). Bei NUNw55 steht die Nominativform im Femininum („*d Frida*“), während erneut im Dativ zweimal der Rufnamenartikel *em* erscheint („*em Frida*“), der als Neutrum aufgefasst werden kann, aber als Maskulinum auch das Genus der Gattungsbezeichnung *Hund* aufnehmen könnte. Dasselbe Nebeneinander von Femininum im Nominativ und potentiell Neutrum im Dativ ist auch in der Videobeschreibung von VISm50 vorhanden, was ein Hinweis dafür sein könnte, dass das Neutrum bei Rufnamen zwar möglich wäre, für die tierische Referentin im Video jedoch nicht als adäquate Form erachtet wird.

Deutlich mehr Neutrum bei Referenz auf eine Hündin ergibt sich aus der Wimmelbildaufgabe, wo eine Hündin namens *Daisy* zu sehen ist. In 32 Wimmelbild-Gesprächen gibt es Rufnamenennungen für Hündin *Daisy*, die einen für Frauen eher untypischen, aber mit weiblichem Geschlecht assoziierten Rufnamen trägt.¹³⁰ Total bilden 35 genusdistinkte Rufnamenartikel die Datengrundlage, wobei sich die Anteile an femininen und neutralen Belegen kaum unterscheiden (Tab. 27).

Rufnamenartikelgenus	f.	n.	m.
<i>Daisy</i>	17 (48.6%)	15 (42.8%)	3 (8.6%)

Tab. 27: Rufnamenartikelgenus bei Referenz auf Hündin *Daisy* (Wimmelbild), n=35

Im Vergleich zu Hund *Frida* tritt das Neutrum viel häufiger auf, was die Annahme stützt, dass auch bei Referenz auf ein weibliches Tier die Rufnamenform die Genuswahl beeinflusst: Die phonologische Struktur des englischen Rufnamens *Daisy*, die an modifizierte Rufnamen auf *-i* wie *Heidi* oder Hypokoristika wie *Mami* erinnert, scheint das Neutrum dementsprechend zu begünstigen. Daneben finden sich drei maskuline Artikelbelege, die nicht das Geschlecht kodieren (dies tut der Name), sondern wohl auf die Tierart rekurrieren. Die dialektale Aussprache des englischen Rufnamens („*Däisi*“) bzw. die Aussprachekorrektur („*dr Däisi Deisi*“) der beiden älteren Probanden in den beiden Beispielen deuten darauf hin, dass gerade bei unvertrauten Rufnamen bzw. fehlendem Sexushinweis das übergeordnete kognitive Konzept HUND das Genus vorgeben könnte.

Transkript 48: Hospental, Wimmelbild, HOSw79, *Daisy I*

01 HOSw79: und der DÄIsi isch der hUnd, wo tuet BBÄLLe; [...]
 ‘Und der Daisy ist der Hund, der bellen tut. [...]’

Transkript 49: Visperterminen, Wimmelbild, VISm80, *Daisy II*

01 VISm80: dasch dr DÄIsi DEIsi dr hUnd, [...]
 ‘Das ist der Daisy, der Hund. [...]’

Während das Maskulinum am Rufnamenartikel kaum vorkommt, dominiert es auf Pronominal-ebene sehr deutlich: Über zwei Drittel aller realisierten Pronomen sind maskulin. Das Genus der Personal-/Demonstrativpronomen richtet sich damit weder nach dem Genus des Rufnamens noch nach dem Sexus des Tieres, der bei einer weiblichen Hündin das Femininum verlangen würde. Es ist vielmehr die Tierart (*Hund*), die das Maskulinum auslöst. Dies zeigt sich sowohl in der Videobeschreibung bei Referenz auf *Frida*, wo gesamthaft 204 Pronomen mit eindeutig bestimmbar Genus realisiert worden sind,

¹³⁰ Obwohl der Hund mit Namen beschriftet war, kam es mehrmals zu einem Missverständnis bzgl. Referenzobjekt. In 14 Wimmelbild-Gesprächen verweist der Rufname *Daisy* fälschlicherweise auf eine erwachsene Frau, so z. B. LUw70: *D Deisi goot mit em Hund go spaziere.*

Pronominalgenus	f.	n.	m.
<i>Frida</i>	48 (23.5%)	20 (9.8%)	136 (66.7%)

Tab. 28: Pronominalgenus bei Referenz auf Hündin *Frida* (Videobeschreibung), n=204

als auch für *Daisy* im Wimmelbild, wo allerdings nur wenige Pronomen realisiert worden sind:

Pronominalgenus	f.	n.	m.
<i>Daisy</i>	3 (10.7%)	2 (7.1%)	23 (82.2%)

Tab. 29: Pronominalgenus bei Referenz auf Hündin *Daisy* (Wimmelbild), n=28

Die appellativische Tierbezeichnung *Hund* tritt in den Videobeschreibungen am häufigsten auf (Tab. 30), was sich auf das Genus der anaphorischen Pronomen auswirkt. Im Neutrum stehen neben der allgemeinen Bezeichnung *Tier* nur Diminutive auf *-i* oder *-li* wie *Hündli*, *Hundi*, *Pudeli*, oder auch *Wiibli*, die aufgrund der kleinen Grösse des entsprechenden Hundes in den Videobeschreibungen ebenfalls frequent realisiert werden. Auffällig sind die Hundebezeichnungen *Fifi* und *Wuschi-Wauwau*, die trotz *i*-Endungen nicht den neutralen, sondern den maskulinen Artikel führen.

Appellativ	Genus	Anzahl
Hund/-hund		
<i>Hund</i>	m.	163
<i>Apportierhund</i>	m.	1
Hündchen/-hündchen		
<i>Hündli/Hundli/Hundeli</i>	n.	47
<i>Schoosshündli</i>	n.	2
<i>Hundi/Hendi/Hundini</i>	n.	6
<i>Hundsi/Hundschi</i>	n.	6
<i>Hündel</i>	m.	2
Tier/-tier		
<i>es Kuscheltier</i>	n.	1
<i>ds erschte Tier</i>	n.	1
HUNDE(RASSEN)-BEZEICHNUNGEN		
<i>Fifi</i>	m.	1
<i>Wuschi-Wauwau</i>	m.	1
<i>Pudel</i>	m.	2
<i>Pudeli</i>	n.	1
<i>Terrier</i>	m.	1
Sonstige		
<i>es Wibli</i>	n.	1
TOTAL		236

Tab. 30: Genus der Appellative bei Referenz auf Hündin *Frida* (Videobeschreibung), n=236

Unabhängig des Hundegeschlechts setzt sich offenbar schon in der Kindersprache das generische Hundemaskulinum durch: *der Hund* (m.) = *der Wau-Wau* (m.). Illustrativ dafür heisst es in einem alten Spottspruch über den Dialekt der Region Aarau, für welchen der *au*-Diphthong charakteristisch ist: „*I^{ch} biⁿ von Arau^w und d’Frau^w au^{ch} und der W[au-Wau] au^{ch}.*“ (Id. XV:

28). Die Bezeichnung *Fifi*, die aufgrund des *i*-Suffixes zwar schweizerisch anmuten könnte, ist laut DUDEN auf die standardsprachliche Bezeichnung *Mottenfiffi* (m.) zurückzuführen, womit ein Pelzmantel bezeichnet wird (vgl. auch DWDS). Aus dem „scherzhaften Vergleich mit einem Hundefell“ (DUDEN online) hat sich der maskuline Hundename *Fiffi* resp. *Fifi* abgeleitet.

Wenn auch bei Referenz auf einen Hund zumindest das onymische Neutrum in den untersuchten Dialekten nicht ausgeschlossen ist, kommt es doch eher selten vor, wenn es nicht durch die *i*- bzw. *y*-Morphologie ausgelöst wird. Dass gerade neutrale Vollnamen für Hunde nur vereinzelt belegt sind, könnte auch daran liegen, dass es sich bei den beiden Referenztieren im Experiment nicht um das eigene Haustier handelte, sondern jeweils um eine fremde Hündin. Um zu überprüfen, ob weibliche Haustiere in gewissen Dialekten systematisch ebenfalls ins Neutrum gesetzt werden und damit sprachlich als Familienmitglieder kodiert werden, wären weitere Untersuchungen mit einer gezielten Abfrage zu Namen von eigenen Haustieren erforderlich.

5.3.6.2 Katze

Auch zur Referenz auf eine Katze als Haustier sind im Schweizerdeutschen keine konkreten Gesprächsdaten aus den Erhebungen vorhanden. Doch die schweizerdeutsche Bezeichnung *Busi/Büsi* – ein Neutrum – für die Katze lässt zumindest vermuten, dass diesem Tier eine gewisse Affinität zur neutralen Genuszuweisung anhaften könnte. Im Gegensatz zum Hund bezieht sich der Gattungsoberbegriff *Katze* auf das weibliche Tier, während das männliche Tier lexikalisch separat markiert wird (*der Kater* m.). Erwähnenswert im Zusammenhang mit dem weiblichen Neutrum ist nun aber, dass *Busi/Büsi* im Schweizerdeutschen nicht nur als Synonym für Katze, sondern auch als Personenbezeichnung verwendet werden kann. Diese bezieht sich dann typischerweise v. a. auf weibliche Personen. Der Kosename für die Katze, der sich ursprünglich aus dem Lockruf „*bus-bus*“ (Id. IV: 1738) entwickelt hat und dann von der Kindersprache in die Erwachsenensprache übergegangen ist, ist zunächst als „Kosename für kleine Kinder“ oder „Schmeichelname für ein junges Mädchen“ (Id. IV: 1740) bezeugt, wie u. a. ein literarischer Beleg aus dem 19. Jahrhundert bestätigt: „*Du liebs, herzigs Buseli Du!*“ (ebd.) Daneben existieren weitere Belege, die auf eine erwachsene Referentin hindeuten. Mit *Büsi* kann in Wohlen (Kanton Aargau) „eine schöne, junge Frau“ (Id. IV: 1740) bezeichnet werden, während in Beromünster (Kanton Luzern) *Büsi* eher despektierlich eine „kleine, magere Weibsperson“ (ebd.) meint: „*Si ist nur so-n-es Büsi.*“ Es sind hauptsächlich wiederum die semantischen Merkmale [+JUNG] und [+KLEIN], je nach Kontext auch [+LIEB] oder aber [+BEMITLIEDENSWERT], die diese Übertragung der Tierbezeichnung auf einen weiblichen Menschen motivieren. Es handelt sich dabei um dieselben Merkmale, die das soziopragmatische Genus im Gebrauch von weiblichen Rufnamen oder Pronomen steuern. Somit ist auch das Neutrum nicht erstaunlich. Dennoch wird die Personenbezeichnung *Busi/Büsi* nicht exklusiv für das weibliche Geschlecht verwendet, sondern kann sich laut Schweizerdeutschem Wörterbuch in gewissen Dialekten auch auf einen Mann beziehen. Bezeichnenderweise kehrt sich dann aber die

Pragmatik um: Was bei Referenz auf ein Kind oder eine junge Frau liebkosend oder bemitleidenswert ist, wirkt sich bei Referenz auf eine männliche Person immer pejorierend aus. In dieser Lesart ist *Busi/Busli/Buseli* in diversen Dialekten der Zentral- und Ostschweiz ein „grober, ungeschliffener Kerl“ (Id. IV: 1740) oder ein „einfältiger dummer Mensch“ (ebd.).

Ob auch weibliche Katzennamen aufgrund der Neutrumaffinität der Gattungsbezeichnung *Busi/Büsi* (n.) vermehrt im Neutrum stehen, müsste genauer untersucht werden. Eine der berühmtesten Kinderbuchkatzen der Schweiz trägt zumindest – allerdings wiederum durch das *i*-Suffix begünstigt – einen Rufnamen im Neutrum: *Pitschi* (n.). In der neuen schweizerdeutschen Übersetzung heisst es:

(77) *S Pitschi gohd grad under und wär ganz sicher vertronke, wenn nid en gschiidi Änte ihns gretted hätti! Lueged jetz, wie sie undertaucht! Mit em Chätzli uf em Rogge taucht sie wider uuf. Es liit zwüsche de Flügel, wie im ene Schiffli, und d Änte schwimmt mit ihm as Land.* (Mundartliteratur, Fischer 1993)

„Das Pitschi geht sofort unter und wäre ganz sicher ertrunken, wenn es nicht eine gescheite Ente gerettet hätte! Schaut jetzt, wie sie untertaucht! Mit dem Kätzchen auf dem Rücken taucht sie wieder auf. Es liegt zwischen den Flügeln, wie in einem Schiffchen, und die Ente schwimmt mit ihm ans Land.“

Die Anthropomorphisierung der Katze im Kinderbuch ermöglicht damit auch die Bezugnahme mit dem personalen Akkusativpronomen *ihns*.

5.3.6.3 Kuh

Die wenigen historischen Studien, die es zum Namengebrauch bei Tieren gibt, deuten darauf hin, dass sich der Gebrauch von Anthroponymen im Laufe des 19. Jahrhunderts auf Kühe und weitere Nutz- bzw. Zuchttiere ausgebreitet haben soll. So kommt etwa Bentzien (1968) in einer Studie zu Tiernamen in mecklenburgischen Quellen zum Schluss, dass menschliche Rufnamen für Tiere im 17./18. Jahrhundert noch sehr selten vorkommen (vgl. Bausinger 1971: 171). Auch Einträge im Schweizerdeutschen Wörterbuch deuten darauf hin, dass sich anthroponymische Namenformen wie *Lise*, *Lisi* oder *Liseli* (zu *Elisabeth*), *Mei*, *Meieli* oder *Meiel* (zu *Maria*) erst nach 1800 explizit auch im Namengebrauch für (weibliche) Tiere etabliert worden sind (vgl. Id. III, 1423; Id. IV, 355).¹³¹

Wenn angenommen werden darf, dass früher nur wenige Frauennamen auch für Kühe eingesetzt worden sind und diese durch die alltägliche Verwendung gar Appellativstatus erlangt haben – *Liesel* auch in Deutschland (vgl. Bausinger 1971: 180) –, hat sich die Liste der Kuhnamen in jüngerer Vergangenheit immer mehr der anthroponymischen Mode angenähert (vgl. auch

¹³¹ Für Luzern existiert der aussergewöhnliche Hinweis, dass die weibliche Namenform *Mei* (>*Maria*) nicht nur für Kühe, sondern auch als Rufname für Ochsen gebraucht wurde (vgl. Id. IV, 355). Ob sich hinter dem männlichen Femininum (*Mei*, f. für männliches Tier), das eine Genus-Sexus-Devianz provoziert, ironische Motive verstecken, muss offenbleiben. Vor dem Hintergrund vergleichbarer Namenformen bei Referenz auf Menschen erscheint dieser Gedanke jedoch nicht abwegig zu sein.

Reichmayr 2015: 378).¹³² So werden 2015 als häufigste Kuhnamen in der Schweiz *Bella*, *Nora*, *Fiona* und *Nina* aufgelistet (vgl. Schneider 2016: NZZ Folio). Damit drängt sich die Frage auf, ob in denjenigen schweizerdeutschen Dialekten, wo Frauennamen wie *Nina* oder *Fiona* mit neutralem Genus verwendet werden können, das weibliche Neutrum auch im Stall zu erwarten ist.

Historisch sind Kuhnamen mit neutralem Genus in Schweizer Volksliedern belegt. Die tierische Referenz lässt sich in diesen allerdings stets nur aus dem Kontext abzuleiten, da es sich bereits um anthroponymische Namen handelt; Kuh- und Frauennamen sind folglich identisch. Wiederrum handelt es sich um modifizierte bzw. diminuierte Rufnamen auf *-li* wie *Bethli* (zu *Elisabeth*) oder auf *-i* wie *Anni* (zu *Anna*), die in Volksliedern bzw. Kühreihen¹³³ bei Referenz auf Kühe verwendet werden: Im Volkslied *Es chunt es Meiteli hurtig häär* (vgl. Anderau 1962), das im Kanton Bern, aber auch in der Innerschweiz verbreitet ist und sich inhaltlich auf Viehdiebstähle in Unterwalden bezieht, sucht ein Mädchen ihren geliebten Knaben („*chnaab*“) und kriegt in der sechsten Strophe folgende Antwort: „*Si sy dert obe wohl uf em Graat u horne dem Bethli früe bis spaat*“ (,Sie sind dort oben auf dem Grat und rufen dem Bethli von früh bis spät‘). *Bethli* als weiblicher Kuhname wird hier offensichtlich als Metonymie für das gesamte Vieh auf der Alp benutzt. Wenn die Hirten dem Vieh „*in’s Bett hornen*“ (Id. II: 1625), dann bringen sie ihm abends „*ein Ständchen (bzw. Katzenmusik)*“ (ebd.). Genauso geschieht es auch mit *Anni* in den Kühreihen der Siebenthaler (vgl. Wyss 1826): „*Die rechte Chnabe sy no nit hier, si sy no dobe-n-uf der Egg und horne dem schwarzbruun Anni i d’s Bett*“, frei ins Standarddeutsche übersetzt als ‚Die richtigen Knaben sind noch nicht hier, sie sind dort oben auf der Egg und singen dem schwarzbraunen Anni ein Gutenachtlied‘. Mit dem Hinweis auf die Farbe („*schwarzbruun*“) wird in diesem Text eindeutig gemacht, dass die Referentin(nen) tierischer Natur ist.

Wird das Neutrum als ein sprachlicher Marker für soziale Beziehungen aufgefasst, der vornehmlich in Kontexten von Familie und Zuneigung seine Funktion entfaltet, dann ist auch der Gebrauch von Kuhnamen im Neutrum ebenfalls als Indiz für eine bedeutsame Beziehung aufzufassen. In der Tat nahmen und nehmen Kühe immer noch eine zentrale, ja lebensnotwendige Stellung im bäuerlichen Alltag ein, was zu einer vertrauten, ja emotionalen Mensch-Tier-Beziehung führt. Diese wird mitunter durch die zeitaufwändige Betreuung. „v. a. im Winter, wenn die Kühe im Stall stehen“, wie ein Bauer aus dem Wallis berichtet (Nübling et al. 2015: 202), stetig intensiviert und erneuert. Es sind ausserdem insbesondere die weiblichen Tiere, die im täglichen Umgang eine zentrale Rolle spielen, was sich im sexusspezifischen Namen- bzw. Neutrumgebrauch widerspiegelt (vgl. Bausinger 1971: 176):

¹³² Auch in einer Studie zu Pferdenamen aus dem 19. Jahrhundert (vgl. Schwerdt 2007) ist eine Entwicklung von appellativisch motiviertem Namengebrauch hin zu eigenständigen *Propria* festzustellen (vgl. Nübling et al. 2015: 201).

¹³³ Unter Kühreihen (franz. *ranz des vaches*) versteht man Hirtenlieder, die im Schweizer Alpenraum traditionellerweise gesungen wurden, um die Kühe abends von der Weide zurück in den Stall zum Melken zu locken.

Offenbar scheut keiner davor zurück, die weiblichen Zuchttiere mit Namen zu belegen, mit denen auch Mädchen und Frauen aus der nächsten Nachbarschaft benannt werden – die verbreiteten und üblichen männlichen Vornamen dagegen sind wenn nicht völlig tabuiert, so doch einigermaßen geschützt. (Bausinger 1971: 176)

Bei den Namen von Stieren zeigt sich vielmehr eine Tendenz zu individuelleren, ausgefalleneren Rufnamen, die sich öfters an Standes- und Berufsbezeichnungen oder aber an Namen von berühmten (historischen) Persönlichkeiten orientieren (etwa *Kaiser*, *Pilot*, *Picasso* oder *Caesar*), was als Ausdruck eines höheren Status zu betrachten ist (vgl. dazu Bausinger 1971: 178; zu vergleichbaren Tendenzen im Schwedischen vgl. auch Leibring 2015: 50). Namengebend ist dann nicht die affektive Bindung, sondern vielmehr das Besondere, Wertvolle, das zum Kauf anregen soll (vgl. Nübling et al. 2015: 199).

Indem Kühe mit Anthroponymen benannt werden, erhalten sie menschenähnlichen Status. Dass sie früher häufig (modifizierte) Rufnamen erhalten haben, die das Neutrum auslösen, hat sie auf sprachlicher Ebene zu Familienmitgliedern gemacht, und zwar in vergleichbarer Weise, wie dies im Kontext der Verwandtschaft u. a. bei Referenz auf angeheiratete Frauen beobachtet werden kann (s. dazu Kapitel 5.3.2.2). Die im Namengebrauch beobachtbare Individualisierung ist laut Reichmayr (2015: 365) allerdings ein Indikator für die „emotionale Entfremdung der Bauern von ihren Nutztieren“. Die Kühe werden nur noch selten mit traditionellen Kuhnamen gerufen; vielmehr entstehen sich neue Namen aus anderen onomastischen Inventaren wie den Anthroponymen oder werden sogar bereits von blossen Kennzahlen abgelöst (vgl. ebd.: 381). Im Bereich der Haustiere wird die Zunahme von Anthroponymen hingegen nicht als emotionale Entfremdung, sondern als stärkere Emotionalisierung aufgefasst (vgl. u. a. Schaab 2012; Leppla 2015; Linke/Anward 2015). Inwieweit menschliche Tiernamen (noch) mit dem Ausdruck von Emotionen und Nähe verbunden sind und inwiefern sich dies auch auf den Gebrauch des onymischen Neutrums bei Tieren auswirkt, wäre weiter zu untersuchen.

5.3.7 Zwischenfazit: Neutrale Genuszuweisung als *doing family*

Die Foto-Gespräche bilden gewissermassen das Herz der direkten Explorationsdaten. Im Gespräch über Familienfotos und Gruppenbilder rücken diejenigen persönlich Bekannten ins Zentrum, die den Sprechenden nahestehen – durch gemeinsame Erlebnisse, Kindheit, durch eine verwandtschaftliche oder freundschaftliche Verbindung. In Kapitel 5.2 konnte gezeigt werden, dass das Neutrum durch persönliche Bekanntschaft, sprich eine gewisse Vertrautheit, begünstigt wird. In Kapitel 5.3 hat sich nun die Evidenz verstärkt, dass das Neutrum insbesondere im sozialen Feld der Verwandtschaft greifbar wird. Es sind vor allem verwandte Frauen und Mädchen, die in den Foto-Gesprächen über alle Dialekte hinweg im Neutrum stehen. Zudem verwendet die Mehrheit der Befragten, in deren Gespräche überhaupt Neutra belegt sind, diese im Kontext von Verwandtschaft und vor allem innerhalb der vertrauten Familie.

Unter den Verwandtschaftskategorien sticht die (Paten)Tante heraus, die das Neutrum besonders zu begünstigen scheint. Dies mag einerseits auf den Einfluss hypokoristischer Verwandtschaftsnamen (*Tanti* bzw. *Gotti*) zurückzuführen sein, die sich im familiären Sprechen eingepägt haben und mit dem *-i*-Suffix das Neutrum quasi automatisch auslösen. Andererseits deutet vieles darauf hin, dass gerade auf diejenigen Frauen, die wie die (Paten)Tante besondere Beziehungsrollen in der Familie einnehmen, gerne mit neutralen Rufnamen, vereinzelt auch mit Pronomen im Neutrum Bezug genommen wird. Die Beobachtung, dass neben (Paten)Tante, Tochter, Nichte insbesondere auch angeheiratete Verwandte wie die Schwägerin oder die Ehefrau im Neutrum erscheinen – und dies nicht eben selten –, untermauert die sozialkonstruktivistische These, nach der die neutrale Genuszuweisung ein sprachliches Mittel bereitstellt, um im Sinne eines *doing family* neue verwandtschaftliche Beziehungen zu konstituieren und damit jemanden auch sprachlich in den inneren Kreis einer Familie aufzunehmen. Aus einer patriarchalen Perspektive betrachtet, verbirgt sich darin wohl die ursprüngliche Funktion des Neutrum, verwandte Frauen an „Haus und Hof“ zu binden und dadurch gewissermassen zu domestizieren (Nübling 2017: 185f.).

Neben Verwandten, im herkömmlichen Sinn aufgefasst als Angehörige einer Abstammungsgemeinschaft, geraten aber auch die Referenzformen für (Schul-)Freundinnen oft ins Neutrum. Dies könnte auf die grosse Bedeutung von Freundschaftsbeziehungen hindeuten, die im Leben eines Menschen bisweilen einen ähnlichen Stellenwert wie familiäre Beziehungen einnehmen. Unter der *doing family*-Perspektive macht die Wahl von Neutrum statt Femininum auch aus Freundinnen Familienmitglieder. Weibliches Neutrum bei Referenz auf Freundinnen ist aber auch als Hinweis zu verstehen auf einen tieferliegenden pragmatischen Kern der neutralen Genuszuweisung. Neben der Beziehungsart scheint nämlich v. a. die subjektive Beziehungsqualität Einfluss auf die Genuswahl zu haben.

Anhand des Phänomens der Genusvariabilität, das im Sprechen über Verwandte frequent zu beobachten ist, lassen sich ausserdem verschiedene Konflikte aufdecken, die sich im Spannungsfeld der vertrauten Familiensprache und der unpersönlichen Erhebungs- bzw. Gesprächssituation ergeben. Einerseits kann die Tendenz festgestellt werden, dass das dominierende, feminine Namengenuss im Gespräch über verwandte Frauen und Mädchen oft zugunsten des Neutrum korrigiert wird. Andererseits sind in vielen Gesprächen Genusschwankungen zwischen Femininum und Neutrum bei gleichbleibender Referenzperson zu beobachten. Beides deutet auf eine familiäre Intimität hin, die im Schweizerdeutschen eine notwendige Bedingung für die neutrale Genuszuweisung darstellt. Das Neutrum ist damit sowohl Ausdruck einer engen, vertrauten Beziehung zur jeweiligen Referentin als auch ein Indiz auf eine familiäre Gesprächssituation resp. eine enge, vertraute Beziehung unter den Gesprächsteilnehmenden.

Vertiefte Untersuchungen zum weiblichen Neutrum bei Referenz auf Haus- und Nutztiere stehen noch aus. Alte dialektale Tierbezeichnungen wie *Büsi* für die Katze oder Rufnamen wie *Bethli* für die Kuh haben im Schweizerdeutschen Kosenamencharakter und deuten als musterhafte (weibliche) Neutra darauf hin, dass auch in der Referenz auf nahestehende Tiere eine

gewisse Affinität zum neutralen Genus besteht. Diese ist wohl denselben Mechanismen der Verbundenheit bzw. Zuneigung zuzuschreiben, die bei Referenz auf verwandte bzw. nahestehende Menschen zu beobachten sind.

5.4 Emotionalität

Was einen Menschen in seinem Inneren beschäftigt, ist von aussen nur zu erraten. Die Körpersprache eines Menschen gibt zwar Hinweise auf dessen subjektives Befinden und auch paraverbale Äusserungen deuten auf innere Gefühlsregungen hin. Doch was jemand wirklich fühlt, ist schwer in Worte zu fassen – auch von der betroffenen Person selbst. Und selbst wenn Worte gefunden sind, ist es nicht in jeder Situation angebracht, über Gefühle oder Emotionen zu sprechen. Sprache und Emotionalität stehen folglich in einer besonderen wechselseitigen Beziehung: Sprache stellt einerseits eine wichtige Möglichkeit dar, Emotionen auszudrücken und zu vermitteln, und von der anderen Seite her beeinflussen Emotionen Sprache insofern, als sie paraverbal auf das Sprechen Einfluss nehmen oder in Lexik und Grammatik Ausdruck finden. Dass Emotionen kulturgeschichtlich lange Zeit verdrängt worden sind, ist auf die kantische Trennung von Verstand und Gefühl und auf eine damit verbundene negative Haltung gegenüber Emotionen zurückzuführen (vgl. Schwarz-Friesel 2013: 10).

Auf der Grundidee eines dualistischen Welt- und Menschenbildes basierend, in dem eine strikte Trennung von Geist und Körper sowie Verstand und Gefühl (modern ausgedrückt: Kognition und Emotion) anzutreffen ist, wird seit der Aufklärung der Mensch als vernunftbegabtes Wesen charakterisiert, wobei sein Verstand, seine kognitive Fähigkeit, als dominante und wesentliche Eigenschaft betrachtet wird. Seit Kant wird der Verstand zudem als eigenständige, nicht von den Affekten des Menschen beeinflusste Größe gesehen.“ (Schwarz-Friesel 2013: 7f.)

Obwohl Emotionen für „das soziale Zusammenleben und das individuelle Erleben in der Welt eine wichtige Rolle spielen“ (Schwarz-Friesel 2013: 7), sind diese darum auch im Zusammenhang mit Sprache bzw. kognitiven Sprachverarbeitungsprozessen bis noch vor wenigen Jahren kaum beachtet worden. Vielmehr galten Sprache und Kognition als Systeme, die „von Gefühlen nicht oder nicht wesentlich“ bestimmt werden (Schwarz-Friesel 2013: 1). Das wissenschaftliche Interesse an Emotionen ist seit den 1980er-Jahren stetig gestiegen, was als *emotional turn* oder im Deutschen als *emotionale Wende* bezeichnet wird. In der Linguistik hatte dies zur Folge, dass sowohl sprachliche Ausdrucksformen von Emotionen als auch der Einfluss von Emotionen auf die Sprache immer stärker in den Fokus linguistischer Forschung rückten. Vor dem Hintergrund, dass „[m]it sprachlichen Äusserungen [...] Emotionen ausgedrückt und benannt, geweckt, intensiviert sowie konstituiert [werden]“ (ebd.: 6), interessiert in der vorliegenden Arbeit der Zusammenhang zwischen Genuszuweisung und Emotionalität¹³⁴. Wenn in den vorangehenden Kapiteln objektive Kriterien wie Alter, Bekanntheit oder Verwandtschaft die

¹³⁴ Dabei stehen nicht vordefinierte Emotionen im Vordergrund, sondern der Komplex verschiedener Gefühlsäusserungen, die sich mit der (neutralen) Genuszuweisung verbinden, soll genauer ergründet werden.

Beziehung zur jeweiligen Referenzperson definiert haben, rückt nun die subjektive Wahrnehmung von Beziehungsqualitäten zu verschiedenen Referenzpersonen noch stärker in den Vordergrund.

Untersuchungen, die die Emotionalität in den Blick nehmen, sind in der Onomastik rar, obwohl gerade Namen in starker Weise emotional besetzt sein können. Beispielsweise gibt es zu Kosenamen im Deutschen, die mit der Funktion einhergehen, Zuneigung auszudrücken, nur eine Handvoll empirische Untersuchungen (vgl. Nübling 2015a; Baumgartner 2013; Naumann 1976; Leisi 1978; Frank 1993). Dieses Forschungsdefizit liegt vor allem auch in der Schwierigkeit begründet, die subjektive Seite des Namengebrauchs überhaupt methodisch erfassen zu können. Die folgenden Ergebnisse haben das Ziel, diesem Forschungsdefizit Abhilfe zu schaffen, indem sie auch die emotionalen Facetten des weiblichen Neutrums im Schweizerdeutschen sichtbar machen.

5.4.1 Subjektive Beziehungsnahe

Um den Aspekt der Emotionalität einer sozialen Beziehung methodisch greifen zu können, hat sich ein sozialpsychologischer Test angeboten. Unter der Annahme, dass Sympathie in einer sozialen Beziehung mit einem erhöhten Gefühl von interpersoneller Nähe (engl. Closeness) einhergeht, kann die subjektiv wahrgenommene Beziehungsnahe mit der IOS Scale (Inclusion of the Other in the Self) von Aron et al. (1992) – in vorliegender Arbeit „Beziehungsskala“ genannt – für unterschiedliche Kontexte gemessen werden und in Verbindung gebracht werden mit dem Genus der entsprechenden Rufnamen (s. ausführlich dazu Kapitel 3.3.3.7). Dafür wurden die ProbandInnen der direkten Erhebungen gegen Ende der Befragung aufgefordert, für vier verwandte, zwei befreundete und zwei (bloss) persönlich bekannte Personen aus ihrem sozialen Umfeld den gebräuchlichen Rufnamen anzugeben (inkl. Artikel), um im Anschluss daran auf einer fünfstufigen, piktorialen Skala die subjektiv wahrgenommene Nähe der jeweiligen Beziehung einzuschätzen. Dieses Verfahren erlaubt Schlüsse zum Zusammenhang von Artikelgenus und positiver Emotionalität, die gleichzeitig soziale Nähe impliziert.

Insgesamt kamen mit dieser Methode 279 weibliche Rufnamen zusammen, von denen 120, sprich etwas weniger als die Hälfte, einen neutralen Artikel aufweisen, darunter 71 diminuierte Frauennamen.¹³⁵ Die überschaubare Datengrundlage für die folgenden Analysen bilden 43 neutrale Artikel von Rufnamen in der Vollform.

Ordnet man die Rufnamen nach sozialer Kategorie, so wird erneut sichtbar, dass sich der Beziehungstyp der Verwandtschaft als ergiebigste Quelle für weibliches Neutrums erweist

¹³⁵ Da Beziehungen zu Frauen und Männern erfragt, und darüber hinaus sowohl Vollformen von Rufnamen wie auch diminuierte bzw. modifizierte Rufnamen und Verwandtschaftsnamen angegeben worden sind, präsentiert sich die Datengrundlage zu neutralen Frauennamen (in der Vollform) als überschaubar, aber ausreichend, um gewisse Tendenzen anzudeuten.

(Abb. 47): Rund ein Drittel der angegebenen Rufnamen (Vollform) in der vorgegebenen Kategorie der (weiblichen) Verwandten führen einen neutralen Artikel (n=29; 31.9%). Bei Referenz auf nicht-verwandte Referenzpersonen tritt der neutrale Artikel seltener auf: Für Freundinnen sind neun Rufnamen mit neutralem Artikel belegt (19.1%), für Bekannte, hier in einem engen Sinn verstanden als persönlich bekannte, jedoch nicht befreundete Personen, liegen lediglich fünf Rufnamen im Neutrum vor (10.9%).

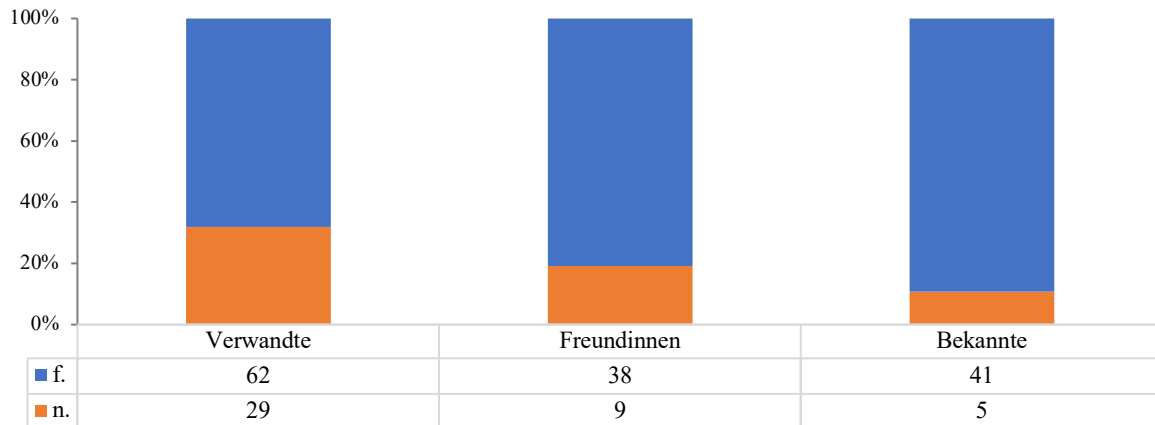


Abb. 46: Artikelgenus von Rufnamen bei Referenz auf Verwandte, Freundinnen und Bekannte (Beziehungsskala), n=194

Die Analyse der subjektiven Einschätzung der Beziehungsnähe offenbart sodann in den drei objektiven Beziehungskategorien *Verwandtschaft*, *Freundschaft* und *Bekanntschaft* erstaunliche Tendenzen.

5.4.1.1 Verwandtschaftsbeziehung

Unabhängig der eingeschätzten Beziehungsnähe, finden sich bei verwandten Referenzpersonen für alle Skalenwerte (Beziehungsnähe: 1=minimal bis 5=maximal) Rufnamen im Neutrum.

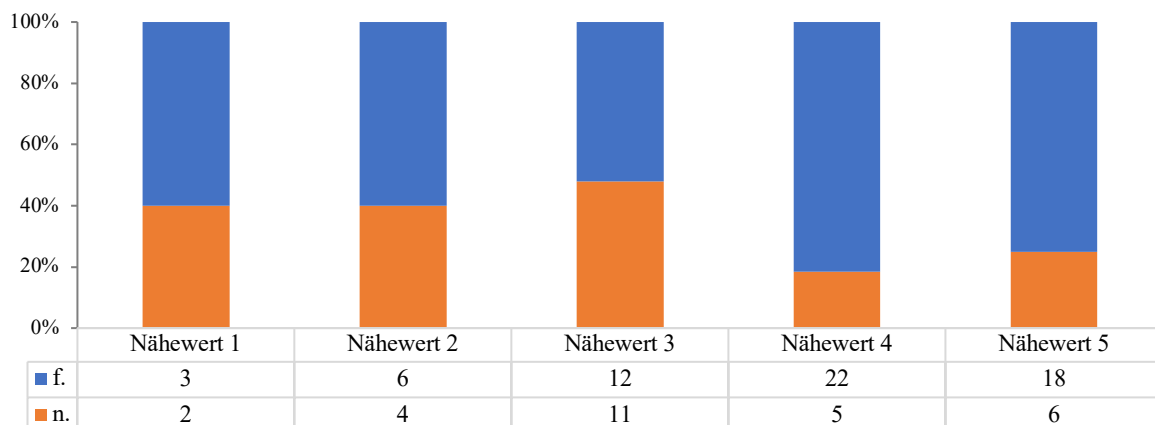


Abb. 47: Artikelgenus von Rufnamen bei Referenz auf Verwandte nach Beziehungsnähe (Beziehungsskala), n=89

Vor allem ist bemerkenswert, dass sich auch in verwandtschaftlichen Beziehungen mit geringem Nähewert (1 oder 2) neutrale Rufnamenartikel finden und diese sogar zahlreicher belegt sind als solche in Beziehungen mit einem hohem Nähewert (4 oder 5). Das onymische Neutrum in verwandtschaftlichen Beziehungen impliziert damit nicht zwingend auch eine gefühlsmässig nahe Beziehung. In Bezug auf die (positive) Emotionalität bestätigt dieses Ergebnis, dass innerhalb der Verwandtschaft weniger die (subjektive) Beziehungsqualität verantwortlich ist für das Neutrum. Vielmehr reicht für die neutrale Genuszuweisung die bloße Tatsache, verwandt zu sein, aus.

5.4.1.2 Freundschaftsbeziehung

Ein anderes Bild zeigt sich für Freundschaftsbeziehungen. Im Kontext von Freundschaft scheint die neutrale Genuszuweisung im Namengebrauch mit einem hohen Mass an Beziehungsnähe zu korrelieren. Die Tendenz lautet also: Je näher die Beziehung, desto eher tritt der neutrale Artikel anstelle des femininen auf. Im Unterschied zu verwandtschaftlichen Beziehungen dient das weibliche Neutrum im Kontext von Freundschaft folglich dem Ausdruck einer positiven Emotionalität. Was bei Referenz auf Verwandte ein sprachlicher Marker der Beziehungskategorie ist, wird bei Referenz auf Freundinnen zum Marker der Beziehungsqualität.

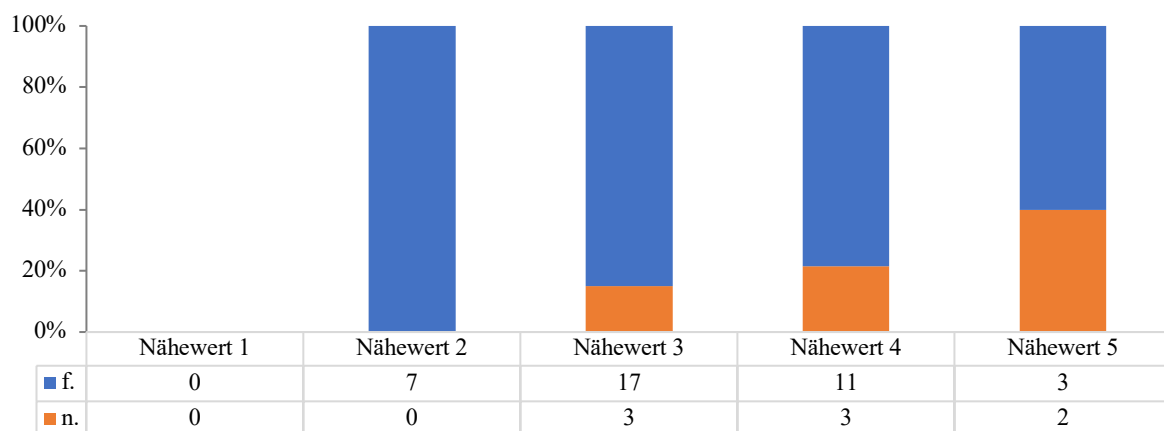


Abb. 48: Artikelgenus bei Referenz auf Freundinnen nach Beziehungsnähe (Beziehungsskala), n=46

5.4.1.3 Bekanntschaftsbeziehung

Kein Zusammenhang zwischen gefühlter Nähe und dem onymischen Genus wird hingegen bei Referenz auf Bekannte ersichtlich (Abb. 50). Da sich die (blosse) Bekanntschaftsbeziehung durch eine geringere subjektiv empfundene Beziehungsnähe von einer Freundschaft unterscheidet, scheint das Neutrum hier nicht das passende Genus zu sein. Die wenigen Neutrumbelege in dieser Kategorie stammen von Befragten aus Emmetten, Nunningen, Plaffeien und Visperterminen, wo offensichtlich bereits das Kriterium der persönlichen Bekanntschaft zur neutralen Genuszuweisung ausreichen kann.

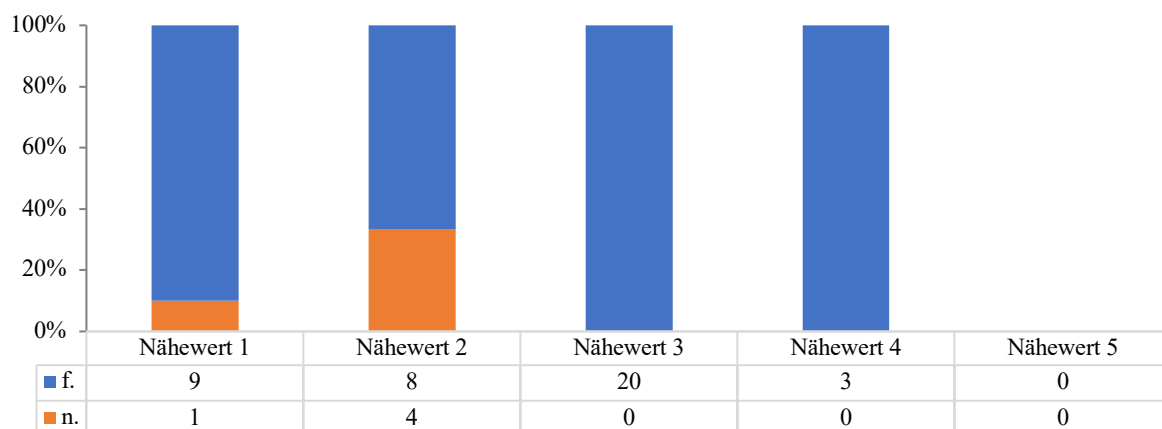


Abb. 49: Artikelgenus bei Referenz auf Bekannte nach Beziehungsnähe (Beziehungsskala)

5.4.2 Kosen und Spotten

Wenn Referenzformen vorzugsweise dann im Neutrum auftreten, wenn eine soziale Beziehung als nahe wahrgenommen wird, hat neutrale Genuszuweisung offensichtlich etwas mit Zuneigung zu tun. Ganz im Sinne von Austins These – „to say something is to do something“ (Austin 1976: 12) – zählen also insbesondere die neutralen Rufnamen zu den Wörtern, „die *primär* dem Ausdruck von Gefühlen und Affekten dienen“ (Hermanns 1995: 145). Indem Referenzformen mit neutralem Genus wie *s Anna* oder *ääs* in schweizerdeutschen Dialekten vor allem positive Gefühle zum Ausdruck bringen, kommt der neutralen Genuszuweisung eine Kosefunktion zu. Rufnamen mit neutralem Artikel rücken damit selbst in die Nähe von Kosenamen, mit dem Unterschied, dass sie die benannte Person nicht direkt mit *Du* ansprechen, sondern die soziale Beziehung zu einer (meist abwesenden) Drittperson qualifizieren. Der „affektive Spiegel“ (Hermanns 1995: 151), der sich im Gebrauch von Kosenamen bildet, kann somit im Fall der neutralen Rufnamen quasi als Seitenspiegel visualisiert werden: Die Namenträgerin, die das Ziel der onymischen Liebkosung ist, befindet sich im Gegensatz zum direkten Kosenamengebrauch meistens ausserhalb der Gesprächssituation.

Die emotionale Dimension, die das weibliche Neutrum auszeichnet, kommt vor allem in den Meta-Diskussionen zum Vorschein. Im Zusammenhang mit dem weiblichen Neutrum werden dabei verschiedene Aspekte von Emotionalität angesprochen, die überregional geteilt werden. Es wird deutlich, dass die positive Kosefunktion nur die eine Seite der Medaille ist. Das emotionale Spektrum reicht von positiv-wertschätzend bis negativ-abwertend, wobei die Emotionalität des Neutrums im Fall von Genusvariabilität gleichzeitig die emotionale Qualität des Femininums bestimmt. Wie interessanterweise in diversen Sprachen der Welt beobachtet werden kann, können Abweichungen in der gewohnten Genus-Sexu-Korrelation auch im Schweizerdeutschen sowohl zum Ausdruck von „endearment“ wie auch „disdain“ genutzt werden (vgl. Aikhenvald 2016; 2019).

5.4.2.1 Ich mag dich – Ich mag dich nicht

Wenn eine Mehrheit der ProbandInnen in der Meta-Diskussion den Faktor der persönlichen Beziehung, sprich der sozialen Nähe, als Einflussfaktor für die (neutrale) Genuszuweisung bei Rufnamen und Pronomen betonen, können deutlich weniger ProbandInnen diese Beziehungsnähe konkreter beschreiben. Oft wird die soziale Nähe zu einer emotional definierten Nähe zugespitzt, woraus sich der Schluss ergibt: Je grösser die Zuneigung, Sympathie, ja die Liebe zu einer weiblichen Person ist, desto eher wird neutrales Genus zugewiesen. Dies illustriert der folgende Kommentar:

(78) „Mein Onkel Mile (*Emil*), aufgewachsen im Kanton Freiburg, nennt mich *s Mariann*, meine Schwester *s Jeannette*... obwohl wir über 60 Jahre alt sind. Er macht das bei allen weiblichen Personen, die ihm nahe stehen oder die ihm sympathisch sind. Mag er eine Frau nicht, ist sie *d Seline!*“ (Online-Kommentar, weiblich, 60-69 J., Kanton Aargau)

Das weibliche Neutrum kommt also dann zum Einsatz, wenn man jemanden „sehr gern“ hat, wie es im Wortlaut in Nunningen sowie in Lauterbrunnen oder Plaffeien heisst. Im Umkehrschluss bedeutet dies, dass das Femininum gegenüber persönlich Bekannten mit einer geringeren Zuneigung, wenn nicht gar Abneigung einhergeht.

Transkript 50: Plaffeien, Meta-Diskussion, PLFw50-59 ‚nid so gäär‘

01 PLFw50-59: wasi MERke isch wen_i zum bIschpiu (.) über epper rede
woni NID so gÄÄr han, (--)
02 de isch EENER (.) sIa isch ga loofe mit_em hunn;
‚Was ich merke, ist: Wenn ich zum Beispiel über jemanden spreche, den ich nicht so gern habe, dann lautet es eher *sie ist laufen gegangen mit dem Hund.*‘

Wenn BSm71 in Transkript 51 sagt, das neutrale Genus bekomme keine dumme Kuh, dann unterstreicht er das Kriterium der positiven Emotionalität als notwendige Bedingung für das weibliche Neutrum:

Transkript 51: Basel-Stadt, Meta-Diskussion, BSM71 ‚Dumme Kuh‘ (00:43:47-00:43:53)

01 BSM71: aso e ESS bechunnt (---) äh (--) bechunnt NID e
dummi chUe;
‘Also ein S bekommt, ähm, bekommt keine dumme Kuh.’

5.4.2.2 Gute Laune – Schlechte Laune

Positive Emotionalität mag gewisse soziale Beziehungen dauerhaft auszeichnen, sie kann aber auch vorübergehender Natur sein und somit nur situativ auftreten. Auf diese Weise lassen sich Fälle von Genusvariabilität bei Referenz auf dieselbe Person zu erklären. Denn laut der Probandin PLFw60 hängt das Genus (des Pronomens) von der momentanen Laune ab, die auch eine gute Freundin oder Kollegin treffen kann (s. Transkript 52). Ob man gerade „toob“

(Zeile 13) ist oder aber ein schönes Erlebnis mit der genannten Person teilt, beeinflusst die Genuszuweisung („*sia*“ oder „*ääs*“, Zeile 14) somit aus dem Moment heraus. Das weibliche Neutrum ist dann als emotionale Momentaufnahme zu verstehen.

Transkript 52: Plaffeien, Meta-Diskussion, PLFw60 „*toob*“ (01:20:43-01:21:23)

01 PLFw60: ÄÄS kennen_i sicher (.) BESSer als sIa;
 02 EXP: hm (.) hm (.) hm. (.) hm (-) hm,
 03 EXP2: und s DORli?
 04 EXP: ((lacht)) (unv.)
 05 PLFw60: ds DORli kennen_i O guet;
 06 EXP2: ja stimmt kensch O guet,
 07 PLFw60: ds DORli kennen_i O guet,
 08 EXP: aber es mues ned Umbedingt e GUEti bezIig sii;
 09 PLFw60: ja voila (franz.) (.) ganz genau.
 10 EXP: ((lacht)) aso es cha au-
 11 PLFw60: !JAA! (.) hanget (.) SIcher vo däm abb;
 12 u O vilicht (.) vo de LUUne wo mo grad hEt, (-)
 13 äh ob mu vilicht TOOB isch oder ob mu (.) ob mu grad
 es SCHÖS erlÄbnis het mit !IIra! äh (.) mit dr
 frÖIndin oder mit dr kolleEEgin, (-)
 14 hänget SIcher o vo däm ab (.) SIa u ÄÄS-

‘PLFw60: Es kenne ich sicher besser Sie. EXP2: Und das Dorli? PLFw60: Das Dorli kenne ich auch gut. EXP2: Ja, stimmt, kennst auch gut. PLFw60: Das Dorli kenne ich auch guet. EXP: Aber es muss nicht unbedingt eine gute Beziehung sein. PLFw60: Ja, voilà, ganz genau. EXP: Also, es könnte auch- PLF260: Ja! Es hängt sicher davon ab. Und auch vielleicht von der Laune, die man gerade hat, ob man vielleicht wütend ist oder ob man gerade ein schönes Erlebnis mit ihr, mit der Freundin oder der Kollegin-, das hängt sicher davon ab, *sie* oder *es*.’

Diese pragmatische Regularität erinnert an diejenige, die sich auch im Gebrauch von weiblichen Diminutivnamen zeigt. Das neutrale Genus steht dabei stets für „Lieblichkeit“, während das Femininum Ausdruck von Unstimmigkeit oder Ärger ist. Dies kommt auch in den folgenden Online-Kommentaren zum Ausdruck:

(79) „Wie schon geschrieben, wird nicht unbedingt ‚Sachlichkeit‘ angesprochen, sondern diejenigen mit *s* wie *s Heidi* ist bei guter Stimmung eine Lieblichkeitsform und jene mit *d* wie *d Heidi* eine neutrale Form, wenn zum Beispiel eine grosse Unstimmigkeit herrscht oder die Person mir nicht nah ist. Jedenfalls als Mann brauche ich die Lieblichkeitsform nur bei Frauen. Aber eben, nur, wenn die Chemie stimmt.“ (Online-Kommentar, männlich, 60-69 J., Entlebuch LU, Luzernerdeutsch)

(80) „*s Vreni* höflich bei Unstimmigkeiten *d Vrene*, *d Ursle*, *d Susle*, *s Berta*, *s Berti*, aber *d Berte*, *s Trudi* aber *d Trudle* bei Ärger mit ihr. Das waren so Unterschiede in meiner Kindheit. Schon wie man uns rief, wusste man manchmal: Oh, was ist nicht in Ordnung.“ (Online-Kommentar, männlich, 70-79 J., Adliswil ZH, Zürichdeutsch)

Wenn früher die Genuszuweisung an bestimmte Suffixe (z. B. *-i* oder *-(l)e*) gekoppelt war, wie Kommentar 81 beschrieben wird, hat sich das Neutrum im heutigen Gebrauch von

Vollnamen selbständig gemacht, indem es ohne morphologische Schützenhilfe positive Emotionalität ausdrücken kann.

5.4.2.3 Was sich liebt, das neckt sich

Den neutralen Rufnamen (*s*) *Kläärli*, den BSm71 für seine Nichte *Klara* verwendet, ist in den Augen seiner Frau BSw67 „*natüürli spöttisch*“ (,natürlich spöttisch‘), jedoch „*nid böös*“ (,nicht böse‘) gemeint. Es handelt sich um einen neckenden Sprachgebrauch unter Vertrauten. Die bezeichnete Referenzperson legitimiert diesen Namengebrauch, indem sie ihre Briefe an BSm71 und BSw67 mit dem diminuierten – neutralen – Rufnamen unterschreibt: „*s Kläärli vom Fricktal*“. BSm71 weiss um dieses Privileg, den diminuierten Rufnamen benutzen zu dürfen. Diese Exklusivität, die dem Namengebrauch in dieser spezifischen Beziehung zufällt, generiert eine Intimität: Der Rufnamen wird zum Kosenamen. Wird jedoch die Exklusivität nicht gewährt und die Namenform in einem anderen Kontext, etwa unter Schulkollegen, verbreitet, würde dies grossen Ärger bei der Bezeichneten auslösen; BSm71 ist sich sicher, dass diese „*saggsuur*“ (,sacksauer‘) werden würde.

Wie ein Kosename, der in der direkten Anrede benutzt wird, basiert auch das Kose-Neutrum auf dem Prinzip der Reziprozität: Die positive Emotionalität, die mit der Namenform verbunden wird, muss von der Namenträgerin erwidert werden, auch wenn diese selten direkt angesprochen wird. Nur so kann sich die Kosefunktion in der Beziehung entfalten. Ansonsten nimmt der Rufname die negative Emotionalität eines Spottnamens ein und der (vermeintliche) Kosename wird zum Ironiesignal. In dieser Weise ist auch die spöttische Funktion von weiblichen Neutra bei Referenz auf Prominente, etwa Bundesrätin *Doris Leuthard* (s. dazu Kapitel 5.2.2) zu erklären. Das Neutrum führt aufgrund fehlender Reziprozität in der Beziehung – die Bundesrätin ist aufgrund der sozialen Distanz gar nicht in der Lage, die entsprechenden Emotionen überhaupt zu erwidern – zu Spott. Rufnamen mit neutralem Artikelgenus dienen dann in diesem Sinn dem, was Nübling (2017: 101) in Anlehnung an Linke (2008) „onymische Fellpflege“ nennt:

„Leisten Kosenamen das Lausen und Kraulen, so entsprechen Spottnamen dem Kratzen und Kneifen. In jedem Fall sind sie dicht am Körper verortet, sie erfassen buchstäblich das Gegenüber.“ (Nübling 2017: 101)

Die Analogie zu nonverbalen Kommunikationsformen der Zuneigung entspricht Vorstellungen in der Laienwahrnehmung, wo das onymische Neutrum beispielsweise als „Streicheleinheit“ beschrieben wird:

- (81) „Ich bi *d Helen*, wenn min Vater mich bi bsundere Glägeheite mit ‚liebs Helen‘ agredt hed, isch das für mich wien en Streicheleinheit gsi, also Koseform. Mini Tochter isch *s Nathalie*, sie hasst die sächlich Bezeichnig, und loht sich die nur vo mir lo gfall.“ (Online-Umfrage, weiblich, 60-69 J., Luzern LU, Luzernerdeutsch)

„Ich bin *die Helen*. Wenn mich mein Vater bei besonderen Gelegenheiten mit ‚liebes Helen‘ angedredet hat, war das für mich wie eine Streicheleinheit, also eine Koseform. Meine Tochter ist *das Nathalie*. Sie hasst die sächliche Bezeichnung und lässt sich diese nur von mir gefallen.“

Genauso wie physische Streicheleinheiten nur gewissen Personen erlaubt sind, und diese eine reziproke Zuneigung bedingen, so bleibt auch der Gebrauch des weiblichen Neutrums im aktuellen Gebrauch meist einem intimen Kreis vorbehalten.

5.4.2.4 *es Liebs, es Herzigs, es Arms*

Das Titelzitat der Arbeit weist darauf hin: Neben Rufnamen und Pronomen wird das weibliche Neutrum in schweizerdeutschen Dialekten an einem weiteren grammatischen Target manifest: am substantivierten Adjektiv („*Ääs isch es Liebs*“). Diese sind in den Foto-Gesprächen zwar selten belegt, doch fällt eine Gemeinsamkeit auf: Sie alle evozieren bestimmte Emotionen. Besonders stark scheint das weibliche Neutrum mit der Empfindung von Zuneigung und Niedlichkeit verbunden zu sein, die im hochalemannischen Sprachraum (v. a. Schweiz, Österreich, Bayern) ein eigenes Adjektiv geprägt haben: *herzig*, laut Idiotikon Bezeichnung für *lieblich, allerliebste, zierlich* (Id. II: 1661).¹³⁶

In einem Foto-Gespräch in Elm kommentiert ELMw83 ein Bild aus dem Fotoalbum ihres Freundes ELMm86, auf dem dessen Enkelin zu sehen ist (s. Transkript 53). ELMw83 nimmt im Gespräch euphorisch auf die Referentin Bezug, indem sie ein substantiviertes Adjektiv im Neutrum realisiert („*e herzigs*“ Zeile 04), obwohl die Enkelin vorgängig mit einem femininen Rufnamen („*d Katrine*“ Zeile 03) bzw. einem maskulinen Übernamen („*der Poliziihund*“ Zeile 01) eingeführt wird. Dies mag damit zusammenhängen, dass es sich um Kindheitsfoto handelt, und die Enkelin darum als Mädchen bzw. Kind eher ins Visier der neutralen Genuszuweisung gerät (s. dazu auch Kapitel 5.1).

Transkript 53: Elm, Foto-Gespräch, ELMw83 ‚*e herzigs*‘ (00:25:04-00:25:08)

01 ELMm86: also DAS isch der poliziihund.
02 EXP: ah ja ((lacht))
03 ELMm86: das isch [d KATrine]
04 ELMw83: [jö das isch] e herzigs,

„ELMm86: Also, das ist der Polizeihund. EXP: Ah ja. ELMm86: Das ist die Katrine.
ELMw83: Jesses, ist das ein Herziges.“

Ein Zusammenhang zwischen (weiblichem) Kind und Neutrum konnte zumindest für die Pronomen bestätigt werden. Die Frage nach dem Kindesalter als Einflussfaktor bejaht auch HOSm73 aus Hospental – und zwar für Mädchen wie für (kleine) Buben – und fügt dem

¹³⁶ Bezeichnenderweise geben auch die Beispiele im DUDEN (online) Hinweise auf den primären Gebrauchskontext der Kindersprache, wobei insbesondere der Fokus auf das weibliche Kind auffällt: „*ein herziges Kind, Kleidchen*“, „*ist die Kleine nicht herzig?*“, „*sie lacht so herzig*“.

neutralen Pronomen sogleich einen Beispielsatz hinzu, der typischerweise das substantivierte Adjektiv „*es härzigs*“ (Zeile 02) enthält.

Transkript 54: Hospental, Meta-Diskussion, HOSw69 , HOSm73 ‚*es härzigs*‘ (00:52:30-00:52:48)

01 HOSw69: ja wänn s chlIII sind säit me vilIch EEher (-) ÄÄS,
02 jo es isch es HÄRzigs (.)ÄS isch es härzigs;
03 EXP: und chA mer das dänn zu BUEbe UND mäItli säge?
04 HOSw69: Ich gläbe SCHOO (---) ich mäInti SCHOO me cha das au
imene BUEbli säÄge (.) äs isch es härzigs,
05 HOSm73: jo wenn s es CHLIIs isch,

‚HOSm73: Ja, wenn sie klein sind, sagt man vielleicht noch eher *es*. Ja, *es ist ein Herziges*, *es ist ein Herziges*. EXP: Und kann man das dann über Knaben und Mädchen sagen? HOSm73: Ich glaube schon. Ich würde schon meinen, dass man dies auch über einen Knaben sagen kann: *es ist ein Herziges*. HOSm73: Ja, wenn es ein Kleines ist.‘

Erneut bestätigt sich, dass das Neutrum offensichtlich an das Kleine geknüpft ist, das Gefühle der Entzückung weckt.¹³⁷ Den Zusammenhang zwischen Genus und Grösse beschreibt Aikhenvald (2016): „In summary: small size and the associated linguistic Gender can express cuteness and endearment“ (Aikhenvald 2016: 47). Sie macht aber gleichzeitig darauf aufmerksam, dass objektive Kleinheit auch ein Gefühl des Bedauerns hervorrufen kann: „Or it may involve ‘belittling’ something” (Aikhenvald 2016: 47). Es sind im Besonderen bemitleidenswerte Wesen, die das neutrale Genus anziehen, wie sich im folgenden Beispiel zeigt.

Auch die Referentin im Beispiel aus Schwyz stellt sich bezeichnenderweise als Mädchen heraus. SZw72 beschreibt im Foto-Gespräch ein altes Klassenfoto und stellt ihre damaligen Schulkolleginnen vor, darunter *ds Anneli*, deren neutrales Genus anaphorisch durch die genannten substantivierten Adjektive aufgegriffen wird. Es wird als „*es beschäides*“ (Zeile 02), „*es schüüchs*“ und „*es liebs*“ (Zeile 08) beschrieben.

Transkript 55: Schwyz, Foto-Gespräch, SZw72 ‚*es Schüüchs und es Liebs*‘ (00:17:36 -00:18:05)

01 SZw72: und DAS isch ds Anneli W. (.) ds ANNeli.
02 das isch immer ds ANNeli gsi (.) es isch so ganz (.)
äigedlich UUFFellig es (.) beSCHÄIdes gsii i de
schuel.
03 isch IMMer zhin- (.) HInne gschtAnde we_me es grüpli
GSII isch oder (.) öppis d schwöschter;
04 mi hend jo SCHWÖSCHtere i de schuel gha (.)
CHLOOSCHterfraue; (-)
05 und de äh me hend müesse FÜÜre oder öppis go AAluege,

¹³⁷ Auf ironische Art und Weise kann auch das **Empathie-Neutrum** bzw. das Neutrum als Niedlichkeitsmarker auch bei Männern eingesetzt werden, wie ein aktueller Social-Media-Beleg zeigt. Im Zusammenhang mit der Frage nach dem eigenen Lieblings-Kuscheltier stellt eine SRF-Moderatorin (mit zürichdeutschem Dialekt) ihre Lieblingstiere vor; bezeichnenderweise zwei Diminutive, der männliche Rufname maskulin, der Appellativname neutral: *de Seppli*, *s Fröschli*. Spasseshalber verweist sie dann auch noch auf ihren Moderatorenkollegen, den sie mit (männlichem) Neutrum vorstellt: „*s Marco, au ganz es herzigs, oder?*“ (SRF3, 8. Juli, Social Media – Facebook: *Wie heisst dein Kuscheltier?* Online unter <https://www.facebook.com/srf3/posts/10157840927983402> [20.08.20]). Zur Emotionalität des männlichen Neutrums s. 5.4.2.6.

06 ds ANNeli isch Immer ganz hine DRAA gsi;
 07 EXP: SCHÜÜCH;
 08 SZw72: isch es SCHÜÜCHS und es [LIEBS;]
 09 EXP: [ja] ja ja (.) ja-
 10 SZw72: ja aber-aber es GSCHIIIDS,
 11 EXP: ja (.) ja (.)

,SZw72: Und das ist das Anneli W., das Anneli. Das war immer das Anneli. Es war eigentlich ein ganz Auffälliges, ein Bescheidenes in der Schule. Ist immer zuhinterst gestanden, wenn wir in der Gruppe waren oder die Schwester etwas- wir hatten ja Schwestern in der Schule, Klosterfrauen. Und da mussten wir jeweils nach vorne oder etwas anschauen. Das Anneli ist immer ganz zuhinterst gewesen. EXP: Scheu. SZw72: Ist ein Scheues und ein Liebes. EXP: Ja, ja, ja, ja. SZw72: Ja, aber ein Gescheites. EXP: Ja, ja.'

Obwohl in diesem Beispiel der diminuierte Rufname *ds Anneli* als Controller fungiert, zeichnet sich auch hier das aussersprachliche Frauen- bzw. Mädchenkonzept ab, das mit dem Neutrum verbunden ist. Schon der Rufname *Anneli* bleibt nämlich im Gespräch über ehemalige Schulkolleginnen der einzige Diminutivname auf *-li*, was darauf hindeutet, dass die weiblichen Attribute *bescheiden*, *scheu*, *lieb* die Diminuierung, und damit das weibliche Neutrum erst auslösen. Das weibliche Neutrum wird aber auch bei Vollnamen für erwachsene Frauen durch Zuschreibungen wie [+HERZIG], [+FEIN] bzw. [+ZIERLICH] oder aber [+SCHUTZBEDÜRFTIG] und [+ARM] legitimiert. Dieses **Empathie-Neutrum** ist ganz besonders an Erscheinungsmerkmale – u. a. an die Stimmqualität – gebunden, die gewissermassen den Beschützerinstinkt wecken.¹³⁸ Dies zeigt sich in einem weiteren Beispiel aus Schwyz:

Transkript 56: Schwyz, Meta-Diskussion, SZW72, SZW46 ‚Marietta‘ (00:36:49-00:37:35)

01 SZw46: da ds mariEtta isch es CHLIIses FIINS persÖÖNli und het
 02 SZw72: <<mit Kopfstimme sprechend> ganz e FIIni stImm>
 03 SZw46: <<mit Kopfstimme sprechend> ja si redt äifach immer i de
 CHOPFstimm;>
 04 SZw72: <<mit Kopfstimme sprechend> ja si redt (-) ja>
 05 SZw46: und das macht natürli VILL UUs [(.) oder?
 06 SZw72: [ja wirkli (-) das isch (.)
 das wirkt e sOO,]
 07 SZw46: <<mit Kopfstimme sprechend> jaa e so ganz>
 08 SZw72: SCHUTZbedürftigs
 09 SZw46: <<mit Kopfstimme sprechend> aber si redt immer i de CHOPF-
 stimm>
 10 SZw46: ((lacht))
 11 SZw72: ja das isch WAAR,
 12 SZw46: jAA,
 13 EXP: aso das mer dänn irgendwie gIIIch i das ÄÄS (.) inechUnt

¹³⁸ Dass sich das Empfinden von Empathie begünstigend auf die neutrale Genuszuweisung auswirkt, beobachtet auch Zürrer (2021) in den Südwälder Dialekten. In einem Gespräch über kranke Personen – Mann wie Frau – erscheint das Neutrum an Rufnamenartikel und Personalpronomen dann, als die Sprecherin aus Gressoney ihrem Mitgefühl mit einem verstärkenden *wie* Ausdruck verleiht: „*witte isch=s chrang (sic!)*“ (Zürrer 2021: 236).

- au (.) ja ja, (1.0)
- 14 EXP: dasch guet,
- 15 SZw72: ja mer verhaltet sich mäNgisch wi fAscht au schIEr e chli Anderisch gegenüber vo serige persOOne,
- 16 SZw46: wo so FIIN redt immer,
- 17 SZw72: ja au bi de marRIEttA da (-) das wÄÄr jetz (.) nid e so_ne KUMpel für MIICH (.) aso irgendwIE so;
- 18 SZw46: jAA, (-)
de gaasch go [lÜÜte]
- 19 SZw72: [die] isch immer so nÄtt, ((lacht))

,SZw46: Da, das Marietta ist ein kleines, feines Persönchen und hat- SZw72: eine ganz feine Stimme. SZw46: Ja, sie spricht einfach immer in der Kopfstimme. SZw72: Ja, sie spricht, ja- SZw46: Und das macht natürlich viel aus, oder? SZw72: Ja, wirklich. Das wirkt so- SZw46: Ja, so ganz- SZw72: schutzbedürftig. SZw46: Aber sie spricht immer in der Kopfstimme. SZw72: Ja, das ist wahr. SZw46: Ja. EXP: Also, das man dann irgendwie doch in dieses *Es* hineinrutscht, ja, ja, das ist gut. SZ272: Ja, man verhält sich manchmal fast ein bisschen anders gegenüber solchen Personen. SZw46: Die immer so fein spricht. SZw72: Ja, auch bei der Marietta hier, das wäre jetzt irgendwie kein Kumpel für mich. SZ246: Ja, dann gehst du klingeln- SZw72: Sie ist immer so nett.'

Es sind hauptsächlich ältere SprecherInnen, die Formulierungen mit substantiviertem Adjektiv im Neutrum realisieren. Ein Beleg aus einem älteren Volkslied aus dem Kanton Luzern bestärkt die Vermutung, dass es früher vor allem die weiblichen Diminutivnamen, etwa *Marlyseli* (zu *Marlys*) waren, deren Genus sich auf die substantivierten Adjektive übertragen hat:

- (82) 1. *s Marlyseli isch es fyns, und dä hoffärtig Joggeli möchte au gärn binem sy, jo ho ho!*
 2. *Er goht em z Nacht vor s Huus, er goht bim Tenn zum Tüürli y und s Gadestägli uuf.*
 3. *Am Morge gönd si z Määrt: der Joggeli em Marlyseli chauf, was äs jertz au begährt.*
 4. *Är chauf em es Paar Schue, die simmelöörige Ringgeli, die ghööre-n-au derzue.*
 5. *Äs seid, es möcht no meh: äs seid, es heig es Chetteli und Fingerringli gseh.*
 6. *Da schüttlet är de Chopf: die simmelöörige Ringgeli heige sibe Batze gchoscht.*

(Volkslied, Anderau 1962, Kanton Luzern)

,Das Marlyseli ist ein Feines, und der artige Joggeli möchte auch gerne bei ihm sein, jo ho ho!
 Er geht nachts zu ihm vor das Haus, er geht bei der Tenne zum Türchen rein und die Treppe hinauf in den oberen Stock.
 Am Morgen gehen sie zum Markt: Der Joggeli kauft dem Maryseli, was es auch immer begehrt.
 Er kauft ihm ein Paar Schuhe, die Ringlein aus Kupfer und Zink, die gehören auch dazu.
 Es sagt, es möchte noch mehr: Es sagt, es hätte kleine Halsketten und Fingerringlein gesehen.
 Da schüttelt er den Kopf: Die Ringlein aus Kupfer und Zink hätten schon sieben Franken gekostet.'

Der Einfluss der vormals omnipräsenten Diminutiven für (unverheiratete) Frauen hat sich im Vergleich zu heute massiv abgeschwächt, das emotional besetzte Neutrumkonzept, das dahintersteckt, bleibt aber weiterhin aktiv. Dies zeigt eine aktuelle Textnachricht aus dem privaten Korpus, in der die Empfängerin mit *Du arms* angeredet wird.

- (83) *Huhu! Ah oje... Du arms.. Hm ame donnsti schaffi ebe me in K.* (WhatsApp, weiblich 30-39 J., 8.6.2019)
 ,Hallo! Ach, ojee... Du armes...Hm, donnerstags arbeite ich eben in K.'

Die Kleinschreibung suggeriert in beiden Textbelegen eine attributive Verwendung des Adjektivs. In Beleg (84) wird jedoch kein entsprechendes Substantiv im Neutrum realisiert, sondern das weibliche Neutrum wird nur mitgedacht. Allenfalls könnte es sich um eine abgekürzte Version der floskelhaften Anrede „*du arms Huscheli*“ handeln, die im Berndeutschen heute noch ironisch verwendet wird (vgl. www.berndeutsch.ch/words/12111, [29.7.2020]). Das weibliche Personenbezeichnung *Huschi* (oder *Huscheli*) – ein offensichtliches Neutrum – bezeichnet laut Schweizerdeutschen Wörterbuch in verschiedenen Dialekten ein kleines Kind oder auch eine Frau, die unordentlich gekleidet ist und damit zu bemitleiden ist (vgl. Id. II: 1760).

Als direkte Neutrum-Anrede ist in aktuellen Belegen auch das substantivierte Adjektiv *Lieb(e)s* verzeichnet, das im Kontext von Liebe und Freundschaft als Kosename eingesetzt wird, und selbst in der Standardsprache verwendet wird. Im Roman „Das Päckchen“ (Hohler 2017) findet sich die weibliche Neutrumanrede in einem Dialog zwischen Eheleuten.¹³⁹ Das substantivierte Kosewort *Liebes* tritt in diesem Paarkontext in Kombination mit einem Possessivum auf.

(84) „*Hast du dir dein Nachtessen gewärmt?*“

„*Mit Genuss, mein Liebes, mit Genuss, vielen Dank. Wie war die Probe?*“ (Hohler 2017: 17)

Liebes kann aber auch unter Freundinnen auftreten, wie die folgenden aktuellen Belege aus dem privaten Nachrichtenkorpus illustrieren. Ob als nackte Anrede,

(85) *Liebes, manchmal vermisse ich einfach das ausgelassene normale Vor-Corona-Leben...* (WhatsApp, weiblich 30-39 J., 8.5.2020)

oder mit vorangestelltem Rufnamen, das substantivierte Adjektiv *Liebes* scheint als weibliche Anrede in der Alltagssprache zu funktionieren und das Neutrum in diesem kosenden Kontext offensichtlich nicht zu stören.

(86) *Gerda Liebes, hemmer eus gar ned tschüss gseit! Ich bin scho chli müed gsi...* (SMS, weiblich 30-39 J., 8.7.2018)

„*Gerda Liebes, haben wir uns gar nicht tschüss gesagt! Ich war schon ein bisschen müde...*“

5.4.2.5 *Ääs dete*

Weil die bezeichneten Drittpersonen selten die Kontrolle über ihre personalen Referenzformen haben, die im Sprechen über sie verwendet werden, können die SprecherInnen mit den pragmatischen Bedeutungsaspekten spielen. Die spöttische Funktion des Neutrums kann dann leicht Überhand nehmen. Exemplarisch kommt dies im deiktischen Ausdruck „*ääs dete*“ (‘es dort’) zur Sprache, der offensichtlich in verschiedenen Dialekten ähnlich verwendet wird.

So klingt es EMMw26 abschätzig in den Ohren, wenn ihre Kollegen im Ausgang unbemerkt über eine Frau sprechen und – deiktisch – auf jene mit neutralem Pronomen *ääs dete* (‘es dort’)

¹³⁹ Der Dank für diesen Zufallsfund geht an dieser Stelle an Prof. Dr. Helen Christen.

verweisen. Das **Zeige-Neutrum**, das innerhalb der Familie unmarkiert verwendet werden darf (s. Kap. 5.3), fällt bei Referenz auf Personen auf, die nicht dem engsten Kreis entstammen.

Der Vater von EMMw26 bejaht diese Sprechweise, die er eher allerdings als „*nicht tierisch ernst*“ beschreibt, also als weniger boshaft-abwertend auffasst, sondern die für ihn eher „*ironisch-lustiger Art*“ ist. Interessant ist seine Ergänzung in Transkript 57, dass im Emmetter Dialekt – zumindest in seiner Generation – das neutrale Genus in diesem spöttischen Kontext auch bei männlicher Referenz möglich ist, was zur männlichen Verwendung von *ihns* im Dialekt von Ob- und Nidwalden passt (s. dazu Kapitel 1.2). Im Sprachgebrauch der Tochter ist die männliche Referenz jedoch ausgeschlossen und das (weibliche) **Zeige-Neutrum** hat eine stärkere pejorative Komponente.

Transkript 57: Emmetten, Meta-Diskussion, EMMw26, EMMm50-59 ‚Ääs dete‘ (00:41:40-00:41:57)

- 01 EMMw26: was isch (---) äh (-) ÄÄS det für Äis oder e so;
 02 EMMm50-59: JAA mängisch tuesch e so chli rede jaa
 03 EMMw26: ÄÄS dete
 04 EMMm50-59: ja ÄÄS dete aber de chasch eh
 05 EMMw26: ja das SÄISCH aber vIu äfach so (-) aso ich ghörs äfach
 so im UISgang so vo de [kolEEge] oder e so;
 06 EMMm50-59: [ja aber,]
 07 ja aber de chasch mängisch oi MANNe gmäint hA,
 ‘EMMw26: Was ist, äh, es dort für eines oder so. EMMm50-59: Ja, manchmal redet man ein bisschen so, ja. EMMw26: Es dort. EMMm50-59: Ja, es dort, aber das kannst- EMMw26: Ja, das sagt man oft mal so- also ich höre es im Ausgang von den Kollegen oder so. EMMm50-59: Ja, aber manchmal meint man auch Männer.’

Diese ironisch-abwertende Verwendungsweise des neutralen Pronomens *ääs* bestätigt sich auch in Nunningen. NUNw26 kennt dies, jedoch ausschliesslich im spöttischen Kontext gebraucht: „*sägi nie (-) wenn denn us spass*“ (,sage ich nie – wenn, dann aus Spass‘). Auch sie kennt den deiktischen Ausdruck *ääs döt* (,es dort‘) aus dem öffentlichen Raum. Konkret erinnert sie sich an eine Busfahrt mit einem Schulkollegen, der sich über die einsteigenden Passantinnen lustig gemacht hat, indem er zur allgemeinen Erheiterung seiner SchulkollegInnen mit neutralem Pronomen auf diese verwiesen hat: „*was isch ääs döt für eis?*“ (,Was ist es dort für eines?‘)

Das kosende *ääs*, das überwiegend noch in der älteren Sprechergeneration vorherrscht, bewegt sich in den jüngeren Generationen also immer mehr zu einem spottenden *ääs*, wobei auch dieses ein Emotionalitätsspektrum von liebevoll bis abwertend-böse aufweisen kann. Es ist jedoch zu beobachten, dass gerade in den jüngeren Generationen und Dialekten, in denen das weibliche Neutrum gerade auf pronominaler Ebene immer seltener aktiv verwendet wird, die pejorative Gebrauchsweise dominiert.

5.4.2.6 *Ds Oski - äüs*

Die pragmatische Ambivalenz von neutralen Referenzformen kann schliesslich auch in höchst-alemannischen Dialekten, wo Formen des männlichen Neutrums existieren, beobachtet werden. Auf onymischer Ebene manifestiert sich die kosende Funktion auch im Gebrauch von modifizierten Männernamen auf *-i*. Im Beispiel von VISm80 wird *dr Eugen* (m.) nur dann zu *ds Eugi* (n.), wenn es sich um eine nähere Beziehung zwischen Sprecher und der benannten Person handelt:

Transkript 58: Visperterminen, Meta-Diskussion, VISm80: ‚*ds Öigi*‘ (01:09:33-01:09:53)

01 EXP: viLicht häts mit em gägenÜber ztue;
02 VISm80: öi bitz JA (.) das eifach grad (.) drufachunt weles de
grad isch,
03 mit dEm bin i jetzt vilich NID kolEEge oder so,
04 aber JAA (.)
05 das isch der DING (.) !DER! (.) DER Öigen(.) oder DER
oder DAS (.) gäll oder so;
06 im ANdere fall wen dU [NEEcher bischt;]
07 VISw45: [seisch ds ÖIgi,] (.) ds Öigi
08 VISm80: seisch ds ÖIgi gäll,

‚EXP: Vielleicht hat es mit dem Gegenüber zu tun. VISm80: Auch ein bisschen, ja. Es kommt einfach darauf an, welches dies gerade ist. Mit diesem bin ich jetzt vielleicht nicht kollegial befreundet oder so, aber ja. Das ist der Ding, der, der Eugen, oder der oder das, gell. Im anderen Fall, wenn du jemandem näher stehst- VISw45: Sagt man das Eugi, das Eugi. VISm80: Sagt man das Eugi, gell.‘

Die Pragmatik der emotionalen Nähe betrifft im Dialekt von Visperterminen auch die Pronominalenebene. Wenn der beste Kollege anrufen würde, dann heisst es laut VISm50: ‚*äs het vorhär gad aglitet*‘ (‚Es hat vorhin angerufen‘).

Unter gewissen Umständen können Formen des männlichen Neutrums aber auch eine pejorative Funktion ausüben. So stellt für VISw45 ein Politiker aus dem Wallis ein potentieller Kandidat für die neutrale Pronominalisierung dar, da sie diesen gerade nicht mag (s. Transkript 60). Das Neutrum, das sowohl das Genus des Rufnamens (‚*ds Oski*‘ Zeile 01) als auch das Pronominalgenus regiert, ist in diesem Beispiel Ausdruck einer negativen Emotionalität, was sich in der explizit geäusserten Ablehnung und Abwertung der Referenzperson bzw. dessen politischer Position festmachen lässt.

Transkript 59: Visperterminen, Meta-Diskussion, VISw45 ‚*ds Oski*‘ (01:10:02:01:10:17)

01 VISw45: i weissi SCHO welem ich öi ÄÄS sÄge (.) das isch ds
OSki der FREYsinger,=
02 =aber wil ich DER nid güet finde säg ich ds (.) OSki
Äs(.)
03 so MEE will,
04 VISm80: <<lachend>ds OSki>
05 VISw45: isch das so mit [IISCH intern bi de lEErer] isch er nid

06 VISm80: [<<lachend>dr FREYSinger>]
 07 VISw45: so beliebt da im WALLis;
 08 de säge wer vil (.) bi IISCH obena ds Oski,
 09 isch mee so will me_ne ned toll findt,

‘VISw45: Ich wüsste schon, wem ich auch Es sage. Das ist das Oski, der Freysinger. Aber ich sage das Oski, es, weil ich diesen nicht gut finde. Mehr weil- VISm80: Das Oski, der Freysinger. VIS245: Bei uns intern unter den Lehreren ist er nicht so beliebt im Wallis. Darum sagen wir bei uns oben oft das Oski. Das ist eher so, weil man ihn nicht toll findet.’

Was in dieser Sequenz erneut deutlich wird, ist die enge Verknüpfung der beiden Genusziele Artikel und Pronomen im Laienbewusstsein. Die Probandin VISw45 nennt das neutrale Pronomen quasi zeitgleich mit dem neutralen Rufnamen, der jenes zu implizieren scheint: „*ds Oski äs*“ (Zeile 02). Das neutrale Pronomen *ääs* mag sich allerdings im Gespräch mit der Exploratorin auch darum nicht festsetzen, da zusätzlich zur neutralen Namenform „*ds Oski*“ noch die distanziertere Namenform „*der Freysinger*“ (Zeile 01) genannt wird, die mit dem maskulinen Pronomen einhergeht. Der Nähekontext, den das spöttische Neutrum erlauben würde, ist in der Meta-Diskussion mit der Exploratorin, die nicht zum einheimischen Kreis zählt („*bi iisch obena*“ Zeile 08), nicht gegeben.

Eine spöttisch-abwertende Funktion bei männlicher Referenzperson ist auch für angrenzende höchstalemannische Dialekte belegt. In Saanen berichtet SAAM24, dass das neutrale Pronomen *ääs* für eine nahestehende männliche Person verwendet würde, wenn beispielsweise der Haussegen gerade schief hänge. Der Vater SAAM54 bestätigt dies für den Satz „*ääs isch nid da*“ (Fragebogen, 10), welchen er bei Referenz auf seinen Sohn nur dann realisieren würde, „*wener e schnuderhund isch*“ (,Wenn er ein Schnuderhund/Sauhund ist‘). Eine solche pejorative Gebrauchsweise ist bei männlicher Referenz aber nicht nur in denjenigen Dialekten zu beobachten, wo das männliche Neutrum sowieso verbreitet ist, sondern es taucht vereinzelt sogar dort auf, wo primär das weibliche Neutrum verankert ist, so auch in Nunningen. Das neutrale Pronomen *ääs* bei männlicher Referenz stellt dort allenfalls bei Homosexualität eine Möglichkeit der spöttisch-abwertenden Bezugnahme dar, wie aus der folgenden Diskussionssequenz hervorgeht.

Transkript 60: Nunningen, Meta-Diskussion, NUNm50-59, NUNw55 ‚*schwul*‘ (00:50:-00:50:51)

01 NUNm50-59: das isch äigentlich ä sone liäbliche UUSdruck ÄÄS (.) jo.
 (3.0)
 02 säisch ÄIgentlich zunere frAU. (--)
 03 zum_ene MAA säisch dAs nit (.) jo-
 04 EXP1: ja
 05 NUNw55: USSer ebe, (-)
 06 wener SCHWUL weer (.) würdsch sääge Ääs;

‚NUNm50-59: Das ist eigentlich solch ein lieblicher Ausdruck, es. Ja. Das sagt man eigentlich zu einer Frau. Zu einem Mann sagt man das nicht. Ja. EXP1: Ja. NUN255: Ausser eben, wenn er schwul wäre, dann würde man es sagen.‘

Dass ein Referent durch seine Homosexualität in den Einflussbereich der neutralen Genuszuweisung gerät, die dialektal bei weiblicher Referenz mit positiver Emotionalität verbunden ist, muss bedeuten, dass eine Verschränkung von männlicher Homosexualität und weiblich konnotierten Eigenschaften oder Verhaltensweisen stattfindet. Die „Lieblichkeit“, die bei Referenz auf Frauen ein positives Neutrum auslöst, generiert bei Referenz auf einen Mann ein negatives Neutrum, da diese nicht kongruent ist mit der sozial geteilten Vorstellung von männlichem Geschlecht resp. Gender. Durch die Inkongruenz von neutralem Genus und männlichem Sexus fällt der neutralen Genuszuweisung damit die spöttisch-pejorative Funktion zu. Im Unterschied zum Walliserdeutschen, wo das Neutrum nur in Ausnahmefällen eine Abwertung der männlichen Referenzperson bewirkt, ist das männliche Neutrum in Nunningen bei Referenz auf Männer ausserordentlich, was die negative Emotionalität zusätzlich verstärkt.

Vergleichbar ist das **Homosexualitäts-Neutrum** mit (Genus)Phänomenen, wie sie Aikhenvald (2016) beispielsweise fürs Französische oder Brasilianisch-Portugiesische beschreibt. Zu einer Umkehrung der Genus-Sexus-Verhältnisse führt im Französischen die feminine Anrede *ma petite chérie* (‘my little darling’), was in Frankreich unter Homosexuellen üblich ist (vgl. ebd.). In Brasilien ist es vielmehr ein extensiver Diminutivgebrauch, der als Eigenheit weiblichen Sprechens aufgefasst und darum von homosexuellen Männern als stilistisches Merkmal verwendet wird (vgl. ebd.: 159). Nicht nur eine normabweichende Sexualität, sondern auch eine andere ethnische Zugehörigkeit oder soziale Klasse können mit Genus markiert werden. Sowohl in einer afrikanische Bantu-Sprache als auch in Sprachen Südamerikas können Angehörige einer anderen ethnischen Gruppe mit demjenigen Genus belegt werden, das im Genussystem eine Abwertung bedeutet (vgl. ebd.: 104; 192). Ein solches *Othering* durch Genus vermuten Ribeiro Colaço Mäder/Moura (2019) ferner auch für die lateinische Sklavenbezeichnung *manicipium*, die auffälligerweise im Neutrum steht. Mit dem Verlust der persönlichen Freiheit eines Mannes kommt diesem somit auch das Maskulinum abhanden (vgl. Ribeiro Colaço Mäder/Moura 2019: 28ff.).

Dass Genus-Sexus-Inkongruenzen gerade bei männlicher Referenz eine noch stärker ausgeprägte pejorative Wirkung haben als bei Referenz auf Frauen, wird schliesslich auch an standardsprachlichen Personenbezeichnungen wie *die Memme*, *die Tunte*, *die Schwuchtel* (alle f.) deutlich, die ein geschlechtsrollenabweichendes Verhalten negativ bewerten (vgl. Köpcke/Zubin 2009: 133). In der Standardsprache hat sich zur Verunglimpfung der männlichen (Homo-) Sexualität nicht das männliche Neutrum, sondern das männliche Femininum eingebürgert. Dies mag darin begründet sein, dass die Abwertung noch wirkungsvoller ausfällt, wenn das Genus des oppositionellen Sexus, also feminines Genus für männlichen Sexus, zugewiesen wird.

5.4.3 Zwischenfazit: Neutrale Rufnamen als Spitznamen

In Kapitel 5.3 wurde deutlich, dass das Neutrum insbesondere innerhalb der Verwandtschaft rege benutzt und genutzt wird, um soziale Beziehungen sprachlich zu markieren und familiäre

Banden zu konstituieren. Das Neutrum verhilft so auch eingetragenen Frauen zur Aufnahme in eine Verwandtschaft. Die Hypothese des **Verwandtschafts-Neutrums** erhält in diesem Kapitel durch die Studie zur subjektiv wahrgenommenen Beziehungsnähe weiteren Zuspruch, denn das weibliche Neutrum scheint innerhalb der Verwandtschaft weniger mit Beziehungsnähe bzw. -qualität zusammenzuhängen. Vielmehr gilt für diese Domäne: Die soziale Kategorie der Verwandtschaft löst das Neutrum aus. Oder anders formuliert: Gehört eine Frau zum Verwandtenkreis, ist sie schon damit eine potentielle Neutrumauslöserin. Für soziale Beziehungen ausserhalb der Verwandtschaft zeigt die Tendenz jedoch in die andere Richtung: Hier reicht die blosser soziale Kategorisierung für das Neutrum nicht aus. Entscheidend in Hinblick auf die Genuszuweisung ist die subjektiv wahrgenommene Beziehungsnähe einer (Freundschafts)Beziehung. Für die Freundin gilt: Je höher der Nähewert auf der Beziehungsskala, desto eher tritt das Neutrum anstelle des Femininums auf. Folglich ist das Neutrum im sozialen Kontext von persönlicher Bekanntschaft bzw. Freundschaft an positive Emotionalität, an Zuneigung und Sympathie, gebunden. Das Neutrum wird damit zum **Kose-Neutrum**, neutrale Rufnamen zu Kosenamen. Dass für Verwandte wie auch für Freundinnen auch gerne hypokoristische Namenformen – im Neutrum – verwendet werden, bestätigt sich in verschiedenen Daten. Als expressive Rufnamen, die vor allem Zärtlichkeit ausdrücken, vermitteln sie ebenfalls soziale und/oder emotionale Nähe, was sie zu Kosenamen par excellence macht.

In den metasprachlichen Gesprächsdaten wird deutlich, dass das Emotionalitätsspektrum der neutralen Referenzformen – diminuierte und nicht-diminuierte Rufnamen sowie Personalpronomen – für Frauen zwei Pole aufweist, dass also neben der positiven Emotionalität genauso auch eine negative Emotionalität zum Ausdruck gebracht werden kann: Bewirkt das Neutrum eine Liebkosung, so ist auch Spott möglich. Insbesondere in vertrauten Beziehungen handelt es sich meistens um einen liebevollen Spott im Sinne des Sprichwortes „Was sich liebt, das neckt sich“, doch der Spott kann durchaus auch boshafter Natur sein. Diese negative Emotionalität tritt vor allem dann in Erscheinung, wenn das Neutrum eine Referenzperson betrifft, die der Sprechenden Person aus unterschiedlichen Gründen nicht nahesteht. Genusrelevant ist also wiederum in erster Linie die (emotionale) Beziehung zur Referentin, die sich je nach Situation schnell verändern kann.

Die emotionale Ambivalenz der neutralen Genuszuweisung im schweizerdeutschen Rufnamengebrauch entspricht den sprachübergreifenden Erkenntnissen von Aikhenvald (2016; 2019). Es scheint eine universelle Tendenz zu sein, dass Genuswechsel – sei es in einem Zweigenussystem vom Maskulinum ins Femininum viceversa oder in einem Dreigenussystem vom Femininum/Maskulinum ins Neutrum – sowohl positive als auch negative semantische Effekte auslösen und damit eine Veränderung in der sozialen Beziehung hervorrufen: „[C]hanging linguistic gender of humans reflects changing social gender relationships“ (Aikhenvald 2019: 18). Der Ausdruck von Zärtlichkeit („endearment“) und Solidarität („solidarity“) steht dem Ausdruck von Spott („derision“) und Geringschätzung („disdain“) gegenüber (Aikhenvald 2019: 18.).

Die Janusköpfigkeit des (weiblichen) Neutrums lässt sich damit an das Spitznamen-Modell von Nübling et al. (2015) anbinden (vgl. dazu Baumgartner 2019). Dass im Sprechen über nahestehende Frauen sowohl Vollnamen wie auch modifizierte Rufnamen mit neutralem Artikel belegt sind, deutet daraufhin, dass onymische Neutra jeglicher Art dieselbe expressive Funktion einnehmen, wie dies auch andere Spitz- oder „Intimnamen“ (Nübling 2015a) tun, die sich je nach Emotionalität in Kose- und Spottnamen unterteilen lassen. Es kann darum erwogen werden, dass nicht nur modifizierte Rufnamen wie (*s*) *Steffi* Spitznamen sind, sondern Rufnamen mit neutralem Artikel (auch Vollformen wie *s Doris*) generell als solche angesehen werden können. Die neutrale Genuszuweisung stellt damit eine weitere Bildungsmöglichkeit für Spitznamen dar. Entsprechend wäre das Schema von Nübling (2015a) zu ergänzen (Abb. 51).

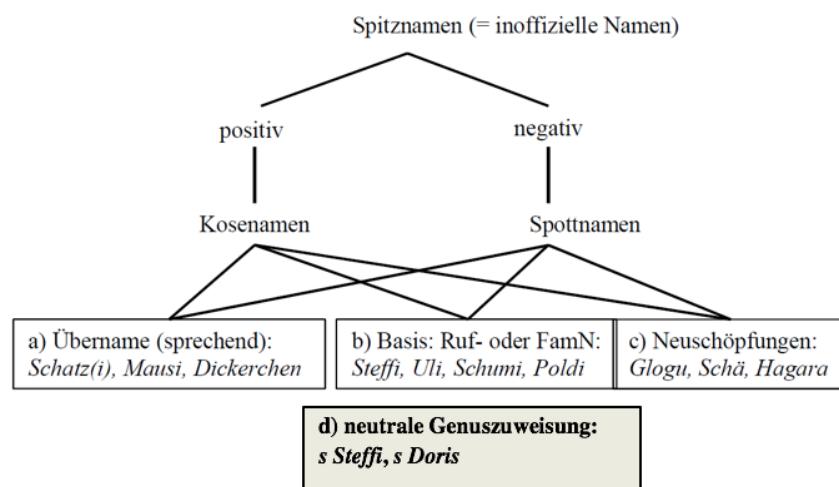


Abb. 50: Neutrale Spitznamen (ergänzt in Schema Nübling 2015a)

6 Schlussfazit und Ausblick

Dass zur Referenz auf Mädchen und Frauen in bestimmten Dialekten Deutschlands, der Deutschschweiz sowie im Luxemburgischen neutrales Genus möglich ist im Gebrauch von Rufnamen und Pronomen, ist mittlerweile bekannt. Mit der vorliegenden Arbeit konnte erstmals ein umfassender Einblick in das variable Genussystem der personalen Referenz gegeben werden, das im Schweizerdeutschen aktuell (noch) fassbar ist. Anhand von umfangreichen Daten, gewonnen durch eine Triangulation unterschiedlicher Methoden, war eine Annäherung von verschiedenen Seiten her möglich. Im Folgenden sollen zunächst die Hauptideen zusammengefasst werden, um das Phänomen abschliessend in einen gesellschaftlichen Zusammenhang zu stellen.

1. Neutrumkernzonen

Mit den Daten der breit angelegten Online-Umfrage konnte das Verbreitungsareal der betroffenen Genustargets für die Deutschschweiz umfassend abgesteckt werden. Mehrfach bestätigt – mitunter durch Belege in (historischen) Wörterbüchern und Grammatiken zu verschiedenen schweizerdeutschen Dialekten – hat sich eine Neutrumkernzone herausgestellt, die von Basel über Basel-Land und Solothurn reicht, das Berner Mittel- und Oberland sowie den Sensebezirk im Kanton Freiburg den Westen der Deutschschweiz abdeckt, weiter südlich ins deutschsprachige Oberwallis reicht und Teile der Zentralschweiz abdeckt. Während das neutrale Genus zumindest auf pronominaler Ebene vereinzelt auch für Walserorte des Graubündens belegt ist, fehlen Belege für die nördliche Ostschweiz, wozu die Kantone Schaffhausen, Thurgau und St. Gallen gezählt werden, gänzlich. Nur mehr vereinzelt Belege fanden sich in den Umfragedaten für das Mittelland, namentlich den Aargau und den Kanton Zürich, die damit quasi als Übergangsgebiet betrachtet werden können. Als besondere Neutrumzelle in der Südostschweiz hat sich das Glarnerland erwiesen, was auch die Erhebungsdaten aus Elm bestätigt haben. In der Analyse der Gesprächsdaten fiel zudem der solothurnische Ort Nunningen wiederholt auf, dessen ProbandInnen über sämtliche Generationen und Referenzkontexte hinweg am meisten onymische Neutra realisierten. Doch selbst wenn das weibliche Neutrum eine grössere Reichweite aufweist als in anderen Dialektgebieten, ist die Genuszuweisung dennoch als variabel zu bezeichnen, da sich auch dort Neutrum und Femininum bei weiblicher Referenz stets konkurrieren.

Mit Ausnahme der modifizierten Rufnamen mit neutralem Artikel auf *-i*, die im Vergleich zu nicht-modifizierten Rufnamen ein weitaus grösseres Areal besetzen, das mit Ausnahme der Ostschweiz alle schweizerdeutschen Dialekte umfasst, zeichnete sich für neutrale Vollnamen sowie für verschiedene Fälle des pronominalen Neutrums ein mehr oder minder deutliches West-Ost-Gefälle ab. Die Zellen des weiblichen Neutrums verteilen sich dabei nicht nur im Westen, sondern finden sich verteilt über grosse Teile der Deutschschweiz. Da die Arbeit das

Hauptziel verfolgte, die Soziopragmatik der variablen Genuszuweisung bei Referenz auf weibliche Personen im Schweizerdeutschen genauer zu erforschen, richtete sich der Fokus primär auf die Dialekte der Neutrumkernzone, während die Entwicklung resp. das Verschwinden des weiblichen Neutrums in den Dialekten des Mittellandes und der Ostschweiz für zukünftige Forschungen spannend bleibt.

2. Neutrum als exklusives Genus

Wenn in den nördlichen Dialekten der bundesdeutschen Neutrumzone sowie im Luxemburgischen die persönliche Bekanntschaft ausreicht, um das Neutrum im Gebrauch von Personalpronomen und Rufnamen als fixes Genus zu installieren (vgl. Busley 2020; Martin 2020), stellt diese im südlichsten Neutrumareal, das dem schweizerdeutschen Sprachgebiet entspricht, zwar eine notwendige, aber nie die ausreichende Bedingung zur neutralen Genuszuweisung dar. Vergleicht man die Neutrumfrequenzen des Luxemburgischen und des Schweizerdeutschen, so verhalten sich diese Sprachregionen in Bezug auf das weibliche Neutrum gewissermassen antipodisch. Wenn im Luxemburgischen das Neutrum bei weiblicher Referenz quasi als festes Genuszuweisungsprinzip gilt – die prozentualen Anteile bewegen sich hier mit wenigen Ausnahmen immer über 80% –, hat sich für das Schweizerdeutsche exakt das umgekehrte Bild ergeben: Das Neutrum stellt in den schweizerdeutschen Dialekten stets das exklusive Genus dar, während das Femininum bei weiblicher Referenz die Regel bildet. Die prozentualen Anteile der neutralen Genuszuweisung bewegen sich in den untersuchten Dialekten gesamthaft meist unter 20%, wobei sich auf individueller Ebene und in Hinsicht auf die unterschiedlichen Referenzkontexte grosse Unterschiede offenbaren können.

Auf den ersten Blick widersprüchliche Ergebnisse haben sich in Bezug auf den Gebrauch von Rufnamen sowie von Personalpronomen ergeben, den beiden Haupttargets der Untersuchung. Während in den Daten der Online-Umfrage, wo fiktive Szenarien zur Abfrage dienten, deutlich mehr Pronominal- als Artikelbelege im Neutrum ausgewiesen sind, traten neutrale Pronomen in den direkten Gesprächsdaten nur sehr selten in Erscheinung. Dieser Befund könnte einerseits mit dem unterschiedlichen Status der Genustargets und der damit verbundenen kognitiven Zugänglichkeit zusammenhängen: Es ist offensichtlich das (betonte) Pronomen *ääs*, das in der Meta-Diskussion als dialektales Merkmal wahrgenommen und dementsprechend diskutiert bzw. evaluiert wird. Der Rufnamenartikel hingegen, der lediglich aus einem Laut besteht ([s] bzw. [ts]) wird oft als integraler Teil des Namens verstanden und daher womöglich in der Fragebogensituation weniger abgerufen. Andererseits sind die erhöhten Neutrumanteile für das Pronomen meist auf das Mädchenalter der Referenzperson zurückzuführen, was auch die Daten der Videobeschreibung für fast alle Erhebungsorte bestätigen. Im spontanen Foto-Gespräch dann aber, wo v. a. Verwandte und Freundinnen der Befragten im Fokus standen, waren es hauptsächlich die Rufnamen, die gegebenenfalls im Neutrum erschienen oder aber zwischen Femininum und Neutrum schwankten.

Ein stabiles onymisches Neutrum war denn auch in keinem der untersuchten Dialekte der Deutschschweiz vorzufinden, wohingegen das Phänomen der Genusvariabilität an allen Erhebungsorten festgestellt werden konnte. Auf individueller Ebene blieb jedoch das stabile Femininum die Regel; nur knapp die Hälfte aller Befragten verwendeten im Foto-Gespräch überhaupt Vollnamen im Neutrum. Bei Referenz auf das persönlich nicht-bekanntes Mädchen *Emma* im Video waren es immerhin zwei Drittel der Befragten, die mindestens ein neutrale Pronominalform realisierten. Exklusive Neutrumzuweisung fand sich aber auch bei Referenz auf das Mädchen nur bei einer Minderheit von sechs ProbandInnen, wobei diese mit einer Ausnahme einem höheren Lebensalter (65+) zugeordnet werden konnten. Der Neutrumschwund wird damit einerseits im Vergleich von Sprechergenerationen und andererseits im Vergleich von Referenzkontexten greifbar. Das pronominale Neutrum kann sich am ehesten am Mädchen halten (**Mädchen-Neutrum**). Das onymische Neutrum ist im (familiären) Gespräch über verwandte oder befreundete, kurz nahestehende Referentinnen (noch) eher gebräuchlich als bei Referenz auf nicht-persönlich bekannte Frauen (**Familien-Neutrum**).

3. Maximale Genusvariabilität

Obwohl das Femininum bei nicht-modifizierten Rufnamen auf allen Ebenen das dominierende Genus ist, haben die Untersuchungen Kongruenztypen in allen Varianten zutage gefördert. Dabei ist vor allem die Unabhängigkeit von Artikelgenus und Pronominalgenus bemerkenswert. Als Erweiterung zu bisherigen Genuszuweisungstypen (u. a. Christen 1998: 272; Nübling 2017: 182) konnte für die Dialekte der Deutschschweiz nun die maximale Genusvariabilität vom Typ *d/s Anna* (Art.f./n.) – *sii/ääs* (Pron.f./n.)– nachgewiesen werden, wobei alle möglichen Kreuzvarianten belegt sind. So bedingt ein Rufname im Neutrum in den untersuchten Dialekten nicht automatisch auch ein Pronomen im Neutrum. Umgekehrt hat sich gezeigt, dass das weibliche Neutrum auf Pronominalebene auftauchen kann, ohne dass für dieselbe Referentin ein onymisches Neutrum realisiert wird. Der Häufigkeit nach geordnet sind in den untersuchten Dialekten des Schweizerdeutschen somit folgende Genuskonstellationen möglich:

	Artikel + Rufname	Personalpronomen	Genus Art. – Genus Pron.
1.	<i>d Anna</i>	<i>sii</i>	f. – f.
2.	<i>s Anna</i>	<i>sii</i>	n. – f.
3.	<i>s Anna</i>	<i>ääs</i>	n. – n.
4.	<i>d Anna</i>	<i>ääs</i>	f. – n

Tab. 31: Varianten der Genuszuweisung bei weiblicher Referenz im Schweizerdeutschen

Einiges deutet darauf hin, dass sich das Genussystem im Schweizerdeutschen zu dem weiterentwickeln könnte, was laut Nübling (2015b) bisher für keinen Dialekt belegt war: Variables Genus am Rufnamenartikel bei stabilem Femininum auf Pronominalebene (s. Kap. 2.2.2.2).

Die Genusvariabilität in den untersuchten Dialekten ist vor allem aber Hinweis auf die Wirksamkeit aussersprachlicher Steuerungsfaktoren, die im zweiten Teil der Arbeit Gegenstand genauerer Untersuchungen waren.

4. Sonderfälle

Auch dialektale Besonderheiten wie die neutrale Akkusativform *ihns*, die possessive Mischform *iresis* oder die modifizierten Rufnamen mit ‚verkehrtem‘ Genus, d. h. weibliche Maskulina (z. B.) *dr Maringgel* oder männliche Feminina (z. B.) *d Hänsa*, liessen sich zumindest indirekt noch erfassen. Dass sie aber in den spontanen Gesprächen fast nie in Erscheinung getreten sind, ist Indiz dafür, dass sie ihre Alltäglichkeit, auf die noch ältere Grammatikeinträge aus der ersten Hälfte des Jahrhunderts hinweisen, eingebüsst haben. Um deren historische Entwicklung nachzeichnen zu können, würden sich weitere historische Untersuchungen lohnen, falls denn noch ergiebige (bestenfalls mündliche) Datenquellen ausfindig gemacht werden können.

Als interessanter grammatischer Sonderfall hat sich in verschiedenen Dialekten der Possessivartikel herausgestellt. In verschiedenen Daten konnten Fälle beobachtet werden, die bisherige Annahmen zum Kongruenzverhalten des Possessivums in Frage stellen. Einerseits scheint der Possessivartikel als eher unauffälliges Genustarget resistenter gegenüber semantischer Kongruenz resp. dem Femininum zu sein als das Personalpronomen, was dessen Position auf der Kongruenzhierarchie neu diskutieren lässt. Weitere Untersuchungen zur Genuskongruenz in Possessivkonstruktionen wären gerade darum aufschlussreich, weil sich in einem Beispiel gezeigt hat, dass womöglich das (neutrale) Genus des Possessivums *Mami* nicht nur die Flexionsendung bestimmt, sondern unter besonderen Umständen auch auf das Genus des Possessivartikels einwirken kann. Dies widerspricht der gängigen Meinung, derzufolge sich im Deutschen das Genus des Possessivums nach dem Possessor ausrichtet.

5. Soziopragmatische Schichten

Das Neutrum ist nicht nur im Schweizerdeutschen, sondern in allen deutschen Dialekten sowie im Luxemburgischen mit verschiedenen Aspekten der zwischenmenschlichen Beziehung verknüpft. Was hat das Neutrum mit Beziehung zu tun? Dieser eingangs gestellten Forschungsfrage wurde in der vorliegenden Arbeit nachgegangen. Tatsächlich hat sich bereits in den metasprachlichen Kommentaren bestätigt, dass sich die (variable) Genuszuweisung in einem filigranen Geflecht aus verschiedenen Faktoren vollzieht, die einerseits von der Referenzform selbst rühren können, andererseits vor allem aber die Beziehungsebene der am Referenzprozess Beteiligten betreffen. Die namengebundenen Faktoren zunächst ausgeklammert, kristallisieren sich hauptsächlich das Alter, die Art der Beziehung zur Referentin sowie die Qualität ebendieser Beziehung als massgeblich beteiligte Faktoren einer soziopragmatischen Genuszuweisung heraus, die anhand gezielter Auswertungen und Fallbeispielen vertieft worden sind.

Zusammengefasst lassen sich die vier Facetten von interpersonellen Beziehungen, die mit der neutralen Genuszuweisung im Schweizerdeutschen verbunden sind, in einem Kreismodell darstellen, das den sozialen Bereichen resp. Schichten eines Individuums nachempfunden ist:

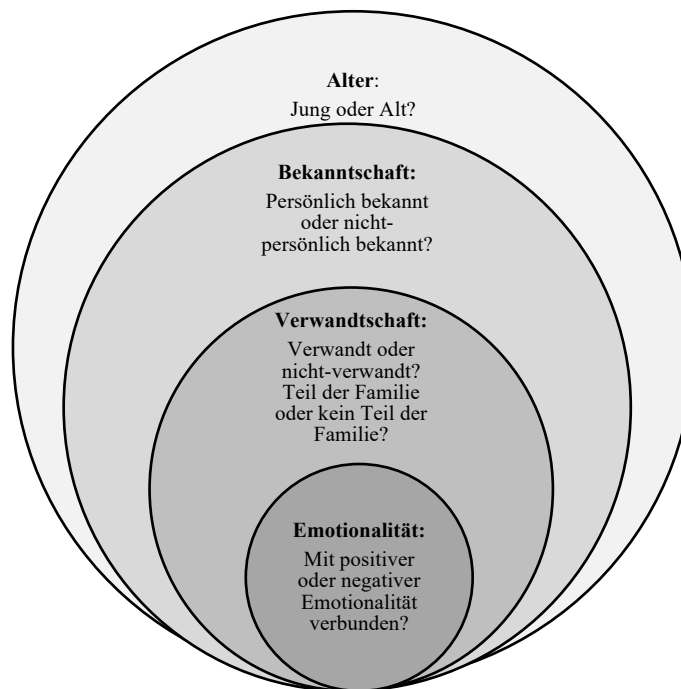


Abb. 51: Die vier soziopragmatischen Schichten des weiblichen Neutrums

Zuäusserst legt sich der Mantel des Alters über eine Person: Das ungefähre Lebensalter ist einer Person an äusseren Erscheinungsmerkmalen anzusehen, die Grösse des relativen Alters konstituiert sich im Zusammenspiel mit dem Alter des Betrachtenden. In Dialekten mit variablem Genus stellt sich diesbezüglich zunächst die Frage: Erwachsene oder Kind resp. Mädchen – *sii* oder *ääs*? In Bezug auf den Faktor Alter hat sich gezeigt, dass es in den schweizerdeutschen Dialekten mit variablem Genus primär das personale Pronomen ist, das als Genustarget die soziale Information des Alters vermitteln kann.

In einer weiteren Schicht folgt die Frage nach der Bekanntheit, die persönliche von nicht-persönlichen Beziehungen unterscheidet. Es hat sich gezeigt, dass diese Dimension die Vorentscheidung legt für den Gebrauch des onymischen Neutrums, sprich den Gebrauch von Rufnamen im Neutrum. Die Frage lautet hier: Persönlich bekannt oder nicht-bekannt? *D Eveline* oder *s Eveline*? Dies gilt unter Umständen auch für modifizierte Rufnamen auf *-i*: *D Lotti* oder *s Lotti*? Aus metasprachlichen Kommentaren wurde klar, dass die persönliche Bekanntheit heute den Einflussfaktor Respekt resp. hoher Sozialstatus übertrumpft. Der Grundtenor lautet: Würde eine Bundesrätin zum persönlichen Bekannten- bzw. Referentinnenkreis zählen, könnte ihr Rufname trotz Respektsposition im Neutrum stehen. Wenn also früher das Femininum als Honorativ galt, wie dies etwa Grammatikeinträge fürs Berndeutsche berichten, und damit also die soziale Distanz sprachlich markiert wurde, haben sich die Verhältnisse derart umgedreht, dass heute das Neutrum als das markierte Genus zu gelten hat und als *Intimativ* ein Marker für

soziale Nähe ist. Dieser Befund passt insofern zu den gesellschaftlichen Entwicklungen des 20. und 21. Jahrhunderts, als im Gebrauch der Sprache auf verschiedenen Ebenen Tendenzen einer Informalisierung, Familiarisierung, ja Intimisierung zu beobachten sind (vgl. u. a. Linke 2000; im Bereich der Onomastik auch Nübling 2012).

Eine Beziehung, die sich über persönliche Bekanntschaft definiert, lässt sich weiter unterteilen nach dem Kriterium der Verwandtschaft. Es hat sich in den Gesprächsdaten gezeigt, dass sich das onymische Neutrum im Schweizerdeutschen am ehesten noch an verwandten Referentinnen festhält, bisweilen sogar in Form eines **transgenerationalen Neutrums** über Generationen hinweg. Dies hat nicht zuletzt mit der grossen Fülle an Diminutivnamen und der Popularität der hypokoristischen Verwandtschaftsnamen (z. B. *Mami*, *Gotti*) im Schweizerdeutschen zu tun, die das primär weibliche Neutrum im familiären Kontext offensichtlich stützen und die soziale Familienrolle weiterhin festschreiben. Eine besondere Stellung nehmen Freundinnen als Wahlverwandte ein. Dass das onymische Neutrum auch Freundinnen betreffen kann – in Nunningen und Elm v. a. in den jüngeren Generationen – scheint den Übergang von einem statischen Familienverständnis, das sich über festgeschriebene soziale Rollen definiert, zu einem dynamischen Familienverständnis, dem eine emotionale Verbundenheit zugrundeliegt, zu markieren. Die Frage lautet in diesem Zusammenhang folglich: Verwandt oder nicht-verwandt? Familienangehörig oder nicht familienangehörig resp. als Teil des Konzepts FAMILIE wahrgenommen oder nicht? *D Regula* oder *s Regula*?

Im innersten Kreis liegen folglich die Emotionalität versteckt, die jede nähere zwischenmenschliche Beziehung charakterisiert. Die emotionale Nähe liess sich einerseits über das sozialpsychologische Konzept der „closeness“ (Aron et al. 1992) und andererseits in der Meta-Diskussion erfassen. Unterschiedliche Gefühlsfacetten kamen dabei zum Vorschein: Sympathie, Liebe, Entzückung, Fürsorge, Mitgefühl, oder auch Bedauern. Der Übergang von positiv zu negativ konnotierten Gefühlen scheint dabei fliessend zu sein: Zärtlichkeit kann sich in Spott verwandeln, Mitleid in Abneigung oder gar Diskriminierung. Damit reiht sich das weibliche Neutrum im Schweizerdeutschen in Aikhenvalds Sammlung von Sprachen ein, die „endearment“ und/oder „disdain“ mit variablem Genus ausdrücken können (vgl. Aikhenvald 2016; 2019). Weil die Emotionalität zwei Gesichter zeigt, sind in Bezug auf eine Referentin immer zwei Fragen möglich: Mit positiver oder negativer Emotionalität verbunden? Kosend oder spottend? *D Anna* oder *s Anna* bzw. *s Anni/s Anneli*? *Sii* oder *Ääs*? Im Gegensatz zum Alter, das primär auf der pronominalen Ebene kodiert ist, und zur persönlichen Bekannt- und Verwandtschaft, die sich über die onymische Ebene konstituiert, wirkt sich die Emotionalität auf diverse Genustargets aus.

6. Abbild der Gesellschaft

Die verschiedenen Auswertungen haben gezeigt, dass der Gebrauch von neutralen Rufnamen und Pronomen eng mit bestimmten sozialen Sphären verbunden ist. Es ist darüber hinaus zu

vermuten, dass auch kleinräumige soziale Strukturen, die über Familie und Freundschaft hinausgehen, neutrale Genuszuweisung begünstigen. Dass also in kleineren Dörfern wie Visperterminen, Plaffeien, Emmetten oder Nunningen, wo ein soziales Gemeinschaftsgefühl traditionellerweise eher vorhanden ist, bereits die blosse (Dorf-)Bekanntheit von weiblichen Frauen aus dem Dorf ausreicht, um durch eine Referenzform im Neutrum eine sprachliche Nähekodierung erfahren. Die Ergebnisse aus dem urbanen Gebiet beweisen allerdings, dass es sich in der Deutschschweiz längst nicht nur um ein rurales Sprachphänomen handelt, was die These stützt, dass das neutrale Genus im Namen- und Pronomengebrauch etwas Universelles im Zusammenleben der Menschen anspricht.

Nicht vollends geklärt bleibt die Frage, warum das Phänomen der variablen Genuszuweisung vor allem im Sprechen über weibliche Personen auftritt, sprich das personale Neutrum ein (fast) exklusiv weibliches Referenzphänomen darstellt. Einige Vermutungen haben sich die vorliegenden Ergebnisse jedoch erhärtet. So ist die weibliche Affinität des Neutrums in Zusammenhang mit dem erwähnten MÄDCHEN-KIND-Konzept zu bringen, das auf konzeptueller Ebene insbesondere das Genus auf Pronominalebene steuert. Zahlreiche Neutrumbeläge im Sprechen über (erwachsene) Töchter oder auch über (Ehe)Frauen zeigen, dass dieses Konzept das Kindesalter überdauern kann. Mit dem Konzept KIND eng verbunden sind zudem auch die diminuierten bzw. modifizierten Rufnamen auf *-li* und *-i*, denen als kindersprachliche Formen ein hohes Zärtlichkeitspotential anhaftet. Bei weiblichen Rufnamen löst zumindest Diminution auf *-li* in der Regel automatisch das Neutrum aus, während diminuierte Männernamen auf *-li*, und auch modifizierte Männernamen auf *-i*, mit wenigen Ausnahmen maskulines Genus aufweisen. Vor allem für Frauen haben sich *li-* und *-i*-Rufnamen im Sprechen über weibliche Personen aller Altersstufen etabliert und sind in den untersuchten Dialekten omnipräsent. Eine gewisse Abkehr ist einzig in der jüngsten Generation zu beobachten, wo diminuierte Rufnamen auf *-li* unter Gleichaltrigen gar nicht mehr verwendet werden.

Durch den primären Gebrauchskontext der sozialen Nähe und durch die Verbindung zu kindlichen Eigenschaften wie [+LIEB], [+KLEIN], [+HERZIG] etc. ist das (weibliche) Neutrum eng mit der Familie verbunden, und zwar in doppeltem Sinne: als traditionelle Abstammungsgemeinschaft, zu der Verwandte zählen, aber auch als emotional verbundene Sozialgemeinschaft, zu der mitunter Freundinnen gehören können. Dass also das Neutrum primär weibliche Personen betrifft, erstaunt nicht vor dem Hintergrund, dass Familie und Emotion unter soziologischer und kulturhistorischer Perspektive besonders mit dem weiblichen Geschlecht verknüpft sind. So hat sich das Bild der emotionalen Frau seit dem Aufstieg des Bürgertums im 19. Jahrhundert verfestigt (vgl. Newmark 2008). Das Wesen der Frau wird seither als „emotional-sensibler“, dasjenige des Mannes hingegen als „rational-technischer“ beschrieben (ebd.: 7). Im Damen Conversations Lexikon (1834: 330) wird diese Dichotomie schriftlich festgehalten: Der Mann bildet das „Haupt“ der „iridischen Schöpfung“, die Frau das „Herz“. Weiter werden die Frauen unter dem Stichwort *Charakter* aufgefordert, die Ausrichtung auf das Herz als Sitz der Emotionen bewusst zu betreiben, um auf diese Weise die weibliche Berufung zu finden:

[J]e treuer und heiliger die Ausbildung des Herzens betrieben wird, desto näher kommt das Weib seinem Berufe, desto klarer unterscheidet es sich vom Manne, desto deutlicher tritt der von der Natur angewiesene Charakter heraus. (Damen Conversations Lexikon 1834: 331)

Da zum Bild der emotionalen Frau mitunter auch die Zuständigkeit für soziale Nähe und die Pflege von sozialen Beziehungen gehört, lassen sich die Erkenntnisse aus dieser Arbeit mit dem aktuell vieldiskutierten *Care*-Begriff in Verbindung bringen, der vor allem in der Kollokation *Care-Arbeit*¹⁴⁰ (engl. *care work*) Verwendung findet. Mit *Care* ist die (meist) unbezahlte Arbeit gemeint, die sich aus fürsorglichen Tätigkeiten ergibt. Konkret sind damit vor allem die Kinderbetreuung und die Pflege von älteren Menschen angesprochen, aber auch die freundschaftliche Pflege von sozialen Beziehungen oder das Engagement in gemeinnützigen Vereinen gehören dazu. Diesen Arbeiten, die nach den Bedürfnissen anderer ausgerichtet sind, ist gemein, dass sie heute trotz grossen Veränderungen in Bezug auf das weibliche Ausbildungs- und Berufsleben immer noch meistens von Frauen geleistet werden, wie Schillinger (2009) für die Schweiz mit Verweis auf offizielle Statistiken des Bundesamts für Wirtschaft (SECO) schreibt:

Die Zahlen sind auch vierzig Jahre nach Beginn der neuen Frauenbewegung eher ernüchternd: In Schweizer Familien wurde in den letzten Jahren selbst dann nicht viel Haus- und Familienarbeit umverteilt, wenn beide Eltern berufstätig waren. Bei einigen Paaren mag es durchaus zur grossen Umverteilung der Arbeit zwischen den Geschlechtern und zur Modernisierung der Rollenverständnisse gekommen sein. Für die grosse Masse gilt aber weiterhin, dass die *Care-Arbeit* – die Sorge dafür, dass zuhause alles läuft – primär von Frauen erledigt wird, gratis, wenig anerkannt und meist unsichtbar. (Schillinger 2009: 96)

Hinzu kommt, dass deren existentielle Bedeutung für das Funktionieren des Wirtschaftssystems und des sozialen Zusammenlebens in der Öffentlichkeit nur wenig Anerkennung bekommt (vgl. Madörin 2001). Eher wird *Care-Arbeit* weiterhin als selbstverständlich angesehen und damit dem weiblichen Geschlecht als natürlich zugeschrieben. Vor diesem Hintergrund kann die weibliche Exklusivität der soziopragmatischen Genuszuweisung, die auf sprachlich-kommunikativer Ebene verschiedene Facetten von sozialer Nähe kodiert, als geschlechtstypisch beschrieben werden, weil sie auf sprachlich-kommunikativer Ebene den Stereotypen der *Care-Frau* bedient. Mit den Formen des weiblichen Neutrums (*s Anna, s Anni* oder *ääs*) wird somit ein Konzept von Weiblichkeit reproduziert, das sich über die Domäne der sozialen Nähe definiert.

Die gesellschaftliche Position des Mannes hingegen hat sich ausserhalb des Konzepts FAMILIE etabliert, was u. a. der Genusgebrauch von personalen Referenzformen widerspiegelt. Die Kodierung von Beziehungsfacetten ist für männliches Gender nicht relevant: Männliche Rufnamen sind maskulin; *er* bleibt unabhängig der jeweiligen sozialen Beziehung *er*. Das praktisch nicht vorhandene männliche Neutrum ist somit auch auf die Inexistenz einer *Care*-Komponente im traditionell männlichen Genderkonzept zurückzuführen.

¹⁴⁰ Vgl. beispielsweise die Broschüre des Eidgenössischen Büros für die Gleichstellung von Frau und Mann (EBG) zum Thema: Anerkennung und Aufwertung der *Care-Arbeit*. Impulse aus Sicht der Gleichstellung (2010).

Die Ergebnisse der empirischen Untersuchungen deuten nicht daraufhin, dass sich das Neutrum im Sprechen über weibliche Personen weiter ausbreiten wird. Vielmehr zeugen die dominanten Femininumanteile in allen schweizerdeutschen Dialekten von einem Rückzug des weiblichen Neutrums aus den öffentlichen resp. Distanzdomänen. Das Neutrum gerät im übertragenen Sinn auf das familiäre Abstellgleis, und lässt dem genus-sexus-kongruenten Femininum den Vortritt, um so die sprachliche Gleichberechtigung zwischen *ihr* (f.) und *ihm* (m.) zu erreichen. Belegt werden konnte diese sprachkritische, emanzipatorische Haltung vor allem in den metasprachlichen Kommentaren und biographischen Anekdoten der Online-Umfrage, die auch jene Dialekte berücksichtigte, wo das weibliche Neutrum kaum (mehr) belegt ist und dessen soziale Funktion nicht (mehr) bekannt ist. In den metasprachlichen Gesprächsdaten aus der Neutrumkernzone überwiegen hingegen weiterhin die positiven Aspekte, die der neutralen Genuszuweisung im Rufnamen- und Pronomengebrauch anhaftet und das Neutrum zu ebendieser „Zärtlichkeitform“ macht, die im Eingangszitat von Pedro Lenz erwähnt wird.

Es bleibt weiterhin zu verfolgen, wie sich zukünftige gesellschaftliche Veränderungen in Bezug auf Arbeitsteilung und die Entwicklung von Geschlechterrollen, gerade in Bezug auf den Umgang mit Familie und Emotionen, sprachlich niederschlagen. Zwar ist zu bezweifeln, dass etwa die allfällige Einführung eines Vater- bzw. Elternschaftsurlaubs, über die im Herbst 2020 an der Urne abgestimmt wird, eine sofortige Revolution auslösen wird, die auch die sprachliche Ebene zu erfassen vermag. Dennoch darf die Vermutung geäußert werden, die vielleicht auch mit einer leisen Hoffnung verbunden ist, dass gerade gesellschaftspolitische Entwicklungen, die nicht nur die Beziehungsrolle der Frau, sondern auch die Beziehungsrolle der Männer im Fokus haben, ebenso in eine Wechselwirkung mit der Sprache kommen. Dadurch würden möglicherweise die genannten Facetten sozialer Beziehungen zukünftig – sprachlich wie nicht-sprachlich – nicht mehr exklusiv an das weibliche Geschlecht gebunden. An dieser Stelle sei erneut an das männliche Neutrum in höchstalemannischen Dialekten erinnert, deren Existenz zumindest beweist, dass Facetten sozialer Beziehungen sprachlich durchaus mit männlichem Geschlecht verknüpft werden können. Daraus abzuleiten, dass die Walliser Männer im Vergleich zu anderen Regionen in der Deutschschweiz mehr *Care*-Arbeit leisten, wäre vermessen. Angesichts der kleinräumigen sozialen Strukturen im Wallis, die geografisch bedingt und historisch gewachsen sind, bleibt aber dennoch denkbar, dass in solch dörflichen Umgebungen eine besondere Art von familiärer Sozialität gewachsen ist, die sich geschlechtsunabhängig im Gebrauch von (diminuierten) Rufnamen und Pronomen niedergeschlagen hat, was das Neutrum zum Beziehungsgenus par excellence macht.

7 Literaturverzeichnis

- Abegg, Emil (1911): Die mundart von Urseren. Frauenfeld: Huber.
- Aikhenvald, Alexandra Y. (2016): How Gender Shapes the World. Oxford: Oxford University Press.
- Anderau, Alfred (1962): Ob i lach oder sing. Volkslieder aus der deutschen Schweiz. Zürich: Musikverlag zum Pelikan.
- Anders, Christina Ada (2010): Wahrnehmungsdialektologie. Das Obersächsische im Alltagsverständnis der Laien. Berlin/New York: De Gruyter (=Linguistik, Impulse&Tendenzen 36).
- Andresen, Helga/Funke, Reinhold (2006): Entwicklung sprachlichen Wissens und sprachlicher Bewusstheit: In Bredel, Ursula/Günther, Hartmut/Klotz, Peter/Ossner, Jakob/Siebert-Ott, Gesa (Hgg.): Didaktik der deutschen Sprache. Band 1. Paderborn: Schöningh. S. 438–451.
- Antos, Gerd (2004): Namenwahl – ein biographisches Streiflicht. In: Wyss, Eva–Lia (Hg.): „What’s in a name?“ Namen in sozialen und kulturellen Kontexten. Bulletin VALS–ASLA 80, S. 21–25.
- Antweiler, Christoph (2008): Kognitive Methoden. In: Bettina Beer (Hg.): Methoden ethnologischer Feldforschung. Zweite, überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Dietrich Reimer, S. 233–254.
- Anward, Jan/Linke, Angelika (2015): Familienmitglied *Vofflan*. Zur sprachlichen Konzeptualisierung von Haustieren als Familienmitglieder. Eine namenpragmatische Miniatur anhand von Daten aus der schwedischen Tages- und Wochenpresse. In: Beiträge zur Namenforschung 50/1, S. 77–96.
- Arendt, Birte (2014): Qualitative Interviews als interaktive ko-konstruktive Prozesse: Kontextsensitivität in mikroanalytischer Perspektive. In: Cuonz, Christina/ Studler, Rebekka (Hgg.): Sprechen über Sprache. Perspektiven und neue Methoden der Spracheinstellungsforschung. Tübingen 2014, S. 7–30.
- Aron, Arthur/Aron, Elaine N./Smollan, Danny (1992): Inclusion of Other in the Self Scale and the Structure of Interpersonal Closeness. In: Journal of Personality and Social Psychology 63/4, S. 596–612.
- Aschwanden, Felix/Claus, Walter (1982): Urner Mundart Wörterbuch. Altdorf: Bibliotheksgesellschaft Uri.
- Auer, Peter (2014): Anmerkungen zum Salienzbezug in der Soziolinguistik. In: Linguistik Online 66/4, S. 7–20.
- Austin, John Langshaw (1976): How To Do Things With Words. The William James lectures delivered at Harvard University in 1955. Second Edition. Oxford: University Press.
- Bäbler, Heinrich (1949): Glarner Sprachschuel. Mundartsprachbuch für die Mittel– und Oberstufe der Glarner Schulen. Glarus: Verlag der Erziehungsdirektion.
- Bär, Jochen A. (2004): Genus und Sexus. Beobachtungen zur sprachlichen Kategorie *Geschlecht*. In: Eichhoff, Karin M. (Hg.): Adam, Eva und die Sprache. Beiträge zur Geschlechterforschung. Mannheim u. a.: Duden (=Thema Deutsch 5), S. 148–175.
- Barden, Birgit/Grosskopf, Beate (1998): Sprachliche Akkomodation und soziale Integration: sächsische Übersiedler und Übersiedlerinnen im rhein-/moselfränkischen und alemannischen Sprachraum. Tübingen: Niemeyer, S. 155–178.
- Baumann, Max Peter (2013): Volkslied. In: Historisches Lexikon der Schweiz. Online unter: <http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D11886.php> [26.8.2016].
- Baumgartner, Gerda (2013): *Schatz und Muus, Butz und Baba*. Eine linguistische Studie zu Bildung und Gebrauch von Kosenamen. Universität Zürich: unveröffentlichte Lizentiatsarbeit.
- Baumgartner, Gerda (2019): *S Doris in däm wisse Fätze*. Das Neutrum als affektives Genus im Namengebrauch der Deutschschweiz. In: Linguistik Online 98 (5), S. 137–156.

- Baumgartner, Gerda/Busley, Simone/Fritzinger, Julia/Martin, Sara (2021): *Dat Anna, et Charlotte und s Heidi*. Neutrale Genuszuweisung bei Referenz auf Frauen als überregionales Phänomen. In: Christen, Helen/Ganswindt, Brigitte/Herrgen, Joachim Herrgen/Schmidt, Jürgen Erich Schmidt (Hgg.): *Regiolekt – Der neue Dialekt? Akten des 6. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD)*. Stuttgart: Steiner, S. 175–192.
- Baumgartner, Gerda/Christen, Helen (2017): „*Dr Hansjakobli und ds Babettli* – Über die Geschlechtstypik diminuerter Rufnamen in der Deutschschweiz“. In: Reisigl, Martin/Spiess, Constanze (Hgg.): *Sprache und Geschlecht*. Band 2. Duisburg: Universitätsverlag Rhein-Ruhr, S. 111–145.
- Bausinger, Hermann (1971): Tierzucht und Namengebung. Zu den Eigennamen des Nutztviehs. In: Bindschedler, Maria/Hotzenköcherle, Rudolf/Kohlschmidt, Werner (Hgg.): *Festschrift für Paul Zinsli*, Bern: Francke Verlag, S. 170–184.
- Beer, Bettina (2008): Einleitung: Feldforschungsmethoden. In: Bettina Beer (Hg.): *Methoden ethnologischer Feldforschung*. Zweite, überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Dietrich Reimer, S. 9–36.
- Behrens, Heike (2015): Sprachgebrauch und Sprachbewusstsein. Implikationen der empirischen Linguistik für die Sprachtheorie. In: Schmidlin, Regula/Behrens, Heike/Bickel, Hans (Hgg.): *Sprachgebrauch und Sprachbewusstsein. Implikationen für die Sprachtheorie*. Berlin: De Gruyter, S. 1–15.
- Bellmann, Günter (1990): Pronomen und Korrektur. Zur Pragmalinguistik der persönlichen Referenzformen. Berlin/New York: De Gruyter.
- Bentzien, Ulrich (1968): Tiereigennamen. Untersucht an einem Quellenfund aus Mecklenburg. In: *Deutsches Jahrbuch für Volkskunde* 14, S. 29–55.
- Besch, Werner (1996): *Duzen, Siezen, Titulieren*. Zur Anrede im Deutschen heute und gestern. Göttingen: Vandenhoeck&Ruprecht.
- Binanzer, Anja (2015): Von Sexus zu Genus? Semantische Strategien im Erwerb von Genuskongruenz in der Zweitsprache Deutsch. In: Köpcke, Klaus-Michael / Ziegler, Arne (Hgg.): *Deutsche Grammatik in Kontakt. Deutsch als Zweitsprache in Schule und Unterricht*. Berlin: De Gruyter, S. 263–294.
- Binanzer, Anja (2017): *Genus – Kongruenz und Klassifikation. Evidenzen aus dem Zweitspracherwerb des Deutschen*. Berlin/Boston: De Gruyter.
- Bischofberger, Josef (1934): *'s Rendez-vous*. Schwank i eim Ufzug; von J. Bischofberger. Aarau: Sauerländer.
- Bischofberger, Josef (1936): *'s Chindermaidli*. Schwank i eim Ufzug; von J. Bischofberger. Aarau: Sauerländer.
- Bolz, Robert (1965): Wo ich wohne und wo ich arbeite. In: Biedermann, Thomas et al. (Hgg.): *Entwicklungsprogramm für den Kanton Zürich*, S. 19–22.
- Bösiger, Melanie (2017): *Evelyne redt mit s Claudias Ma*. Artikellosigkeit und Artikelgebrauch vor (weiblichen) Vornamen im Schweizerdeutschen in allen vier Kasus. Universität Freiburg i. Ü.: unveröffentlichte Masterarbeit.
- Bossard, Hans (1962): *Zuger Mundartbuch*. Grammatik und Wörterverzeichnisse. Ein Wegweiser zur guten Mundart. Zürich: Spiegel.
- Brandner, Ellen (2012): Possessivkonstruktionen im Deutschen. Diachron und dialektal. Online unter: <https://docplayer.org/43140791-Possessivkonstruktionen-im-deutschen-diachron-und-dialektal-ellen-brandner.html> [24.8.2020].
- Braunmüller, Kurt (1977): *Referenz und Pronominalisierung*. Zu den Deiktika und Proformen des Deutschen. Tübingen: Max Niemeyer.
- Brdar-Szabó, Rita/Knif-Komlósi, Elisabeth/Pétteri, Attila (Hgg.) (2009): *An der Grenze zwischen Grammatik und Pragmatik*. Frankfurt: Peter Lang.

- Britain, David (2016): Sedentarism, nomadism and the sociolinguistics of dialect. In: Coupland, Nikolas (Hg.): *Sociolinguistics: Theoretical Debates*. Cambridge: Cambridge University Press, S. 217–241. Online unter: https://www.researchgate.net/publication/307855224_Sedentarism_and_nomadism_in_the_sociolinguistics_of_dialect [30.8.2018].
- Bucheli Berger (2019): Verschwindet das Pronomen *es* für eine erwachsene Person aus den schweizerdeutschen Dialekten. In: Nievergelt, Andreas/Rübekeil, Ludwig (Hgg.): *Raum und Sprache*. Festschrift für Elvira Glaser zum 65. Geburtstag. Heidelberg: Winter, S. 313–328.
- Bucheli Berger, Claudia (2006): Syntaktische Raumbilder im Höchstalemannischen. In: Klausmann, Hubert (Hg.): *Raumstrukturen im Alemannischen*. 15. Arbeitstagung zur alemannischen Dialektologie auf Schloss Hofen, Lochau (Vorarlberg), 19.–21.9.2005. Graz / Feldkirch: Verlag Neugebauer, S. 91–96.
- Bucheli Berger, Claudia (2014): Was leistet die indirekte Methode? In: Dominique Huck (Hg.): *Alemannische Dialektologie: Dialekte im Kontakt*. Beiträge zur 17. Arbeitstagung für alemannische Dialektologie in Strassburg vom 26.–28.10.2011. Stuttgart (=Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte Band 155), S. 87–100.
- Bühler, Karl (1999 [1934]): *Sprachtheorie. Die Darstellungsfunktion der Sprache*. 3. Auflage. Stuttgart (= Uni-Taschenbücher Bd. 1159). [1934]
- Bundesamt für Statistik (BfS): Vornamen in der Schweiz. Online unter: <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/01/02/blank/dos/prenoms/02.html> [16.8.2016].
- Burren, Ernst (2014): *No einisch uf d Maledive*. Mundartgeschichten. Muri b. Bern: Cosmos.
- Busch, Albert/Stenschke, Oliver (2014): *Germanistische Linguistik. Eine Einführung*. 3., überarbeitete und erweiterte Auflage. Tübingen: Narr Francke Attempto.
- Busley, Simone (2019): *Frauen im Neutrum. Empirische Studien zu mittel- und niederdeutschen Dialekten*. Johannes Gutenberg-Universität Mainz: Dissertation.
- Busley, Simone/Fritzinger, Julia (2018): *Em Stefanie sei Mann*. Frauen im Neutrum. In: Nübling, Damaris/Hirschauer, Stefan (Hgg.): *Namen und Geschlechter. Studien zum onymischen Un/doing Gender*. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 191–212.
- Bussmann, Hadumod (1995): Das Genus, die Grammatik und – der Mensch: Geschlechterdifferenz in der Sprachwissenschaft. In: Bussmann, Hadumod/Hof, Renate (Hgg.): *Genus: Zur Geschlechterdifferenz in den Kulturwissenschaften*. Stuttgart: Alfred Kröner, S. 114–160.
- Cheauré, Elisabeth/Gutjahr, Ortrud/Schmidt, Claudia (Hgg.) (2002): *Geschlechterkonstruktionen in Sprache, Literatur und gesellschaft*. Gedenkschrift für Gisela Schoenthal. Freiburg i. Br.: Rombach.
- Christen, Helen (1998): *Die Mutti oder das Mutti, die Rita oder das Rita? Über Besonderheiten der Genuszuweisung bei Personen- und Verwandtschaftsnamen in schweizerdeutschen Dialekten*. In: Schnyder, André/Geith, Karl-Ernst (Hgg.): *‘Ist mir getroumet mîn leben’? Vom Träumen und vom Anderssein*, Festschrift für Karl-Ernst Geith. Göppingen: Kümmerle, S. 267–281.
- Christen, Helen (2000a): *Von Mamme zu Mammi, von Babaa zu Papi – diachrone und diatopische Aspekte verwandtschaftlicher Anredeformen*. In: Funk, Edith/ König, Werner/ Renn, Manfred (Hgg.): *Bausteine zur Sprachgeschichte*. Heidelberg: Winter, S. 43–61.
- Christen, Helen (2000b): *Der Brot, die Mädchen, das Führerschein*. Der Erwerb der deutschen Genera. In: Diehl, Erika/Christen, Helen/Leuenberger, Sandra (Hgg.): *Alles für der Katz? Untersuchungen zum Zweitspracherwerb Deutsch*. Tübingen: Niemeyer, S. 167–198.
- Christen, Helen (2001): Ein Dialektmarker auf Erfolgskurs: Die /l/-Vokalisierung in der deutschsprachigen Schweiz. In: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 68/1, S. 16–26.
- Christen, Helen (2003): *Familiale Anredeformen und ihre (lebens-)zeitlichen Dimensionen*. In: Häcki Buhofer, Annelies/ Hofer, Lorenz/ Schneider, Hansjakob/ Tschui, Teresa/Wyss, Eva L. (Hgg.): *Spracherwerb und Lebensalter*. Tübingen/Basel: Francke, S. 37–49.

- Christen, Helen (2006): *Comutter, Papi und Lebensabschnittsgefährte*. Untersuchungen zum Sprachgebrauch im Kontext heutiger Formen des Zusammenlebens. Mit einem Beitrag von Ingrid Hove. Hildesheim: Olms.
- Christen, Helen (2008): *wiu mer das vilich nid i dr ganze schwiz verschteit* – Empirische Erkundungen zur sozialen Praxis des polydialektalen Dialogs. In: *Sociolinguistica* 22, S. 24–47.
- Christen, Helen (2010): Was Dialektbezeichnungen und Dialektattribuierungen über alltagsweltliche Konzeptualisierungen sprachlicher Heterogenität verraten. In: Anders, Christina Ada Anders et al. (Hgg.): *Perceptual dialectology*. Berlin: De Gruyter, S. 269–290.
- Christen, Helen (2013): *Tüpfli, Cheib und Obsi^{ch}schnörrerⁿ*: Das Idiotikon als Schlüssel zum Deutschschweizer Menschenbild. In: SAGW (Hg.): *150 Jahre Schweizerisches Idiotikon*. Beiträge zum Jubiläumskolloquium in Bern, 15. Juni 2012. Bern: SAGW, S. 81–99.
- Christen, Helen/Baumgartner, Gerda (2021): *Annali, Ruedi, Mami*. Das Diminutiv und seine Rolle bei der Entstehung und Verfestigung onymischer Neutra. Erscheint in: *Linguistik Online* 107/2: Themenheft Pragmatik der Genuszuweisung, S. 177–208.
- Christen, Helen/Glaser, Elvira/Friedli, Matthias (Hgg.) (2010): *Kleiner Sprachatlas der deutschen Schweiz*. 4. Auflage. Frauenfeld: Huber.
- Clauss, Walter (1929): *Die Mundart von Uri*. Frauenfeld: Huber.
- Corbett, Greville G. (1979): The agreement hierarchy. In: *Journal of Linguistics* 15/2, S. 203–224.
- Corbett, Greville G. (1991): *Gender*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Corbett, Greville G. (2006): *Agreement*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Corbett, Greville G. (2015): Hybrid nouns and their complexity. In: Fleischer, Jürg/Rieken, Elisabeth/Widmer, Paul (Hgg.): *Agreement from a diachronic perspective*. Berlin/ Boston: De Gruyter (=Trends in Linguistic Studies and Monographs 287), S. 191–214.
- Coupland, Nikolas (2010): The authentic speaker and the speech community. In: Llamas, Carmen/Watts, Dominic (Hgg.): *Language and Identities*. Edinburgh: Edinburgh University Press, S. 99–112.
- Cukor-Avila, Patricia/Bailey, Guy (2013): Real Time and Apparent Time. In: Chambers, J.K./Schilling, Natalie (2013): *The Handbook of Language Variation and Change*. Second Edition. Wiley-Blackwell: Chichester, S. 239–262.
- Cuonz, Christina/Studler, Rebekka (Hgg.) (2014): *Sprechen über Sprache*. Perspektiven und neue Methoden der Spracheinstellungsforschung. Tübingen: Stauffenburg.
- D’Avis, Franz/Finkbeiner, Rita (2019): Was ist Expressivität. In: D’Avis, Franz/Finkbeiner, Rita (Hgg.): *Expressivität im Deutschen*. Berlin/Boston: De Gruyter (=Reihe Germanistische Linguistik 318), S. 1–22.
- Dahl, Östen (2000): Animacy and the notion of semantic gender. In: Unterbeck, Barbara et al. (Hgg.): *Gender in Grammar and Cognition*. I: *Approaches to Gender*. Berlin/New York: Mouton De Gruyter (=Trends in Linguistics. Studies and Monographs 124), S. 99–116.
- Dal Negro, Silvia (2014): Formen des Sprachkontaktes: Oberdeutsch in Italien. In: Huck, Dominique (Hg.): *Alemannische Dialektologie: Dialekte im Kontakt*. Beiträge zur 17. Arbeitstagung für alemannische Dialektologie in Strassburg vom 26.–28.10.2011. Stuttgart: Steiner, S. 29–46.
- Damen Conversations Lexikon (1834-1838). Herausgegeben von Carl Herlosssohn. Neusatz und Faksimile der 10-bändigen Ausgabe. Leipzig. Online unter: <http://www.zeno.org/damenconvlex-1834> [2.6.2021].
- Dammel, Antje (2011): Wie kommt es zu rumstudierenden Hinterbänklern und anderen Sonderlingen? Pfade zu pejorativen Wortbildungsbedeutungen im Deutschen. In: *Jahrbuch für Germanistische Sprachgeschichte* 2. Berlin u. a.: De Gruyter, S. 326–343.
- Dammel, Antje (2021): Evaluative Wortbildung und Personenreferenz. Maskulina auf -i und ihre femininen Entsprechungen in alemannischen Dialekten – auch als Indikator für

- Geschlechterstereotype im Wörterbuch. In: Linguistik Online 107/2: Pragmatik der Genuszuweisung, S. 145-176.
- Damon, William (1984): Die soziale Welt des Kindes. Frankfurt a. M.: Suhrkamp.
- Dauwalder, Hans (1992): *Wie man sie und cha schriiben*: eine haslideutsche Kurzgrammatik. Meiringen: Verlag Gemeinnütziger Verein.
- De Stefani, Elwys/Pepin, Nicolas (2010): Eigennamen in der gesprochenen Sprache. Eine Einführung. In: De Stefani, Elwys/Pepin, Nicolas (Hgg.): Eigennamen in der gesprochenen Sprache. Tübingen: Narr Francke, S. 1–36.
- Debus, Friedhelm (1988): Original und Variation. Zur Kreativität bei der Benennung von Personen. In: Munske, Horst Haider et al. (Hgg.): Deutscher Wortschatz. Lexikologische Studien. Ludwig Erich Schmitt zum 80. Geburtstag von seinen Marburgern Schülern. Berlin/New York: De Gruyter, S. 24–45.
- Debus, Friedhelm/Heuser, Rita/Nübling, Damaris (Hgg.) (2014): Linguistik der Familiennamen. Hildesheim/Zürich/New York: Olms, S. 225–227.
- Deppermann, Arnulf (2001): Gespräche analysieren. Eine Einführung in konversationsanalytische Methoden. Opladen: Leske + Budrich.
- Di Meola, Claudio (2007): Neutrale Genuszuweisung im Deutschen: Das Neutrum als ‘defizitäres’ Genus. In: Di Meola, Claudio/ Gaeta, Livio/Hornung, Antonie/Rega, Lorenzo (Hgg.): Perspektiven Zwei. Akten der 2. Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien. Roma: Instituto Italiano di Studi Germanici, S. 87–99.
- Dieth, Eugen (1938): Schwyzertütschi Dialäktschrift. Leitfaden einer einheitlichen Schreibweise für alle Dialekte. Zürich: Orell Füssli.
- Dobnig-Jülch, Edeltraut (1996): Namen von Haustieren und Zuchttieren. In: Eichler, Ernst et al. (Hgg.): Namenforschung. Ein internationales Handbuch zur Onomastik. 2. Teilband. Berlin/New York: De Gruyter, S. 1538–1589.
- Döhmer, Caroline (2016): Formenbestand und strukturelle Asymmetrien der luxemburgischen Personalpronomen. In: Augustin Speyer und Philipp Rauth (Hg.): Syntax aus Saarbrücker Sicht 1. Beiträge der SaRDs-Tagung zur Dialektsyntax. Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik – Beihefte 165. Stuttgart, S. 15–38.
- Doleschal, Ursula (1999): Gender assignment revisited. In: Barbara Unterbeck (Hg.): Gender in Grammar and Cognition. Berlin, New York (124), S. 99–115. I: Approaches to Gender. Berlin/New York: Mouton De Gruyter, S. 177–166.
- Dotson, Michael J./Hyatt Eva M. (2008): Understanding Dog-Human Companionship. Journal of Business Research 61, S. 457–466.
- Drager, Katie (2018): Experimental Research Methods in Sociolinguistics. London: Bloomsbury.
- DUDEN (2011): Deutsches Universalwörterbuch. 7. überarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim/Zürich: Dudenverlag.
- DUDEN (2016): Die Grammatik, 9. Auflage. Mannheim/Zürich: Dudenverlag.
- DUDEN (online): Onlinewörterbuch. Online unter: www.duden.de [25.7.2020]
- DWb = Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm (1754–1971). Bd. XI. Leipzig: S. Hirzel. Online unter: http://woerterbuchnetz.de/cgi-bin/WBNetz/wbgui_py?sigle=DWB [24.8.2020].
- Eckert, Penelope (2003): Elephants in the room. In: Journal of Sociolinguistics 7/3, S. 392–397.
- Eichinger, Ludwig M. (Hg.) (2015): Sprachwissenschaft im Fokus. Positionsbestimmungen und Perspektiven. Berlin / München / Boston: De Gruyter (IDS Jahrbuch 2014).
- Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann EBG (2010): Anerkennung und Aufwertung der Care-Arbeit. Impulse aus Sicht der Gleichstellung. Bern: Bundespublikationen.
- Elspass, Stephan/Möller, Robert (2003ff.): Atlas zur deutschen Alltagssprache (ADA). Online unter: www.atlas-alltagssprache.de [1.5.2020].

- Fahlbusch, Fabian/Nübling, Damaris (2014): *Der Schauinsland – die Mobiliar – das Turm*. Das referentielle Genus bei Eigennamen und seine Genese. In: Beiträge zur Namenforschung 49/3, S. 245–288.
- Fiehler, Reinhard/Thimm, Caja (2003): Das Alter als Gegenstand linguistischer Forschung. Eine Einführung. In: Fiehler, Reinhard/Thimm, Caja (Hgg.): Sprache und Kommunikation im Alter. Radolfzell: Verlag für Gesprächsforschung, S. 7–16.
- Finkbeiner, Rita/Meibauer, Jörg / Wiese, Heike (2016): What is pejoration, and how can it be expressed in language? In: Finkbeiner, Rita/Meibauer, Jörg/Wiese, Heike (Hgg.): Pejoration. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, S. 1–20.
- Fischer, Hans (1993): Pitschi. Schwiizerdütsch von Emil Steinberger. Zürich: NordSüd.
- Fischer, Ludwig (1960): Luzernerdeutsche Grammatik. Zürich: Schweizer Spiegelverlag.
- Fleischer, Jürg (2012): Grammatische und semantische Kongruenz in der Geschichte des Deutschen: Eine diachrone Studie zu den Kongruenzformen von ahd. wīb, nhd. Weib. In: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur (PBB) 134 (2). Berlin u. a.: De Gruyter, S. 163–203.
- Flick, Sabine/Leuschner, Vincenz/Schobin, Janosch (2016): Zur Vertiefung. In: Schobin, Janosch/Leuschner, Vincenz/Flick, Sabine/Alleweidt, Erika/Heuser, Eric Anton/Brandt, Agnes (Hgg.): Freundschaft heute. Eine Einführung in die Freundschaftssoziologie. Bielefeld: transcript, S. 39–54.
- Flick, Sabine/Schobin, Janosch (2016): Freundschaft, Familie & Fürsorge. In: Schobin, Janosch/Leuschner, Vincenz/Flick, Sabine/Alleweidt, Erika/Heuser, Eric Anton/Brandt, Agnes (Hgg.): Freundschaft heute. Eine Einführung in die Freundschaftssoziologie. Bielefeld: transcript, S. 143–156.
- Flick, Uwe (2011): Triangulation. Eine Einführung. Wiesbaden: Springer.
- Frank, Rainer (1993): Das Image von Rufnamen Eine Studie zur empirischen Psychoonomastik. In: Debus, Friedhelm/Seibicke, Wilfried (Hgg.): Reader zur Namenkunde. Hildesheim: Olms (=Germanistische Linguistik 115), S. 277–293.
- Frei, Luise (1981): Die Frau. Scherz–Schimpf– und Spottnamen. Mit einem Vorwort von Laure Wyss. Frauenfeld: Verlag Huber.
- Frick, Karina (2017): Elliptische Strukturen in SMS. Eine korpusbasierte Untersuchung im Schweizerdeutschen. Berlin/Boston: De Gruyter (=Empirische Linguistik 7).
- Fritzing, Julia (2020): Genus pragmatikalisiert. Eine empirische Untersuchung zu neutralen Referenzen auf Frauen im Rheinfränkischen und Niederalemannischen. Johannes Gutenberg-Universität Mainz: unveröffentlichte Dissertation.
- Garfinkel, Harold (1967): Studies in ethnomedology. Englewood Cliffs NJ.: Prentice–Hall.
- Gassmann, Alfred Leonz (1961): Was unsere Väter sangen. Volkslieder und Volksmusik vom Vierwaldstättersee, aus der Urschweiz und dem Entlebuch. Nach dem Volksmund in Wort und Weise aufgezeichnet. Basel: Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde.
- Glaser, Elvira; Bachmann, Sandro; Hasse, Anja; Wanitsch, Daniel (2018): gschmöis - Die Smartphone-App zum Schweizerdeutschen. iOS- und Android-App für Smartphones.
- Glaser, Elvira/ Bart, Gabriela (2015): Dialektsyntax des Schweizerdeutschen. In: Kehrein, Roland; Lameli, Alfred; Rabanus, Stefan (Hgg.): Regionale Variation des Deutschen. Projekte und Perspektiven. Berlin: De Gruyter, S. 81–108.
- Goffmann, Erving (1971): Interaktionsrituale. Über Verhalten in direkter Kommunikation. Frankfurt a. M.: Suhrkamp.
- Goffmann, Erving (1977): The Arrangement between the Sexes. In: Theory and Society 4/3 (Autumn), S. 301–331.
- Grandi, Nicola/Körtvelyessy, Livia (Hgg.): The Handbook of Evaluative Morphology. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Greenberg, Joseph H. (1978): Gender Markers. In: Joseph H. Greenberg (Hg.): Universals of Human Language. Stanford: University Press (Word Structure, 3), S. 49–82.

- Grichting, Alois (1999): Wallisertitschi Weerter. 2. Auflage. Visp: Rotten.
- Grimm, Jacob (1831): Deutsche Grammatik. Dritter Teil. Göttingen: Dieterich.
- Gwerder, Alois (2001): *flätt – hüntschi – sauft*. Mundart Wörterbuch. Heimatkunde Muotathal und Illgau, Band 4. Schwyz: Triner. Online unter: <https://dialekt.muotathal.ch> [24.8.2020].
- Häcki Buhofer, Annelies/Hofer, Lorenz/Schneider, Hansjakob/Tschui, Teresa/Wyss, Eva L. (Hgg.) (2003): *Spracherwerb und Lebensalter*. Tübingen/Basel: Francke.
- Haraway, Donna (2003): *The Companion Species Manifesto. Dogs, People and Significant Otherness*. Chicago: Prickli Paradigm Press.
- Hauser, Fridolin (2004): *Füüfäsächzmal Frisch vum Fridli*. Ä-n-Uuswahl uss 650 publiziärtä Värs mit ämä Diggsiunäär. Glarus: Baeschlin.
- Havryliv, Oksana (2003): *Pejorative Lexik*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Heidbrink, Horst (2009): *Face-to-Face und Side-by-Side: Frauen- und Männerfreundschaften. Ergebnisse der psychologischen Freundschaftsforschung*. In: Labouvie, Eva (Hg.): *Schwestern und Freundinnen. Zur Kulturgeschichte weiblicher Kommunikation*. Köln/Weimar/Wien: Böhlau, S. 35–58.
- Hellinger, Marlis (1995): *Language and Gender*. In: Patrick Stevenson (Hg.): *The German Language and the Real World. Sociolinguistic, Cultural and Pragmatic Perspectives in Contemporary German*. Oxford: Oxford University Press, S. 279–314.
- Henschel, Elke / Vogel, Petra M. (Hg.) (2009): *Deutsche Morphologie*. Berlin / New York: De Gruyter.
- Henzen, Walter (1957): *Deutsche Wortbildung*, 2. verb. Auflage. Tübingen: Niemeyer.
- Hermanns, Fritz (1995): *Kognition, Emotion, Intention. Dimensionen lexikalischer Semantik*. In: Harras, Gisela (Hg.): *Die Ordnung der Wörter. Kognitive und lexikalische Strukturen*. Berlin/New York: De Gruyter, S. 138–178.
- Hinderling, Robert (1999): *Das Kind, das Individuum, das Genie. Versuch einer Ehrenrettung des deutschen Neutrums*. In: *Sprachformen* 105, S. 203–214.
- Hirschauer, Stefan (1994): *Die soziale Fortpflanzung der Zweigeschlechtlichkeit*. In: *Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie* 46, S. 668–692.
- Hodler, Werner (1915): *Beiträge zur Wortbildung und Wortbedeutung im Berndeutschen*. Bern: Francke.
- Hodler, Werner (1969): *Berndeutsche Syntax*. Bern: Francke.
- Hodler, Werner O. F. (1911): *Beiträge zur Wortbildung und Wortbedeutung im Berndeutschen*. Bern: Universität Bern.
- Hofer, Roland (2012): *Suffixbildung im bernischen Namengut. Die Diminutiva auf -ti, -elti, -etli und die Kollektiva auf—ere*. Ein Beitrag zur Namengrammatik. Basel: Schwabe.
- Hohler, Franz (2017): *Das Päckchen. Roman*. München: Luchterhand.
- Hollstein, Bettina/Pfeffer, Jürgen (2010): *Netzwerkkarten als Instrument zur Erhebung egozentrierter Netzwerke*. Online unter: <http://www.pfeffer.at/egonet/Hollstein%20Pfeffer.pdf> [18.5.2015].
- Hornscheidt, Antje (2006): *Die sprachliche Benennung von Personen aus konstruktivistischer Sicht. Genderspezifizierung und ihre diskursive Verhandlung im heutigen Schwedisch*. Berlin/New York: De Gruyter .
- Hornscheidt, Lann/Jana, Ines/Akce, Hanna (Hgg.) (2011): *Schimpfwörter – Beschimpfungen – Pejorierungen. Wie in Sprache Macht und Identitäten verhandelt werden*. Frankfurt a.M.: Brandes&Apsel.
- Hundt (2018): *Wahrnehmungsdialektologie - quo vadis?* In: Lenz, Alexandra/Plewnia, Albrecht (Hgg.): *Variation – Norm(en) – Identität(en)*. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 99–126.
- Hunziker, Jakob (1877): *Aargauer Wörterbuch in der Lautform der Leerauer Mundart. Aarau: Sauerländer*. Auch online unter: www.hunziker2020.ch (Interaktives Digitalisierungsprojekt) [24.8.2020].

- Id. = Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache (1881–) I–XVII. Frauenfeld: J. Huber.
- Imfeld, Karl (2000): Obwaldner Mundart–Wörterbuch. Kriens: Edition Magma.
- Imo, Wolfgang/Lanwer, Jens Philipp (2019): Interaktionale Linguistik. Eine Einführung. Berlin: J. B. Metzler Verlag.
- In der Gand, Hanns (1921): Alti Schwyzerlieder. Bern u. a.: Verlag Ernst Kuhn.
- Julen, Georg (1985): Wörterbuch der Zermatter Mundart. Brig: Rotten.
- Jurafsky, Daniel (1996): Universal tendencies in the semantic of the diminutive. In: *Language* 72/3. Washington: Linguistic Society of America, S. 533–578.
- Kahn, Robert L./Antonucci, Toni C. (1980): Convoys over the life course. Attachment, roles, and social support. In: Baltes, Paul B./Brim, Olim G. (Hgg.): *Life-span development and behavior*. New York: Academic Press, S. 383–405.
- Kany, Werner (1993): Rechts und links kann man nicht verwechseln. Eine Untersuchung über Schülerspitznamen. In: *Muttersprache* 103/4, S. 297–315.
- Kany, Werner (1999): Einmal Grizzlybär, immer Grizzlybär? Persistenz und Veränderung von Schülerspitznamen. In: *Muttersprache* 109/1, S. 43–53.
- Klein, Andreas/Nübling, Damaris (2019): ‘Was ist es mit diesem grammatisch ungeheuerlichen *ihns?*’. Zu Form und Funktion von alem. *ääs*, *ihns* und lux. *hatt*. In: *Linguistik Online* 98/5, S. 51–76.
- Kluge, Friedrich (2012): *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*. Bearbeitet von Elmar Seebold. 25., durchgesehene und erweiterte Auflage. Berlin/Boston: De Gruyter.
- Kolly, Marie-José / Leemann, Adrian (2015): Dialäkt Äpp: Communicating dialectology to the public-crowdsourcing dialects from the public. In: Leemann, Adrian et al. (Hgg.): *Trends in Phonetics and Phonology: Studies from German speaking Europe*. Bern/Frankfurt am Main: Peter Lang, S. 271–285.
- Köpcke, Klaus-Michael (Hg.) (1994): *Funktionale Untersuchungen zur deutschen Nominal- und Verbalmorphologie*. Tübingen: Niemeyer.
- Köpcke, Klaus-Michael/Panther, Klaus-Uwe/Zubin, David A. (2010): Motivating grammatical-land conceptual gender agreement in German. In: Schmid, Hans-Jörg /Handl, Susann (Hgg.): *Cognitive Foundations of Linguistic Usage Patterns. Empirical Studies*. Berlin/New York: De Gruyter (=Applications of Cognitive Linguistics [ACL] 13), S. 171–194.
- Köpcke, Klaus-Michael/Zubin, David (2012): Mythopoeia und Genus. In: Günthner, Susanne/Hüpper, Dagmar/Spieß, Constanze (Hgg.): *Genderlinguistik. Sprachliche Konstruktionen von Geschlechtsidentität*. Berlin: De Gruyter (=Reihe Linguistik - Impulse & Tendenzen 45), S. 381–411
- Köpcke, Klaus-Michael/Panther, Klaus-Uwe/Zubin, David (2010): Motivating gender agreement in German. In: Schmid, Hans-Jörg und Handl, Susanne (Hg.): *Cognitive Foundations of Linguistic Usage Patterns*. Berlin: Mouton De Gruyter (=Applications of Cognitive Linguistics 13), S. 171–194.
- Köpcke, Klaus-Michael/Ziegler, Arne (Hg.) (2015): *Deutsche Grammatik in Kontakt. Deutsch als Zweitsprache in Schule und Unterricht*. Berlin: De Gruyter.
- Köpcke, Klaus-Michael/Zubin, David (1981): Gender. A Less than Arbitrary Grammatical Category. In: Hendrick, Roberta/Masek, Carrie S./Frances Miller, Mary (Hgg.): *Papers from the Seventeenth Regional Meeting Chicago Linguistic Society*. Chicago: Chicago Linguistic Society, S. 439–449.
- Köpcke, Klaus-Michael/Zubin, David (1984): Sechs Prinzipien für die Genuszuweisung im Deutschen: Ein Beitrag zur natürlichen Klassifikation. In: *Linguistische Berichte* 93. Konstanz: Westdeutscher Verlag, S. 26–50.
- Köpcke, Klaus-Michael/Zubin, David (1996): Prinzipien für die Genuszuweisung im Deutschen. In: Lang, Ewald / Zifonun, Gisela (Hg.): *Deutsch – typologisch*. Berlin: De Gruyter, S. 473–491.

- Köpcke, Klaus–Michael/Zubin, David (2003): Metonymic pathways to neuter-gender human nominals in German. In: Panther, Klaus–Uwe /Thornburg, Linda L. (Hgg.): Metonymy and pragmatic inferencing. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins (Pragmatics and Beyond New Series, 113), S. 149–166.
- Köpcke, Klaus–Michael/Zubin, David (2009a): Gender control – lexical or conceptual? In: Steinkrüger, Patrick O./Krifka, Manfred (Hgg.): On inflection. Berlin/New York: De Gruyter, S. 237–262.
- Köpcke, Klaus–Michael/Zubin, David (2009b): Genus. In: Hentschel, Elke/Vogel, Petra M. (Hgg.): Deutsche Morphologie. Berlin/New York: De Gruyter, S. 132–155.
- Kotthoff, Helga/Nübling, Damaris (2018): Genderlinguistik. Eine Einführung in Sprache, Gespräch und Geschlecht. Tübingen: Narr.
- Kracauer, Siegfried (1986): Über die Freundschaft. Essays. 9. und 10. Tausend. Frankfurt a. M.: Suhrkamp.
- Küchler, Rosalie: *D'r Amerikaner*. Bauernkomödie in 5 Aufzügen von R. Küchler-Ming. Sarnen: Ehrli.
- Labouvie, Eva (2009): Zur Einstimmung und zum Band. In: Labouvie, Eva (Hg.): Schwestern und Freundinnen. Zur Kulturgeschichte weiblicher Kommunikation. Köln/Weimar/Wien: Böhlau, S. 11–34.
- Labov, William (1972): Sociolinguistic Patterns. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Lakoff, George (1987): Woman, fire and dangerous things. What categories reveal about the mind. Chicago: University of Chicago Press.
- Lann Hornscheidt/Jana, Ines/Acke, Hanna (Hg.) (2011): Schimpfwörter – Beschimpfungen – Pejorisationen. Wie in Sprache Macht und Identitäten verhandelt werden. Frankfurt a.M.: Brandes&Apsel.
- Leibring, Katharina (2015): Zoonyms in the onomasticon – Names of cattle, dogs and cats from a Scandinavian perspective. In: Beiträge zur Namenforschung 50/1, S. 37–76.
- Leisi, Ernst (1978): Paar und Sprache. Linguistische Aspekte der Zweierbeziehung. Heidelberg: Quelle und Meyer.
- Leiss, Elisabeth (1994): Genus und Sexus. Anmerkungen zur Sexualisierung von Grammatik. In: Linguistische Berichte 152, S. 281–300.
- Lenk, Hartmut E. H. (2002): Personennamen im Vergleich. Die Gebrauchsformen von Anthroponymen in Deutschland, Österreich, der Schweiz und Finnland. Hildesheim / Zürich / New York: Olms.
- Lenz, Alexandra N. (2003): *Struktur und Dynamik des Substandards. Eine Studie zum Westmitteldeutschen (Wittlich/Eifel)*. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte 125. Stuttgart: Steiner.
- Lenz, Pedro (2016): Die Form. Morgengeschichte SRF 1, 3.2.2016. Online unter: <https://www.srf.ch/sendungen/morgengeschichte/die-form-von-pedro-lenz> [7.10.2019].
- Leppla, Carolin (2015): *Aristo vom Sonnenhof und Birona von der Herzogsquelle*. Zur Motivik, Struktur und Pragmatik von Hundezuchtnamen. In: Beiträge zur Namenforschung 50/1, S. 117–142.
- Leser-Cronau, Stephanie (2016): Neutrale Kongruenzformen für Personen (SyHD–atlas). Online unter: <http://www.syhd.info/apps/atlas/index.html#neutrale-kongruenzformen> [24.8.2020].
- Leser-Cronau, Stephanie (2018): Kongruenz bei Genus–Sexus–Divergenz in den deutschen Dialekten. Untersuchungen zu Lexical Hybrids, Rufnamen und Verwandtschaftsbezeichnungen. Universität Marburg: unveröffentlichte Dissertation.
- Linell, Per (2009): Rethinking Language, Mind, and World Dialogically: Interactional and Contextual Theories of Human Sense-making. Charlotte: Information Age Publishing.

- Linke, Angelika (2000): Ent-Distanzierung? Familiarisierung? Sprach(gebrauchs)wandel als Indikator soziokultureller Entwicklungen. In: *Der Deutschunterricht* 3, S. 66–77.
- Linke, Angelika (2001): Trauer, Öffentlichkeit und Intimität. Zum Wandel der Textsorte *Todesanzeige* in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts. In: Fix, Ulla/Habscheid, Stephan/Klein, Josef (Hgg.): *Zur Kulturspezifik von Textsorten*. Tübingen: Niemeyer (=Textsorten 3), S. 195–223.
- Linke, Angelika (2008): Verbale Fellpflege. In: *Unimagazin* 1/17, März, S. 88–89.
- Linke, Angelika (2014): Unauffällig, aber unausweichlich. Alltagssprache als Ort von Kultur. In: Linke, Angelika/Forrer, Thomas (Hg.): *Wo ist Kultur? Perspektiven der Kulturanalyse*. Zürich: vdf Hochschulverlag, S. 169–192.
- Linke, Angelika (2015): Sprachreflexion und Menschenbild. Entwürfe zum Verhältnis von Sprachlichkeit und Sozialität. In: Ludwig M. Eichinger (Hg.): *Sprachwissenschaft im Fokus. Positionsbestimmungen und Perspektiven*. Berlin u. a.: De Gruyter (IDS Jahrbuch 2014), S. 9–42.
- Linke, Angelika/Schröter, Juliane (2017): Sprache in Beziehung – Beziehung in Sprache. Überlegungen zur Konstitution eines linguistischen Forschungsfeldes. In: Linke, Angelika/Schröter, Juliane (Hgg.): *Sprache und Beziehung*. Berlin: De Gruyter, S. 1–32.
- Löbner, Sebastian (2015): *Semantik. Eine Einführung*. 2. Auflage. Berlin/Boston: De Gruyter.
- Löffler, Heinrich (2003): *Dialektologie. Eine Einführung*. Tübingen: Narr.
- Lötscher, Andreas (1995): Der Name als lexikalische Einheit: Denotation und Konnotation. In: Eichler, Ernst et al. (Hgg.): *Namenforschung. Ein internationales Handbuch zur Onomastik*. 1. Teilband. Berlin/New York: De Gruyter.
- LWB = Luxemburger Wörterbuch. Im Auftrage der Großherzoglich Luxemburgischen Regierung herausgegeben von der Wörterbuchkommission, auf Grund der Sammlungen, die seit 1925 von der Luxemburgischen Sprachgesellschaft und seit 1935 von der Sprachwissenschaftlichen Sektion des Großherzoglichen Instituts veranstaltet worden sind. Band III. Luxemburg: 1950–1977.
- Madörin, Mascha (2001): Care economy. Ein blinder Fleck in der Wirtschaftstheorie. *Widerspruch* 40, S. 41–44.
- Marti, Werner (1985): *Berndeutsch-Grammatik für die heutige Mundart zwischen Thun und Jura*. Bern: Francke.
- Martin, Graham (1993): The Incidence of the Diminutive Suffix *-li* in Contemporary Swiss Written Usage. In: Flood, John L./Seiffert, Leslie (Hg.): *„Das unsichtbare Band der Sprache“*. Studies in German Language and Linguistic History in Memory of Leslie Seiffert. Stuttgart: Akademischer Verlag (= Stuttgarter Arbeiten zu Germanistik, 280), S. 587–595.
- Martin, Sara (2019): *Hatt* or *si*? Neuter and feminine gender assignment in reference to female persons in Luxembourgish. In: Dammel, Antje/Handschuh, Corinna (Hgg.): *Special Issue: Grammar of names*. Berlin, New York: De Gruyter (=STUF – Language Typology and Universals. Sprachtypologie und Universalienforschung 72/4), S. 573–602.
- Martin, Sara (2020): *Hatt* oder *si*? Genuszuweisung bei weiblicher Personenreferenz im Luxemburgischen und Moselfränkischen. Universität Luxemburg: unveröffentlichte Dissertation.
- Maselko, Mateusz (2017): Neutrale Genuszuweisung bei weiblichen Rufnamen und anderen Referenzmitteln im Riograndenser Hunsrückisch. In: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 84 (2–3), S. 232–259.
- Mathys, Nadine (2017): Der Einflussfaktor Alter beim Gebrauch von Neutra bei weiblichen Rufnamen. Das Beispiel Senslerdeutsch. Universität Freiburg i. Ü: unveröffentlichte Masterarbeit.
- Mathys, Nora (2005): „Ein Fotoalbum als visuelle Spur einer Lebensgeschichte“. In: *Schweizer Volkskunde. Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde* 95, S. 88–97.

- Mayring, Philippe (2015): *Qualitative Inhaltsanalyse. Grundlagen und Techniken*. 12., überarbeitete Auflage. Weinheim/Basel: Beltz Verlag.
- Meibauer, Jörg (2008): *Pragmatik. Eine Einführung*. Zweite, verbesserte Auflage. Tübingen: Stauffenburg Verlag.
- Meister, Ernst (2009): *Baaseldytsch-Deutsch Wörterbuch*. Basel: F. Reinhardt.
- Ming, Peter Anton (1939): *Ungeziefer; Erzählung von P. A. Ming*. Neudruck aus *Obwaldner Blätter* 1899/1900. Sarnen: Ehrli.
- Morgan, Lewis H. (1871): *Systems of Consanguinity and Affinity of the Human Family*. Washington City: Smithsonian Institution.
- Muster, Hans-Peter/Bürkli-Flaig, Beatrice (2001): *Baselbieter Wörterbuch*. Basel: Christoph Merian.
- Naumann, Horst (1976): „Vorname – Rufnamenname – Übername“. In: *Namenkundliche Informationen* 29, S. 1–25.
- Neset, Tore (2001): *How pervasive are sexist ideologies in grammar?* In: Dirven, René / Hawkins, Bruce/Scandikcioglu, Esra (Hgg.): *Language and ideology*. Bd. 1: *Theoretical cognitive approaches*. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, S. 197–226.
- Newmark, Catherine (2008): *Weibliches Leiden – männliche Leidenschaften. Zum Geschlecht in älteren Affektenlehren*. In: *Feministische Studien* 1: S. 7–18.
- Niebaum, Hermann/Macha, Jürgen (2006): *Einführung in die Dialektologie des Deutschen*. 2., neubearbeitete Auflage. Tübingen: Niemeyer.
- Niebaum/Macha (2014): *Einführung in die Dialektologie des Deutschen*. Berlin/Boston: De Gruyter.
- Niedzielski, Nancy A./Preston, Dennis R. (2009): *Folk Linguistics*. Berlin/New York: De Gruyter.
- Nübling, Damaris (2009a): *Von Monika zu Mia, von Norbert zu Noah: Zur Androgynisierung der Rufnamen seit 1945 auf prosodisch-phonologischer Ebene*. In: *Beiträge zur Namenforschung* 44/1, S. 67–110.
- Nübling, Damaris (2009b): *Zur lexikografischen Inszenierung von Geschlecht – Ein Streifzug durch die Einträge von Frau und Mann in neueren Wörterbüchern*. In: *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 37/3, S. 593–633.
- Nübling, Damaris (2011): *Von der Jungfrau zur Magd, vom Mädchen zur Prostituierten. Die Pejorisation der Frauenbezeichnungen als Zerrspiegel der Kultur und als Effekt männlicher Galanterie?* In: Riecke, Jörg (Hg.): *Historische Semantik. Jahrbuch für Germanistische Sprachgeschichte* (2). Berlin/New York: De Gruyter, S. 344–359.
- Nübling, Damaris (2012): *Von Elisabeth zu Lilly, von Klaus zu Nico. Zur Androgynisierung und Infantilisierung der Rufnamen von 1945 bis 2008*. In: Günthner, Susanne/Hüpper, Dagmar/ Spiess, Constanze (Hgg.): *Genderlinguistik. Sprachliche Konstruktionen von Geschlechtsidentität*. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 319–357.
- Nübling, Damaris (2014a): *Die Kaiser Wilhelm – der Peterle – das Merkel. Genus als Endstadium einer Grammatikalisierung – und als Quelle von RE- und Degrammatikalisierungen*. In: *Jahrbuch der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz* 2013, S. 127–146.
- Nübling, Damaris (2014b): *Das Merkel – Das Neutrum bei weiblichen Familiennamen als derogatives Genus?* In: Debus, Friedhelm/Heuser, Rita/Nübling, Damaris (gHg.): *Linguistik der Familiennamen*. Hildesheim/Zürich/New York: Olms, S. 205–232.
- Nübling, Damaris (2015a): *Emotionalität in Namen. Spitznamen, Kosenamen, Spottnamen – und ihr gendernivellierender Effekt*. In: Vankova, Lenka (Hg.): *Emotionalität im Text*. Tübingen: Stauffenburg, S. 103–122.
- Nübling, Damaris (2015b): *Between feminine and neuter, between semantic and pragmatic gender: hybrid names in German dialects and in Luxembourgish*. In: Fleischer, Jürg/Rieken, Elisabeth/ Widmer, Paul (Hgg.): *Agreement from a diachronic perspective*. Berlin/ Boston: De Gruyter (=Trends in Linguistic Studies and Monographs 287), S. 235–265.

- Nübling, Damaris (2017): Funktionen neutraler Genuszuweisung bei Personennamen und Personenbezeichnungen im germanischen Vergleich. In: Helmbrecht, Johannes/Nübling, Damaris/Schlücker, Barbara (Hgg.): *Namengrammatik*. Hamburg: Buske (=Linguistische Berichte – Sonderhefte 23), S. 173–211.
- Nübling, Damaris (2018): *Luca* und *Noah* – Das phonologische Degendering von Jungennamen seit der Jahrtausendwende. In: Damaris Nübling und Stefan Hirschauer (Hg.): *Namen und Geschlechter. Studien zum onymischen Un/doing Gender*. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 239–269.
- Nübling, Damaris (2019): Geschlechter(un)ordnungen in der Grammatik. Deklination, Genus, Binomiale. In: Eichinger, Ludwig/Plewnia, Albrecht (Hgg.): *Neues vom heutigen Deutsch. Empirisch – methodisch – theoretisch*. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 19–58.
- Nübling, Damaris/Busley, Simone/Drenda, Juliane (2013): *Dat Anna* und *s Eva* – Neutrale Frauenrufnamen in deutschen Dialekten und im Luxemburgischen zwischen pragmatischer und semantischer Genuszuweisung. In: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 80/2. Stuttgart: Steiner, S. 152–196.
- Nübling, Damaris/Fahlbusch, Fabian/Heuser, Rita (2015): *Namen. Eine Einführung in die Onomastik*. 2. Auflage. Tübingen: Narr.
- Odermatt, Esther (1904): *Die Deminution in der Nidwaldner Mundart*. Zürich: Zürcher & Furrer.
- Oertli, Mirjam (2018): Sprachlich sterilisiert: Das Mami. In: *Mama-Blog. Tages-Anzeiger*, 1. März 2018. Online unter: blog.tagesanzeiger.ch/mamablog/index.php/76710/sprachlich-sterilisiert-das-mami/ [11.09.2019].
- Oelkers, Susanne (1996): *Der Sprintstar und ihre Freundinnen*. Ein empirischer Beitrag zur Diskussion um das generische Maskulinum. In: *Muttersprache* 106/1, S. 1–15.
- Ogden, Charles K./Richards, Ivor A. (1923): *The Meaning of Meaning. A Study of the Influence of Language upon Thought and of the Science of Symbolism*. London : Kegan Paul Trench Trubner.
- Panther, Klaus-Uwe (2009): Grammatische versus konzeptuelle Kongruenz. Oder: Wann siegt das natürliche Geschlecht? In: Brdar-Szabó, Rita/Knif-Komlósi, Elisabeth/Péteri, Attila (Hgg.): *An der Grenze zwischen Grammatik und Pragmatik*. Frankfurt a. M.: Peter Lang, S. 67–86.
- Panther, Klaus-Uwe/Thornburg, Linda L. (Hg.) (2003): *Metonymy and pragmatic inferencing*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Paul, Hermann (2002): *Deutsches Wörterbuch. Bedeutungsgeschichte und Aufbau unseres Wortschatzes*. 10., überarbeitete und erweiterte Auflage von Helmut Henne, Heidrun Kämper und Georg Objartel. Tübingen: Niemeyer.
- Pellegrini, Ines (1972): *Die Diminutive im Deutschen und im Italienischen*. Dissertation. Zürich: Universität Zürich.
- Pfeiffer, Martin (2015): *Selbstreparaturen im Deutschen. Syntaktische und interaktionale Analysen*. Berlin/Boston: De Gruyter.
- Preston, Dennis (1996): Whaddayaknow? The modes of folk linguistic awareness. In: *Language Awareness* 5/1, S. 40–74.
- Regli, Ivo (1981): *Die Suffixe -el und -li in altoberdeutschen Personennamen. Die Form der Personennamen mit -l-Suffix in ausgewählten oberdeutschen Quellen vom 8. bis 12. Jahrhundert und ein Ausblick auf die Entwicklung der Diminutivsuffixe bei den Appellativen*. Freiburg i. Ü.: Universität Freiburg i. Ü.
- Reichmayr, Michael (2015): Was sagen uns Kuhnamen? In: *Beiträge zur Namenforschung* 50/2, S. 365–383.
- Ribeiro Colaço Mäder, Guilherme /Moura, Heronides (2019): Grammatical gender and social relations. In: *ReVEL*, edição especial17/16, S. 23–36. Online unter:

- https://www.researchgate.net/publication/338458569_Grammatical_gender_and_social_relations#read [24.8.2020].
- Ritschard, Gustav et al. (1983): *Bödelitüütsch. Wörterbuch mit Bildern aus dem Volksleben. Volkssprache der Gemeinden Bönigen, Interlaken, Matten, Unterseen und Wilderswil. Unterseen.*
- Sager, Sven Frederik (1981): *Sprache und Beziehung. Linguistische Untersuchungen zum Zusammenhang von sprachlicher Kommunikation und zwischenmenschlicher Beziehung.* Tübingen: Max Niemeyer.
- Schaab, Eva (2012): Von ‚Bello‘ zu ‚Paul‘. Zum Wandel und zur Struktur von Hunderufnamen. In: *Beiträge zur Namenforschung* 47/2, S. 131–161.
- Schaab, Eva (2012): Von *Bello* zu *Paul*. Zum Wandel und zur Struktur von Hunderufnamen. In: *Beiträge zur Namenforschung* 47/2, S. 131–161.
- Schegloff, Emanuel (1997): Whose text? Whose context? *Discourse&Society* 8, S. 165–187.
- Scherer, Carmen (2019): Expressivität in der Wortbildung. In: In: D’Avis, Franz/Finkbeiner, Rita (Hgg.): *Expressivität im Deutschen.* De Gruyter: Berlin/Boston (=Reihe Germanistische Linguistik 318), S. 49–74.
- Schiesser, Alexandra (2020): *Dialekte machen. Konstruktion und Gebrauch arealer Varianten im Kontext sprachraumbezogener Alltagsdiskurse.* Berlin/New York: De Gruyter.
- Schillinger, Sarah (2009): Who cares? Care-Arbeit im neoliberalen Geschlechterregime. *Widerspruch* 56, S. 93-106.
- Schläpfer, Martina (2016): *Genuszuweisung bei Personen- und Verwandtschaftsnamen im Prättigau und im Wallis.* Universität Freiburg i. Ü: unveröffentlichte Masterarbeit.
- Schläpfer, Martina (i. Vorb.): *Neutrale Männernamen in der Deutschschweiz (Arbeitstitel).* Dissertation. Universität Freiburg i. Ü.
- Schlehe, Judith (2008): Formen qualitativer ethnographischer Interviews. In: Bettina Beer (Hg.): *Methoden ethnologischer Feldforschung.* Berlin: Dietrich Reimer Verlag 2008. Zweite, überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Dietrich Reimer, S. 119–142.
- Schlobinski, Peter (1996): *Empirische Sprachwissenschaft.* Opladen: Westdeutscher Verlag.
- Schmutz, Christian/Haas, Walter (2000): *Senslerdeutsches Wörterbuch.* Freiburg: Paulus.
- Schnegg, Michael (2008): Die ethnologische Netzwerkanalyse. In: Bettina Beer (Hg.): *Methoden ethnologischer Feldforschung.* Zweite, überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Dietrich Reimer, S. 209–232.
- Schneider, Reto U. (2016): Miss Schweiz im Kuhstall. In: *NZZ Folio*, Juli. Online unter: <https://folio.nzz.ch/2016/juli/miss-schweiz-im-kuhstall> [24.8.2020].
- Scholl, Arnim (1993): *Die Befragung als Kommunikationssituation. Zur Reaktivität im Forschungsinterview.* Opladen: Westdeutscher Verlag (=Studien zur Sozialwissenschaft 109).
- Schwarz-Friesel, Monika (2013): *Sprache und Emotion.* 2. Auflage. Tübingen.
- Schwarze, Brigitte (2008): *Genus im Sprachvergleich. Klassifikation und Kongruenz im Spanischen, Französischen und Deutschen.* Tübingen: Narr.
- Schweden, Theresa (2021): *s (Bachmanns) Anna.* Die Rolle der Herkunftsfamilie in Referenz und Namengebung in dörflichen Kommunikationsgemeinschaften. Erscheint in: *Linguistik Online* 107/2: Themenheft Pragmatik der Genuszuweisung, S. 41–59.
- Schwerdt, Judith (2007): Hipponymie. Zu Benennungsmotiven bei Pferdenamen in Geschichte und Gegenwart. In: *Beiträge zur Namenforschung* 42, S. 1–43.
- Schwitalla, Johannes (1995): *Namen in Gesprächen.* In: Eichler, Ernst et al. (Hgg.): *Namenforschung. Ein internationales Handbuch zur Onomastik.* 1. Teilband. Berlin/New York: De Gruyter, S. 498–504.
- SDS=Sprachatlas der deutschen Schweiz (1962–1998). Bern: Francke.
- Searle, John (1971): *Sprechakte. Ein sprachphilosophischer Essay.* Übersetzt von R. und R. Wiggerhaus. Frankfurt a. M.: Suhrkamp.

- Seebold, Elmar (1983): Diminutivformen in den deutschen Dialekten. In: Besch, Werner/Knoop, Ulrich/Putschke, Wolfgang/Wiegand, Herbert Ernst (Hg.): Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 1.2). Berlin u. a.: De Gruyter, S. 1250–1255.
- Seibicke, Wilfried (2007): Kürze in Vornamengebung und Vornamengebrauch. In: Bär, Jochen A./Roelcke, Thorsten/Steinhauer, Anja (Hg.): Sprachliche Kürze. Konzeptuelle, strukturelle und pragmatische Aspekte. Berlin/New York: De Gruyter, S. 479–484.
- Seibicke, Wilfried (2008): Die Personennamen im Deutschen. Eine Einführung. 2., überarbeitete Auflage. Berlin/New York: De Gruyter.
- Simmel, Georg (1992 [1908]): Soziologie. Untersuchungen über die Formen der Vergesellschaftung. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Simon, Horst J. (2003): Für eine grammatische Kategorie *Respekt* im Deutschen. Synchronie, Diachronie und Typologie der deutschen Anredepronomina. Tübingen: Niemeyer.
- Sonderegger, Stefan (1987): Die Bedeutsamkeit der Namen. In: Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik 67: S. 11–23.
- Spiekermann, Helmut (2007): Ist Sprachkürze gleich Sprachökonomie? Grundzüge einer sprachlichen Optimalitätstheorie. In: Bär, Jochen A. et al. (Hg.): Sprachliche Kürze. Konzeptuelle, strukturelle und pragmatische Aspekte. Berlin/New York: De Gruyter, S. 27–44.
- Spieß, Constanze/Günthner, Susanne/Hüpper, Dagmar (2012): Perspektiven der Genderlinguistik – eine Einführung in den Sammelband. In: Günthner, Susanne/Hüpper, Dagmar/Spieß, Constanze (Hgg.): Genderlinguistik. Sprachliche Konstruktionen von Geschlechtsidentität. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 1–27.
- Spyri, Johanna (1880): Heidi's Lehr- und Wanderjahre. Marburg: Gotha.
- Stalder, Franz Joseph (1819): Die Landessprachen der Schweiz oder Schweizerische Dialektologie. Aarau: Sauerländer.
- Stalder, Franz Joseph (1994): Schweizerisches Idiotikon. Hg. von Bigler, Niklaus. Aarau: Sauerländer.
- Stark, Elisabeth (2009): Neutrum und Individuum. Zentrale Konzepte in der Grammatik der romanischen Sprachen. In: Romanische Forschungen 121/3, S. 273–319.
- Steele, Susan (1978): Word Order Variation. A Typology Study. In: Greenberg, Joseph H./Ferguson, Charles A./Moravcsik, Edith A. (Hgg.): Universals of Human Language, IV Syntax. Stanford: University Press, S. 585–623.
- Steinhauer, Anja (2007): Kürze im deutschen Wortschatz. In: Bär, Jochen A./Roelcke, Thorsten/Steinhauer, Anja (Hg.): Sprachliche Kürze. Konzeptuelle, strukturelle und pragmatische Aspekte. Berlin/New York: De Gruyter (=Linguistik – Impulse&Tendenzen 27), S. 131–158.
- Stocker, Christa (2005): Sprachgeprägte Frauenbilder. Soziale Stereotype im Mädchenbuch des 19. Jahrhunderts und ihre diskursive Konstituierung. Tübingen: Max Niemeyer.
- Stucki, Karl (1917): Die Mundart von Jaun im Kanton Freiburg. Frauenfeld: Huber.
- Stukenbrock, Anja (2015): Deixis in der *face-to-face*-Interaktion. Berlin/Boston: De Gruyter.
- Suter, Rudolf (1976): Baseldeutsch–Grammatik. 1. Auflage. Basel: Christoph Merian.
- Suter, Rudolf (1992): Baseldeutsch–Grammatik. 3. Auflage. Basel: Christoph Merian.
- Tanaka, Shin (2011): Deixis und Anaphorik. Referenzstrategien in Text, Satz und Wort. Berlin/Boston: De Gruyter.
- Thimm, Caja (2000): Alter – Sprache – Geschlecht. Sprach- und kommunikationswissenschaftliche Perspektiven auf das höhere Lebensalter. Frankfurt a.M.: Campus.
- Thurmair, Maria (2002): Eigennamen als kulturspezifische Symbole oder: Was Sie schon immer über Eigennamen wissen wollten. In: Anglogermanica Online, S. 84–102.
- Thurmair, Maria (2006): Das Model und ihr Prinz. Kongruenz und Texteinbettung bei Genus–Sexus–Divergenz. In: Deutsche Sprache. Zeitschrift für Theorie, Praxis, Dokumentation 34, S. 191–220.

- Unterbeck, Barbara (1999): Gender: New light on an old category. An introduction. In: Barbara Unterbeck (Hg.): Gender in Grammar and Cognition. I: Approaches to Gender. Berlin, New York: De Gruyter, S. 99–115
- Veith, Werner H. (2002): Soziolinguistik. Ein Arbeitsbuch. Tübingen: Narr.
- von Braun, Christina (2018): Blutsbande. Verwandtschaft als Kulturgeschichte. Berlin: Aufbau.
- Von Greyerz, Otto (1927): Das Volkslied der deutschen Schweiz. Frauenfeld / Leipzig: Huber.
- von Greyerz, Otto (1938): Sprachpillen. Bern: Francke.
- von Greyerz, Otto/Bietenhard, Ruth (1976): Berndetusches Wörterbuch. Bern: Francke.
- Weber, Albert (1948): Zürichdeutsche Grammatik. Ein Wegweiser zur guten Mundart. Zürich: Spiegel.
- Weber, Doris (2001): Genus. Zur Funktion einer Nominalkategorie exemplarisch dargestellt am Deutschen. Frankfurt a.M.: Peter Lang (=Europäische Hochschulschriften, Deutsche Sprache und Literatur 1808).
- Wegener, Heide (1993): der, die, das? Genuszuweisung und Genusmarkierung im natürlichen DaZ–Erwerb durch Kinder aus Polen, Russland und der Türkei. In: Küper, Christoph (Hg.): Deutsch als Fremdsprache. Berlin: Institut für Linguistik, Technische Universität Berlin (=Arbeitspapiere zur Linguistik, 29), S. 81–114.
- Wegener, Heide (1995): Das Genus im DaZ–Erwerb. Beobachtungen an Kindern aus Polen, Russland und der Türkei. In: Handwerker, Brigitte (Hg.): Fremde Sprache Deutsch. Grammatische Beschreibung – Erwerbsläufe – Lehrmethodik. Tübingen: Narr (=Tübinger Beiträge zur Linguistik, 409), S. 1–24.
- Weijnen, A. (1961): De aanduiding van vrouwelijke personen door mannelijke voornaamwoorden. In: Mededelingen Nijmeegse Centrale Dialect en Naamkunde 7, S. 4–11.
- Weinhold, Karl (1863): Alemannische Grammatik. Berlin: Dümmler.
- Wenger, Lisa (1908): Joggeli söll ga Birli schüttle. Bern: Francke.
- Werner, Otmar (1975): Zum Genus im Deutschen. In: Deutsche Sprache. Zeitschrift für Theorie, Praxis, Dokumentation 1, S. 35–58.
- West, Candace/Zimmerman, Don H.: Doing Gender. In: Gender and Society 1/2 (June), S. 125–151.
- Wiesinger, Peter (1983): Die Einteilung der deutschen Dialekte. In: Besch, Werner (Hg.): Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung. Berlin/New York: De Gruyter, S. 807–900.
- Wipf, Elisa (1910): Die Mundart von Visperterminen. Frauenfeld: Huber.
- Wischermann, Clemens (2014): Tiere und Gesellschaft: Menschen und Tiere in sozialen Nahbeziehungen. In: Krüger, Gesine/Steinbrecher, Aline/Wischermann, Clemens (Hgg.): Tiere und Geschichte. Konturen einer Animate History. Stuttgart: Franz Steiner, S. 105–126.
- Wissler, Hans (1891): Das Suffix *-i* in der Berner resp. Schweizer Mundart. Ein Beitrag zur vergleichenden Wortbildung und Flexion der schweizerischen Mundart. Frauenfeld: Huber.
- Wrede, Ferdinand (1908): Die Diminutive im Deutschen. In: Wrede, Ferdinand (Hg.): Deutsche Dialektgeographie 1. Marburg: Elwert, S. 73–144.
- Wyss, Johann Rudolf (Hg.) (1826): Schweizer Kühreihen und Volkslieder. Ranz de Vaches et Chansons nationales de la Suisse. Reprint nach der vierten, vermehrten und verbesserten Ausgabe. Bern: J.J. Burgdorfer [neu herausgegeben von René Simmen mit einem Kommentar von Brigitte Bachmann–Geiser. Atlantis 1979].
- Zubin, David; Köpcke/Klaus-Michael (2009): Gender control – lexical or conceptual? In: Steinkrüger, Patrick O./Krifka, Manfred (Hgg.): On inflection. Berlin/New York: De Gruyter, S. 237–262.
- Zürcher, Peter (1999): Sprachinseldialekte: Walsersdeutsch im Aostatal. Aarau: Sauerländer.
- Zürcher, Peter (2021): Genus-Zuweisung bei der Pronominalisierung von Personen in den Südwalsers Dialekten. Erscheint in: Linguistik Online 107/2: Themenheft Pragmatik der Genuszuweisung, S. 223–245.

Anhang

- I. Fragebogen, Online-Umfrage
- II. Fragebogen, Zusatz Lückentexte
- III. Fragebogen, Zusatz Plaffeien
- IV. Fragebogen, Zusatz Muotathal
- V. Fragebuch, Checkliste
- VI. Wimmelbilder
- VII. Beziehungsskala
- VIII. Überblick Datenerhebung

I. Fragebogen, Online-Umfrage



Umfrage zu Rufnamen in der deutschsprachigen Schweiz

Die Umfrage umfasst 8 Aufträge mit mehreren Fragen. Der Aufwand beträgt ca. 15 Minuten.

Für eigene Beobachtungen und persönliche Kommentare ist am Schluss Platz vorgesehen. Vor allem bei Aufgaben mit Auswahlmöglichkeiten sind Kommentare zum eigenen Sprachgebrauch sehr willkommen.

WICHTIG: Wir bitten Sie, den Fragebogen Ihrem Dialektgebrauch gemäss auszufüllen. Es ist gut möglich, dass die Sprache im Fragebogen nicht genau mit Ihrem Dialekt übereinstimmt.

Antworten Sie so, wie Sie sprechen! Es gibt kein Richtig und kein Falsch. Rechtschreiberegeln existieren im Dialekt nicht.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Gerda Baumgartner, Doktorandin Germanistische Linguistik, Universität Freiburg (CH)

Für die Auswertung ist es notwendig, dass Sie ein paar Angaben zu Ihrer Person machen. Ihre Daten werden ausschliesslich zu wissenschaftlichen Zwecken benutzt und streng vertraulich behandelt.

Persönliche Angaben		
Geschlecht:	<input type="checkbox"/> weiblich	<input type="checkbox"/> männlich
Alter:	<input type="checkbox"/> < 20 <input type="checkbox"/> 20-29 <input type="checkbox"/> 30-39 <input type="checkbox"/> 40-49 <input type="checkbox"/> 50-59 <input type="checkbox"/> 60-69 <input type="checkbox"/> 70-79 <input type="checkbox"/> > 80	
Postleitzahl des Wohnortes:		
Zugezogen:	<input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja
	wenn zugezogen:	Wann?
		Wo sind Sie aufgewachsen?
Welchen Dialekt sprechen Sie?		

1. Stellen Sie sich vor, dass Sie von jemandem etwas Bestimmtes gefragt werden. Wie antworten Sie in Ihrem Dialekt?

Beispiel: Sie haben von Ihrem Kollegen **Georg** eine Schachtel Pralinés bekommen. Heute fragt Sie jemand, wer Ihnen dies geschenkt hat. Was antworten Sie?

de Georg

a) Sie haben gestern die gemeinsame Bekannte **Maria** zum Kaffee getroffen. Heute fragt Sie eine Freundin/ein Freund, wen Sie getroffen haben. Was antworten Sie?

b) Sie verbrachten mit Ihrer Freundin **Gabi** zwei Tage in Paris. Ihre Mutter fragt Sie, mit wem Sie unterwegs waren. Was antworten Sie?

c) Ihr Sohn **Daniel** hat im Kindergarten ein Bild gemalt. Sein Gotti fragt, wer das tolle Bild gemalt hat. Was antworten Sie?

d) Ihre Tante **Ruth** ist vor einigen Tagen im Altersheim gestürzt. Ihr Partner/Ihre Partnerin fragt Sie, wer gestürzt ist. Was antworten Sie?

e) Sie haben zwei Töchter: Lea und Jessica. Ihre Tochter **Jessica** kommt im nächsten Sommer in die Schule. Eine Freundin/Ein Freund fragt Sie, ob nun Lea oder Jessica in die Schule kommt. Was antworten Sie?

f) Sie haben Ihren ehemaligen Schulfreund **Michi** spontan zum Abendessen eingeladen. Ihre Kinder fragen, wer zum Abendessen kommt. Was antworten Sie?

2. Übersetzen Sie folgende Ausdrücke in Ihren Dialekt. Geben Sie alle möglichen Formulierungen an.

Beispiel: Georgs Hut = *de Huet vom Georg, em Georg sin Huet o.Ä.*

e) Annas Teddybär =

f) Vrenis Haus =

g) Margrits Katze =

h) Claudias Mann =

3. Wählen Sie zu folgenden Bildern denjenigen Satz aus, der mit Ihrem Dialektgebrauch übereinstimmt. Falls keiner der Vorschläge zutrifft, schreiben Sie bitte Ihre eigene Version auf.

a) Eveline Widmer-Schlumpf



Foto: Wikimedia Commons.

- D Eveline Widmer-Schlumpf isch acht Joor lang Bundesrätin gsii. Sii isch Mitglied vo de BDP.
- S Eveline Widmer-Schlumpf isch acht Joor lang Bundesrätin gsii. Ääs isch Mitglied vo de BDP.
- D Eveline Widmer-Schlumpf isch acht Joor lang Bundesrätin gsii. Ääs isch Mitglied vo de BDP.
- S Eveline Widmer-Schlumpf isch acht Joor lang Bundesrätin gsii. Sii isch Mitglied vo de BDP.
- Eveline Widmer-Schlumpf isch acht Joor lang Bundesrätin gsii. Sii isch Mitglied vo de BDP.
- Eveline Widmer-Schlumpf isch acht Joor lang Bundesrätin gsii. Ääs isch Mitglied vo de BDP.
- Eigene Version/Kommentar:

b) Roger und Mirka Federer



Foto: Wikimedia Commons.

- Uf däm Bild gseet me s Mirka und ire berüemti Ehemaa, de Roger.
- Uf däm Bild gseet me d Mirka und ire berüemti Ehemaa, de Roger.
- Uf däm Bild gseet me s Mirka und sin berüemti Ehemaa, de Roger.
- Uf däm Bild gseet me d Mirka und sin berüemti Ehemaa, de Roger.
- Uf däm Bild gseet me Mirka und ire berüemti Ehemaa Roger.
- Uf däm Bild gseet me Mirka und sin berüemti Ehemaa Roger.
- Eigene Version/Kommentar:

c) Alina Buchschacher



Foto: Wikimedia Commons.

- Das isch **d Alina. Sii** isch 2011 zur Miss Schweiz küürt woorde.
- Das isch **s Alina. Ääs** isch 2011 zur Miss Schweiz küürt woorde.
- Das isch **d Alina. Ääs** isch 2011 zur Miss Schweiz küürt woorde.
- Das isch **s Alina. Sii** isch 2011 zur Miss Schweiz küürt woorde.
- Das isch **Alina. Sii** isch 2011 zur Miss Schweiz küürt woorde.
- Das isch **Alina. Ääs** isch 2011 zur Miss Schweiz küürt woorde.
- Eigene Version/Kommentar:

d) Lotti Latrous



Foto: Gabriella Baumann-Von Arx. Mit freundlicher Genehmigung der Stiftung Lotti Latrous.

- S Lotti Latrous** cha mit **irem** Spital in Afrika Groosses bewirke.
- D Lotti Latrous** cha mit **irem** Spital in Afrika Groosses bewirke.
- S Lotti Latrous** cha mit **sim** Spital in Afrika Groosses bewirke.
- D Lotti Latrous** cha mit **sim** Spital in Afrika Groosses bewirke.
- Lotti Latrous** cha mit **irem** Spital in Afrika Groosses bewirke.
- Lotti Latrous** cha mit **sim** Spital in Afrika Groosses bewirke.
- Eigene Version/Kommentar:

e) Martina Hingis und Mutter Melanie Molitor



Foto: Archivbild, www.ex-press.ch

- S Martina** und **sis** Mami sind es guets Team gsii.
- D Martina** und **ires** Mami sind es guets Team gsii.
- S Martina** und **ires** Mami sind es guets Team gsii.
- D Martina** und **sis** Mami sind es guets Team gsii.
- Martina** und **sis** Mami sind es guets Team gsii.
- Martina** und **ires** Mami sind es guets Team gsii.
- Martina** und **iri** Mami sind es guets Team gsii.
- D Martina** und **iri** Mami sind es guets Team gsii.
- S Martina** und **iri** Mami sind es guets Team gsii.
- Eigene Version/Kommentar:

f) Beatrice Egli



Foto: Wikimedia Commons

- Das isch **d Beatrice**. Sii han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Das isch **d Beatrice**. Ääs han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Das isch **d Beatrice**. lins han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Das isch **s Beatrice**. Ääs han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Das isch **s Beatrice**. lins han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Das isch **s Beatrice**. Sii han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Das isch **Beatrice**. Sii han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Das isch **Beatrice**. Ääs han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Das isch **Beatrice**. lins han i geschter im Halleschtaadion ghöört.
- Eigene Version/Kommentar:

4. Kreuzen Sie denjenigen Satz an, der mit Ihrem Dialektgebrauch übereinstimmt. Falls keiner der Vorschläge passend ist, schreiben Sie bitte Ihre eigene Version auf.

- a) Sie stehen mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin an der Strasse und sehen **Erika** (eine pensionierte Nachbarin) vorbeilaufen. Diese sieht müde und erschöpft aus. Sie sagen zu Ihrem Partner/Ihrer Partnerin:
- Sii het au scho besser uugsee.
 - Ääs het au scho besser uugsee.
 - Eigene Version/Kommentar:

- b) Sie werden nach dem Alter von **Lena** (Ihre Schwester) gefragt. Sie antworten wie folgt:
- Ääs isch 45.
 - Sii isch 45.
 - Eigene Version/Kommentar:

- c) Sie werden nach dem Studium von **Fränzi** (Ihre Cousine) gefragt. Sie antworten wie folgt:
- Sii studiert Mediziin.
 - Ääs studiert Mediziin.
 - Eigene Version/Kommentar:

- d) Sie werden nach dem Alter von **Bruno** (Ihr Bruder) gefragt. Sie antworten wie folgt:
- Ääs isch das Jaar 54 woorde.
 - Äär isch das Jaar 54 woorde.
 - Eigene Version/Kommentar:

e) Sie werden nach dem Beruf von **Thomi** (Ihr Nachbar) gefragt. Sie antworten wie folgt:

- Ääs isch Buur.
- Äär isch Buur.
- Eigene Version/Kommentar:

f) Sie werden nach dem Namen der neunjährigen **Nicole** (Ihre Tochter) gefragt. Sie antworten wie folgt:

- Ääs heisst Nicole.
- Sii heisst Nicole.
- Eigene Version/Kommentar:

5. Kennen Sie in Ihrem Bekanntenkreis / Ihrer Verwandtschaft ältere Frauen oder Männer, die konsequent mit Namen, die auf -li enden, genannt werden oder wurden, z. B. *s Dorli* oder *de Seppli*?

Bitte schreiben Sie die Rufnamen auf und geben Sie das ungefähre Alter der Personen sowie Ihre Beziehung zu dieser Person an (wenn möglich).

Namen	ca. Alter der Personen	Beziehung
<i>s Dorli</i>	<i>70</i>	<i>meine Grosstante</i>

6. Kennen Sie in Ihrer Bekanntschaft/Verwandtschaft Frauen oder Männer, die immer in Verbindung mit einer Verwandtschaftsbezeichnung benannt werden oder wurden (z. B. *de Unggle Fritz*, *s Tante Greti*)?

Bitte schreiben Sie diese Namen auf und geben Sie das ungefähre Alter der Personen an.

Namen	Ungefähres Alter der Personen
<i>de Unggle Fritz</i>	<i>70</i>

7. Wie sprechen Sie im familiären Rahmen über Ihre Mutter?

Bitte kreuzen Sie an, welche Version Sie verwenden würden und korrigieren/ergänzen Sie den Satz, damit er für Ihren Sprachgebrauch stimmt (z. B. *s Mueti* statt *s Mami*).

- S Mami** isch nid dehäi. **Sii** isch uf em Määrt.
- S Mami** isch nid dehäi. **Ääs** isch uf em Määrt.
- D Mami** isch nid dehäi. **Sii** isch uf em Määrt.
- D Mami** isch nid dehäi. **Ääs** isch uf em Määrt.
- Eigene Version/Kommentar:

Wie würden Sie den gleichen Satz für Ihren Vater sagen?

8. Wie verwenden Sie folgende Kurzformen? Bitte markieren Sie diejenige Form, die Sie selbst gebrauchen würden (auch beide möglich).

<i>Kurzformen</i>		<i>Kommentare</i>
<i>s Fränzi</i>	<i>d Fränzi</i>	
<i>s Heidi</i>	<i>d Heidi</i>	
<i>s Jenny</i>	<i>d Jenny</i>	
<i>s Gabi</i>	<i>d Gabi</i>	
<i>s Rebi</i>	<i>d Rebi</i>	
<i>s Anni</i>	<i>d Anni</i>	
<i>s Vreneli</i>	<i>d Vreneli</i>	
<i>s Ruedi</i>	<i>de Ruedi</i>	
<i>s Heiri</i>	<i>de Heiri</i>	
<i>s Andi</i>	<i>de Andi</i>	
<i>s Sebi</i>	<i>de Sebi</i>	
<i>s Ursli</i>	<i>de Ursli</i>	

Platz für Anmerkungen und weitere Beobachtungen:

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

II. Fragebogen, Zusatz Lückentexte

9. Bitte ergänzen Sie die Artikel und Pronomen in den folgenden Sätzen. Stellen Sie sich vor, Sie würden in den Gesprächen selbst sprechen. Korrigieren Sie die Sätze, falls Sie etwas ganz anders sagen würden.

a) *Im Gespräch über Kinder:*

___ Nineli (Nina) darf hüt mit ___ Grosi i Zoo. ___ fröit sich bsunders of d Elefante. Die sind nämlich ___ Lieblingstier.

Nächsch Wuche wird ___ Peterli (Peter) 5 Jaar alt. ___ het zu sim Fescht ali ___ Fründe us em Chindergaarte iglaade.

Gäll, ___ Bueb vo ___ Karin isch herzig. ___ het so blai Auge wie sini Mueter.

b) *Am Telefon:*

Ja, seisch ___ Karli en Gruess. ___ isch jetzt pensioniert, oder?

c) *Neuigkeiten aus dem Dorf:*

___ Andrea Wyss het ___ Leer als Coiffeuse mit Beschnote abglosse. ___ Vater isch sehr schtolz. Jetzt will ___ aber zersch mal go reise.

___ Anna isch Mueter woorde. ___ het ___ Meitli überchoo. ___ isch jetz drü Wuche alt. ___ Höörli sind ganz schwarz.

Apropoo – ich ha geschter nach em Chor na lang mit ___ Klärli gredt. ___ het jetzt scho sibe Grooschind! Aber ___ Maa isch nid so zwäg. ___ Toni het Problem mit em Herz.

Vor ere Wuche hät ___ Marie Müller e äigeni Praxis a de Hauptschtraass ufgmacht. ___ macht ja Akkupunktur. Die Praxis isch scho lang ___ Traum gsi.

d) *Im Gespräch über eine Klassenzusammenkunft:*

___ Dora Huber heisst jetzt Meyer. ___ woont scho lang z Basel. ___ Maa isch en bekannte Politiker. ___ Fredi Meyer isch im Shtadtraat.

___ Nadine Sommer het sich nid gross veränderet. ___ gseet na gliich us und ___ Lache isch immer na unverkännbar.

___ Silvio Gasser esch mit ___ Ehefrau cho. ___ het es elegants Chleid aghaa.

e) *Auf Besuch:*

Geschter isch ___ Tante Klara uf Bsuech cho. ___ het de Chueche brocht. ___ Gheimrezept verraatet ___ mir leider nid.

De het ___ Grosi Dora gmacht. Ich finde, ___ macht de bescht Schoggichueche vo de ganze Wält. Ich muess ___ unbedingt mal nach em Rezäpt frage.

10. Bitte kreuzen sie an, was für Sie in Ihrem Dialekt möglich ist.

a) Ein Mann sagt: "Ääs isch nid da."

Wer könnte mit Ääs gemeint sein?

- die Ehefrau
- die Lebenspartnerin
- die Tochter
- der Sohn
- der Hund
- Sonstige:

b) Eine Frau sagt: "Ääs isch nid da."

Wer könnte mit Ääs gemeint sein?

- der Ehemann
- der Lebenspartner
- die Tochter
- der Sohn
- der Hund
- Sonstige:

III. Fragebogen, Zusatz Plaffeien

Kennen Sie in Ihrem Bekanntenkreis / Ihrer Verwandtschaft Männer, die konsequent mit Namen, die auf *-a* oder *-la* enden, genannt werden oder wurden, z. B. *d Hänsa*?

Bitte schreiben Sie die Rufnamen auf und geben Sie das ungefähre Alter der Personen sowie Ihre Beziehung zu dieser Person an (wenn möglich).

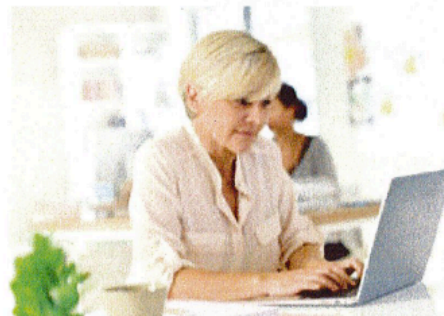
Namen	ca. Alter der Personen	Beziehung
<i>d Hänsa</i>	<i>70</i>	<i>mein Onkel</i>

IV. Fragebogen, Zusatz Muotathal

11. Bitte kreuzen sie an, wer in Ihrem Dialekt gemeint sein könnte.

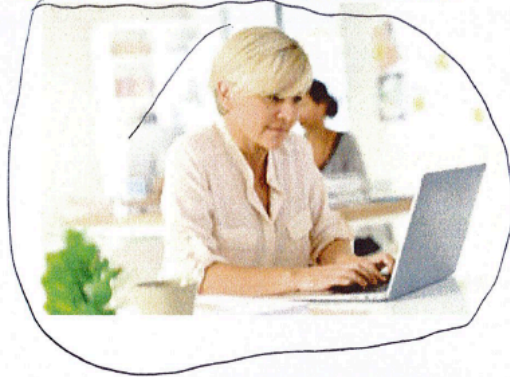
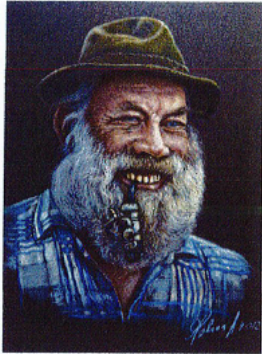
a) Jemand sagt: "Das isch dr Miggel"

Wer könnte **Miggel** sein? Markieren Sie die passenden Abbildungen.



b) Jemand sagt: "Das isch dr Vrenel."

Wer könnte **Vrenel** sein? Markieren Sie die passenden Abbildungen.



V. Fragebuch, Checkliste

Anhand vorgegebener Faktoren (→*Checkliste*) wird explizit über den Gebrauch des Neutrums bei Rufnamen diskutiert. Alle Aspekte der Checkliste sollen im Lauf des Gesprächs angesprochen werden (nicht zwingend der Reihe nach).

Hat das Neutrum etwas mit Eigenschaften der benannten Person (Referenzperson) zu tun?

Alter

- Kind
- Jugendliche/r
- Erwachsene/r
- Senior/in

Zivilstand

- verheiratet
- unverheiratet
- geschieden
- verwitwet

Sozialer Status

- privilegiert, wohlhabend
- unterprivilegiert, bedürftig

Herkunft

- Stadt
- Land

Beruf

- repräsentatives Amt, Leitungsfunktion, z. B. Gemeindepräsidentin
- landwirtschaftlicher Beruf
- akademischer Beruf

Erscheinungsbild

- Grösse
- Statur
- Attraktivität

weitere Charaktereigenschaften

-
-
-

Hat das Neutrum etwas mit der konkreten Gesprächssituation zu tun?

Adressatenkreis: Braucht man das Neutrum nur innerhalb...

- ...Familie
- ...Verwandtschaft
- ...Freundschaft
- ...Nachbarschaft

Dialekt: Braucht man das Neutrum im Gespräch mit Personen, die...

- ...den gleichen Dialekt reden
- ...einen ähnlichen Dialekt reden
- ...einen anderen Dialekt reden

Du/Sie-Relation: Braucht man das Neutrum gegenüber Personen, mit denen man...

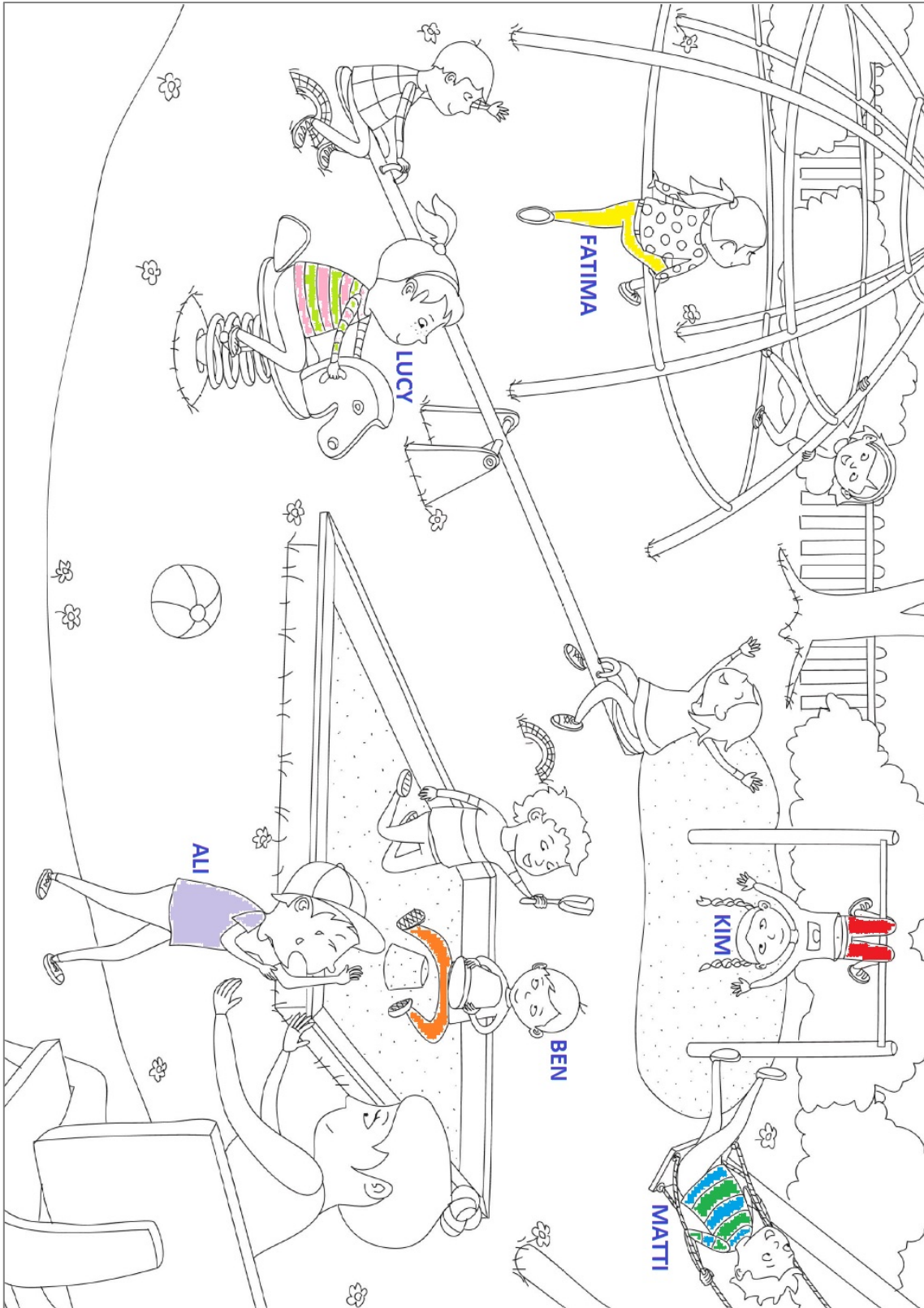
- ...per Du ist
- ...per Sie ist

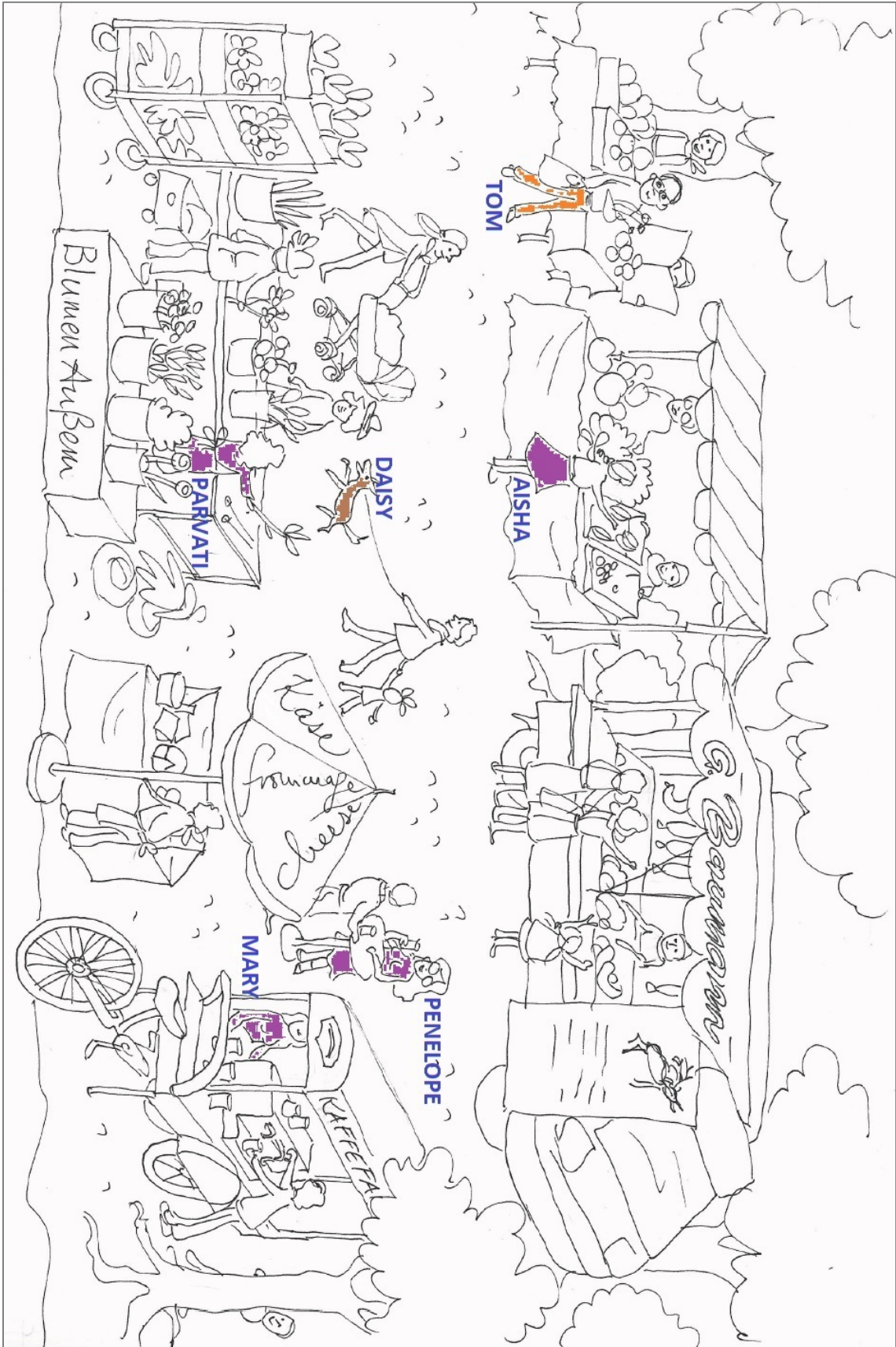
Hierarchie: Braucht man das Neutrum gegenüber...

- ...Vorgesetzten
- ...Gleichgestellten
- ...Angestellten

VI. Wimmelbilder

- Nr. 1: Kinder auf dem Spielplatz





VII. Beziehungsskala

- Beispiel aus Emmetten (EMMw48)

Schreiben Sie spontan Rufnamen von Personen aus ihrem Umfeld (Verwandte, Freunde, Bekannte) in die entsprechenden Spalten.

Überlegen Sie und notieren Sie, welchen Artikel Sie verwenden, wenn Sie über diese Personen sprechen (*s Michi* oder *d Michi* oder *de Michi*?)

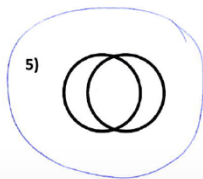
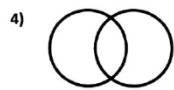
Verwandte	
♂	<i>dr' Ambros</i>
♀	<i>d' Andrea</i>
♂	<i>dr' Mathias</i>
♀	<i>d' Maria</i>

Freunde	
	<i>s' Vreni</i>
	<i>s' Brigitte</i>

Bekante	
	<i>s' Christel</i>
	<i>dr' Herni</i>

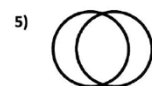
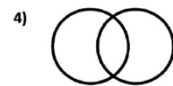
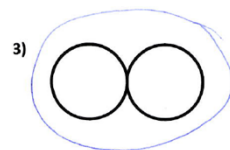
Welches Bild passt am besten zu Ihrer Beziehung mit Andrea..... ?

Kreisen Sie das zutreffende Bild ein.



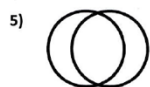
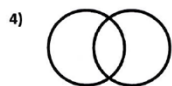
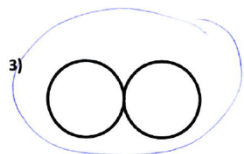
Welches Bild passt am besten zu Ihrer Beziehung mit Maria..... ?

Kreisen Sie das zutreffende Bild ein.



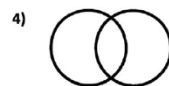
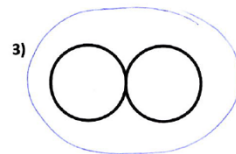
Welches Bild passt am besten zu Ihrer Beziehung mit Mathias ?

Kreisen Sie das zutreffende Bild ein.



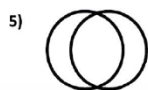
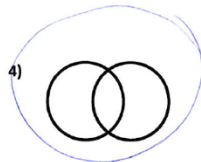
Welches Bild passt am besten zu Ihrer Beziehung mit Andreas ?

Kreisen Sie das zutreffende Bild ein.



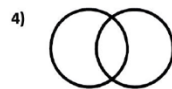
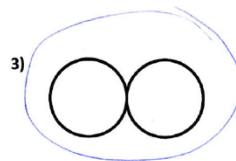
Welches Bild passt am besten zu Ihrer Beziehung mit Brigitte ?

Kreisen Sie das zutreffende Bild ein.



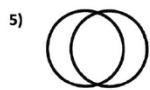
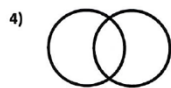
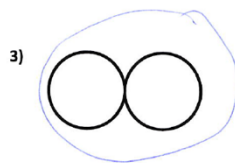
Welches Bild passt am besten zu Ihrer Beziehung mit Vreni ?

Kreisen Sie das zutreffende Bild ein.



Welches Bild passt am besten zu Ihrer Beziehung mit Chastel ?

Kreisen Sie das zutreffende Bild ein.



für Werni k. A.

VIII. Überblick Datenerhebung

Ort	Proband/in	Fotogespräch I (Einzel)	Fotogespräch II (Gruppe)	Video	Wimmelbild	Fragebogen	Zusatz Lückentext	Art des Fragebogens	Beziehungsskala	Meta- Diskussion
Hospental (Andermatt)	ANDm79	x	x	x	x	x		mündlich	x	x
	HOSw60	x	x	x	x	x		mündlich	x	x
	HOSw79	x		x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	HOSw73	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	HOSm73	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	HOSw46	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	HOSm54	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	ELMw83	x	x	x	x	x		mündlich	x	x
	ELMm86	x	x	x	x	x		mündlich	x	x
	ELMw60	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
Elm	ELMm56	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	ELMw32	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	ELMm18	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	VISw45	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	VISw72	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	VISm80	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	VISVw40-49	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	VISm50	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	VISw23	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	VISm23	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
Visperterminen (Volketswil)	VISm47	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	VISm62	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	PLFm69	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFw22	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFw69	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFm20	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFw60	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFm50	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFw50-59	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFm51	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
Plaffeien	PLFw45	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFm52	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	PLFw50-59									
	PLFm50-59	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	EMMm70-79	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	EMMw48	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	EMMw79	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	EMMw40	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
	EMMw70	x	x	x	x	x	x (reduziert)	mündlich	x	x
	EMMw26	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x
Emmetten	EMMm50-59	x	x	x	x	x		schriftlich	x	x

Nunningen		Lauterbrunnen		Saanen		Schwyz		Luzern		Basel	
NUMm65	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
NUMm69	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
NUMw26	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
NUMw55	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
NUMm24	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
NUMm52	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUw50-59	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUw22	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUm80-89	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUw53	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUm88	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUw88	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUw55	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUm62	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LAUm20-29	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAAw19	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAAm45	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAAw60	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAAm77	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAAw70	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAAw60-69	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAAm22	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAAm54	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SZw77	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SZm78	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SZw72	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SZw46	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SZw40-49	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LUw27	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LUw64	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LUw70-79	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LUm42	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LUw70	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
LUw70	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
BSW72	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
BSW74	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
BSm71	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
BSw67	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
BSW60	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
BSm51	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
BSW29	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Danke

Eigentlich wäre ich Mitte März 2020 auf eine Segelreise gegangen, um etwas Distanz zu meiner Arbeit zu gewinnen und neue Energie zu tanken auf dem Schlussspurt. Die Corona-Krise liess mich zuhause bleiben und ausharren. Die Reise auf dem Segelschiff wurde dennoch zur Metapher für mein persönliches Dissertationsabenteuer: Wind, Wellen, Stürme, und immer wieder ein Licht am Horizont. Zum Glück war ich nicht allein.

Für immer wieder frischen Wind, die grosse Unterstützung und die Geduld danke ich Helen Christen und Damaris Nübling, die mir diese Reise erst ermöglichten, mich vertrauensvoll losschickten und mir als Kapitäninnen in stürmischen Zeiten immer wieder das Ziel vor Augen führten. Mit mir im selben Boot sass meine *Anna*-Wegbegleiterinnen Simone Busley, Julia Fritzingler und Sara Martin, denen ich für das gemeinsame Abenteuer danke. Auch Peter Gilles am Co-Steuer danke ich für seine Entdeckungslust und Zuversicht. Es bedeutete mir sehr viel, in der Projektgruppe gemeinsam Etappenziele zu planen und Erfahrungen auszutauschen.

Auf meiner ersten Etappe konnte ich an der Universität Freiburg vom reichen linguistischen Erfahrungsschatz von Alexandra, Marina und Pascale profitieren. Ihnen bin ich dankbar für hilfreiche Inputs, Gespräche und entstandene Freundschaften. Von Beginn weg mit dabei war Melanie, ohne die ich im Datenmeer untergegangen wäre. Sie war mir Rettungsanker und Bordcomputer zugleich. In der Phase der Datengewinnung und -auswertung erhielt ich weitere wertvolle Unterstützung von Simon, Kerstin, Fabienne, Sarah, Raphaela, Jana und Lara. Martina, die mich auf der zweiten Etappe begleitete und wichtigen Austausch vor Ort ermöglichte, Regula Schmidlin, Katja und Franziska, die mir in den Kolloquien immer wieder wertvolle Feedbacks gaben, danke ich für die Zeit an der Universität Freiburg. Dass es mir in Freiburg immer wohl und warm war, dafür sorgte schliesslich auch meine Schlummermutter Monique, der ich für all die schönen Abende, die kulinarische Verwöhnung und die inspirierenden Gespräche danke.

Ein besonderer Dank geht an diejenigen Personen, die ich auf meiner Reise besucht habe und die dieser Arbeit Leben eingehaucht haben. Für die direkten Erhebungen in Dörfern, Flecken und Städte der Deutschschweiz zu reisen, die mir vorher teils unbekannt waren, mein Ohr zu schulen in bisher unvertrauten Dialekten und Einblicke in unterschiedliche und doch ähnliche Lebensgeschichten und soziale Zusammenhänge zu erhalten, war für mich immer wieder die Motivation, das Segel zu hissen und weiterzureisen.

Stets einen sicheren Hafen und ein offenes Ohr für Sprachliches und Aussersprachliches haben mir meine FreundInnen geboten, allen voran Tammy, Maggie, Angi und Moni. Vor dem Hintergrund der vorliegenden Arbeit kann es kein Zufall sein, dass all diese Rufnamen mit einem liebevollen *i*-Laut enden. Ein spezieller Dank gilt Tammy für das Lektorat ausgewählter Kapitel. Für die bedingungslose Unterstützung bin ich auch meiner ganzen Familie dankbar: besonders meinem Vater für Rat und Tat in der Schlussphase, meiner Mutter für alles andere.

Schliesslich danke ich Christoph, dem Felsen in der Brandung, der dafür sorgte, dass ich immer wieder festen (Wald-)Boden unter den Füssen spürte, wenn ich ihn brauchte.

Lebenslauf

Gerda Corinna Baumgartner, geboren am 23. Juli 1985 in Zürich.

Ausbildung

- Seit 2015: Doktorat an der Universität Freiburg
- 2011-2015: Lehrdiplomstudium Maturitätsschulen an der Universität Zürich
- 2006 – 2013: Lizenziatsstudium an der Universität Zürich
- Hauptfach: Deutsche Sprach- und Literaturwissenschaft
1. Nebenfach: Ethnologie
2. Nebenfach: Sozialpsychologie
- 2010: Auslandsemester an der Universiteit van Amsterdam (UvA)
- 2001 – 2005: Neue Kantonsschule Aarau, Maturität

Berufserfahrung

- Seit 10/2019: Wissenschaftliche Mitarbeiterin an der ZHAW im Rahmen der SNF-Förderprofessur „Politisches Argumentieren in der Schweiz“ (50%)
- 2017-2019: Lehrbeauftragte für Fachwissenschaft Deutsch an der FHNW, Pädagogische Hochschule, Abteilung Primarstufe
- 8/2015-7/2019: Junior Forscherin an der Universität Freiburg im trinationalen Forschungsprojekt „*Das Anna und ihr Hund*“ – Weibliche Rufnamen im Neutrum. Semantische vs. soziopragmatische Genuszuweisung in Dialekten des Deutschen und Luxemburgischen (75%).
- 2015-2016: Historische Recherchearbeit für Theaterprojekt *Das Verhör – ein Flüchtlingsdrama* der Theatergruppe AUJA! (Neuen Kantonsschule Aarau)
- 2014-2015: Lehrbeauftragte für das Fach *Deutsch* an der Kantonsschule Stadelhofen (40%)
- 2013-2015: Mentorin im Projekt *Future Kids* der AOZ (Asylorganisation Zürich)
- Seit 2010: Mitarbeit im Bereich *Vermittlung* im Stadtmuseum Aarau, Führungen und Konzeptarbeit
- 2008-2009: Studentische Hilfskraft im Bereich *Ältere Deutsche Literatur*
- 2007/2012: Tutorin für *Ältere Deutsche Literatur* und *Deutsche Sprachwissenschaft*
- 2005/2007: Temporäre Anstellung als Pflegehilfe im Altersheim der Stadt Aarau
- 2006: zweimonatiger Freiwilligeneinsatz im Kinderdorf *Las Mariposas*, Chile

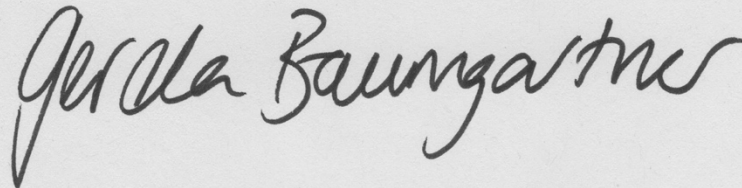
Juni 2021

Ehrenwörtliche Erklärung

Hiermit erkläre ich ehrenwörtlich, dass ich die hier vorgelegte Arbeit selbständig abgefasst und überarbeitet habe und dabei nur die angeführten Quellen und Hilfsmittel verwendet habe. Wörtliche Zitate und Paraphrasen sind als solche gekennzeichnet. Ich habe zur Kenntnis genommen, dass wissenschaftliches Fehlverhalten nach den Richtlinien der Universität Freiburg geahndet wird.

Ort, Datum: Rombach, den 9. Juni 2021

Unterschrift:

A handwritten signature in black ink that reads "Gerda Baumgartner". The signature is written in a cursive style with a large initial 'G'.